

Židovský hřbitov

v Brandýse nad Labem

Lucie B. Petrusová

Daniel Polakovič

Alexandr Putík





Vznik elektronické publikace významně podpořil
Nadační fond Židovské obce v Praze.

Poděkování patří také
paní PhDr. Heleně Klímové z Národního archivu ČR
a panu Mgr. Romanu Kolkovi ze Státního okresního archivu Praha-východ se sídlem v Přemyslení
za zpřístupnění archiválií.



Praha 2018

Obsah

1 Úvod (Lucie B. Petrusová)	5
1/1 Židovské hřbitovy v literatuře	6
1/2 Stav dokumentace židovských hřbitovů na našem území.	7
2 Brandýs nad Labem a Židé v dějinné perspektivě (Alexandr Putík).	11
2/1 Město a panství Brandýs nad Labem	11
2/2 „Stará“ židovská obec (před rokem 1639).	13
2/3 Osobnosti pohřbené v Brandýse v období „staré“ obce (1568–1639)	18
2/4 „Nová“ brandýská židovská obec	23
2/5 Výběr z osobnosti pohřbených v prvním půlstoletí nové obce.	28
3 Židovský hřbitov v Brandýse nad Labem (Lucie B. Petrusová)	35
3/1 Historie hřbitova od založení do současnosti	35
3/2 Od tradičních stél k moderním pomníkům – náhrobky na židovském hřbitově v Brandýse nad Labem.	37
4 Epigrafický rozbor náhrobních nápisů (Daniel Polakovič).	45
4/1 Technické provedení písmen.	45
4/2 Jazyk nápisů	47
4/3 Struktura náhrobního textu.	48
5 Komentované překlady vybraných náhrobků (Daniel Polakovič, Lucie B. Petrusová)	63
Zkratky	64
6 Kompletní katalog náhrobků židovského hřbitova (Daniel Polakovič, Lucie B. Petrusová)	251
7 Rejstříky (Daniel Polakovič)	301
7/1 Chronologický rejstřík.	301
7/2 Jmenný rejstřík	336
7/3 Rejstřík hebrejských jmen	349
7/4 Místní rejstřík	355
7/5 Rejstřík kameníků a kamenických dílen	358
7/6 Seznam hebrejských zkratk	359
8 Prameny a literatura	372
A. Prameny	372
B. Literatura	373
9 Seznam ilustrací.	375
10 Resume (The Jewish Cemetery in Brandýs nad Labem)	379
Plán hřbitova v Brandýse nad Labem	zadní předsádka

1 Úvod

Na území České republiky se v dnes nachází přibližně 330 židovských hřbitovů.¹ Většina, zejména venkovských hřbitovů již neplní funkci pohřebiště, nýbrž jsou častým cílem turistů, fotografů, či zcela náhodných návštěvníků. Na první pohled opuštěné a často zdevastované hřbitovy skýtají zatím nepříliš využitě možnosti po stránce epigrafického a genealogického bádání a částečně i studia z hlediska dějin umění. Na židovských hřbitovech lze sledovat kontinuální historický vývoj mnohem snadněji než na hřbitovech křesťanských. Jedním ze specifických znaků židovských hřbitovů totiž je, že náhrobky zůstávají, pokud nezasáhnou vnější vlivy, na hřbitově od doby svého umístění trvale, na rozdíl od křesťanských hřbitovů, které jsou čas od času zrušeny nebo náhrobky na nich vyměněny za nové.

Dochované staré židovské náhrobky, zejména z období před zavedením židovských matrik na konci 18. století, představují významný genealogický pramen. Ovšem i mladší náhrobky se nalézají v hledáčku zájmu badatelů, hlavně zahraničních, pro něž je náhrobek připomínkou jejich rodinných kořenů v naší vlasti. Na mladších hřbitovech pak lze navíc sledovat historické vlivy, které jsou následkem převratných změn v postavení židovského obyvatelstva ve většinové společnosti od konce 18. až do první poloviny 20. století.

Cílem této publikace je představit výsledky průzkumu židovského hřbitova v Brandýse nad Labem.² Tento hřbitov fungoval kontinuálně bezmála čtyři sta let a také jeho současný stav umožňuje provést kompletní dokumentaci.

Základem bylo pořídit dokumentaci všech náhrobků. Fotodokumentaci nejstarších náhrobků provedli v letech 2004–2005 pracovníci Židovského muzea v Praze Dana Cabanová a Petr Kliment. Plán hřbitova vytvořil Václav F. Chvátal, dokumentátor Muzea Českého lesa v Tachově. Na základě této fotodokumentace byly pořízeny opisy náhrobků, na kterých se podílely studentky Univerzity Karlovy v Praze a Západočeské univerzity v Plzni (P. Younger, H. Šarounová, M. Zitková). Vzhledem k rozsáhlému restaurování brandýských náhrobků v roce 2007 bylo nutné dokumentaci korigovat a aktualizovat. Nakonec bylo účelné pořídit novou fotodokumentaci, kterou v letech 2014–2015 zrealizovali Daniel Polakovič a Lucie B. Petrusová. V rámci poslední fotodokumentace byly nasnímány všechny náhrobky, přičemž zhruba ze tří desítek z nich musel být nejprve odstraněn břečťan a jiné náletové dřeviny. Na základě fotodokumentace byl proveden soupis náhrobků, na němž se podíleli D. Polakovič (náhr. č. 1–499) a Lucie B. Petrusová (náhr. č. 500–914). Vybrané náhrobky byly zařazeny do komentovaného katalogu, který obsahuje překlady náhrobních nápisů vypracované D. Polakovičem a v patnácti případech L. B. Petrusovou. Alexandr Putík zpracoval studii ke hřbitovu v kontextu dějin židovského osídlení v Brandýse nad Labem a okolí. L. B. Petrusová a D. Polakovič pak ve svých textech analyzují náhrobky z hlediska tvaru, výzdoby, použitého materiálu a z hlediska epigrafiky.

1/ FIEDLER, Jiří, *Židovské památky v Čechách a na Moravě*, Praha 1992, s. 38.

2/ Na počátku osmdesátých. let 20. století provedly průzkum hřbitova Vlastimila Hamáčková a Jiřina Šedinová. Výsledky jsou shrnuty v článku HAMÁČKOVÁ, Vlastimila – ŠEDINOVÁ, Jiřina, *The Jewish Cemetery at Brandýs nad Labem*, In: *Judaica Bohemiae* (dále JB), 1982/18, č. 1, s. 43 – 49.

1/1 ŽIDOVSKÉ HŘBITOVY V LITERATUŘE

Židovské hřbitovy se vyznačují množstvím specifických prvků, které je odlišují od hřbitovů křesťanských. V bohaté nabídce publikací a článků českých i zahraničních autorů jsou často popsány nelehké okolnosti při zakládání hřbitovů, uspořádání hřbitovů s ohledem na rituální předpisy a rituální předpisy vázané na pohřbívání.

Bibliografii týkající se židovských hřbitovů shrnuje ve své publikaci *Sepulcra judaica* Falk Wiesemann.³ Do tohoto rozsáhlého soupisu literatury jsou zahrnuty jak monografie, tak články z různých periodik.

Obecně hřbitovy a náhrobky popisují rovněž příslušná hesla v rozsáhlé encyklopedii židovských dějin, kultury a náboženství *Encyclopaedia Judaica*.⁴

Bohatá zahraniční literatura, zejména německé a polské monografie, přináší kromě obecných informací již také konkrétní výsledky dokumentování jednotlivých hřbitovů,

včetně fotografií, prepisů, překladů a analýz náhrobních nápisů. Právě tento typ prací by se mohl stát inspirací pro publikování již zdokumentovaných židovských hřbitovů v České republice, neboť vydaných monografií tohoto typu je u nás zatím velice poskrovnu. Z polského prostředí nelze opomenout monografie Marcina Wodzińskiego,⁵ Andrzeje Trzcińskiego,⁶ Leszka Hońdó⁷ i dalších autorů,⁸ vydávané převážně Jagellonskou universitou v Krakově a také zajímavý sborník *Cmentarze żydowskie*.⁹ Z německé produkce pak např. monografie Michaela Brockeho,¹⁰ Gila F. Hüttenmeistera¹¹ nebo Petera Kuhna.¹²

Co se týče české literatury, která se dotýká tématu židovských hřbitovů, je třeba uvést práce obsahující přehled židovských obcí a jejich památek na území současné České republiky. Prvním velkým přehledem dějin jednotlivých židovských obcí je dvousvazkový sborník *Die Juden und Judengemeinden Böhmens in Vergangenheit und Gegenwart* a *Die Juden und Judengemeinden Mährens in Vergan-*

-
- 3/ WIESEMANN, Falk, *Sepulcra Judaica. Bibliographie zu jüdischen Friedhöfen und zu Sterben. Begräbnis und Trauer bei den Juden von der Zeit des Hellenismus bis zur Gegenwart*, Essen 2005.
- 4/ *Encyclopaedia Judaica*, Jerusalem 1972. Hesla *Cemetery, Tombstones* aj.
- 5/ WODZIŃSKI, Marcin, *Hebrajskie inskrypcje na Śląsku XIII–XVIII wieku*, Wrocław 1996; týž, *Groby cadyków w Polsce. O chasydzkiej literaturze nagrobnej a jej kontekstach*, Wrocław 1998.
- 6/ TRZCIŃSKI, Andrzej, *Symboly i obrazy. Treści symboliczne przedstawień na nagrobkach żydowskich w Polsce*, Lublin 1997; *Hebrajskie inskrypcje na materiale kamiennym w Polsce w XIII–XX wieku. Studium paleograficzno – epigraficzne*, Lublin 2007; TRZCIŃSKI, Andrzej – WODZIŃSKI, Marcin, *Cmentarz żydowski w Lesku, Część I*, Kraków 2001; TRZCIŃSKI, Andrzej – SOBOTA, Jerzy, *Cmentarze żydowskie w Międzyrzeczu Podlaskim*, Lublin 2009; TRZCIŃSKI, Andrzej, *Cmentarz żydowski w Lesku, Część II*, Kraków 2010.
- 7/ HOŃDÓ, Leszek, *Stary żydowski cmentarz w Krakowie. Historia cmentarza, analiza hebrajskich inskrypcji*. Kraków 1999; *Inskrypcje starego żydowskiego cmentarza w Krakowie*, Kraków 2000; *Żydowski cmentarz w Tarnowie*, Kraków 2001; HOŃDÓ, Leszek – ROZMUS, Dariusz, *Cmentarze żydowskie w Sławkowie i Dabrowie Górniczej*, Kraków 2004.
- 8/ KOCJAN, Krzysztof [et al.], *Nowy cmentarz żydowski w Olkuszu*, Kraków 2003; SŁAWIŃSKI, Piotr (ed.), *Cmentarze żydowskie w Sandomierzu*, Sandomierz 2011.
- 9/ HOŃDO, Leszek (ed.), *Cmentarze żydowskie*, Wrocław 1995.
- 10/ BROCKE, Michael, *Der alte jüdische Friedhof zu Frankfurt am Main. Unbekannte Denkmäler und Inschriften*, Frankfurt am Main 1996; BROCKE, Michael – BONDY, Dan, *Der alte jüdische Friedhof Bonn – Schwarzhendorf. 1623 – 1956. Bildlich – textliche Dokumentation*, Köln 1998; týž, *Verborgene Pracht. Der jüdische Friedhof Hamburg – Altona, Aschkenasische Grabmale*, Dresden 2009.
- 11/ HÜTTENMEISTER, Frowald Gil – ROGG, Léa, *Der jüdische Friedhof in Hegenheim – Le cimetière israélite de Hégenheim (Haut-Rhin)*, Heidelberg 2004; HÜTTENMEISTER, Frowald Gil – LINDER, Gerhard Friedrich, „Gewidmet vom unvergesslichen Gatten“. *Die Grabinschriften des Jüdischen Friedhofes in Kuppenheim*, Heidelberg 2010. Podrobná bibliografie německých autorů je uvedena na webových stránkách Salomon Ludwig Steinheim – Institut für deutsch – jüdische Geschichte. Dostupné na: <<http://www.steinheim-institut.de/wiki/index.php/Publikationen>> [cit 1. 6. 2016].
- 12/ KUHN, Peter (ed.), *Jüdischer Friedhof Georgensgmünd*, München 2006.

genheit und Gegenwart, redigovaný Hugo Goldem.¹³ Výše uvedený sborník se stal základem pro mnohem mladší vydané knihy, které se zaměřují především na židovské nemovité památky. Jedná se o publikaci Jiřího Fiedlera *Staré židovské hřbitovy Čech a Moravy*, na které spolupracoval s Arnem Paříkem a Petrem Ehlem,¹⁴ Přehled židovských hřbitovů najdeme i ve Fiedlerově publikaci *Židovské památky v Čechách a na Moravě*.¹⁵ Novější souhrn židovských památek poskytují publikace Jiřího Klenovského *Židovské památky Moravy a Slezska*¹⁶ a práce Blanky Rozkošné a Pavla Jakubce *Židovské památky Čech*.¹⁷ Populárně-začně průvodcovský charakter má brožura Petry Večeřové¹⁸ s přehledem vybraných židovských památek, kde nalezneme převážně praktické informace týkající stavu památky a její přístupnosti.

V poslední době vyšlo také několik regionálně zaměřených publikací, v nichž se čtenář seznamuje s židovskými památkami v jednotlivých oblastech Čech Moravy i Slez-

ska. Židovským hřbitovům jsou také věnovány stručné kapitoly v rámci nejrůznějších drobných publikací a brožur o historii židovského osídlení v jednotlivých městech a obcích na našem území.¹⁹

Specifické téma představuje symbolika a výzdoba na náhrobcích na židovských hřbitovech. Touto záležitostí se zabývá ve svých článcích o českých, moravských i slezských hřbitovech Iva Steinová.²⁰ Stejná autorka vydala v roce 2011 monografii, která představuje shrnutí jejího dosavadního studia židovských hřbitovů.²¹

1/2 STAV DOKUMENTACE ŽIDOVSKÝCH HŘBITOVŮ NA NAŠEM ÚZEMÍ

Pozornost badatelů přitahoval vždy Starý židovský hřbitov v Praze. Již v první polovině 19. století začal pořizovat opisy Moše Wolf Jeitteles, který svou činností položil základ ke sbírce pražských židovských náhrobních nápisů

-
- 13/ GOLD, Hugo (ed.), *Die Juden und Judengemeinden Böhmens in Vergangenheit und Gegenwart*, Brünn-Prag 1934; týž, *Die Juden und Judengemeinden Mährens in Vergangenheit und Gegenwart*, Brünn 1929.
- 14/ EHL, Petr – FIEDLER, Jiří – PAŘÍK, Arno, *Staré židovské hřbitovy Čech a Moravy*, Praha 1991.
- 15/ FIEDLER, Jiří, *Židovské památky v Čechách a na Moravě*, Praha 1992.
- 16/ KLENOVSKÝ, Jaroslav, *Židovské památky Moravy a Slezska*, Brno 2001.
- 17/ ROZKOŠNÁ, Blanka – JAKUBEC, Pavel, *Židovské památky Čech. Historie a památky židovského osídlení Čech*, Brno 2004.
- 18/ VEČEŘOVÁ, Petra, *Židovské památky v Čechách, na Moravě, ve Slezsku*, Praha 2009.
- 19/ Např. BEDNÁŘ, Václav (ed.), *Hřbitovy v Hranicích a Drahotuších. Průvodce*, Hranice 2006, s. 107–120; BYRTUS, Josef, *Židé v Jablunkově*, Vendryně 2009, s. 9–47; DVOŘÁK, Jan, *Židé v Opavském Slezsku 1918–1945*, Opava 2009, s. 132–140; CHRASTILOVÁ, Jiřina – PROKOP, Ivan, *Devět židovských cest. Procházky po památkách Čech, Moravy a Slezska*, Praha 2008; KABELÁČ, Jaroslav, *Židé a židovské památky v Heřmanově Městci*, Heřmanův Městec 1992, s. 10–11; KLENOVSKÝ, Jaroslav, *Židovské památky v Mikulově*, Mikulov 1994; týž, *Židovská obec v Osoblaze*, Olomouc 1995; týž, *Památky židovské obce Tovačovské*, Olomouc 1996; týž, *Židovské památky Velkého Meziříčí*, Velké Meziříčí 1997; týž, *Židovské památky Ostravy*, Ostrava 1998; týž, *Brno židovské. Historie a památky židovského osídlení města Brna*, Brno 2002; týž, *Židovské památky Třebíče*, Brno 2003; týž, *Židovská čtvrť v Jemnici*, Jemnice 2007; týž, *Židovská obec ve Vyškově*, Vyškov 2009; týž, *Židovské památky Holešova*, Holešov 2010; týž, *Židovské památky Zlínského kraje*, Zlín 2010; ROZKOŠNÁ, Blanka, *Židé v Poděbradech a okolí*, Praha 2010; táž, *Židé v Českém Dubu*, Praha 2010, s. 19; táž, *Židé v Lysé nad Labem, Milovicích a okolí*, Praha 2010; táž, *Židé na Vlašimsku a dolním Posázaví*, Praha 2011, s. 32–34; RŮŽIČKOVÁ, Renáta – LANGOVÁ, Alžběta, *Stopy Židů v Pardubickém kraji*, Pardubice 2006; SPYRA, Janusz, *Po stopách těšínských Židů. Malý průvodce po židovských památkách v Cieszynie a Českém Těšíně*, Cieszyn – Český Těšín 2004, s. 47–51; VOŠTA, Karel, *Židé na Chýnovsku. Nástin historie židovského obyvatelstva v 17. až 20. století*, Brno 2010, s. 126–140.
- 20/ STEINOVÁ, Iva, *Bejt olam – pohřbívání v židovské tradici*, In: *Zprávy památkové péče*, 2004/64, č. 6, s. 521–532; táž, *Židovský náhrobek. Možnosti identifikace osoby zemřelého*, In: *Zprávy památkové péče*, 2005/65 č. 6, s. 483–489; táž, *Židovský náhrobek. Symboly činnosti a povolání*, In: *Zprávy památkové péče*, 2007/67 č. 3, s. 220–228; táž, *Židovský náhrobek. Výtvarná podoba symbolů Tóry*, In: *Zprávy památkové péče*, 2008/68 č. 2, s. 118–125; táž, *Židovský náhrobek. Motivy zármutku a skonu*, In: *Zprávy památkové péče*, 2009/69 č. 5, s. 344–351; táž, *Židovský náhrobek. Motivy oslavy a chvály*, In: *Zprávy památkové péče*, 2010/70 č. 6, s. 415–423.
- 21/ STEINOVÁ, Iva, *Maceva. Židovský náhrobek a symbolika jeho výzdoby ve světle tradice*, Praha 2011.

Gal Ed, kterou vydal v roce 1856 jeho zeť Koppelman Lieben. Sbíрка obsahuje 170 nápisů z let 1439 až 1787. Postupem doby byly pořízeny opisy²² všech náhrobků Starého židovského hřbitova, které jsou dnes uloženy v Židovském muzeu v Praze. Na tomto základě vydal Otto Muneles společně s Miladou Vilímkovou monografii *Starý židovský hřbitov v Praze*,²³ která obsahuje jak část týkající se obecné charakteristiky židovských hřbitovů, tak přepisy, překlady a fotografie nejstarších náhrobků. Rozšířená hebrejská verze publikace s komentáři k jednotlivým náhrobkům byla vydána v roce 1988 v Jeruzalémě.²⁴

Jiná situace nastala u mimopražských hřbitovů. Se zánikem mnoha malých venkovských obcí na konci 19. století²⁵ vstal problém údržby nemovitého majetku bývalých náboženských obcí. Jednalo se o synagogy, obecní domy a hřbitovy. Budovy byly často prodávány soukromým majitelům, problém ovšem vznikl se správou hřbitovů. Mnohdy docházelo k zanedbávání péče a jejich pozvolnému chátrání. Důsledkem tohoto stavu mimo jiné bylo, že na počátku třicátých let 20. století byl vznesen návrh na pořízení dokumentace židovských hřbitovů na našem území. V únoru roku 1930 požádala Společnost pro

dějiny Židů v Československé republice Nejvyšší radu Svazů židovských náboženských obcí Čech, Moravy a Slezska, resp. její památkovou komisi, o spolupráci při dokumentaci židovských hřbitovů, neboť právě ty mohly poskytnout, často jako jediné místní židovské památky, cenné informace pro „historický výzkum, genealogický výzkum nebo pro dobrovolný i nedobrovolný pohyb židovského obyvatelstva.“²⁶ Při těchto dokumentačních pracích měla být pořízena jednak fotodokumentace, (která ovšem byla zrealizována jen v minimální míře), jednak opisy epitafů jednotlivých náhrobních kamenů a případně zohledněny existující archivní prameny, např. místní kroniky nebo knihy pohřebního bratrstva (hebr. *Chevre Kadiša*),²⁷ tj. knihy hrobů, seznamy pohřbených apod. Nejvyšší rada tuto žádost reflektovala a již v dubnu pověřila Dr. Tobiase Jakobovitse, Dr. Karla Blana, Dr. Josefa Vainsteina a Dr. Moritze Grünberga, aby provedli zkušební dokumentaci židovských hřbitovů v Litni, Kovanicích, Třebotově a ve Starém Městě pod Landštejnem. Následně byly dokumentovány téměř tři desítky²⁸ hřbitovů převážně na území Čech.²⁹ Dokumentace obsahuje velice stručnou historii příslušné židovské obce a hřbitova, počet všech náhrobků v době

22/ O dokumentaci Starého židovského hřbitova více v článku POLAKOVIČ, Daniel, *Documentation of the Old Jewish Cemetery in Prague*, In: JB, 2007/ 43, s. 167–192.

23/ MUNELES, Otto – VILÍMKOVÁ, Milada, *Starý židovský hřbitov v Praze*, Praha 1955.

24/ MUNELES, Otto, כתובות מבית-העלמין היהודי העתיק בפרגא, Jerusalem 1988.

25/ Malé venkovské náboženské obce zanikly na základě zákona č. 57, vydaného 21. března roku 1890, kde ve čtvrtém odstavci paragrafu tři, píše o podmínkách zřízení náboženských obcí „obce mají býti zřízeny toliko tenkrát, když jest tu dostatečných prostředků, aby zabezpečeno bylo trvání potřebných bohoslužebných ústavů a zařízení...“
Dostupné na: <<http://alex.onb.ac.at/cgi-content/anno-plus?aid=rgb&datum=18900004&seite=00000109>> [cit 25. 2. 2015].

26/ Archiv Židovského muzea v Praze (dále AŽMP), fond Nejvyšší rada Svazů židovských náboženských obcí v Čechách, na Moravě a ve Slezsku, 1926–1942, sign. 62.166.

27/ V doslovném překladu *Svaté bratrstvo* instituce zřízená téměř u každé židovské náboženské obce. Jeho členové zabezpečují bez nároku na odměnu všechny rituální a organizační záležitosti související s umíráním a pohřbením. NEWMAN, Ja'akov – SIVAN, Gavri'el, *Judaismus od A do Z*, Praha 1992, s. 57–58.

28/ Babčice, Benešov, Bohostice, Dřevíkov, Heřmanův Městec, Hořepník, Jistebnice, Košetice, Kynšperk nad Ohří, Libochovice, Liteň, Milevsko, Načeradec, Nová Cerekev, Pardubice, Pavlov, Poběžovice, Rokytnice v Orlických horách, Rousínovec, Skalka, Staré město pod Landštejnem, Sušice, Světlá nad Sázavou, Štěpánov, Třebotov, Tučapy, Větrný Jeníkov, Zalužany.

29/ Dokumentaci moravských hřbitovů provedl rabín z Dolních Kounic Heinrich Flesch, který popsal např. hřbitovy v Lomnici, Moravském Krumlově, Slavkově, Starém Hobzí, Ivanovicích, Jiřících, Pohořelících a v Dolních Kounicích. Dokumentace je uložena v AŽMP.

vzniku dokumentace a opisy náhrobních nápisů do roku 1850 s poznámkami o stavu náhrobků a jejich zvláštnostech. Stručnější varianty se omezují na pouhý výčet náhrobků. Tato dokumentace z počátku třicátých let je uložena v archivu Židovského muzea v Praze.

Je bohužel velická škoda, že během výše zmíněné akce ve třicátých letech nebylo takto popsáno více hřbitovů, tím spíš, že další doba nebyla pro židovské hřbitovy právě příznivá. V průběhu druhé světové války i po roce 1945 byly židovské hřbitovy spíše devastovány než dokumentovány. I přes nepříznivou dobu se pokračovalo v dokumentaci, a to především rámci činnosti tehdejšího Státního židovského muzea v Praze.³⁰ V šedesátých letech 20. století uskutečnil terénní průzkum židovských hřbitovů Jan Heřman. Cílem bylo mj. prohlásit řadu ohrožených židov-

ských hřbitovů za kulturní památky. Metodická východiska tohoto průzkumu byla zveřejněna v časopise Památková péče.³¹ Výsledky své práce shrnul Heřman v publikaci *Židovské hřbitovy v Čechách a na Moravě*,³² která obsahuje katalog zachovaných židovských hřbitovů a jejich výběrovou fotografickou dokumentaci. Heřmanův terénní průzkum se stal základem pro další práci. V osmdesátých a na počátku devadesátých let byly výsledky uveřejňovány v časopise *Judaica Bohemiae*.³³

Po roce 1989 nastala příznivější doba, mnohé židovské hřbitovy se dočkaly obnovy a následné dokumentace. Výsledky jsou v podobě publikovaných článků³⁴ a monografií³⁵ nebo nepublikovaných prací,³⁶ případně internetových databází³⁷ k dispozici pro badatele zabývající se tematikou židovských hřbitovů.

- 30/ V AŽMP je uložena rozsáhlá fotodokumentace hřbitovů a synagov pocházející z první poloviny čtyřicátých let 20. století, z padesátých let, dokumentace J. Heřmana z šedesátých let, průběžná dokumentace především stavu jednotlivých hřbitovů z let následujících a rozsáhlá fotodokumentace Jiřího Fiedlera pocházející z osmdesátých a devadesátých let 20. století.
- 31/ HEŘMAN, Jan, *Dokumentace židovských hřbitovů v Čechách*, In: Památková péče, 1966/26, s. 212–217; týž, *Židovské hřbitovy v Čechách*, In: Památková péče, 1967/27, č. 4, s. 97–106; týž, *Židovské hřbitovy na Moravě*, In: Památková péče, 1967/28, s. 81 – 87.
- 32/ HEŘMAN, Jan, *Židovské hřbitovy v Čechách a na Moravě*, Praha [1980].
- 33/ HAMÁČKOVÁ, Vlastimila – ŠEDINOVÁ, Jiřina, *The Jewish Cemetery at Brandýs nad Labem*, In: JB, 1982/18, č. 1, s. 43–49; HAMÁČKOVÁ, Vlastimila – ŠEDINOVÁ, Jiřina, *Ancien cimetière juif à Kolín*, In: JB, 1984/20, č. 2, s. 112–121; HAMÁČKOVÁ, Vlastimila, *Le cimetière juif de Rychnov nad Kněžnou*, In: JB, 1983/19, č. 1, s. 35–42; táž, *Cimetières juif de la région de Podorlicko*, In: JB, 1983/19, č. 2, s. 112–120; táž, *Der jüdische Friedhof in Dobruška*, In: JB, 1984/20, č. 1, s. 43–53; táž, *Der jüdische Friedhof in Golčův Jeníkov*, In: JB, 1985/21, č. 2, s. 95–103; táž, *Le cimetière juif à Habry*, In: JB, 1988/24, č. 1, s. 55–59; táž, *Le cimetière juif à Velká Bukovina*, In: JB, 1989/25, č. 2, s. 107–112; táž, *Le cimetière juif de Turnov*, In: JB, 1990/26, č. 2, s. 119–124; táž, *Le cimetière juif à Švihov*, In: JB, 1992/28, č. 1–2, s. 88–92.
- 34/ MARADA, Miroslav, *Nejstarší náhrobky židovského hřbitova v Tovačově*, In: Sborník Státního okresního archivu v Přerově, 2003/11, s. 7–21; POLAKOVIČ, Daniel, *Medieval Hebrew Inscriptions in Cheb (Eger)*, In: JB, 2006/52, 5–51; POLAKOVIČ, Daniel – STEINOVÁ, Iva, *Nejstarší náhrobky na starém hřbitově v Telči*, In: Židé a Morava 2011/18, s. 7–29.
- 35/ HAIDLER, Jaroslav A. – MLATEČEK, František – VÍTÁMVÁS, Petr, *Židovský hřbitov v Boskovicích. Průvodce*, Boskovice 2002; FIEDLER, Jiří – CHVÁTAL, Václav F., *Židovské památky Tachovska, Plánska a Stříbrska*, Domažlice 2008; CHVÁTAL, Václav F., *Příběhy telických náhrobků*, Domažlice 2011; FIEDLER, Jiří – CHVÁTAL, Václav F., *Židovské památky Domažlicka a Horšovotýnska*, Domažlice 2012; STEINOVÁ, Iva, *Even zikaron. Paměť židovských náhrobních kamenů – Nová Cerekev*, Nová Cerekev 2014; STEINOVÁ, Iva, *Even zikaron. Paměť židovských náhrobních kamenů – Telč*, Telč 2015; STEINOVÁ, Iva, *Even zikaron. Paměť židovských náhrobních kamenů – Hřbitov Radobyl u Kamýka nad Vltavou*, Praha 2016.
- 36/ Jedná se o práce již zmíněného Václava F. Chvátala, který zdokumentoval židovské hřbitovy Kořen, Pořejov, Svojšíň, Stráž u Tachova, Tachov, Telice, aj., a také o některé diplomové práce, jejichž obsahem jsou výstupy z dokumentace hřbitovů, např. PETRUSOVÁ, Lucie, *Židovský hřbitov v Hroubovicích*, Husitská teologická fakulta Univerzity Karlovy (dále HTF UK), Praha 2004; SVOBODA, Lukáš, *Židovský hřbitov v Krásné Lípě*, Filozofická fakulta Západočeské univerzity v Plzni, Plzeň 2005; SAMIR, Natasha E., *Židovský hřbitov v Kasejovicích*, HTF UK, Praha 2005; VLADAŘOVÁ, Petra, *Židovské osídlení Kozlanska. Epigrafický katalog židovského hřbitova v Kozlanech*, HTF UK, Praha 2011; PETRUSOVÁ, Lucie B., *Židovský hřbitov v Dřevíkově*, Filozofická fakulta Univerzity Karlovy, Praha 2012.
- 37/ Opisy a překlady náhrobků německých židovských hřbitovů jsou dostupné v epigrafické databázi *Epidat*. Dostupné na: <<http://www.steinheim-institut.de/cgi-bin/epidat>> [cit. 1. 7. 2016]. V českém prostředí to je elektronická databáze židovských hřbitovů Keshet. Dostupné na: <<http://www.chewra.com/keshetnew/kweb/locations.aspx>> [cit. 24. 6. 2016].

Stanovy

israel. pohřebního bratrstva

v Brandýse n. Labem.

Jméno a účel spolku.

§ 1.

Spolek (Chevra Kadischa) »Israel. pohřební bratrstvo v Brandýse n. L.« má za účel poskytnouti podpory chudým, pomoci a útěchy nemocným, upozorniti je šetrným způsobem při nastalém nebezpečství smrti na vykonání poslední vůle, umírajícím býti oporou v hodině smrtelné, mrtvé obléci dle předpisů rituelních a pochovati je na hřbitov patřící israelské obci náboženské v Brandýse n. L., dále pečovati o udržování hřbitova, jakož i o památku zesnulých.

Mimo to může spolek poskytnouti přiměřené příspěvky k účelům bohoslužby.

Sídlo spolku jest v Brandýse n. L.

Dočasný starosta spolku musí bydleti v Brandýse n. L. neb ve Staré Boleslavi.

Členstvo.

§ 2.

Členové spolku sestávají:

1. ze členů čestných, kteří jsou jmenováni valnou hromadou spolku na návrh výboru,



Obřadní síň s vozovnou z r. 1848, 40. léta 20. stol.
(Archiv ŽMP, Dokumentace Brandýs n. L.)



Parte (Prager Tagblatt, 10. 10. 1883)

Stanovy israel. pohřebního bratrstva v Brandýse n. Labem, 1905

(Archiv ŽMP, ŽNO Brandýs n. L., sign. 64.515b)

2 Brandýs nad Labem a Židé v dějinné perspektivě

Během svého dějinného putování byli Židé vázáni na své obce. Osamělí jedinci či rodiny sice mohli fyzicky přežít, neměli však příliš nadějí na uchování své náboženské identity. Židovským společenstvím bylo souzeno různé trvání. Některá byla rozehnána či vybita rychle, jiná trvala či trvají po staletí. Brandýská židovská obec patřila před svým tragickým koncem během Holocaustu k těm dlouhověkým. I ona však prošla v předchozích stoletích několika těžkými krizemi. Kromě vypovězení za vlády Ferdinanda I., které postihlo všechny české Židy, to bylo především zničení židovských domů během třicetileté války, po kterém se jejich obyvatelé museli uchýlit do jiných obcí, především do Prahy. Postupnému návratu Židů do Brandýsa v poválečné době učinilo přítrž místní vypovězení z let 1656–1658. Obnova obce v následujících letech se účastnila jen část původních obyvatel a jejich potomků. V Brandýse se během následujících staletí vytvořila pospolitost pevně provázaná příbuzenskými svazky. Přistěhování bez navázání příbuzenské vazby k nějaké „staré“ rodině bylo velmi neobvyklé. Důsledkem tohoto vývoje bylo, že většina místních Židů odvečených do vyhlazovacích táborů za druhé světové války pocházela (alespoň v ženské linii) z rodin, které v městě či na panství žily přinejmenším od druhé poloviny 17. století.

2/1 Město a panství Brandýs nad Labem

Osudy židovských obcí nelze oddělit od dějin míst, kde tyto obce působily. V našem případě jde o královské komorní město Brandýs nad Labem a rozsáhlé panství stejného jména¹ Trhová obec (*villa forensis*) Brandýs vznikla krátce před rokem 1304. Založení obce bylo dílem rodu Michaloviců, který v polovině 13. století získal panovnické državy náležející k staroboleslavskému hradu. Jádrem těchto statků ležících západně od dolního toku Jizery byl rozlehlý les Bor (s významnou královskou honitbou) a k němu přilehlá městečka a vsi.² Během působení Michaloviců se majetkový komplex rozšiřoval, nejvýznamnější přírůstek představovalo roku 1451 městečko Čelákovice. Po vymření Michaloviců roku 1468 panství postupně přešlo dědictvím na rody Tovačovských z Cimburka, Šelenberků a posléze počátkem 16. století na Krajíře z Krajku. Za jejich působení se rozsah panství dále rozšiřuje – především k němu roku 1536 přibyl statek Toušeň.³

Růst a rozvoj dominia byl provázen přesunutím jeho centra. Stará Boleslav si podržela své místo v církevní oblasti, jako správní a hospodářské středisko však ztratila na významu. Její postavení převzal od 80. let 15. století Brandýs. V jeho prospěch mluvily geografické faktory – především výhodné umístění při brodu přes Labe a na křižo-

1/ Historiografie města a regionu je bohatá. Nejvýznamnějším dílem je vzorová monografie PRÁŠEK, Justin Václav, *Brandejs nad Labem. Město, panství i okres*, vol. I-III, Brandejs nad Labem 1908, 1910, 1913. Uvedené dílo věnuje pozornost i dějinám brandýské židovské obce. Dějinám Židů v Brandýse a okolních obcích je věnována samostatná práce: ROZKOŠNÁ, Blanka, *Židé v Brandýse nad Labem a okolí*, Praha 2009. Autorka klade největší důraz na období 18.–20. století. Pro regionální historiky a genealogy jsou cenné přehledné tabulkové výtahy z dobových pramenů (censů, knih familiantů, matrik, soupisy deportovaných a pod.).

2/ K panství patřily: Stará Boleslav, Mečeříž, Lhoty, Hlavenec, Kochánek a Sobětuchy, viz PRÁŠEK, J. V., *Brandejs nad Labem*, I, s. 373–377.

3/ PRÁŠEK, J. V., *Brandejs nad Labem*, I, s. 382–388.

vatce důležitých komunikací (Žitavské a Lipské cesty). Ochrana brodu a později mostu sloužila fortifikace, která byla od doby Jaroše Tovačovského (1468–1497) přestavována na hrad.⁴ Majitelé panství věnovali pozornost i rozvoji trhové vsi, která získává statut městyse; roku 1508 udělila Johanka z Krajku Brandýským právo obchodu solí a vaření piva. Roku 1545 Arnošt z Krajku, syn Konráda z Krajku, vydal privilegia o svobodném stěhování a odkazování majetku; obyvatelé poddanského městečka s rozvíjející se řemeslnou výrobou se tak fakticky dostali na úroveň měšťanů královských měst.⁵

Brandýs nad Labem sehrál významnou roli v českých církevních a kulturních dějinách. Zasloužila se o to přízeň, kterou Krajířové z Krajku projevovali Jednotě bratrské. Podpora tohoto pronásledovaného náboženského společenství přivedla Krajíře do řad radikální stavovské opozice proti Habsburkům. Arnošt Krajíř, jeden z vůdců stavovského povstání z roku 1547, byl po jeho porážce potrestán konfiskací, v jejímž rámci přišel i o svou brandýskou državu.⁶

Panství i městyse přešly do rukou státu a byly nadále spravovány Českou komorou. Brandýs se začlenil do rozsáhlého komplexu polabských komorních panství, který dále zahrnoval panství Lysá nad Labem, Nymburk, Poděbrady a Pardubice.⁷ Tento prostor tvořil důležitou hospodářskou i mocenskou základnu Habsburků. Ferdinand I., Maxmilián i Rudolf II. cílevědomě pokračovali v rozšiřování

a zaokrouhlování brandýské državy; nové majetky získávali jak konfiskacemi (především v roce 1547), tak koupěmi. Za Rudolfa II. dochází k zakládání dominikálních dvorů a tím i k rozvoji režijního hospodaření panství. Budováním komplexu dominií však Habsburkové nesledovali pouze hospodářské a politické cíle – území sloužilo jako významný královský lovecký revír.⁸

Habsburské období přineslo přestavbu brandýského hradu na renesanční zámek a podporu rozvoje městečka. Roku 1558 Ferdinand II. potvrdil Brandýsu jeho starší privilegia a listinou z 8. ledna 1559 k němu připojil bezprostředně sousedící obec Hrádek, která doposud náležela Nejvyššímu purkrabství (nově přičleněná obec se skládala z Nižšího a Vyššího Hrádku). V rámci tohoto převodu se pod pravomoc panství dostala i hrádecká židovská obec. Konečně roku 1581 Rudolf II. povýšil Brandýs na královské komorní město. V osmdesátých letech se panství dále rozrůstalo o různé rytířské statky, především bylo získáno Vrábí. Nejdůležitějším přírůstkem však bylo roku 1586 město a panství Kostelec nad Labem,⁹ s nímž se na brandýské panství dostává druhá židovská obec. Rudolf II. měl k Brandýsu (a jeho loveckému revíru) mimořádný vztah. Poté, co se začal vyhýbat svým panovnickým povinnostem, učinil ze zdejšího zámku svou rezidenci.

Po začátku třicetileté války pokračoval územní rozmach panství, především k němu bylo připojeno původně samostatné komorní panství Přerov nad Labem. Třicetiletá válka

4/ PRÁŠEK, J. V., *Brandejs nad Labem*, I, s. 133–134.

5/ PRÁŠEK, J. V., *Brandejs nad Labem*, I, s. 136–140; PÁTROVÁ, Karin, *Řemeslnické cechy v Brandýse nad Labem. Polovina 16. – polovina 19. století*, Brandýs nad Labem – Stará Boleslav 2010, s. 16–18.

6/ PRÁŠEK, J. V., *Brandejs nad Labem*, I, s. 139–143, 236–246.

7/ MAUR, Eduard, *Vznik a územní proměny majetkového komplexu českých panovníků ve středních Čechách v 16. a 17. století*. In: *Středočeský sborník historický* 1976/11, s. 53–63; ŠULC, Jaroslav, *Třicetiletá válka a venkovská sociální struktura na panství Brandýs v 16.–18. století*. In: *Confluens. Sborník historických a vlastivědných prací z Mělnicka*, 2005, č. 1, s. 1–35.

8/ ŠULC, Jaroslav, *Třicetiletá válka*, s. 2–5; BERÁNEK, Vladimír, *Územní a populační vývoj*, s. 39–45.

9/ PRÁŠEK, J. V., *Brandejs nad Labem*, II, s. 143–149, 399–407, 426–441; Z novější literatury viz BERÁNEK, Vladimír, *Kniha paměti Kostelce nad Labem*. In: *Středočeský sborník historický*, 1995/21, s. 67–77.

přinesla městu i panství těžké strádání, způsobené přímými bojovými operacemi, ničením i loupežemi ze strany obou válčících stran. Nejtěžší ranou bylo plánovité zboření mnoha domů roku 1639 provedené švédskými vojsky pod velením generála Banéra. Švédská okupační armáda město opustila až roku 1640. Další švédská okupace města a panství následovala v letech 1647–1649. V uvedeném období bylo ochromeno fungování městské správy.¹⁰

V poválečném období bylo postupně obnoveno osídlení v devastovaných zemědělských oblastech a byly znovu vybudovány zrušené dvory – střediska režijního hospodářství panství. Obnovy se dočkala i proslavená honitba. Došlo i k novému vystavění domů a oživení hospodářské činnosti v komorním městě Brandýs. Jeho měšťané se pokusili využít poválečné politiky úředního antisemitismu k odstranění židovské konkurence, jejich snahy však měly jen dočasný úspěch. Město spolu s panstvím zažilo dlouhé období prosperity. Brandýs nad Labem byl sice jevištěm některých válečných událostí, především roku 1757, ale hrůzy a systematické ničení, které zažil v období konce třicetileté války, se již neopakovaly. Naopak s vojskem byl spojen jednoznačně kladný prvek – město i panství hostilo stálou posádku. Zásobování jezdeckých pluků patřilo k vítaným zdrojům příjmů pro křesťanské i židovské obchodníky a jich dodavatele.¹¹

Významnou změnu sociálně-ekonomických vztahů přinesla po roku 1775 raabisace, hospodářská reforma prováděná vrchním ředitelem státních statků Františkem Antonínem Raabem (1722-1783). V jejím rámci byly

rozparcelovány všechny dominikální dvory a předány místním bezzemkům.¹² Josefínské reformy se projevil ve fungování městské samosprávy, jejíž zastupitelstvo (od roku 1790 nazývané magistrát) bylo ustanovováno na základě volby měšťanů. Od konce 18. století též začíná v městě i na panství industrializace, již se aktivně účastnili i místní Židé. Největší změnu ovšem přinesla revoluce roku 1848 a s ní spojený konec feudálních vztahů. V městských a okresních zastupitelských orgánech se objevili i židovští zástupci.¹³

Panství, které po několik století patřilo ke komorním statkům, bylo roku 1860 prodáno toskánským velkovévodům.¹⁴ V letech 1917–1918 patřilo poslednímu rakouskému císaři Karlu I., po vzniku Československa se stalo součástí státních statků.

2/2 „Stará“ židovská obec (před rokem 1639)

Původní židovské sídlo připojené roku 1559 k brandýskému panství se nacházelo v Nižším Hrádku, tvořilo ho pět židovských domů a dřevěná synagoga. O době a okolnostech vzniku tohoto sídla se nedochovaly žádné přímé dobové zprávy (archív židovské obce byl nenávratně zničen při požáru Brandýsa roku 1827).¹⁵ V literatuře k dějinám města se uvádí, že existence zdejší židovské obce je doložena k roku 1515, tvrzení však není doloženo citací jakéhokoliv pramene. Vznik obce v první čtvrtině 16. století je nicméně pravděpodobný. Podporuje ho nepřímo lokální pramen z 18. století. Brandýský děkan Proxa ve své

10/ PRÁŠEK, J. V., *Brandejs nad Labem*, II, s. 3–19. K dějinám samosprávy v období třicetileté války viz ĐURČANSKÝ, Marek, *Česká města a jejich správa za třicetileté války. Zemský a lokální kontext*, Praha 2013, s. 228–232, 244.

11/ PRÁŠEK, J. V., *Brandejs nad Labem*, II, s. 19–26, 99–109.

12/ VOLF, Miloslav, *Brandýské panství na sklonku patrimoniálního období*, In: *Středočeský sborník historický*, 1970/5, s. 55–64.

13/ PRÁŠEK, J. V., *Brandejs nad Labem*, II, s. 55–56, 121, 269–271.

14/ PRÁŠEK, J. V., *Brandejs nad Labem*, II, s. 343

15/ ROZKOŠNÁ, B., *Židé v Brandýse nad Labem*, s. 42.

zprávě o místních Židech z roku 1669 nebo 1670 tvrdí, že zdejší synagoga je 150 let stará, což by naznačovalo její vznik kolem roku 1520.¹⁶

Při úvahách o počátcích židovského osídlení musíme přihlédnout k postavení instituce, jíž Hrádek původně náležel. Nejvyšší purkrabí pražský sídlící na Pražském hradě byl nejdůležitějším zemským úředníkem, který z titulu své funkce zastupoval českého krále. Jeho úřad – který zastávali nejmocnější šlechtici své doby – měl široké správní a soudní kompetence (soud nejvyššího purkrabího byl mimo jiné příslušný v otázce sporů týkajících se dluhů vůči Židům).¹⁷ Je nasnadě, že židovská osada na statcích náležících úřadu nemohla vzniknout bez souhlasu a podpory nejvyššího purkrabího. Který z nejvyšších purkrabí dal svolení k usazení Židů, nelze z dochovaných pramenů přímo doložit, za nejpravděpodobnější považují, že se jednalo o Zdeňka Lva z Rožmitálu (před 1470–1535), který úřad zastával v letech 1508–1523 a 1526–1530.¹⁸ Tento velmož byl znám svým dobrým vztahem k Židům.¹⁹ Jeho zvláštní přízni se těšili Horowitzové. Tento široce rozvětvený levitský rod se ostatně jmenoval po Zdeňkově panství Hořovice. Zdeněk Lev se zasloužil o vznik pochybného privilegia datovaného do roku 1525, které hlavní větví rodu vedené Aharonem Mešulamem Munkou Horowitzem (zemř. 1546) zajišťovalo právo obsazovat (bez účasti ve volbách) určitý počet míst mezi pražskými židovskými staršími a členy rabínského soudu. Privilegium, které bylo 1534 potvrzeno Ferdinandem I., zavdalo příčinu k ostrým vnitropolitickým bojům uvnitř pražské židovské obce.

Spory o jeho platnost a způsob aplikace se protáhly na několik desetiletí.²⁰

Připojením Hrádku k Brandýsu došlo k důležitým změnám ve správní oblasti. Před rokem 1559 byla židovská obec podřízena hrádeckému rychtáři, který se zodpovídal úřadu Nejvyššího purkrabí. Nově byla židovská obec podřízena brandýské městské radě (primátorovi a dvanácti konšelům). Městská rada sama podléhala hejtmanovi panství, který byl podřízen vrchnímu hejtmanovi komorních panství. Představeným tohoto úředníka byl president České komory.²¹

Podřízení brandýské městské radě nebylo pro židovskou obec šťastné. Rada zastupovala hospodářské zájmy místních měšťanů, kteří se cítili ohroženi židovskou konkurencí. Brandýští radní měli v průběhu následujících staletí množství nástrojů, jak omezovat podnikání Židů a bránit růstu jejich komunity. Přes problémy s městskou radou bylo připojení k brandýskému panství pro Židy výhodné – rozsáhlé, bohaté panství poskytovalo velké hospodářské příležitosti. Z hlediska hospodářských zájmů panství byla přítomnost Židů prospěšná, jeho vedoucí úředníci, hejtmani, proto židovskou obec chránili. Tato podpora ve většině případů dokázala vyvážit nepřízeň městské rady.

Ještě roku 1559 postihlo brandýskou obec neštěstí, které se týkalo všech českých Židů – vypovězení ze země. Židé byli pevně přesvědčeni, že vypovězení nebude mít dlouhé trvání a uzavřeli proto s brandýskou městskou radou smlouvu, která měla během jejich nepřítomnosti zabránit znesvěcení a devastaci synagogy. Za ochranu sva-

16/ Národní archiv (dále NA), fond Archiv pražského arcibiskupství (dále APA), C 142, 1-2, karton 2226. Viz PŘÍLOHA II.

17/ BLASCHKA, Anton, *Die jüdische Gemeinde zu Ausgang des Mittelalters*. In: Die Juden in Prag, Prag 1927, s. 58–87, zvl. 81–87.

18/ PALACKÝ, František, *Přehled současný nejvyšších důstojníků a úředníků*. In: Jaroslav Charvát (editor), *Dílo Františka Palackého*, Praha 1941, s. 364–365.

19/ BLASCHKA, A., *Die jüdische Gemeinde*, s. 74–77.

20/ PUTÍK, Alexandr, *Příčiny a důsledky pražského 'rabínského převratu' roku 1579. Příspěvek k vnitropolitickým dějinám pražské židovské obce v 2. polovině 16. století*. In: *Judaica Bohaemiae* 2011/46 (Supplementum), s. 231–264, zvl. s. 235, 239–240.

21/ PRÁŠEK, J. V., *Brandejs nad Labem*, I, s. 285.

tyně se zavázali k placení pevného ročního platu 20 grošů. Smlouvu za židovskou obec 17. dubna uzavřeli její zástupci Eliáš, Beneš a Jakub.²² Následujícího dne Židé Brandýs opustili (většina se uchýlila do Poznaně). Jeden z příslušníků obce, Meir, patřil k nepočtené privilegované skupině českých Židů, kteří byli z odsunu vyňati. Jejich úkolem bylo vyřízení vzájemných pohledávek mezi vystěhovávajícími se Židy a jejich křesťanskými obchodními partnery.²³

Ve smlouvě ze 17. dubna 1559 je zmíněna skutečnost, že synagoga byla postavena na pozemcích zakoupených od Josefa Žida. Není však zcela jasné, kdy ke koupi pozemku došlo. Podle bližší nezdůvodněného názoru J. V. Práška byla synagoga vystavěna nedlouho před vypovězením. S tím stojí v rozporu již zmíněná zpráva brandýského děkana Proxy, podle níž synagoga vznikla kolem roku 1520.²⁴ Nesrovnalost lze odstranit za předpokladu, že synagoga postavená na pozemku Josefa měla starší předchůdkyni na odlišném místě.

Vypovězení z roku 1559 nemělo dlouhého trvání, po smrti Ferdinanda I. roku 1564 se Židé mohli navrátit. Po zpětných nákupech domů se opětovně usídlili v Nižším Hrádku. V seznamu držitelů domů z roku 1564 je zaznamenáno pět brandýských Židů: Marek, Eliáš, Josef, Hešel a Beneš. Z nich Josefa lze ztotožnit s původním majitelem pozemku, na němž stála synagoga, a Eliáše a Beneše se zástupci obce, kteří uzavírali kontrakt z dubna roku 1559.

V čele obnovené obce stáli dva židovští starší, které jmenovala městská rada. Při své instalaci skládali starší slib věrnosti městské obci (zachoval se jeho text z roku 1577). Údaje o židovských starších se zachovaly pouze částečně. Roku 1576 byli v úřadu „Eliáš žid černej“ a „Jozef žid“. Samosprávní uspořádání s dvěma staršími trvalo až do 40. let 18. století. Od roku 1746 je vedle starších doložena existence židovského primase.²⁵ Ve dvacátých letech 18. století je v gruntovních knihách komorního města Brandýs dosvědčeno působení dvou placených úředníků židovské samosprávy. Jedním byl „pověřený“ (*Beglaubiger*), který současně zastával pozici synagogálního kantora, druhým „klepač“ (*Schulklöpper*).²⁶ Židovská obec byla relativně malá a neměla proto vlastního rabína. V případě potřeby se musela obracet na pražský či mladoboleslavský rabinát, po roce 1656 stál k dispozici zemský rabinát a od roku 1749 rabinát Kouřimského kraje. Nejstarší zmínky o místním rabinovi pocházejí z let 1749 (náhr. č. 224) a 1771.

V předbělohorském období měli Židé ve svém držení pět domů v Nižším Hrádku. Během války postupně zakupovali domy ve výhodnější poloze v prostoru dnešního Krajiřského náměstí. Přibližování ke středu města začalo již v předválečném období. Jedním z důležitých přírůstků byl dům ve Svinské ulici (později číslo 8), který získal roku 1582 Josef žid kramář. Pravděpodobně též Josef získal sousední dům v souběžné Stříbrné ulici (později číslo 7), ve kterém byla umístěna rituální lázeň. Tento Josef měl

22/ J. V. Prášek a B. Rozkošná zmiňují pouze Beneše a Jakuba (PRÁŠEK, Justin V., *Brandejs nad Labem*, I, s. 286, ROZKOŠNÁ, B., *Židé v Brandýse nad Labem*, s. 9), V přílohách k censu z roku 1724 se navíc jmenuje Eliáš, viz NA, fond Soupisy Židů Praha (dále HBS), Kouřimský kraj, 1724, č. 5, Brandýs nad Labem, město, Příloha Lit. B. Novodobý opis celého censu z let 1723/1724 je uložen v Archivu Židovského muzea v Praze (dále AŽMP), viz zde AŽMP, Kouřimsko, inv. č. 97.452.

23/ Srov. PRÁŠEK, J. V., *Brandejs nad Labem*, I, s. 286; BONDY Bohumil – DVORSKÝ, František, *K historii Židů v Čechách, na Moravě a v Slezsku. 906 až 1620*, Sv. I, Praha, 1906, č. 600, s. 426–427 (dále jen BD-česká řada, I).

24/ Srov. PRÁŠEK, J. V., *Brandejs nad Labem*, I, s. 57.

25/ ROZKOŠNÁ, B., *Židé v Brandýse nad Labem*, s. 14.

26/ Státní okresní archiv Praha-východ se sídlem v Přemýšlení (dále SOKA Praha-východ), fond Archiv města (dále AM) Brandýs nad Labem, Gruntovní kniha III (1667–1768), f. 32.

obchodní vztahy s okolní šlechtou. K roku 1593 je doložena jeho nelichotivá přezdívka „Lotr“.²⁷

Během třicetileté války se židovské osídlení dále rozšiřovalo, roku 1630 bylo v Brandýse celkem devět židovských domů, před rokem 1639 již čtrnáct. Obraz židovského osídlení v době jeho nejvyššího rozmachu přináší soupis Židů platících brandýské městské radě poplatků z držby domů. Soupis je znám z brandýského urbáře z roku 1651 a z různých pozdějších opisů zachovaných v aktovém materiálu z let 1651–1658.²⁸ Soupis není datován, jeho vznik spadá do období před rokem 1639.²⁹ Soupis zmiňuje čtrnáct hlav rodin, k nim patřili: Josef, Izák,³⁰ Milka, Mojžíš, Bernart, syn Milky,³¹ Jelen, David,³² Šťastný, Joklíček, Izák druhý,³³ Löbl, Abraham a Kolda. Největší poplatek, 44 grošů, platil Josef, nejmenší, 6 grošů, David. Ostatní platili po 26 groších. Prášek omylem uvádí pouze třináct plátců.³⁴ Urbář z roku 1651 rovněž obsahuje soupis pěti plátců poplatků z držby židovských domů v Kostelci nad Labem, k nim patřili: Marek „starej žid“, Eva, manželka Mojžíše žida, Šimon žid Brandýský, Joachim Žid Vlach a Jakub, „žid důlkovatej“.³⁵ I zde se jedná o údaje, které zachycují stav ze staršího období – z 30. let 17. století.

K odhadu velikosti židovské populace mohou posloužit celozemské fiskální prameny. Podle seznamu z roku 1570 bylo v Brandýse 8 ½ plátců židovské daně. Justin V. Prášek soudil, že uvedená polovina plátce znamená, že v Brandýse byly tzv. dílčí domy.³⁶ Tato interpretace pramene je ale mylná. V daném období neplatili Židé daň z domů, ale z hlavy (dani podléhali pouze muži). Kuriózně působící polovina vychází z logiky konstrukce daně – polovinu základní sazby platili mladí Židé mezi 10 a 20 lety. Základní sazba pro Židy nad 20 let věku (resp. mladší, pokud byli ženatí) byla 1 kopa grošů a 30 grošů českých, poloviční sazba pro mladé činila 45 grošů českých. Chlapci mladší deseti let byli od daně z hlavy osvobozeni. Seznam z roku 1570 počítá plátce obou kategorií; tato praxe zjednodušovala úřadování dobovým výběřčím daní, dnes však ztěžuje zpětnou rekonstrukci počtu Židů různých věkových skupin. Za údajem 8 ½ se sice může skrývat 8 dospělých mužů a 1 mladík, možné je však zastoupení 7 mužů a 3 mladíci. Z počtu devíti či desíti mužů nad deset let věku lze odhadnout, že se v Brandýse celkový počet Židů obou pohlaví mohl pohybovat mezi 25 až 30 osobami.

27/ PRÁŠEK, J. V., *Brandejs nad Labem*, I, s. 30, 286. V případě Josefových domů č. 7 a 8 lze uvažovat, že se jednalo o jeden dům, který zasahoval do obou souběžných ulic.

28/ NA, Nová manipulace (dále NM) J 7/14, 1653–1693.

29/ Soupis byl pravděpodobně pořízen v letech 1633–1639.

30/ Pravděpodobně se jedná o Izáka Černého doloženého roku 1627, viz ĎURČANSKÝ, Marek, *Česká města*, s. 264.

31/ Jméno Milčina syna záznam v urbáři neobsahuje, v pozdějších pramenech je uvedeno jméno Ješín (PRÁŠEK, J. V., *Brandejs nad Labem*, II, s. 188). Mohlo se jednat o počeštěnou formu jména Ješaja.

32/ Jedná se pravděpodobně o „Davida sklenáře žida“. Vedle něho je roku 1624 v Brandýse dosvědčen ještě „Jáchym žid sklenář“, viz PRÁŠEK, J. V., *Brandejs nad Labem*, I, s. 85, tamtéž, II, s. 185, 188, 386. Za daného stavu výzkumu nelze stanovit, v jakém vztahu k těmto mužům byl Šimon sklenář z Brandýsa, který byl v letech 1610–1613 v soudním sporu s jistým Martinem Švejkarem, viz Archiv hlavního města Prahy (dále AHMP), Sběrka rukopisů, Ms 1029, Kniha apelací 1594–1655, fol. 118a, 135b. Dostupné na: <http://katalog.ahmp.cz/pragapublica/permalink?xid=E1BD340CB72711DF820F00166F1163D4&scan=269#scan270>, [cit. 25. 11. 2015]; Dostupné na: <http://katalog.ahmp.cz/pragapublica/permalink?xid=E1BD340CB72711DF820F00166F1163D4&scan=304#scan303> [cit. 18. 9. 2015]

33/ Tento druhý Izák ze seznamu je velmi pravděpodobně totožný s otcem Kalmuse zmíněným v odhadu židovských domů z roku 1656: „Item Izaka starýho Kalmusowa Otcze za 24 Fl., NA, NM J 7/14, 1653–1693.

34/ PRÁŠEK, J. V., *Brandejs nad Labem*, II, s. 186; ROZKOŠNÁ, B., *Židé v Brandýse nad Labem*, s. 10.

35/ PRÁŠEK, J. V., *Brandejs nad Labem*, III, s. 625; ROZKOŠNÁ, B., *Židé v Brandýse nad Labem*, s. 68.

36/ BD-česká řada, I, č. 728 s. 518; PRÁŠEK, J. V., *Brandejs nad Labem*, I, s. 285.

V Kostelci nad Labem žilo roku 1568, před připojením k panství Brandýs, pět židovských rodin, stejný byl i počet domů. V místě byla rovněž synagoga. Pět židovských domů bylo v Kostelci i v prvních desetiletích 17. století,³⁷ růst počtu domů během třicetileté války zde nezaznamenáváme. Podle výše citovaného seznamu z roku 1570 bylo v Kostelci 7 ½ plátců daně z hlavy,³⁸ na základě tohoto údaje lze odhadnout, že se celkový počet Židů pohyboval mezi 22 až 27 osobami.

Možnost zvyšovat během války v Brandýse počet židovských domů byla nepochybně důsledkem loajality Židů k habsburskému státu a jejich podílu na chodu válečného hospodářství. To však židovskou obec nechránilo od různých strádání. Roku 1622 vypukl z neopatrnosti císařských vojáků požár, jemuž padla za oběť dřevěná synagoga. Obec přirozeně usilovala o její obnovu, narazila však na odpor ze strany katolické církve. Místní děkan Matiš Černovský, který v rámci násilné rekatolizace nahradil dosavadní utrakvistické duchovní, se roku 1627 pokusil znovupostavení synagogy zabránit.³⁹ Jiný konflikt s církví přinesla v letech 1638 a 1639 aféra týkající se manželky konvertity Ferdinanda Franze Engelsberga, kterou se místní Židé pokusili propašovat do Polska.⁴⁰ Další utrpení přinesla morová rána z roku 1639, největší katastrofu však způsobilo v témže nešťastném roce vypálení Brandýsa švédskými vojsky (viz předchozí kapitola). Pohroma postihla všechno obyvatelstvo města, dopad na Židy, kteří přišli o všechny domy, byl fatální.

V druhém dílu své monografie J. V. Prášek vyslovil názor, že Židé ve městě zůstali i po roce 1639 a že je opusili až po Vestfálském míru. Tento náhled převzala i následující literatura. Autor, který si nepoložil otázku, kde by Židé ve zbořeném městě po roce 1639 žili, zjevně vyšel z mylného předpokladu, že seznamy plátců daně z domů zapsané v urbáři z roku 1651 byly pořízeny toho roku či nedlouho před ním. Prášek nevzal do úvahy skutečnost, že při zakládání nových urbářů bylo běžné mechanické přepísování údajů ze starších urbářů. Svůj původní názor na datování seznamu opravil ve třetím díle své práce.⁴¹ Proti možnosti, že by v Brandýse bylo po roce 1639 židovské osídlení, svědčí mj. odhad domů z 6. června 1656, podle něhož byly obnoveny a obydleny pouze dva původní židovské domy, ostatní byly dosud v troskách.⁴²

Klíčový pramen zachycující situaci po ukončení války představuje Soupis poddaných podle víry z roku 1651.⁴³ Podle tohoto spolehlivého a podrobného seznamu žilo k uvedenému roku na celém panství pět židovských rodin (dvě v Brandýse a tři v Kostelci). Tyto rodiny se na panství navrátily, resp. se nově přistěhovaly, v letech 1649–1650. Čtyři rodiny – Davida (Křena), Šalamouna Brandejského, Šalamouna Bělského a Eliáše Brandejského – patřily k původním obyvatelům panství. O Davidovi, který přišel poprvé do Brandýsa roku 1633, se v prameni říká, že „Potom v ten běh vojenský 10 let v Praze zůstával a nyní v létu 1649 se sem zase dal.“⁴⁴

37/ PRÁŠEK, J. V., *Brandejs nad Labem*, III, s. 625;

38/ BD-česká řada, I, č. 728 s. 518.

39/ NA, APA C 142, 1-2, karton 2226.

40/ PRÁŠEK, J. V., *Brandejs nad Labem*, II, s. 186.

41/ PRÁŠEK, J. V., *Brandejs nad Labem*, II, s. 186, tamtéž, III, s. 624–625. ROZKOŠNÁ, B., *Židé v Brandýse nad Labem*, s. 10.

42/ NA, NM J 7/14, 1653–1693.

43/ KLÍMOVÁ, Helena (ed.), *Soupis poddaných podle víry z roku 1651. Kouřimsko*, Praha, Národní archiv 2008, s. 60–61, 65. Viz PŘÍLOHA I.

44/ David Křen není totožný s Davidem sklenářem.

Je zjevné, že kontinuita židovského osídlení v Brandýse byla roku 1639 násilně přerušena. K stejnému vývoji došlo, patrně ve stejné době, i v Kostelci nad Labem.⁴⁵ Židovští obyvatelé obou měst se dle všeho přestěhovali především do Pražského židovského města. Jak vyplývá z výzkumů Marka Ďurčanského, Brandýs po roku 1639 opustila dočasně či trvale i část místních měšťanů. I oni odcházeli především pod ochranu pražských hradeb.⁴⁶

2/3 Osobnosti pohřbené v Brandýse v období „staré“ obce (1568–1639)

Na tomto místě nás zajímá, nakolik lze Židy pohřbené v Brandýse před rokem 1639 ztotožnit s osobami zmíněnými v písemných pramenech. Identifikace osob napomáhá genealogickému výzkumu, má však význam i při řešení otázek počátků zdejšího židovského osídlení.

Z období existence staré obce se na brandýském hřbitově dochovalo zhruba patnáct náhrobků s přinejmenším částečně čitelnými nápisy. Lze považovat za vysoce pravděpodobné, že mnohé náhrobní kameny či nápisy v následujících stoletích samovolně podlehly zkáze či byly zničeny. Absence náhrobních kamenů osob, které známe z písemných pramenů, však neznamená nutně jejich zničení. Na hřbitově pochopitelně nejsou pohřbeni místní obyvatelé zemřelí před založením hřbitova roku 1568, tito lidé patří k zakladatelské generaci ležící především v Praze, případně v Poznani. Na jiných místech, opět především v Praze, jsou pohřbeni ti, kteří museli Brandýs opustit v tragickém roce 1639. V Brandýse jsou naopak pohřbeni Židé z jiných obcí.

Identifikace pohřbených osob je spojena s nejrůznějšími problémy. Na prvním místě jmenujme nečitelnost (či

jen částečnou čitelnost) nápisů. Díky poškození nápisů nemusí být dostupné stěžejní informace – jméno pohřbeného a datum úmrtí. Specifické jsou problémy dané dobovými pojmenovacími zvyklostmi. Ty mohou znesnadnit či znemožnit identifikaci i v případě, že jsou nápisy dochovány bez poškození. Na prvním místě se zaměříme na otázku židovských příjmení. Především je třeba vyzvednout skutečnost, že se ve většině brandýských hebrejských náhrobních nápisů z období před rokem 1639 příjmení uvedena nejsou, pravidelně je však vyznačena příslušnost k rodům levitů či kohenů. Příjmení se nevyskytují i na mnoha brandýských náhrobcích z 2. poloviny 17. století. Zvyklost neuvádění příjmení, běžná v menších sídlech, kontrastuje se situací v Praze, kde bylo jejich používání na náhrobcích od 15. století běžné.⁴⁷

Pohřbená osoba je na náhrobku zpravidla označena pouze osobním (rodným) jménem svým a svého otce; jména jsou přiřazena slovy *ben* – syn a *bat* – dcera, např. *David ben Simcha* a *Chana bat Avraham* (tj. David, syn Simchy a Chana, dcera Abrahama). V nápisech provdaných žen se obvykle uvádí i osobní jméno manžela. Jména jsou spojena slovem *ešet* – manželka, např. *Ester ešet Jicchak* (tj. Ester, manželka Izáka). Při absenci příjmení je zařazení konkrétního jedince k určité rodině často možné pouze na základě skutečnosti, že jednotlivé židovské rodiny používaly omezený okruh osobních jmen. Obecným pravidlem je, že větší pravděpodobnost správné identifikace je u rodin s méně obvyklými osobními jmény. Opakovaný výskyt charakteristických jmen napomáhá k určení rodiny, může však v určitých případech znesnadňovat identifikaci konkrétního jedince – v tom kterém místě mohlo žít více

45/ Poslední doklad o přítomnosti Židů v Kostelci n. L. pochází z roku 1630. Přímé zprávy o příčinách a datování odchodu chybějí.

46/ ĎURČANSKÝ, Marek, *Česká města*, s. 237.

47/ K problematice pražských příjmení viz BEIDER, Alexander, *Jewish Surnames in Prague (15th-18th Centuries)*, Teaneck, N. J. 1995. 46s. Autor se zabývá pouze příjmeními uvedenými na náhrobcích.

členů stejné rodiny se stejným osobním jménem. Speci-
fické problémy způsobuje zvyklost nahrazování biblického
hebrejského jména hovorovou formou, která může pochá-
zet jak z hebrejštiny, tak především z jidiš. Základní bib-
lický tvar se označuje jako *šem kadoš* (svaté jméno), hovo-
rová forma jako *kinuj* „náhradní“ jméno.⁴⁸ Místo biblického
Jehuda tak stojí („náhradní“ jméno) Lejb či Löw, místo
Naftaliho Hirsch.

Nemenší problémy působí pojmenovací zvyklosti
obvyklé v dobových úředních dokumentech. V česky psá-
ných úředních pramenech z 16. a 1. poloviny 17. století,
zvláště z prostředí menších míst, jsou Židé většinou ozna-
čeni pouze svým osobním jménem, jen v omezených přípa-
dech je navíc použito příjmení (či přízvisko) nebo osobní
jméno otce. Běžná je praxe počestování jmen (z Hirsche se
stává Jelen) a především nahrazování pro křesťany nezvyk-
lých jmen obdobně znějícími biblickými i jinými jmény (z
Mordechaje a Meira se stává Marek, ze Simchy Šimon,
z Ley Ludmila, z Cipory Černá nebo Čiperná, z Hennel
Alena a pod.). Ničím neobvyklým nebylo úplné přejmeno-
vání, pro které nelze nalézt žádnou lingvistickou motivaci,
s tímto jevem se setkáváme především u žen. Zvláště oblí-
bené bylo u křesťanských sousedů a úředníků přejmeno-
vání na Anna. V jazykově německých dokumentech,
zvláště od 17. století, je židovský muž obvykle označen
dvěma osobními jmény, druhé z nich obvykle představuje
osobní jméno otce. Muž označený na hebrejském
náhrobku *Moše ben Jaakov*, tedy Mojžíš, syn Jakoba, použí-
val v běžném životě jména Moyses Jokev. Přes obtíže způ-
sobené uvedenými pojmenovacími zvyky (a zlozvyky) lze
v některých případech identifikaci provést.

V písemných pramenech vzniklých před rokem 1639
v Brandýse je několik záznamů týkajících se osob se jmé-
nem Josef, většinou se jedná o majetné a společensky
významné osobnosti. Díky torzovitému dochování písem-
ných pramenů (a výše uvedeným pojmenovacím zvykos-
tem) nelze z nich samých jednoznačně stanovit, kolika
osob se záznamy týkají. V případě dvou Josefů, zjevně ze
stejně rodiny, žijících v poslední třetině 16. století vyslovil
Prášek domněnku, že by se mohlo jednat o otce a syna.⁴⁹
Tato úvaha je však chybná. V židovském prostředí se dodr-
žuje zvyklost pojmenování po zemřelých příbuzných (pře-
devším v přímé mužské linii), syn je po otci pojmenován
pouze v případě, že se narodí jako pohrobek.⁵⁰

Mezi zachovanými náhrobky nacházíme dva, které
patří Josefům, u nichž lze důvodně předpokládat původ ze
stejně rodiny. V obou případech jde o rozměrné kameny
naznačující bohatství a vysoký společenský status pohřbe-
ného. Nápis na prvním náhrobku (náhr. č. 481) je poško-
zen. Bezpečně lze přečíst osobní jméno *Josef* a zkratku *SGL*
– *sgan levijim* („kníže levitů), která dosvědčuje levitský
původ. Osobní jméno otce pohřbeného je v nápisu poško-
zeno, s jistotou je však čitelné poslední písmeno *quf*, před-
poslední písmeno je pravděpodobně *chet*; uvedené jméno
tudíž lze rozvést jako *Jicchak*, celé jméno pohřbeného
tudíž znělo *Josef ben Jicchak SGL*. Nápis je datován 7. elulu
332 (16. srpna 1572).

Zkratka *SGL* označující levitu se objevuje rovněž na
náhrobku druhého z Josefů (náhr. č. 508), jeho celé jméno
tohoto muže má podobu *Josef ben Meir zl SGL*. Ze jména
vyplývá, že otec tohoto Josefa jmenoval Meir, zkratkou
vyznačený výraz *[ichrono] [i-vracha]*, tj. blahé paměti,

48/ Poučení o problematice židovských vlastních jmen v aškenázské oblasti přináší: BEIDER, Alexander, *A Dictionary of Askenazic Given Names. Their Origins, Structure, Pronunciation, and Migrations*, Bergenfield, New Jersey, 2001. 682 s.

49/ PRÁŠEK, J. V., *Brandýs nad Labem*, I, s. 30.

50/ Problematika motivace pojmenování náležející do oblasti sociální antropologie není dosud pro židovskou populaci souhrnně zpracována.

značí, že tento Meir byl v době skonu Josefa již po smrti. Náhrobní nápis druhého Josefa postrádá čitelnou dataci, vzhledem k svému archaickému kvadrátnímu tvaru, způsobu rámování nápisu a použitému písmu mohl být vytesán nejpozději v prvním desetiletí 17. století.⁵¹ Nedaleko tohoto náhrobku je pohřbena paní Gitel, jejíž manžel je označen jako *kacin Josef SGL*. Lze mít za to, že se jedná o manželku tohoto „druhého“ Josefa. Bohužel ani její, rovněž archaický náhrobek (náhr. č. 509), nenese datum. Hebrejské slovo *kacin* (doslova „důstojník“) slouží k označení vysokých představitelů židovské samosprávy. Na základě uvedených dat lze prvního Josefa ztotožnit s jedním z pěti majitelů židovských domů z roku 1564 a druhého s židovským starším z roku 1576 a majitelem domu s židovskou lázní z konce 16. století. Naopak ztotožnění druhého Josefa s jeho jmenovcem (a velmi pravděpodobně i příbuzným) z 30. let 17. století lze vyloučit. Tento „třetí“ Josef je již pohřben mimo Brandýs (k jeho možné identitě viz dále).

Jaký byl příbuzenský poměr obou levitských Josefů pohřbených v Brandýse, nelze za daného stavu výzkumu zjistit. Za nejpravděpodobnější považují možnost, že se jednalo o strýce a synovce, případně dva bratrance. Jisté je, že majetná brandýská levitská rodina byla rozvětvena a že v místě žila po více generací. K bližšímu poznání této rodiny se musíme vrátit k již dříve zmíněnému příběhu Majera (Meira) z Brandýsa, který byl roku 1559 vyňat z povinnosti opustit Čechy. Této výsady dosáhl jako jediný Žid v Kouřimském kraji (připomeňme, že v tomto kraji ležel Kolín nad Labem, v němž byla druhá nejvýznamnější

židovská obec v Čechách). Je zjevné, že Meir musel být mocný starší muž stojící v čele mimořádně významné rodiny. Vůdčí postavení, přinejmenším v brandýském kontextu, zaujímal druhý Josef – *Josef ben Meier*. Domnívám se, byť nelze předložit jednoznačný přímý důkaz, že otcem druhého Josefa byl právě uvedený Meir z Brandýsa. Osudy tohoto Meira po roce 1559 nejsou blíže známy, není vyloučeno, že se mohl do Brandýsa na čas vrátit,⁵² pohřben zde však není. Podle slov J. V. Práška se „Mayr žid již nevrátil, nýbrž usadil se v Praze, kde r. 1574 nově zvolen mezi starší obce židovské.“⁵³ Toto tvrzení je ale mylné – Meir z Brandýsa chráněný glejtem z roku 1559 a pražský židovský starší Meir z roku 1574 jsou dva různí lidé. Druhý z nich zemřel roku 1600 a patří k jiné generaci. O příslušnosti ke stejné rodině však není sporu. Tento „druhý“, mladší Meir, který v Praze přijal jméno rodného města za své příjmení, si bezesporu zaslouží bližší pozornost. Na pražském náhrobním nápisu má jeho jméno (bez titulů) podobu *Meir bar Josef SGL Brandeis*.⁵⁴ Vzhledem k časovým vztahům mezi generacemi je zřejmé, že otcem tohoto „druhého“ Meira byl „první“, roku 1572 zemřelý Josef, tedy *Josef ben Jicchak SGL*.

„Druhý“ Meir Brandeis, který rodné město opustil patrně koncem 60. let 16. století, se zařadil mezi pražské ekonomické elity a prosadil se i v židovské samosprávě, v sedmdesátých a osmdesátých letech byl několikrát pražským židovským starším.⁵⁵ Meir měl šest synů: Mošeho, Chajima (Joachima), Šimona, Jicchaka, Josefa a Toviu.⁵⁶ Z nich vynikli zejména Moše, Chajim a Šimon. Dnes se (díky zájmu genealogů) největší popularitě těší Šimon.

51/ Náhrobky se stejnou úpravou jsou v Praze doloženy od poloviny 80. let do konce 90. let 16. století. Za rozbor a dataci jsem zavázán Danielu Polakovičovi.

52/ V úvahu přichází možnost, že by byl totožný s Markem, majitelem židovského domu z roku 1564.

53/ PRÁŠEK, J. V., *Brandejs nad Labem*, I, s. 287.

54/ Starý pražský židovský hřbitov, E 439, srov. HOCK, Simon – KAUFMANN, David, *Die Familien Prags*, Pressburg 1892, f. 51b (1830); MUNELES, Otto, *Ketovot mi-bejt ha-almin ha-jehudi he-atik bi-Prag (Epitaphs from the Ancient Jewish Cemetery of Prague)*, Jerusalem, 5748/1988, č. 175, s. 264–265.

Tento zakladatel slavné rabínské dynastie získal za ženu Gitl, dceru velkého Maharala.⁵⁷ Ve své době stáli v centru pozornosti spíše Moše a Chajim, kteří se uplatnili ve společenském a politickém životě pražské obce – Chajim (zemř. 1617) získal roku 1611 od panovníka potvrzení munkovského privilegia,⁵⁸ což značí, že stál v čele rodiny Munka-Horowitz. Nejvyššího politického postavení z Meirových synů ale dosáhl Moše Brandeis (zemř. 1631), který roku 1629 – po tvrdém mocenském střetu s Jakobem Baševim – stanul v čele pražské židovské obce. Připomeňme, že tato obec v dané době zastupovala před státními úřady nejen pražské, ale všechny české Židy. Baševi se za svůj politický pád pomstil ve velkém stylu – počátkem roku 1630 předal úřadům udání, v němž obviňuje své protivníky z vážných protistátních zločinů. Moše Brandeis ale své postavení v čele pražských a českých Židů uhájil.⁵⁹ Další Meirův syn Josef (pojmenovaný po dědečkovi) zemřel roku 1639 v Praze na mor. Je možné, že se jedná o „třetího“ brandýského Josefa, zaznamenaného na prvním místě na seznamu plátců poplatků z židovských domů z 30. let. 17. století.

Z exkurzu do dějin pražské židovské obce je patrné, že pražsko-brandýská levitská rodina Brandeis patřila k nejvyšší hospodářské a politické elitě českých Židů. To otvírá prostor k úvahám o jejích širších příbuzenských vztazích. Domnívám se, že Brandeisové jsou jednou z větví levitského rodu Horowitzů. Pro tuto hypotézu sice za daného

stavu výzkumu není k dispozici jednoznačný přímý důkaz, jakým by bylo např. uvedení obou příjmení na náhrobku, pro příslušnost Brandeisů k Horowitzům ale mluví několik závažných nepřímých důkazů: jejich levitský původ, používání charakteristických vlastních jmen Josef, Meir a Jicchak, která se vyskytují i u dalších větví rodu, vysoký společenský status, pravidelné zastoupení mezi pražskými židovskými staršími (důsledek aplikace munkovského privilegia) a konečně skutečnost, že Joachim (Chajim) Brandeis byl osobou, jíž bylo adresováno potvrzení privilegií rodiny Munka-Horowitz.⁶⁰

Pokud platí výše uvedená hypotéza, znamená to, že povolení ke vzniku hrádecké (později brandýské) židovské obce bylo jedním z projevů přízně Zdeňka Lva z Rožmitálu ke „svému“ rodu Horowitzů. Na závěr je třeba uvést, že po obnovení obce roku 1658 se již příslušníci slavné zakladatelské rodiny do Brandýsa nevrátili.

Zaměříme se nyní na pohřbené patřící k ostatním rodinám. Druhý nejstarší náhrobek na hřbitově (č. 607) ukrývá muže se jménem *Elija ben Šlomo*, datován je do druhého adaru roku 345 (březen 1585). Tohoto pohřbeného lze ztotožnit s Eliášem, který roku 1559 uzavíral smlouvu o prodeji synagogy a byl roku 1564 vlastníkem jednoho z pěti židovských domů. Nadto jej lze považovat za židovského staršího, který je v prameni z roku 1676 označen jako „Eliáš žid černý“. Zařazení ke konkrétní rodině je zde obtížnější. Označení „černý“ lze považovat za přízvisko (příjmi), které

55/ BUŇATOVÁ, Marie, *Die Prager Juden in der Zeit vor der Schlacht am Weissen Berg*, Kiel 2011, s. 277–78.

56/ K rodině viz MUNELES Otto, *Ketovot* č. 46, 113, s. 144, 213, 391–392, 460. Synové Meira jsou vyjmenováni v rámci dědičického řízení z roku 1604, viz AHMP, rukopis 2170, *Libri albi* II, fol. 41a. Dostupné na: <http://katalog.ahmp.cz/pragapublica/permalink?xid=E1BD2C2BB72711DF820F00166F1163D4&scan=167#scan168> [cit. 21. 6. 2016].

57/ Potomstvo je popsáno ve slavném prameni židovské genealogie – v knize Meira Perlese *Megilat juchasin*.

58/ BD-česká edice, II, č. 1046, s. 806–807.

59/ PUTÍK, Alexandr, *New Source for the Trial of Lipmann Heller and the Political Conflict in the Prague Jewish Community, 1629-1630: Kurtzer summarischer wahrhafter Bericht*. In: *Judaica Bohemiae*, 2012/47, č. 2, s. 57–97, zvl. 77–80.

60/ Posledně zmíněná skutečnost však sama k přiřazení do rodu nedostačuje, v čele rodu, resp. klanu, mohl být i zeť předchozího vůdce, jak se stalo v případě Arona (Munky) Teomima, viz PUTÍK, A., *Příčiny a důsledky*, s. 239, 259.

se v dalších generacích mohlo (ale nemuselo) stát ustáleným příjmením Eliášovy rodiny. Vzhledem k běžnosti příjzviska i příjmení nemůžeme vyloučit, že je na brandýském panství používaly i jiné rodiny. Z tohoto důvodu není jisté, zda k Eliášově rodině patřil Jakub Černý, který roku 1623 vlastnil dům v Kostelci nad Labem,⁶¹ a Izák Černý doložený roku 1627 v Brandýse.⁶² Jistější východisko pro rekonstrukci příbuzenských vztahů představuje ve své době méně používané osobní jméno Elija. Vzhledem k časovému souvislostem je pravděpodobné, že *Elija ben Šlomo* byl příbuzným (snad dědem či prastrýcem) mladíka jménem *Elija ben Avraham*, zemřelého roku 1609 (viz náhrobek č. 603/1). Do rodiny mohl patřit rovněž nám již známý „Eliáš Žid Brandejský“, který roku 1651 pobýval v Kostelci nad Labem.⁶³ Kvůli mezerovitému zachování pramenů (a jejich způsobu označování Židů) nelze hypotetické příbuzenské vazby potvrdit či vyvrátit. Vzhledem k tomu, že jméno Elija z náhrobních nápisů i jiných pramenů na téměř půl století mizí, lze usuzovat, že se rodina – nepochybně rovněž významná – po roce 1658 již do Brandýsa nad Labem nevrátila.⁶⁴

Problémy spojené s identifikací si ukážeme na příkladu dvojnáhrobku (č. 603/1 a 2) manželského páru z prvního desetiletí 17. století. Muž nese jméno *Moše Josef ben Jedidja*, jeho manželka se jmenuje *Lea bat Elijakim*.⁶⁵ Moše Josef zemřel roku 1606, Lea roku 1607. S přihlédnutím k honosnému provedení náhrobku lze soudit, že pohřbený pár byl zámožný. Vzhledem k neobvyklosti jména lze mít

za jisté, že *Chana bat Jedidja* ležící pod sousedním náhrobkem č. 604 je dcerou stejného Jedidji a tudíž sestrou Mošeho Josefa. Kvůli značnému poškození jejího náhrobního nápisu z něj nelze vytěžit další data, např. stav a jméno jejího manžela a rok úmrtí, podle vnějších znaků lze náhrobek datovat do konce 16. či počátku 17. století. Jméno otce Mošeho Josefa, Jedidja, je velmi vzácné. V písemných pramenech brandýské provenience nenalezneme ani jeho v Čechách doloženou domácí formu Tia.⁶⁶ Roku 1606, kdy zemřel Moše Josef, sužoval Čechy mor; je známo, že během epidemií pražské křesťanské i židovské elity prchaly na venkov, kde byla větší naděje na přežití. Pro uvedený rok 1606 je doloženo, že se mimo město uchýlili vůdčí činitelé pražské židovské obce.⁶⁷ Je sice teoreticky možné, že Jedidja byl synem některého z majitelů domů z roku 1564, který unikl zaznamenání v pramenech, pravděpodobnější však je, že pod náhrobky č. 603 a č. 604 je pohřbena pražská rodina, která marně utíkala před morovou ranou. Uvedme, že vzácné jméno Jedidja (resp. Tia) je v 16. a 1. polovině 17. století doloženo jednak u kohenské rodiny Katz (Vokatý), jednak u rodiny Redisch. Vzhledem k tomu, že náhrobky nenesou zobrazení žehnajících kohenských rukou, lze vyslovit opatrnou hypotézu, že v Brandýse pohřbená rodina Jedidji patřila k Redischům (toto příjmení je odvozeno od jidiš označení Mnichova Hradiště).

Z roku 1613 pocházejí tři brandýské náhrobky, u dvou z nich (náhr. č. 011, náhr. č. 395) je kvůli běžnosti jmen

61/ PRÁŠEK, J. V., *Brandejs nad Labem*, III, s. 673.

62/ ĎURČANSKÝ, Marek, *Česká města*, s. 264. Izák je připomenut v souvislosti se snahou zakázat jeho dceři „prodej vomastku na rynku“.

63/ Viz PŘÍLOHA I.

64/ V pramenech nenacházíme příjmení „Černý“ či Schwartz či Šachor a až do roku 1732 ani vlastní jméno Elias (náhr. č. 467).

65/ Alternativní čtení jména Leina otce je Elija.

66/ Tuto hypokoristickou formu jména Jedidja A. Beider nezná, je však možné ji považovat za variantu jím uvedeného tvaru Didye, viz BEIDER, Alexander, *A Dictionary*, s. 445.

67/ DAVIS, Joseph M., *Jom Tov Lipmann Heller (1578–1654). Portrét rabína*, Praha, Sefer 2011, s. 92, pozn. 35. Vedení pražské židovské obce včetně rabínů uprchlo roku 1606 do městyse Byšice, viz Šelomo Efrajim Luncič, *Amudei Šeš*, Praha, typ. Moše ben Josef Becalel K“C mechokke, 378 [=1618], fol. 2a.

(*Moše ben Juda, Hane bat Jaakov*) možnost identifikace pohřbených málo pravděpodobná. Větší vyhlídky jsou v budoucnosti u *Rajce bat Šmuel* (náhr. č. 392), jejíž vlastní jméno je neobvyklé. Možnost identifikace je i u ženy pohřbené pod silně poškozeným náhrobkem datovaným do roku 1620 (náhr. č. 389). Možné čtení jména je *Bele bat Elicur Bachur*. Zde je pravděpodobné, že zemřelá pocházela z Prahy, odkud snad odešla kvůli válečným událostem.

U ženy, která odpočívá pod posledním dochovaným náhrobkem z období staré obce s čitelným nápisem (náhr. č. 670), problémy s identifikací nemáme. Pesel, dcera Enskeho Baše-Katze, která zemřela 24. jihu 5394 (22. května 1634), byla třetí ženou slavného Jakoba Baševiho. Svého manžela, zemřelého na útěku z Jičína v Mladé Boleslavi, přežila o necelé tři neděle. Smrt ji zastihla při cestě z Mladé Boleslavi do Prahy.

2/4 „Nová“ brandýská židovská obec

Obnovení židovského osídlení na brandýském panství po katastrofě z roku 1639 představovalo dlouhodobý proces stíhaný obtížemi a nezdary. Roku 1651 se mohlo zdát, že budou postupně obnoveny obě zdejší komunity. V Brandýse žilo 7 a v Kostelci 13 Židů.⁶⁸ Roku 1654 však již Židy nacházíme pouze v Brandýse;⁶⁹ je pravděpodobné, že pokusu o obnovu osídlení v Kostelci nad Labem zabránil odpor místních měšťanů. Židovské osídlení se sem vrací až v poslední čtvrtině 18. století. Jedna z kosteleckých rodin uvedených v prameni z roku 1651 se později objevuje v Brandýse.

Největší vytrvalost v úsilí o nové usazení projevoval nám již známý David Křen, který se do Brandýsa navrátil roku 1649. Roku 1652 získal s povolením rady dům od Estery, vdovy po Davidovi. V témže roce se obrátila pražská židovská obec na Českou komoru s žádostí, aby v Brandýse mohli Židé stavět domy. Současně zahájil jistý Kalmán (Kalmus) přípravy k postavení domu (v oblasti mimo původní židovské osídlení). Žádost pražských Židů Česká komora 12. října 1652 zamítla a současně zakázala další usazování Židů ve městě. Zákaz byl počátkem intenzivní snahy městské rady o vypovězení Židů a omezení jejich hospodářské činnosti. Hlavním hybatelem protizidovského tažení byl vlivný cech řezníků. Součástí právních kroků rady proti Židům bylo zpochybnění legality získání nových domů po roce 1618. Městská rada Židům přiznávala pouze nárok na šest předválečných domů, roku 1654 proto povolila Benešovi (koželuhovi) znovuvybudování pustého domu, který zdědil po otci Mojžíšovi. Třetímu Židovi Šalamounovi Kalmanovi (Kalmusovi) byl pouze povolen pobyt v podnájmu.⁷⁰ V rámci úředních šetření byl 6. června 1656 proveden odhad (*šacuňk*) židovských domů a gruntů.⁷¹ Přes námitky hejtmana panství Kostrába byl císařským rozhodnutím z 13. září 1656 nařízen prodej židovských domů křesťanům. Další nařízení z 18. listopadu 1656 omezovalo židovský výcep alkoholu a prodej masa a především dávalo městské radě právo ani v budoucnosti nepřijímat Židy do města. Obě rozhodnutí znamenala vypovězení a konec naděje na obnovení obce.⁷²

Zástupci brandýských Židů se nemínili se situací smířit a v září roku 1657 podali suppliku pro znovupřijetí do

68/ Viz PŘÍLOHA I.

69/ V Brandýse bylo 9 Židů starších 20 let a 4 starší 10 let, viz: MATUŠÍKOVÁ, Lenka, *Die Juden in dem ersten böhmischen Kataster 1653–1655*. In: *Judaica Bohemiae*, 2001/37, s. 5–91, zvl. 22 a 56.

70/ PRÁŠEK, J. V., *Brandejs nad Labem*, II, s. 186–188; ROZKOŠNÁ, B., *Židé v Brandýse nad Labem*, s. 11.

71/ NA, NM J 7/14 1653–1693.

72/ PRÁŠEK, J. V., *Brandejs nad Labem*, II, s. 186–188.

města.⁷³ Jejich snahy podpořil hejtman brandýského panství Kostřáb, po jeho intervenci se podařilo mínění vyšších úřadů zvrátit a 4. června 1658 byl vypovídací rozkaz odvolán. Dekretem České komory z 3. srpna byly urovnány právní poměry mezi městskou radou a obnovenou židovskou obcí. Jednou z podmínek návratu bylo splacení poplatků za nájem židovských domů za předchozí období. Do budoucna byli Židé podrobeni mnoha diskriminujícím omezením,⁷⁴ především směli obývat pouze sedm domů, omezen byl i počet osedlých rodin. Městská rada, které židovská obec stejně jako před válkou bezprostředně podléhala, usilovala o zamezení příchodu nových židovských rodin. Negativní přístup k usazení nových rodin ostatně sdílela i samotná židovská obec.

Průběh obnovy obce a způsob, jak byly vybrány a schváleny osoby, které se mohly přistěhovat, vyžaduje další výzkum. Obnovy se zúčastnily tři rodiny, které zde působily již před rokem 1654, k nim se přidružily další, které mohly prokázat původ ze staré obce. Vedle nich se zde ale setkáváme i s novými rodinami, které možnost usazení získaly na základě intervence vedení panství.

Roku 1661 žilo v Brandýse 11 židovských rodin, z hlav rodin patřilo 6 k plnoprávným osedlým a 5 k obytným (podruhům). K první kategorii patřili: Jakub Markův, Jakub krejčí, David Křen, Jakub Kostelecký, Šimon Kšaj a David Byšický (též zvaný Gans a Hanzman), k druhé Kalmus (Kalman), Beneš Libánský, Vokatej, Jakub Libánský a Beneš koželuh.⁷⁵ Část z uvedených rodin se zde udržela i v následujících generacích, část z různých důvodů odešla. Nové

židovské rodiny pocházely nejčastěji z potomků přiřazených mužů.

Z výjimečných případů jmenujme rodinu koželuha Beneše, vypovězeného kvůli hospodářskému přestupku, a rodinu jiného koželuha, Leibla Picka, který – s protekcí hejtmana – získal roku 1665 právo pobytu i přes odpor městské rady i samotné židovské obce. V případě Leibla Picka byla určující akutní potřeba panství pronajmout koželužnu schopnému, spolehlivému a kapitálově silnému nájemci. Leibl, se kterým se židovská obec nakonec smířila, byl již roku 1670 jejím starším.⁷⁶

Na podrobném nedatovaném latinském seznamu pořázeném roku 1669 nebo 1670 děkanem Proxou figuruje sedm hlav osedlých rodin, k nim patřili David Křen, Leibl Pick, Jakob Kostelecký, Jakob [syn] Markův, David Hanzman, Mates Apatykář a Salomon Kšaj. Vedle osedlých jsou na seznamu další ženatí muži v podružském postavení, k nimž patřil synagogální kantor Salomon [syn] Vítův, a různí rodinní příslušníci (především synové a zetěové, v jednom případě i otec) hlav rodin. Z podruhů jmenujme Leiba Křena, Víta, zetě kantora Salomona, Salomona, otce Jakoba Kosteleckého, Mojžíše Haberského, zetě Davida Hanzmana. V domě Salomona Kšajeho byl usazen s rodinou Samuel Kalman (jejich příbuzenský vztah mně není znám). Na seznamu, který zahrnuje všechny rodinné příslušníky, je zaznamenáno celkem 52 osob.⁷⁷

V následujících desetiletích se do Brandýsa přiřadilo více mužů, největší pozornost zasluží dva, kteří se stali předky dvou zdejších nejvýznamnějších rodin. Z Mladé Boleslavi přišel před rokem 1676 David Šťastný (též zvaný

73/ NA, NM J 7/14 1653–1693.

74/ PRÁŠEK, J. V., *Brandejs nad Labem*, II, s. 190; ROZKOŠNÁ, B., *Židé v Brandýse nad Labem*, s. 11.

75/ PRÁŠEK, J. V., *Brandejs nad Labem*, II, s. 192; ROZKOŠNÁ, B., *Židé v Brandýse nad Labem*, s. 11–12.

76/ PRÁŠEK, J. V., *Brandejs nad Labem*, II, s. 191–192. Srovnej PŘÍLOHA II, č. [1]

77/ Viz PŘÍLOHA II.

David Salkind), který si vzal za ženu Alenu, dceru Davida Křena. Roku 1682 získal David od svého švagra, Samka Křena, dům.⁷⁸ Po ovdovění se oženil s Magdalenou (Hindele?).⁷⁹ Dalším nově příchozím byl pražský rodák Jakub Mori Byšický, který se roku 1682 oženil s Ciporou (Ciperl), ovdovělou dcerou brandýského Žida Kšajeho.⁸⁰ Jakub Mori patřil do jiné rodinné větve Gansů-Byšických než dříve uvedený David Hanzman, který v Brandýse zanechal jen potomky své dcery Simchele (jeho syn Abraham se z Brandýsa odstěhoval neznámo kam). O společném předku Jakuba a Davida pojednáme v následující podkapitole.

Další dva soupisy brandýských Židů pochází z 20. dubna 1694, podrobnější z nich zaznamenává obě právní kategorie zdejších Židů. K osedlým patřilo sedm rodin, jejich hlavami byli David Šťastný, Salomon Löbl, Moyses Haberský, Laser Kalmus, Jakub Křen, Jakub Byšický, Samuel Pollak. K obytným (podruhům) patřilo osm hlav rodin – Pavel (Boaz) Pick, Samuel Křen, Abraham Doktor, Jonas Wolf, Jakub Löbl, Kalmus, Cantor a Šalamoun Kšaje. K první kategorii patřilo 42 Židů, k druhé 20, celkem zde tudíž žilo 62 Židů. Pramen uvádí i povolání místních Židů, jednoznačně převládají obchodníci, z řemeslníků se setkáváme s řezníky a koželuhem.⁸¹

Postupný růst židovské populace pokračoval i v dalších letech, podle specifikace z roku 1702 zde bylo při stejném počtu rodin 46 osedlých a 37 obytných Židů, celkem

83 osob. Z údajů soupisu obyvatelstva pro účely solní daně, který rovněž zaznamenává 83 Židů, vyplývá, že se jednalo o osoby starší 10 let. V městě tehdy žilo 580 křesťanských obyvatel nad deset let,⁸² Židé tudíž představovali 14,3 % obyvatel. 20. srpna roku 1706 byla po předchozích sporech uzavřena dohoda mezi městskou radou a židovskou obcí, podle níž byl mj. obnoven zákaz přistěhování cizích Židů; přijít směli jen muži, kteří se přiznali, a ženy, které se přivdaly do původních rodin.⁸³ Ve fasi Tereziánského katastru pořízené roku 1713 je zaznamenáno 17 rodin (7 osedlých a 10 obytných), celkem zde je zaznamenáno přítomných 85 osob. Z hlav rodin měli status osedlého David Šťastný, Jakub Tausik, vdova po Joklovi, Aron Schrameck, Jakub Wolf, Isaac Salomon a Lazar Kalmus. Z popisu jednotlivých rodin je patrné, že část dětí, zvláště starších, byla usazena mimo Brandýs.⁸⁴ Je zřejmé, že při neměnném počtu domů a větším počtu dětí všichni potomci místních Židů v místě zůstat nemohli. Vystopování rodinných strategií při získávání a udržování míst k osídlení patří k dosud opomíjeným odvětvím historiografie českých Židů.

Dvorským dekretem z 31. 7. 1723 byl v městě Brandýs povolen pobyt 22 židovským rodinám, počet domů zůstal stejný.⁸⁵ Podle údajů pro Brandýs z celozemského soupisu Židů z roku 1724 byl tento počet rodin skutečně dodržen, v městě byla toho roku zaznamenána přítomnost celkem

78/ SOKA Praha-východ, AM Brandýs nad Labem, Gruntovní kniha III (1667–1768), f. 6, 10. Alena je snad totožná s Alžbětou, dcerou Davida Křena ze seznamu z roku 1669 nebo 1670, viz PŘÍLOHA II, č. 1.

79/ NA, HBS, Kouřimský kraj, 1724, č. 5, Brandýs nad Labem, město, fol. 3r; AŽMP, inv. č. 97.452.

80/ SOKA Praha-východ, AM Brandýs nad Labem, Gruntovní kniha III (1667–1768), f. 7, 10.

81/ NA, NM J 7/14; ROZKOŠNÁ, B., *Židé v Brandýse nad Labem*, s. 12.

82/ NA, NM J 7/14; MAUR, Eduard – PÍŠOVÁ, Dagmar, *Sčítání konzumentů soli v Čechách roku 1702*, In: *Historická demografie 1994/18*, s. 7–67, zvl. 62–66. ROZKOŠNÁ, B., *Židé v Brandýse nad Labem*, s. 13.

83/ NA, HBS, Kouřimský kraj, 1724, č. 5, Brandýs nad Labem, město, příloha Lit. E.; AŽMP, inv. č. 97.452.

84/ NA, fond Tereziánský katastr (TK), Kouřimsko 3, Brandýs n. Labem, 1713, městská fase, inv.č. 1570, sign. 31/4.

85/ ROZKOŠNÁ, B., *Židé v Brandýse nad Labem*, s. 13. Podle J. Práška byl počet domů zvýšen na 11. Vzhledem k tomu, že počet domů (staveb) zůstal nezměněn, pravděpodobně měl na mysli součet dílčích domů, viz PRÁŠEK, J. V., *Brandýs*, II, s. 195–196.

103 Židů.⁸⁶ Nejdůležitější údaje ze soupisu přehledně zpřístupnila Blanka Rozkošná.⁸⁷ Od roku 1726 byl v platnosti familiantský zákon, podle kterého se z rodiny směl ženit pouze jeden syn. Jakkoliv existovaly možnosti jak umožnit sňatek i dalším synům, zákon do budoucna omezil růst židovského obyvatelstva. Působení zákona se projevilo i v Brandýse. Souhrnné údaje o počtu Židů v Brandýse jsou dostupné až k roku 1746, kdy zde žilo 133 Židů.⁸⁸ Někdy kolem poloviny století bylo brandýským Židům povoleno zvětšit počet domů. Roku 1770, kdy bylo zavedeno číslování židovských domů římskými čísly, bylo v Brandýse deset domů: I–X.⁸⁹ Podle údajů z celozemských soupisů Židů zde roku 1783 žilo 40 rodin (171 přítomných osob)⁹⁰ a roku 1794 36 rodin (183 osob).⁹¹ Počet židovských obyvatel v Brandýse stoupal až do roku 1847, kdy jich zde bylo 289⁹² (8% z obyvatelstva celkem), pak nastal postupný úbytek – roku 1880 zde žilo Židů 246, roku 1900 156 a roku 1930 pouze 60.⁹³

Roku 1724 byl rovněž pořízen soupis, který zaznamenává rodiny žijící na panství mimo město. Na panství Brandýs nad Labem a Přerov byli tehdy Židé usazení v Toužimi, Zápech, Poleradech, Nové vsi a Přerově nad Labem, celkem zde bylo 10 rodin, tj. 42 Židů. Počátky vesnického

osídlení Židů podle údajů v soupisu začínají roku 1683.⁹⁴ Mezi léty 1725–1736 se toto osídlení mimo město Brandýs dále rozrostlo. Podle konsignace zahrnující uvedené období k výše zmíněným městečkům a všim s židovskou přítomností nově přibýly Všetaty, Nedomice, Mečeříž, Kochánek, Čečelice, Sudovo Hlavno a Tuřice.⁹⁵ V druhé polovině 18. století se počet obcí s židovským osídlením na panství Brandýs a Přerov dále zvýšil. Roku 1783 žili Židé (kromě samotného Brandýsa) též v Toužimi, Jenštejně, Jiřicích, Sojovicích, Všetatech, Čečelicích, Ovčárech, Sudově Hlavně, Mečeříži, Kochánkách, Tuřicích, Nedomících, Přerově, Sedlčáncích a Semicích.⁹⁶ Během deseti let počet míst s židovskými rodinami opět vrostl, do roku 1793 k předchozím přibýly Zápý, Čakovičky, Starý Brázdím, Velký Brázdím, Sedlčanky, Záryby, Křenek, Konětopy, Ostrov, Stará Boleslav, Chrást, Písek, Velenka a Mstětice. V uvedených místech obvykle žila pouze jedna rodina. Židé sídlící v těchto místech v mnoha případech pocházeli z brandýských rodin a byli příslušníci brandýské židovské obce. Ve správním ohledu však nepodléhali městské radě Brandýsa n. L., ale přímo hejtmanovi brandýského panství. Většina Židů patřící k panství, kromě některých vzdálených míst, byla pohřbívána na brandýském hřbitově. Např. Židé

86/ NA, HBS, Kouřimský kraj, 1724, č. 5, Brandýs n. Labem, město, f. 5v; AŽMP, inv. č. 97.452.

87/ ROZKOŠNÁ, B., *Židé v Brandýse nad Labem*, s. 13–14.

88/ Údaj vychází z počtu plátců daně z hlavy. Té podléhalo v Brandýse 706 sousedů, 291 podruhů a 133 Židů, celkem 1138 lidí, viz PRÁŠEK, J. V., *Brandýs nad Labem*, II, s. 79, 195.

89/ PRÁŠEK, J. V., *Brandýs nad Labem*, II, s. 196.

90/ EBELOVÁ, Ivana a kolektiv (ed.), *Soupis židovských familiantů v Čechách z roku 1783*, I, Praha 2008, s. 213–216. ROZKOŠNÁ, B., *Židé v Brandýse nad Labem*, s. 16–17.

91/ JÍŘINEC, Martin – ŘEZNIČEK, Michal, VÁCHA, Zdeněk – BOŇKOVÁ, Jana, *Soupis židovských rodin v Čechách z roku 1793*, II, Praha 2003, s. 22–26; ROZKOŠNÁ, B., *Židé v Brandýse nad Labem*, s. 17–18.

92/ KOHN, Albert (ed.), *Statistische Tabellen über alle israelitische Gemeinden, Synagogen, Schulen und Rabinat in Böhmen*. In: Notablenversammlung der Israeliten Böhmens, ihre Berathungen und Beschlüsse. Wien 1852, s. 385.

93/ Údaje byly čerpány z publikovaných výsledků sčítání lidu v uvedených letech (podle FIEDLER Jiří, *Encyklopedie židovských obcí – Brandýs n. L.*)

94/ NA, HBS, Kouřimský kraj, 1724, č. 4, Brandýs n. Labem, panství; AŽMP, inv. č. 97.451.

95/ NA, fond Česká komora, 1739, IV e.

96/ EBELOVÁ, I. a kolektiv (ed.), *Soupis židovských familiantů v Čechách z roku 1783*, I, s. 216–219.

ze severozápadní části panství (z Všetat, Čečelic a Mečeříže) volili jako místo pohřbu hřbitov v Byšicích.⁹⁷

Židovské osídlení v Kostelci nad Labem bylo obnoveno až v poslední čtvrtině 18. století, roku 1783 i 1793 zde žila pouze jedna rodina. Během druhé poloviny 19. století počet místních Židů stoupal a roku 1864 zde mohla být nově založena samostatná židovská obec.⁹⁸

V rámci dějin českých Židů měla brandýská obec daleko větší význam, než odpovídalo její velikosti. S jistým zjednodušením to lze vysvětlit její výhodnou geografickou polohou na průsečiku významných komunikací a především v blízkosti Prahy. Brandýs několikrát hostil zasedání českého Zemského židovstva; z dosavadní literatury jsou známa zdejší zasedání z let 1672, 1693 a 1713.⁹⁹ České zemské židovstvo, střečová organizace venkovských Židů založená roku 1654, mělo dlouhodobé spory s pražskou židovskou obcí v daňových záležitostech a nemínilo tudíž v Praze zasedat. Zasedání 16. června roku 1693 se účastnil zemský deputovaný Zemského židovstva Eliáš Backoffen, který byl předtím dočasně propuštěn z vězení, kam se dostal na základě lživého udání Abrahama Arona Riese Lichtenstadta. Eliáš byl později kvůli údajnému rouhání sv. Kříži (v nerozluštěném šifrovaném dopise!) odsouzen k pokutě, z níž byl zaplacen hebrejský nápis na krucifixu na Karlově mostě.¹⁰⁰ Eliáš Backoffen se těšil přízni brandýských Židů – jejím praktickým projevem bylo povolení pro Eliášova syna Hirschla k usazení v Brandýse (Hirschl se při-

ženil do rodiny Salomona Leibla (Picka).¹⁰¹ Rokem 1713 však role Brandýsa v činnosti Zemského židovstva nekončí; svědčí o tom skutečnost, že zde v dubnu roku 1717 zemřel jeho primas Wolf Levi Heller Sahr. Pravděpodobně se to stalo v době zasedání zemského představenstva. Na náhrobku (náhr. č. 716) je uvedeno jeho jméno jako *Moše Binjamin ben Aharon SGL*.

Brandýs nad Labem byl z různých důvodů důležitý i pro pražské Židy. Především byl místem, kam se někteří z nich uchýlovali v dobách moru a jiných neštěstí. Přestože – jak již bylo řečeno – na venkově byla pravděpodobnost přežití daleko větší než v přelidněné Praze, mnozí utečenci nakonec v Brandýse zemřeli. Kromě již zmíněných zemřelých z roku 1606 se to týkalo mnoha osob, které se sem utekly roku 1680. K pražským židům nepochybně patřila Mirjam, manželka Meira Sobotky (náhr. č. 473), Gecel, syn Meira Lichtenstadta (náhr. č. 675) a Ciperl, dcera Simchy Chajima Jidelse, manželka Simchy Dajana (náhr. č. 478) a patrně i další zemřelí toho roku. V případě pražského Žida Mošeho, syna Zalmana Satana, který v Brandýse zemřel v srpnu 1690 (náhr. č. 003),¹⁰² lze předpokládat, že do města přesídlil po velkém „francouzském“ požáru z června roku 1689, kdy byla většina pražských židovských domů zničena.

Zdaleka nejvýznamnější roli v dějinách pražských Židů sehrál Brandýs nad Labem v letech 1745–1748. Tehdy na zdejším panství nalezlo útočiště dva tisíce z nich. Na jaře

97/ ŠULC, Jaroslav, *Dějiny Byšic I. Byšice ve středověku a raném novověku*, Mělník 2008.

98/ ROZKOŠNÁ, B., *Židé v Brandýse nad Labem*, s. 68–69.

99/ NOSEK, Bedřich, *Soziale Differenzierungen und Streitigkeiten in jüdischen Kultusgemeinden der Böhmisches Ländern im 17. Jahrhundert und Entstehung der „Landesjudenschaft“*. In: *Judaica Bohemiae*, 1976/12, č. 2, s. 59–92, zvl. s. 70, 73; LIEBEN, S. H., *Oppenheimiana*. In: *Ročenka Společnosti pro dějiny Židů v Československé republice*, 1935/7, s. 437–483, zvl. 452–457.

100/ PUTÍK, Alexandr, *The Hebrew Inscription on the Crucifix at Charles Bridge in Prague. The Case of Elias Backoffen and Berl Tabor in the Appellation Court*, In: *Judaica Bohemiae*, 1996/32, s. 26–103, zvl. s. 53.

101/ NA, HBS, Kouřimský kraj, 1724, č. 5, Brandýs nad Labem, město, f. 3v., srov.: ROZKOŠNÁ, B., *Židé v Brandýse nad Labem*, s. 13. SOKA Praha-východ, fond AM Brandýs nad Labem, Gruntovní kniha III (1667–1768), f. 7, 10.

102/ AŽMP, fond ŽNO Praha, inv. č. 125.440, Kniha perdonové daně, 446-7 /1686, f. 322a.

roku 1748 zde bylo sečteno celkem 1837 pražských Židů, dalších 186 tehdy žilo v městečku Čelákovice, které rovněž náleželo k panství Brandýs nad Labem a Přerov.¹⁰³ Vyhnanci žili většinou v oddělených místnostech v křesťanských domech, kromě Brandýsa a Čelákovic byli usazeni i v městečku Zápy a vsi Popovice.¹⁰⁴ V Brandýse byl umístěn židovský lazaret, jehož představenstvo plnilo funkci provizorního samosprávného orgánu vyhnaných pražských Židů.¹⁰⁵ Nepřekvapí, že mnoho z vyhnanců během svého pobytu v Brandýse zemřelo a nalezlo odpočinek na zdejším židovském hřbitově. Z přibližně sto náhrobků z let 1745–1748 naprostá většina patří vypovězeným pražským Židům.

2/5 Výběr z osobnosti pohřbených v prvním půlstoletí nové obce

Z období nové obce se zachovalo několik set náhrobků, pozornost můžeme věnovat jen zlomku z nich. Předmětem našeho zájmu budou především brandýské náhrobky těch, kteří se zasloužili o obnovu obce. Se jmény většiny z nich se setkáváme na seznamu Židů z roku 1661, seznamu děkana Proxy z roku 1669 nebo 1670¹⁰⁶ a na seznamu z roku 1694. Výsledek hledání je poměrně hubený. Náhrobek nejzasloužilejšího muže, „otce obnovitele“ Davida Křena, který zemřel někdy po roce 1670, na hřbitově nenacházíme, jeho jméno je však připomenuto v náhrobním nápisu jeho manželky *Gutl bat Jaakov*, která je označena jako *ešet hrr David Kren*. Gutl zemřela roku

1668 (náhr. č. 668). Davidův syn Simcha (*Simcha ben David*) je pohřben pod náhrobkem č. 721 z roku 1700 (v seznamu z 1669/70 je jeho jméno uváděno jako Simeon).¹⁰⁷

Náhrobek dalšího z iniciativních mužů, koželuha Beneše, který byl z panství vypovězen, na brandýském hřbitově přirozeně nenajdeme. Totéž se týká i dalších vystěhovavších se Židů, např. Matese Apatykáře a jen dočasně působícího kantora Salomona Vítova (Fajta).¹⁰⁸ V případě těchto tří mužů se nepodařilo dohledat ani jejich rodinné příslušníky. Je však možné, že z rodin těchto vystěhovalců pocházely některé manželky brandýských Židů, u nichž není uvedeno příjmení otce.

Koželuh a starší obce Leibl Pick se z města někdy před rokem 1682 spolu s většinou rodinných příslušníků vystěhoval. U nájemců vrchnostenských provozů byla mobilita běžná. V seznamu z roku 1694 je zaznamenán koželuh Salomon Löbl; u jeho jména sice není uvedeno příjmení, lze ho však považovat za třetího syna Leibla Picka na seznamu z roku 1669/1670.¹⁰⁹ Salomon Löbl je pravděpodobně totožný s mužem zvaným *Šalom ben Lejb Brandeis*, který v Brandýse zemřel roku 1717 (náhr. č. 657/1).

Na seznamu brandýských Židů z let 1669/1670 se nachází záznam o rodině Jakuba Kosteleckého, syna Šalamouna. V polovině 17. století žila tato rodina v Kostelci (v Soupisu poddaných podle víry z roku 1651 je jako hlava rodiny uveden Šalamoun Žid Bělský).¹¹⁰ Na brandýském hřbitově se nacházejí dva náhrobky členů rodiny Kostelec,

103/ NA, fond Česká dvorská kancelář (dále ČDK), T IV/1, Consignation deren Prager Emigrirten Juden, 1748.

104/ NA, APA, C 142, Gravamina contra Judaeos in tota Archi-Dioecesi Pragensi ... de Anno 1747. V uvedeném roku žilo v brandýském beneficium (v Brandýse, Zápech a Popovicích) 1236 Židů, kteří měli k dispozici 3 synagogy (modlitebny v soukromých domech). V Čelákovickém beneficium 340 Židů.

105/ K vypovězení viz BERGL, Josef, *Das Exil der Prager Judenschaft von 1745–1748*. In: Ročenka Společnosti pro dějiny Židů v Československé republice, 1929/1, s. 225–293.

106/ Viz PŘÍLOHA II.

107/ Viz PŘÍLOHA II, č. 1.

108/ Viz PŘÍLOHA II, č. 2, 6.

109/ Viz PŘÍLOHA II, č. 2.

pod prvním leží roku 1681 zemřelá Ciperl, dcera Ajzeka Brandeisa (náhr. č. 465), manželka Šalamouna Kostece (náhr. č. 465), pod druhým *Cadok ben Šalom* (náhr. č. 474); pravděpodobně se jedná o matku a syna. Náhrobek otce Šaloma se nezachoval, nebo je nečitelný. Domnívám se, že se Ciperl v seznamu z let 1669/1670 objevuje pod jménem Anna. Používání jiných jmen v náboženské sféře a na (křesťanské) veřejnosti nebylo v tomto období neobvyklé.

Na seznamu z roku 1661 je uveden bez dalšího bližšího označení jistý Kalmus, vedle něj je zde jmenován (bez příjmení) Jakob Markus, který je, na rozdíl od Kalmuse, zaznamenán spolu se svou rodinou i na seznamu z roku 1669 nebo 1670.¹¹¹ Ze zápisu v gruntovní knize vyplývá, že Jakubův syn používal jméno Lazar Kalmus.¹¹² Je zřejmé, že Jakob Markus a Kalmus jsou příbuzní. Charakteristické rodinné osobní jméno Kalmus nebo Kalman (forma jména Kalonymos) bylo používáno rovněž jako příjmení. Z toho plynou potíže při rekonstrukci příbuzenských vztahů. Možnou, ne však jedinou interpretací je, že Kalmus (syn „druhého Izáka“ zachyceného v seznamu držitelů domů z doby před rokem 1639) byl otcem Jakuba Marka a dědečkem Lazara (Eliezera) Kalmuse. Seznam děkana Proxa zachycuje přítomnost dalšího člena rodiny, Samuela Kalmuse, který se s ženou Thone a třemi dětmi žil v chalupě Salomona Kšajeho. Jakým způsobem byl příbuzný s ostatními Kšaji, není z pramenů patrné.¹¹³ Samuel se z Brandýsa záhy opět odstěhoval. Mezi pohřbenými v Brandýse lze k rodině s jistotou přiřadit Henele, manželku Kalonyma, která zemřela roku 1697 (náhr. č. 610).

V seznamu z roku 1661 je uveden Šimon Kšaj, v dalším seznamu z roku 1669/1670 Salomon Kšaj, syn tohoto Salomona se nazývá též Salomon,¹¹⁴ což se jeví jako porušení základní aškenázské pojmenovací zvyklosti. V daném případě lze uvažovat o tom, že se pod jménem Salomon, které použil děkan Proxa, skrývají dvě samostatná hebrejská jména – Šlomo a Šalom. Kšaj – velmi neobvyklá domácká forma biblického jména Ješaja – se může používat jako vlastní jméno i jako příjmení. Z tohoto faktu plynou obdobné interpretační problémy, jaké jsme zaznamenali u Kalmusů. Do rodiny Kšajů zřejmě patřil *Šlomo ben Ješaja* uložený v hrobě č. 318/2. Náhrobek je silně poškozen a není jisté čtení jeho datace, pravděpodobně pocházel z 80. let 17. století. Pohřbený by mohl být starším z výše zmíněných Salomonů. Muž označený v gruntovní knize pouze jako „Kšaj“ předal roku 1682 půl svého domu zeťovi Jakobovi Morovi (Byšickému), manželu své dcery Černé.¹¹⁵ Její jméno na dvojnáhrobku z roku 1720 (náhr. č. 365/2) má tvar *Ciperl bat Ješaja*. Otec Ciperl, Ješaja-Kšaj, by mohl být starším Salomonem ze seznamu z roku 1669 nebo 1670. Jméno manžela je na náhrobku uvedeno v podobě *Jokev ben Aba Ber Bišic* (náhr. č. 365/1).

David Hanzman (roku 1661 zvaný Byšický) žil v době sepsání seznamu z přelomu let 1669 a 1670 se ženou Dorotou a synem Abrahamem; s rodinou bydlel i Davidův zeť Mojžíš Habrský se ženou Simchele.¹¹⁶ Roku 1682 zakoupil David Hanzman Mojžíšovi a jeho rodině dům. Davidův náhrobek se na rozdíl od náhrobků mnoha ostatních obnovitelů obce zachoval – je zasazen do zdi poblíž hrobnic-

110/ Viz PŘÍLOHA II, č. 3.

111/ Viz PŘÍLOHA II, č. 4.

112/ SOKA Praha-východ, fond AM Brandýs nad Labem, Gruntovní kniha III (1667–1768), f. 7.

113/ Viz PŘÍLOHA II, č. 7.

114/ Viz PŘÍLOHA II, č. 7.

115/ SOKA Praha-východ, fond AM Brandýs nad Labem, Gruntovní kniha III (1667–1768), f. 7.

116/ Viz PŘÍLOHA II, č. 5.

kého domku (náhr. č. 005). Náhrobek muže, jehož jméno je uváděno jako *David ben Jaakov Jehošua Gans*, byl poškozen – byla odseknuta jeho spodní část s datací. Na základě záznamu v gruntovní knize lze jeho úmrtí klást do období po roce 1682.¹¹⁷ Zachoval se rovněž náhrobek Davidovy dcery Simchele, která zemřela roku 1726 (náhr. č. 378). Mezi Mojžíšovými dědici vznikl koncem století majetkový spor, který řešil Apelační soud.¹¹⁸

U Davida Ganse (alias Hanzmana nebo Byšického) se budeme podrobněji zabývat původem rodiny, která před rokem 1639 v Brandýse nesídlila. Samotné jméno a výzdoba náhrobku brandýského Davida Ganse Byšického – symbol Davidovy hvězdy a zobrazení husy, které jsou důvěrně známé z pražského náhrobku historika a astronoma Davida Ganse – ukazují, že oba Davidové pocházejí ze stejné rodiny. Při pátrání po místě původu brandýského Davida nás jeho příjmení Byšický zavede do městečka Byšice, které leží 19 km severovýchodně od Brandýsa. Ve fondu Nové manipulace nacházíme spis zaznamenávající k roku 1658 spor místního Žida Davida Gansmanna s majitelem byšického panství, Adamem Felixem Pětipeským z Chýs a Egerberka. Adam Felix (Šťastný) měl vzdor svému jménu nešťastnou násilnickou povahu a tyranizoval své poddané. Jeho excesy, které postihovaly i poddané sousedních panství, vyšetřovali krajsí hejtmani Boleslavského kraje. Svědectví k některým skutečnostem podal i hejtman sousedního brandýského panství Matěj Jiří Kostřáb.¹¹⁹ Je velmi pravděpodobné, že se brandýský hejtman Davida

Gansmanna (Hanzmana) ujal a umožnil mu přesídlení do Brandýsa.

Dvě práce z pera Jaroslava Šulce věnované dějinám Byšic se podrobně zabývají i místními Židy.¹²⁰ Podle autora výzkumu se v městečku jako první usadil roku 1595 Žid David, který se zde zabýval obchodem a půjčováním na úrok. Roku 1607 zakoupil David pozemek ke zřízení židovského hřbitova. (Je možné, že se tak stalo po poradě s pražským rabínem Šelomem Efraimem Lunčicem, který se do Byšic předchozího roku uchýlil před morem.)¹²¹ Syn prvního byšického Žida Davida se jmenoval Šťastný, ten roku 1624 utrpěl škody při tažení císařských vojáků z Nymburka. Šťastný,¹²² který zemřel někdy před rokem 1653, měl dva syny, Davida (pojmenovaného po dědečkovi) a Abrahama. Zatímco Abraham a jeho potomci zůstali v Byšicích,¹²³ David, jak již víme, panství opustil a přešel do Brandýsa nad Labem. V pramenech, které J. Šulc použil, byli místní Židé důsledně označováni jen vlastními jmény, což neumožnilo ztotožnění rodiny. Výzkum prováděný roku 2013 pracovníky Židovského muzea v Praze vedl k závěru, že nenápadný byšický venkovský Žid David je totožný s osobností mimořádného významu – historikem a astronomem Davidem Gansem (1541–1613).¹²⁴ Přestože David Gans zakoupil v Byšicích pozemek pro hřbitov, pohřben je v Praze na čestném místě v blízkosti Pinkasovy synagogy.

Brandýský David Byšický je vnukem Davida Ganse a je po něm i pojmenován. Potomkem (jmenovitě pravnukem)

117/ Tamtéž, f. 9.

118/ NA, HBS, Kouřimský kraj, 1724, č. 5, Brandýs nad Labem, město, fol. 5 v; AŽMP, inv. č. 97.452.

119/ NA, NM, P 100/1-3.

120/ ŠULC, Jaroslav, *Dějiny Byšic I. Byšice ve středověku a raném novověku*, Mělník 2008. 150 s.; ŠULC, Jaroslav, *Poddanské městečko Byšice v raném novověku. Vrchnostenské podnikání, sociální struktura a urbanistický vývoj*. In: *Confluens. Vlastivědný sborník Mělnicka*, 2010, č. 7, s. 111–153, zvl. 146.

121/ Šelomo Efraim Lunčic, *Amudei šeš*, Praha 378/1618, f. 2a.

122/ Hebrejské jméno Šťastného bylo *Jaakov Jehošua*.

123/ ŠULC, J., *Dějiny Byšic I.*, s. 77–85, 94; ŠULC, J., *Poddanské městečko Byšice*, s. 146.

slavného vědce, který si z nedostatku jiných příležitostí musel na živobytí vydělávat obchodním a peněžnickým podnikáním, byl i výše uvedený Jakub Mora Byšický *Jokey ben Aba Ber Bišic* (náhr. č. 365/1). Rodinná větev, k níž náležel, pocházela z Prahy. Otcem Jakoba byl *Aba Ber (Mora) Gans Bišic*, dědem *Zeligman ben David Bišic* (zemř. 1634).¹²⁵

Poslední osobností, kterou se budeme zabývat, je v předchozí podkapitole zmíněný David Šťastný zvaný též David Salkind. Tento obchodník plátnem a surovými kožemi pocházející z Mladé Boleslavi prožil většinu svého života v Brandýse. Byl starším zdejší židovské obce a zastupoval ji při zasedání Zemského židovstva.¹²⁶ V tomto městě se svými dvěma manželkami zplodil dvanáct dětí, z nichž se většina později vystěhovala do jiných míst v Čechách.¹²⁷ V Brandýse David Šťastný roku 1725 zemřel a je zde pod náhrobkem č. 606 i pohřben. Můžeme se jen dohadovat, co David Šťastný věděl či nevěděl o Novém světě, jistě však nemohl tušit, jakého postavení zde jednou dosáhne nejslavnější z jeho nespočetných potomků – soudce Nejvyššího soudu USA, Louis Dembitz Brandeis.¹²⁸ Příjmení Brandeis však jako první z rodiny nosil až Davidův nejmladší syn Salkind (pojmenovaný po mladoboleslavském dědečkovi), který se před rokem 1724 přestěhoval do Prahy. Do rod-

ného města se na čas vrátil za chmurných okolností – během vypovězení pražských Židů z let 1745–1748.¹²⁹

Z předchozích kapitol je patrný význam studia náhrobních nápisů pro genealogii i různá odvětví historiografie. Zároveň je zjevná nutnost využití širokého spektra písemných pramenů. Bez vyhodnocení údajů z písemných a epigrafických pramenů není možná spolehlivá identifikace jedinců.

PŘÍLOHA I

Národní archiv, fond Soupis poddaných podle víry z roku 1651 (Stará manipulace R 109/45).

KLÍMOVÁ, Helena (ed.), *Soupis poddaných podle víry z roku 1651. Kouřimsko*, Praha, Národní archiv 2008, s. 60–61, 65.

2. Brandýs nad Labem

5r

Židé v témže městě Brandejském

David Žid, kterýžto před 18 lety se tu dostal. Potom v ten běh vojenský 10 let v Praze zůstával a nyní v létu 1649 sem se zase dal, však zakoupení žádného nemá

124/ K důkazům patří mj. údaj z náhrobku Davidova pražského syna Zeligmana, kde je otec označen jako *he-chasid ha-aluf mwrrr David Ganz mi-kk Bišic*. Další potvrzení vyplývá z údajů kolofonu rukopisu Gansova spisu *Magen David*, který si roku 1596 v Byšicích opsal Avraham ben Jicchak ze Szeberszina, rukopis je uložen v Hamburg – Staats- und Universitaetsbibliothek, Cod. Hebr., 273. Příběhem Davida Gansa a jeho rodiny se zabývá souběžně vycházející studie: PUTÍK, Alexandr – POLAKOVIČ, Daniel – ŠULC, Jaroslav, *New Findings about the Life of David Gans (1541-1613) and his Closest Relatives: A Study and Source Edition*. In: *Judaica Bohemiae*, 2016/51, č. 1, s. 5–63.

125/ HOCK, Simon – KAUFMANN, David, *Die Familien Prags*, Pressburg 1892, f. 69a,b, záznamy č. 6775, 7017. Pražský Žid Zeligmann Gans nesmí být zaměňován se svým v Byšicích žijícím mladším bratrem Šťastným.

126/ „David, Sohn des Salkind Bumsa, sel. And., aus Brandes“, viz LIEBEN, S. H., *Oppenheimiana*, s. 428.

127/ Podrobné informace o rodině přináší fase Tereziánského katastru: „No. 1. Davidt Stianstny 66 Jahr alt gebürtig von Jung Buntzl wohnt allhier 46. Jahr, ist auß dem Geschlecht Israel hat sein Hauß zwischen denen Christen Hadel mit Leinwandt und rohe Läder Verdient Jahrl. 250 Fl. Hat ein Weib von Brandeiß gebürtig ist 42. Jahr alt. Hat mit zwey weiber 12 Kinder nemb. 9 verheürathet und hin und her wohnhaft. 3 aber zu Haus noch ledig, alß Jakub 20 Jahr alt. Item Fromet 19. Jahr dann Salkind 17. Jahr.“, viz NA, TK, Kouřimsko 3, Brandýs n. Labem, 1713, městská fase, inv.č. 1570, sign. 31/4.

128/ Louis byl Davidovým pra-pra-pra-pra-vnukem. V Mladé Boleslavi lze navíc dohledat přinejmenším dvě generace Louisových předků ze 17. století, Davidova otce Salkinda a děda Jakuba. Vzestupná linie předků Louise je: Adolf – Simon – Salomon – Hersch (Herschmann) – Salkind – **David** – Salkind – Jacob. Genealogie předků Louise Denbize Brandeise bude publikována na jiném místě.

129/ NA, ČDK, T IV/1, Consignation deren Prager Emigrirten Juden, 748, p. 15.

a má let ...	30
Lída žena jeho ...	28
Loybl syn ...	8
Jakub druhý syn ...	3
Martin čeledín jeho ...	12

Šalamoun Žid ten se tu dal v létu 1650, avšak Také žádného zakoupení nemá ...	22
Alena žena jeho ...	18

5r – 7v

V městě KOSTELCI

Židé v témže městě

Šalamoun Žid Brandejský od roku 1649 v nájmu, kterýž má let ...	48
Anna žena jeho ...	40
Lytmon syn ...	17
Izák druhý syn ...	15
David třetí syn ...	6
Vít čtvrtý syn ...	3
Anna dcera ...	19
Helena druhá dcera	8

Šalamoun Žid Bělský tu vychovaný neb otec jeho měl zakoupení, nyní tu zůstává od léta 1649 v nájmu, má let ...	49
Anna žena jeho ...	38
Jakub syn ...	12

Eliáš Žid Brandejský dostal se tu 1650 roku do nájmu a má let ...	19
Dorota žena jeho ...	17

PŘÍLOHA II

Národní archiv, fond Archiv pražského arcibiskupství, sign.
C 142, 1-2, karton 2226.

[Nedatováno, 1669 nebo počátek roku 1670]

Consignatio Haebreorum in Regia Civitate Brundusiensi ad
Albim inhabitantium

Seniores

[1]

David Kržen habitat in Civitate annis 20

Uxore Kuttel aliter Ludomila

Simon Filius

Elisabettha Filia

Cohabitat cum eo Filius Uxoratus nomine Leibl.

Vxor Maria

Bunele Filia

Fegele Filia

[2]

Leibl Pik manet in Civitate annis 5

Anna uxor

Joseph Filius

Vitus Filius

Salomon Filius

Beness Filius

Cantor Salomon Vituw

Elisabettha uxor

Abraham filius

Vitus Gener
 Anna Filia
 Barbara Filia
 Buchte puppilis

[3]
 Jacobus Kosteletzky manet in propria domo, Annis 12

Anna uxor
 Leibl filius
 Libele Filia
 Penes hunc habitat parens ejus Salomon
 Anna Uxor

[4]
 Jacobus Marcus manet in propria domo, Annis 13

Anna uxor
 Marcus filius
 Lazar filius
 Salomena filia

[5]
 David Hanzmann manet in propria domo, Annis 20

Dorothea uxor
 Abraham filius
 Habet penes se generum uxoratum Moysem Habrský
 Sinchele [recte Simchele] uxor.

[6]
 Mates Apatykarž manet in civitate ab annis 11, in
 propria fundo annis 2. Hic Enunc Pragam migravit, fun-
 dum tamen non deseruit.

Salomena uxor
 Wolf filius

[7]
 Salomon Kssey manet in propria domo, annis 14.

Anna uxor
 Salomon filius
 Judaeus iste etiam ad tempus Pragam migravit, fundum
 tamen deserere non vult. In quo fundo qua conducto,
 manet Samuel Kalmus.
 Thone uxor
 Marus filius
 Litman filius
 Hanczele filius

Supra scripti Hebrei habent singularem Synagogam a 150
 annis. Excepto foro morantur penes Christianis hinc inde
 dispersi, non tamen in domibus Christianorum.

Paulis Proxa mp.
 Decanus Brundusiensis super Albim



Synagoga, 40. léta 20. stol. (Archiv ŽMP, fotodokumentace)

3 Židovský hřbitov v Brandýse nad Labem

3/1 Historie hřbitova od založení do současnosti

Židovský hřbitov v Brandýse nad Labem je vzácnou památkou na bohaté dějiny židovského osídlení nejen v tomto městě, ale i nejbližším okolí. Jeho zachovalý stav od doby založení až po současnost v sobě zrcadlí kontinuitu a proměny postavení Židů v Brandýse nad Labem i v okolních městech a obcích v období zahrnujícím bezmála čtyři staletí.

Nejstarší zmínka o židovském hřbitově v Brandýse nad Labem zachovaná v archivních pramenech pochází z roku 1568. Jedná se o zápis v pamětní knize¹ obsahující kladné vyřízení žádosti židovských obyvatel o přenechání pozemku za účelem založení hřbitova (viz Příloha I). Tehdejší purkmistr a konšelé města souhlasili se zřízením hřbitova za podmínky, že židovská obec bude platit 50 grošů ze hřbitova ročně. Směli zde být pohřbíváni nejen Židé z Brandýsa nad Labem, ale i z okolí. Hřbitovní pozemek byl již roku 1607 rozšířen zakoupením sousední zádušní zahrady od Davida Haužvičky ze Světic za roční plat 30 grošů² a zároveň bylo židovské obci nařízeno ohradit hřbitov zdí. O devadesát let později, v roce 1696 byla hřbitovní plocha

opět rozšířena o další část. Při posledním rozšíření v roce 1877, které pravděpodobně znamenalo zdvojnásobení stávající hřbitovní plochy,³ zaplatila židovská obec za přikoupený pozemek 318 zlatých a 75 krejcarů.⁴

Průchozí hřbitovní domek vystavěný na jihovýchodním okraji hřbitova zde fungoval jednak jako vchod na hřbitov, levé křídlo budovy jako márnice a pravé jako byt hrobníka a správce hřbitova. Dobu výstavby hřbitovního domku uvádí B. Rozkošná k roku 1848⁵, nicméně na indikační skice ke stabilnímu katastru z roku 1842 lze vidět kamennou budovu právě v místě dnešního domku.⁶

Od konce 19. století na hřbitově žádné velké změny neproběhly. Náhrobky dokonce přečkaly bez větších škod druhou světovou válku, ačkoliv koncem války si němečtí vojáci udělali ze hřbitova střelnici.⁷

Současná rozloha hřbitova činí přibližně 6900m²⁸, přičemž přibližně třetina hřbitovní plochy zůstala nevyužita. Hřbitov ohrazený vysokou kamennou zdí je udržovaný, náhrobky jsou průběžně restaurovány. Hřbitovní domek dnes slouží jako byt a výstavní prostory, také je zde umístěn pohřební vůz.⁹

1/ Státní okresní archiv Praha-východ se sídlem v Přemýšlení (dále SOKA Praha-východ), fond Archiv města Brandýs nad Labem (dále AM Brandýs nad Labem), Pamětní kniha, 1561 – 1622, fol. 100.

2/ ROZKOŠNÁ, Blanka, *Židé v Brandýse nad Labem a okolí*, Praha 2009, s. 47.

3/ Při pohledu na indikační skicu stabilního katastru z roku 1842 zjistíme, že plocha hřbitova je přibližně poloviční, než jeho rozloha v současnosti. Zatímco sousední parcela, o jejíž část byl hřbitov později rozšířen, byla součástí záduší při kostele sv. Pavla v Brandýse nad Labem Dostupné na: http://archivnimapy.cuzk.cz/skici/skici/KRM/KRM031018420/KRM031018420_index.html [cit. 25. 10. 2015]

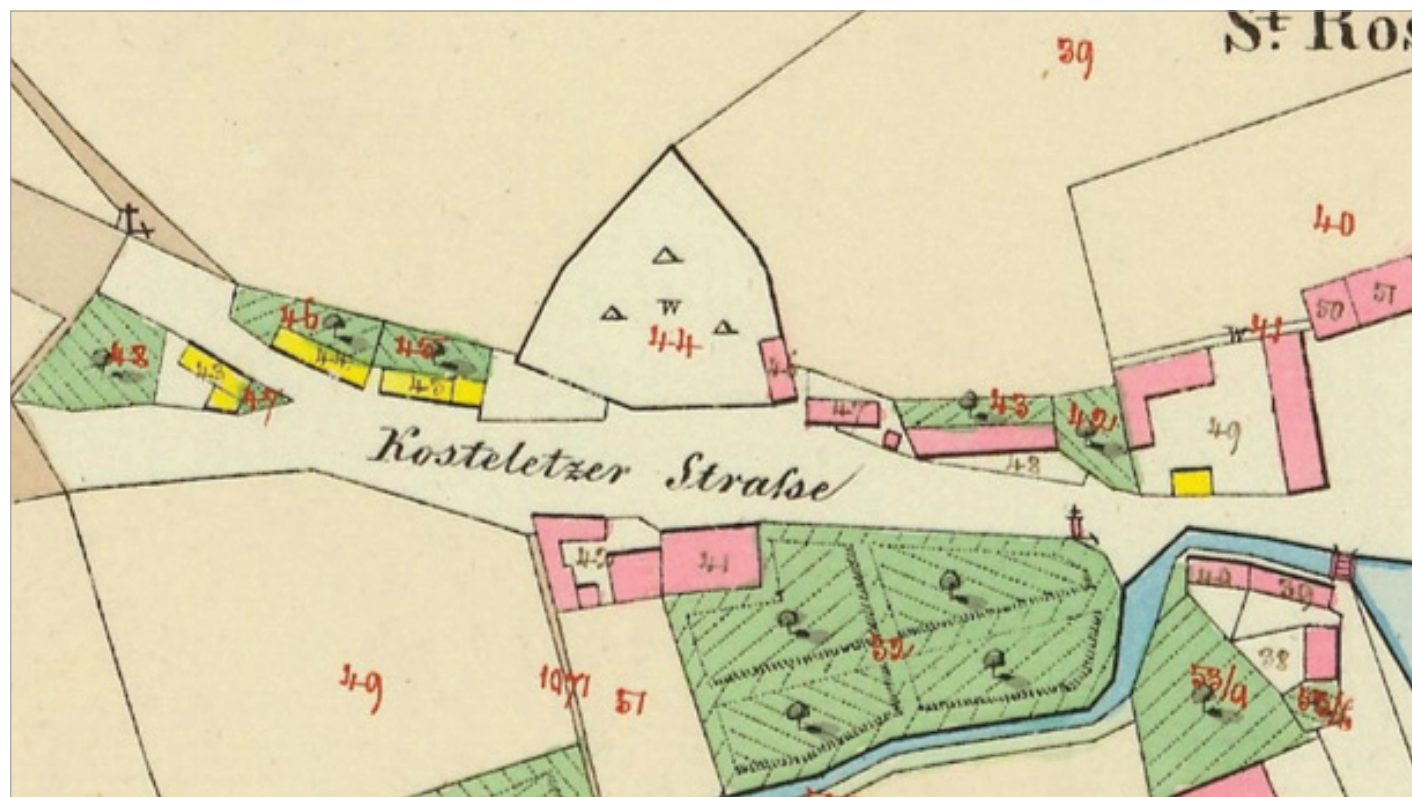
4/ ROZKOŠNÁ, B., *Židé v Brandýse nad Labem*, s. 47.

5/ Tamtéž.

6/ Dostupné na: http://archivnimapy.cuzk.cz/skici/skici/KRM/KRM031018420/KRM031018420_index.html [cit. 25. 10. 2015]

7/ TRNKA, Boris, *Ostrov klidu - Najde židovský hřbitov v Brandýse n. L. důstojnou tvář?* In: Svoboda, roč. 99, č. neuvedeno, Praha 1990.

8/ Původní rozloha hřbitova byla 2997 m².



Výřez z císařského povinného otisku Stablního katastru z roku 1842 zobrazující tehdejší plochu hřbitova.

Příloha I

SOKA Praha-východ, fond AM Brandýs nad Labem,
Pamětní kniha, 1561 – 1622, fol. 100.

Zápis na krchov židovský

Léta Páně 1568 v pondělí po svatém Matouši pan purkmistr s konšely přisežnými i také se staršími obecními na žádost Židů zdejších obyvatelův vyšli jsou k Stinadlům na obci tu, kdež někdy hlinišťe bejvalo a tu jsou Židé žádost vložily, aby

jim to hlinišťe ku potřebě pohřbu jejich dané bylo, že je sobě chtějí ohraditi a slušný plat z toho k obci dávatí. Kdež pan purkmistr a konšel se staršími obecními v očití to spatřivše a uváživše, že toho místa obci ničemu neužívá, dotčeným zdejším Židům to místo jsou k jejich pohřbu dali pod plat každého roku padesáte grošův říšských, kterýž mají i nyní i na časy budoucí věčně platit, počne o vánočních svátcích nejprve příští a tak při Vánocích každého roku dávatí a vyplňovatí mají a připověděli za sebe i za své potomky, že se tomu

9/ ROZKOŠNÁ, B., Židé v Brandýse nad Labem, s. 48.

všemu žádosti stane. Actum ut supra za purkmistra Šimona Moranka.

Příloha II

SOkA Praha-východ, fond AM Brandýs nad Labem, Pamětní kniha, 1561 – 1622, fol. 121.

Zápis o přidání kusu zahrady k židovskému krchovu
Jakož jsou při panu purkmistru pánu města Brandejsa nad
Labem starší Židé i na místě všech jiných Židů, obyvatelů
téhož města, nejednou v plnosti rady, toho vyhledávali, aby
jim kus zahrady zádušní dle namluvy odstoupení od pana
Dawida staršího Haužvičky ze Světic (Swieticze) ke krchovu
jejich přidati a pod plat jistý k záduší náležejíc, zapsati, povoli
ti ráčili. I po uvaživše pan purkmist a páni té jejich žádosti
snažné, k tomu od dotčeného Dawida odstoupení povoliti
a ten kus zádušní zahrady k krchovu jejich Židův, však na
tento způsob: Předně, bylo-li by uznáno, že by tu jakž zapo-
čato jest ku potřebě obecní neb zádušní kamen lámati a dobý-
vati se mohl, toho aby Židé zkupovati moci neměli, druhé:
aby to místo jakožto krchovy hradbou náležitou vůkol
a vůkol opatrovati a z něho dle předešlých 50 gr. každoročně
při vybírání adventních povinností k záduší 30 gr. platiti byli
povinni a po každý, kdy dle prohlášení svého jaké stavení při
temž krchově stavěti dáti chtěli, toho ničehož bez dalšího P.
P. Pánů uvážení a opovědi před sebe aby nebrali a nestavěli
a přišlo-li by k tomu, v temž stavení žádného jiného kromě
křesťana nechovali, přidati a pro budoucí bezpečnost toho
svého povolení tímto zápisem potvrditi povoliti jsou ráčili.
Což starší Židé i na místě jiných Židů, obyvatelů Brandejských

k sobě přijavše, že ten plat bez zadržování odvozován bude
za sebe i budoucí potomky své jsou připověděli. Actam ff 2
post Trinitatis Anno 1606 Domino Consule David Seniore
Haužvicio a Světicz. Ku přetržení toho Artykule prvního aneb
vejminky povoleno jest od Pana Purkmistra pánův na žádost
starších i na místě všech jiných Židů v pondělí po památce
s[vatého]o Lukáše, léta 1607 za pana purkmistra Jana
Lichovského.

3/2 Od tradičních stél k moderním pomníkům – náhrobky na židovském hřbitově v Brandýse nad Labem

Již na první pohled zaujme návštěvníka židovského hřbitova v Brandýse nad Labem galerie různých typů židovských náhrobních kamenů. Vedle tradičních jednoduchých stél, tedy náhrobků z jednoho kusu kamene, nejčastěji písčkovce, žuly nebo mramoru jež jsou výhradně nositeli nápisu, zde nalezneme zdobenější náhrobky 2. poloviny 18. a 1. poloviny 19. století, dále náhrobky s četnými architektonickými prvky, a také takřka uniformní moderní novodobé pomníky, které se vyskytují i na hřbitovech nežidovských. Tato typová různorodost je důsledkem toho, že hřbitov sloužil svému účelu nepřetržitě téměř čtyři století a zároveň nebyl nikdy, ať již záměrně nebo nedbalostí, výrazněji poškozen, a tak zde máme jedinečnou možnost sledovat vývoj židovského náhrobku z hlediska tvaru, výzdoby, nápisu, použitého materiálu či kamenického opracování.

Na hřbitově se v současné době nachází 915 náhrobků,¹⁰ z let 1575–1942.¹¹ Některé z náhrobků se do současné

10/ Náhrobky jsou označeny numerickou číselnou řadou 001 – 914. Příčinou rozdílu mezi počtem náhrobků (915) a posledním číslem numerické řady (914) je způsoben dodatečným objevením torza náhrobku, resp. podstavce. Podstavec byl označen číslem 282/1.

11/ Doba vzniku náhrobku je odvozena od příslušného data úmrtí, ovšem je nutné se zmínit o tradici vztyčovat náhrobní kámen až při prvním výročí úmrtí na tzv. Jahrzeit (viz např. NEWMAN, Ja'akov; SIVAN, Gavri'el, *Judaismus od A do Z, Praha 1992*, s. 65, heslo Jahrzeit). Mezi datem úmrtí a vznikem náhrobku tedy existuje časový posun, ten je ale pro dokumentaci brandýských náhrobků zcela zanedbatelný a v této práci k němu není přihlíženo.

doby dochovaly bez poškození, na jiných je patrná eroze nápisu ve větším či menším rozsahu; z několika náhrobků zbyly pouze podstavce nebo torza.

Tvary náhrobků a materiál

Nejstarší náhrobky pocházející z poslední třetiny 16. století se nacházejí ve střední části hřbitova, z pohledu od márnice spíše v jeho levé polovině, v místě, které se dnes leží pod úrovní okolního terénu. Pět náhrobků z tohoto období (náhr. č. 481, 508, 509, 604, 607)¹² vykazuje podobné znaky s patrným vlivem renesance. Jedná se o strohé pískovcové kvádry, jejichž přední stranu vyplňuje nápisová plocha o jednom nebo více polích. Hebrejský nápis provedený negativním reliéfem bývá chráněn zvýšeným okrajem náhrobku. Náhrobky jsou většinou bez ozdob, jen u jednoho najdeme drobný rostlinný motiv.

Na brandýském hřbitově se do současnosti dochovalo přibližně pět desítek náhrobků ze 17. století. Jsou paprskovitě rozesety okolo místa s nejstaršími náhrobky, tedy v prostoru terénního snížení, v levé polovině hřbitova z pohledu od márnice. Několik těchto náhrobků nalezneme zasazených ve zdi hřbitova poblíž márnice a také ve zdi této budovy. U náhrobků pocházejících z první třetiny 17. století, které tvoří asi pětinu z celkového počtu náhrobních kamenů 17. století, přetrvává i nadále vliv renesance. Tyto pískovcové pravoúhlé náhrobky jsou typologicky shodné s náhrobky z 16. století.

Násilné přerušení židovského osídlení v Brandýse nad Labem v roce 1639 se projevilo i v úplné absenci náhrobků z druhé třetiny 17. století. Na pískovcových náhrobcích z poslední třetiny tohoto dramatického století ještě doznívá vliv renesance, nicméně striktně pravoúhlé zakon-

čení náhrobků se mění na zakončení ve tvaru špice či vysokého nebo stlačeného oblouku. Hebrejský nápis u těchto náhrobků i nadále vyplňuje celou plochu náhrobku, ale drobné kultivované písmo negativního reliéfu se mění na výrazné, spíše neuspořádané reliéfní písmo. Na náhrobcích se v této době objevují i drobné ozdobné reliéfy s motivy volut, rostlin i tradičních symbolů. V této době se na hřbitově začíná objevovat typ náhrobku (náhr. č. 675), který byl charakteristický pro Židy vypovězené z Prahy. Jedná se o kvalitně zpracované náhrobky ze sliveneckého mramoru s hebrejskými nápisy provedenými basreliéfním písmem a drobnými ozdobami s rostlinnými motivy.

Se vzrůstajícím židovským osídlením Brandýsa nad Labem v 18. století roste i počet dochovaných náhrobků, kterých zde dnes nalezneme přes 280. Tyto náhrobky jsou soustředěny hlavně v jihozápadní části hřbitova. Do poloviny 18. století převládají spíše jednoduché, ne příliš kvalitně opracované pískovcové stély, které již nejsou zakončeny výhradně pravoúhle, ale obloukem, špicí, lichoběžníkem, méně pak různým členitým zakončením. Vliv baroka začíná být na náhrobcích patrnější v polovině 18. století. Náhrobky jsou oblejší, ve své horní partii často zdobené drobnými volutami¹³ a po stranách pilastry nebo lizénami. Nápis se rozčleňuje na více polí. Jednořádkové nadpisové pole, většinou se jménem zemřelého a datem úmrtí, často rámuje ozdobný reliéf umístěný v tympanonu náhrobku. V některých případech se v tympanonu nachází samotný víceřádkový nadpis. Zcela specifickým typem náhrobku 18. století je tumba, sestavená ze šesti kamených desek. V Brandýse je nachází jedna tumba ze sliveneckého mramoru z roku 1747.¹⁴ Od konce 18. století se na hřbitově objevuje typ náhrobku, který je mezi zachova-

12/ Trojmístná čísla náhrobků korespondují s čísly náhrobků v katalogu. Na plánu hřbitova, který je součástí publikace, jsou čísla náhrobků uvedena bez nul.

13/ Oblíbenost reliéfu s motivem volut přetrvávala v Brandýse až do počátku 19. století. Náhr. č. 080, 147, 149, 228, 232, 292, 298, 331, 383, 389, 408, 550, 566, 621, 670, 674, 721, 734, 737.

nými náhrobními kameny celkově nejvíce zastoupen (viz náhr. č. 37). Tyto náhrobky pravděpodobně pocházejí ze stejné kamenické dílny. Jedná se o náhrobek z kvalitního pískovce s hebrejským nápisem provedeným vysokým reliéfním písmem. Náhrobky jsou ve své horní partii nejčastěji zakončené obloukem nebo špicí. Právě v horní partii u tohoto typu náhrobků bývá i ozdobný reliéf se symbolickým nebo rostlinným motivem. Tyto náhrobky byly dílnou produkovány až do konce druhé třetiny 19. století a objevit je můžeme nejen na hřbitově v Brandýse nad Labem, ale i v nedalekém Kostelci nad Labem, Mladé Boleslavi, Novém Bydžově, Přistoupimi a dalších hřbitovech středních Čech. V této souvislosti by se uvedený typ náhrobku dal označit jako „náhrobek středočeských hřbitovů“.

Nejčastěji jsou na hřbitově dochovány náhrobky z 19. století, především z jeho 2. poloviny. Na počátku 19. století se setkáme ještě s několika náhrobky nesoucími znaky pozdního baroka, brzy však převládne typ „náhrobku středočeských hřbitovů.“ Jen výjimečně se zde vyskytují kvalitně opracované mramorové náhrobky s ozdobnými reliéfy. Na brandýském hřbitově se v tomto období nacházejí také asymetrické náhrobky.¹⁵ Ve 2. polovině 19. století povolna ustupuje typ středočeského náhrobku a objevují se náhrobky ze žuly a sliveneckého mramoru. Na přelomu 19. a 20. století postupně nastává přerod židovského náhrobku z tradiční stély v monumentální pomník, sestavený z několika samostatných dílů, nejčastěji kvádřového podstavce a vysokého nástavce. Jednotlivé části jsou většinou spojené kovovými trny. V poslední dekádě 19. století se pak často vyskytují nádherné pomníky architektonického typu, tzn., že náhrobek není jen podkladem samotnému nápisu, ale sám tvoří výrazný architektonický prvek

v podobě neoklasicistní edikuly,¹⁶ do níž je zasazena nápisová deska, neogotické věžičky (náhr. č. 423, 504) nebo náhrobek v podobě zlomeného antického sloupu umístěného na podstavci s nápisovou deskou (náhr. č. 045), či náhrobek, jehož tvar připomíná kamennou mohylu (náhr. č. 777).

Novodobé žulové pomníky spadající do první poloviny 20. století představují přechod k určité uniformitě, se kterou se setkáváme nejen na židovských, ale i na křesťanských hřbitovech.

Výzdoba náhrobků

Náhrobky na židovském hřbitově se nevyznačují bohatou zdobností, především náhrobky z 16. a 17. století nemají příliš nápadnou výzdobu, veškerou plochu náhrobku totiž vyplňuje nápis. Jen výjimečně nalezneme na náhrobcích skromné reliéfy s motivy tradičních symbolů – žehnající kohenské ruce,¹⁷ levitské konvice či soupravy¹⁸ nebo Davidovu hvězdu – Magen David (štít Davidův).¹⁹ Na jediném náhrobku z tohoto období se vyskytuje koruna dobrého jména.²⁰ Naopak v poměrně v hojném počtu se na náhrobcích objevují pilastry, resp. reliéfy v podobě pilastrů či lizén, které mají mimo dekorativního i symbolický význam.²¹ Tradiční symbolika na náhrobcích dominuje především v druhé polovině 18. a první polovině 19. století. Na novodobých náhrobcích se tradiční symboly objevují spíše výjimečně, ovšem kohenské ruce,²² levitské konvice,²³ Davidova hvězda²⁴ nebo symboly sloupů²⁵ jsou v tomto období zobrazeny realisticky a umělecky zpracované na rozdíl od naivních reliéfů na náhrobcích ze staršího období.

14/ Náhrobek Menachema Mendla Landsofera č. 359.

15/ Asymetrické náhrobky jsou spíše typické pro oblast východních Čech. V Brandýse nalezneme asymetrické náhr. pod číslem 238 a 336.

16/ Jedná se o architektonické orámování epitafu pilastry, kladím a nástavcem. Náhrobky č. 151, 152, 195, 349.

Zvířecí motivy jsou na náhrobcích židovského hřbitova v Brandýse nad Labem dosti skrovné. Na nejstarších náhrobcích lze nalézt dnes již málo patrný reliéf husy na náhrobku Davida Ganse (náhr. č. 6), který reprezentuje rodové jméno Gans, Největšího rozmachu nabývá tento způsob výzdoby v polovině 18. století a první třetině 19. století. Symbol lva vztahujícího se k osobnímu jménu nalezneme na náhrobku Binjamina Zeeva Wolfa (náhr. č. 279), náhrobku Lejba ben Zalkinda (náhr. č. 384) a náhrobku Wolfa Scheftelise (náhr. č. 281), reliéf holuba na náhrobku Jony Janowitze (náhr. č. 523).

Ojedinělý je pak reliéf ženské postavy na náhrobku paní Jitl (náhr. č. 369) a zcela unikátní na náhrobku pana Josefa syna Arona (náhr. č. 401).²⁶

Na židovských hřbitovech se objevují i vyobrazení předmětů, které se vztahovaly k povolání zemřelého. V Brandýse však nalezneme pouze jediný příklad, a to Aesculapovu hůl obtočenou hadem a miskou bohyně Hygie, obojí

umístěné uprostřed litinového štítku na novodobém pomníku lékaře Johanna Bondyho (náhr. č. 461).

Neodmyslitelnou součástí výzdoby židovského náhrobku jsou i různé rostlinné motivy. Rostlinný, resp. květinový dekor je jedním z nejvíce užívaných motivů funerální plastiky obecně i v nežidovském prostředí. Na židovské náhrobky pronikaly tyto ozdobné prvky velice povolna. Rostlinné motivy se v Brandýse nad Labem vyskytují již na několika renesančních stélách, a to zejména v podobě drobných květů.²⁷ Sporadicky se drobné reliéfy s rostlinným námětem vyskytují na náhrobcích 17. století²⁸, více pak na náhrobcích 18. století,²⁹ kde už je také k vidění stylizovaný květinový motiv ve váze na náhrobku Šmuela Sedletze (náhr. č. 391). V první polovině 19. století nastává rozkvět dekoračních reliéfů³⁰ s rostlinnými motivy, které jsou stylizovány do různých vlnovek, girland nebo věnců. Motivы květů se pak vyskytují převážně na ženských náhrobcích.³¹ Z roku 1807 pochází

- 17/ Kohenské žehnající dlaně jsou na náhrobcích zachyceny v podobě hebrejského písmene *šin*, symbolizujícího Boží přítomnost (*šechinu*) i jedno z Božích jmen (*Šaddaj*). Tento motiv je často doplněn zkratkou K"Č, zkracující souloví kohen cedek – kněz spravedlnosti. STEINOVÁ, Iva, *Maceva. Židovský náhrobek a symbolika jeho výzdoby ve světle tradice*. Praha 2011, s. 38. Náhr. č. 037, 039, 172, 203, 227, 240, 249, 268, 269, 322, 363, 390, 409, 436, 437, 520, 526, 612, 681, 717.
- 18/ Motiv levitské konvice odkazuje službu bibliických levitů, tedy omývání rukou kohenům před požehnáním. STEINOVÁ, I., *Maceva*, s. 42. Náhr. č. 214, 229, 238, 239, 361, 401, 519, 571, 660, 710, 711, 716.
- 19/ Náhr. č. 071, 112, 208, 258, 321, 385.
- 20/ Náhr. č. 522.
- 21/ Pilastry či lizény odkazují na sloupky, které stály při vstupu do Šalamounova chrámu. STEINOVÁ, I., *Maceva*, s. 33. Náhr. č. 024, 081, 083, 094, 104, 108, 130, 133, 135, 167, 176, 177, 180, 198, 228, 230, 275, 278, 282, 292, 300, 314, 317, 324, 360, 373, 385, 389, 402, 480, 484, 513, 548, 552, 559, 560, 561, 595, 596, 601, 606, 651, 652, 653, 654, 657, 658, 659, 660, 669, 670, 674, 706, 712, 713, 714, 715.
- 22/ Náhr. č. 302, 583, 779, 890.
- 23/ Náhr. č. 494, 546, 705, 759, 766.
- 24/ Náhr. č. 210, 648, 699.
- 25/ Náhr. č. 307, 349, 422, 699, 753, 809, 810.
- 26/ Vzhledem k tomu, že rodina patřila k roku Levi, což dokládá i zkratka Sg"l (סג"ל) v nápise, nabízí se otázka, zda reliéf ženské postavy na náhrobku nemá spíše zobrazovat levitskou konvičku. Viz Komentované překlady, náhr. č. 16.
- 27/ Náhr. č. 603 a 607.
- 28/ Náhr. č. 147 a 668.
- 29/ Rostlinné motivy na náhr. č. 117, 199, 294, 328, 375, 385, 732, květinový motiv na náhr. č. 025, 102, 293, 376, 707.
- 30/ Náhr. č. 029, 050, 051, 090, 147, 150, 181, 187, 188, 213, 215, 216, 260, 263, 268, 295, 329, 332, 377, 391, 410, 425, 428, 438, 470, 519, 521, 598, 652, 654, 668, 739, 740.
- 31/ Náhr. č. 040, 053, 84, 118, 233, 259, 262, 264, 266, 297, 299, 333, 334, 337, 413, 414, 430, 437, 522, 567, 572, 617, 620, 623, 671, 726, 734, 738, 747.



Zvířecí motivy na brandýských náhrobcích.

náhrobek Wolfa Scheftelise s plastikou piniové šišky na vrcholu náhrobku (náhr. č. 281). Druhá polovina 19. století se vyznačuje nádhernými, detailně vypracovanými reliéfy určitých rostlinných druhů. Na náhrobcích z tohoto období tak nalezneme girlandy z břechťanových lístků (náhr. č. 162 a 210), stylizované girlandy s květinami a palmovými ratolestmi,³² reliéf makovic (náhr. č. 243), reliéf vavříňové ratolesti nebo vavříňového věnce.³³ Plastiky květinových věnců v téměř reálné podobě nalezneme na náhrobcích č. 348 a 795.

Dobové ozdobné prvky jsou zastoupeny v akroteriích s motivy palmet na neoklasicistních náhrobcích,³⁴ dále pak v plastice antické vázy s draperií (náhr. č. 422), reliéf srdce na dvojnáhrobku manželů Kafkových (náhr. č. 589) s výrazným reliéfem smuteční vrby a ne zcela zachovanou plastikou věčného ohně (náhr. č. 424),

Na přelomu 19. a 20. století se na náhrobcích objevuje nový ozdobný prvek, který vychází z nežidovského prostředí, a to fotografie s portrétem zemřelého na porcelánové destičce. Destičky s fotografií se však vzhledem ke své křehkosti dodnes většinou nedochovaly.³⁵

Opracování náhrobku, kameníci a jejich signatury

Až do poloviny 19. století zůstávají autoři náhrobků v anonymitě, která je následkem absence kamenických signatur či značek. U těchto náhrobků lze pouze rozoznat podle stylu opracování náhrobku, rozložení nápisu a ozdobných prvků, že náhrobek pochází ze stejné kamenické dílny. Na brandýském hřbitově vynikají zejména profesionálně opracované mramorové náhrobky z 18. století, které v drtivé většině patří židovským obyvatelům původem z Prahy, a také

32/ Náhr. č. 033, 218, 219, 220, 279, 592, 820, 821, 822, 827, 830.

33/ Náhr. č. 151, 152, 769, 837, 838.

34/ Náhr. č. 305, 306, 307, 344, 354, 355, 357, 448, 459, 591, 672, 698, 793, 796, 808, 832.

35/ Porcelánové destičky s fotografiemi se vyskytovaly na náhr. č. 218, 219, 220, 853, 854. Do současnosti se poškozené dochovaly pouze na náhr. č. 218 a 219.



Rostlinné motivy na brandýských náhrobcích.



Fotografie na porcelánových destičkách. První a třetí fotografie pochází z dokumentace pořizené muzeem v osmdesátých letech. Tyto se do současné doby nedochovaly. Prostřední zobrazuje současný stav fotografie na náhr. č. 218.

v předchozí části popsané náhrobky typu „náhrobek středověkých hřbitovů“ z první poloviny 19. století.

Úroveň opracování a kvalita použitého kamene se v jednotlivých etapách lišila, na což měla v tomto případě největší vliv ekonomická situace jednotlivých rodin. Bohatí obyvatelé si mohli dovolit nechat zhotovit náhrobek z prvotřídního kamene od profesionálního kameníka, ti chudší museli vzít za vděk méně kvalitním materiálem i méně zručným řemeslníkem. Bohužel, žádná studie o praxi zadávání a vzniku židovských náhrobků, nebyla především z důvodu absence příslušných pramenů dosud publikována, nicméně výše uvedenou teorii podporuje zhotovování monumentálních pomníků, nejčastěji z leštěné černé žuly a se zlacenými nápisy na přelomu 19. a 20. století, tedy v době, kdy Židé měli již nějakou dobu rovnoprávné postavení a jejich ekonomická situace a postavení je řadilo do vyšších vrstev společnosti.

Na židovském hřbitově v Brandýse nad Labem se nachází přes sto náhrobků signovaných kameníky nebo kamenickými dílnami. Signované náhrobky se objevují již v polovině 19. století, přičemž v padesátých až devadesátých letech zde jasně dominují pražské židovské kamenické dílny. Nejstarší signovaný pomník z roku 1855 je dílem kameníka Josefa Freunda.³⁶ Osm pomníků, na kterých je podepsán, se vyznačuje profesionálním opracováním kamene i zpracováním nápisu. Freundovy mramorové a žulové náhrobky jsou inspirovány jak tradičními židovskými stélami, tak vícedílnými novodobými pomníky. Dalšími pražskými židovskými kameníky podepsanými pod osmi brandýskými náhrobky jsou Benedict Lucka, a také

jeho syn Marcus.³⁷ Zatímco jediný náhrobek B. Lucky má podobu jednoduché stély, náhrobky z produkce jeho syna jsou většinou vysoké moderní pomníky z leštěné žuly nebo mramoru. A pouze jeden z nich, náhrobek Moritze Porgese,³⁸ je inspirován tradiční architekturou židovských náhrobků. Nejvíce zastoupeným židovským kameníkem respektive kamenickou dílnou je v Brandýse nad Labem „Eduard Radnitz, Prag, Kg. Weinberge“.³⁹ Radnitzovým jménem je podepsáno celkem jedenáct náhrobků, přičemž dva z nich jsou dílem jeho nástupců, neboť byly zhotoveny až po smrti kamenického mistra a navíc k podpisu „Eduard Radnitz“ je na pomnících připojena zkratka „nást.“

Autory dalších brandýských náhrobků jsou také pražští nežidovští kameníci jako litograf Otto Sandtner, Franz Wurzel, kamenická dílna Jan Rada a syn ze Žižkova, Jan Hollay z Karlína, jehož mramorové náhrobky ze šedesátých a sedmdesátých let 19. století jsou variací na klasické židovské stély nebo náhrobky Václav Kalause a Antonín Vacka z Karlína, které jsou rovněž inspirovány tradiční podobou židovského náhrobku.

Kromě pražských kameníků se mezi náhrobky nacházejí díla kameníků z Brandýsa nad Labem a širšího okolí. Z šesti brandýských kameníků jsou na hřbitově nejpočetněji zastoupeny náhrobky Emanuela Zentnera.⁴⁰ Jeho monumentální vícedílné pomníky z černé leštěné žuly spadající převážně do dvacátých a třicátých let 20. století, jsou typickými ukázkami náhrobní architektury té doby. Další brandýské kameníky zastupují J. Bílý, sochařský závod Václava Toupalíka, kamenické dílny Františka Strnada a Václava Fantíka či pomníky, jejichž autorem je kameník

36/ Josef Freund (1842–1915), kamenický mistr z Prahy. Pohřben je na novém židovském hřbitově v Praze Strašnicích, oddělení IX, řada 8, hrob č. 11.

37/ Marcus Lucka (1852–1907), pražský sochař. Je taktéž pohřben na novém židovském hřbitově v Praze Strašnicích, oddělení XIX, řada 11, hrob č. 5.

38/ Náhr. č. 541. Jedná se o mramorový náhrobek z jednoho kusu kamene, zakončený vysokým obloukem.

39/ Eduard Radnitz (1847–1909), sochař a kamenický mistr. Také on je pohřben na novém židovském hřbitově v Praze Strašnicích, oddělení III B, řada 4, hrob č. 21.

40/ Emanuel Zentner (1873–1930), sochař a kameník, který je autorem mnoha hřbitovních pomníků a také pomníků padlých v Zápěch nebo Staré Boleslavi.



ZÁVOD SOCHAŘSKÝ
VÁCLAV ŤOUPALÍK.
VLASTNÍ VÝROBA A STÁLÝ SKLAD POMNÍKŮ A HROBEK.
V BRANDÝSE NAD LABEM.

Hlavičkový papír sochařského závodu Václava Ťoupalíka z Brandýsa nad Labem, AŽMP, fond: ŽNO Brandýs nad Labem, sign. 64 518b

Václav Janda. Pomníky z jeho kamenické dílny z počátku 20. století se vyznačují kombinací různých materiálů, pískovce, leštěné žuly, břidlice a skla.

Na výrobě náhrobků pro brandýský židovský hřbitov se nepodíleli jen místní, ale i kameníci z Jiren, Lázní Toušeň, Mělníka a Kralup nad Vltavou. V neposlední řadě je třeba zmínit skupinu deseti náhrobků kamenické dílny Hlaváček z Mladé Boleslavi a jeden náhrobek zhotovený kameníkem Václavem Roškotem až ze Sedlčan.

Náhrobky brandýského hřbitova na sobě odrážejí tradici židovské komunity a od poloviny 19. století postupné otevírání se většinové společnosti a vzájemné soužití, které bylo násilně ukončeno v období druhé světové války. I tuto tragédii reflektují náhrobky, na něž byly dodatečně dopsány oběti holokaustu (náhr. č. 424, 817, 842, 858, 869, 899, 900, 908, 911).

4 Epigrafický rozbor náhrobních nápisů¹

4/1 Technické provedení písmen

Všechny hebrejské nápisy jsou provedeny aškenázským kvadrátním písmem,² kurzivní tvary byly použity pouze v několika případech, zejména na konci řádků³ nebo u písmene *lamed*.⁴ Písmo užívané u svitků Tór a megilot (tzv. *sta"m*) je doloženo pouze v případě zkratky *lp"k* („podle malého počtu“) na náhrobcích z 2. poloviny 19. století. V některých případech byla doplněna i punktace,⁵ resp. vokalizace,⁶ zejména u vlastních jmen a místních názvů.⁷ Zvláště mladší nápisy obsahují drobné gramatické a ortogra-

fické chyby, zejména od 80. let 19. století dochází k úpadku tradiční hebrejské epigrafické tradice, takže ne všechny omyly lze připisat na vrub chybného zpracování textu ze strany kameníka.⁸ Většina omylů spočívá v záměně podobných hebrejských znaků, ve vsuvkách pomocných znaků, případně vypouštění znaků.⁹

Většina nápisů má reliéfní písmo, basreliéfní písmo mají nejstarší nápisy a pak nápisy moderní (od 80. let 19. století),¹⁰ užití obojího druhu vytesání textového pole je doloženo pouze v několika případech.¹¹ Nejstarší

- 1/ Za cenné odborné a věcné připomínky děkuji Vlastimile Hamáčkové z Archivu ŽMP.
- 2/ V několika případech byly kvůli vyplnění textového pole vytesány prodloužené tvary písmen (tzv. *litterae dilatabiles*), a to u náhr. č. 056, 089, 101, 191, 308, 475, 639, 642, 662, 727.
- 3/ Náhr. č. 100, 138, 730 (na konci jména).
- 4/ Např. náhr. č. 002, 015, 046, 048, 100, 105, 106, 138, 142, 224, 246, 247, 285, 703, 711.
- 5/ Náhr. č. 540 (וּשְׁתִּים); 644, 649, 824 (הַלֶּךְ).
- 6/ Náhr. č. 269 (לחיי מעדנים. בן בחר אלהיך טוב לך! אֶשְׁרִיךְ!).
- 7/ Náhr. 270 (קָאָהוּ), 273 (מאונטערקראַלאָוויץ), 784, 785 (אָפּלאַטעק), 875 (קאַרנעלד מפרעאַוו), 892 (קאַהוּ).
- 8/ Např. záměna znaků ו a ז (č. 885, číslice 17), ר a ו (700: דושה místo דרשה; 750: חרה místo חרה; 740: מפה místo מפר; 810: ביום místo בירם; 518: ק a ו, ו (ביום) místo בירם; 811: פארגעט místo פארגעס; 313) נ a ג (זעלענעטץ místo דעלענעטץ; 313: ד a ז (בשם טוב místo בשם טרם; 780: ר a ו (לפייק) místo סעלטשאנעק; 780: סכום místo סכוס; 307) כ a נ (זקנה místo זקבה; 780: מבראנדייט místo מבראבדייט; 592/2: תרני"א místo תרבי"א; 644, 846: תנצב"ה místo סעלטשאנעק; 823: סעלטשאנעק místo סעלטשאנעק; 780) ס a ט (תרסי"ג místo תרסי"ג; 879: דויב; 809: סרוו. č. 809: ביום místo ביום; 871, 771, סיון místo סיון; 845: בשם místo בשם; 843: תרני"ג; 843: נופ). V několika případech došlo k opravám ze strany kameníka (č. 151, 185, 314, 550, 618, 771).
- 9/ Např. tvary židovských měsíců (č. 370: אדר ראשן; 454: סיון; 657: נסין; 795: איר; 796: האדר; 813: כסלב; 849: נסן) a osobních hebrejských jmen (č. 069: פתחיא, 084: פתיל; 135: הנילה; 201: יקותיל; 590/2: זעף; 425: שלומה; 454: שרגע; 734: הענך; 758: דברה; 787: צפרה). Neortografická transliterace a transkripce německých tvarů toponym je doložena v několika případech, např. Brandýs (273, 628, 751, 858/2: בראנדייט; 880: באנדייט, Brázdím (840: בראסדיים), Čelákovice (č. 823: טשעלאכאביץ; 833: שאלאכאביץ), Dolní Lukavice (לוקאביץ), Chvalovičky (827: חבאלאביטשעק; 827: טשעדעקלוג; 726: סטעדעקלוג). Nejinak tomu je i u vlastních jmen, např. příjmení Kraus (808: כרויס; 827: כרוס místo správného קרויס; srov. také příjmení Heksch, č. 771: העכש) a Bischtzky (683: ביטצקי), náhrobek č. 819 chybami jenom oplyvá (גיטיל לויטיג, אילי עור, לויטיג), zatímco u č. 846 vládní nejednoznačnost u příjmení zesnulé, jak v českém, tak i v hebrejském textu (Winternicová, בינטערניטץ). Další skupinu slov spojuje absence nebo duplicita *matres lectionis* (č. 052, 099: רישון; 95: חסדה; 119, 775: המפרסם; 475: גיפטר; 843: חשבה), kolísavá ortografie (např. č. 645/1: צרורה místo צרורא; 839: ירה místo ירה; 880: גישה místo אושה) a chybná datace (č. 694: 1875/תרכ"ה; 885: י"ז místo י"ז).
- 10/ Mimo tyto dvě skupiny je doloženo užití basreliéfního písmo u náhr. č. 010, 113, 115, 120, 381, 560, 609, 614. Zvláštní skupinu tvoří náhrobky s rytým písmem (č. 395, 433, 550).
- 11/ Náhr. č. 633, 695, 702.

náhrobky z přelomu 16. a 17. století a pak z poloviny 18. století jsou podle tvaru náhrobků a užití šablon hebrejského písma zpracovány v Praze, jejich provedení je velmi kvalitní a písmo má jednotnou šablonu.¹² Šablony písma u starších náhrobků z dílen místních kameníků mají kolísavou kvalitu, zlepšení nastává až koncem 18. století a drží vysokou kvalitu až do poloviny 19. století; koncem 19. století opět dochází k stagnaci, která vede místy k nesrozumitelnosti hebrejského textu.¹³ Sekundární náhrobky (tzv. *maceva šnija*) se na hřbitově nenachází,¹⁴ pouze v jediném případě byla připevněna moderní tabulka na starším náhrobku.¹⁵

Znaky **segmentace** textu (interpunkce) na hebrejských náhrobcích mají dvojí účel, oddělování jednotlivých vět v řádcích a grafické členění textového pole. Pro první skupinu jsou užity znaky *sof pasuk* (:),¹⁶ romboid (♦)¹⁷ nebo lilie,¹⁸ případně jiné ozdobné květiny.¹⁹ Ve starších nápisech jsou ve dvou případech doloženy i znaky pro grafické zakončení řádků textu, známé z hebrejských rukopisů.²⁰ Zvláštní případ segmentace textového pole tvoří symbol kohenů – žehnající ruce, jejichž plochu vyplňují znaky pro

zkratku K"c (*kohen cedek*).²¹ V nápisech z druhé poloviny 19. století pronikly do hebrejských nápisů i interpunkční znaky, užívané v textech psaných latinkou (výkřičník, otazník atd.).²² V některých nápisech bylo užito linkování řádků,²³ resp. nebyla vyplněna zbylá volná místa v nápisovém poli.²⁴

Povrchové zpracování textového pole starších hebrejských náhrobků neumožňuje vždy rozpoznat důsledně rozlišení pomocných znaků pro **brachygrafii** textu (zkracování). V mnoha případech na místě (zejména v dataci), kde je očekávaný znak pro zkrácení, tento nebyl často ani vytesán ani pouze naznačen. V dochovaných nápisech nacházíme několik typů znaků sloužících pro zkracování slov, přičemž nezřídka bylo užito na jediném náhrobku dvou i více grafických variant označení zkratk. Největší frekvenci zkracovacích znamének (u více než čtvrtiny všech nápisů) má hrot, resp. háček (˘), v mladším období měnící se na vlnku (~), v několika případech jiné modifikace znaku (s tečkou uprostřed,²⁵ zdobený,²⁶ dvojity²⁷ nebo trojity spojený,²⁸ příp. obrácený tzv. *dašek*).²⁹ Následuje *gereš* – skosená čárka na konci slova (‘ nebo ’), příp. dvě (tzv. *geršajim*),

12/ Např. náhr. č. 002, 046, 048, 134, 175, 226, 361, 384, 558, 675, 709, 711, 712.

13/ Např. náhr. č. 067, 177, 252, 295, 548, 550, 666, 760.

14/ Pouze náhrobek místního rabína S. Laguse (zemř. 1836) je na základě užití kamenické značky pravděpodobně o 20 let mladší.

15/ Náhr. č. 155. Srov. ale č. 301 (mladší náhrobek dítěte na starším náhrobku).

16/ Náhr. č. 101, 113, 124, 202, 212, 216, 217, 235, 244, 245, 255, 263, 267, 274, 275, 276, 279, 306, 346, 385 atd.

17/ Náhr. č. 119, 153, 213, 215, 232, 233, 259, 260, 262, 270, 283 atd.

18/ Náhr. č. 028, 275.

19/ Náhr. č. 025, 038, 039, 052, 053, 083, 084, 095, 108, 147, 202, 205, 208, 761.

20/ Náhr. č. 003, 716.

21/ Náhr. č. 172, 227, 249, 363, 717. Jiný případ zvýraznění textu představuje podtržení vlastního jména zesnulého (č. 188).

22/ Náhr. č. 121, 127, 161, 269, 342, 446, 455, 459, 528, 704, 807 (!); 704 (!!); 273 (!!); 027, 028, 125, 151 (:); 245, 270 (;); 124 (-), 218 (=) a 054 („“).

23/ Náhr. č. 094, 278, 403. V jediném případě došlo vinou kameníka k přeházení řádkování textu (č. 840).

24/ Náhr. č. 003, 097.

25/ Náhr. č. 003, 119, 259.

26/ Náhr. č. 054, 057, 059, 122, 123, 124 atd.

27/ Náhr. č. 153, 216, 224, 283, 284, 301 atd.

28/ Náhr. č. 26, 90, 119, 132, 139, 224, 301, 302 atd.

29/ Náhr. č. 42 (dvojnáhrobek), 113, 119, 150 (dvojnáhr.), 151, 302 (dvojnáhr.), 605.

menší počet znaků tvoří tečka nad písmeny (případně jiné varianty s tvarem kruhu, kuličky nebo romboidu), zbytek představují drobné značky jako zvonek,³⁰ klubičko,³¹ korunky³² nebo květiny.³³ V jediném případě je doloženo zkracování užívané v textech psaných latinkou.³⁴ V devíti případech bylo užito ligatury – spojení písmen ל+א (),³⁵ zvláštní případ tvoří ligatura pro zkratku lp“k (*li-frat katon* , „podle malého počtu“) v rámci datace.³⁶

4/2 Jazyk nápisů

Jazykem téměř všech náhrobních nápisů je **hebrejšтина**, teprve v 80. letech 19. století se objevují první nápisy pouze v němčině a od začátku 20. století i v češtině. Sporadické užití aramejských výrazů je dochováno pouze v několika nápisech z přelomu 17.–18. století, jidiš prvky se na brandýském hřbitově nenacházejí, odhlédneme-li od domácích tvarů vlastních jmen a názvů lokalit. Zvláštní výjimku tvoří latinský nápis nepojmenovaného dítěte z roku 1893.³⁷ Arameismy jsou obvykle umístěny na náhrobcích učenců a významných představitelů židovské zemské samosprávy, mají svědčit o jejich moudrosti

a prestiži, na druhé straně svědčí o hluboké znalosti tradiční rabínské literatury ze strany autorů nápisů.³⁸

Od poloviny 19. století dochází k postupnému přechodu od tradičního čistě hebrejsko-jazyčného modelu náhrobního nápisu k **bilingvní formě** hebrejsko-německého textu. Hebrejšтина si na těchto nápisech udržuje zprvu z jazykového hlediska jednoznačnou převahu, němčinu představuje zpočátku pouze občanské jméno zesnulého.³⁹ Postupně dochází k přidávání dalších prvků, např. datum narození, věk zesnulého a případná stručná eulogie. Od 60. let je německý text doplněn krátkým textem popisujícím žal a smutek pozůstalých, který bývá postupem času obohacen několikařádkovým žalozpěvem, často v rýmované, byť mnohdy neumělé próze. Od poloviny 70. let se vyskytují i nápisy v kombinovaném jazykovém pořadí (hebrejšтина-němčina, němčina-hebrejšтина, hebrejšтина-němčina-hebrejšтина),⁴⁰ nakonec jazyková převaha v náhrobních textech bývá jednoznačně v prospěch němčiny.⁴¹ Zpočátku se ani německým nápisům na náhrobcích nevyhýbaly obvyklé omyly, které tvoří neortografické zápisy vlastních jmen a měsíců.⁴² Od konce 80. let převa-

30/ Náhr. č. 003.

31/ Náhr. č. 040.

32/ Náhr. č. 003.

33/ Náhr. č. 003, 150, 153, 283, 745.

34/ Téhož znaku bylo užito také v případech pro palatalizaci (č. 626: פראדל; 699: פישער; 752: פריינד) a zdvojení (832: (ישכר), 761 (fromen); 626, 793 (Jäner), 847 (Fischman), 870 (Herman), 883 (ENGELMAN, správně ENGELMAN). Srov. č. 186 (*sein fro. leb.*).

35/ Náhr. č. 002, 762 (א); 215 (אהן), 148 (שמוא), 252 (ישרא); 292, 636 (אהים), 711 (ישרא), 646 (אהיד), 663 (א), 762 (אהים; א; בית; א; קול; א).

36/ Náhr. č. 032, 035, 042, 053, 056, 061, 090, 096, 121, 124, 150, 152, 159, 187, 217, 238, 244, 272, 274, 301, 306, 398, 422, 451, 459, 461, 486, 487, 492, 496, 817, 535, 537, 540, 546, 554, 589, 593, 602, 625, 665, 685, 690, 694, 697, 704, 719, 728, 745, 748, 759, 779, 782, 784, 792, 796, 778, 798, 801, 806, 807, 825, 832, 839, 849, 851, 859, 876, 885, 894, 896, 898, 907.

37/ Náhr. č. 030.

38/ Např. č. 276, 279, 317, 359, 361, 436, 712, 716.

39/ Ve dvou raných případech se jedná o pouhé iniciály jména zesnulého (náhr. č. 188: *I. B.*; 699: *F. Fischer*).

40/ Výjimkou nejsou kombinované texty hebrejsko-německo-hebrejsko-německé (např. č. 36), v jediném případě je dochován nápis německo-český, kde „hebrejskou vložku“ tvoří pouze datace podle židovského kalendáře (č. 045).

41/ K masivnímu rozvoji německo-hebrejských nápisů dochází v roce 1859 (náhr. č. 055, 056, 057, 121), od tohoto roku klesá počet čistě hebrejských náhrobků rychlým tempem. Čestnou výjimku v řadě těchto nápisů tvoří náhrobek č. 850, kde hebrejský text postrádá jakékoliv konkrétní informace o zesnulém.

žují německo-hebrejské nápisy, od počátku 20. století často nápisy pouze německé, až se nakonec drobné hebrejské vsuvky se jménem zesnulého a židovskou datací, tvořící kdysi neoddílnou součást moderního „asimilovaného“ nápisu, stávají velkou vzácností.

Český jazykový prvek je zastoupen zpočátku ve vlastních jménech,⁴³ pak přechází od nenápadných drobných vsuvek přes trojjazyčné nápisy (hebrejščina-němčina-čeština) k biligvní formě náhrobního nápisů.⁴⁴ Od začátku 20. století dochází, podobně jako u německých nápisů, k téměř naprostému vytlačení základních identifikačních prvků židovských náhrobků - hebrejských jmen zesnulých, zápisů datace podle židovského kalendáře až po tradiční eulogii – které od 30. let, v duchu postupující národnosti a kulturní asimilace, zcela mizí.⁴⁵

4/3 Struktura náhrobního textu

Hebrejské sepulkrální nápisy nesou prvky stabilní struktury, vyplněnou standardními formulami a informacemi o zesnulém. Základní schéma náhrobního nápisu tvoří úvodní formule, informativní část doplněna prvky pozitivní evaluace a elegie a závěrečná formule. Tato posloupnost jednotlivých částí je typická pro náhrobní nápisy z 18. a první poloviny 19. století. V případě významných

osobností a učenců mívá náhrobní nápis proměnlivou strukturu, ale o to bohatší text v pokročilém literárním stylu. V mladším období dochází ke zkracování nebo vypouštění oslavných a elegických částí v hebrejské části nápisu, resp. k omezení textu na základní informace o zesnulém (v minimálním případě se jedná o uvedení jména s patronymikem a datum úmrtí).

Náhrobní nápis ve většině nápisů začíná **úvodní formulí** – „zde je uložen/a“ (פה נטמן, resp. פה טמונה)⁴⁶ nebo „zde je pohřben/a“ (פה נקבר, resp. פה נקברה),⁴⁷ která je téměř vždy zkrácena a provedena dvěma písmeny (פ״נ, příp. פ״ט)⁴⁸ v hebrejském textu, v textech německých jí odpovídá fráze „Hier ruht“.⁴⁹ Kromě výše uvedených obvyklých tvarů jsou doloženy další varianty úvodní formule, odvozené od slovesa „zemřít“ (מת), obvykle se jménem zemřelého/ho,⁵⁰ nebo spojené se slovem „náhrobek“ (מצבה),⁵¹ příp. jeho různými variantami.⁵²

Informativní část o osobě zesnulého/ho je rozdělena obvykle do šesti položek: stav, epiteton („přímý a vzácný“, „vážená“), titul („vážený pan“, „paní“), jméno a příjmení (u muže sestává ze jména a patronymika, u žen se vyskytuje i jméno manžela), rodová příslušnost (v případě rodin kohenského nebo levitského původu),⁵³ u patronymik často následuje eulogie („blahé paměti“) a na závěr místo

42/ Např. č. 626 (*evigen, Jäner*), 629 (*kind*), 635 (*Ludmilla*), 662 (*Mari[e]*), 678 (*Jänuar*), 883 (*gebonen místo geboren, Englema místo Engelmann*)

43/ Již od konce 18. století představitelé rodiny Bischitz volili v hebrejských náhrobních nápisech českou variantu svého příjmení. Na německých náhrobcích se ve většině nápisů drželi striktně psaného tvaru Bischitzky, později přistoupili k čistě české podobě příjmení (Bišický). Ve dvou případech došlo k rozdělení příjmení do dvou řádek, náhr. č. 188, 335 (בישיטצ ן קי, בישיצ ן קי).

44/ Nejstarší česko-hebrejský nápis pochází z roku 1864 (č. 114). Drobné omyly v českém textu jdou většinou na vrub nevžitému přechylování (např. *Lustig-ová, Krauz=ová*), neortografickému zápisu vlastních jmen (*Fišmann, Winternicová*) až po drobné odchylky v pravopisu (např. „*Truchlicí pozůstalý*“). Zvláštním případem v rámci doslovného přebírání německých frází je české slovo „popel“ (např. „*Pokoj popelu jeho*“), z hlediska překladu nevhodné alternativy k slovu „prach“ (v německých textech „*Asche*“ ve vztahu k původnímu hebrejskému tvaru לעפר).

45/ První čistě české nápisy se objevují již v polovině 90. let 19. století (č. 33), většina z nich pochází až doby první republiky.

46/ Nezkřácený tvar je typický zejména pro nejstarší období (16.–17. století): פה נטמן (č. 001, 002, 006 (fragm.), 069, 075, 087, 095, 097, 108, 141, 152, 177, 197, 205, 226, 240, 277, 316, 385, 471, 474, 481, 482, 508, 551; 108 a 604 (pro ženu!); הלוים נטמן (č. 360), פה נטמן ונקבר (č. 559), פה נטמן (č. 885/2, sic), פה טמונה (č. 010, 095, 107, 111, 134, 167, 314, 347, 392; 405, 709 (פה טמוני), 511, 603, 684, 706, 885/1; srov. ale č. 243 a 688: פה טמונות עצמות; 395: טמן הנה; 704: פה טמונה פה נקברה; 716: פה שכן).

47/ Náhr. č. 58 (פה נקבר), 109 (ונקבר), 280 (פה נקבר יוסף הצדיק), 509 (פה נקברה).

původu (Praha), příp. další informace o zesnulém (např. významná funkce v obecní samosprávě, členství v Pohřebním bratrstvu, povolání atd.).

Označení stavu se vztahuje na rozlišování věku a pohlaví zemřelého/ho a jeho postavení v tradiční židovské společnosti. Obvykle se jedná označení „muž“ (איש)⁵⁴ a „žena“ (אישה)⁵⁵ pro dospělé, nesezdané osoby jsou označeny v nápisech jako „mládenec“ (בחור)⁵⁶ a „panna“ (בתולה).⁵⁷ Pro děti je obvykle výrazů více: „chlapec“ (ילד),⁵⁸ „děvče“ (ילדה),⁵⁹ „mládenec“ (נער),⁶⁰ „dívka“ (נערה),⁶¹ ve většině pří-

padů mají vlastní náhrobek,⁶² v některých případech ho sdílejí spolu se svými sourozenci⁶³ nebo s matkou,⁶⁴ příp. s otcem.⁶⁵

Na označení stavu navazují epiteta spojená s laudací zesnulého. Většinou jsou doložena pro mužské i ženské pohlaví, jiná jsou doložena jenom pro muže, jiná pro ženy.⁶⁶ Nejčastější fráze pro zesnulé jsou „vzácný“ (יקר), „přímý“ (ישר), „počestný“ (כשר), „vážený“ (נכבד), „důvěryhodný“ (מהימן),⁶⁸ „bezúhonný“ (תם, תמים), „zbožný“ (ירא ה', חסיד), „milý“ (נחמד, נעים), „rozumný“

- 48/ Obvykle se zkratka פ״י vztahuje k zesnulým mužského pohlaví a פ״י״א pro zesulé pohlaví ženského, reverzní doklady jsou doloženy v několika případech (פ״י pro ženu u náhr. č. 254, 572, 591, srov. č. 476 (נטמנה האשה) a פ״י״א pro muže č. 063, 067, 234, 244, 284, 466, 469, 590, 718, 721; srov. פה טמון, č. 468 (na konci nápisu), 607), v jediném případě je doložena i zkratka v obráceném pořadí (č. 275: פ״י״פ). Výjimku tvoří zkratka na náhrobku č. 848 (פ״י״ק).
- 49/ Další úvodní fráze v německých náhrobcích jsou „Ruhestätte“ (náhr. č. 161, 330, 346, 528, 583, 639, 642, 645, 646, 691, 718 atd.), „Der Erinnerung geweiht an“ (č. 192) a „Dem Andenken“ (č. 454).
- 50/ Náhr. č. 094, 569 (ותמת שרה), 305 (ותמת דבורה), 603 (ותמת לאה), 674 (וימת יוסף). Srov. také č. 272, 635, 685, 687 (מנוחת אשה) a 636 (מנוחת כבוד איש).
- 51/ Náhr. č. 61 (זאת מצבת), 120 (זאת מצבת אשה), 128, 754, 782, 797, 806, 854 (מצבת קבורת), 138 (ויצב יעקב מצבה על קבורת), 342 (מצבת איש ואשתהו), 593 (עדה המצבה ועד הגל הזה על השוכב תחתיו), 565 (מצבת אשתהו), 662 (עדה המצבה), 691 (והאבן הזאת הוקם הנה לזכרון אשה טובת טעם), 604 (עדה המצבה), 604 (עדה המצבה הזאת).
- 52/ Náhr. č. 271 (האבן הזאת העדה צדקויותי), 603 (תחת ציון); 755, 879 (תחת ציון).
- 53/ Tituly vážící se k rodové příslušnosti jsou většinou uvedeny v zkráceném tvaru (K^c, כ״ץ, pro koheny, SG^L, סגן לויים, resp. S^L / ס״ל, pro levity), v některých případech jsou tituly doloženy v plné formě, tj. *ha-Kohen* (הכהן) v případě rodin kohenského původu (náhr. č. 227, 526, 578, nebo pouze *Kohen*, כהן, č. 437, 695), a *ha-Levi* (הלוי) u rodin původu levitského (157, 159, 239, 580, 759, 807, 814, 839; pouze *Levi* לוי, č. 572).
- 54/ Další tvar pro muže je „pan“ (גביר) náhr. č. 639, 718, 798, 815, 835, 874; גבר: č. 302, 771, 803, 864), v přeneseném smyslu „velevážený pan“. Ženská varianta je גבירה (č. 283, 297, 338, 601, 625, 720, 799, 819, 827), srov. č. 704 (אשת חיל בנשים גברת).
- 55/ Pokud žena zemřela během šestinedělí, bývala tato skutečnost ve starších nápisech vyznačena (יולדת, náhr. č. 095/1, 117, 135, 569; u č. 029 je navíc v hebrejském textu uvedeno, že manžel po její smrti emigroval do USA). Případy vdov (אלמנה) v náhrobních nápisech nejsou taky výjimkou (č. 017, 160, 198, 270, 311/1, 336, 349/1, 354, 421, 434 (כל ימי אלמנותה פרנסה את בניה ביגיע כפה), 446, 518, 539, 589/1, 664, 666, 696, 699, 728, 763, 784, 793, 796, 838, 897/2, 909), v některých případech je jejich vdovský stav podán v podobě tvaru „manželka zesnulého“ (אשת המנוח), náhr. č. 336, 488, 577, 709.
- 56/ Náhr. č. 018, 042, 052, 053, 057, 058, 066, 092, 105, 114, 116, 123, 127, 128, 218, 224, 232, 239, 268 atd.
- 57/ Náhr. č. 008, 020, 059, 096, 148/1, 299, 357, 369, 395, 512, 671, 833, 860. Termín se vyskytuje taky u neprovdaných starších žen, ovšem decentně pouze v hebrejském textu (č. 036, 274, 457, 782). Jiný, méně obvyklý, výraz pro mladou dívku je „slečna“ (עלמה), č. 210 a 797).
- 58/ Náhr. č. 091, 116, 252, 284, 407, 437/2 (שני ילדים רכים ונקיים), 786, 788. V několika případech je doložen tvar „dítě mého potěšení“ (ילד שעשועיים), podle Jr 31,19: č. 381, 425, 767). Srov. č. 091, 239, 673 (יניק ורחיים); 722 (יניק).
- 59/ Náhr. č. 189, 263, 296, 331/2, 335, 437/1, 678, 787.
- 60/ Náhr. č. 098, 552, 722.
- 61/ Náhr. č. 036, 299, 782, 789, 833.
- 62/ Srov. náhr. č. 381 (אלהי לקח אותי וילד איננו).
- 63/ Náhr. č. 033, 437.
- 64/ Náhr. č. 318, 331, 700.
- 65/ Náhr. č. 427 (מצבת אב ובנו), 583, 608.
- 66/ Srov. náhr. č. 630 (ממשפחת מפוארה).
- 67/ Náhr. č. 005 (האיש חשוב), 474 (האיש החשוב).
- 68/ Náhr. č. 468.

(משכיל, נבו),⁶⁹ „věrný“ (נאמן), „spravedlivý“ (צדיק), „dobrý“ (טוב), „chválený“ (מהולל), moudrý“ (חכם), „dokonalý“ (מושלם), „proslulý“ (מפורסם), „chválený“ (משובח), „štědrého srdce“ (נדיב לב), „podivuhodný“ (מפואר), „štědrý“ (נדיב),⁷⁰ a „šlechtný“ (נדיב נדיבות יעץ). Nejrozšířenějším spojením u žen je fráze „žena vážená“ (אישה חשובה), která je doložena téměř u poloviny nápisů, pak následují epiteta jako „vzácná“ (יקרה), „ctnostná“ (כשרה),⁷¹ „přímá“ (ישרה), „zbožná“ (יראת ה'), „ctihodná“ (הגונה), „spravedlivá“ (צדקת), „chválená“ (מהוללה, מפוארה), „rozumná“ (משכלת), „půvabná“ (נאה), „roztomilá“ (חמודה), „skvělá“ (נהדרה) i „čistého srdce“ (תמימת לב).⁷²

Stálým prvkem, předcházejícím jména dospělých osob, bývá **titulatura** zesnulého. Zásoba čestných titulů u osob mužského pohlaví poměrně rozsáhlá, od jednoduchých zdvořilostních („pan“), přes složené („vážený pan“) až po rozsáhlé a kombinované („naš učitel, náš pan, rabín“).⁷³ Ženy jsou titulovány pouze tradičním zdvořilostním termínem – „paní“,⁷⁴ doloženém jak v plném (מרת), tak v zkráceném tvaru (מי nebo מרי).⁷⁵ Výjimku tvoří manželky rabína, které jsou osločovány titulem *rabanit* (רבנית).⁷⁶ V hierarchickém pořádku židovské titulatury stojí na nejnižším stupni tvar „pan“ (רבי, ve zkráceném zápisu רי; později přibýly rozvinuté zkrácené tvary הר״ר, הי״ר, הי״ה, הי״ה, הי״ה, který byl

původně ve starší době propůjčován učencům a absolventům určitého rabínského vzdělání, později poklesl na významu na pouhé čestné oslovení. Později se k tomuto titulu připojoval předsazený tvar „vážený“ (כבוד, ve zkráceném zápisu כ״י), čímž vznikla kombinace různých synonymických titulatur (כה״ר, כה״ר, כמ״ר). U osob, které nabyli jistého rabínského vzdělání se uváděl *chaver* (ח״י),⁷⁷ příp. „učení“ (התורני). Nejvyšším titulem byl titul *morenu* (doložen v řadě zkrácených tvarů, např. מוהר״ר, מו״ה, מהור״ר, כמהור״ר), jeho použití však neznamenalo, že by pohřbený skutečně vykonával rabínskou funkci. Vedle této titulatury se v našich nápisích vyskytuje obdobný titul, *gaon* (גאון), který se pojil pouze se jmény významných rabínů.⁷⁸ Zvláštní výjimku v židovské titulatuře představuje titul *kadoš, mučedník* (קדוש), který se vyskytuje u osob, které nezemřeli přirozenou smrtí.⁷⁹

Hebrejská **jména**, která následují za titulem, sestávají z jednoho jména (někdy i z více jmen) a jména otce (patronymika) ve tvaru „XY, syn (בן) XY“,⁸⁰ u žen se připojuje navíc jméno manžela („XX, dcera (בת) XY, manželka (אשת) XY“).⁸¹ V mimořádných případech⁸² je uvedeno i jméno děda,⁸³ zejména pokud dosáhl významné funkce v židovské obecní samosprávě.⁸⁴ Mužské hebrejské jméno je zpravidla ve tvaru, které chlapec obdržel u obřizky (tzv. „svaté

69/ Srov. náhr. č. 740 (אישה תנובה).

70/ Náhr. č. 428, 486, 521, 619, 683, 688, 707.

71/ Srov. náhr. č. 167 (האשה הלא היא הצנועה).

72/ Zesnulé bývají někdy navíc přirovnávány k biblickým ženským vzorům jako Sára (náhr. č. 728), Abigail (č. 119, 336, 752), Debora (č. 119, 752), Šifra a Pua (č. 728).

73/ Rozvedení jednotlivých zkratk titulů lze nalézt na konci publikace v seznamu hebrejských zkratk, podrobnou analýzu židovské titulatury v českých zemích viz CERMÁNOVÁ, Iveta – SCHEIBOVÁ, Michaela, *Hebrejské zkratky*, Praha 2005, s. 34-45.

74/ Za zmínku stojí vzácné užití synonymického tvaru *vážená paní* (הגבירה; č. 298, 439, 601, 819), jako protiváhu k mužskému tvaru גבר.

75/ Ve dvou případech je tento titul doložen i na náhrobku malé dívky (č. 331, 335). Zkrácený zápis titulatury (מי) pro osobu mužského pohlaví ve smyslu „pan“ (מר) je dochován také ve dvou případech (č. 154, 284).

76/ Náhr. č. 623, 700/1.

77/ Náhr. č. 478, 541.

78/ V obou případech je doložen pouze v rámci patronymik (náhr. č. 004, 359).

79/ Náhr. č. 003, 472. Srov. č. 436 (כ״י צ מורע קדושים).

jméno“, *šem kodeš*).⁸⁵ Jméno bývá někdy doplněno druhým hebrejským nebo jidiš jménem⁸⁶ nebo jeho jidiš ekvivalentem, resp. přezdívkou (tzv. *kinuj*).⁸⁷ V jediném případě je v hebrejském textu uvedeno jméno nehebrejského původu – Gustav (גוסטאב).⁸⁸ Ženy měly na rozdíl od mužských protějšků ve většině případů jidiš jména románského nebo německého původu,⁸⁹ často v deminutivním tvaru se sufixy *-l*, resp. *-le*.⁹⁰ Oblíbené bylo zvýraznění jména zesnulého/ho ve tvaru akronymu,⁹¹ kde jed-

notlivá písmena jména tvoří iniciály slov v řádcích náhrobního nápisu následujících po sobě.⁹² Další doklady akronymem kombinují hebrejské jméno s jidiš ekvivalentem,⁹³ rodovou příslušností,⁹⁴ patronymikem,⁹⁵ příp. příjmením.⁹⁶ Po povinném přijetí německých příjmení v r. 1788 se uvádí příjmení i v náhrobních nápisech, pravidelně ovšem až od konce 30. let 19. století. Před tímto rokem se objevují příjmení, resp. příjmi, většinou u osob pocházejících z Prahy nebo v rámci místa původu z blízkého okolí.⁹⁷

- 80/ Zásadně se uvádí jméno otce, později i matky, které se objevuje dodatečně na konci náhrobního nápisu až v mladším období, od poloviny 19. století, resp. od roku 1848 (וּשְׁמֵ אִמּוֹ וְאָבִיהָ וּשְׁמֵ אֲבוֹתָהּ) a příp. v zkráceném zápisu וְשֵׁמָא: č. 121, 421, 445 (uprostřed textu), 461, 514, 518, 526, 539, 602, 702, 757, 758, 764, 779, 837, 838, 842, 869, 876, 881, 898, 901, 907, ale u č. 695 je podobným způsobem zmíněno jméno otce (וּשְׁמֵ אִבִּיהוּ לְאִלְיָהוּ כַהֵן); v německém textu doloženo pouze v případě č. 301). Na náhr. č. 507 je pouze jméno matky (בְּרַ מֵרַת רַבָּקָה לְאַגוֹס), přestože jeho otec byl místní rabín (jeho náhr. č. 624); srov. č. 663 (na konci, בְּרַ הָאִשָּׁה עֲלֵקֶל, גוֹסְטָב אֲבוֹתָהּ). Doklady matronymik nejsou vzácnosti (č. 121, 163, 342, 350, 456, 507, 590, 663, 693, 718, 757, 818, 848), výjimkou však představuje náhrobek kohena, kde je uvedena pouze matka (č. 779).
- 81/ V jediném případě (náhr. č. 440) bylo vytesáno pouze první písmeno z jména a zbytek zůstal prázdný. Srov. č. 163 (הַנּוֹלֵד מִן).
- 82/ Na náhr. č. 322 je jméno zesnulého s patronymikem zmíněno dokonce dvakrát.
- 83/ Náhr. č. 048, 104, 166, 175, 201, 202, 231, 247, 367, 478, 558, 745/1.
- 84/ Náhr. č. 317 (zemský rabín), 711 (představený zemské židovské samosprávy).
- 85/ V některých případech jsou jména zakomponovaná do veršovaných částí náhrobního nápisu, např. náhr. č. 054 (עוֹד יוֹסֵף חַי - בְּשֵׁמַיִם); 157, 445 (Gn 24,63; וַיִּעַקֵּב הַלֵּךְ לְדַרְכוֹ); 441, 496, 642, 762 (Gn 32,2; וְאֶשְׂרֵיךְ אַבְרָהָם כָּל יְמֵי חַיֶּיךָ); 475, 487 (בְּנֵימָן זָאֵב נֹטְרָף); 161, 279 (וַיִּצְאָ יִצְחָק לְשׁוֹחַ בְּגִיעַ) a 703 (יִצְחָק יִצְאָ לְשׁוֹחַ בְּשֵׂדָה); 514 (podle Gn 21,12; וְאִמּוֹנָה); 535 (Est 2,8; וּתְלַכַּח אֶסְתֵּר אֶל בֵּית הַמֶּלֶךְ); 589 (Est 6,12; וַיִּשֶׁב מֵרַדְכִי שַׁעַר הַמֶּלֶךְ); 606 (15 18,14; וַיְהִי דוֹד בְּכָל דְּרָכָיו מִשְׁכִּיל); 634/2 (1Kr 11,43; וַיִּשְׁכַּח שְׁלֹמֹה עִם אֲבוֹתָיו); 643 (Gn 18,22; וַיִּשָּׁב עוֹדוֹנוּ עִמָּד לְפָנָיו); 682 (וּמְנַחֵם אֵין לֵנוּ); 716 (וַיִּשֶׁב מֵרַדְכִי אֶל שַׁעַר הַמֶּלֶךְ לְחַזוֹת בְּנַעַם דָּ' וּלְבַקֵּר בְּהִיכָלךָ), 765 (מִשָּׁה עֵלָה לְרַקִּי).
- 86/ Pro všechny výskyty jmen viz rejstřík hebrejských jmen na konci knihy. Např. Aba Ber, Aharon Moše, Arje Jehuda, příp. Jehuda Arje, Avraham Ber, Avraham Jaakov, Avraham Jicchak, Avraham Jissachar, Avraham Simcha, Baruch Jom Tov, David Lejb, Chajim Jehuda, Jaakov Cvi, Jaakov David, Jaakov Jehošua, Jaakov Nachman, Jaakov Natan, Jicchak Cvi, Jisrael Jaakov, Jissachar Cvi, Jissachar Dov, Josef Man, Meř Lejb, Menachem Todros, Mordechaj Ber, Moše Benjamin, Moše David, Moše Efrajim, Moše Josef, Moše Lejb, Moše Trajtl, Šmuel Cvi, Uri Šraga. Výjimkou nejsou ani tvary, kdy hebrejské jméno předchází jidiš jméno: Hirš Joel, Juzl Moše, Lezr Chajim, Šeftel Ašer, příp. Šeftel Lejb Ašer. U žen doloženo užití dvojího jména v následujících případech: Ester Malka, Gitl Chaja, Chaja Serl, Chaje Sara, Rivka Judit, Sara Bunele, Sorl T.
- 87/ Obvykle s přívlástkem „zvaný“ (הַמְכֻנָּה, tak u náhr. č. 052, 053, 130, 132, 299, 302, 338, 486, 682), např. Ašer Anšl, Binjamin Zeev/Wolf, Cvi Hirš, Efrajim Fajvl, Efrajim Gumprecht, Eliezer Lipman, Eljakum Gecl, Jaakov Jekl, Jaakov Kopl, Jedidja Tia, Jehuda/Juda Lejb, Jechezkjahu Fajvl, Jechiel Michl, Jicchak Ajzek/Icek, Jissachar Ber/Berl, Josef Juzl, Menachem Mendl, Šlomo Zalman, Tovja Gutman. Ženský prvek je zastoupen pouze v altneraci jména Sara/Sorl (č. 094).
- 88/ Náhr. č. 896.
- 89/ Alsgute (resp. Alzgute), Bele, Bune, Dušene, Ele, Elke, Frumet, Gele, Golde, Hane, Chaje (resp. Chajele), Jached (resp. Jachet a Jochet), Jiske, Kalmane, Kele, Libe, Merone, Minke, Rajce, Slove, Tojbe, Zelde.
- 90/ Blimele, Brajndl (resp. Brajdl), Bunele, Ciperl (resp. Cipe), Cirel a Cirl, Edel (resp. Edele, Edl a Ejdl), Elkele, Esterl, Fajele, Fejgele, Fradl (resp. Frajdl), Genendl, Gitl, Gutl, Hanele, Hendel (resp. Hendl, Henele, Hindele a Hindl), Jentl, Jitl, Libele, Machele, Majtl (resp. Matl), Mamele, Minkele, Mirl, Mojtl, Nenele, Netl (res. Nettel), Pejerl (resp. Perl), Pesel (resp. Pesl), Rajele, Rajchl (resp. Rochele, Rochl), Rele, Rezl (resp. Rejezele, Roze), Rikl, Serl a Sorl, Simchele, Šejndl, Zisl.
- 91/ Značná část náhrobních nápisů je prozaická, většina textů z druhé poloviny 19. století pojí veršované řádky právě s akronymem.
- 92/ Náhr. č. 026 (לאה), 035 (מלכה), 054 (יוסף), 104 (עלקלא), 124/2 (שמעון), 156 (ראכל), 210 (צירל), 273 (מאיר), 279 (בנימן), 342 (יוסף), 346 (עוריי), 350 (מאטל), 397 (ריזל), 416 (קיליה), 443 (עלקה), 447 (יהיאל), 451 (שרה), 455 (חווה), 494 (גוטמאן), 498 (אברהם), 531 (פערל), 532/1 (אברהם), 532/2 (פערל), 535 (אסתר), 581 (ריזל), 587 (יעקב צבי), 596 (עוויר), 618 (גוטל), 634/1 (חווה), 634/2 (שלמה), 638 (מרים), 640 (מרים), 642 (יעקב), 645/2 (בילה), 649 (דוד), 661 (יוסף), 684 (פרומט), 691 (לאה), 697 (שמעיה), 702 (הינדל זייל), 703 (יצחק), 712 (שלמה), 718 (אליהו), 762 (יעקל), 763 (פיגילה), 797 (חווה), 832 (הנלא), 870 (צבי), 879/1 (משה).
- 93/ Náhr. č. 279 (בנימן וואלף).

U jmen otce nebo manžela se často objevují **eulogie**, krátké výpovědi pochvalného charakteru obsažené v zkrácených zápisech, jak pro živé osoby, tak pro zemřelé. Do první skupiny náleží formule „necht' ho chrání jeho Skála (tj. Hospodin)“ (י"י),⁹⁸ příp. delší varianta „necht' ho chrání jeho Skála a jeho Vykupitel“, resp. „necht' ho chrání jeho Skála a uchová při životě“ (י"י),⁹⁹ „necht' ho Milosrdný chrání a spasí“ (נ"י)¹⁰⁰ a „necht' jeho světlo svítí“ (נ"י).¹⁰¹ U zesnulých osob je nejčastější frází „blahé paměti“ (dosl. „jeho památka budiž požehnána“, ו"ל, resp. „památka spravedlivého budiž požehnána“ (ז"ל) a „necht' je jeho památka k požehnání pro život v Budoucím světě“ (ז"ל ה"ה), které jsou doloženy na desítkách náhrobních nápísů.¹⁰² Další častou variantou jsou tvary „pokoj mu“ (ע"ה) a „necht' jeho/její duše odpočívá v ráji“ (נ"ע).

Židovský hřbitov sloužil několik staletí nejenom jako pohřebiště pro židovskou komunitu v Brandýse, ale také pro Židy v celém blízkém okolí.¹⁰³ V případě domovské obce je většina dokladů uvedena stručnou frází „odsud“,¹⁰⁴ „odsud ze židovské obce“,¹⁰⁵ „zde v židovské obci“,¹⁰⁶ „z obyvatel zdejší naší komunity“,¹⁰⁷ v několika málo případech „z Brandýsa“ nebo „zde v Brandýse“. U některých **lokalit** je navíc zdůrazněno, jestli pocházeli z vesnice (מכפר),¹⁰⁹ z města (מעיר)¹¹⁰ nebo jiné židovské komunity (בקי"ק, בקי"ק, מקי"ק, דקי"ק, קי"ק).¹¹¹ U nedobrovolných vyhnanců z řad pražské židovské komunity v letech 1745–1748 je často uvedeno na náhrobcích „z vyhnanců Prahy“ (מגורשי פראג), příp. jiné varianty.¹¹²

Na závěr informativní části náhrobního nápisu se obvykle uvádějí **další informace o zesnulém**, jeho účasti

94/ Náhr. č. 269 (ליב כהן), 779 (בנימין כהן).

95/ Náhr. č. 266 (שמואל צבי בן שלמה).

96/ Náhr. č. 027 (אהרן קרויס), 121 (ריזל קרויז), 160 (שרל קארייש), 190 (שלמה שארש), 191 (אדל שארש), 267 (ייטל דייטש), 271 (אברהם באנדי), 446 (גיטל פריינד), 533 (גיטל פריינד), 580 (דוד זינגער), 585 (דוד פיק), 589/1 (צירל קאפקא), 589/2 (מרדכי קאפקא), 635 (לאה שטיאסני), 636 (דוד שטיאסני), 646 (שמחה ביינעפעלד). Výjimku v německých nápisech představuje náhr. č. 491 (Marie Singer).

97/ Případy přechylování u příjmení jsou také doloženy v hebrejském textu, náhr. č. 026 (בישיצקה), 299 (לבעצקה) a 338 (בישיצקה).

98/ Náhr. č. 006, 018, 088, 099, 104, 111, 167, 175, 253, 282, 385, 596, 602, 670, 684.

99/ Náhr. č. 136, 175, 258.

100/ Náhr. č. 174, 317 a 360.

101/ Náhr. č. 188.

102/ Srov. náhr. č. 272 (זכרונו לברכה ולתפארת), 349, 451 (בת המנוח); 703 (זכרונו לברכה לעולמים).

103/ Pro přehled všech lokalit, obsažených v náhrobních nápisech viz místní rejstřík na konci publikace.

104/ Doklady pro frází „odsud“ (מפה): č. 233, 241, 259, 260, 262, 263, 270, 298, 324, 332, 412, 413, 416, 439, 485, 486, 491, 520, 522, 566, 571, 619, 679, 681, 695, 734, 739, 740, 743, 750, 751, 752, 759, 761, 824, 885/1. V několika případech je doložen neortografický zápis (מפו): 362, 683, 745.

105/ Náhr. č. 232, 331, 409, 410, 519, 730 (מפה קי"ק) a 732 (מפה ברנדס).

106/ Náhr. č. 294 (דפה קי"ק), 885 (פה קי"ק), resp. 618 (דפה).

107/ Náhr. č. 624 (בקהלתנו), 660 (מתושבי פה קהלתנו ברנדס), příp. 273 (בעדת ישורון).

108/ Náhr. č. 129, 560 (פה ברנדס); 224 (כאן ברנדס); 592/2, 864 (מבראנדייס); 599/1 (מיבראנדייס, sic); 621 (פה בראנדייס). Celý název lokality je doložen pouze v jediném případě (č. 544: בעראנדייס על נהר עלבע).

109/ Uvedeno u následujících lokalit: Březina (č. 665), Dřísy (459), Chvaly (765), Jirny (540, 763), Konětopy (245), Sedlčanky (780), Semice (160), Stránka (052, 053), Šestajovice (502, 661, 662) a Zeleneč (727, 735).

110/ Je to případ Jičina (č. 670), Kostelce nad Labem (139) a v jednom případě výjimečně pro Brandýs (273).

111/ Týká se to následujících židovských obcí: Brandýs (č. 062, 094, 130, 232, 293, 294, 347, 349, 398, 451, 500, 536, 546, 548, 593, 594, 605, 666, 690, 708, 858, 874/1, 885), Uhlířské Janovice (523), Kolín (597, 674, 758), Mladá Boleslav (434, 568, 744), Nový Bydžov (479) a Praha (139, 368, 500).

112/ Náhr. č. 004, 021 (האשה מגורשת), 068 (אחד ממגורשי פראג); 070, 099, 100, 101, 108, 136 (האשה מגורשת); 137 (האשה מגורשת מפראג); 171, 172, 173, 174, 175, 202, 205, 206, 207, 227, 228, 229, 230, 255, 276, 279, 314, 315, 316, 317, 360, 367, 479. V mnoha případech je uvedeno pouze „z Prahy“, a to u č. 069, 073, 075, 093, 097, 102, 103, 107, 110, 111, 166, 167, 168 a 222; srov. také č. 279 (נהנה כל ימי חייו בפראג בחצות לילה ולאשמורי הבוקר).

v obecní samosprávě, členství v Pohřebním bratrstvu nebo jiném židovském spolku, příp. povolání atd. Osoby zastoupené ve významných funkcích židovské samosprávy jsou ve starších nápisech oslovovány čestnými tituly jako „důstojný“ (אולף), „vznešený“ (קצין), „hlava, vůdce“ (ראש), „představený a vůdce“ (פרנס ומנהיג), příp. „vážený“ (נעלה).¹¹³ Mezi další volené obecní funkce náleží tajemník židovské obce (נאמן הקהילה),¹¹⁴ správce obecní almužnické pokladny (גבאי דמתא)¹¹⁵ a správce obecní pokladny (גיבור נאמן).¹¹⁶ Z dalších zaměstnanců židovské komunity jsou doklady o funkci obecního služebníka (שמש דמתא, *Custos der isr. Cultus-Gemeinde Brandeis a. E.*)¹¹⁷ a košeráka - šocheta (שו״ב).¹¹⁸ Na náhrobcích pražských uprchlíků z konce 40. let 18. století jsou zmíněny další funkce spojené se správou židovské obce, např. písař (סופר),¹¹⁹ pouliční inspektor (ממונה ברחוב),¹²⁰ obecní dohlížitel

(שמש דמתא)¹²¹ a obecní sluha (משרת).¹²² Z řad funkcionářů českého Zemského židovstva (*Landesjudenschaft*) jsou v nápisech doloženi představený – *primas* (פרימס דמדינת פיהם),¹²³ přisedící vedení (טיימ),¹²⁴ přímluvčí – *šadlan* (שתדלן דמדינת פיהם),¹²⁵ zemský rabín (הרב המדינה),¹²⁶ písař (סופר מדינה, ט״מ)¹²⁷ a výběrčí daní pro Kouřimský kraj.¹²⁸

Židovská komunita v Brandýse neměla do poloviny 18. století vlastní *rabinát*,¹²⁹ pravomoce náboženskoprávního rázu spadaly pod rabína v Libni (později též krajského rabína Kouřimského kraje), zbytek funkcí, většinou liturgického a částečně administrativního charakteru, přebíral do té doby většinou místní kantor (*chazan*) nebo učitel na židovské škole. Významné rabínské osobnosti jsou doloženy již na náhrobních nápisech pražských uprchlíků¹³⁰, nejstarší zmínka o místním rabínovi sice pochází z roku 1749,¹³¹ další náhrobky pocházejí však až z první třetiny

113/ Představení židovské obce v Brandýse (ראש הקהל, ר״ה, מנהיג עדה) jsou doloženi v následujících nápisech (v chronologickém pořadí): náhr. č. 597 (1688), 003 (1690), 674 (1710), 606 (1725), 467 (1732), 104 (1746), 513 (1749), 559 (1766), 372 (1772), 605 (1772); 326, 381 (1775), 327 (1780), 407 (1795), 441 (1812); (חד ממנהיגי הקהילה), 334 (1817: פנה מעסקיו אל עסקי דציבורא; פנה מעסקיו אל עסקי דציבורא), 338 (1836), 445 (1850); (עמד לראש קהלתו), 342 (1863; פרנס וראש לעדת בראנדייז) a 878/1 (1899). Jeden z posledních dlouholetých představených ŽNO (č. 879/2; zemř. 1933) nemá na svém náhrobku kromě svého právníckého titulu uvedenou žádnou obecní funkci. Srov. také č. 408 (1782; (השתדלן והתעסק בצרכי ציבור באמונה), 606 (1725; (ועסק בצרכי ציבור באמונה ובאהבה), 864 (1913; (עסק בצרכי צבור באמונה ובאהבה), resp. 697 (שם טוב בעדת קניית).

114/ Náhr. č. 104, 278.

115/ Náhr. č. 094 (גבאי דצדקה דק״ק ברנדס), 129 (ג״צ פה ברנדס), 130 (שהיה פה ק״ק ברנדס כמה שנים גבאי צדק), 284, 367, 386 (גייד דק״ק פראג), 308, 332 (כמה שנים גבאי צדק), 479 (גייד מק״ק ביאה), 523, 560, 594, 666.

116/ Náhr. č. 714.

117/ Náhr. č. 136 (Praha), 136, 214, 223, 751 a 824 (36 let).

118/ Náhr. č. 273, 600, 874/2, 875.

119/ Náhr. č. 100, 102 (שרייבר).

120/ Náhr. č. 046.

121/ Náhr. č. 136, 751 (שמש דמתא ק״ק בראנדייז).

122/ Náhr. č. 080.

123/ Náhr. č. 247, 716.

124/ Náhr. č. 596.

125/ Náhr. č. 278.

126/ Náhr. č. 317.

127/ Náhr. č. 605, 712.

128/ Náhr. č. 617 (טיימ דגליל קוירשים).

129/ Stručný chronologický přehled rabínů v Brandýse od roku 1771 do začátku 20. století viz Rozkošná, *Židé v Brandýse nad Labem*, s. 15.

130/ Náhr. č. 004, 255/1, 359, 361, 367.

131/ Náhr. č. 224 (syn místního *dajana*, přisedícího rabínského soudu, původem z Kolína).

19. století.¹³² Funkce spojené se *synagogou*¹³³ měli na starosti kantor – *chazan* (חזן, ש"צ)¹³⁴ předčítač (při čtení ze svitku Tóry) – *kore* (קורא)¹³⁵, kazatel – *daršan* (דרשן)¹³⁶, dále správce synagogální almužnické pokladny – *gabaj cedaka* (גבאי צדקה)¹³⁷, příp. správkyně ženské části v synagoze,¹³⁸ a v neposlední řadě synagogální sluha – *šámes* (שמש, *kostelník*).¹³⁹ Vedle synagogy velkou úctou požívalo Pohřební bratrstvo (*Chevra Kadiša*, חברה קדישה דוגמלי חסדים)¹⁴⁰, spolek pro péči o nemocné souvěrce a rituální a organizační záležitosti související s umíráním a pohřbem. Členové spolku zabezpečovali vše bez nároku na odměnu a samotné členství se považovalo za velkou čest, zmínky nacházíme na řadě náhrobních nápisů (אחד מח"ק דג"ח, אחי שבחבורה)¹⁴¹, včetně ženských.¹⁴² Na náhrobcích jsou doloženy také

funkce představeného,¹⁴³ správce spolku (גבאי)¹⁴⁴, volitele (*mevorer*)¹⁴⁵ i „staršího“ (זקן).¹⁴⁶

Světská povolání nejsou v předemancipačních náhrobních nápisech vždy konkrétně vyznačena,¹⁴⁷ činnost a životy jsou obvykle vyznačeny obecnými frázemi, např. „v potu své tváře jedl chléb“ (בזעת אפיו אכל לחם)¹⁴⁸, „živil se svým dílem“ (נהנהואכל מיגיע כפו)¹⁴⁹, „zabýval se obchodem“ (נשא ונתן באמונה,¹⁵⁰ „zběhlý ve svém řemesle... jeho díla byla známa v bránách“¹⁵¹, „věrný své práci, svaté práci“.¹⁵² V německých a českých náhrobních nápisech z přelomu 19. a 20. století se někdy uvádí po jmeně povolání pohřbeného, např. lékař,¹⁵³ učitel,¹⁵⁴ obchodník,¹⁵⁵ majitel realit¹⁵⁶ a řada jiných zaměstnání.¹⁵⁷ V Brandýse měla také sídlo stálá vojenská posádka, několik

132/ Náhr. č. 544, 624 (jeho dcera č. 532/2 a syn, bez uvedení jména otce, č. 507), 700/1. Poslední místní rabín Jakob Utitz odešel do Jindřichova Hradce, po jeho smrti (1915) přebíral rabínské pravomoce rabinát v Praze.

133/ Další zmínky, spojené se synagogou, se týkají darování nového svitku Tóry (náhr. č. 334: הונו לכבוד הסיית (בזבו הונו לכבוד הסיית) a podíl na stavbě brandýské synagogy (č. 619: ובנין בה"כ התעסק לכבוד הבורי: 619).

134/ Náhr. č. 238/2, 316, 383, 472, 545, 605 (ש"צ בימים נוראים), 673, 819/1, 822. Srov. č. 445 (גם קול תפלתו מה ערב לאזנים).

135/ Náhr. č. 273.

136/ Náhr. č. 004.

137/ Náhr. č. 130 (שהיה פה ק"ק ברנדס כמה שנים גבאי צדק), 281 (שהיה פה ק"ק ברנדס כמה שנים גבאי צדק), 308 (שהיה שנים רבים גבאי צדקה דבה"כ קלויז), 332 (גבאי דבה"כ), 409 (מנהיג לבית הכנסת בעדתו), 864 (גם טרח כמה שני בקופת הצדקה באמונה).

138/ Náhr. č. 133 (היא ... רוב שני בעורת ...), 731 (בקופת הצדקה דנשים כמה שי עסקה באמונה), 410 (גובאת צדקה לעזרי נשי).

139/ Náhr. č. 173 (ניקוד על דלתות ב"ה), 206 (שמש בב"ה קלויז), 214 (28 let), 223, 382, 383, 403, 406, 552, 553, 824, 875.

140/ Dosl. „Svaté bratrstvo vykonavatelů skutků milosrdenství“.

141/ Náhr. č. 105/1, 123 (Praha), 182 (מגל חסד ומתים ומל חסד ואמת), 235, 255, 259 (členem 40 let), 262, 279, 294, 332, 333, 370 (חד מבני חברהייה קדישה מק"ק פראי), 377, 385, 386, 409, 428, 431, 520 (kohen), 568, 571 (גמל חסד עם המתים והחיים), 617 (בעל גומלי חסדיי), 618, 619, 620 (גמל חסד עם המתים והחיים), 621, 633, 639, 653, 655, 660, 679, 703, 711, 714, 736, 732, 743.

142/ Náhr. č. 025, 259 (הנשים צדקניות, גובאת), 413 (עסקה כ"י במעשיי טי בגיח ובקור חולים), 618 (לאבלים ולחולאים הלכה תדירה), 653 (גמלה חסד עם המתים ועם החיים והלוכה היי לבית האבליי והחולים).

143/ Náhr. č. 367, 385, 445, 559 (פרימס דח"ק), 605 (פרימס דחברא קדישאנא) גוי"ח), 619 (גם היה חד מראשים), 820.

144/ Náhr. č. 320, 333, 334, 407, 414, 608, 619.

145/ Náhr. č. 281 (מבורר דח"ק גוי"ח בפראג), 617, 621.

146/ Náhr. č. 279 (Praha), 441, 568, 620, 655, 679, 681, 714, 736.

147/ Výjimku tvoří náhrobky pražských vyhnanců z poloviny 18. století, jejich povolání jsou často součástí jejich příjmů, např. řezník (קצב, náhr. č. 131), krejčí (טייט, č. 016, 107), rodina Schnürdreher (שנירדרעהר, č. 099).

148/ Náhr. č. 150.

149/ Náhr. č. 143, 215, 216, 245; 475, 487 (יגיעת מיגיע כפיך אכלתה), 707.

150/ Náhr. č. 014, 050, 095, 097 (הלך כל ימיו במשא ומתן כמוכר עוסק), 181, 216, 226, 260, 276, 384; 388 (במשה מתן כמו), 480 (ובמ"מ עסק באמונה), 679, 707 (יגע במו"מ בענרותו ובתורת הי עסק עד גוייתו), 740 atd.

151/ Náhr. č. 063 (חשוב בין החיים) atd. (מהיר במלאכתו, פרו כעץ שתול נתן בתור, מעשיו נודעים בשערים).

152/ Náhr. č. 819 (נאמן במלאכתו מלאכת הקדש).

„byl přímý ve svých činech“ (ישר במעשיו), „konal milosrdenství“ (במעשיו היה תמים),¹⁷⁵ „v činech byl bezúhonný“ (גמל חסד),¹⁷⁴ „konající spravedlnost“ (פועל צדק)¹⁷⁶ „bohatý na činy“ (רב פועלים)¹⁷⁷ „jeho jméno je chváleno v bránách“ (שמו מהולל בשערים)¹⁷⁸ „brzo ráno [vstával] a pozdě v noci [studoval]“ (השכים והעריב)¹⁷⁹ atd.

U ženských protějšků převažují jednoslovná epiteta, objevující se většinou v úvodní části náhrobního nápisu a oslavující především skromnost, dobrotu, čistotu,¹⁸⁰ přímou, vybrané chování, laskavost a moudrost zesnulé.¹⁸¹ Epiteta jsou často doprovázena stručnými laudačními frázemi, např. „koruna svého manžela“ (עטרת לבעלה),¹⁸² „okrasa svého manžela“ (תפארת בעלה),¹⁸³ příp. „okrasa svých dětí“ (עקרת הבית),¹⁸⁴ „správkyně domácnosti“ (עקרת הבית),¹⁸⁵

„konající skutky milosrdenství“ (עסקה בגמילות חסדים),¹⁸⁶ „konající dobro“ (פעלה טוב) atd.¹⁸⁷ Vyzdvihována je její starostlivá péče o rodinu, domácnost¹⁸⁸ a výchovu dětí, moudrost,¹⁸⁹ dále zbožnost¹⁹⁰ a dodržování náboženských předpisů,¹⁹¹ zejména týkajících se pouze žen.¹⁹² V ženských náhrobních nápisech se nachází různé obměny frází, spojené s charakteristikou ženy statečné z knihy Přísloví (kap. 31), např. „žena statečná“ (אשת חיל, א"ח),¹⁹³ „přispívala na chudé a nuzné“¹⁹⁴ „konala pouze dobro milosrdenství“¹⁹⁵ „svou dlaň otvírá chudému“,¹⁹⁶ „její dlaně živí chudé“,¹⁹⁷ „své ruce vztahuje k nuznému“,¹⁹⁸ „mnohé dcery si počínaly statečně, ale ty je všechny převyšuje“¹⁹⁹ aj. U dětí se cení navíc i vybrané chování,²⁰⁰ učenlivost atd.²⁰¹

174/ Náhr. č. 216 (גמל חסד עם המתים), 233 (בי"ח וג"ח שמרה), 235 (אשר עם החיים והמתים גמל בחסד ואמת), 259 (אשר עם חוליים), 262 (עסקה בני"ח), 262 (עסקה בני"ח), 275 (וחסד גמלי), 602 (גמלתהו טוב ולארע כל ימי חייה), 772 (גמלה צדקה) atd.

175/ Náhr. č. 153, 228.

176/ Náhr. č. 815, 839, 868, 870, 879.

177/ Podle 25 23,20. Např. náhr. č. 880; srov. č. 214 (ישר פועלו).

178/ Náhr. č. 191 (שמה נודע בשערים), 604 (בשערים גם מהללה), 622 (שמה נודע בשערים), 864.

179/ Podle bBrach 62a. Náhr. č. 240.

180/ Náhr. č. 299 (podle Ž 1,1; [!]; ובל כל דרכיה מעולם בדרך חטאים לא הלכו רגליה), 338 (ובכל דרכיה מעולם בדרך חטאים לא הלכו רגליה), 682 (בדרך חטאים לא הלכו רגליה).

181/ Srov. náhr. č. 368 (היא החכמה), 412 (בלי שום שמץ ופגימה).

182/ Náhr. č. 166 (עטרת היתה לבעלה), 191, 535, 628, 687, 702 (עטרת בעלה), 272, 314, 347 (עטרת בעלה); 462 (עטרת ובניה); 684 (עטרת בעלך).

183/ Náhr. č. 449, 591, 792, 799, 809, 874.

184/ Náhr. č. 628, 702 (תפארת צאצאיה), 792, 799, 809, 827, 832, 874. Srov. č. 687 (פאר הבנים), 697 (עטרת בניך היית) a 720 (עטרת תפארת היתה לבעלה ולבנים).

185/ Náhr. č. 626, 792, 806, 810, 849, 854.

186/ Náhr. č. 025 (אם עניים ואחית אביונים). Srov. č. 191 (עסקה כל ימיי בני"ח).

187/ Náhr. č. 272 (פעלה טוב כל ימיה), 799 (פעלה טוב בכל עת), 772 (טובת מעשים), 462 (רב טוב פעלה).

188/ Náhr. č. 035 (ומעשיה נעימה), 618 (נאה במעשיה), 233, 283 (לא יכבה בלילה נרה) atd.

189/ Náhr. č. 213 (האשה החכמה), 297 (דבריה עשתה בחכמה), 275 (חכמת לב), 242 (היא חכמה) atd.

190/ Náhr. č. 241 (podle Př 8,34; ושקדה על דלתות בית אל), 367 (ותפלת בקר הפללה כיי בכנונה), 410 (האשה שהשכים! והעריב!], לבית הכנסת לתפלתה), 446 (פיה פתחה בתפלה וברננה), 488 (יראת אלהים היתה אוצרה), 618 (י"א על פניה).

191/ Náhr. č. 119, 160, 283, 609 (מצות ה' שמרה), 190, 646 (היך); 412 (שמרת בכל לב מצות ה' שמרה), 618 (היא במצות ה' שמרה).

192/ Náhr. č. 118 (גם מצות חנייה), 387 (מצות חנייה שמרה), 413 (כל מעשיו היו ישרה חנייה כדת שמתה), 730.

193/ Př 31,10. Náhr. č. 038, 115, 117, 118, 119, 157, 160, 242, 272, 291, 336, 338, 341, 396, 412, 449, 455, 522, 549, 555, 560, 591, 609, 704. Podobným tvarem je oslovení „púvabná žena“ (אשת חן) u č. 191, 687 a 803.

194/ Náhr. č. 486 (לעניי ולביונים שלחה ידיה), 567 (גם דייה היו פתוחות לביונים), 782 (לעניי ולביונים שלחה ידיה) atd.

195/ Náhr. č. 874 (רק טוב גמלה לבעלה ולבניה), 875 (רק טוב גמל בכל ימיו).

196/ Př 31,20. Náhr. č. 115 (כפה פרשה לעני ידיה שלחה לביון), 443 (לעני ולביון גם ידך פרשה), 449 (לעני ודל פרשת כפיה), 631 (לעני ועל ידיה).

197/ Podle Př 31,19. Náhr. č. 702 (ועניי תמכו כפיה).

198/ Př 31,20. Náhr. č. 051 (שלחה ידיה לעניי ולביונים), 339, 631.

Datace tvoří vedle jména zesnulého nejdůležitější element náhrobního nápisu, slouží nejen jako stabilní informace, kdy nastalo *úmrť*, ale i jako připomínka do budoucna pro výroční dny (*Jahrzeit*). Na starších náhrobních je její pozice většinou na konci nápisu, před závěrečnou formulí, v průběhu času se její umístění často mění a přesouvá na začátek, v některých případech i do středu náhrobního nápisu. Hebrejské náhrobní nápisy jsou navíc charakteristické svým perifrastickým podáním skonu za pomoci ustálených rčení, vyhýbajícím se často přímým narážkám na smrt, např. „odešel do svého světa“ (הלך לעולמו),²⁰² „odešel na věčnost (הלך לחיי עד),“²⁰³ „odešel do výšin“ (הלך למרום),²⁰⁴ „zesnul a byl pohřben“ (נפטר ונקבר, נוינ),²⁰⁵

skonal (נאסף אל עמיו),²⁰⁶ „byl připojen k svému lidu“ (נאסף אל עמיו),²⁰⁷ „byl odebrán k lýtosti“ (נקטף לדאבון),²⁰⁸ „ulehl k [věčnému] pokoji“ (שכב בשלום),²⁰⁹ „ulehl navěky“ (לשכון לעד),²¹⁰ „její duše odešla v čistotě“ (נשמתה יצאה בטהרה),²¹¹ „spadla naše koruna“ (נפלה עטרת)²¹² nebo pouze „zemřel náhle“ (מת פתאום),²¹³ někdy s přívlastkem „v dobrém jménu“ (בשם טוב).²¹⁴ V některých případech se uvádí také doba skonu v průběhu dne,²¹⁵ např. „na počátku dne“ (אור ליום),²¹⁶ „ráno“ (בבוקר),²¹⁷ „v poledne“ (בצהריים),²¹⁸ „podvečer“ (ערב יום)²¹⁹ nebo „v noci“ (בליל).²²⁰ Fráze spojená s uložením tělesné schránky zesnulého obsahuje někdy nepřímou informaci o hřbitově,²²¹ resp. informuje o velké účasti na pohřbu (בכבוד גדול).²²²

199/ Př 31,29. Náhr. č. 299.

200/ Náhr. č. 299 (בכבוד אב ואם היו מפעליה).

201/ Náhr. č. 052 (היה מדקדק וזריז על אביו ואמו ובמורה).

202/ Náhr. č. 011, 039, 153 (שהלך לעולמו לישיבה טובה), 219, 240, 272, 481, 597, 603, 604, 668, 747, 752, 783, 824, příp. za pomoci zkratky הייל (č. 284, 869, 876, 885, 892, 897, 898, 901, 907), srov. náhr. č. 885 (ינייל).

203/ Náhr. č. 273 (הלך לחייע), 577, 630 (הלכה לחיי עולם), 631, 749, 751, 756, 757. Srov. č. 269 (יצאת מעמנו לחיי מעדיים).

204/ Náhr. č. 001, 003, 148 (נשמתו עלתה למעלה), 060, 125, 126, 818 (עלה למרום); 122, 213, 326, 609 (עלתה נשמתו למרומה); 153 (שמנתה למרומה); 412 (עלתה טמנה למרומה); 607, 640 (לביית עולמה); 756 (נקרא למרום); srov. č. 272 (שמתה למרומה); 494 (טובי למרום עלה).

205/ Náhr. č. 025, 049, 053 atd. Srov. náhr. č. 150, 268 (נפטר בכי טוב).

206/ Náhr. č. 058 (נוגע לאבל אבותיו וליגון אחיו ומרעיו), 830. Případně další modifikace od slovesa „skonat“ (גוה), např. č. 114 (הוא יגע וטרח למשכב קרוביו), 809, 823 (גוינת).

207/ Náhr. č. 054, 621, 772. Srov. č. 682 (כי נלקח מאתנו אחינו בשרינו).

208/ Náhr. č. 090 (לדאבון בניו), 157 (נקטף ונאסף אל עמיו), 529 (לי אבותיו ובני עירו), 530 (נקטף באכו בן עשרים ושתים), 624, 782 (לי אמיה).

209/ Náhr. č. 062, 798.

210/ Náhr. č. 832 (לשכון לעד במרומי התחיה).

211/ Náhr. č. 283, 623 (עלתה נשמתה בטהרה מן האשה הרבנית), 334, 335, 654, 662 (עלתה נשמתה בטהרה ביוגן וקינת בעלה ובניה).

212/ Náhr. č. 273 (יורה מראשנו עטרת תפארת).

213/ Náhr. č. 124. Srov. č. 127, 807 (פתאום אבדה תקות הוריו!).

214/ Náhr. č. 039, 053, 062, 126, 127, 150, 156, 219, 239, 242, 243, 245, 302 atd.; srov. č. 261 (בכי טוב).

215/ V některých případech je datace uvozována frází „dnes dne“ (היום יום), náhr. č. 019, 083, 139, 180, 395, 657.

216/ Náhr. č. 042, 267, 443, 576 (באור ליום), 700.

217/ Náhr. č. 161/2 (בנימין זאב נטרף בבקר).

218/ Náhr. č. 124 (שמשו בא בצהריים), 646 (שמשו בא בצהריים), 727 (שמשו בא בצהריים).

219/ Náhr. č. 157 (לפנות ערב יום).

220/ Náhr. č. 281, 381, 441, 569, 623, 654.

221/ Náhr. č. 054 (שם לארץ חיים), 062 (קשורה), 308 (ויטו נבלו אתו אבותיו ובנו הקטן אשר נפשו קשורה), 700 (גוינתו בארץ תננה), 808 (ויצב יעקב מצבה על קברתה ועל קבר בנו), 810 (ותשב אל אדמתה).

222/ Náhr. č. 055, 798; 236, 242, 269, 630 (ונקברה בכבוד), 760 (pouze בכבוד), 816, 818, 823, 830, 864. Srov. č. 439 (היתה נספדה מספר גדול).

Na hebrejských náhrobcích bývá přesný věk zesnulého uváděn vzácně, tato informace se častěji objevuje až v polovině 19. století v německé části u bilingvních nápisů.²²³ Děti a mládež bývají označeny již v úvodu nápisu za pomoci jednoslovných výrazů („dítě“, „chlapec“, „dívka“ atd.).²²⁴ U dospělých osob, které zemřely v mladém věku,²²⁵ bývá tento fakt zmiňován, např. „v dnech její mladosti“ (בימי נעוריה), „mladá žena“ (אשת נעורים),²²⁶ „v rozkvětu života“ (באביב חלדה),²²⁷ „křehký/křehká v letech“ (רדורכה בשנים),²²⁸ „mladý dnů a bohatý v činech“ (צעיר בימים ורב פעלים),²²⁹ „v nejlepších jejích letech“ (במבחר שנותיה)²³⁰ nebo „v polovině svého života“ (בחצי ימיו).²³¹ Starší věk obvykle bývá vyjádřen buď jednoduchými slovy, např. „kmet“ (ישיש),²³² „stařec“ (זקן),²³³

příp. „stařena“ (זקנה)²³⁴, nebo je podán do delších poetických tvarů: „pln dnů“ (שבע ימים),²³⁵ „dobrého stáří“ (שיבה טובה)²³⁶ nebo jednoduše „ve stáří“ (בזקנה).²³⁷

Hebrejská datace je pevná a úsporná, sestává ze dne v měsíci, názvu židovského měsíce a vročení podle židovského kalendáře (bez uvedení tisíciletí a s dodatkem „podle malého počtu“, לפרט קטן,²³⁸ téměř vždy ve zkratce – „לפי“).²³⁹ Ve výjimečných případech datace nedopatřením chybí a místo pro ni bývá prázdné, zejména u dvojnáhrobků a ženských náhrobků.²⁴⁰ Datum úmrtí bývá často doplněno dnem v týdnu, příp. i dnem pohřbu.²⁴¹ Dny v týdnu²⁴² jsou uváděny číslovkami za pomoci hebrejských písmen, od prvního dne – neděle (יום א') až po den šestý – pátek (יום ו'), označovaný také jako „předvečer svatého

223/ Náhr. č. 058 (בראשית ימיו בשנת העשרים), 063 (חי שמונים שנה), 114 (בן חמשים ושש שנים), 116 (מת בשבע לשני חייו), 122 (בן עשרים ושש), 263 (באכור בן עשרים ושתיים), 530 (בן חמש ותשעיהו!), 516 (בן חמש שנים), 407 (... חמשה שנים), 296 (בן תשעים ושלוש שנים), 271 (בת שבע שנים היתה בפטירתה), 756 (בן כד' שנה), 811 (ימי שני חייו היו חמש שנים וחמשים שנה), 785 (ימי שני חייו היו חמש שנים וחמשים שנה), 784 (בן ח' שנה), 767 (בן עשרים ותשע שנים), 830/1 (בן חמש וששים שנה), 864 (בן שבעים ותשע שנים), 830/2 (בשנת פי"ד לימי חייו).

224/ Viz s. 49. Srov. náhr. č. 027 (זקן בחכמה), 058 (לימי עולמיו הוא הבחור), 061 (מתה בנעוריה).

225/ Případy úmrtí před svatbou jsou doloženy v nápisích č. 018, 052; srov. č. 722 (חתן דמים).

226/ Náhr. č. 138 (אשת נעוריו), 700. Srov. č. 170 a 171 (שתי אחיות).

227/ Náhr. č. 029 (מתה באביב חלדה ובעלה הלך למדינת אמעריקא), 059.

228/ Náhr. č. 027, 052, 136, 210, 722, 740 atd.

229/ Náhr. č. 504, 647 (צעירה לימים).

230/ Náhr. č. 792, 806, 810, 833.

231/ Náhr. č. 122 (בחצי ימיו נקרא למרום), 756 (מעטים ורעים היו ימי מגוריו עודנו באבו נקטף בחצי ימיו).

232/ Náhr. č. 001, 005, 041, 054, 067, 228, 240, 271 atd.

233/ Náhr. č. 153, 279, 332, 621, 681, 734, 841, 914.

234/ Náhr. č. 034, 101 (זקניה), 643, 780.

235/ Náhr. č. 153, 332, 621, 637 (שבהו! ימים), 681, 734, 841.

236/ Náhr. č. 034, 603, 620 (ובשיבה טובה), 643, 685 (עטרת שיבה מצאתה), 799, 808, 809, 827, 870, 880.

237/ Náhr. č. 799, 809, 822, 827.

238/ Např. rok 5568 (1807/1808) je na náhrobku uveden jako 568. Uvedení tisíciletí (חי אלפים) je velice vzácné a na zdějším hřbitově není doloženo.

239/ Výjimečně doloženo v plné zápisu u náhr. č. 003. Další doložené zkratky pro zkrácený letopočet jsou לייק (náhr. č. 67, 104, 135, 138, 203, 254, 279, 281 atd.), לי (č. 070, 132, 225, 228, 229 aj.), ל' (č. 130, 140, 149, 154, 235, 240, 276, 283, 284 aj.). Ve dvou případech zkratka chybí zcela, č. 125 a 813. Srov. č. 441 (ליצירה) a 722 (ליספריים, sic).

240/ Náhr. č. 105/2, 203/2, 311, 364/2, 399, 471, 509, 553/1, 669; v dalších případech chybí den v měsíci (č. 285, 392), den a měsíc (č. 018, 655). Jsou případy, kdy došlo, většinou vinou kameníka, k omylu (č. 816) nebo byla datace částečně přetesaána (č. 896, 898).

241/ Na náhr. č. 725 je den úmrtí uveden v úvodním německém textu, zatím co v hebrejské části nápisu je den pohřbu. Na jiném náhrobku (č. 880) je zaměněn den úmrtí za den pohřbu. Jsou i případy, že den úmrtí a pohřbu připadly na stejný den, ale v nápisu byly uvedeny nedopatřením duplicitně (č. 795, 846).

242/ V některých případech bylo zjištěno chybné určení dne v týdnu (náhr. č. 012, 047, 080, 132, 142/1, 199, 382, 391, 401, 476, 553, 740). Pokud je rozdíl o jeden den (židovský den začíná v předvečer dne předchozího), lze přisoudit tyto chyby pozůstalým, kteří si přesně nepamatovali den úmrtí (k vztyčení náhrobku došlo ve výroční den úmrtí rok poté).

šabatu“ (ערב שבת קודש, ערב ש״ק, ער״ש קדש, ע״ש, עש״ק)²⁴³ sedmý den je bez výjimky označen jako „svatý šabat“.²⁴⁴ Podobně je uváděn i den v měsíci,²⁴⁵ výjimečně je vyjádřen slovy.²⁴⁶ V případě číslovek od dvaceti bývá často užito koncového *kaf* (ך).²⁴⁷ Na náhrobních nápisech se objevují i tradiční názvy měsíců,²⁴⁸ např. *marchešvan* (מרחהשון)²⁴⁹ - *chešvan*, *menachem av* (אב מנחם nebo pouze מנחם)²⁵⁰, „sedmý měsíc“ – *tišri*,²⁵¹ resp. „devátý měsíc“ – *kislev*.²⁵² Výjimečně jsou použity jiné způsoby datování, např. podle úseků textu v Tóře, předčítaném o šabatu – *parašot*²⁵³ nebo podle počítání omeru²⁵⁴ mezi svátky Pesach a Šavuot.²⁵⁵ Rok bývá doplněn slovem „roku“ (שנת), „v roce“ (בשנת)²⁵⁶ nebo pouze zkratkou (שי). Zvláštním způsobem

uvádění vročení je užití *chronogramu*, kde je graficky vyznačena část nebo skupina slov vybraného biblického citátu nebo přesmyčka slova, jejichž písmena udávají v součtu rok úmrtí.²⁵⁷ Za dnem úmrtí někdy následuje den pohřbu, pokud nenastal ve stejný den (většinou na druhý den, למחרתו),²⁵⁸ příp. došlo k němu v rozmezí více než dvou dní.²⁵⁹ V některých případech náhrobní nápisy přímo či nepřímo uvádějí i krátkou informaci o příčině úmrtí, např. během porodu²⁶⁰ nebo dlouhodobé nemoci,²⁶¹ následkem utopení²⁶² a požáru,²⁶³ na obchodních cestách²⁶⁴ nebo nepřirozenou smrtí.²⁶⁵

Po dataci, resp. informativní části, následuje na konci náhrobního nápisu **závěrečná formule** „Nechť je jeho/její

- 243/ Náhr. č. 037, 049, 052, 218, 227, 236, 245, 260, 263, 268, 281, 284, 301 aj. Jsou i případy, kdy je pátek duplicitně označován jako „den šestý, předvečer šabatu“ (יום ו' עש״ק), např. č. 9, 104, 107, 117, 123, 208, 209, 285, 231, 232 aj.
- 244/ Výjimečně jsou dny v týdnu uváděny slovy, např. náhr. č. 003 (אחד בשבת), 122 (ביום הששי סמוך להכנסת שבת), 376 (בשבת קוד'), 651 (שלא נאמר בו טוב), 651 (מוצאי י״ט) nebo jiných svátků (č. 281).
- 245/ Ve starších nápisech bývá někdy den v měsíci doplněn o slovo „dní“ (ימים), např. náhr. č. 003 (nedok.), 277, 401, 477, 597, 603.
- 246/ Platí to zejména pro číslovky 10 (ále) a 18 (חי, „živý“). Další případy zápisu dne v měsíci slovy jsou u náhr. č. 039 (חמשה עשר בשבט), 403, 758 (ויו), 452 (למד), 469 (שני), 482 (סית), 526 (גימל), 571 (חמש עשר), 620 (חמישי), 621 (באחד), 623 (בעשר), 632 (עשרה בטבת), 727 (יום הששי ויכולו השמים).
- 247/ Náhr. č. 003, 013, 076, 083, 084, 094, 099, 100, 102, 148, 208, 215, 229, 230, 246, 255, 260, 262, 263, 275, 276 aj. V případech vročení výjimečně užito u č. 006.
- 248/ V některých nápisech je k názvu měsíce duplicitně přidána fráze „měsíce“ (לחדש), např. náhr. č. 238 (בחדש); 58, 89, 114, 122; 241, 515 (לחדש), 236 (לחדש), 477 (בחדש).
- 249/ Dosl. „hořký chešvan“. Náhr. č. 056, 057, 089, 107, 111, 123, 152, 166, 261, 268/1, 271, 333, 339, 366, 395, 397, 405, 425, 483, 500, 504, 523, 570, 597, 624, 688/2, 735, 738, 743, 807, 877/1.
- 250/ Dosl. „utěšitel av“. Náhr. č. 003, 144, 177, 199, 276, 282, 472, 473, 651, 656, 832 (ביום ו דמנחם אב).
- 251/ Náhr. č. 621, 623 (לחדש השביעי).
- 252/ Náhr. č. 359 (לחדש התשיעי).
- 253/ Náhr. č. 139 (וישלח), 841 (שמיני). Srov. č. 441 (שבת שירה), resp. 591 a 827 (ע״ש).
- 254/ Náhr. 130 (לייג לבומר), 756 (לייג לבמיי).
- 255/ Dalším případem jsou sekundární názvy svátků, např. fráze חונכת מובה pro 1. den svátku Chanuka (č. 314).
- 256/ V případě náhr. č. 623 v úvodu nápisu.
- 257/ Doklady chronogramu v náhrobních nápisech (v chronologickém pořadí, graficky zvýrazněné písmena jsou označeny tučně): 481 (לשב); [5]332/1572); 604 [5]506/1746); שקוני לענהו ראשו (174); [5]441/1680-81); 174 (סקוני לענהו ראשו); [5]355/1595); 11 (עדש); [5]374/1613); 465, 468, 675, 608/1 (אמת); [5]507/1747); 361 (מגרושא פראג); [5]507/1747); 326, 609 (קהלת); [5]535/1775); 180 (תקום); [5]546/1786); 113 (תקע בשופר גדול); [5]580/1820); 728 (אשרוק אליהם ואקבצם); [5]601/1841); 240 (תדר תריד); [5]614/1854); 763 (המזכרת); [5]627/1867); u č. 594 (kolem 1750) je chronogram silně poškozen.
- 258/ Náhr. č. 228, 255, 727 (יום שמחת תורה למחרתים).
- 259/ Např. náhr. č. 324 (pohřeb se konal po měsíci a půl, po nálezů těla utopeného v řece), 488, 519 (וטבע בנהר ובה לקבר); k pohřbu došlo téměř po třech měsících, po nálezů jeho těla v řece).
- 260/ Náhr. č. 029, 095/1, 117, 135.
- 261/ Náhr. č. 797 (מתה בחליה).

duše svázána do svazku živých“ (podle 1S 25,29, (תהאֵוֹתֵהי נשמתוֹנשמתה צרורה בצרור החיים),²⁶⁶ ve většině případů ve zkrácené podobě (תנצב״ה).²⁶⁷ Jsou případy, kdy je obrat vypsan částečně slovy, částečně zkratkou,²⁶⁸ případně obsahují zpřeházené pořadí slov nebo písmen ve zkráceném tvaru,²⁶⁹ duplicitní užití ustálené fráze a zkratky²⁷⁰ nebo zcela chybí.²⁷¹ V modifikované verzi je text závěrečné formule spojován se zahradou Eden²⁷² a ve vzácných případech stvrzen i slovem *amen*.²⁷³

262/ Náhr. č. 324 (טבע בנהר פה ברנדס), 519, 673 (שהם שניהם מיתחם), 693 (2x).

263/ Náhr. č. 042 (3x).

264/ Náhr. č. 713 (na cestě z Prahy), 744 (v hostinci v Praze).

265/ Náhr. č. 003, 472.

266/ Úplné znění závěrečné formule je doloženo pouze v několika případech, místy s přeházením pořadím slov (náhr. č. 022, 048, 145, 174, 205, 226, 279, 316, 317, 338, 485, 535, 570, 623, 642, 738, 747). Srov. č. 437, pro dvě děti (נפשם צרורה) (בצרור החיים תהי נפשם צרורה).

267/ Chybné zápisy zkráceného tvaru obsahují náhr. č. 590, 598 (תנעב״ה) a 759 (רנעב״ה). Na jediném náhrobku zůstala zkratka nedokončena (č. 003, 'ת).

268/ Náhr. č. 121 (תנצ״ב החיים); 182, 681 (תנצ״ב החיים); 260, 683 (ונשמתו תצב״ה); 291 (ונשמתו צב״ה) a 397 (תהא נשמתה צב״ה).

269/ Náhr. č. 233 (תנעב״ה), 260, 681 (ונשמתו בצרור החיים שכונה), 387 (לתנעב״ה), 397 (תנצ״ב החיים), 427/1, 683 (ונשמתו תצב״ה), 699 (ונתצב״ה), 713 (תהא נב״ה). Srov. č. 639 (תהי נשמתו בצרורה נשמתו), 642 (יהי שלום במנוחתו וצרור החיים בצרורה נשמתו), 646 (תהי נשמתך צרורה בצרור החיים).

270/ Náhr. č. 263 (תנעב״ה); 540 (בצרור החיים תהי נשמתה : תנעב״ה); 634/1 (נשמתה צרורה בצרור החיים מרומה : תנעב״ה).

271/ Náhr. č. 002, 765.

272/ Náhr. č. 118 (לכך תהיה נשמתה בג״ע בצרור החיים); 210 (למה יצאת לנן עדין), 260 (תנוח נ״ בג״ע), 269 (נשמתך תתענג בנן עדין בנימיים); 292, 619 (בג״ע), 522 (תנוח נ״ בג״ע וצרורה ב״ח) 409 (לכך תנוח על משכבה במ... [בגן עדין לשמרה]), 337 (ינוח נשמתו בג״ע ויעמוד לקץ בימיו), 602 (נשמתו בנן עדין תשמח), 716 (לנן עדין עלתה נשמתה שם יש שחר לפעלתה), 687 (ותעמיד לגורלך לקצן! הימיו), 683 (לכך בצל עצי עדין תשיש ותגל לאה), 602

273/ Náhr. č. 190, 269, 455, 600; srov. č. 607 (א״ס). Některé německé náhrobní nápisy obsahují také zkratku obsahově podobné závěrečné formule, např. č. 128 (RIP), 825 (FIA).



Barokní năhrobky zabudované do vstupní zdi hřbitova, 40. léta 20. stol. (Archiv ŹMP, fotodokumentace)

5 Komentované překlady vybraných náhrobků

Do výběru bylo pojata celkem 82 náhrobků se stručným popisem náhrobku, přepisem a překladem náhrobního nápisu, poznámkami k textu nápisu a aktuální fotografií (z let 2014–2015). Důvodů, podle nichž byly náhrobky do katalogu zařazeny, bylo několik. Hlavním kritériem bylo, aby výběr obsahoval náhrobky napříč celým časovým spektrem existence židovského hřbitova v Brandýse nad Labem. Nalezneme zde prvních deset nejstarších náhrobků (z let 1572-1613) i náhrobek nejmladší (1942), dále jednoduché pískovcové stély, zdobené náhrobky z 17., 18. a 19. století, a také strohé novodobé pomníky. Dalším měřítkem bylo jednak zajímavé architektonické řešení a výzdoba náhrobku, jednak neobvyklý obsah náhrobního nápisu. V neposlední řadě byly do výběru zahrnuty náhrobky vybraných významných osobností z dějin židovského osídlení v Brandýse nad Labem a blízkém okolí.

Každý náhrobek je uveden prostřednictvím pořadového čísla a identifikován pomocí katalogového čísla (v závorkách), jménem zemřelého/ho a data jeho úmrtí. Náhrobky v katalogu jsou seřazeny chronologicky, od nejstaršího po nejmladší. Jméno zemřelého je uvedeno v podobě, která je uvedena na náhrobním nápisu, příp. u hebrejských náhrobků po roce 1788 je preferována podoba jména a příjmení uvedená v příslušném matričním zápisu nebo v soupisech židovského obyvatelstva v Brandýse nad Labem. Datum úmrtí v hlavičce nadpisu je převeden na datování podle občanského kalendáře.

Pak následuje stručný popis náhrobku z hlediska použitého materiálu a techniky zpracování, dále je upozorněno

na detaily, týkající se výzdoby náhrobků a užití symbolů. Hlavní část představuje přepis hebrejského textu náhrobku (příp. německého, českého nebo latinského). Překlad je podán podle původního řádkování náhrobního nápisu, pro lepší orientaci v textu s marginálním číslováním po pěti řádcích. Pokud byly v hebrejském textu zkratky vyznačeny značkami pro zkratku, jsou přepisovány z technických důvodů skosenou čárkou na konci slova, příp. dvěma, pokud jde o souhrnnou zkratku dvou a více slov. V případě, že značky pro zkratku v originálním textu chybí, byla tato skutečnost ponechána i v přepisu náhrobního nápisu. U vícejazyčných nápisů byla překládána pouze hebrejská část nápisu, s výjimkou latinského nápisu na dětském náhrobku (č. 71). V rámci překladu bylo přihlédnuto k co nejuvěrnější podobě znění originálního textu náhrobního nápisu, což se projevilo zejména při překladu dnů v týdnu podle židovského kalendáře (datace je pak souhrně a v úplnosti podána na začátku poznámkového aparátu).

Nakonec poznámkový aparát s odkazy na citace a parafráze z biblického textu nebo rabínské literatury (Babylónský talmud, midrašim atd.). Poznámky doprovází datace podle židovského kalendáře (na náhrobku), její převod do občanského kalendáře a rozměry náhrobku v cm (výška / šířka / tloušťka; v případě náhrobků ve zdi je výška úplná, u zbytku jde o výšku od nejnižšího bodu v zemi). Většina náhrobků je doplněna krátkým biogramem na základě archivních pramenů a literatury, u novodobých náhrobků (od roku 1788) také s odkazem na záznam v matrice zemřelých.

Zkratky

a) biblické knihy (Tanach):

Gn	Genesis (Berešit)
Ex	Exodus (Šemot)
Nu	Numeri (Bamidbar)
Dt	Deuteronomium (Devarim)
Joz	Jozue (Jehošua)
Sd	Soudců (Šoftim)
1S	1. kniha Samuelova (Šmuel I)
2S	2. kniha Samuelova (Šmuel II)
2Kr	2. kniha Královská (Melachim II)
Neh	Nehemjáš (Nechemja)
Est	Ester
Jb	Jób (Ijov)
Ž	Žalmy (Tehilim)
Př	Příslaví (Mišlej)
Kaz	Kazatel (Kohelet)
Iz	Izajáš (Ješajahu)
Jr	Jeremjáš (Jirmijahu)
Pl	Pláč (Ejcha)
Ez	Ezechiel (Jechezkel)
Dn	Daniel
Oz	Ozeáš (Hošea)

b) traktáty Babylónského Talmud (b - Talmud Bavli)

Avot	Avot
BB	Bava Batra
Brach	Brachot
Er	Eruvin
Chag	Chagiga
Ket	Ketubot
Kid	Kidušin
Meg	Megila
Pes	Pesachim
RH	Roš Hašana
Sanh	Sanhedrin
Sota	Sota
Suka	Suka
Šab	Šabat

c) midrašim

GbR	Genesis Raba (Berešit Raba)
KazR	Kazatel Raba (Kohelet Raba)
MidrŽ	Midraš Tehilim
Sofrim	Sofrim (ed. Müller)
TnB	Tanchuma (ed. Buber)

Poznámka:

Na volných listech (s. 89, 115, 145, 185, 201, 209, 213, 231) jsou prezentovány snímky náhrobků, ke kterým komentované překlady nebyly pořízeny. Na náhrobky na uvedených stránkách se v různých souvislostech odkazuje v kapitolách „Židovský hřbitov v Brandýse nad Labem“ (náhrobky č. 375, 437, 621, 669, 711, 842) a „Epigrafický rozbor náhrobních nápisů“ (náhrobky č. 142, 238, 301, 433, 437, 441, 504, 621, 669, 711, 745, 807, 842). Uvedené náhrobky jsou podchyceny v Seznamu ilustrací a Kompletním katalogu náhrobků židovského hřbitova.



Nejstarší fotografie židovského hřbitova v Brandýse nad Labem v publikaci J. V. Práška



1 (481)

1 (481)

Josef, syn Jicchaka SG"L (15. 8. 1572)

Nejstarší dochovaný náhrobek na hřbitově. Pískovcový kvadrátní náhrobek, který se vyznačuje poměrně profesionálním opracováním kamene. Hebrejský nápis provedený kultivovaným kvadrátním písmem.

יוסף בן יצחק סג"ל	Josef, s[yn Jiccha]ka, le[vita].
פה נטמן : איש נ	Zde je uložen muž
נאמן : ואדם כשר	věrný a člověk poctivý,
שכל ימיו הלך ב	jenž po všechny své dny kráčel
בדרך הישר : ואהוב	⁵ cestou přímou, milovaný
לשמים ולבריות :	nebem i lidmi,
ותפילתו עשה בכל	modlitbu svou konal v každý
עת בקביעות : והלך	čas s pravidelností a odešel
לעולמו : ו' אלול	do světa svého 6. elulu
בשנת לשי"ב לפ"ק	¹⁰ v roce „ve stáří“ dle malého počtu.
תנצב"ה	Nechť duše jeho je pojata do svazku živých.

Poznámky:

Doložen v Památních knihách města Brandýsa již v r. 1559.¹

Srov. náhrobek Naftaliho, syna rabi Šloma, z roku 1571 na Starém židovském hřbitově v Praze; není vyloučeno, že byl přímo předlohou pro tento náhrobek.²

Datace: 6. elul 5332 / 15. 8. 1572

Rozměry: 88 / 62 / 17 cm

Řádky 5-6: Srov. Neh 13,26.

Řádky 7-8: Srov. bBer 6b.

Řádky 6 / 7, 8 / 9: Rým na -ot a -o.

Řádky 8-9: Kaz 12,5.

Řádek 10: Vročení je ve tvaru chronogramu (*le-sav*, „ve stáří“), písmena udávají číselnou hodnotu 332.

1/ PRÁŠEK, Justin Václav, *Brandejs nad Labem. Město, panství i okres*, Praha 1908, sv. I, s. 57, 158, 286.

2/ MUNELLES, O. - VILÍMKOVÁ, Milada, *Starý židovský hřbitov v Praze*, Praha 1955, s. 305n.



2 (508)

2 (508)

Josef, syn Meira SG"L (po 1576)

Pískovcový náhrobek kvadrátního typu. V horní části vyčleněno jméno zemřelého, zbytek nápisu je vtesán do náhrobku. Hebrejské kvadrátní písmo vykazuje značnou erozi, což znemožňuje kompletní přepis náhrobku.

יוסף בר מאיר סג"ל ז"ל	Josef, syn Meira, levita, blahé paměti.
פה נטמן איש נאמן	Zde je uložen muž věrný
[וא.ב.ב. ...ט ובכל ימיו]	... .. [po všechny své dny]
הלך בדרכי הישר [אהו]ב	kráčel cestou přímou, milován
לשמים ולבריות [ותפילות]	⁵ nebesy [i lidmi a modlitbu] svou
עשה בכל עת [בקביעות]	konal v každý čas [s pravidelností]
ומכל [בכל ימיו]	a ze všech [po všechny dny] své.
[בלב]	[V srdci]
צ. ... ..	... ..
... .. ¹⁰	... ..

Poznámky:

V zápisech v Památních knihách města Brandýsa identický s Josefem Židem z r. 1576.³

Datace chybí, podle tvaru a písma náhrobku přibližně po 1576.

Rozměry: 96 / 67 / 19,5 cm

Řádek 4a: Srov. Př 16,25.

Řádky 4b-5: Srov. Neh 13,26.

Řádek 6: Srov. bBrach, fol. 6b.



3 (607)

3 (607)

Elija, syn Šloma (březen 1585)

Pískovcový kvadrátní náhrobek, v horní části s vyčleněným nadpisem, který obsahuje jméno a dataci. Další část nápisu je vepsána do nápisového pole, zakončeného obloukem a po stranách zdobného květinovým reliéfem.

זאת מצב]ת ר' אליה בר שלמה	[Toto je kámen náhrob]ní rabi Eliji, syna Šloma,
[נפטר] ... אדר השני שמ"ה לפ"ק	[Zesnul] ... adaru šeni 345 dle malého počtu
פה	Zde
טמון איש ישר ונא	je uložen muž přímý
מך אהוב לשמים ולבר	⁵ a věrný, milovaný nebem
יות ותפלתו בכונה גדול	i lidmi, modlitbu konal s velkým zanícením
בכל עת ועונה ופרנסתו היה	v každou dobu, jeho pohostinnost byla
מוכן לכל עובר ושב על כן	po ruce pro každého kolemjdoucího. Proto je
המו מעי על אשר הלך	moje nitro zneklidněno, neboť odešel
לבית עולמו בזכות זה	¹⁰ do svého domu věčnosti. Za jeho zásluhy
תנצב"ה א"י	nechť je duše jeho svázána do svazku živých. Amen, sela.

Poznámky:

Doložen v Památních knihách města Brandýsa již k r. 1560.⁴

Datace: [...] adar II. 5345 / březen 1585

Rozměry: 75 / 65 / 17 cm

Řádek 1: Srov. Gn 35,14.

Řádek 5-6: Srov. Neh 13,26.

Řádek 6: Srov. bBer 31a.

Řádek 8: Srov. bSota 10b.

Řádek 9a: Srov. Jr 31,19.

Řádky 9b-10: Srov. Kaz 12,5.

4/ PRÁŠEK, J. V. *Brandejs nad Labem*, sv. I, s. 57, 158, 285.



4 (509)

4 (509)

Gitl, manželka Josefa SG"L (po 1590)

Kvadrátní pískovcový náhrobek s rustikálně provedeným hebrejským kvadrátním písmem.

פה נקברה	Zde byla pochována
: אשה תמה	žena prostá,
מ' גיטל אשת	paní Gitl, manželka
הקצין יוסף סגל	vznešeného Josefa, levity.
: עיני עוללה ⁵	Oči mé se rmoutí,
עטרת פז [מיני]	koruna z rýzího zlata [mi]
נפלה : תנצבה	padla. Nechť duše její je pojata do svazku živých.

Poznámky:

Pravděpodobně identická se Zuzanou, manželkou Josefa Žida, z r. 1582.⁵

Datace chybí, podle tvaru a písma náhrobku a blízkosti hrobu jejího manžela (č. 508) pochází z posledního desetiletí 16., resp. začátku 17. století. Řádky 2, 5-7 jsou pravděpodobně převzaty ze stejného zdroje jako následující náhrobek Chany, dcery Jedidji (1592).

Rozměry: 96 / 58 / 20 cm

Řádek 5: Srov. Pl 3,51.

Řádek 6-7: Srov. Pl 5,16 a Ž 21,4.

5/ PRÁŠEK, J. V., *Brandejs nad Labem*, sv. I, s. 287.



5 (604)

5 (604)

Chana, dcera Jedidji (25. 10. 1592)

Náhrobek, jehož základ tvoří pískovcový kvádr, do něhož je vytesána nápisová plocha završená nápisovým štítem. V horní části nápisové plochy je uvedeno jméno zemřelého.

חנה בת ידידיה ז"ל :
 פה נטמן אשה חשובה : יור[די]
 מים עיני עוללה : על עטרת פז מ
 מיני נפלה : קמו בניה ואשרו
 לה : בשערים גם מהללה : [החז]
 יקני שמה : ל[יציאת נשמה וגויע]
 [ת תמה] : ישרה ונעימה [אשתי]
 החסידה : הלכה לעו[למה] יום י"ט
 חשוך : ויהאבן הזאית [אישר שימתין]
 מיצבה לפ"ק :

Chana, dcera Jedidji, blahé paměti.

Zde je uložena žena vážená, roní slzy moje oči, rmoutí se nad zlatou korunou, která mi spadla. Povstanou synové její a budou ji chválit, v bránách je taky opěvovaná.⁵ Zmocnil se mě úděs nad odchodem duše a skonek prosté, přímé a laskavé ženy mé zbožné. Odešla do světa svého šestého dne 9. chešvanu. „Tento kámen, který jsem postavil [jako] náhrobek“ podle malého počtu.¹⁰

Poznámky:

Datace: pátek 19. chešvan 5353 / 25. 10. 1592

Rozměry: 78 / 65 / 20 cm

Řádky 2-8: Text náhrobku je celý doslovně přebrán z textu náhrobku Gumchen (zemř. 1425), manželky německého rabína a halachické autority, rabi Jaakova ha-Levi Mölina z Mohuče zv. Maharil (1360-1427), který sestavil po její smrti a zahrnul do své sbírky náboženských zvyků (*Sefer Maharil*, Lublin 5350 [=1590], fol. 114a). Není také bez zajímavosti, že původní náhrobek obsahoval akronym ne jeho manželky, ale jeho jména (Jaakov ha-Levi) - nevědomky jeho akronym byl zachován i zde.

Řádek 2: Chybně je zde uveden tvar slovesa v mužském rodě, správně by měl znít נטמנה.

Řádek 2a: bPes 108a.

Řádek 2b-3a: Srov. lz 15,3; Jr 13,17 a 14,17.

Řádek 3a: Srov. Pl 1,16 a 3,51.

Řádek 3: Slovo *paz* („ryzí zlato“; číselná hodnota slova je 87) je zřetelně označeno značkou pro zkratku, jde o nepřímou narážku na věk zesnulého?

Řádek 3b: Srov. Ž 21,4.

Řádek 4b: Srov. Př 31,28.

Řádek 5: Srov. Př 31,31.

Řádek 6: Srov. Jr 8,21.

Řádek 6b: Srov. bSanh 68a.

Řádky 9-10: Zde užito jako chronogramu citátu z Gn 28,22. Zvýrazněné znaky, dnes slabě zřetelné, udávají celkový počet 353.



6 (603)

6 (603)

Moše, syn Jedidji (15. 3. 1606)
Lea, dcera Eljakuma (7. 9. 1607)

Pískovcový dvojnáhrobek. Základem náhrobku je kvádr, který je souměrně rozčleněn celkem na čtyři nápisové plochy. V horní části náhrobku jsou uvedena jména zemřelých a datace, která jsou provedena kvadrátní písmem v obdélníkové nápisové ploše. Zbytek nápisu je umístěn do rámu tvořícího tvar desek Desatera. Náhrobek je ozdoben drobnými reliéfy v podobě volut a trojlístů.

וימת משה יוסף : בן
 ר' ידידיה בשבה טובה
 יום ד' ו' ימים באדר שני
 שס"ו לפ"ק :
 אשא
 קינה ואבל
 ועיני תדרנה
 מים על איש
 ישר ונאמן א
 הוב לשמים ול
 בריות ותפלתו
 בכל עת ועונה
 ופרנסתו מוכן
 לכל עובר ושב
 על כן המו מעי
 על אשר הלך
 לבית עולמו

ותמת לאה בת
 ר' אליקים יום ו'
 ט"ו אלול שס"ז
 לפ"ק
 אשא קינה⁵
 ואבל על
 אשה צנועה
 והגונה אשר
 פה טמונה
 תחת ציונה על¹⁰
 כן אבכה וא
 קונה אשר
 הלכה לעול
 מה בזכות
 זה תנצב"ה¹⁵

Zemřel Moše Josef, syn
 Jedidji, v dobrém stáří,
 v den čtvrtý, 6. dne druhého adaru
 366 dle malého počtu.
 Pozvedám hlas⁵
 v nářku a smutku
 a oči moje roní
 slzy nad mužem
 přímým a věrným,
 milovaným nebesy¹⁰
 a lidmi, modlitbu svou
 konal v každou dobu,
 jeho pohostinnost byla připravena
 pro každého kolemjdoucího.
 Proto je moje nitro zneklidněno,¹⁵
 neboť odešel do svého domu věčnosti.
 Nechtě je duše jeho svázána
 do svazku živých.

A zemřela Lea, dcera
 Eljakuma, šestého dne,
 15. elulu 367
 dle malého počtu.
 Pozvedám hlas v nářku
 a smutku nad
 ženou ctnostnou
 a hodnou, která
 je zde uložena.
 Pod jejím náhrobkem
 proto pláču
 a naříkám, neboť
 odešla do světa
 svého. Pro zásluhu
 tuto nechtě duše její je
 svázána do svazku živých.

Poznámky:

Datace (m): středa, 6. adar II. 5366 / 15. 3. 1606

Datace (ž): pátek, 15. elul 5367 / 7. 9. 1607

Rozměry: 93 / 73 / 20 cm

Pravá strana:

Řádek 5: Srov. Jr 9,9.

Řádek 7: bŠab 53b.

Řádek 10: Srov. 2Kr 23,17.

Řádek 12: Správně by měl tvar znít אקונן.

Levá strana:

Řádek 2: Srov. Gn 15,15.

Řádky 5-6: Srov. Jr 9,9.

Řádky 7-8: Srov. Pl 1,16.

Řádky 10-11: Srov. Neh 13,26.

Řádky 11-12: Srov. bBer 6b.

Řádek 14: Srov. bSota 10b.

Řádek 15: Srov. Jr 31,19.

Řádek 17: Kaz 12,5.



7 (722)

7 (722)

Elija, syn Avrahama (20. 3. 1609)

Kvadrátní pískovcový náhrobek s hebrejským nápisem mělce vtesaným do kamene.

פה נקבר יניק	Zde je pohřben mladý
ורד בשנים הלך	a křehký v letech, odešel
בתמים : חתן	v dokonalosti, ženich
דמים : מיחתן!]	krve, skonal
היה בפורים	⁵ na Purim
שסיט ליספרים!]	369 dle počtu.
יש שכר שמו	Odměnou je jméno jeho
בנעמים : כי אלי	líbezný, vážený Elija,
בר אברהם ת' ני	syn Avrahama. Nechť duše jeho
[צ'י ב' ה'] ¹⁰	je pojata do svazku živých.

Poznámky:

Date: 14. adar II. 5369 / 20. 3. 1609

Rozměry: 90 / 64 / 22 cm

Řádek 2: GnR 90,3.

Řádek 2-3: Srov. Ž 15,2; Př 28,18.

Řádek 3-4: Ex 4,25 (zde nepřímý odkaz na nepřirozenou smrt?).

Řádek 6: Místo obvyklé fráze „podle malého počtu“ je zde užito velmi vzácného tvaru, ליספרים, „podle počtu“ (dosl. podle počítání).

Řádek 7: Srov. Jr 31,15.



8 (011)

8 (011)

Moše, syn Judy Lejba (8. 10. 1613)

Pískovcový náhrobek umístěný v severní zdi hřbitova. Jedná se o kvadrátní náhrobek s basreliéfní nápisovou plochou zakončenou obloukem.

פ"ט	Zde je uložen
היקר כמי	drahý a vážený pan
משה [בן ...]	Moše, [syn ...]
... ..	[Judy Lejba ...]
... [...]
ותפלה בכונה	a modlitbu s pobožností
[עשה והלך	[ko]nal, odešel
לעולמו יום	do světa svého v den
ו' ג' חשוון עדי"ש	šestý, 3. chešvanu [roku] ADa"Š
לפ"ק תנצב"ה	¹⁰ dle malého počtu. Necht' duše jeho je pojata do svazku živých.

Poznámky:

Date: pátek, 3. chešvan 5374 / 8. 10. 1613

Rozměry: 106 / 47 / ? cm (tloušťka nezjistitelná)

Řádek 6: Srov. bBer 31a.

Řádky 7-8: Kaz 12,5.

Řádek 9: Jako chronogramu je užito mnemotechnické zkratky z výčtu deseti egyptských ran v Pesachové hagadě (ADa"Š: arov, dever, šchin – divoká zvířata, mor, vředy).



9 (395)

9 (395)

Hane, dcera Jaakova (7. 11. 1613)

Jednoduchý kvadrátní pískovcový náhrobek s vysokým rustikálně provedeným kvadrátním písmem.

היום יום	Dnes, dne
כ"ג ימי' בחו	23. dne v měsíci
חשוון שע"ד	chešvan 374
לפ"ק נטמן הנה	dle malého počtu. Uložen[a] Hane,
בת יעקב הבתולה	dcera Jaakova, svobodná dívka.

Poznámky:

Datace: 23. chešvan 5374 / 7. 11. 1613

Rozměry: 63 / 59 / 13,5 cm

Řádek 4: Chybně je zde uveden tvar slovesa v mužském rodě, správně by měl znít נטמנה.



10 (392)

10 (392)

Rajce, dcera Šmuela (listopad/prosinec 1613)

Kvadrátní pískovcový náhrobek s hebrejským nápisem, který je proveden drobným rytým kvadrátním písmem.

פה טמונה אשה	Zde je uložena žena
הגונה כל מעשיה	hodná, všechny činy její
היתה באמונה מרת	byly v pravdivosti, paní
רייצה בת הר"ר	Rajce, dcera pana
שמואל ז"ל בחוד' 5	Šmuela, blahé paměti, v měsí[ci]
כסליו שע"ד לייק	kislev 374 dle malého počtu.
[תנצב"ה]	[Nechť duše její je pojata do svazku živých].

Poznámky:

Datce: kislev 5374 / [14. listopad – 12. prosinec] 1613

Rozměry: 63 / 66 / 14 cm



11 (670)

11 (670)

Pesel, manželka Jakuba Basseviho (23. 5. 1634)

Monumentální, bohatě členěný náhrobek ze sliveneckého mramoru. Náhrobek je v horní partii ozdoben mělkými reliéfy v podobě volut a rostlinného motivu. V dolní části náhrobku jsou na obou stranách reliéfy korintských sloupů s hladkým dřikem. Kultivované jemné reliéfní kvadrátní písmo vykazuje zpracování profesionální kamenickou dílnou.

ויהי בנס[ו']	Když byla na cestě
מעיר יי[ט]שין	z města Jičína
האשה ה[חכ]מה	žena moudrá,
החשובי ו[מהולל']	⁵ vážená a opěvovaná,
היקרה מרת פעסיל בת האלוף	vzácná paní, Pesel, dcera důstojného
כהר"ר ענצקה ב"ש כ"ץ י"ץ אשת	a váženého pana Enckeho Basche K"C, necht' ho chrání jeho Skála, manželka
הקצין הראש והנדיב פרנס הדור כהר"ר	vznešeného, štědrého vůdce, představeného generace, váženého pana
יעקב ב"ש זצ"ל ותמת בדרך [ל]ק"ק [בר]נד[נס ונק']	Jaakova Basseviho, blahé paměti. Zemřela na cestě do svaté obce brandýské a byla
ביום ב' כ"ד אייר שין צדיק דלית ל"ק	pohřbena druhého dne, 24. ijaru 394 podle malého počtu.
אש[א] נהי קינה ואבל ועל שנהפך שמחה	¹⁰ Zvedám pláč a nářek, neboť se obrátila radost
לאבל ועיני נזלו מים : ערב ובוקר וצהריים	k smutku. Moje oči jsou zalily, večer i ráno a v poledne,
על פתירת בתי : תמיד על לחי דמעת : תפ[לתה]	nad skonek dcery mé, neustále mám na lících slzy. Modlitbu svou
עשתי בכונה : ידיה ולבה לאל אמונה : ומה	konala se zanícením, ruce i srdce její byly věrné B-hu. Co
להאריך הפרט : הכל הוא מעט : רק	prodlouží věk? Všeho je [jenom] trochu, pouze
15 [לה] לימיה תהלה : ובכן באתי בתפלי	¹⁵ u ní samá chvála. Proto jsem přišel s modlitbou
[... .. נע מתה : ותהיה	[prosebnou(?), i přesto] zemřela. Necht' je
[נשמטה צרורה בצרור החיים]	[duše její svázána do svazku živých].

Poznámky:

Třetí a poslední manželka⁶ obchodníka, dvorního Žida, primase pražské židovské obce Jakuba Basseviho (kolem 1570 Verona – 2. 5. 1634 Mladá Boleslav), osobního finančníka Albrechta z Valdštejna (císař Ferdinand II. mu v roce 1622 za mimořádné zásluhy udělil erb s přídomkem „z Treyenberka“). Její rodiče, Enschen K"C B"Š a Sara, zemřeli pravděpodobně kolem roku 1639 a jsou pohřbeni na Starém židovském hřbitově v Praze,⁷ kde jsou pohřbeni i její sourozenci Hendl,⁸ Kalman⁹ a Ester.¹⁰ Pesel, dcera Enskeho K"C B"Š (z další generace), manželka Josefa Anawa,¹¹ byla pravděpodobně pojmenována po ní.

Datace: středa, 25. ijar 5394 / 23. 5. 1634

Rozměry: 110 / 101 / 17 cm

Řádek 1: Srov. Nu 10,35.

Řádek 3: Srov. 2S 14,2.

Řádek 11: Ž 55,18.

Řádek 12n.: Srov. Ž 1,2.

Řádek 13: Srov. Dt 32,4.

Řádky 16-17: Zbytek textu je z technických příčin nepřístupný.

6/ Autor první biografie o Jakubu Bassevim, Moritz Grünwald, věděl sice o existenci třetí manželky, ale neznal její jméno. Odkud čerpal informaci o jejich sňatku v r. 1629 a narození potomka v Jičíně o tři roky později, žel neuvádí (GRÜNWARD, Moritz, *Der alte israelit. Friedhof in Prag. Eine Studie. IV. Jacob Baševí von Treuenberg und dessen Familie*, In: Pascheles's Illustrierter israelitischer Volkskalender, 40, 5652/1892, s. 93-118, zde s. 110).

7/ Nedatovaný náhrobek B 280; srov. HOCK, Simon, *Die Familien Prags*, Pressburg 1892, s. 62, č. 6194b.

8/ Zemř. 17. 9. 1634 (náhrobek K 204); srov. HOCK, S., *Die Familien Prags*, s. 61, č. 323/5294.

9/ Zemř. 6. 10. 1639 (náhrobek K 200); srov. HOCK, S., *Die Familien Prags*, s. 61, č. 317/5288.

10/ Zemř. 24. 3. 1665 (náhrobek G 19); srov. HOCK, S., *Die Familien Prags*, s. 60, 347, č. 1050.

11/ Zemř. 1. 7. 1680 (náhrobek B 276); srov. HOCK, S., *Die Familien Prags*, s. 62, č. 6190.



(375)



(669)



12 (668)

12 (668)

Gutl, manželka Davida Křena (16. 1. 1668)

Jednoduchá pískovcová stéla zakončená obloukem s hebrejským nápisem provedeným reliéfním kvadrátním písmem. Náhrobek je ozdoben drobnými reliéfy v podobě rostlinných motivů.

פ"ט	Zde je uložena
האשה חשובה	žena vážená
והגונה מרת גוטל	a ctnostná, paní Gutl,
בת הר"ר יעקב ז'	dcera váženého pana Jaakova, blahé paměti,
אשת הר"ר דוד קרין	⁵ manželka váženého pana Davida Křena.
הלכה לעולמה	Odešla do světa svého
ג' בחדש שבט תכ"ח	3. dne v měsíci švat 428
ל' תנצב"ה	podle počtu. Nechť duše její je pojata do svazku živých.

Poznámky:

Doložena v nedatovaném soupisu brandýských Židů z konce 60. let 17. století jako „Krittel, manželka Davida Žida“ (Prášek, *Brandejs nad Labem*, II, 1910, s. 192).

Datace: 3. švat 5428 / 16. 1. 1668

Rozměry: 78 / 62 / 12 cm

Řádek 2: bPes 108a.

Řádek 5: Zajímavé je, že na náhrobku byla zachována německá přezdívka jejího manžela (v českých pramenech *Křen*).

Řádek 6: Kaz 12,5.



13 (675)

13 (675)

Gecel Lichtenstadt (1. 10. 1680)

Profesionálně opracovaná stéla ze sliveneckého mramoru završená špicí. Nápisová plocha je rozčleněna do dvou částí. Náhrobek je ozdoben drobnými reliéfy.

יום ג'	Den třetí,
ח' תי[ש]רי אמי"ת	8. tišri, „pravda“
לפק פ"נ א[יש ה]חסידי	dle malého počtu. Zde je uložen muž zbožný
ונאמן	a věrný,
הישיש הנעלה	⁵ kmet, vážený
כהרר געציל בן	pan Gecel, syn
המונח האלוף ה[קצין]	zesnulého vznešeného a důstojného
[כהרר מענדל לייש ז"ל]	pana Mendla Lichtenstadta, blahé paměti.
[תנצב"ה]	Nechť duše jeho je pojata do svazku živých.

Poznámky:

Datace: úterý, 8. tišri 5441 / 1. 10. 1680

Rozměry: 93 / 53 / 16 cm

Řádek 2: Jako chronogram je užito slova *emet* („pravda“; s číselnou hodnotou 441), které bylo hojně rozšířené na židovských náhrobcích v Čechách pro vročení 5441 (1681, resp. konec roku 1680).



14 (597)

14 (597) Bele, dcera Reuvena z Kolína (25. 10. 1686)

Pískovcový náhrobek s vysokým reliéfním písmem, který vyplňuje celou nápisovou plochu.

[פייט]	Zde je uložena
האשה החשובה	žena vážená
הי"ה מרת בילה בת	paní Bele, dcera
האלוף הראש והקצין	vznešeného a důstojného vůdce,
הרי"ר ראובן זצ"ל רי"ה	⁵ váženého pana Reuvena, blahé paměti, hlavy
דק"ק קעלין הלכה	svaté obce kolínské. Odebrala se
לעולמה בעש"ק	do světa svého v předvečer svatého šabatu,
ז' ימים בחודש מר	7. dne v měsíci marchešvan
חשוון תמ"ז לפ"ק	447 podle malého počtu.
[לכן תנצב"ה]	¹⁰ [Proto nechť je duše její svázána do svazku živých].

Poznámky:

Její otec, Ruben Němec (Deutsch), byl primasem židovské obce v Kolíně od roku 1660.¹²

Datace: pátek, 7. chešvan 5447 / 25. 10. 1686

Rozměry: 70 / 55 / 14 cm

Řádek 2: bPes 108a.

Řádky 6-7: Kaz 12,5.

12/ VÁVRA, Josef, *Dějiny královského města Kolína nad Labem*, Kolín 1888, sv. II, s. 377.



15 (003)

15 (003)

Moše Satan (30. 7. 1690)

Kvadrátní pískovcový náhrobek, který je zasazen do západní zdi hřbitovního domu. Nápisová plocha je ohraničena obloukovým lemem. Ve vrcholu náhrobku se nachází drobný ozdobný reliéf.

פ"י	Zde je uložen
הקדוש הנעלה	mučedník, vážený muž,
הראש והקצין כהר"ר	představený a vznešený pan
משה בן האלוף מוהר"ר	Moše, syn váženého pana, rabiho
זלמן שטן ז"ל מפראג	⁵ Zalmana Satana, blahé paměti, z Prahy.
נשמתו עלתה למעלה	Jeho duše vystoupala na výsost
באחר בשבת ד' יום	prvního dne po šabat, 24. dne
בחודש מנחם בשנת	v měsíci menachem, v roku
תן לפרט קטן	407 dle malého počtu.
ת' [ניציביה']	¹⁰ Necht' duše jeho je pojata do svazku živých.

Poznámky:

Moše Satan byl pražským obchodníkem s kůží, obchodoval zejména na Plzeňsku a Boleslavsku,¹³ v r. 1671 doložen jako majitel domu v pražském ghettu.¹⁴ Byl zavražděn za neznámých okolností, pravděpodobně na obchodní cestě. Jeho otec Zalman byl správcem Staré školy v Praze.¹⁵ Sestra Chaja byla manželkou primase pražské obce Samuela Taussiga Sachsla,¹⁶ jiná sestra Chava byla manželkou Zalkinda Schableho (náhrobek jejího syna Löba viz v této edici pod. č. 27).¹⁷ Syn Ber byl členem Pohřebního bratrstva v Praze.¹⁸

Datace: neděle, 24. av 5450 / 30. 7. 1690

Rozměry: 139 / 90 / ? cm (tloušťka nezjistitelná)

Řádek 7: Správně by mělo být u dne v měsíci užito plurálu (*jamim*), znak pro koncové *mem* není dokončen.

Řádek 8: Menachem („utěšitel“), eufemistické označení pro letní měsíc av, v kterém se připomíná zničení obou Chrámů v Jeruzalémě.

Řádek 10: Závěrečná eulogie nebyla dokončena a z pěti liter zkratky bylo vytesáno pouze první, přestože nápis je reliéfní, pro ostatní písmena zůstala pouze vyhlazená plocha.

13/ AŽMP, fond ŽNO Praha, Pardonová daň, 1686/87, sign. 125.440, fol. 322b (משה ר"י שטן).

14/ AHMP, fond Sbirka rukopisů, Liber Judaeorum Albus, III (1668-1673), fol. 146b („Moyses Salman Sathan“).

15/ Zemřel 3. 3. 1679 a byl pohřben na Starém židovském hřbitově v Praze (náhrobek B 416); srov. HOCK, S., *Die Familien Prags*, s. 359*, č. 6330.

16/ Zemřela 13. 11. 1718 (náhrobek C 1182); srov. HOCK, S., *Die Familien Prags*, s. 145, č. 2459; s. 359*, č. 4359.

17/ Zemřela 8. 3. 1724 (náhrobek N 2503); srov. HOCK, S., *Die Familien Prags*, s. 193, č. 11343.

18/ Zemřel 23. 2. 1713 (náhrobek C 689); srov. HOCK, S., *Die Familien Prags*, s. 359*, č. 3958 (u jména otce jsou uvedeny atributy pro mučedníky).



16 (401)

16 (401)**Josef, syn Aharona SG"L (2. 6. 1692)**

Pískovcový náhrobek s reliéfním kvadrátním písmem se zajímavým ozdobným reliéfem v podobě ženské postavy. Jelikož se jedná o náhrobek stojící nad hrobem muže z rodu levitů, nabízí se otázka, zda předlohou pro tento ozdobný reliéf neměla být levitská konvice, neboť ženská postava na náhrobku muže je na náhrobcích zcela neobvyklá.

פ"ינ	Zde je uložen
הישיש כמר	kmet, vážený pan
יוסף בר אהרן	Josef, syn Aharona,
סגל זל נפטר	levita, blahé paměti, zesnul
ונקבר ביום ו י"ח	⁵ a byl pohřben šestého dne, 18.
ימים בסיון תנ"ב	dne v [měsíci] sivan 452
לפק : תנצ בה	dle malého počtu. Necht' duše jeho je pojata do svazku živých.

Poznámky:

Date: pátek, 18. sivan 5452 / 2. 6. 1692

Rozměry: 71 / 54 / 15 cm



17 (322)

17 (322)

Mordechaj, syn Jehudy K"C (9. 12. 1694)

Pískovcový náhrobek, provedený kvadrátním reliéfním písmem a vyzdoben drobným květinovým motivem a reliéfem žehnajících kohenských rukou. Neobvyklé je dvojí uvedení jména zemřelého v náhrobním nápise.

פ"ט איש ישר	Zde je pohřben muž přímý
וכשר מרדכי	a počestný, Mordechaj,
כ"ץ נפטר ביום	kohen. Zesnul v den
השבת ונקבר	šabatu a byl pohřben
ביום א א דר"ח	⁵ prvního dne, 1. dne roš chodeš
טבת תנה לפ"ק	tevet 455 dle malého počtu.
מרדכי בר יהודא	Mordechaj, syn Jehudy,
כ"ץ ז"ל ת' נ' צ' ב' ה	kohena, blahé paměti. Nechť duše jeho je pojata do svazku živých.

Poznámky:

Date: 1. tevet 5455 / 9. 12. 1694

Rozměry: 75 / 41,5 / 14 cm



18 (005)

18 (005)

David Gans (před 1694)

Torzo pískovcového náhrobku, zasazeného do východní zdi hřbitova. Na náhrobku je dnes již obtížně viditelný drobný reliéf Davidovy hvězdy a symbol husy.

פ"י	Z[de je] u[ložen]
האיש חשוב	muž ctihodný,
הישיש כ[מ"ר דוד]	kmet, vážený pan David,
בן מוהר"ר יעקב	syn rabi Jaakova
יהושיע ז"ל גנש	⁵ Jehošuy, blahé paměti, Ganse,
...

Poznámky:

Vnuk a jmenovec Davida Ganse (1541-1613), autora světové kroniky *Cemach David* (Praha 1592; česky v překladu J. Šedinové, Praha 2016) a astronomického spisu *Nechmad ve-na'im* (Jessnitz 1747).¹⁹

Datace chybí, podle historických dokladů k úmrtí došlo před rokem 1694.

Rozměry: 64 / 65 / ? cm (tloušťka nezjistitelná)

19/ Bližší podrobnosti o něm a jeho rodině viz úvodní historickou studii Alexandra Putíka.



19 (067)

19 (067)

Ješaja, syn Šloma (25. 11. 1696)

Jednoduchý pískovcový náhrobek s neuspořádaným kvadrátním reliéfním písmem (na hřbitově se nachází jiný, typově zcela podobný, ale poškozený náhrobek Jehudy Lejba, syna Berla Dorfa, č. 252).

פ"ט	Zde je pohřben
הישיש כמ"ר	kmet, vážený pan
ישעי ב'ר	Ješaje, syn pana
שלמה ז"ל	Šloma, blahé paměti.
נפטר ונקבר	⁵ Zemřel a byl pohřben
ביום ד' יא	dne čtvrtého, 11.
כסליו תנו לפ"ק	kislevu 457 dle malého počtu.
תנצב"ה	Nechť je jeho duše pojata do svazku živých.

Poznámky:

Datace: středa, 11. kislew 5457 / 25. 11. 1696

Rozměry: 84 / 34 / 12 cm



20 (601)

20 (601)

Fejgele, dcera Mošeho (20. 11. 1708)

Pískovcový členitý náhrobek, jehož nápisová plocha je lemována dvojitým lemem. V horní části náhrobku je vyčleněno nápisové pole obsahující dataci. Náhrobek je zdoben reliéfy s motivy volut a také motivy ptáčků, které odkazují na jméno zemřelé (Fejgele - Vögele).

פ"ט	Zde je uložena
יום ג' ז' כסליו	dne třetího, 7. kislevu
שנת תשי"ט ל"ק	roku 469 dle malého počtu.
האשה	Žena
החשובה הצנוע	⁵ vážená, ctnostná
והחסידה הגבירה	a zbožná,
מרת פיגלה בת	paní Fejgele, dcera
הקצין הר"ר משה	vznešeného pana Mošeho,
ז"ל תנצב"ה	blahé paměti. Necht' duše její je pojata do svazku živých.

Poznámky:

Datace: úterý, 7. kislev 5469 / 20. 11. 1708

Rozměry: 126 / 90 / 17 cm



21 (139)

21 (139)

Minke, dcera Meira Minkese, manželka Šimona (30. 11. 1708)

Pískovcový náhrobek zakončený konvexními křivkami. Vnořenou nápisovou plochu lemují trojitý okraj.

פ"ט	Zde byla uložena
היום יום ו' י"ז	dnes, dne šestého, 17.
כסליו שנת תס"ט	kislevu roku 469
לפי"ק האשה חשובה	dle malého počtu. Žena vážená,
מרת מינקה בת כמר	⁵ paní Minke, dcera váženého pana
מאיר מינקו זצ"ל	Meira Minkese, blahé paměti,
מקי"ק פראג אשת	ze svaté obce Prahy, manželka
כמר שמעון	váženého pana Šimona
מעיר קאסטליץ	z města Kostelce.
נפטרת ביום ו' פי וישלח	¹⁰ Zesnula dne šestého, na parašu <i>Vajišlach</i> .

Poznámky:

Datec: pátek, 17. kislev 5469 / 30. 11. 1708

Rozměry: 87 / 82 / 29 cm

Řádek 4: bPes 108a.



22 (094)

22 (094)

Sara, dcera Wolfa (24. 7. 1710)

Pískovcová stéla se širokým okrajem, který v horní partii náhrobku obsahuje část nápisu a dolní části na obou stranách náhrobku přechází do reliéfů sloupů. Jednotlivé řádky hebrejského nápisu jsou od sebe odděleny linkami.

ותמת שרה בין המצרים	A zemřela Sara v době soužení,
ביום	dne
ה' די"ו תמוז ת"ע ל'	pátého, 26. tamuzu 470 podle malého počtu.
פ"ט	Zde je uložena
האשה החשוב' 5	žena ctihodná,
מרת שרל בת	paní Sorl, dcera
: כמר וואלף :	váženého pana Wolfa,
גבאי דצדקה	představeného almužnické pokladny
דק"ק ברנדס	svaté obce brandýské.
תנצב"ה 10	Nechť duše její je pojata do svazku živých.

Poznámky:

Datace: čtvrtek, 26. tamuz 5470 / 24. 7. 1710

Rozměry: 113 / 75 / 11 cm

Řádek 1: „Doba soužení“ (*bejn ha-mecarim*), období třítýdenního smutku mezi půstem 17. tamuzu (zboření městských hradeb Jeruzaléma) a půstem 9. avu (zničení Chrámu)



23 (716)

23 (716)

Wolf ha-Levi Heller (25. 4. 1717)

Pískovcová stéla s rozsáhlou nápisovou plochou. První dva řádky hebrejského nápisu provedené mělkým reliéfním kvadrátním písmem, kopírují vrchní obloukovou část náhrobku. Třetí řádek je zvýrazněn větší velikostí písma. Mezi dvě slova třetího řádku je vsazen reliéf v podobě levitské konvice. Následující řádky nápisu se již vrací do své původní velikosti a vyplňují celou plochu náhrobku.

בצפרא דיומא קמא י"ד לירחא דאייר תע"ז לפי
 משה עלה לרק"י שליט ביד רמה
 פה שכן
 ה"יה הראש והקצין
 פרנס ו[מנהיג כהרר
 משה בנימן ב"ה אהרן סג"ל
 פרימס דמדנית פיהם
 ביושר הנה יגש לענות י[ה]
 נשיא ומגן היה לדור ובדמו[ת]
 ישר ונאמן מעשו לשם שמי
 10 [מל]א מצות כרמון חכם ונבון
 ...לב מחזק לומדי תורת ה'
 ...ילו ואשרי יגל דת ונפש
 ...נשמתו בגן עדן תשמח
 15 [... ..]

Ráno prvního dne, 14. dne měsíce ijar 477 p[odle počtu]
 vystoupil Moše do nebes, vládnoucí se vztyčenou hlavou.
 Zde pobývá
 vážený, představený a vznešený pan,
 5 představený a vůdce, vážený pan
 Moše Binjamin, syn Aharona, levita,
 primas [židovstva] země české.
 A ejhle, v přímosti přistoupil, aby vypovídal [před] B-hem,
 knížetem a štítem byl pro [svě] pokolení,
 10 přímý a věrný, dílo jeho bylo obráceno k nebi,
 [plný] příkázání, jako granátové jablko, moudrý a rozumný
 ... srdce, podporoval studující Tóru B-ží,
 ... [...] a blaze jásá víra a duše.
 [Nechť] duše jeho v zahradě Eden raduje
 15 [... ..]

Poznámky:

Obchodník ze Žďáru (u Doupova),²⁰ pocházel pravděpodobně z rodiny pražského rabína a učence Jom Tova Lipmana ha-Levi Hellera (1579-1654). Působil přes 20 let ve funkci představeného Zemského židovstva (*Landesjudenschaft*) za Žatecký kraj,²¹ od 1713 primas Zemského židovstva v Čechách.²² Manželka Rezl ho přežila téměř o třicet let, zemřela 16. 5. 1744 a byla pohřbena na židovském hřbitově v Radobyli u Kamýka nad Vltavou.²³ Syn Joachim, obchodník se suknem a vlnou, žil v Kynšperku nad Ohří.²⁴

Datace: 14. ijar 5477 / 25. 4. 1717

Rozměry: 115 / 85 / 19 cm

Řádek 2a: Srov. TanB, parašat Emor, § 20.

Řádek 2b: Srov. Ex 14,8.

Řádek 10: Srov. Avot 2,17. Správně by měl výraz „jeho dílo“ znít ve tvaru מעשיו.

Řádek 14: Srov. komentář k Př 13,9 Davida ben Šloma Ibn Zimry (zv. RaDBa"Z, *Mecudat David*; zemř. 1573).

Řádek 15: Posledný řádek není z technických příčin přístupný.

20/ V letech 1701–1708 se účastnil lipských veletrhů (FREUDENTHAL, Max, *Leipziger Messgäste. Die jüdischen Besucher der Leipziger Messen in den Jahren 1675 bis 1764*, Frankfurt am Main 1928, s. 201: „Wolff Levi aus Sahr“).

21/ Na jmenovací listině pražského rabína Davida Oppenheima za zemského rabína Čech z 9. 2. 1713 je podepsán celým jménem: „Moše Binjamin, syn rabi Mošeho Aharona, blahé paměti, Leviho Hellera [ze] Žďáru“ (LIEBEN, S. H., *Oppenheimiana*, In: Ročenka Společnosti pro dějiny Židů v Československé republice, 1935/7, s. 437–483, zde s. 454).

22/ GRUNWALD, Max, *Samuel Oppenheimer und sein Kreis*, Wien 1913, s. 338 („Wolf Levi aus Soor“).

23/ Viz také STEINOVÁ, Iva, *Even zikaron – Radobyl*, Praha 2016, zadní předsádka.

24/ NA, fond Soupisy Židů, 1724, kart. 8, inv. č. 22/20.



(286)



(228)



24 (080)

24 (080)

Bele, dcera Jehudy (22. 7. 1721)

Barokní pískovcový náhrobek zakončený mělkým reliéfem s volutami. Nápisová plocha je liniemi rozčleněna na dvě partie. V horní části náhrobku jsou drobné ozdobné reliéfní motivy, dolní nápisovou partii pak ze stran ohraničují symboly sloupů.

פ"ט	Z[de byla] u[ložena]
י'ו'	dne šestého,
ד"ז תמוז ת	27. tamuzu
פ"א ל"ק האשה	481 dle malého počtu. Žena,
מרת בילה בת	paní Bele, dcera
כהר"ר יהודא	váženého pana Jehudy,
משרת זצ"ל	obecního služebníka, blahé paměti.
ת' נ' צ' ב' ה	Nechť duše její je pojata do svazku živých.

Poznámky:

Datace: pátek, 27. tamuz 5481 / 22. 7. 1721

Rozměry: 78 / 49 / 14 cm



25 (013)

25 (606)

David, syn Zalkinda (26. 9. 1725)

Barokní pískovcový náhrobek s vyvýšenou horní částí završenou stlačeným obloukem, kterou podpírá dvojice pilastrů s jednoduchými patkami a hlavicemi. Nadpisové pole obsahující datací a biblický verš ve vrchní partii náhrobku jsou shora chráněny dvojitým zvýšeným okrajem. Obsáhlý nápis v další části náhrobku vyplňuje prostor mezi pilastry.

יהיום יום ד' ו' ח"ה של חג הסוכות תפ"ו ל
פ"נ
ויהי דוד בכל דרכי משכיל וה"ע
איש ישר וכשר זקן זה
קנה חכמה סמוך לצ"ש⁵
יהי הראש והקצין הי דוד ב
ה' זאלקינד ז"ל ר"ה היי [כ"ש
ועסק בצרכי ציבורם
והדריכם את העם בדרך
ישרה : וגם התפלל לפני¹⁰
עמוד ב"י בכוונה : ובבנין
: [ב"ה התעסק לבבוי [חבור
ופתחו ביתו היתה פתחה
לרווחה : והלך נשמתו
למעלה בגן עדן א¹⁵
תניצ ב"ה

Dnes dne čtvrtého, 3. dne polosvátku svátku Sukot 486 dle [malého] počtu.
Zde je uložen,
A byl David na všech svých cestách prozíravý a B-h byl s ním.
muž přímý a opravdový, tento stařec
nabyl moudrosti, byl blízký spravedlivým v zahradě Eden.
Byl hlavou a představeným obce, rabi David, syn
rabiho Zalkinda, blahé paměti, představeným obce byl řadu let.
Zabýval se potřebami své obce
a vedl lid po cestě
přímé. A také se modlil před¹⁰
pultem o Vysokých svátcích s hlubokým soustředěním. Stavbou
synagogy se zabývalo jeho srdce
a dveře jeho domu byly otevřeny
do široka. A odešla jeho duše
k výšinám, do zahrady Eden, amen.
Nechť je jeho duše svázána do svazku živých.¹⁵

Poznámky:

David Šťastný je předkem Louise Dembitze Brandeise (1856-1941), soudce Nejvyššího soudu USA.

Datace: středa, 19. tišri 5486 / 26. 9. 1725

Rozměry: 109 / 65 / 18 cm

Řádek 1: Patrně kamenická chyba, místo písmene ו má být ג.

Řádek 3: Srov. 1S 18,14.

Řádek 5: Srov. Př 5,4.

Řádek 16: Písmena závěrečné fráze jsou vytesána na patkách pilastrů.



26 (130)

26 (130)

Binjamin Zeev Wolf, syn Joela (12. 5. 1743)

Pískovcový náhrobek v podobě klasicistní edikuly. Začátek hebrejského nápisu je umístěn v trojúhelníkovém štítě, datace pak v ozdobném kladí a zbytek nápisu, pak mezi dvěma pilastry.

פ"ינ	Z[de byl] u[ložen]
יוי אי ל"ג ל"מ	prvního dne, 33. [dne] d[le] p[očítání]
יב"י תק"ג ל	s[ynů] J[israele] 503 p[odle malého počtu],
בנימן זאב וואלף	Binjamin Z[eev] Wolf,
בן כי יואל ז"ל	⁵ syn váženého pana Joela, blahé paměti,
שהיה פה	který byl zde
ק"ק ברנדס	ve svaté obci Brandýs
כמה שנים	několik let
גבאי צדק	představeným almužnické pokladny.
תנצב"ה	¹⁰ Nechť duše jeho je pojata do svazku živých.

Poznámky:

Datace: neděle, 18. ijar 5503 / 12. 5. 1743

Rozměry: 95 / 54 / 13 cm



27 (384)

27 (384)

Lejb, syn Zalkinda Schableho (18. 9. 1746)

Mramorový náhrobek s kultivovaným kvadrátním písmem je v horní části zdobený reliéfem lva, odkazujícího na jméno zemřelého. Nápis je v dolní části poškozen erozí.

אי די תשרי תקי"ז ל"ק	[Den] p[rvní], 4. tišri 507 dle malého počtu.
פי"נ איש	Zde je uložen muž
נכבד וירא אלקי	vážený a bohabojný,
הנעלה כ"ה ליב בן	vznešený a vážený pan Lejb, syn
הקצין הנעלה כ"ה	vznešeného a váženého pana
זאל[קינד ש]בל[י]	Zal[kinda Schableho]
מפראג תפילתו עש'	z Prahy. Modlitbu svou konal
בכונה : ובמו"מ עסק	s pobožností, při koupi a prodeji byl
[באמונה : תנצב"ה]	pocitivý. Nechť duše jeho je pojata do svazku živých.

Poznámky:

Žil v Praze, kde působil jako obchodník s kůží.²⁵

Datace: neděle, 4. tišri 5507 / 18. 9. 1746

Rozměry: 77 / 35 / 5,5 cm

Řádek 7b-8a: Srov. bŠab 31a.

25/ NA, HBS, Soupis pražských Židů, 1729, inv. č. 117, kniha č. 13 („Löbl Salkind Schable, [dessen Weib] Liebele, [Söhne] Benjamin, Moysse; Leeder“).



28 (174)

28 (174)

Lea, manželka Mordechaje Prostitze (4. 10. 1746)

Pískovcová stéla s lichoběžníkovým zakončením, celou plocha náhrobku vyplňuje reliéfní nápis.

יום ג' ד' דח"ה ס[וכות]	Třetího dne, ve 4. den polosvátku Sukot,
[מ]שקוני לענה ורא"ש ל'	„[...] pelyněk a žluč“ podle počtu.
פי"ט האשה חשובה והגונה	Zde je uložena žena vážená a ctihodná.
שגידלה יתומים בתוך ביתה	kteřá vychovávala sirotky v domě svém,
ושבחה מי מנה : מרת לאה ז"ל	⁵ chválu její kdo by vypočetl, paní Lea, blahé paměti,
ממגורשי פראג בת היקר כ"מ וואלף	z vyhnanců pražských, dcera drahého pana Wolfa
לופט ז"ל אשת האלוף התורני	Lufta, blahé paměti, manželka vznešeného učence,
מוהר"ר מורדכי פרוסטיץ נר"ו	rabiho Mordechaje Prostitze, necht' ho Milosrdný chrání a spasí.
לכו וספרו וקנו ובכו עליה	Jdete a naříkejte, plačte a žalte nad ní,
אלה אשר לא מצאתה בכל אלה	¹⁰ neboť nenalezl bys takovou mezi těmi všemi.
היתה עטרת לבעלה : לכן	Byla korunou svého manžela, proto
תהא נשמתה בצרור החיים	necht' duše její do svazku živých
: צרורה	je pojata.

Poznámky:

Matka zesulé, Hendl, dcera Šemaji Kicha, zemřela 1. 11. 1712 a byla pohřbena na Starém židovském hřbitově v Praze,²⁶ otec zemřel pravděpodobně během moru v letech 1712-14. Její manžel působil jako „školní mistr“ v pražském ghettu, pravděpodobně v rámci některých z místních rabínských škol (ješivot) nebo v čele jedné z pražských synagog.²⁷ Zemřel krátce po návratu do Prahy 1. 1. 1749²⁸ a je rovněž pohřben na Starém židovském hřbitově.²⁹

Datace: úterý, 20. tišri 5507 / 4. 10. 1746

Rozměry: 71 / 59 / 16 cm

Řádek 1: Jako datace bylo užito chronogramu, který je částečně poškozen a nedává zcela smysl.

Řádek 2: Srov. 2S 1,12; Pl 3,19.

Řádek 3: bPes 108a.

Řádek 9: Srov. Jr 9,16.

Řádek 10: Srov. Kaz 7,28 (tam 1. os. sg.).

Řádek 11: Př 12,4.

26/ Náhrobek A 109; srov. HOCK, S., *Die Familien Prags*, s. 184, č. 109.

27/ NA, HBS, *Soupis pražských Židů, 1729*, inv. č. 117, kniha č. 13 („Mardache Prosnitz, [dessen Weib] Lea; Schulmeister“).

28/ PETRUSOVÁ, Lucie B. - PUTÍK, Alexandr, *Fase pražských židovských rodin z let 1748-1749(1751)*, Praha 2012, s. 70, č. 355.

29/ Náhrobek D 943; srov. HOCK, S., *Die Familien Prags*, s. 216, č. 1332.



29 (046)

29 (046)

Ejgele, manželka Kalmana Esrogera (6. 11. 1746)

Úzký náhrobek ze sliveneckého mramoru zakončený špicí. Kultivované reliéfní kvadrátní písmo je částečně poškozeno erozí.

כ"ג	23.
חשוון תק"ז לפ"ק	chešvanu 507 dle malého počtu.
[פ"ט	Zde je uložena
אשה הגונה	žena ctihodná,
מרת [א]יגלה בת	⁵ paní Ejgele, dcera
כ"ה דוד שעפטל	váženého pana Davida Scheftela,
ממונה ברחוב ז"ל	pouličního inspektora, blahé paměti,
אשת כמ"ר קלמן	manželka váženého pana Kalmana,
כ"ץ אתרוגר	kohena, Esrogera,
ז"ל תנצב"ה	¹⁰ blahé paměti. Nechť duše jeho je pojata do svazku živých.

Poznámky:

Na Starém židovském hřbitově v Praze je pohřbena matka zesnulé, Hendl, dcera Jisraele SG"L Jüdelse,³⁰ jakož i manžel Kalman Esroger, syn Lejba Kalmana K"C Mirowitze, obchodník s etrogy a jinými plody, určených pro svátek Sukot.³¹

Datace: 23. chešvan 5507 / 6. 11. 1746

Rozměry: 82 / 31 / 7 cm

30/ Zemřela 26. 1. 1702 (náhrobek N 2087); srov. HOCK, S., *Die Familien Prags*, s. 164, č. 10927.

31/ NA, HBS, *Soupis pražských Židů, 1729*, inv. č. 117, kniha č. 13 („Kallman Löbl Kallmanns, [dessen Weib] Egelle, [Söhne] Abraham, Isaac, Herschl; [Töchter] Hendl, Perl; Adamsäpfel"); zemřel 17. 5. 1735 (náhrobek N 11); srov. HOCK, S., *Die Familien Prags*, s. 26 a 211, č. 8851.



30 (360)

30 (360)

Baruch, syn Ašera Anšla Oserse (27. 11. 1746)

Pískovcový náhrobek se štítem ve tvaru lichoběžníku. Spodní část náhrobku je ohraničena dvěma pilastry.

יום אי י"ד כסלו	Prvního dne, 14. kislevu
תק"ז ל' הלום נטמן	507 p[odle počtu]. Zde je uložen
אחד ממגורשי לומדי	jeden z vyhnanců, studujících
תורה פראג הי"ה	Tóru, pražských, pan
האלוף התורני האברך	⁵ vznešený, učenec a mladý muž,
מהורר ברוך בן האלוף	rabi Baruch, syn vznešeného
התורני המופלג מהורר	a výtečného učence, rabiho
אשר אנשל אוורש נרו	Ašera Anšla Oserse, nechť ho Milosrdný
ברוך מבנים אשר היה	chrání a spasí, byl požehnaný mezi syny Ašera,
רצוי לאחוז בתורה	¹⁰ měl zalíbení v Tóře
ואדיר תבל עמו עוסק	a nyní ho země pohltila. Konal
כל ימיו בתורה ובעבודה	po všechny své dny v Tóře a bohoslužbě.
לכן תי' ני' צי' ב' ה'	Proto nechť duše jeho je pojata do svazku živých.

Poznámky:

Syn rabína Pinkasovy synagogy, přisedícího vyššího rabínského soudu a staršího Pohřebního bratrstva, rabi Ašera Anšla, syna Barucha Oserse.³²

Datace: neděle, 14. kislev 5507 / 27. 11. 1746

Rozměry: 90 / 66 / 16 cm

Řádky 9-10: Dt 33,24. Zde slovní hříčka se jménem zemřelého (požehnaný - Baruch).

Řádek 11: Ex 15,12.

32/ NA, HBS, Soupis pražských Židů, 1729, inv. č. 117, kniha č. 13 („Anschl Baroch Osters Oßers, [dessen Weib] Schene, [Sohn] Baroch; [Töchter] Rößel, Lea, Liebele, Esterl; Zu Commis"); zemř. 23. 1. 1765 (náhrobek A 212); srov. HOCK, S., *Die Familien Prags*, s. 242, č. 212.



31 (175)

31 (175)

Lea, manželka Šmuela Bischitze (19. 12. 1746)

Profesionálně opracovaná stéla ze sliveneckého mramoru zakončená špicí. Nápisová plocha je rozčleněna do dvou částí mělkými reliéfními liniemi.

ב' ו' טבת	[Den] druhý, 6. tevet
תק"ז ל"ק : פ"ט	507 dle malého počtu. Zde je uložena
האשה צנוע' וישרה	žena ctihodná a přímá,
ממגורשי	z vyhnanců
פראג מרת לאה	⁵ pražských, paní Lea,
בת הנעלה כהר"ר	dcera váženého muže, pana
אברהם ירושלמי	Avrahama Jerušalmiho,
ז"ל : אשת הנעלה	blahé paměti, manželka váženého pana
כהר"ר שמואל י"ץ בן	Šmuela, nechť ho chrání jeho Skála a vykupitel,
האלוף מוה"ר מורי	¹⁰ syna vznešeného pana, rabi Moriho
בישיץ יצ"ו :	Bischitze, nechť ho chrání jeho Skála.
ת"י צ' ב' ה'	Nechť duše její je pojata do svazku živých.

Poznámky:

Otec zesnulé působil jako směnárník v pražském ghettu.³³ Její manžel se vrátil po návratu Židů do Prahy,³⁴ kde zemřel 9. 3. 1776 a byl pohřben na Starém židovském hřbitově.³⁵

Datace: pondělí, 6. tevet 5507 / 19. 12. 1746

Rozměry: 96 / 47 / 12 cm

33/ NA, HBS, Soupis pražských Židů, 1729, inv. č. 117, kniha č. 13 („Abraham Feiwel Jerusalem, [dessen Weib] Chayle, [Tochter] Lea; Wechßler“).

34/ PETRUSOVÁ, L. B. – PUTÍK, A., *Fase pražských židovských rodin z let 1748-1749(1751)*, s. 234, č. 1391.

35/ Náhrobek L 553; srov. HOCK, S., *Familien Prags*, s. 70, č. 7050.



32 (004)

32 (004)

Jitl, dcera rabína Fajviše Uriho Šragi Chalfana Mannelese (10. 11. 1746)

Pískovcový náhrobek završený konvexními křivkami a vsazený do západní zdi hřbitovního domu. Reliéfní nápis vyplňuje celou plochu náhrobku.

יום ה' ד"ז חשוון
 תקי"ז לפ"ק פה טמונה
 האשה חשובה הצנועה
 וחסידה המושכלת מרת יטל
 בת הגאון מהורר אורי שרגא
 דרשן דק"ק פראג זצ"ל מגורשי
 פראג ביתה פתוחה לרוחה
 והלכה ושבק' חיים לכל חי
 ותהא נ' צ' ב' ה'

Dne pátého, 27. chešvanu
 [5]507 dle malého počtu. Zde je uložena
 žena vážená a ctnostná,
 zbožná a rozumná, paní Jitl,
 dcera učence, našeho učitele, rabiho Uriho Šragy,
 kazatele ve svaté obci Praze, blahé paměti, z vyhnanců
 pražských. Její dům byl otevřen dokořán.
 Odešla a zanechala život všem živým.
 Necht' d[uše její je] s[vázána] d[o svazku] ž[ivých].

Poznámky:

Dcera rabína Fajviše Uriho Šragy, syna Eleazara Mannelese z Vídně. Kolem roku 1684 byl rabínem v Kolíně, před velkým požárem pražského ghetta (1689) už působil ve funkci přísedícího rabínského soudu (*bejt din more šave*) v Praze. Později byl rabínem v Mladé Boleslavi a v závěru života působil v Uherském Brodě. Zemřel 1. června 1707 v Praze a byl pohřben na Starém židovském hřbitově spolu se svou dcerou Sorl (zemř. 1705), manželkou Davida K"Č Koreffa.³⁶ Jeho synové také působili v rabínských funkcích, Eliezer byl rabínem a kazatelem v Praze, druhý Moše Josef, rabín a dajan v Uherském Brodě (jeho syn Gabriel byl rabínem v Ivančicích, zemř. 1791). Zesnulá se podílela se svými bratry na posmrtném vydání sbírky responz jejich otce, která vyšla v Berlíně 1743 pod názvem *Dat eš* („Zákon je oheň“).

Datace: čtvrtek, 27. chešvan 5507 / 10. 11. 1746

Rozměry: 81 / 66 / ? cm (tloušťka nezjistitelná)

Řádek 3: bPes 108a.

Řádek 7: Avot 1,5.

Řádek 8: bBer 61a.

36/ Náhrobek N 2569; srov. Lieben, K., *Gal Ed*, Prag 1856, č. 87, s. 49 (něm.), 41n. (hebr.).



33 (359)

33 (359)

Menachem Mendl Landsofer (23. 5. 1747)

Tumba ze sliveneckého mramoru, pokrytá jemným reliéfním písmem. Čela tumby tvoří desky zakončené vysokou špicí a zdobené drobnými ozdobnými motivy a reliéfy volut a symboly sloupů.

	A. (západní strana)
אשים אותה	Vztyčuji
ציון לאור הנר	kámen na znamení světla svíce,
שכבה : בראשון	která zhasla. K prvnímu
למלאכת מחשבת : י"ד	k veledílu, 14. [dne]
לחדש התשיעי הי'	⁵ devátého měsíce, „naším
לנו השאת והשבר יום	údělem se stal zmar a propast, den
יבא ל"ק : אשר יאמר עליו	pláče“ dle malého počtu, o němž je řečeno,
: כי הוא זה : מזה בן מזה :	že je – „skrápěč, syn skrápěče“,
: חכם עדיף מנביא וחווה :	učenec lepší než prorok či vidoucí.
ה"ה הרב החכם הנשר הגדול	¹⁰ Rabín, učenec, velký orel,
המפורסם מוהר"ר מנחם	věhlasný náš učitel, rabín, rabi Menachem
מענדל בן הרב המפורסם	Mendl, syn slavného rabína,
מו' יונה לנדסופר זצ"ל נין	rabiho Jony Landsofera, blahé paměti, potomek
ונכד של הגאון מו' שמעון	velkého učence, rabi Šimona
[שפירא ר"מ ואב"ד ק"ק פראג]	¹⁵ Spiry, představeného ješivy a vrchního rabína svaté obce pražské.



33 (359)

ועתה רחק
ממנה מנחם משיב
מלחמה שערה :
[הרב] המפורסם
[מנחם מ]ענדל לנד
סופר דמ"ש מפראג פנה
הודה פנה חדרה : ביום
אשר זמם ה' בחרון אפו
ועברה : בימי הגירוש
בשנת וישק את ישראל
מי רוי"ש לענה ומרה :
ויקח את אהלו ונטה לו
פה ברנדס העירה : ולן
[תפסק] בעומק של הלכה

וגם פה אבדנו את הצדיק מהרה : הלך למנוחה
ואותנו עזב באנחה עת צרה : ובכן יללנו עיר פראג
הבירה : הרה וילדה גבור התורה : אוי נא לה יאמרו
אנשי ברנדס כי אבדה בלי חמדתה ואבן יקרה

ותהי על שכמו המשרה : והיה אחד מבני
החבורה אשר בי דינא רבא שמם נקרא :

חוט המשולש במק[רא] ובמשנה ובגמרא וכו' לו זרוע'
עם גבורה : [עו]סקי שמעתתא אליכא דהלכתא וסברה ישרה :
א[שר חנה אהל] מושבו בקהלה קדושה פראג המפארה :
נר מצ[וה] ואור תורה] : חריף ובקי קולע אל השערה

B. (východní strana)

A nyní se vzdálil se
ten, kdo by mě potěšil, kdo vrátí boj až k bráně.
Věhlasný rabín,
Menachem Mendl Landsofer,
dajan rabínského soudu *more šave* z Prahy, jeho lesk
se vytratil, nádhera zmizela, v den,
který zamýšlel Hospodin v hněvu
a vzteku, ve dnech vyhnání,
v roce „A napojil Jisrael
⁵ otrávenou vodou hořkostí a pachuti".
Vzal svůj stan a zasadil jej
zde v městě Brandýs, kde dlel
v hlubinách halachy.

C. (severní strana, horní část)

I zde jsme také ztratili spravedlivého příliš rychle, odebral se k odpočinku
a nás opustil v žalu v době trápení. A tak hlasitě naříkáme, metropole
pražská počala a porodila hrdinu Tóry. Běda jí, říkají
muži brandýští, neboť její vzácný nástroj a drahokam je ztracen.

D. (severní strana, dolní část)

Spočinula na jeho ramenech vláda, byl jeden ze členů
společenství, zvaném velký rabínský soud.

E. (jižní strana, horní část)

Příze trojitá, z Písma, Mišny a Gemary spředená,
silně v něm vězela zasetá, předával tradici halachy a správného výkladu;
stan svého příbytku byl v slavné svaté obci pražské.
Plamen přikázání a světlo Tóry, ostroumný a hbitý, pravdu přesně vykládající.

והוא רחום יכפר עון בית ישראל שה פזורה : ובלע המות לנצח
ליהודים יהי אורה : אכי"ר : תהא נשמתו בצרור החיים צרורה :

F. (*jižní strana, dolní část*)

On je milosrdný, odpouští provinění, dům Jisraele je [jako] zaplašená ovce. Odstraní smrt provždy, pro Židy bude světlem, amen, necht' je Jeho vůle, Necht' je duše jeho do svazku živých svázána.

Poznámky:

Syn pražského rabína a písaře Jony Landsofera (Bumslý),³⁷ autora sbírky responz *Meil cedaka* („Plášť spravedlnosti“, Praha 1756) a několika pojednání k svitkům Tór. Studoval na ješivě v Praze, žák rabi Šmuela Jossa-Krakowera (zemř. 1721). Živil se obchodem s kůží a působil jako rabín a přisedící vyššího rabínského soudu v Praze (byl mj. povolán za rabína v Pińczówě, ale pravděpodobně odmítl).³⁸

Datace: 14. sivan 5507 / 23. 5. 1747

Rozměry:

východní / západní strana: 72 / 55 / 10 cm

jižní / severní strana: 90 / 158 / ? cm (tloušťka nejspolehlivá)

(výška horní a dolní desky: 70 / 31 cm)

A.

Řádek 2: Srov. 2S 21,17.

Řádek 4: Srov. Ex 35,33.

Řádek 5b-6a: Srov. PI 3,47.

Řádek 6b-7a: Srov. bRH 33b.

Řádek 8: Srov. bBer 28a.

Řádek 9: bBer 6a.

B.

Řádky 1-2: Ž 1,16.

Řádek 3: Iz 28,6.

Řádek 7: GnR 68

Řádek 8: Srov. Neh 1,6.

Řádek 10: Srov. Jr 8,14.

Řádek 11: Slovo „otrávený“ (*ruš*) je označeno symbolem pro zkratku a má číselnou hodnotu 506, která odpovídá zkrácenému tvaru pro rok úmrtí zesnulého (5506).

Řádek 14: Srov. bMeg 3b, resp. bSanh 44b (s odkazem na Joz 8,13).

^{37/} Zemř. 9. 10. 1712 (náhrobek C 221); srov. HOCK, S., *Familien Prags*, s. 31, č. 3567.

^{38/} NA, HBS, Soupis pražských Židů, 1729, inv. č. 117, kniha č. 13 („*Mendl Jone Buntzle, [dessen Weib] Hancka, [Söhne] Jonas, Löbl; [Tochter] Slowa; Leeder*“); KATZENELLENBOGEN, Pinchas, *Ješ manchilin*, Jeruzalém 5646/1986, s. 441; FREIMANN, Jakob, *Tosafot le-korot Šabtaj Cvi ve-kat Frank bi-Prag*, In: Ha-Cofe le-chochmat Jisrael, 6, 5682/1922, č. 1, s. 40-45, zde s. 44 (podpis na cheremu z r. 1726).

- C.
 Řádek 2b: Slova „ובכך יללנו“ tvoří závěr 5. stanzy alfabetského pijutu Eleazara Kalira (9. stol.), *Ejcha acta be-apecha le-abad be-jad aramim amunecha*, která je součástí liturgické sbírky na půst 9. avu.³⁹
 Řádek 3-4: Srov. bMeg 6a.
- D.
 Řádek 1: Iz 9,5.
- E.
 Řádek 1: Srov. bKid 40b (s odkazem na Kaz 4,12).
 Řádek 2: bSota 21a.
 Řádek 4: bEr 53a.
- F.
 Řádek 1a: Počátek večerní modlitby.
 Řádek 1b: Jr 50,17.
 Řádek 1c: Iz 25,8.
 Řádek 2a: Srov. Gn 1,2.
 Řádek 2b: אכ״ר - zkratka slov stvrzujících modlitbu: *amen, ken jehi racon* („Amen, tak se staň“).
 Řádek 2c: 1S 25,29.

39/ DAVIDSON, Israel, *Thesaurus of Medieval Hebrew Poetry*, New York 1924, vol. I, č. 2875, s. 134-135



34 (361)

34 (361)

Meir ha-Levi Tein (24. 6. 1747)

Náhrobek ze sliveneckého mramoru, zakončený špicí s reliéfem levitské konvice. Nápis, provedený reliéfním kvadrátním písmem, pokrývá celou plochu náhrobku.

היום קובל על שנאחו הארון
 הקודש בשבת קודש לעת מנחה
 ט"ז תמוז מגרוש"א
 פראג ל"ק : וכבה הנר שהי' מנהיר
 עיני חכמים בהלכה ולו ר' מאיר שמו
 ה'י נודע ומפרסם ה"ה הרב המ"א הי"ג מו'
 מאיר בן מוהר"ר ליב טיין סגל לוית חן
 וספדו כל העם הי' חסיד והי' עניו ויותי
 מארבעים שנין הי' יושב בתענית
 ובימי חורפו הוי יתיב בראש והרי'
 דגלו על ק"ק שנאטיך והגלילות :
 והעמיד תלמידים הרבה היושבי'
 גם על כסא הוראה נוח על משכבו
 עד שיגלגל הצדיקים במחילות תי' ני' צי' בי' ה'

Dnes propukl nářek, neboť byla vzata svatá schránka
 o svatém šabatě na polední modlitbě
 16. tamuz „z vyhnanců
 pražských“ dle malého počtu. Zhaslo světlo, které rozjasňovalo
 oči učenců v halaše a rabi Meir jméno jeho bylo,
 byl znám a proslulý, rabín, světlo velké, učitel náš,
 Meir, syn rabína Lejba Teina, levity - půvabný to věnec.
 A smutnil celý lid, [neboť] zbožný a pokorný byl,
 přes čtyřicet let strávil v pústu,
 a ve své mladosti zasedal v čele se svým
 praporem nad obcí svatou ve Schnaittachu a okolí,
 vydržoval žáků mnoho, sedících
 také na „křesle učení“. [Nyní] spočívajíc na loži svém,
 až spravedliví budou putovat ke vzkříšení.
 Necht' duše jeho je pojata do svazku živých.

Poznámky:

Rabí Meir Tein působil v letech 1711-1713 v rabínské funkci v Schnaittachu (jeho nástupcem byl rabín Moše Brandeis z Prahy),⁴⁰ později žil v Praze jako obchodník s plátnem⁴¹ a soukromý učenec, vydržující vlastní ješivu. Jeho manželka Zelde ho přežila pouze o rok (zemř. 25. 6. 1748) a je pohřbena v jeho blízkosti na brandýském hřbitově (náhrobek č. 367).

Datace: sobota, 16. tamuz 5507 / 24. 6. 1747

Rozměry: 112 / 66 / 14 cm

Řádek 1: Srov. GnR, parašat *Vajechi*, kap. 4.

Řádek 7: Srov. Pj 1,9. Zde patrně slovní hříčka se slovy *levi* („levita“) a *livja* („věnec“).

Řádek 8: Srov. bBer 6b, bSanh 11b.

Řádek 8b-10: Údaj o délce pústu je prokládán směsí aramejštiny a hebrejštiny.

Řádek 10: Srov. Jb 29,4.

Řádek 13a: „Křeslo učení“ – poetický výraz pro rabínský úřad, resp. vedení ješivy.

Řádek 13b: Srov. Iz 57,2.

Řádek 14: Srov. bKet 111a.

40/ Doložen jako „Meir SG" L Dilka [Dülchen] z Prahy“ (HILDESHEIMER, Meir, *Pinkas kehilat Schnaittach*, Jeruzalém 5652/1992, s. 34, 214).

41/ NA, HBS, Soupis pražských Židů, 1729, inv. č. 117, kniha č. 13 („Mayer Löbel Thein, [dessen Weib] Salda, Tischzeit und Leinwand“).



35 (317)

35 (317)

Jechiel Michl Turnau (4. 5. 1748)

Poměrně vysoká pískovcová stéla. Nápisová plocha je zakončena obloukem a ohraničena vyvýšeným okrajem, který má po stranách náhrobku podobu sloupů s patkami a vysokými hlavicemi s drobnými ozdobnými reliéfy. Ve vyčleněné horní části nápisu je uvedena datace.

בשיק וי אייר תקי"ח לפ"ק פה נטמן ווי א[... .. צ]דיק ויושר ועניו [ה"ה שר ...] להוראה [כד] הוי [בר י"ד שני' דהול'] גמ[ר'] ⁵ להשי"ס ופוסקים ויגע : לאסוקי שמעתתא אליבה דהלכתי ה"ה הותיק המופלי מהורי יחיאל מיכל בן הקצין הרר שלמה זלמן טארני ז"ל ממגורשי פראג נכד הגאון המפורסם מוי יצחק שפירא הרב המדינה נר"ו ועליו שאו קינה וזעקו במרה : על נעילת כלי [כתר] פז [ו]תפארה : פה הב[י]ת גבר תו[ר]ה : ובמצות נפש קשורי שמו מוכתרה בכתר שם טוב עולה למעלה בזאת התורה : ²⁰ תהא נשמתו צרורה בצרור החיים :	O svatém šabat, 6. ijaru 508 dle malého počtu. Zde byl uložen, běda, [... .. spra]vedlivý, přímý a pokorný [... ..] učení [...] [již ve 14 letech byl autoritou v Gemaře,] šesti oddílům Mišny a poskim se usilovně obíral v souladu s tradicí a halachou. Vážený pan, vynikající a znamenitý rabín Jechiel Michl, syn vznešeného pana Šloma Zalmana Turnaua, blahé paměti, z vyhnanců pražských, vnuk známého učence, rabína Jicchaka Spiry, zemského rabína, necht' ho Milosrdný chrání a spasí. Pozvedněte nad ním nářek a křik v hořkosti, neboť koruna nádhery z ryzího zlata byla [nám] odňata. Zde je příbytek muže, jehož duše spojena s Tórou a s příkázanými, jméno jeho korunováno korunou dobrého jména, odešel do výšin s touto Tórou. Necht' duše jeho je pojata do svazku živých.
--	---

Poznámky:

Náhrobek náleží předčasně zesnulému vnukovi českého zemského rabína Mošeho Jicchaka Spiry,⁴² který zemřel ve věku nedožitých dvaceti let.⁴³

Datace: sobota, 6. ijar 5508 / 4. 5. 1748

Rozměry: 158 / 70,5 / 26 cm

Řádek 3: Dt 32,4.

Řádek 6: Poskim – uznávané židovské autority v oblasti židovského náboženského práva (halacha) v talmudickém a potalmudickém období.

Řádka 7-8a: bSota 21a.

Řádka 14: Srov. Ez 19,1; Sd 6,7.

Řádka 15: Srov. Jb 28,17.

Řádka 17: Srov. Gn 44,30.

Řádky 18-19: Srov. Avot 4,13.

^{42/} Rabín Moše Jicchak ben Jechiel Michl Spira, vnuk vrchního pražského rabína Šimona Spiry (1610-1679) a tchán Jonatana Eibenschitze (1683-1764), rabína v Praze, Metách a Altoně-Hamburku. Působil jako rabín v Lesznu, Mladé Boleslavi a později byl zvolen českým zemským rabínem, pravděpodobně po smrti vrchního pražského a zemského rabína Davida Oppenheima (1664-1736). Zemřel krátce po návratu Židů do Prahy 26. 12. 1749 a byl pohřben na Starém židovském hřbitově (K 59). Srov. LIEBEN, Koppelman (ed.), *Gal Ed*, č. 94, s. 51 (něm.), 45n. (heb.); BRILLING, Bernhard, *Eibenschütziana*, In: Hebrew Union College Annual, 1964/35, s. 255-273, zde s. 257; WACHSTEIN, Bernhard, *Die Inschriften des alten Judenfriedhofes in Wien*, II, s. 446, pozn. 1.

^{43/} Jeho obřizka se konala 18. 10. 1728 (New York, JTSA, Ms 8480, fol. 95b).



(711)



(142)



36 (278)

36 (278)

Bunem Künsburg (6. 5. 1748)

Barokní pískovcový náhrobek s vyvýšenou vrchní část, kterou podpírá dvojice pilastrů. Nápisová pole v horní části náhrobku jsou shora chráněna dvojitým zvýšeným okrajem. Nápis ve střední části náhrobku je navíc chráněn reliéfem výše zmíněných pilastrů.

יום ב' ח' אייר תק"ח לפ"ק :	Dne druhého, 8. ijaru 508 podle malého počtu.
פ"נ	Zde je uložen
: השתדלך המפורסם :	známý přímluvce
: דמדינות פיהם ה"ה הקצין :	Zemského židovstva českého, vznešený
כהר"ר בונם בן כהר"ר ⁵	a vážený pan Bunem, syn váženého pana
: ליב קינשפורג ז"ל :	Lejba Künsburga, blahé paměti,
נאמן דקיהלה פראג	tajemníka židovské obce pražské,
אשר הי[ה]... יץ	který byl [...]
בשתדלות [...]הם	v snahách [...]
כמו רבים ועסק ¹⁰	jako mnozí a konal
בצרכם ליל [יומם] ש	pro jejich potřeby dnem i nocí,
להצילם מ[...]	aby ji zachránil [...].
[תהא נשמ]תו	Nechť duše jeho
[צרורה ב]צרור	je pojata ve svazku
החיים ¹⁵	živých.

Poznámky:

Datace: pondělí, 8. ijar 5508 / 6. 5. 1748

Rozměry: 112 / 68 / 17 cm



37 (167)

37 (167)

Bele, manželka Bera Jeittelese (4. 6. 1748)

Pískovcový náhrobek s vyvýšenou horní partií v podobě lichoběžníku, kterou symbolicky podepírají sloupy, ohraničují nápis v dolní části náhrobku.

יום ג' ח' סיון תק"ח	Dne třetího, 8. sivanu 508
לפי פה טמונה	dle malého počtu. Zde je uložena
האשה הלא היא הצנועה	žena, která nebyla [jenom] ctihodná
והחסידה מרת בילה	a zbožná, paní Bele,
אשת הנעלה כהר"ר	⁵ manželka vznešeného pana
בער ייטלש י"ץ בת	Bera Jeittelese, necht' ho chrání jeho Skála,
הנעלה כהר"ר ליב	dcera vznešeného pana Lejba
קוא ז"ל מפראג	Kuha, blahé paměti, z Prahy.
לכן תיני צי בי הי'	Proto necht' duše její je pojata do svazku živých.

Poznámky:

Manžel vedl v Praze obchod se španělskými holemi (rákoskami),⁴⁴ zemřel 20. 3. 1762 v Praze a je pohřben na Starém židovském hřbitově.⁴⁵

Datace: úterý, 8. sivan 5508 / 4. 6. 1748

Rozměry: 106 / 72 / 18 cm

Řádek 3: Srov. Joz 10,13.

^{44/} NA, HBS, Soupis pražských Židů, 1729, inv. č. 117, kniha č. 13 („Beer Aron Jayteles, [dessen Weib] Bella, [Söhne] Aaron, Michel, Simon, MoyBes, [Töchter] Keila, Hanele; Span. Röhr“); PETRUSOVÁ, L. B. - PUTÍK, A., *Fase pražských židovských rodin z let 1748-1749(1751)*, s. 52, č. 223.

^{45/} Náhrobek L 202; srov. HOCK, S., *Die Familien Prags*, s. 168, č. 6713.



38 (279)

38 (279)

Wolf Reach (2. 8. 1748)

Náhrobek ze sliveneckého mramoru s hebrejským nápisem provedený jemným reliéfním písmem a ozdoben drobnými rostlinnými motivy. Zobrazení vlka v horní části náhrobku odkazuje na jméno zemřelého – Zeev.

בנימן זאב נטרף ביום ר"ח אב
 יתנח"ם לפי"ק פ"י זקן א' מח"ק דג"ח ממגורשי
 פראג ה"ה איש ישר וכשר :
 בכל מעשיו מפואר ומוכשר ונהוג
 כל ימי חייו בפראג בחצות לילה ולאשמור
 הבוקר הנעלה כהר"ר בנימן וואלף ב' הנעלה
 כהר"ר ישעיה רי"ח ז"ל
 בכו בכי על האי גברא שעסק [בג"ח] כל ימיו :
 נאה בעיני הבריו' השתדל ע[בור שבוי לפדוין] :
 ידע לרצו' את קונו להשכ"י ול[הערי]ב בעבוד' בורא :
 מו"מ באמוני ולתלמוד שעוריי הלך והגדיל :
 נפל פאר הבית ועמודי שש נאסף :
 במנוחה נכונה ישכב מעדן נשמתו :
 תהי' צרורה בצרור החיים :

Binjamin – „vlk byl roztrhán“ – v den novoluní av
 548 dle malého počtu. Zde je uložen kmet, jeden z Pohřebního bratrstva,
 konajících milost, z uprchlíků
 pražských, velký učenec, muž přímý a počestný,
 ve všech činech byl známý jako nadaný a zběhlý
 5 po všechny dny svého života v Praze pozdě v noci i brzo
 ráno, vznešený pan Binjamin Wolf, syn vznešeného
 pana Ješaji Reacha, blahé paměti.
 Plačte nad tímto mužem, který konal milosrdenství po všechny své dny.
 Líbezný v očích lidí, snažil se o spásu vězňených,
 10 sloužil ochotně svému Stvořiteli, vstávaje brzy a uléhaje pozdě.
 Zběhlý v nákupu a prodeji, tak i v Talmudu, přednášel i vykládal.
 Padla nádhera, dům z mramorových sloupů odešel.
 Nechť je pojata do svazku živých duše jeho.

Poznámky:

Živil se jako obchodník s kořením v Praze,⁴⁶ kde mj. působil v Pohřebním bratrstvu. Jeho vdova se vrátila do Prahy, kde zemřela v 70. letech 18. století a byla pohřbena na Starém židovském hřbitově.⁴⁷

Datace: pátek, 8. av 5508 / 2. 8. 1748

Rozměry: 114 / 70 / 12 cm

Řádek 1: Srov. Gn 49,27. Podobná formulace se objevuje na náhrobku vrchního pražského rabína Šimona Wolfa Auerbacha (zemř. 1631).⁴⁸

Řádek 2: Chronogram je přejet z Dt 32,36.

Řádek 8: 2S 13,36.

Řádek 11: bŠab 31a.

Řádek 13: Převzato z modlitby *El male rachamim* za zesulé.

46/ NA, HBS, Soupis pražských Židů, 1729, inv. č. 117, kniha č. 13 („Wolf Jeschaye Rejach, [dessen Weib] Liepet, [Töchter] Jüttel, Rikele;Specerey“).

47/ Náhrobek M 484; srov. HOCK, S., *Die Familien Prags*, s. 155 a 352, č. 8467.

48/ Srov. LIEBEN, K., *Gal Ed*, č. 149, s. 75 (hebr.).



39 (370)

39 (370)

Menachem Mendl Schulhof (3. 3. 1750)

Jednoduchý nezdobený pískovcový náhrobek s nápisem, provedeným neuspořádaným reliéfním kvadrátním písmem.

יום די'ך"ה	Středa, 25.
אדר ראשון	adaru rišon
תקייי לפייק פיין	510 dle malého počtu. Zde je uložen
האלוף הר"ר מנחם	důstojný pan Menachem
מענדל ב' מו"ה שלומה	⁵ Mendl, syn rabi Šloma
שולהוף זצ"ל : חד מהני	Schulhofa, blahé paměti, jeden z členů
חברייא קדישה מק"ק פרא'	Svatého bratrstva ze svaté obce pražské.
לא מש מתוך האוהל של	Nevzdálil se ze stanu
תורה כל [ימיו] מחיל	Tóry po všechny dny své, od ctnosti
אל חיל [או... .. ית]	¹⁰ k počestnosti [... ..]
[חילו לא... ..]	[... ..]
[פ... .. מש... .. א]	[... ..]
[... ..]	[... ..]

Poznámky:

Působil jako „školní mistr“ (pro definici viz nápis č. 28) v pražském ghettu.⁴⁹

Datace: středa, 25. adar I. 5510 / 3. 3. 1750

Rozměry: 88 / 65 / 19 cm

Řádek 2: Má být správně ראשון.

Řádek 5: Jméno má znít správně שלמה.

Řádek 9-10: Srov. Ž 84,8.

^{49/} NA, HBS, Soupis pražských Židů, 1729, inv. č. 117, kniha č. 13 („Mendel Salomon Schulhof, [dessen Weib] Rickele, [Sohn] Salomon; [Töchter] Jüttel, Fögele, Rifke, Esterl; Schulmeister“).



40 (223)

40 (223)

Sorl, manželka Mordechaje Bera (10. 10. 1756)

Nezdobený jednoduchý pískovcový náhrobek s nápisem, provedeným neuspořádaným reliéfním kvadrátním písmem.

יום אי ב'	Pondělí, 2. [den]
דס[נ]וכת תקי"ז ל'	Sukot 517 dle malého počtu.
האשה חשובה מרת	Žena vážená, paní
שרל בת כ' נתן מירוויץ	Sorl, dcera pana Natana Mirowitze,
ז"ל אשת כמר מרדכי	⁵ blahé paměti, manželka váženého pana Mordechaje
בער שמש מברנדס	Bera, šámese, z Brandýsa.
פי אשה בכל טי	Zde je uložena žena, kterou ve všem
אלה לא מצא	jako tato nikdo nenalezne.
לכן תנצב"יה	Proto nechť duše její je pojata do svazku živých.

Poznámky:

Date: neděle, 16. tišri 5517 / 10. 10. 1756

Rozměry: 49 / 26 / 16 cm

Řádek 3: bPes 108a.

Řádek 7-8: Jde vlastně o aktualizaci biblického verše (Přís 31,10) na řečnickou otázku.



41 (369)

41 (369)**Jitl, dcera Meira K"C (5. 4. 1773)**

Pískovcový náhrobek s jedinečným reliéfem v podobě ženské postavy doplněný květinovými motivy. Hebrejské reliéfní písmo nápisu je částečně poškozeno erozí.

יום ג יב ניסן תקלג
 פי לפייק ט'
 הבתולה מרת יטל
 בת כמ"ר מאיר
 כ"ץ ז"ל [מ]ברנדס⁵
 תיניציביה'

Dne třetího, 12. nisanu 533
 dle malého počtu. Zde je uložena
 svobodná dívka, paní Jitl,
 dcera váženého pana Meira
 K"C, blahé paměti, z Brandýsa.
 Nechť duše její je pojata do svazku živých.

Poznámky:

Datace: úterý, 12. nisan 5533 / 5. 4. 1773

Rozměry: 72 / 55 / 10 cm



42 (326) přední část



42 (326) zadní část

42 (326)

Nenele, manželka Matitji (9. 3. 1775)

Neobvyklý mramorový náhrobek, který se sice nevyznačuje žádnou ozdobou, ale zaujme svým oboustranným textem, hebrejským a z druhé strany latinským nápisem. Jedná se o sekundární využití původně křesťanského náhrobku z roku 1738, který byl navíc otočen od 180°.

יום	Ve čtvrtek
ה' ז' אי"ש קהלת ל"ק	7. adaru šeni „Kazatel“ dle malého počtu.
פ"נ האשה חשובה	Zde je uložena žena vážená,
מ' נעלה בת כ"ה דוד ז"ל אשת	paní Nenele, dcera váženého pana Davida, blahé paměti, manželka
כ"ה מתתי ר"ה ז"ל מברנדס : היא האשה	⁵ váženého pana Matitji, představeného obce, blahé paměti,
	z Brandýsa. Ona je ta žena
החכמה מעשיה היו נעימה : ע	moudrá, skutky její jsou líbezné.
עלתה נשמתה למרומה : טהורה	Odešla duše její do výšin, čistá
בלי כתם ופגימי : כל ימיה הלכה	bez poškrvny a nečistot. Po všechny dny své kráčela
בדרך ישרה מצות ה' שמרה	po cestě přímé, příkázání B-ží dodržovala,
ביתה הי' פ[נתוח]ה לרווחה ושלח[נ]ה	¹⁰ její dům byl otevřen pro pohoštění i dar
[ל]כל נע... לכך תנצב"ה :	po všechny ... Proto nechť duše její je pojata do svazku živých.

Zadní část (sekundární využití latinského náhrobku):

OBIIT PII IM D[OMI]NO: 25 APRI[LIS]:

A[NN]O 1738 ADM[ODUM] R[EVERENDUS] P[ATER] IOAN[NES]

THERMR... AETA[TIS] SUAE 26

V.B. C.

Poznámky:

Datace: čtvrtek, 7. adar II. 5535 / 9. 3. 1775

Rozměry: 70,5 / 61 / 5 cm

Řádka 2: Chronogram tvoří hebrejské slovo *kohélet* ("kazatel"), jehož číselná hodnota je 535.

Řádek 3: bPes 108a.

Řádek 6: Srov. 2S 14,2 (viz také RutR 4,6).

Řádek 7-8: Srov. Ž 68,19.

Řádek 8-9: Srov. Jr 31,8.

Řádek 9-10: Srov. Dt 5,26.



43 (324)

43 (324)

Avraham Ber, syn Judy Lejba (25. 3. 1777)

Pískovcový náhrobek, který je v horní části zakončen stlačeným obloukem. Nápis provedený hebrejským kvadrátním reliéfním písmem je v obloukové části náhrobku chráněn trojitým okrajem a po stranách reliéfy v podobě symbolu sloupů.

יום ג' ט"ז אי"ש טבע
 בנהר פה ברנדי הבחי החתן כ'
 אברה' בער ב"ה יודא ליב ר"ה
 מפה ונקבר ביום א' ד' אייר ש'
 תקל"ז לי הוא הב"ח אשר עמד
 בצדקו מיום הולדו עד
 אסופו. הלוכו בדרך ישרה
 הי' כל ימיו. לתורי ותפלי רצו
 רגליו ג"ח עשה כ"ז ועידן
 חופתו יעשו לו בג"ע לכן
 תני"צ ב"ה

Třetího dne, 16. adaru II., utonul
 v řece, zde v Brandýse, mladík před svatbou,
 Avraham Ber, syn Judy Lejba, představeného zdejší obce.
 Byl pohřben prvního dne 4. ijaru v roce
 537 dle malého počtu. Mladík byl zbožný
 od narození až do
 svého konce, kráčel po přímé cestě
 po všechny dny své. K Tóře a modlitbě směřovaly
 jeho kroky, milosrdnost k bližním konal každou dobu,
 baldachýn svatebný nechť mu učiní v zahradě Eden, proto
 nechť duše jeho je pojata do svazku živých.

Poznámky:

Datace: úterý, 16. adar II. 5537 / 25. 3. 1777

Rozměry: 100 / 68 / 21 cm

Řádek 6: Kaz 7,1.

Řádek 9b: Srov Dn 7,12; závěr modlitby *Jekum purkan*.

Řádek 10: Srov. KazR 8,2.



44 (088)

44 (088)**Sorl, manželka Šimeona K"C (27. 10. 1779)**

Pískovcový náhrobek s reliéfním nápisem a s atypickým zakončením.

יום	Ve středu
ד יז חשוון	17. chešvanu
תקמ לפ"ק	540 dle malého počtu.
פ"ט אשה חשובה	Zde je uložena žena vážená,
מרת שרל אשת	5 paní Sorl, manželka
הר"ר שמעון כ"ץ	váženého pana Šimona, kohena,
מקוחאנקה	z Kochánek.
תניציביה'	Nechť duše její je pojata do svazku živých.

Poznámky:

Datace: 17. chešvan 5540 / 27. 10. 1779

Rozměry: 69 / 40 / 13 cm

Řádek 4: bPes 108a.



45 (327)

45 (327)

Joched, manželka Jaakova K"C (4. 12. 1780)

Nezdobený jednoduchý pískovcový náhrobek s celohebrejským nápisem, provedeným reliéfním kvadrátním písmem.

יום ב' ו' כסליו
 תקמ"א לפ"ק
 פ"ט הא"ח והצנועה
 במעשיה הטובים מרת
 יאכד אשת התורני מו"ה
 יעקב כץ ר"ה דק"ק
 ברנדס ידיה היתה
 פשוטה לכל בצדקה
 לכן תנצב"ה

Dne druhého, 6. kislevu

541 dle malého počtu.

Zde je uložena žena statečná a ctnostná
 ve svých dobrých činech , paní

Joched, manželka učeného rabiho

Jaakova, kohena, představeného svaté obce

brandýské. Její ruce rozdávaly

almužnu každému,

proto necht' duše její je pojata do svazku živých.

Poznámky:

Datce: pondělí, 6. kislev 5541 / 4. 12. 1780

Rozměry: 74 / 50 / 11,5 cm



46 (408)

46 (408)

Juda Lejb, syn Avrahama (18. 9. 1782)

Barokní pískovcový náhrobek s reliéfy volut a akanty a symboly sloupů po stranách, které tvoří rámování nápisové plochy. Vrchol náhrobku zdobí reliéf s motivem mušle se šřapcem.

יום ד' יוד	Dne čtvrtého, desátého
תשרי	[dne v měsíci] tišri
תקמ"ג לפ"ק	543 dle malého počtu.
פ"נ איש ישר וכשר	Zde je uložen muž přímý a počestný,
הנעלה הר"ר יודא ליב	⁵ vznešený pan Juda Lejb,
ב"כ אברהם זלה"ה אשר	syn pana Avrahama, blahé paměti,
השתדל והתעסק ב	který vyjednával a zabýval se
בצרכי ציבור באמונה	záležitostmi veřejnými, ve víře
תפילתו עשה בכוונה	modlitbu svou konal se zbožností,
לכן תנצב"ה	¹⁰ proto nechť duše jeho je pojata do svazku živých.

Poznámky:

Datace: středa, 10. tišri 5543 / 18. 9. 1782

Rozměry: 104 / 64 / 14 cm

Řádek 9: Srov. bBer 31a.



47 (258)

47 (258)

Ester Schramek (29. 12. 1788)

Jednoduchý pískovcový náhrobek s reliéfním hebrejským písmem a dvěma drobnými reliéfy v podobě symbolů Davidovy hvězdy.

יום ב' א'	Dne druhého, prvního dne
דר"ח טבי תקמ"ט	novoluní [měsíce] tevet 549
לפ"ק	dle malého počtu.
פי"ט אשה חשובה מרת	Zde je uložena žena vážená, paní
אסתר מלכה אשת	⁵ Ester Malka, manželka
כ' אברהם רופא יצ"ו	pana Avrahama, lékaře, nechť ho chrání jeho Skála a Vykupitel.
תנצב"ה	Nechť duše její je pojata do svazku živých.

Poznámky:

Datace: pondělí, 30. kislev 5549 / 29. 12. 1788

Rozměry: 66 / 53 / 10 cm

HBMa 114, fol. 1 (29. 12. 1788, Ester Schramkin, [Brandeis] Nr. VII, 68 J.).

Řádek 4: bPes 108a.



48 (292)

48 (292)

Nehemias Gross (29. 4. 1793)

Pískovcový náhrobek typologicky shodný s náhrobkem č. 44.

פ"י	Zde byl uložen
יום ב'	dne druhého,
י"ז אייר ש'	17. ijaru roku
תקני"ג ל"ק נפטר	553 dle malého počtu. Skonal
ונקבר בשיבה טובה כ"ה	⁵ a byl pohřben v dobrém stáří, pan
יעקב נחמן ב"ה חיים ז"ל.	Jaakov Nachman, syn pana Chajima, blahé paměti.
צדיק מושל יראת אלהים	Byl muž spravedlivý, příklad v zbožnosti,
הוא האיש שהתפלל כל	modlil se po všechny
ימיו ביראה ויגיעתו. הי'	dny své v bázni B-ží. Byl [zběhlý]
במקרא ומשנה ותלמוד	¹⁰ v Písmu, Mišně i Talmudu,
ורוח נמוך הי' תמיד בו	[přesto] byl neustále skromné povahy.
לכן ינוח נשמתו בג"ע	Proto nechť spočívá duše jeho v zahradě Eden
ויעמוד לקץ הימין.	a povstane na konci dní.
תנצב"ה	Nechť je duše jeho svázána do svazku živých.

Poznámky:

Datce: pondělí, 17. ijar 5553 / 29. 4. 1793

Rozměry: 124 / 72 / 12 cm

Řádek 5: Srov. Gn 25,8.

Řádek 7: Srov. 2S 23,3.

Řádek 13: Dn 12,13.



49 (407)

49 (407)

Juda Bischitzky (12. 5. 1795)

Jednoduchý pískovcový náhrobek v horní partii zakončený špicí. Hebrejský nápis provedený reliéfním kvadrátním písmem je v dolní části poškozen erozí.

פ"ינ	Zde je uloženo
הילד יודא	dítě, Juda
ליב בן כ"ה פייבל	Lejb, syn váženého pana Fajvela,
ר"ה וגבאי דח"יק ג"ח	představeného obce i Pohřebního bratrstva
דפה ק"יק ברנדס	⁵ zdejší svaté obce brandýské.
בן חמש שנים	Ve věku pěti let
נפטר . ונקבר יום	skonal a byl pohřben dne
ג' ד"ג אייר שנת	třetího, 23. ijaru roku
תקנ"ה לפ"ק	555 dle malého počtu.
תנצב"ה	¹⁰ Nechť duše jeho je pojata do svazku živých.

Poznámky:

Datace: úterý, 23. ijar 5555 / 12. 5. 1795

Rozměry: 88 / 42,5 / 12 cm

HBMa 114, fol. 3 (12. 5. 1795, *Juda, Sohn des Veit Bischitzky, [Brandeis] Nr. VIII, 5 J.*).



50 (294)

50 (294)

Nathan Reitler (4. 5. 1796)

Jednoduchý pískovcový náhrobek s hebrejským reliéfním kvadrátním písmem. V horní obloukové partii náhrobku obsahuje nápis titulaturu a jsou zde také drobné ozdobné reliéfy s rostlinným motivem.

פ"י	Zde je uložen
היקר כב"ח כמ"ר	vzácný a vážený mladík, pan
נתן ז"ל בן כ"ה יוסף	Natan, blahé paměti, syn pana Josefa
מזלאנינה . נפטר	ze Zlonína. Zesnul
ונקבר ביום ד' ד"ו ניסן	⁵ a byl pohřben čtvrtého dne, 26. nisanu
שנת תקנו לפק . ה"י	roku 556 dle malého počtu. Byl
חד מבני ח"ק דג"ח	jedním ze členů Pohřebního bratrstva
דפה ק"ק ברנדס . גם	zdejší svaté obce brandýské, i spěchal
רץ לבה"כ להתפלל	do synagogy, aby se modlil.
לכן תנצב"ה	¹⁰ Pro necht' duše jeho je pojata do svazku živých.

Poznámky:

Datace: středa, 26. nisan 5556 / 4. 5. 1796

Rozměry: 96 / 61 / 13 cm

HBMa 114, fol. 3 (4. 5. 1796, Nathan Reitler, [Brandeis] Nr. II, 39 J.).

Řádek 9: Srov. bSota 42b.



51 (409)

51 (409)

Herschl Kareis (3. 3. 1802)

Nejvíce zastoupený typ náhrobku na židovské m hřbitově v Brandýse nad Labem. Jedná se o náhrobek z kvalitního pískovce s hebrejským nápisem provedeným vysokým reliéfním kvadrátním písmem. Náhrobky jsou ve své horní partii nejčastěji zakončené obloukem nebo špicí. Právě v horní partii u tohoto typu náhrobků bývá i ozdobný reliéf se symbolem nebo s rostlinným motivem. U toho náhrobku je to symbol levitské soupravy.

פ"ינ
 איש ישר וכשר היקר
 כ"ה הרש בן כ"ה אברהם
 סגל ז"ל מפה ק"ק ברנדס
 נפטר ונקבר ביום ד דט
 אדר ראשון שי תקסב ל
 היה חד מח"ק דג"ח . גם
 טרח כמה שני בקופת
 הצדקה באמונה . ולד"מ
 הי רגליו נכונה . לכך
 תנוח נ' בגי"ע וצרורה ב"ח

Zde je uložen
 muž přímý, počestný a vzácný,
 vážený pan Herš, syna Avrahama
 levity, blahé paměti, odsud z obce svaté Brandýs.
 Zesnul a byl pohřben dne čtvrtého, 29.
 prvního adaru roku 562 dle malého počtu.
 Byl jedním z Pohřebního bratrstva, také
 vedl věrně několik let almužnickou
 pokladnu, k ubohým chudákům
 byly nasměrovány kroky jeho. Proto
 nechť spočívá duše jeho v zahradě Eden a pojata je do
 svazku živých.

Poznámky:

Datace: středa, 29. adar I. 5562 / 3. 3. 1802

Rozměry: 105 / 58,5 / 12 cm

HBMa 114, fol. 4 (3. 3. 1802, Herschl Kareis, [Brandeis] Nr. V, 60 J.).



52 (410)

52 (410)

Lida Kareis (5. 5. 1806)

Pískovcový náhrobek typologický shodný s předchozím náhrobkem. Horní část náhrobku zakončenou obloukem zdobí reliéf s rostlinným motivem tvarovaným do podoby věnce.

פ"ט	Zde je uložena
האשה חשובה מ'	žena vážená, paní
סלאווי אשת כהרר	Slove, manželka váženého pana
הרש סגל זל מפה ק"ק	Herše levity, blahé paměti, odsud z obce svaté.
נפטרת ונקברת ביום ב	⁵ Zesnula a byla pohřbena druhého dne,
יז אייר שנת תקסו ל .	17. ijaru roku 566 dle malého počtu.
בקופת הצדקה דנשים	O almužnickou pokladnu pro ženy
כמה ש' עסקה באמונה	několik let se starala věrně,
ותפלת בקר התפללה	i modlitbu ranní se modlila
ב"י בנכונה . לכך תנצב"ה	¹⁰ v bázni B-ží poctivě. Proto nechť duše její je pojata do svazku živých.

Poznámky:

Datace: pondělí, 17. ijar 5566 / 5. 5. 1806

Rozměry: 108 / 52,5 / 10 cm

HBMa 114, fol. 5 (5. 5. 1806, Lida Kareisin, [Brandeis], Nr. IIII, 54 J.).

Řádek 2: bPes 108a.



53 (333)

53 (333)

Abraham Bischitzky (21. 10. 1806)

Pískovcový náhrobek typologicky shodný s předchozím náhrobkem, v horní části zakončené špicí se nachází květinový ornament.

פ"י
 הבח' הנחמד והמשכיל
 כ' אברהם בן כהרר פייבל
 גבאי בחק דגח מפה נפטר
 ונקבר ביום ג ט מרחשוון
 שנת תקס"ז לפק . הוא נהוג
 בכ"ז בכשורה . לבה"כ לתפלי'
 ולהתברא לעץ חיים רגליו
 נסו בתדירה . גם בח"ק דג"ח
 ה"י וידו פתוחה לבעלי תורה .
 לכן תנצב"ה

Zde je uložen
 mládenec milý a rozumný,
 pan Avraham, syn pana Fajvla,
 představeného zdejšího Pohřebního bratrstva. Zesnul
 a byl pohřben dne třetího, 9. marchešvanu
 roku 567 dle malého počtu. Vedl si
 celý život v řádu, do synagogy na bohoslužbu
 i do spolku, k stromu života kroky jeho
 neustále směřovaly. Také v Pohřebním bratrstvu
 byla jeho ruka otevřena znalcům Tóry.
 Proto nechť duše jeho je pojata do svazku živých.

Poznámky:

Datace: úterý, 9. chešvan 5567 / 21. 10. 1806

Rozměry: 90 / 51 / 9 cm

HBMa 114, fol. 7 (21. 10. 1806, Abraham Bischitzky, [Brandeis] Nr. 114, 24 J.).

Řádek 8: Srov. Př 11,30 (také viz komentár Rašiho k Ž 121,1).



54 (281)

54 (281)

Wolf Schefteles (30. 4. 1807)

Vysoký mramorový náhrobek s hebrejským nápisem provedeným reliéfním kvadrátním písmem. Nápisovou plochu ohraničuje zvýšený okraj náhrobku a v horní partii se nachází drobný ornament vlka, který odkazuje na jméno zemřelého. Na vrcholu náhrobku je usazena plastika v podobě piniové šišky.

נפטר בליל
מוצאי י"ט אחרון של
פסח ונקבר עש"ק א"י תקס"ז ל"ק
איש יקר נכבד ומהולל המשובי
הנעלה המרומם במעלות ומידות
כ"ה וואלף שחי שנים רבים
גבאי צדקה דבה"כ קלויז מבורר
דח"ק גוי"ח בפראג בן איש תם וישר
וירא ה' הקצין כ"ה בער שעפטלש
ז"ל : אשרי איש ירא ה' ובמצותיו
חפץ מאוד אשר מנעוריו הלך
בדרך הישרה : שיבור לו האדם ו
ולא בייש ילדותו את זקנותו : ה
השכים שחר וזמן לתפילתו יראת
קודמת לחכמתו : רבים יגידו ו
ויספרו תחילתו : הנה שכרו אתו
ולפניו פעולתו : וילך לפניו יושרו
וצדקתו : ותנתן לו בזה נפשו
בשאלתו : ובצרור החיים תנוח
נפשו ונשמתו : ובגי'ע העליון יהי
שכונתו : תחת כנפי שכינתו :

Zesnul v noci
na závěr svátku, posledního dne
Pesach, a byl pohřben v předvečer svatého šábesu, na Isru Chag, [5]567
dle malého počtu. Muž drahý, vážený, opěvován a chválen,
5 důstojný a vznešený s přednostmi a ctnostmi,
vážený pan Wolf, který žil mnoho let
[jako] správce almužnické pokladny Klausové synagogy,
volitel Pohřebného bratrstva v Praze, syn muže bezúhonného a přímého,
zbožného, vznešeného pana Bera Scheftelese,
10 blahé paměti. Blaze člověku, který se bojí Hospodina, v jeho příkázáních
má velké zalíbení, od svého mládí kráčel
po správné cestě, kterou by si měl člověk zvolit,
aby mládí nebylo zahanbeno stářím.
Vstával brzo ráno a čas modlitby jeho [byl vždy] v úctě
15 předcházející jeho moudrost, mnozí hlásají
a chválí ho. Zde jej jeho odměna
za jeho činy, přímost a spravedlnost.
Ať je dán život jeho duši
a jsou splněny jeho prosby. Ve svazku živých spočine
20 duše jeho a v zahradě Eden nejvyšší nechť je
jeho spočinutí pod křídly B-ží přítomnosti.

Poznámky:

Datec: čtvrték, 22. nisan 5567 / 30. 4. 1807

Rozměry: 193 / 75 / 16 cm

HBMa 114, fol. 7 (30. 4. 1807, *Wolf Scheftelis aus Prag, [Brandeis] Nr. 8, 65 J.*).

Řádek 8: Jb 1,8.

Řádek 10-11: Ž 112,1.

Řádek 12: Srov. Avot 2,1.

Řádek 13: Srov. bSuka 53a.

Řádek 14-15: Srov. Avot 3,11.

Řádek 19: Srov. Est 7,3.

Řádek 20: bSanh 96b; bŠab 31a.



(433)



(441)



55 (214)

55 (214)

Josef Singer (25. 12. 1809)

Pískovcový náhrobek typologický shodný s předchozími náhrobky, horní část náhrobku vyzdobena motivem levitské konvice.

פ"י	Zde je uložen
ונקבר יום ב חי טבת שי תקע לפק	a pohřben dne druhého, 18. tevetu roku 570 dle malého počtu.
איש י"א וישר פעלו	Muž zbožný a přímých činů,
כ"ה יוסף בן כ"ה דוד סגל	vážený pan Josef, syn váženého pana Davida, levity,
ז"ל . היה פה כח שנים שמש	⁵ blahé paměti. Byl zde 28 let šamesem,
כמוהו לפניו שי לא היה	jako on před ním nebylo
ואחריו לא יהי . עבודתו	a po něm nebude. Práci svou
עשה [כל זמן] באמונה .	dělal po celý čas věrně,
תפלתו היתה בכונה . גם	modlitba jeho byla zanícená.
הסתפק במועט ולא שלח	¹⁰ Vystačil si také s málem i nevzal stranou nic ze svatého,
ידו בקודש בטמוני לי תנצב"ה	proto nechť duše jeho je pojata do svazku živých.

Poznámky:

Datace: pondělí, 18. tevet 5570 / 25. 12. 1809

Rozměry: 89 / 45 / 11 cm

HBMa 114, fol. 9 (13. 1. 1811 [sic!], *Joseph Singer, [Brandeis], 75 J.*).

Řádek 2: Číslovka 18 je vyjádřena slovem *chaj* („živý“).

Řádek 6: Srov. Dt 34,10.

Řádek 9: Srov. bBer 31a.



56 (334)

56 (334)

Veit Bischitzky (30. 5. 1817)

Pískovcový náhrobek typologický shodný s předchozími náhrobky. Horní část náhrobku zakončená vysokým obloukem. Celou plochu náhrobku zaujímá nápis s vyčleněným nadpisem v horní partii náhrobku.

נפטר בשם טוב בשי"ק ונקב' יום א יז סיון שנת

תקעז לפק

פ"נ

איש המהולל שהלך בדרכי ישרה

פנה מעסקיו אל עסקי דצבורה

יראת ה' על פניו היה תדירא

ידו שלח לעניים במתנה גמורה

בעל מכניס אורחים ולומדי תורה

לחון דלים בגי"ח ובצדקה בסתרה

הנעלה כ"ה אפרים פייבל בן כ"ה

יודא ליב זל מפה היי חד דמנהיגי

הקהילה וגבאי שבחבורה . בזבו

הונו לכבוד הסי"ת . נשמתו יצאה

בטהרה . ונספד בעדת עם ברורה .

לכן נשמתו תהיי בצרור החיי צרורה

Odešel s dobrým jménem o svatém šabatě a byl pohřben dne prvního, 17. sivanu roku

577 dle malého počtu.

Zde je uložen

muž chválený, který kráčet po přímých stezkách,

5 Odvracel se od svého podnikání k práci pro obec,

bázeň před B-hem neustále před sebou měl,

trvale přispíval pro chudé dary,

pečoval jak o hosty, tak o studující Tóru,

prokazoval nuzným milosrdenství a almužnu tajně.

10 Vznešený a vážený pan Efrajim Fajvl, syn pana

Judy Lejba, blahé paměti, odsud, jeden z představených

obce i správců Pohřebního bratrstva. Značně přispěl

na počest svitku Tóry. Duše jeho odešla

v čistotě a byl všemi velice oplakáván.

15 Proto nechť duše jeho je svázána ve svazku živých.

Poznámky:

Datace: sobota, 16. sivan 5577 / 30. 5. 1817

Rozměry: 100 / 49 / 9,5 cm

HBMa 115, fol. 2 (30. 5. 1817, Veit Bischitzky, [Brandeis] Nr. 114, 65 J.).

Řádek 1: Kaz 7,1 (srov. také bBer17a).

Řádek 4: Srov. Ž 107,7.

Řádek 7: Srov. Př 31,20.

Řádek 8: Srov. bBB 98b.

Řádek 9: Př 19,17.

Řádek 12: Srov. bKid 48b.

Řádek 13: Ve sbírkách Židovského muzea v Praze se nachází stříbrný štít na Tóru, který věnoval spolu s manželkou Leou (ve funkci výběrčího židovských daní) v r. 1817 (inv. č. 001.658).

Řádky 13-14: bSanh 68a.



57 (523)

57 (523)

Jonas Janowitz (19. 10. 1819)

Pískovcový náhrobek typologický shodný s náhrobkem č. 50. Vrchol náhrobku zakončený obloučkem, v němž se nachází reliéf holuba, který odkazuje na jméno zemřelého – Jona. Členitou horní partii náhrobku také zdobí dvě plastické koule na obou stranách náhrobku.

נקבר יום ג א דר"ח מרחשוון שנת תקפ לפק

פ"נ

הישיש ה"ה האלוף והנעלה

כהרר יונה בן היקר כהרר

יוזל זל מקק יאנאוויטץ :

הוא האישי אשר מעשיו

היו תמימי ושלמי. י"א ודקדק

במצות כל הימי. הכניס אורחים

דלים ואביוני. צדקה בסתר

פיזר להם. גסל חסד עם המתים

והחיים. גם היה חד מראשים וגבאי

דחבורי : לנשמתו הטהורה תבה"צ :

Byl pohřben třetího dne, prvního dne novoluní marchešvanu roku 580 dle malého počtu.

Zde je uložen

kmet, vzdělaný, vznešený a důstojný pan,

vážený pan Jona, syn drahého váženého pana

⁵ Juzla, blahé paměti, ze svaté obce Janovice.

Byl mužem, jehož činy

byly prosté a dokonalé. Zbožný, plnil pečlivě

příkázání po všechny své dny. Pečoval o hosty,

chudé i nuzné. Almužnu potají

¹⁰ poskytoval jim, konal skutky milosrdenství s mrtvými

i živými. Byl také jedním z představených a správců

[Pohřebního] bratrstva. Jeho čistá duše nechť je ve svazku živých svázána.

Poznámky:

Datace: úterý, 30. tišri 5580 / 19. 10. 1819

Rozměry: 94 / 49 / 11 cm

HBMa 115, fol. 3 (15. 10. 1819, Jonas Janowitz, [Brandeis] Nr. VII, 80 J.).

Řádek 1: Rozpor v dataci vznikl možná záměnou podobných čísel 5 a 9 do matřiky.

Řádek 6-7: Srov. Ž 33,4.

Řádek 7-8: Srov. Frankfurkt, s. 484, č. 4114 (náhrobek Avrahama b. Zelkeleho z r. 1793, nedochoval se).

Řádek 8: Srov. bBB 98b.

Řádek 9: Př 21,14 (srov. také bChag 8a).

Řádek 10: Ž 112,9.



58 (624)

58 (624)

Salomon Lagus (22. 10. 1836)

Rabínský náhrobek ze sliveneckého mramoru na sobě nenesl žádnou symboliku ani výzdobu a s poměrně krátkým textem. Nápisová plocha je lemována dvojítm zvýšeným okrajem.

פ"ינ	Zde je uložen
הרבני המופלג מו"ה	vynikající rabín a náš učitel
שלמה לאגוס אשר	Šlomo Lagus, který
היה ארבעים שנה רב	byl čtyřicet let rabínem
בקהלתנו על למרום	⁵ v naší obci, do výšin [byl povolán]
זקן ושבע ימים אור	stařec a plný šedin, za rozbřesku
ליום א' י"ב מרחשון ש[נת]	dne prvního, 12. marchešvanu roku
[ת]קצ"ז [ל]פ"ק	597 podle malého počtu.
עד הגל הזה [ע]דה המצב[ה] ה[ז]את[ת] כי שמך	Svědectvím je tato hromada i tato stéla,
ו[שמך] לא ישכחו מלב עדתך אשר נהנ[ה] ואשר	¹⁰ neboť jméno Tvé nezapomene Tvá obec,
הורת הדרך ה[ט]וב והיש[ר]ר [ע]...[ל]הים ואנשים	kteou si dobře vedl [... ..] a mužů.
ת' נ' צ' ב' ה'	Nechť je duše jeho svázána do svazku živých.

Poznámky:

Rabín Salomon Lagus se narodil kolem roku 1746 v Libni v rodině Simona Mosese Eisenstadta.⁵⁰ Ještě v roce 1793⁵¹ působil jako rabín a učitel (*Schullmeister*) v Libni, o dva roky později je už doložen jako rabín v Brandýse (narození dcery), kde působil až do své smrti.

Datace: neděle, 12. chešvan 5597 / 22. 10. 1836

Rozměry: 147 / 77 / 15 cm

HBMa 115, fol. 11 a HBM 38, fol. 77 (22. 10. 1836, *Salomon Lagus, Brandeis Nr. 1, 90 J.*).

Řádek 6: Srov. Gn 35,29.

Řádek 9: Gn 31,52.

50/ NA, HBF, inv. č. 78, fol. 24.

51/ J. V. Prášek klade dobu jeho působení v Brandýse už do roku 1783 (*Brandejs nad Labem*, II, s. 198), soupisy Židů z let 1783-1793 tuto skutečnost nepotvrzují (rabínem v té době byl Michael Michl Austerlitz).



59 (425)

59 (425)

Gustav Kornfeld (12. 11. 1837)

Pískovcový náhrobek typologicky shodný s náhrobkem č. 50. Horní část náhrobku zakončená obloukem obsahuje květinový reliéf. Hebrejský nápis je po obou stranách ohraničen geometrickými ornamenty.

פ"ינ	Zde je uloženo
ילד שעשועים	dítě mého potěšení
כשושן פרח. וכלבנה זרח	jako růže rozkvetlá, jako měsíček zářil.
אלהים לקח אותו	Hospodin mi jej vzal
ואיננו הילד ה"ה זלמן	⁵ a už jej není více. Chlapec, Zalman
ה"ימ שלומה בן כ"ה לאזע	zvaný Šlomo, syn Lazeho
קארנפעלד מפשערהאף	Kornfelda z Přerova.
נפטר ביום ג' כ"ה	Skonal dne třetího, 25.
מרחשוון תקצ"ח לפ"ק	marchešvanu 598 podle malého počtu.
ת"י נ' צ' ב' ה'	¹⁰ Nechtě je duše jeho svázána do svazku živých.

Poznámky:

Datace: úterý, 25. chešvan 5598 / 13. 11. 1837 [mZ: 12. 11. 1838]

Rozměry: 85 / 52 / 9 cm

HBM 38, fol. 77 (12. 11. 1838 [pohřeb: 14. 11.], *Gustav Kornfeld aus Przerhof, Nr. 87, 2 J.*).

Řádek 2: Jr 31,19.

Řádek 3: Oz 14,6.

Řádek 4: Gn 5,24.

Řádek 8: נפטר – správně má být נפטר.

Řádky 8-9: K úmrtí došlo pravděpodobně v pondělí večer, kdy podle židovského kalendáře bylo už úterý následujícího dne.



60 (155)

60 (155)

Theresia Kraus (20. 1. 1839)

Pískovcový náhrobek typologický shodný s náhrobkem č. 49. Horní část náhrobku je zakončena obloukem, v němž se nachází ozdobný reliéf s rostlinným motivem. Náhrobek včetně hebrejského nápisu je značně poškozen erozí, snad právě z tohoto důvodu byla později na náhrobek vsazena břidlicová deska s německým nápisem.

Hier ruhet
[F]r. THERESIA KRAUS a[u]s
Radonitz gest. im Jahre 1839.
Friede ihrer Asche!

[פייט] ⁵
[האשה החשובה מרת רייזל]
אשת כ"ה אברהם ק[ריוס]
מראדאניץ[נפטר] ב[יום ב']
וי טבת בשנת תקצ"ט לפ"ק
ת"י צ"ב ה' ¹⁰

Překlad hebrejské části náhrobku:

Zde je uložena
žena vážená, paní Rezl,
manželka Avrahama Krause
z Radonic. Skonala dne druhého,
6. tevetu v roce [5]599 podle malého počtu.
Nechť je duše její svázána do svazku živých.

Poznámky:

Datace: pondělí, 6. tevet 5599 / 20. 1. 1839

Rozměry: 79 / 52 / 13 cm

HBMa 115, fol. 12 (20. 1. 1839, *Theresia Kraus aus Unterpočernitz, Nr. 29, 72 J.*).

Řádky 8-9: K úmrtí došlo pravděpodobně v pondělí večer, kdy byl podle židovského kalendáře už 2. den v týdnu, resp. úterý.



61 (042)

61 (042)

Trojnáhrobek obětí požáru, Jakoba a Anny Krausových a Adama Weigela
(25. 11. 1851)

Zajímavý pískovcový trojnáhrobek, typologický shodný s náhrobkem č. 50. Náhrobek je zakončen trojí špicí a je bez jakýchkoliv ozdob. Celohebrejský reliéfní nápis nám líčí tragédii manželů Krausových ze Záp a jejich čeledína Adama Weigela z Oseka u Plzně.

פ"ט	פ"נ	פ"נ
האשה מי שרל	הנעלה כ"ה יעקב	הבח' וויגעל
א' כ"ה יעקב קרויס	קרויס מזאאפ	מוואסעק :
בבית אחד שכבו, ברגע אחד מתו		
ביום אחד נקברו, בקבר אחד הת[אספ]ו		
אור ליום ג' בר"ח כסליו שנת תרי"ב		
גחלי אבן כערו בתנור והם שכבו		
על משכבותם, ועלה עשן באפם		
ואיש ואשה מ[תו] גם יחד וגם עובר		
אורח אשר לו שם בלילה [ההיא]		
נקברו ביום עש"ק ד' כסליו ש' תרי"ב לפ"ק		
ת' נ' צ' ב' ה'		

Zde je pohřben
mladík Weigel
z Oseka

Zde je pohřben
vznešený, vážený pan Jaakov
Kraus ze Záp

Zde je pohřbena
žena, paní Sorl,
manželka Jaakova

V jednom domě ulehli a v jednom okamžiku zemřeli

⁵ v jednom dni byli pohřbení do hrobu jednoho, byli sjednoceni
zrána dne třetího, ve dni novoluní [měsíce] kislevu roku 612.

Uhlí hořelo v kamnech a oni spali
na svých lůžkách a vystoupal dým k jejich chřípím
a muž a žena zemřeli, spolu s nimi příchozí

¹⁰ host, který tam zůstal tu noc.

Byli pohřbeni v předvečer šabatu 5. kislevu roku 612 podle malého počtu.
Nechť je duše jejich svázána do svazku živých.

Poznámky:

Datce: úterý, roš chodeš kislev [=1. kislev] 5612 / 25. 11. 1851

Rozméry: 78 / 98 / 12 cm

HBMa 116, fol. 19 (25. 11. 1851 [pohřeb: 28. 11. 1851], *12 Uhr Nachts, Jakob Kraus, Oekonom aus Zaap, 48 J.; dessen Ehegattin Anna Kraus, 51 J., dann das Dienstknecht Adam Weigel aus Wossek, Pilsner Kreises, 17 J., durch Kohlendampf.*

Řádek 3: Osek, okr. Rokycany.



(437)



(621)



62 (673)

62 (673)

Otto Vondörfer (26. 8. 1853)

Pískovcový dětský náhrobek se secesními ozdobnými prvky mj. i motivem sloupů, které se nacházejí na zvýšeném okraji náhrobku. Do náhrobku je vsazena břidlicová deska s německo-hebrejským nápisem. Samotný hrob je ohrazen litinovou mřížkou.

HIER RUHET

Otto Vondörfer aus Lihsa
gestorben im zarten
Alter von 9 Jahren
am 26. August 1853.

Friede seiner Asche!

פ״נ

הילד משכיל יניק וחכים רך בשנים

חיים פאנדערפער

מליססא ¹⁰

הוא הלך עם מלמדו לרחוץ בנהר

עלבע ומצאו שם שניהם מיתתם

ביום עש״ק כב מנחם אב

ופה מצא קרבו

ביום ב׳ כה בו שנת תריג לפ״ק ¹⁵

תניצ׳ביה׳

Překlad hebrejské části náhrobku:

Zde je pohřbeno

dítko učené, chlapec a učenec, křehký ve svých letech

Chajim Vondörfer

z Lysé.

Odešel se svým učitelem, aby se umyli v řece

Labe a našli tam oba dva svou smrt

v předvečer šabatu 22. menachem av.

A zde našel své místo odpočinku

druhého dne, 25. téhož měsíce, roku 613 dle malého počtu.

Nechť duše jeho je pojata do svazku živých.

Poznámky:

Jeho učitel, Baruch Weiss, byl pohřben o den později, hrob se nedochoval.

Datace: pátek, 22. av 5613 / 26. 8. 1853

Rozměry: 104 / 42 / 17 cm

HBMa 116, fol. 22 (26. 8. 1853, *Otto Vondörfer, Sohn des Joachim Vondörfer aus Lissa, Lissa, 9 J.; Baruch Weis, Hauslehrer, Prerau, [Kreis] Pardubitz, 22 J.*)

Řádek 8a: Srov. bKid 32b.

Řádek 8b: „Křehký v letech“ (tj. mlád), srov. GnR 90,3.



63 (270)

63 (270)

Barbara Kalmus (8. 5. 1860)

Jednoduchý mramorový náhrobek zakončený obloukem s hebrejským nápisem, provedeným reliéfním kvadrátním písmem.

פ"ט	Zde je uložena
האשה אלמנה מרת פראדל בת	žena, vdova, paní Fradl, dcera
ר' שמעון קאלמוס ע"ה מפה. הלכה	Šimona Kalmuse, blahé paměti, odsud. Žila
בתום וביושר כל ימיה ודבקה בכל לבה	věrně a řádně po všechny dny své, přilnula celým svým srdcem
באלהיה. וזכתה לאריכת ימים, כי מתה	⁵ k svému B-hu. Za zásluhy jí byl udělen dlouhý věk, neboť zemřela
בת מאה שנים ביום ט"ז אייר תר"כ לפ"ק	ve věku sta let. Dne 16. ijaru 620 podle malého počtu.
תנצב"ה	Nechť je duše její svázána do svazku živých.

Poznámky:

Datace: 16. ijar 5620 / 8. 5. 1860

Rozměry: 112 / 53 / 10 cm

HBMa 116, fol. 31 (7. 5. 1860, *Barbara Kalmus, Brandeis Nr. 219, 102 J., verwitwet*).

Řádek 4: Srov. Ž 26,1; 84,12.

Řádek 5: Srov. Dt 4,4; 2Kr 18,6.

Řádek 6: Náhrobek uvádí věk 100 let, zatím co matrika zemřelých 102 let.



64 (700)

64 (700)

Amalia Bondy (13. 9. 1870) a její syn Siegfried (7. 1. 1871)

Pískovcový náhrobek zakončený špicí. Dvojitý okraj v horní partii náhrobku a pilastry po stranách chrání vsazenou břidlicovou desku se zlateným nápisem. Deska je navíc krytá sklem. V dolní části náhrobku se pravděpodobně nacházela ještě jedna nápisová deska, která se bohužel do současnosti nedochovala.

Amalia
Gattin des Rabb. Dr. Ph.
BONDY,
starb den 13. September 1870, im 31. Lebensjahre!

אשת נעורים האהובה מ' דרשנא
אשת הרב מו"ה יעקב באנדי מתה אור
ליום חי' אלול תר"ל לפ"ק
ויצב יעקב מצבה על קברתה ועל קבר בנו
הרר שמאול הנפטר ט"ו טבת תרל"א
רעייתי את היית לי עטרת
בנפשך נפש בויך [נק]שרת
ומדוע שמשך לבוא [מה]רת
בעמק הבכא אהה! [..] לך ש...
[...] בצל שדי נפשך ר...
... לברכה ולת[הלה]

Překlad hebrejské části nápisu:

⁵ Milovaná mladá žena, paní Dušene,
manželka rabína Jaakova Bondyho. Zemřela
za rozbřesku dne 18. elulu 630 podle malého počtu.
Postavil Jaakov náhrobek na hrob její a syna svého,
Šmuela, který skonal 15. tevetu 631.
¹⁰ Korunou jsi mi byla, družko má,
duše Tvá s duší synáčka byla spojena.
Proč slunce Tvé spěchalo
do údolí pláče, ach! [... ..]
[...] ve stínu Věčného duši Tvou ...
¹⁵ k požehnání i [chvále].

Poznámky:

Filip Bondy (26. 2. 1830 Jinošice u Benešova – 12. 12. 1907 Praha) byl rabínem v Českých Budějovicích (1857–1858), Kasejovicích (1859–1867), Brandýse nad Labem (1868–1878), Slaném (1878–1884). Po r. 1884 působil jako nadační rabín Porgesovy synagogy v Praze a učitel židovského náboženství v českém jazyce na pražských školách. Spoluzakladatel česko-židovského spolku *Or Tomid*, autor první české učebnice židovského náboženství (*Učení Mojžíšovo*, Praha 1886) a synagogálních kázání v češtině, propagátor češtiny v rámci židovské bohoslužby.

Výběr německého jména jeho syna a užití němčiny na náhrobku je v tomto případě vzhledem k jeho silné preferenci českého jazyka zarážející. Brzo po smrti své manželky a syna se oženil 29. ledna 1871 s Terezií, dcerou Philippa Arona z Náchoda (HBMa 117, fol. 130).

Datace:

18. elul 5630 / 13. 9. 1870 (ž),

15. tevet 5631 / 7. 1. 1871 (m)

Rozměry: 118 / 55 / 24 cm

HBMa 117, fol. 190 (13. 9. 1870, *Amalie Bondy, Gattin des Rabb. Dr. Philipp Bondy in Brandeis, Tochter d. Laurenz Steurer aus Jungvošic, 30 J. 8 M.*), 193 (7. 1. 1871, *Siegfried Bondy, Sohn d. Dr. Philipp Bondy, Rabb. aus Brandeis 140, 7 Monate*).

Řádek 5: דרשנא – má být správně דושנא.

Řádek 10: Srov. Př 12,4.

Řádek 11: Srv. Gn 44,30.

Poslední tři řádky (13-15) jsou z větší části pokryté prachem pod skleněným krytem, takže význam některých slov není zcela jasný.



(745)



(238)



65 (645)

65 (645)

Barbara (8. 4. 1873) a Leopold (8. 8. 1880) Kornfeldovi

Monumentální dvojnáhrobek manželů Kornfeldových ze sliveneckého mramoru. Nápisové desky s hebrejsko-německým nápisem jsou zasazeny do korpusu, který je zakončen špicí se širokým dvojitým okrajem tvořícím stříšku. Po stranách širokého náhrobku jsou pilastry umístěné mohutných patkách.

BARBARA
Gattin des Leopold
aus Přerov
starb am 8. April 1873 im 61. Lebensjahre
הגבירה המהוללה
מרת בילה
אשת ר' אליעזר קארנפעלד
הלכה לעולמה ביום
י"א ניסן תרל"ג לפ"ק :
בחכמת נשים בנתה ביתה
יהללו בשערים צדקתה
לאסוף שם ברנה אלומתה
הלכה לגן עדן מנוחתה
בצרור החיים צרורה נשמתה :

RUHESTÄTTE
der Eheleute
KORNFELD.
LEOPOLD
KORNFELD ⁵
Braucher aus Přerov
starb den 8. August 1880 im 71. Lebensjahre
הנעלה כהרר
אליעזר קארנפעלד
הלך לעולמה ביום א' דר"ח אלול ¹⁰
שנת תר"מ לפ"ק
אליעזר כי אלי אבי בעזרי
הו חושב ובאל צדקה לעניים
וגם היה לאשתו בעל הבית
על פי ה' מת אליעזר בשם טוב ¹⁵
בצרור החיים צרורא נשמתו.

Překlad hebrejské části náhrobku:

Vznešený, vážený pan

Eliezer Kornfeld

- ¹⁰ odešel do světa svého prvního dne
novoluní měsíce elul 640 dle malého počtu.
Eliezer, neboť B-h mého otce je má pomoc.
[Byl váženým] a dobrodincem,
také pro ženu svou pánem domu.
- ¹⁵ Na přání Hospodina skonala Eliezer
v dobrém jménu, do svazku živých
svázána je duše jeho.

Paní velebená,

paní Bele

manželka pana Eliezera Kornfelda

odešla na světa svého dne

11. nisanu 632 podle malého počtu.

S moudrostí žen budovala domov svůj,

budou chválit v branách dobročinnost její,

shromáždí tam radostně úrodu jejich

dobrych skutků.

Odešla do zahrady Eden, aby tam

spočinula a ve svazku živých nechť

je svázána duše její.

Poznámky:

Datace:

1. den roš chodeš elul [=30. av] 5640 / 8. 8. 1880 [mZ: 9. 8. 1880] (m)

11. nisan 5533 / 8. 4. 1873 (ž)

Rozměry: 215 / 204 / 25 cm

HBMa 117, fol. 197 (8. 4. 1873, *Barbara Kornfeld, Gattin v. Leopold Kornfeld, Ökonom, Přerov 57, 61 J., verheir.*), 216 (9. 8. 1880, *Leopold Kornfeld, Ökonom aus Přerov, Přerov, 71 J., verwitwet*).

Pravá část:

Řádek 10: Kaz 12,5. Zde omylem לעולמה místo správného לעולמו.

Řádek 12: Srov. Ex 18,4.

Řádek 13: Verš nedává smysl, pravděpodobně jde špatnou předlohu, resp. sled kamenických chyb. Hypotetické čtení uvedeného verše by mohlo znít následovně: הוא חשוב ובעל צדקה לעניים.

Řádek 15: Kaz 7,1 (srov. bBer17a).

Levá část:

Řádek 11: Kaz 12,5.

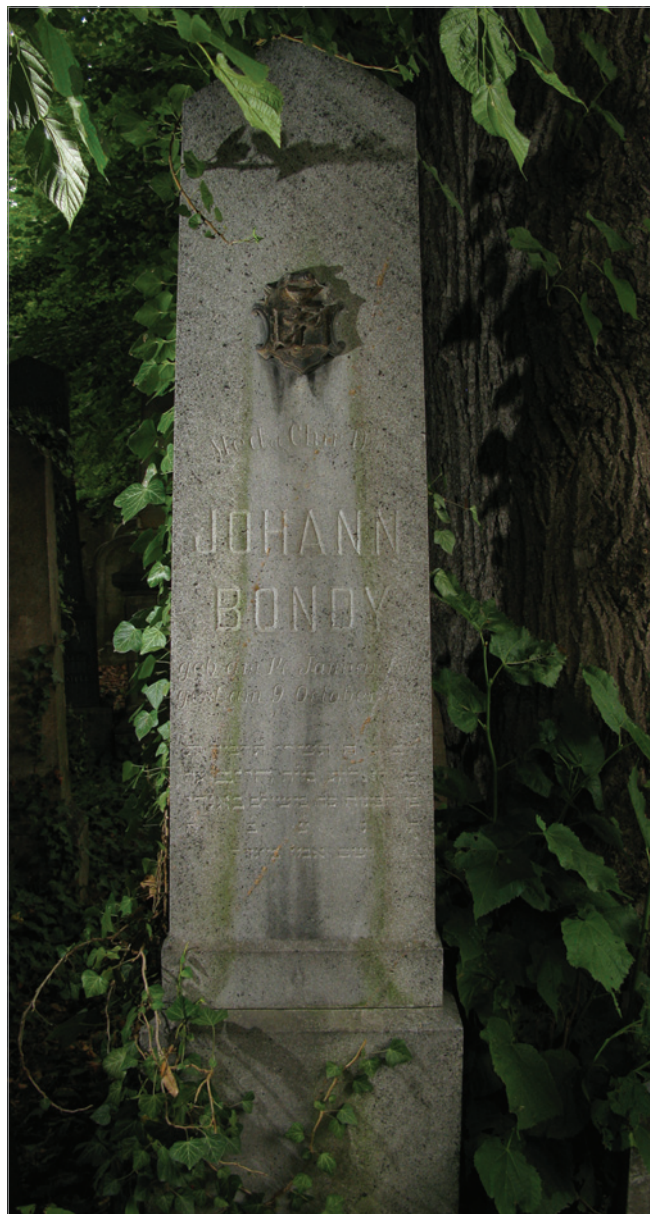
Řádek 14: Ex 19,4.



(504)



(301)



66 (461)

66 (461)

Johann Bondy (9. 10. 1883)

Moderní žulový náhrobek místního lékaře a člena městského zastupitelstva dr. J. Bondyho. Na náhrobku je umístěna malá litinová kartuše, v níž se nachází štít s Aesculapovou holí a na něm postavená miska Hygie, které představují symboly lékařského povolání.

Med. et Chir. Dcr.

JOHANN

BONDY

geb. am 14. Januar 1813,

gest. am 9. October 1883.

יום ג' ח' תשרי תרמ"ד לפ"ק

פ"י האלוף מו"ה חיים ע"ה

בן המנוח כ"ה משולם באנדי

ת"י צ' ב' ה'

ושם אמו מינדל ¹⁰

Překlad hebrejské části nápisu:

Dne třetího, 8. tišri 644 dle malého počtu.

Zde je uložen vznešený pan, rabi Chajim, nechť odpočívá v pokoji, syn zesnulého váženého pana Mešulama Bondyho.

Nechť duše jeho pojata do svazku živých.

Jméno matky jeho je Mindl.

Poznámky:

Datace: úterý, 8. tišri 5644 / 9. 10. 1883

Rozměry: 230 / 41 / 25 cm

HBMa 117, fol. 220 (9. 10. 1883, Dr. Johann Bondy, Herrschaftl. Arzt der Brandeiser Domaine, Grünbuden (Brandeis), 74 J.).⁵²

Řádek 8: Jeho vzdálený předek a jmenovec, Mešulam Chajim Bondy-Eger, byl lékařem v pražském ghettu. Zemřel 14. 9. 1762 v Praze a je pohřben na Starém židovském hřbitově (náhrobek F 60).

52/ Srov. PRÁŠEK, J. V., *Brandejs nad Labem*, sv. II, s. 139.



67 (810)

67 (810)

Anna Krausová (11. 8. 1885)

Klasicistní pískovcový náhrobek zdobený kanelovanými pilastry, do něhož je zasazena břidlicová nápisová deska se zlatým hebrejsko-českým nápisem. Nápis čtenáře upoutá především svým svérázným gramatickým stylem v české části.

Zde odpočívá v Pánu zesnulá

paní

Anna Kraus-ová

z Toušeně

roz. Weleminska

Zemřela dne 11. / 8. 1885 v jejím

25. roku slastném žití stáří svého.

פ"ט

האשה היקרה והצדקת אשת חיל עקרת הבית

מרת שרה אשת כ' יעקב קרוס מטושים מתה ¹⁰

במבחר שנותיה ביום ל' א' דר"ח האלול; ויבד

אחריה אישה ובניה וכל טנירי טובה וצדקה

תשב אל אדמתה בשם טוב ביום ב' אלול שנת

תרמה לפ"ק

תניצי'ביה' ¹⁵

Na schledanou: Hle ta víra.

Bolest mírní, slzy stírá.

Na schledanou: Ta dvě sladká slova

kvetoucí sad tvoří ze hřbytova.

Překlad hebrejské části nápisu:

Zde je pohřbena

žena drahá a spravedlivá, žena statečná, hospodyně,

paní Sara, manželka váženého Jaakova Krause z Toušeně. Zemřela

v rozkvětu svých let o novoluní měsíce elulu; a zaplakal

pro ni její muž i její synové a všichni, kdo poznali její dobrotu a dobročinnost

Navrátila se do (prachu) země v dobrém jménu 2. elulu roku

648 dle malého počtu.

Nechť je duše její pojata do svazku živých.

Poznámky:

Datace: 11. 8. 1885

Rozměry: 180 / 61 / 23 cm

HBMa 117, fol. 223 (11. 8. 1885, Anna Kraus, Tauschim, 25 J.,
verheiratet).

Řádek 2: Ž 113,9.

Řádek 9a: Př 31,10.

Řádek 9b: Ž 113,9.

Řádek 12: Srov. Dn 11,9.

Řádek 1: Kaz 7,1 (srov. také bBer17a).



68 (162)

68 (162)

Alice Jerusalem (16. 2. 1888)

Novodobý mramorový náhrobek, který se skládá z kvádrového podstavce a vysokého nástavce s nápisovou plochou. Samotný německý nápis je chráněn ozdobným okrajem s motivy lístků vinné révy.

Hier ruht
Alice
Jerusalem
geb. 30. Januar 1886.
5 gest. 16. Februar 1888.
Dem theueren Kinde
die trauernden Eltern.

Poznámky:

Datce: 16. 2. 1888

Rozměry: 130 / 42 / 17 cm

HBMa 117, fol. 228 (16. 2. 1888, Alice, Tochter, des Leopold Jerusalem, Gbel, 2 J.).

69 (625)

Ludmilla Libitzky-Kohn (9. 2. 1890)

Moderní novodobý žulový pomník sestavený z kvádrových podstavců a vysokého nástavce s nápisovou plochou s trojja-
zyčným nápisem.

פ"ט
הגבירה המהוללה אשת
חיל אשה יראת אלהים
פעלה טוב כל ימיה היקרה
מרת לאה קאהן מתה⁵
בזקנה ושיבה טובה ביום
י"ט שבט ונקברה בכבוד
גדול ביום כ"א שבט תר"נ לפ"ק :
LUDMILLA
Libitzky-Kohn
nar. 2. ledna 1800 geb. 2. Jän[n]er 1800
zem. 9. února 1890. gest. 9. Feber 1890.
Duch Páně dopro- Der Geist Gottes ge-
vodiž ji ku věčné leite sie zur ewigen
blaženosti. Glückseligkeit.
רוח יי תניחנה בגן עדן⁽¹⁶⁾
לחזות בנועם יי :
תהי נשמתה צרורה
בצרור החיים :

Překlad hebrejské části náhrobku:

Zde je pohřbena
paní velebená, žena
statečná, žena bohabojná.
Konala dobro po všechny své dny. Drahá
paní Lea Kohn zemřela
ve stáří a dobrých šedinách dne
19. švatu a byla pohřbena s velkou úctou
velkou dne 21. švatu [roku] 650 podle malého počtu.

⁽¹⁶⁾ Duch Hospodinův jí dá odpočinití v zahradě Eden,
aby dlela ve stínu Hospodinově.
Nechť je duše její svázána
do svazku živých.

Poznámky:

Datace: 21. švat 5650 / 9. 2. 1890

Rozměry: 165 / 31 / 12 cm

HBMa 117, fol. 231 (9. 2. 1890, *Ludmilla Kohn, verwitwete Libitzky aus Brandeis, Brandeis, 86 J.*).

Řádek 2b: Př 31,10.

Řádek 6: Srov. Gn 15,15.

Řádek 16: Sidur, vzpomínková modlitba za zesnulou (*haškava le-iša*).

Řádek 17: MidrŽ, Ž 27.

Řádky 18-19: 1S 29,25.



70 (045)

70 (045)

Ella Heller (31. 7. 1890)

Zajímavý mramorový náhrobek z konce 19. století složený z kvádrového podstavce, do kterého je zasazena nápisová deska s hebrejsko-česko-německým. Na podstavci se tyčí zlomený kanelovaný sloup, který symbolizuje zmar a smutek. Ačkoliv se jedná o dětský náhrobek, je to jeden z nejvyšších náhrobků na hřbitově.

Překlad hebrejské části náhrobku:

Zemřela 14. avu 650 dle malého počtu.

נפטרת יד אב תרן לפ"ק

ELLA HELLER

geborene | narozená

in Křinec | v Křinci

am 17. Sept. 1884 | dne 17. září 1884 ⁵

gestorben | zemřela

in Mstětic | v Mstěticích

am 31. July 1890 | 31. července 1890

Begraben lieg hier unser

eilles Hoffen ¹⁰

Ein grosseres Leid hat

niemals uns behtroff.

Uns kränkt es tief dass Du

dahin geschieden

Du weilst hinfärt bei Gott ¹⁵

in ewigem Frieden

Jak velkou lichá naše byla naděje.

Jak malá země hrst tu nám ji zaděje.

Přetrudno jest nezřít ve středu našem Tebe.

Jižť sladce dliš u všemocného Pána nebe. ²⁰

Poznámky:

Datace: 14. av 5650 / 31. 7. 1890

Rozměry: 233 / 46 / 37 cm

HBMa 117, fol. 233 (31. 7. 1890, Ella, Tochter des Albert u. Franziska Heller, Hofpächter Mstětic, Mstětic Nr. 18, 4 " J.).



71 (030)

71 (030)**Bezejmenná dcera JUDr. Rudolfa Nachoda (18. 5. 1893)**

Miniaturní pískovcový náhrobek s vsazenou břidlicovou deskou. Ta byla původně krytá sklem, které chránilo zlatený nápis. Náhrobek je unikátní svým nápisem pouze v latině, která se židovských náhrobcích vyskytuje zcela ojediněle. Na volbu jazyka snad mohl mít vliv fakt, že R. Nachod působil v Brandýse n. L. jako advokát. Nutno také zmínit, že náhrobky novorozenečků se na židovských hřbitovech nacházejí jen výjimečně.

18 18 / 5 93

Infans, morte tua servasti matrem, uxorem

Gratias! Dulcis pax merces tibi esto!

18. 5. 1893

Dítě, tvá smrt zachránila matku, manželku.

Děkuji! Sladký pokoj budiž tobě odměnou.

Poznámky:

Datace: 18. 5. 1893

Rozměry: 30 / 33 / 6 cm

HBMa 117, fol. 236 (18. 5. 1893, *Todtgeb. Kind des J.U.Dr. Rudolf Nachod, Advokat in Brandeis, Brandeis Nr. 70, Geschlecht weibl.*).



72 (273)

72 (273)

Markus Kraus (12. 8. 1893)

Novodobý náhrobek, složený ze čtyř kamenných bloků. Ve vrchním nástavci zakončeném obloukem s dvojitým zvýšeným okrajem se nachází reliéfem vavřínových ratolestí a květin. Do střední části je zasazena břidlicová deska se zlaceným nápisem, která je chráněna sklem.

Hier ruht in Frieden

Markus Kraus

aus Unter Kralowitz

gest. am 12. August 1893 im 54. Lebensjahre.

פ"נ

איש צדיק וישר. ירא אלהים, המוכתר
במדות טובות ה"ה האיש החשוב, התורני
הר"ר מאיר קרויז מאונטערקראָלָוויץ.
קורא, שו"ב בעדת ישורון עיר בראנדיץ.
הלך לחי"ע ביום ש"ק א' דר"ח אלול תרנ"ג לפ"ק.
ויקוננו אשתו ובנו:

מה זה מהרת למצא מנוחה?

אתה, המאיר לנו בעונה!

ירדה מראשנו עטרת תפארת,

רבות אנחותינו ולבנו רוח

ת"נ צ' ב' ה'

Překlad hebrejské části náhrobku:

⁵ Zde je uložen

muž spravedlivý a přímý, zbožný, korunován
dobrymi vlastnostmi, významný muž, učenec,
vážený pan Meir Kraus z Dolných Kralovic,
předčítač, šochet v obci Ješurun města Brandýsa.

¹⁰ Odešel na věčnost dne o svatém šabatú 1. [dne] roš chodeš elul 653
podle malého počtu. A naříkají žena jeho i syn:

Co to, že si spěchal najít klid?

Ty, který nás rozjasňuješ v pokoře!

Klesla z hlavy naší koruna nádherná,

¹⁵ naše srdce jsou plná vzdechů.

Nechť je duše jeho svázána do svazku živých.

Poznámky:

Date: sobota, 30. av 5653 / 12. 8. 1893

Rozměry: 162 / 39,5 / 20,5 cm

HBMa 117, fol. 236 (12. 8. 1893, Markus Kraus, Thoravorbeter u.
Schächter, Brandeis, 54 J., verheiratet).

Řádek 6: Srov. Dt 32,4.

Řádek 9: Obec Ješurun – poetické jméno Jisraele (srov. Iz 44,2).

Řádek 11: Srov. 2S 1,17; podobná formulace se objevuje také na
náhrobku Jaakova Sohra (zemř. 1878) na židovském hřbitově
v Libochovicích.

Řádek 12: Srov. Gn 27,20.

Řádek 14: Př 16,31.

Řádek 15: Srov. Eleazar ben Moše Azkari, *Sefer charedim*, Benátky
5361 [=1601] (a další vydání), fol. 2b (úvod).



73 (456)

73 (456)

Jakob Freund (14. 6. 1897)

Mramorový novodobý náhrobek složený ze tří dílů. Na vysokém pomníku je umístěn nápis a kvádrovém podstavci pak signatura kameníka. Na náhrobku nejsou žádné ozdobné prvky.

פ"ט	Zde je uložen
איש צדיק וישר	muž spravedlivý a přímý,
ה"ה	pan
יעקב פריינד	Jaakov Freund
מבראנדייס	⁵ z Brandýsa.
מת בשם טוב ביום י"ד סיון	Zemřel v dobrém jménu dne 14. sivanu
ונקבר בכבוד גדול ביום	a byl pohřben za velkých poct dne
ט"ז סיון שנת תרנ"ז לפ"ק	16. sivanu roku 657 podle malého počtu.
ת' נ' צ' ב' ה'	Nechť je duše jeho svázána do svazku živých.
הנה זה בית אלהים	¹⁰ Hle, dům Hospodinův
היה ליעקב שער שמים	býval Jákobovi za branou nebeskou,
עתה ילין בקרבת אלהים	nyní bude spočívát v blízkosti Hospodina
ומחזה שדי יחזה בגלוי עינים	a podobu Všemocného uzře s odkrytýma očima,
אמן	amen.
ושם אמו גיטל	¹⁵ A jméno matky jeho je Gitl.
Hier ruht Herr	
JAKOB	
FREUND	
gest. am 14. Juni 1897	
im 83. Jahre seines dem Wohle	²⁰
seiner Familie	
und seiner Mitmenschen	
gewidmeten Lebens.	
Friede seiner Asche.	

Poznámky:

Otec Charlese (Karla Gustava) Freund-Deschampse (24. 12. 1846 Brandýs nad Labem – 17. 12. 1921 Paříž), francouzského průmyslníka a finančníka a také předního podporovatele českého zahraničního odboje ve Francii (organizoval mj. setkání T. G. Masaryka s oficiálními vládními kruhy). Po studiích v Paříži se shodou okolností přičlenil do rodiny kardinála Deschampse. Působil jako auditor francouzské národní banky a starosta obce Lisle-en-Rigault, podílel se také na založení české kolonie v Paříži, která dodala francouzské armádě přes 900 dobrovolníků. Byl uměleckým mecenášem (mj. Alfonse Muchy), bibliofilem a majitelem sbírky vzácných starých tisků. Židovská náboženská obec v Brandýse zřídila po jeho smrti na počest charitativní fond pro podporu chudých.

Datace: 14. sivan 5657 / 14. 6. 1897

Rozměry: 200 / 40 / 19,5 cm

HBMa 117, fol. 240 (14. 6. 1897, *Jakob Freund, Privatier aus Brandeis, Kgl. Weinberge, 83 J. 9 M., verwitwet*).

Řádek 2: Srov. Dt 32,4.

Řádek 6: Kaz 7,1 (srov. také bBer17a).

Řádky 10-13: Srov. Landshuth, *Vollständiges Gebet- und Andachtsbuch zum Gebrauche bei Kranken, Sterbenden und Leichenbestattungen*, s. 21 (výběrová edice náhrobků z berlínského židovského hřbitova), č. 35 (Jacob Hertz Lindenau, zemř. 1837); stejná formulace se objevuje také na náhrobku manželů Betti (zemř. 1907) a Friedmana (zemř. 1908) Reinerových na židovském hřbitově v Mořině.

Řádky 10-11: Srov. Gn 28,17 a 22.

Řádek 12: Srov. Ž 73,28.

Řádek 13: Srov. Nu 24,16.



(807)



(842)



74 (063)

74 (063)

Ferdinand Janowitz (6. 8. 1897)

Novodobý monumentální pomník z leštěné černé švédské žuly, který patří významnému brandýskému podnikateli F. Janowitzovi. Tento typ náhrobku je nejrozšířenější na přelomu 19. a 20. a v první polovině 20. století. Náhrobek obklopují typologicky stejné mramorové pomníky patřící jeho manželce Luise, synovi Ludwigovi a jeho choti Sidonii.

Dem Andenken
des unvergesslichen
Vaters und Gatten
Ferdinand
Janowitz,
geboren 22. April 1817,
gestorben 6. August 1897.
Wer den Besten seiner Zeit,
genug gethan,
der hat gelebt für alle Zeiten.

פ"ט

החבר ר' אפרים בן החבר ר' יוסף יאנאוויטץ
חי שמנים שנה ונפטר ביום ח' מנחם אב תרנ"ז
איש תם וישר ומהיר במלאכתו
פריו כעץ שתול נתן בעתו¹⁵
מעשיו נודעים בשערים
שכר טוב יהיה חלקו בשמי שמים
ת"י נ"צ ב' ה'

Překlad hebrejské části náhrobku:

Zde je uložen
učený pan Efrajim, syn učeného pana Josefa Janowitze.
Živ osmdesát let a skonal 8. menachemu av 657.
Muž prostý a úpřímný, pečlivý ve své profesi,
jako strom, který dává své plody v pravý čas,
činy jeho jsou známy v branách [nebeských],
bohatá odměna bude jeho podílem na nebesích.
Nechť je duše jeho svázána do svazku živých.

Poznámky:

Datace: 5. av 5657 / 6. 8. 1897

Rozměry: 250 / 80 / 27,5 cm

HBMa 117, fol. 241 (6. 8. 1897, *Ferdinand Janowitz, továrník v Brandýse, Brandýs Nr. 62, 81 r., ženatý*).

Řádek 14a: Srov. Jb 1,8.

Řádek 14b: Př 22,29.

Řádek 15: Srov. Ž 1, 3.

Řádek 16: Srov. Př 31,23.

Řádek 17: Srov. Jr 31,15.



75 (033)

75 (033)

**Dvojnáhrobek sourozenců, Idy (23. 4. 1894)
a Arnošta (15. 1. 1898) Pfeifferových**

Výtvarně zajímavý novodobý mramorový dětský dvojnáhrobek v podobě otevřené knihy s vepsanými jmény zemřelých. Náhrobek je ozdoben rostlinným motivem v podobě snítky šípkové růže.

ARNOŠT	IDA
PFEIFER	PFEIFER
nar. 8. 1. 1895	nar. 27. 7. 1893
13. 1. 1898	23. 4. 1894
⁵ Spěte	sladce!

Poznámky:

Datace: 27. 7. 1893 (ž), 8. 1. 1895 (m)

Rozměry: 77 / 32 / 37 cm

HBMa 117, fol. 237 (23. 4. 1894, *Ida Pfeifer, Brandeis Nr. 26, 9 M.*), 252 (11. 1. 1898, *Arnošt Pfeifer, Brandýs n. L. 267, 3 r.*).

Řádek 4: 13. leden 1898 byl ve skutečnosti datem pohřbu.



76 (779)

76 (779)

Benjamin Kohn (1900)

Pískovcový nízký náhrobek, který se skládá ze dvou kusů. Nástavec zakončený vysokým obloukem s dvojitým okrajem je vyzdoben reliéfem žehnajících kohenských rukou. Do náhrobku je zasazena břidlicová deska s nápisem, jehož zlatení bylo pravděpodobně dřívě chráněno sklem.

Benjamin Kohn	<i>Překlad hebrejské části náhrobku:</i>
פ"י	Zde je pohřben
יום ד ו אדר ראשון תרס לפ"ק	Den čtvrtý, 6. adaru prvního 670 dle malého počtu.
בעל אורבת ואב נאמן מת	Milující manžel a věrný otec zemřel,
נחמדים היו לנו דבריו בכל עת	⁵ laskavé byly nám činy jeho v každou dobu,
ישר ותמים היה בדרכו	na své cestě byl přímý a bezúhonný.
מרום קדוש אדב בכל לבו	Vznešeného a Svatého miloval celým srdcem,
נרו צדקה בסתר לעניים	světlo své dobročinnosti v skrytu [poskytoval] chudým.
כהן צדק היה בכל ימים	Knězem spravedlnosti byl po všechny dny,
הלך להשיב נשמה טהורה	¹⁰ kráčel, aby posilnil duši čistou.
נחשב לו מעשיו לטובה ולברכה	Ať jsou skutky jeho připočteny k dobru a požehnání,
תי ני צי בי הי	nechť je duše jeho svázána do svazku živých.
ושם אמו מטל	Jméno matky jeho je Matl.

Poznámky:

Datace: středa, 8. adar I. 5670 / 7. 2. 1900

Rozměry: 136 / 58 / 13 cm

HBMa 117, fol. 254 (*Benjamin Kohn, Handelsmann, Brandeis a. d. E. Nr. 222, 71 J.*).

Řádek 3: Správně má být 8. adar I. (opraveno podle matriky).

Řádek 4: בעל אורבת – správně אוהב.

Řádek 6: Srov. Jb 1,8.

Řádek 7: Spojení prvních dvou slov by mělo správněji znít אדב ומרום וקדוש; – správně אהב.

Řádek 8: Př 21,14 (srov. bChag 8a).



77 (128)

77 (128)

Rudolf Janowitz (16. 8. 1906)

Novodobý pomník, který se skládá ze dvou kamenných kusů leštěné žuly a pískovcového podstavce. Nápis je zlacený.

Hier ruht
Rudolf Janowitz
geboren am 28. April 1856,
gestorben am 16. August 1906,
der sich in seinen hochherzigen
Stiftungen ein Denkmal seines
edlen Herzens errichtet hat.

R. I. P.

מצבת

קבורת איש ישר ותמים

נדיב נדיבות יעץ

הבחור מיכאל בן

כ"ה יונה יאנאוויטץ

מבראנדייס

מת ביום ד' כ"ד מנחם אב

שנת תרס"ו לפ"ק

ת' נ' צ' ב' ה'

Překlad hebrejské části náhrobku:

¹⁰ Pomník

náhrobní muže přímého a bezúhonného,
šlechtného, jež rady šlechtné dává,
svobodného [pana], Michaela, syna
váženého pana Jony Janowitze

¹⁵ z Brandýsa.

Zemřel dne čtvrtého, 24. [měsíce] menachem av
roku 666 podle malého počtu.

Nechť je duše jeho svázána do svazku živých.

Poznámky:

Datace: středa, 24. av 5666 / 16. 8. 1906

Rozměry: 232 / 63,5 / 34 cm

HBMa 117, fol. 265 (15. 8. 1906, Rudolf Janowitz, syn Jonaše Janowitze, býv. disp. bankovního závodu, Brandýs č. 66, 50 l., svobodný).

Řádek 1n.: Gn 35,20.

Řádek 2: Jb 1,8.

Řádek 3: Iz 32,8; odkaz na jeho charitativní činnost srov. také řádky 6-8 v německém textu náhrobku.



78 (032)

78 (032)**Bezejmenná dcera Aloise Košeraka (17. 6. 1908)**

Jednoduchá mramorová destička, kolmo zasazená do země, která obsahuje pouze datum, a to podle občanského i židovského kalendáře.

19 17 / 6 08

יום די י"ח סיון תרס"ח לפ"ק

Překlad hebrejské části náhrobku:

Den čtvrtý, 18. sivanu 668 dle malého počtu.

Poznámky:

Datace: středa, 18. sivan 5668 / 17. 6. 1908

Rozměry: 22,5 / 38 / 15 cm

HBMa 117, fol. 269 (17. 6. 1908, mrtvě narozené dítě Aloise a Filipiny Košerakových, Čelákovice č. 108, pohl. ženské).



79 (424)

79 (424)

Hrobka rodiny Byšických

Architektonicky zajímavě pojatý pískovcový náhrobek, k němuž vedou tři schody. Na vyvýšeném místě je reliéf smuteční vrby, na němž je zavěšena nápisová deska. Vedle stromu je umístěn pilastr s mísou, ve které se nacházel reliéf věčného ohně (kamenné plameny se do současnosti nedochovaly).

RODINA BIŠICKÝCH

KATEŘINA ROZ. DEUSCHOVÁ

2. 6. 1842 - 15. 6. 1910

SOLIMAN 2. 4. 1842 - 22. 10. 1918

⁵ JINDŘIŠKA NAR. 11. 12. 1872

AUGUSTA NAR. 19. 7. 1876

ZAHYNULY 1942 – 1944

V NĚM. KONCENTRAČNÍM TÁBOŘE.

Poznámky:

Datace: 15. 6. 1910 (ž), 22. 10. 1918 (m)

Rozměry: 222 / 148 / 18 cm

HBMa 117, fol. 273 (15. 6. 1910, *Kateřina Bischitzká, Brandýs n. L. 37, 68 l.*), 294 (22. 10. 1918, *Soliman Bischitzký, Brandýs n. L. 37, 76 l.*).

Řádek 5: Jindřiška Bischitzká byla deportována 13. 1. 1943 transportem Dr z Terezína do Osvětimi, kde zahynula (*Terezínská pamětní kniha*, díl II, Praha 1995, s. 1111).

Řádek 6: Augusta Bischitzká byla deportována 19. 10. 1942 transportem Bw z Terezína do Treblinky, kde zahynula (*Terezínská pamětní kniha*, díl II, s. 775).



80 (895)

80 (895)**Leopold a Kateřina Fantovi (23. 1. 1912 a 8. 9. 1911)**

Výtvarně zajímavý pískovcový pomník z první třetiny 20. století, do něhož je zasazena břidlicová deska s českým nápisem.

ZDE ODPOČÍVAJÍ V PÁNU:

LEOPOLD

FANTA

ZE ST. BOLESLAVI.

5

NAR. 18^{11.} / 1. 34.ZEMŘ. 19^{23.} / 1. 12.

POKOJ POPELU JEJICH!

KATEŘINA

FANTOVÁ

ROZ. KOHNOVÁ

ZE ST. BOLESLAVI.

NAR. 18^{8.} / 9. 33.ZEMŘ. 19^{8.} / 9. 11.*Poznámky:*

Datace: 23. 1. 1912 (m), 8. 9. 1911 (ž)

Rozměry: 195 / 45 / 24 cm

HBMa 117, fol. 275 (8. 9. 1911, *Kateřina Fantová, Stará Boleslav II-1, 78 l.*), 277 (25. 1. 1912, *Leopold Fanta, soukromník, Stará Boleslav II/1, 77 l.*).



81 (890)

81 (890)**Marie a Adolf Engelmannovi (27. 1. 1922 a 4. 12. 1928)**

Secesní náhrobek z leštěné černé žuly. V tympanonu obloukovitě zakončeného nástavce s dvojitým zvýšeným okrajem se nachází zlacená rytina s motivem levitské konvice. Ve střední části náhrobku je umístěna nápisová deska se zlaceným nápisem, který je chráněn trojitým zvýšeným okrajem středního dílu náhrobku. V dolní partii pomníku pak vystupuje úzká menza.

ZDE ODPOČÍVÁ
 MARIE
 ENGELMANNOVÁ
 CHOŤ OBCHODNÍKA
 5 V ČELÁKOVICÍCH
 NAR. 4. 8. 1862 – 27. 1. 1922
 JEJÍ MANŽEL
 ADOLF
 ENGELMANN
 10 NAR. 3. 3. 1854 – 4. 12. 1928.
 CO ČLOVĚK NA TOM SVĚTĚ?
 JEN MARNOST – POUHÝ STÍN ...

Poznámky:

Datace: 27. 1. 1922 (ž), 4. 12. 1928 (m)

Rozměry: 313 / 104 / 31 cm

HBMa 117, fol. 302 (27. 1. 1922, *Engelmannová Marie, manželka obchodníka, Čelákovice č. 110, 59 l.*), 311 (4. 12. 1928, *Engelmann Adolf, býv. obch., Čelákovice čp. 116, 74 l.*).

Řádky 11-12: Srov. Kraus, M., *České modlitby při veřejné bohoslužbě v synagoze spolku „Or-Tomid“ v Praze*, Praha 1899, s. 21.



82 (911)

82 (911)**Kamila Lustigová (8. 11. 1942)**

Nejmladší náhrobek na hřbitově představuje typ moderního mramorového náhrobku, který se na židovských i nežidovských hřbitovech objevuje dodnes. Dodatečně sem byla připsána jména obětí šoa.

KAMILA LUSTIGOVÁ
 16. VIII. 1870 – 8. XI. 1942
 IN MEMORIAM
 OBĚTÍ
⁵ NACISTICKÉ PERSEKUCE
 JOSEF LUSTIG
 29. V. 1865
 4. VIII. 1943 V TEREZÍNĚ
 HELENA STADLEROVÁ
¹⁰ 9. XII. 1899 - ? V POLSKU
 ARTUR STADLER
 8. VI. 1895 - ? V POLSKU

Poznámky:

Datace: 8. 11. 1942

Rozměry: 183 / 37 / 15 cm

HBMa 117, fol. 336 (8. 11. 1942, Kamila Lustigová, Brandýs n. L., 72 l.)

Řádky 9, 11: Manželé Artur a Helena Stadlerovi byli deportováni 20. 1. 1943 transportem Cq z Terezína do Osvětimi, kde zahynuli (*Terezínská pamětní kniha*, díl II, s. 1117).

6 Kompletní katalog náhrobků židovského hřbitova

Na ploše židovského hřbitova v Brandýse nad Labem se v současnosti nachází 915 náhrobků (č. 001-914 a nově nalezený fragment náhrobku č. 273a), včetně dvojnáhrobků a náhrobků pro více osob.

Katalog obsahuje následující údaje:

- číslo náhrobku na hřbitovním plánu (připojen ke konci publikace);
- *pohlaví* zemřelého/ho (M, F), v případě nečitelných nebo silně poškozených náhrobků a jejich fragmentů označeno otazníkem;
- *příjmení* zemřelého/ho, obvyklé po roce 1788, ve starší době doložené i u rodin pražského původu. Pokud se v náhrobním nápise příjmení nenachází, je doplněno v hranatých závorkách podle zápisu v matrice zemřelých (mZ) nebo v soupisech židovského obyvatelstva. V případě starších hebrejských náhrobků, pokud byl uveden za jmény název lokality jako součást příjmení, je tato skutečnost uvedena i v posledním sloupci v poznámkách, příp. v místním rejstříku na konci publikace;
- *hebrejské jméno* zemřelého/ho;
- *občanské jméno* zemřelého/ho v podobě, jak je uvedeno na náhrobku. Pokud občanské jméno na novodobých hebrejských náhrobcích (od 1788) chybí, je opět doplněno podle zápisu v matrice zemřelých (mZ) nebo v soupisech židovského obyvatelstva;
- *patronymikum*, tj. jméno otce, příp. i matky, pokud je uvedeno na náhrobku. U ženských novodobých náhrobků i příjmení za svobodna, pokud je zmíněno v náhrobním textu;
- jméno *manžela* (v případě ženských náhrobků), pokud je uvedeno na náhrobku;
- *datace podle židovského kalendáře* je rozdělena do několika sloupců v následujícím pořadí:
 - rok (v nezkráceném zápisu, např. 5640),
 - měsíc,
 - den v měsíci,
 - den v týdnu;¹
- *datace podle občanského kalendáře*, příp. její převod ze židovské datace, v následujícím pořadí: rok – měsíc – den (RRRR.MM.DD.);
- *poznámkový aparát* obsahuje další údaje obsažené v náhrobním nápisu sloužící k další identifikaci zemřelého/ho nebo upřesnění datace, např.:
 - specifika židovské datace, tj. svátky, polosvátky atd. (např. „erev Pesach“, roš chodeš, tj. novoluní, je podán zkratkou „r“ch“, „ch“m“ pro chol ha-moed, tj. polosvátek),
 - název lokality,
 - věk nebo datum narození,
 - nesrovnalosti v dataci (např. značné rozdíly v převodu ze židovské do občanské datace v řádu několika dnů, kamenické chyby atd.),
 - stav zemřelého/ho (např. „dítě“, „svobodná“ atd.), příp. u pražských uprchlíků z doby vypovězení z let 1745-48 je uveden jejich status se zkratkou „ex.“ v závorkách,
 - funkce v židovské obecní samosprávě, příp. povolání,
 - a jiné další informace, např. stav náhrobku („sokl“, „silně poškozen“) atd.

^{1/} Dny v týdnu jsou uvedeny podle židovského kalendáře, tj. od prvního dne (neděle) po šabat (sobota), za pomoci římských čísel: neděle (I), pondělí (II), úterý (III), středa (IV), čtvrtek (V), pátek (VI) a sobota (VII).

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
001	M		Moše		Jaakov Kopl		5487	sivan	5.	I	1727.05.25.	erev Šavuot; Mladá Boleslav
002	M	Jeitteles	Aharon		Moše		[546 7]	elul	15.	[II]	1707.09.12.	
003	M	Satan (Schotten)	Moše		Zalman		5450	av	24.	I	1690.07.30.	představený ŽO; Praha
004	F	[Chalfan Manneles]	Jitl		Uri Šraga		5507	češvan	27.	V	1746.11.10.	Praha (ex.)
005	M	Gans	David		Jaakov Jehošua		...	...	...	...	1694 p.	zlomek horní části náhrobku
006	M	Welter	Herš		Sender		5522	nisan	14.	IV	1762.04.07.	erev Pesach
007	M		[Mordechaj]		Aharon K"C		...	...	...	...	1680 a.	Brandýs nad Labem; poškozen
008	F	Brandeis	Bunele		Lejb		5440	av	1.	VII	1680.07.27.	r"ch av; pohřeb: I; Brandýs nad Labem
009	F		Zisl		Lejb	Icek SG"L	5519	švat	25.	VI	1759.02.22.	Brandýs nad Labem
010	F		Cipora		Jicchak Avraham		...	...	...	...	1630 c.	datace poškozena
011	M		Moše		Juda [Lejb]		5374	češvan	3.	VI	1613.10.08.	
012	M	Muschkatels	David		Josef		5507	elul	27.	V	1747.09.02.	Praha (ex.); nesouhlasí den v týdnu (VII)
013	F		Heniš		Ašer Bumsla	Jokev	5484	nisan	24.	II	1724.04.17.	
014	M	[...]	Aharon		Herš		5507	švat	...	I	1747.01.	
015	F	[Wahl]	Jentl			Avraham	5532	tamuz	22.	V	1772.07.23.	Šemanovice
016	F	[Schneider]	Rezl		Moše Koppels Marktbreit (M"B)	Icek	5510	nisan	6.	VII	1750.04.10.	Lázně Toušeň
017	F	Ausch	Libele		Hirš	Simcha	5507	tišri	10.		1746.09.24.	vdova
018	M		Avraham		Juda Ber K"C		5518			VII	1757/58.	svobodný (před svatbou); Záluží; den a měsíc chybí
019	?	...	...		...		5478	sivan	28.	III	1718.06.27.	zlomek horní části náhrobku
020	F	Tauschim	Nechama		Josef		5519	tevet	15.	I	1758.01.14.	svobodná; Lázně Toušeň
021	F	Pick	Machele			Moše	5506	tevet	19.	III	1746.01.11.	Praha (ex.)
022	M	...	Meir		...		...	...	...	V	1746 p.	Praha (ex.)
023/1	F		Fejgele		David		5508	[adar II.]	...	I	1748.03.	Mladá Boleslav; datace poškozena

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
023/2	F		Minkele		David		5507	...	...	...	1746/47.	Mladá Boleslav; datace poškozena
024	F		Devora		Šlomo		...	...	...	...	1742 p.	zlomek dolní části náhrobku
025	F	[Stiassny]	Fejgele	[Anna]		David	5554	tevet	20.	II	1793.12.23.	
026	F	Bischitzky	Lea	[Elisabetha]		Lejb	5601	tevet	23.	VII	1841.01.15.	
027	M	Kraus	Aharon	[Adolph]	[Franz]		5599	elul			1839.08.25.	den v měsíci chybí
028	F	Fel[ix]	Gele			Iserl	5606	ijar	2.		1846.04.28.	pohřeb: 4. ijar; Konětopy
029	F	Schulhof	Bele	[Elisabetha]		Levi	5608	kislev	23.	IV	1847.11.30.	rodička; pohřeb: 24. kislev (V); manžel odešel pak do USA
030	F	[Nachod]			[Rudolf]						1893.05.18.	bezejmenné dítě
031	M	Morgenstern		Jiříček							1924.11.30.	dítě (nar. 23. 1. 1924)
032	F	[Košerak]			[Alois a Filipina]		5668	sivan	18.	IV	1908.06.17.	bezejmenné dítě
033/1	M	Pfeifer		Arnošt							1898.01.15.	dítě (nar. 8. 1. 1895)
033/2	F	Pfeifer		Ida							1894.01.23.	dítě (nar. 27. 7. 1893)
034	M	Stiassny (Stiasny)	Josef	Josef			5622	elul	27.	V	1862.09.14.	71 let; Brandýs nad Labem
035	F	Stiassny (Stiasny)	Malka	Maria	roz. Steiner	Zelig (Josef)	5622	nisan	20.		1862.04.20.	38 let; 4. den ch"m Pesach
036	F	Stiassny (Stiasny)	Chana	Johanna	Zelig		5657	sivan	14.		1897.06.14.	36 let, svobodná; pohřeb: 16. sivan; Brandýs nad Labem
037	M	[Kraus]	Penetl		Meir K"C		5557	nisan	25.	VI	1797.04.21.	Sudovo Hlavno
038	F	[Kraus]	Rezl	[Rosaria]		Penetl K"C	5569	kislev	30.	II	1808.12.19.	1. den r"ch tevet; Sudovo Hlavno
039	M	[Kohn]	Moše	[Moses]	K"C		5595	švat	15.		1835.02.14.	Sedlčanky
040	F		Lea			Josef	5603	tevet	8.	IV	1842.12.08.	Stránka
041	M	[Kraus]	Josef	[Josef]			[562 5]	[elul]	[1.]	[IV]	1865.08.23.	Stránka; poškozen
042/1	M	Weigel		[Adam]			5612	kislev	4.	VI	1851.11.28.	Osek (u Rokycan)
042/2	M	Kraus	Jaakov	[Jakob]			5612	kislev	4.	VI	1851.11.28.	Zápy
042/3	F	Kraus	Sorl	[Anna]		Jaakov	5612	kislev	4.	VI	1851.11.28.	
043	M	Taussig	Jaakov	Jakob			5620	sivan	18.	VI	1860.06.07.	pohřeb: 20. sivan (I); Brandýs nad Labem

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
044	F	Epstein	Lea	Barbara	roz. Kohn	Jaakov	5639	adar	22.	II	1879.03.17.	72 let
045	F	Heller		Ella			5650	av	14.		1890.07.31.	dítě (nar. 17. 9. 1885); Křívec, Mstětice
046	F	Esroger	Fejgele		David Scheftels	Kalman K"C	5507	češvan	23.	...	1746.11.06.	
047	M		Gedalja		Meir		5530	tamuz	24.	I	1770.07.17.	Sudovo Hlavno; den v týdnu nesouhlasí (III)
048	M	Weltsch	Lejb		Lejzr b. Šlomo		5507	elul	25.	V	1747.08.31.	
049	F	[Schorz]	Rivka	[Rebeka]		Meir	5567	nisan	16.	VI	1807.04.23.	Tuřice
050	M	[Schorz]	Meir	[Markus]	Gedalja		5579	švat	22.	IV	1819.02.17.	pohřeb: 23. švat (V); Tuřice
051	F	[Gillowský]	Chaje Sara	[Anna]	Meir	Šmuel	5589	kislev	5.	III	1828.11.10.	pohřeb: 6. kislev (IV); Tuřice
052	M	Kraus	Eliezer Lipman	[Philip]	Josef		5594	adar I.	26.	VI	1834.03.06.	svobodný (před svatbou); Stránka
053	M	Kraus	Šlomo Zalman	[Salomon]	Josef		5597	švat	19.	III	1837.01.25.	svobodný; Stránka
054	M	Kraus	Josef	Franz Josef			5633	tevet	17.	V	1873.01.16.	92 let; pohřeb: 20. tevet (I)
055	F	Kraus	Hendl	Johanna	[roz.] Heller		5619	adar I.	24.	II	1859.02.08.	68 let; pohřeb: 26. adar I. (IV)
056	F	Janowitz	Libele	Charlotte	roz. Kraus	Efraim (Ferdinand)	5620	češvan	12.	IV	1859.11.09.	44 let
057	M	Gans	Eliezer	Ludwig	Šmuel		5620	češvan	6.	II	1859.11.01.	21 let, svobodný; pohřeb: 8. češvan (V); Vrábí
058	M	Janowitz	Gutman	Karl	Efrajim		5625	tišri	18.		1864.10.19.	nar. 30. 9. 1845, svobodný
059	F	Janowitz	Rele	Friederike	Jona		5630	av	27.	IV	1870.08.24.	nar. 20. 4. 1853, svobodná
060	F	Grab	Elke	Emma	Jona Janowitz	Eleazar	5632	elul	14.	II	1872.09.17.	nar. 19. 12. 1851
061	F	Janowitz	Sara	Sidonie	roz. Schiller	Arje Jehuda (Ludwig)	[563 7]	[ijar]	[21.]	[VI]	1877.05.04.	nar. 16. 2. 1855
062	M	Janowitz	Jehuda [Arje]	Ludwig	Efrajim		5641	kislev	3.	VII	1880.11.06.	nar. 30. 9. 1845; pohřeb: 5. kislev; Brandýs nad Labem
063	M	Janowitz	Efrajim	Ferdinand	Josef		5657	av	8.		1897.08.06.	80 let (nar. 22. 4. 1817)
064	F	Janowitz		Luise	roz. Kraus	Ferdinand					1903.10.17.	nar. 16. 12. 1824

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
065	F	Tausk	Esterl			Jicchak	5506	nisan	21.		1746.04.11.	
066	M		Menke		Zanvil		5532	adar I.	21.	III	1772.02.25.	
067	M		Ješaja		Šlomo		5457	kislev	11.	IV	1696.12.05.	
068	M	Mesche[ls]	Juzl		Natan		5507	ijar	11.	VI	1747.04.21.	Praha (ex.)
069	M		Petachja		Meir		5508	adar II.	19.	III	1748.03.19.	Praha (ex.)
070	M	Jacheles	Wolf		Mordechaj		5507	kislev	7.		1746.11.20.	Praha (ex.)
071	M		Šimon		Mordechaj		5509	[nisan]	[25.]	I	1749.04.13.	neidentifikovaná lokalita (מִינְחָה?)
072	F		[Chava]			[Gadl?]	5522	švat	30.		1762.02.23.	1. den r"ch adar
073/1	F	Pick	[Rivka]			Jokev	5512	...	...	...	1751/52.	Praha
073/2	M	[Pick]	[Jokev]		M[ordechaj?]		...	...	...	...	1751 p.	Praha; poškozen
074	F		Bele			Avraham b. [Zanvil]	5550	češvan	20.	II	1789.11.09.	Sudovo Hlavno
075	M	Jacheles	Lejb		Icek		5507	ijar	14.	II	1747.04.24.	Praha (ex.)
076	F		Rivka			Juda Ber	5519	adar	22.	III	1759.03.20.	Vykáň
077	M	Koppels	Josef		Moše		5519	češvan	17.	I	1758.11.18.	
078	F	[...]	[Mirjam?]		[...]		5507	[kislev]	[15.]	I	1746.11.27.	
079	F		Rivka			Meir K"C	5528	nisan	11.	II	1768.03.28.	
080	F		Bele		Jehuda		5481	tamuz	27.	VI	1721.07.22.	den v týdnu nesouhlasí (III)
081	F		Jentl		David		5487	elul	15.	II	1727.09.01.	Mladá Boleslav
082	F		Frumet		David	Meir	5532	tevet	24.	IV	1771.12.31.	Mladá Boleslav, Brandýs nad Labem
083	M		Aharon		Aharon		5487	tevet	22.	IV	1727.01.15.	Polerady
084	M		Paltiel		Aharon		5491	tevet	18.	IV	1730.12.27.	Polerady
085	M		Note		Lejb		5516	av	22.	IV	1756.08.18.	Poříčany
086	M		Jicchak		Avraham		5521	ijar	2.	IV	1761.05.06.	
087	M	Dworeles	Josef		Zelke SG"L		5508	adar II.	...	...	1748.03.	Praha (ex.); poškozen
088	F		Sorl			Šimon	5540	češvan	17.	IV	1779.10.27.	Kochánky
089	F	Oplatek	Pejerl	Anna			5623	češvan	9.	I	1862.11.01.	pohřeb: 11. češvan (III)
090/1	F	Oplatek	Mirjam	[Marie]		Jicchak	5609	tamuz	29.	I	1849.07.19.	pohřeb: 2. av (III); Brázdím
090/2	M	Oplatek	Jicchak	[Isaak]	[Moše]		5574	av	3.	I	1814.08.06.	chybně 20. 7. 1814; Brázdím

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
091	M	Kurz	Lejb	Rudolph	Avraham		5623	elul	3.	III	1863.08.17.	dítě; chybně rok 5622; Brázdím
092	M	Kurz	Jicchak	Adalbert	Avraham (Abraham)		5633	tevet	17.	V	1873.01.16.	16 let; Brázdím
093	F		Hanele		Lejb	Ješaja	5488	nisan	16.		1728.03.26.	2. den Pesach; Praha
094	F		Sara (Sorl)		Wolf		5470	tamuz	26.	V	1710.07.24.	Brandýs nad Labem
095/1	F		Mamele		Lezr	Chajim	5487	sivan	26.	I	1727.06.15.	rodička; Brandýs nad Labem
095/2	M		Chajim		David		5509	tevet	22.	I	1749.01.12.	
096	F	Oplatek	Brajndl		Avraham		5595	kislev	18.	III	1834.12.20.	svobodná; Sojovice
097	M		Jicchak		Kopl		5508	adar	16.	VI	1748.02.15.	Praha (ex.)
098	M	...	Wolf		[..]kele		5507	švat	10.	VI	1747.01.20.	ženich
099	F	Fauwers	Rikl		Ber Schnüdreher	Chajim	5508	adar I.	20.	II	1748.02.19.	Praha (ex.)
100	F	Trebitsch	Pesel		Šeftel Ašer Schreiber	Hirš	5508	nisan	23.	I	1748.04.21.	Praha (ex.)
101	F	[Schreiber]	Hindele		Lipman ...	Šeftel Ašer	5506	elul	7.	III	1746.08.23.	Praha (ex.)
102	F		Rivka		Meir Schreiber	Šimon	5508	adar I.	20.	I	1748.02.18.	Praha (ex.), Přehořov
103	F	Rausnitz	Pesl		Chajim Przibram	Sinaj	5508	kislev	[18.]	[II]	1747.11.20.	Praha (ex.)
104	F	Brandeis	Elkele		Moše b. Lezr Fürth	Jokev	5506	elul	17.	VI	1746.09.02.	
105/1	M		Wolf		Josef		5524	adar II.	29.	II	1764.04.02.	
105/2	F	Tusch[kau]	Chajele		Wolf	Josef					1764 p.	datace chybí
106	M		Zanvil		Jokev		5532	adar I.	8.	IV	1772.02.12.	
107	F	[Schneider]	Šulamit		Šlomo K"C Poppers	Gutkind	5506	chešvan	9.	VI	1745.11.04.	Praha (ex.)
108	F	...	Rezl		[Baruch?] Illem	...	5507	nisan	15.	I	1747.03.26.	Praha (ex.); poškozen
109	M	Winternitz	Binjamin Zeev		Šmelke		5460	nisan	8.	I	1700.03.28.	
110	F	Tauschen[e]	Rejzele		Michael	Kalman	5480	nisan	22.		1720.04.30.	Praha, Lázně Toušeň
111	F	Tuschkau	Sara		Le[ml M...]	Elija	5507	chešvan	25.	III	1746.11.08.	Praha (ex.)
112	M		Ziml		Lejb		5544	elul	8.	IV	1784.08.25.	Zlatníky
113	M	Herzig [Herzog]	Moše	[Moses]	Ajzek		5580	kislev	2.	IV	1820.11.08.	
114	M	Oplatek	Šimon	Hynek			5624	tamuz	27.	I	1864.07.31.	56 let
115	F	[Pollak]	Mirjam	[Marianna]		[Abraham]	5556	tamuz	15.	VI	1796.07.21.	Chvaly
116	M	Kurz	Herš Ber	Karl	Avraham		5630	tevet	15.		1869.12.19.	dítě (7 let)
117	F	[Herzog]	Rezl	[Rosalia]		Moše	5554	sivan	8.	VI	1794.06.06.	rodička
118	F	[Heller]	Sorl	[Anna]		Elija	5587	ijar	8.	VII	1827.05.05.	pohřeb: 9. ijar (I); Křivenice
119	F	[Fischer]	Rivka Judit	[Henriette]		Paltiel K"C	5597	švat	20.	V	1837.01.25.	

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
120/1	F	Kraus	Hane	[Theresia]		Mordechaj	5599	švat	9.		1839.01.24.	mZ: 20. 1. 1839
120/2	F	Kraus	Sorl	[Sara]		Mordechaj	5603	tišri	7.		1842.09.11.	
121	F	Kraus	Rezl	Rosalia	Mirjam	Mendl (Markus)	5619	švat	25.		1859.01.30.	70 let; Karlín
122	M	Freudenfeld	Efrajim	Josef	Zelig		5620	tamuz	2.	VI	1860.06.22.	26 let (nar. 6. 1. 1834); Brandýs nad Labem
123	M	Pick	Jonatan	Jacob	Josef		5623	chešvan	14.	VI	1862.11.07.	31 let, svobodný; pohřeb: 16. chešvan (I); omylem rok 1863; Chvaly
124/1	F	Kraus	Mirjam	Marie		Šimon	5637	ijar	18.	III	1877.05.01.	36 let; Dřevčice
124/2	M	Kraus	Šimon	Simon			5629	tamuz	19.		1869.06.28.	66 let; Dřevčice
125/1	M	Janowitz	Jona	Jonas			5640	adar	5.		1880.02.17.	nar. 26. 12. 1819
125/2	F	Janowitz	Lea	Charlotte		Jonas	5639	av	6.		1879.07.26.	nar. 2. 4. 1816
126	M	Janowitz	Moše	Wilhelm	Jechiel		5641	ijar	17.	II	1881.05.16.	45 let
127	M	Oplatek	Jehuda	Leopold			5642	elul	20.		1882.09.04.	21 let, svobodný; pohřeb: 22. elul; Brandýs nad Labem
128	M	Janowitz	Michael	Rudolf	Jona		5666	av	24.	IV	1906.08.16.	nar. 28. 4. 1856; Brandýs nad Labem
129	F		Rezl		Ješaja	Wolf	5507	ijar	21.	II	1747.05.01.	
130	M		Binjamin [Ze]v Wolf		Joel		5503	ijar	18.	I	1743.05.12.	Lag Baomer; Brandýs nad Labem
131	F	Brandeis	Jitl		Wolf Brandeis	Wolf	5503	tevet	11.	II	1743.01.07.	
132	M		Binjamin Wolf		Simcha		5525	ijar	26.	II	1765.05.17.	den v týdnu nesouhlasí (VI); Brandýs nad Labem
133	F		Tojbe		Moše		...	[chešvan]	...	VII	1747 p.	
134/1	F		[Rivka?]		...	...	5508	ijar	26.		1748.05.24.	
134/2	F		[Gele]		Pet[achja]	...	5508	[ijar]	[2.].		1748.05.	
135	F		Hanele		Sinaj Pardubitz	Josef K"C	5496	tamuz	12.	V	1736.06.21.	rodička
136	F	Bocher (Bachur)	Brajndl		Zanvil Bacharach	Lezr	5507	ijar	10.	V	1747.04.20.	Praha (ex.)
137	F	Bocher (Bachur)	Chava		Šeftel Lejb Ašer Schreiber	Šmuel	5508	adar II.	7.	V	1748.03.07.	Praha (ex.)
138	F		Ele		Ašer Leipen	Jaakov	5489	elul	17.	I	1729.09.11.	

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
139	F		Minke		Meir Minkes	Šimon	5469	kislev	17.	VI	1708.11.30.	Kostelec nad Labem, Praha
140	F		[Ri]kl		Cvi	Jicchak	5473	adar	11.	V	1713.03.09.	
141	M		Wolf		Jicchak SG"L		5504	adar	11.	II	1744.02.24.	
142/1	F		Rikl			Chizkija	5515	elul	21.	II	1755.08.28.	den v týdnu nesouhlasí (V); Chvaly
142/2	M		Chizkija		[Berman]		5516	adar II.	16.	V	1756.03.18.	Chvaly
143	M	Bischitzky	Moše	[Moses]			5622	elul	7.		1862.09.02.	
144	F		Zel[de]		Meir [...]	...	5508	av	10.	I	1748.08.04.	poškozen
145	F		Roze		Jaakov		5472	nisan	28.	IV	1712.05.04.	Brandýs nad Labem
146	?		...		...		...	...	...	...	1700 c.	bez textu (dvojnáhrobek?)
147	F	Tausk	Frajdl		Manele		5455	švat	27.	VII	1695.02.12.	pohřeb: 28. švat (I)
148/1	F	Zarub [Weis]	Rikl	[Rasl]	Šmuel		5553	nisan	4.	I	1793.03.17.	svobodná; Záryby
148/2	F	Zarub	Joched			Šmuel	5544	kislev	24.	VI	1783.12.19.	Záryby
149	M	Kraus	Avraham	[Abraham]			5580	adar	6.	II	1820.02.21.	Radonice
150	M	Schulhof	Juzl	[Josef]			5608	kislev	8.	II	1847.11.15.	pohřeb: IV
151	F	Pick	Sara	Sara			5651	tamuz	14.		1891.07.20.	76 let; Brandýs nad Labem
152	M	Pick	Avraham	Abraham			5647	češvan	11.		1886.11.09.	77 let
153	M	Schulhof	Avraham	[Abraham]			5593	švat	22.	II	1833.02.11.	pohřeb: 24. švat (IV; na náhrobku jako den úmrtí)
154	M	Pick	Trajdl	[Joseph]	Avraham		5595	tamuz	16.	II	1835.07.13.	pohřeb: 17. tamuz (III)
155	F	Kraus	[Rezl]	Theresia		Avraham	5599	tevet	6.	I	1838.12.23.	novější deska zasazená do staršího náhrobku; Radonice
156	F	Kareis	Rochl	[Barbora]		Herš Ber	5606	švat	8.	IV	1846.02.03.	pohřeb: V
157	M	Kareis	Jicchak	[Isak]	ha-Levi		5617	tamuz	28.	II	1857.07.20.	Semice
158	M	Kareis	Hirš Ber	Bernard	SG"L		5623	kislev	3.		1862.11.24.	nar. 27. 10. 1801(?); pohřeb: 4. kislev
159	F	Kareis	Pesl	Josefine	Mordechaj Blau	Jissachar Cvi ha-Levi	5651	ijar	23.	I	1891.06.04.	77 let
160	F	Kareis	Sorl	Katharina		Jicchak (Isak)	5631	elul	22.	VI	1871.09.08.	58 let, vdova; pohřeb: 24. elul (I); Semice

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
161/1	M	Engelmann	Chaja	Sofie		Binjamin Wolf (Ludwig)	5638	chešvan	27.	VII	1871.11.03.	46 let; chybně 7. 11. 1871
161/2	M	Engelmann	Binjamin Zeev Wolf	Ludwig			5633	adar	11.		1873.03.10.	47 let; Černíky
162	F	Jerusalem		Alice							1888.02.16.	dítě (nar. 30. 1. 1886)
163	F	Singer	Maše		Bele		5644	elul	15.	VI	1884.09.05.	
164	F	[Kanturek]	[Zisl]	[Ludmila]	[Josef]		5603	ijar	16.	III	1843.05.16.	pohřeb: 18. ijar (V); zlomek dolní části náhrobku
165	F	Lawna	Gitl Chaja		Heršl	Penetl K"C	5523	švat	19.	IV	1763.02.02.	Soběduhy, Sudovo Hlavno
166	F	Jeitteles	Chaja		Zanvil Karpeles	Šimon b. Moše	5507	tišri	30.	[VI]	1746.10.14.	[erev] r"ch chešvan; Praha (ex.)
167	F	Jeitteles	Bele		Lejb Kuh	Ber	5508	sivan	8.	III	1748.06.04.	Praha (ex.)
168/1	F	Porges	Esterl		Lejb K"C	Binjamin	5507	tevet	19.	I	1747.01.01.	
168/2	M	Porges	Binjamin		Avraham		5507	tišri	20.	III	1746.10.04.	Praha (ex.)
169	M		Aharon		[Mordechaj?]		5506	kislev	10.	VII	1745.12.04.	pohřeb: 11. kislev (I); Praha (ex.); poškozen
170/1	F		Rele		Moše Scheberls	Juzl Moše	5507	sivan	6.	I	1747.05.15.	2. den Šavuot
170/2	F		Esterl		Moše Scheberls	Herš	5508	ijar	4.	IV	1748.05.01.	
171/1	F	[W]eltsch	[Hen]del		Mordechaj [Zi]lz	Mordechaj b. Lezr	5507	tevet	4.	VII	1746.12.17.	Praha (ex.)
171/2	F	Fauwers	Rachel		Avraham Pick	Sinaj	5507	tevet	3.	VI	1746.12.16.	Praha (ex.)
172	M	Koreff	Muna		David K"C		5510	adar II.	7.	I	1750.03.15.	Praha (ex.)
173	F	Pick	Gitl		Mordechaj	Avraham	5507	tišri	15.		1746.09.29.	Praha (ex.); 1. den Sukot
174	F	Prostitz	Lea		Wolf Luft	Mordechaj	[5507]	tišri	20.	III	1746.10.04.	4. den ch"m Sukot
175	F	Bischitz	Lea		Avraham Jerušalmi	Šmuel b. Mori	5507	tevet	6.	II	1746.12.19.	Praha (ex.)
176	F		Esterl		Lejb Potschernitz	Šmuel K"C	5496	sivan	24.	I	1736.06.03.	
177	M		Šmuel		Menachem		5488	av	5.	I	1728.07.11.	
178	F	Lampl		Luise							1891.11.07.	9 let
179	?	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1750 p.	témeř bez textu

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
180	F		Sorl			Note	5546	sivan	13.	VI	1786.06.09.	neidentifikovaná lokalita (פּאָטשניט; Počernice?)
181	M	[Pollak]	Avraham	[Abraham]	Josef		5579	tamuz	18.	I	1819.07.11.	80 let (mZ: 9. 7. 1819); Šestajovice
182	M	[Kraus]	David	[David]	Jaakov		5583	švat	2.	V	1823.01.14.	den v týdnu nesouhlasí (III); Mstětice
183	M	Pollak	[Josef?]		Š...		5610	švat	23.	III	1850.02.05.	poškozná lokalita ([...]owitz)
184	M	Pollak	Notl	[Nathan]			5591	švat	18.	III	1831.02.01.	pohřeb: 20. švat (V; mZ: 8. 2. 1831); Svěpravice
185	F	Kraus	Rivka	[Rosalia]	David		5596	av	19.	III	1836.08.01.	Svěpravice
186	M	Bischitzky	Jehuda	Löbl			5643	švat	2.	IV	1883.01.10.	78 let; pohřeb: 4. švat; Brandýs nad Labem
187/1	F	Schulhof	Hendl	[Anna]		Pinchas	5614	švat	18.	IV	1854.02.15.	
187/2	M	Schulhof	Pinchas	[Paul]			5611	tišri	28.	VI	1850.10.04.	pohřeb: 1. den r"ch chešvan (I); Zápy
188	F	Bischitzky	Joched			Lejb	56[...]	kislev	7.	VII	1848 post	pohřeb: 8. kislev (I)
189	F	Eisler	Mirl	Elsa	Jehuda		5645	sivan	11.	II	1885.10.24.	dítě (nar. 23. 5. 1885); Mstětice
190	M	Schorsch	Šlomo	Salomon			5624	av	29.	IV	1864.08.31.	pohřeb: 1. elul (VI)
191	F	Schorsch	Edl	Eleonora		Salomon	5633	sivan	27.	I	1873.06.22.	64 let; pohřeb: 24. sivan (III); Tuřice
192	M	Schorsch	Refael	Rudolf	Šlomo						1877.07.19.	28 let; Tuřice
193	M	Kraus		Josef							1882.11.23.	nar. 4. 3. 1862; Nehvizdy
194	F	Müller		Theresie			5648	nisan	19.	VII	1888.03.31.	78 let; Nehvizdy
195	M	Adler		Bernard			5653	tevet	18.	VI	1893.01.06.	
196/1	?	...	...	...	...		...	...	...	...	1890 p.	bez textu
196/2	?	...	...	...	...		...	...	...	...	1890 p.	bez textu
197	M		Jaakov ...		...		5508	el[ul]	[8.]	I	1748.09.01.	svobodný; [Praha (ex.)?]
198	F	Zilz	Chaja		Moše Utitz	Mordechaj	5507	švat	20.	III	1747.01.31.	vdova; Praha (ex.)
199	M		Josef		Chizkija		5533	av	10.	I	1773.07.30.	den v týdnu nesouhlasí (VI)

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
200	F	Scheskowitz	Bele			Josef [K"C?]	5526	nisan	30.	IV	1766.04.09.	r"ch ijar; Čížkovice, Šestajovice
201	M		Jekuti[e]		[L]ipman b. Mendl		5526	kislev	27.	III	1765.12.10.	Třebíč
202	F	Rau[dnitz]	Jitl		Josef Breink	Wolf b. Zalman	5507	švat	13.	III	1747.01.24.	Braník, Praha (ex.)
203/1	M	Fanta	Avraham		Lejb K"C		5507	švat	12.	I	1747.01.22.	Praha (ex.)
203/2	F	Fanta	Mirjam		Mišl Przibram	Avraham K"C	...	...	...	...	1747 p.	datace chybí
204	F	Utitz	Frumet			[...] Šimon	[5507]	adar	22.	VII	1747.03.04.	[Praha (ex.)]
205	M	Auerbach	Poli		David		5507	av	27.	V	1747.08.03.	Praha (ex.)
206	M	Thorsch	Zelig		Hešel		5508	nisan	1.	I	1748.03.30.	r"ch nisan; Praha (ex.)
207	F	Straschitz	Bune		Zelig Thorsch	Perec	5507	nisan	18.	V	1747.03.29.	2. den ch"m Pesach; Praha (ex.)
208	M		Maharam		Meir		5543	švat	21.	VI	1783.01.24.	Sudovo Hlavno
209	M		Juda Lejb		...		5547	kislev	3.	VI	1786.11.24.	
210	F	Kraus	Cirl	Emilie	Zelig (H.)		5632	sivan	21.		1872.06.27.	
211	F	[Kareis]	Alsgut[e]	[Elisabeth]		[Levi] SG"L	5559	nisan	21.	VI	1799.04.26.	téměř nečitelný
212	F	[Kraus]	Blimele	[Rosalia]		[Elchanan (Josef)]	5555	sivan	17.	V	1795.06.04.	
213	F	[Oplatek]	Brajndl	[Barbara]		Moše	5563	nisan	7.	IV	1803.03.30.	Sojovice
214	M	[Singer]	Josef	[Joseph]	David SG"L		5570	tevet	18.	II	1809.12.25.	75 let (mZ: 3. 1. 1811!); šámes ŽO (28 let)
215	M	[Oplatek]	Elchanan	[Jakob]	Note		5583	ijar	20.		1823.04.29.	Jenštejn
216	M	[Krassa]	Jechiel	[Marcus]	Fajš		5589	švat	1.	II	1829.01.04.	2. den r"ch švat; Mstětice
217	M	Jomek	Zavl	Samuel			5644	tevet	7.	VII	1884.01.05.	[63] let
218	M	Fleischner	Jona	Julius			5664	ijar	26.	IV	1904.05.11.	nar. 31. 10. 1884, svobodný; Sadská, Stará Boleslav
219/1	M	Schick	Šlomo	Joachim			5660	kislev	14.	V	1899.11.16.	75 let; pohřeb: 17. kislev; portrét
219/2	F	Schick	Cirel	Sabine	roz. Steiner	Joachim	5658	tišri	7.	I	1897.10.03.	70 let; pohřeb: 10. tišri; chybně rok 5657; Nový Bydžov
220	F	Fleischnerová	Šej[n]dl	Matylda	roz. Schick		5677	švat	28.		1917.03.20.	56 let; Nový Bydžov

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
221	?	...	...	...	...		...	...	...	...	1890 c.	bez textu (dětský náhrobek)
222/1	M		Chajim		Wolf		5508	[tevet]	28.	VII	1747.12.30.	Praha (ex.)
222/2	F		Rezl		Jekl Poll	Chajim	5508	adar II.	25.	II	1748.03.25.	
223	F		Sorl		Natan Mirowitz	Mordechaj Ber	5517	tišri	16.	I	1756.10.10.	2. den Sukot; Brandýs nad Labem
224	M		Hešl		Efrajim		5509	tevet	29.	I	1749.01.19.	svobodný; erev r"ch švat; Brandýs nad Labem, Kolín
225	F	Schetschletz	Šejndl		Moše Serhentz	Šlomo	5524	tevet	9.	V	1763.12.15.	Cerhenice, Čečelice
226	M		Šlomo		Jaakov Natan		5518	sivan	8.		1758.06.14.	Isru Chag šel Šavuot; Čečelice
227	M	Relach Teweles	Fajšl		Lipman ha-Kohen		5507	sivan	10.	VI	1747.05.19.	Praha (ex.)
228/1	F	Nachod	Mirl		Šimon Berlin	Šlomo	5507	tišri	17.	VII	1746.10.01.	pohřeb: 18. tišri (I); Praha (ex.)
228/2	M	Nachod	Šlomo		Jisrael		5507	chešvan	6.	V	1746.10.20.	Praha (ex.)
229	M		Jokev		Jekutiel SG"L		5507	ijar	24.	V	1747.05.04.	Vídeň, Praha (ex.)
230	F	...	Bele		Jokev Przibram	...	5507	ijar	24.	V	1747.05.04.	Praha (ex.)
231	F		Bune			David b. Šmuel	5548	tišri	2.	VI	1787.09.14.	2. den Roš Hašana; Vojkovice
232	M	[Rust]	Simcha	[Simon]	Wolf		5549	švat	30.	VI	1789.02.26.	1. den r"ch adar I.; Brandýs nad Labem
233	F	[Kanturek]	Kalmane	[Katharina]		Ziskind	5577	kislev	7.	IV	1816.11.27.	Brandýs nad Labem
234	M	Koref	Jehuda	Juda	K"C		5623	tevet	25.	VII	1863.01.16.	omylem rok 1862; Sedlčanky
235	M	[Schulhof]	Šimon	[Simon]	Avraham		5584	adar II.	29.	II	1824.03.28.	Ostrov (u Záp)
236	F	Kantůrek	Rajele	[Dorotha]		Josef (Jozef)	5618	elul	3.	VI	1858.08.13.	pohřeb: 5. elul (I)
237	F	Süsová		Malvinka							1885.04.24.	dítě (nar. 30. 4. 1884)
238/1	F	[Singer]	Frajdl	[Ludmilla]		David SG"L	5597	kislev	19.	II	1836.11.27.	Brandýs nad Labem
238/2	M	Singer	David	[David]	Josef [SG"L]		5597	kislev	13.	III	1836.11.21.	chazan
239	M	[Singer]	Šimon	[Simon]	Chajim ha-Levi		5605	adar II.	27.	VII	1845.04.05.	chlapec
240	M	[Katz]	Jehuda	[Juda]	Lipman K"C a Mirjam		5614	ijar	11.	III	1854.05.09.	
241	F	[Katz]	Chaje Sara	[Sara]		Jehuda K"C	5624	sivan	24.		1864.06.28.	Brandýs nad Labem
242	F	Steiner	Maše	[Maria]	David Libitzki		5624	elul	26.	I	1864.09.27.	pohřeb: 27. elul (II; mZ: 16. 9. 1864); Chotěšov

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
243/1	M	Bloch	Jehošua	Philipp			5660	adar	17.	VI	1900.02.16.	60 let; pohřeb: 19. adar (I); Dolní Lukavice
243/2	F	Bloch	Rele	Rosa			5657	av	18.	II	1897.08.16.	60 let; pohřeb: 20. av (datace nesouhlasí); Beroun
244/1	F	Kanturek	Libele	Barbara		Lejb	5647	adar	21.		1887.03.17.	71 let; pohřeb: 22. adar
244/2	M	Kanturek	Lejb	Leopold			5647	nisan	21.		1887.04.15.	7. den Pesach; Brandýs nad Labem
245	M	Felix	Iserl	[Israel]			5601	av	26.	VI	1841.08.13.	pohřeb: I; Konětopy
246	M		David Lejb		Cvi Hirš		5531	tamuz	5.	II	1771.06.17.	Dobříš
247	F		Genendl			Lejb b. Jokev	5533	tišri	14.	I	1772.10.11.	
248	?	...		...	...		...	...	...	...	1890 p.	bez textu (dětský náhrobek)
249	M		Meir		Fajvl K"C		5523	nisan	18.	VI	1763.04.01.	2. den ch"m Pesach; Božkovice, Dehtáry
250	M		Elija		Šmuel		5532	nisan	...	...	1772.04.	Kochánky; horní část náhrobku ulomena
251	M		Wolf		David		5508	kislev	1.	VI	1747.11.03.	r"ch kislev; Zlonín
252	M	[Dorf]	[Jehuda Lejb]		Berl		...	kislev	...	...	1700 c.	dítě
253	F		Mirjam		Wolf [...]	Herš Joel	5524	ijar	10.	VII	1764.05.12.	
254	F		Blimele		Herš	[Meir]	5502	adar	4.	IV	1742.02.07.	Lázně Toušeň, Sudovo Hlavno
255/1	M	Tausk	Lejb		[Joe?]l		5507	sivan	11.	VII	1747.05.20.	pohřeb: 12. sivan (I); Praha (ex.)
255/2	F	Tausk	Dušene		Šlomo Nachod	Lejb	5507	nisan	24.	III	1747.04.04.	Praha (ex.)
256	F		Chana		Cvi Bumsla	Moše	5520	tevet	22.	VI	1760.01.11.	Lázně Toušeň, Mladá Boleslav
257	M		Jona		Josef		5543	adar II.	2.	V	1783.03.06	Řepín
258	F	[Schramek]	Ester Malka	[Ester]		Avraham	5549	kislev	30.	II	1788.12.29.	1. den r"ch tevet
259	F	[Reitler]	Tojbe	[Theresia]	Zelig	Note	5571	adar	11.	V	1811.03.07.	pohřeb: 12. adar (VI); Zlonín, Brandýs nad Labem
260	M	[Bischitzky]	Gavriel	[Gabriel]	Gumprecht		5574	kislev	24.	VI	1813.12.16.	Brandýs nad Labem
261	F	Bischitzky	Mirl	[Maria]		Gumprecht	5609	chešvan	26.		1848.11.21.	

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
262	F	[Bischitzky]	Hindl	[Anna]	Gumprecht	Refael	5580	kislev	28.	V	1819.12.16.	Brandýs nad Labem
263	F	[Bischitzky]	Rezl	[Rosalia]		Gumprech	5585	švat	23.	VI	1825.02.10.	7 let (mZ: 6 let); Brandýs nad Labem
264	M	Bischitzky	Efrajim Gumprecht	[Philipp]			[557 3?]	elul	19.	IV	1813.09.14.	rok chybí
265	M	[Bischitzky]	Moše Efrajim	[Ephraim]	Hirš Ber		5596	češvan	21.	VII	1835.11.13.	pohřeb: I
266	M	Popper	Šmuel Cvi	[Samuel]	Šlomo		5597	češvan	21.	III	1836.10.31.	Lipník nad Bečvou
267	F	Deutsch	Jitl	Judith		David	5636	tamuz	25.	II	1876.07.17.	76 let
268/1	F	[Kohn]	Maše	[Marie]		Lejb ha-Kohen	5607	češvan	26.	I	1846.11.15.	
268/2	M	[Kohn]	Chajim	[Joachim]	Lejb ha-Kohen		5604	sivan	5.	VI	1844.05.23.	pohřeb: I; symbol kohenů
269	M	[Kohn]	Lejb	[Löbl]	ha-Kohen		5619	tamuz	29.	I	1859.07.31.	pohřeb: 2. av (I)
270	F	Kalmus	Fradl	[Barbara]	Šimon		5620	ijar	16.		1860.05.08.	100 let (mZ: 102 let), vdova; Brandýs nad Labem
271	M	Bondi	Avraham	Abraham			5627	češvan	9.	V	1866.10.17.	93 let
272	F	Katz	Gitl	Katharina		Šimon K"C (Simon)	5630	švat	13.		1870.01.15.	52 let
273	M	Kraus	Meir	Markus			5653	av	30.	VII	1893.08.12.	54 let; 1. den r"ch elul; Brandýs nad Labem, Čelákovice, Dolní Kralovice
273a	F	Porges		Jeni							1890 c.	sokl (u zdi); Zeleneč
274	F	Kareis	Bele	Babette			5646	adar [II.]	18.	V	1886.03.25.	74 let, svobodná
275	F	Perls	Frajdl		Lezr Porges	Ajzek	5507	ijar	29.	III	1747.05.09.	
276	M	V[isier]macher	Kalman		Lejb		5507	av	14.	VI	1747.07.21.	Praha (ex.)
277	M	Beck	...		Lipman		5508	adar II.	13.	IV	1747.03.13.	Taanit Ester; Praha (ex.)
278	M	Künspurg	Bunem		Lejb		5508	ijar	8.	II	1748.05.06.	šadlan zemského židovstva
279	M	Reach	Binjamin Zeev Wolf		Ješaja		5508	av	8.	VI	1748.08.02.	Praha (ex.)
280	M		Josef				...	[...]	[...]	[...]	1746 p.	pravděpodobně učenec; Praha (ex.); poškozen

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
281	M	Scheftelis	Wolf	[Wolf]	Ber		5567	nisan	22.	V	1807.04.30.	Acharon šel Pesach; pohřeb: Isru Chag (VI); Praha
282	F		Brajndl		Kalman K"C	Herš Joel	5530	av	7.	I	1770.07.29.	
283	F	Schulhof	Sorl	[Sara]		Avraham	5591	tevet	3.	I.	1830.12.19.	75 let (mZ: 17. 12. 1830); Zápý
284	M	Karpeles	Geršon		Lejb		5446	kislev	10.	VI	1685.12.07.	dítě; Praha
285	M		Zalman		Moše		5519	adar		VI	1759.03.	den v měsíci chybí; Poběžovice
286/1	M		Jekl		Eliezer		5486	tevet	3.	V	1725.12.06.	Křivoklát
286/2	M	Brandeis	Moše		Jekl		5488	kislev	8.	V	1727.11.20.	Brandýs nad Labem
287	M	Schulhof	Iserl	[Israel]			5610	nisan	10.	VII	1850.03.23.	pohřeb: IV; Čelákovice
288	M		Šmuel		Avraham		5591	kislev	20.	VII	1790.11.27.	pohřeb: 21. kislev
289	F	Schulhof		Elisabet							1883.11.11.	83 let; Čelákovice
290	M	[Gütt]ig	[Mordechaj]	[Markus]	[Avraham]		[564 6]	[adar I.]	15.	VI	1886.02.19.	[68 let]
291	F		Pesl			Josef	5547	nisan	30.	IV	1787.04.18.	1. den r"ch ijar; Zlonín
292	M	[Gross]	Jaakov Nachman	[Nehemias]	Chajim		5553	ijar	17.	II	1793.04.29.	soukromý učenec (HBS: chazan)
293	M	[Bischitzky]	Refael	[Raphael]	Avraham		5555	elul	16.	II	1795.08.31.	Brandýs nad Labem
294	M	[Reitler]	Natan	[Nathan]	Josef		5556	nisan	26.	IV	1796.05.04.	Brandýs nad Labem, Zlonín
295	M	[Dürnstein]	Aharon Moše	[Moises]	Jaakov		5561	švat	30.	VI	1801.02.12.	1. den r"ch adar
296	F	[Libitzky]	Merl	[Mina]	[Ma]haram [Markus]		5572	nisan	7.	VI	1812.03.20.	6 let (mZ: 5 let); Brandýs nad Labem
297	F	[Dürnstein]	Maše	[Magdalena]		Moše	5568	av	7.	I	1808.07.31.	
298	F	[Libitzky]	Gele	[Katharina]	Moše	Gecel	5574	kislev	10.	VI	1813.12.03.	Brandýs nad Labem
299	F	Libitzky	Rezl	[Rosalia]	Eljakum Gecl		5594	kislev	14.	III	1833.11.25.	svobodná
300	M	Stiasny (Stiasny)	Avraham	[Abraham]			5599	adar I.	17.	I	1839.03.03.	pohřeb: II; poškozen
301/1	M	Singer	Moše	[Moses]			5608	chešvan	18.	V	1847.10.27.	pohřeb: 19. tišri (VI)
301/2	M	Stein		Zdenko	Emil a Charlotte		[564 5]	[adar]	[24.]	[IV]	1885.03.11.	dítě (nar. 28. 5. 1884); Praha
302	M	Bischitzky	Jissachar Ber	[Bernard]			5610	sivan	9.	II	1850.05.20.	pohřeb: 11. sivan (IV)

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
303	F	Bischitzky	Hindl	[Elisabeth]		[Jissachar] Ber	5616	ijar	24.		1856.05.28.	
304	F	Bischitzky	Lea	Eleonora	roz. Schulhof	Fajvl (Veit)	5622	tišri	13.	III	1861.09.17.	
305	F	Bischitzky	[Devo]ra	Debora		Aharon ([Em]anuel)	5629	tišri	16.		1868.10.02.	nar. 30. 12. 1831; 2. den Sukot
306	M	Bischitzky	Aharon	Emanuel			5636	nisan	19.	V	1876.04.13.	46 let; 3. den ch"m Pesach
307/1	F	Katz	Rivka	Therese		Herman	5658	tišri	18.		1897.10.14.	81 let; 2. den ch"m Sukot; pohřeb: 21. tišri (Hošana Raba)
307/2	M	Katz	Cvi [Hirš]	Herman							1875.10.25.	65 let
308	M	Bischitzky	Simcha	Simon			5638	tevet	21.	V	1877.12.27.	68 let
309	F	Elbogen	Esterl	Ester		Hirš	5638	tišri	16.		1877.09.23.	84 let; 2. den Sukot
310	?	...	...	...			...	...	...	...	1877 p.	bez textu
311/1	F	Pisinger	Bune	Babette	Lejb a Nechama Pick	Fajš (Veit)					1896.01.17.	vdova; datace chybí (doplněno podle mZ)
311/2	M	Pisinger	Fajš	Veit	Šabtaj		5650	tevet	12.	III	1890.01.23.	88 let
312	F	Hübscher	Malka	Amalia	roz. Schick	[S.]	5645	tamuz	8.		1885.06.21.	mZ: Hübsch; Benátky nad Jizerou
313	F	Porges	Ševa	[Johanna]	Šlomo [(Salomon)]		5644	ijar	8.	VII	1884.05.03.	19 let; Zápy
314	F	Backofen (B"A)	Rezl		Aharon Leitmeritz	Lejb	5507	kislev	29.		1746.12.12.	5. den Chanuka; Praha (ex.)
315	M	Abeles	Bunem		Jicchak		5507	nisan	21.	VII	1747.04.01.	7. den Pesach; Praha (ex.)
316	M	Brandeis	Šaul		Moše		5507	ijar	2.	V	1747.04.12.	chazan; Brandýs nad Labem, Praha (ex.)
317	M	Turnau	Jechiel Michl		Šlomo Zalman		5508	ijar	6.	VII	1748.05.04.	učenec; vnuk zemského rb. Jicchaka Mošeho Spiru; Praha (ex.)
318/1	F	Aschkenasi	Lea		Enzl	[Ješaja]	5440	sivan	28.		1680.06.25.	
318/2	M		Šlomo		Ješaja		5440	sivan	28.		1680.06.25.	
319	F		Ciperl	[Zipora]	Trajtl		5549	tišri	7.	IV	1788.10.07.	Brandýs nad Labem
320	F		Ester			Michl SG"L	5537	adar I.	13.	V	1777.02.20.	Brandýs nad Labem
321	F		Merone			Avraham	5541	švat	7.	VI	1781.02.02.	Horní Počernice

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
322	M		Mordechaj		Jehuda K"Č		5455	kislev	30.	VII	1694.12.18.	1. den r"ch tevet; pohřeb: I
323	F		Ejdl			Jaakov	5536	ijar	13.	V	1776.05.02.	Jenštejn
324	M		Avrah[am] Ber		Juda Lejb		5537	adar II.	16.	III	1777.03.25.	ženich, utopil se; pohřeb: 4. ijar (I; 11. 5. 1777); Brandýs nad Labem
325	M		Gumprech		Šmuel		5525	adar	21.	V	1765.03.14.	Kochánky
326	F		Nenele		David	Matitja	5535	adar II.	7.	V	1775.03.09.	z druhé strany latinský nápis z 1738
327	F		Joched			Jaakov	5541	kislev	6.	II	1780.12.04.	
328	M	[Potschernitz]	Avraham	[Abraham]	Trajtl		5550	tišři	5.	VI	1789.09.25.	Brandýs nad Labem
329	F	...	...		...	...	5614	...	...	...	1853/54.	poškozen
330	F	Schulhof		Bertha	David						1870.05.16.	nar. 16. 5. 1856
331/1	F	[Stiassny]	Fejgele	[Fegerle]		Zelig	5559	tišři	14.	II	1798.09.24.	Brandýs nad Labem
331/2	F	[Reissmann]	Esterl	[Theresie]	Avraham		5559	sivan	25.	VI	1799.06.28.	dívka; mZ: Kafka(?)
332	M	[Stiassny (Stiasny)]	Zelig	[Seligman]	Simcha		5572	kislev	16.	II	1811.12.02.	pohřeb: III; Brandýs nad Labem
333	M	[Bischitzky]	Avraham	[Abraham]	Fajvl		5567	češvan	9.	III	1806.10.21.	
334	M	[Bischitzky]	Efrajim Fajvl	[Veit]	Juda Lejb		5577	sivan	16.	VII	1817.05.30.	pohřeb: IV
335	F	Bischitzky	Mirl	[Amalia]	Mendl		5590	elul	20.	IV	1830.09.07.	dívka (mZ: 17 týdnů)
336	F	[Gross]	Brajndl	[Barbora]		Nachman	5583	češvan	30.	V	1822.11.13.	vdova; 1. den r"ch kislev
337	F	Backofen	Chava	[Eva]		Josef	5594	češvan	14.	I	1833.10.26.	
338	F	Bischitzky	Lea	[Elisabeth]		Jechezkijahu Fajvl	5596	av	28.	V	1836.08.11.	
339	F	Bondy	Chaje Sara	[Theresia]		Jom Tov	5601	češvan	20.	III	1840.10.27.	
340	F	Janowitz	Gitl	[Katharina]		Juzl	5605	češvan	20.	VII	1844.11.02.	pohřeb: 23. češvan (II; správně: 22. češvan)
341	F	Schulhof	Fajele	[Franziska]	Juzl Janowitz	Šimon	5612	tamuz	4.	II	1852.06.21.	pohřeb: IV
342	M	Janowitz	Josef Juzl	Josef	Chajele		5623	elul	21.	VII	1863.09.05.	86 let; pohřeb: 23. elul (II)
343	M	Janowitz	Jechiel	Josef			5633	švat	15.	IV	1873.02.12.	60 let; pohřeb: 16. švat (V)
344	M	Bischitzký		Leopold							1870.05.27.	36 let

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
345	F	Bischitzká		Rosalie							1888.01.03.	51 let
346	M	Freudenfeld	Azarja	Samuel			5633	elul	1.		1873.08.24.	75 let; 2. den r"ch elul
347	F	Freudenfeld	Edel	Anna		Azarja	5645	nisan	1.	I	1885.03.17.	89 let; pohřeb: 3. nisan; Brandýs nad Labem
348	F	Federmann	M[irjam?]	Marie	Aharon Bischitzky		5640	švat	25.	VII	1880.02.07.	25 let; pohřeb: 28. švat (II); Brandýs nad Labem
349/1	F	Stiassny (Stiasny)	Maše	Marie	Gecl Libitzky	David	5660	tamuz	2.	VI	1900.06.29.	92 let, vdova
349/2	M	Stiassny (Stiasny)	David	Dawid			5645	švat	11.		1885.01.27.	78 let; pohřeb: 13. švat; Brandýs nad Labem
350	F	Porges	Matl	Amalie	Rajcl	Anšl	5645	švat	12.		1885.01.28.	Jirny
351	M	Porges	Ašer	Vojtěch			5670	elul	28.		1909.09.14.	nar. 24. 10. 1824; pohřeb: 2. tišri; Jirny
352	M	Baum	Josef	Josef			5645	ijar	8.		1885.04.23.	chybně 23. ijar; Brandýs nad Labem
353	F	Baum	Rezl	Rosa		Josef	5665	nisan	17.	VII	1905.04.22.	69 let; pohřeb: 3. den ch"m Pesach (II)
354	F	Liebitzky	Rezl	Therese	Menachem Bischitzky	Henoch (Heinrich)	5652	ijar	7.	IV	1892.05.04.	68 let, vdova
355	M	Liebitzky	Henoch	Heinrich			5647	nisan	1.	VII	1887.03.26.	72 let
356	?	...	...	...	...		...	...	...	...	1880 p.	sokl
357	F	Pick	Jitl	Henriette			5648	tevet	29.	VI	1888.01.13.	28 let, svobodná; erev r"ch švat; pohřeb: 2. švat (I); Brandýs nad Labem
358	?	...	...	...	...		...	...	...	...	1880 p.	zlomek soklu
359	M	Landsofer	Menachem Mendl		Jona		5507	sivan	14.		1747.05.23.	tumba; rabín, učenec; Praha (ex.)
360	M	Ozers	Baruch		Ašer Anšl		5507	kislev	14.	I	1746.11.27.	učenec
361	M	Tein	Meir		Lejb SG"L		5507	tamuz	16.	VII	1747.06.24.	učenec; Praha (ex.)
362	F	Kopp	Fejgele	[Anna]		Herš	5616	tamuz	14.	V	1856.07.16.	Brandýs nad Labem
363	M		Josef		Aharon K"C		5532	tamuz	22.	V	1772.07.23.	Brandýs nad Labem
364/1	M		Moše Trajtl		Eljakim		5513	adar II.	23.	V	1753.03.29.	soukromý učenec
364/2	F		Sorl		Jokev Bischitz	Trajtl					1753 p.	datace chybí; Brandýs nad Labem

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
365/1	M	Bischitz	Jokev		Aba Ber		[548 1]	tišri	2.	VII	1720.10.04.	pohřeb: Com Gedalja (4. tišri)
365/2	F		Ciperl		Ješaja		5481	tevet	9.	IV	1721.01.08.	
366	F		M...		A...	...	5518	chešvan	25.	III	1757.11.08.	poškozen
367	F	Tein	Zelde		Kalman b. Z. S.	Meir SG"L	5508	sivan	29.	III	1748.06.25.	erev r"ch tamuz; Praha (ex.)
368	F	[Singer]	Lea	[Ludmila]	Zalkind	Lejb	5570	švat	4.	III	1810.01.09.	Lublin, Praha
369	F		Jitl		Meir K"C		5533	nisan	12.	III	1773.04.05.	svobodná; Brandýs nad Labem
370	M	Schulhof	Menachem Mendl		Šlomo		5510	adar I.	25.	IV	1750.03.03.	učenec; Praha (ex.), Brandýs nad Labem
371	F	Rychnovský	Sorl			Šmuel	5609	kislev	18.		1848.12.13.	pohřeb: 19. kislev
372	F		Gele		Juda Lejb	Šlomo	5532	adar II.	10.	VII	1772.03.14.	Křinec
373	F		[Devora?]		...	...	[548.]	[kislev]	...	II	1720 p.	
374	F		...		...	...	5483	adar [I.]	14.	V	1723.02.18.	poškozen
375	F	[...]eisch	Edele		Zelig	L[ejb]	5483	tamuz	5.	V	1723.07.08.	
376	F	Bischitz	Gele		David		5500	adar	7.	VII	1740.03.05.	
377	M	[Bischitzky]	Herš Ber	[Beer]	Gumprecht		5560	tamuz	22.	III	1800.07.15.	pohřeb: 23. tamuz (IV)
378	F	Bischitz-Gans	Simcha		David		5486	ijar	10.	I	1726.05.11.	
379	F		...		...		5530	nisan	22.	III	1770.04.17.	Acharon šel Pesach
380	F	Breink	Chajele		Josef		5489	tamuz	3.	V	1729.06.30.	Braník
381	M		Jaakov		Šimon		5535	tamuz	4.	VII	1775.07.01.	dítě; pohřeb: 5. tamuz (I)
382	M		Zanvil		Jicchak		5493	kislev	29.	II	1732.12.17.	erev r"ch kislev, den v týdnu nesouhlasí (IV); Mladá Boleslav
383	M	Altschul (A"Š)	Avraham Simcha	[Simon]	Gavriel		5555	nisan	29.	VII	1795.04.18.	chazan; pohřeb: r"ch ijar (I); Praha
384	M	[Schable]	Lejb		Za[lkind]		5507	tišri	4.	I	1746.09.18.	Praha (ex.)
385	M		Mordechaj		Kopl		5527	kislev	14.	I	1766.11.16.	Břežany (u Českého Brodu)
386	M	Wiener	Zalman		David		5508	chešvan	28.	V	1747.11.01.	Praha (ex.)
387	F	[Oplatek]	Golde	[Teresia]		Šimon	5566	švat	28.	I	1806.02.15.	Kochánky

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
388	M	[Oplatek]	Šimon	[Simon]	Note		5567	adar II.	28.	V	1807.04.07.	nesouhlasí den v týdnu (III; mZ: 30. 3. 1807); Kochánky
389	F	[Bocher (Bachur)]	[Bele]		[Elicur?]		5381	tišri	2.		1620.09.29.	2. den Roš Hašana
390	M		Meir		Aharon K"C		5533	adar	24.	VI	1773.03.19.	
391	M	Sedletz	Šmuel		Ješaja		5470	švat	23.	IV	1710.01.24.	nesouhlasí den v týdnu (VI); Sedlec
392	F		Rajce		Šmuel		5374	kislev			1613.11/12.	den v měsíci chybí
393	M	Porges	Cvi	[Jakob]	Jisrael		5613	elul	25.	III	1853.09.27.	pohřeb: 27. elul
394	F	Schulhof	Chaje			Juzl	5609	kislev	14.		1848.12.09.	pohřeb: [15.] kislev
395	F		Hane		Jaakov		5374	chešvan	23.		1613.11.07.	svobodná
396	F	Kopp	Chaje Sara	[Sara]	Jaakov [Korn]feld	Chajim (Joachim)	5621	elul	22.	IV	1861.08.28.	pohřeb: 26. elul (VI); poškozený název lokality ([...]ře[...]vice)
397	M	Kopp	Chajim	[Joachim]			5625	chešvan	1.		1864.10.31.	2. den r"ch chešvan; pohřeb: 2. chešvan
398	F	Schön	Rezl	Rosalie		Šlomo	5624	tamuz	12.	V	1864.07.16.	nar. 1818(?); chybně den v týdnu (VII); Brandýs nad Labem; poškozen
399	F		Sara		David						1690 p.	datace chybí
400	F	Koref	...	...a	roz. ...		56..	...	...	VII	1860 c.	[.]0 let; poškozen (datace: 1. 8. 18..)
401	M		Josef		Aharon SG"L		5452	sivan	18.	IV	1692.06.02.	den v týdnu nesouhlasí (II)
402	M	Wahl	Jokev		Jisrael		5464	kislev	21.	V	1703.11.29.	
403	M		Josef Man		Moše		5526	elul	6.		1766.08.11.	Praha, Brandýs nad Labem
404	M		[Chajim?]				5512	tamuz	25.	VI	1752.07.07.	jméno chybí
405	F		Hindl		Moše	Šmuel	5510	chešvan	18.	V	1749.10.30.	Záluží
406	M		Moše		Lezr		5495	sivan	25.	IV	1735.06.15.	
407	M	[Bischitzky]	Juda Lejb	[Juda]	Fajvl [(Veit)]		5555	ijar	23.	III	1795.05.12.	dítě (mZ: 5 let)
408	M		Juda Lejb		Avraham		5543	tišri	10.	IV	1782.09.18.	
409	M	[Kareis]	Herš	[Herschl]	Avraham SG"L		5562	adar I.	29.	IV	1802.03.03.	Brandýs nad Labem
410	F	[Kareis]	Slove	[Lida]		Herš SG"L	5566	ijar	17.	II	1806.05.05.	Brandýs nad Labem
411	F	[Bischitzky]	Simchele	[Simchela]		Juda Lejb	5568	švat	9.	I	1808.02.07.	mZ: 10. 1. 1808

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
412	F	[Bischitzky]	Mirjam	[Marie]		Gumprech	5574	tevet	21.	V	1814.01.13.	Brandýs nad Labem
413	F	[Bischitzky]	Ejdl	[Ewa]	Avraham K"C	David	5583	tišri	3.	IV	1822.09.17.	pohřeb: 4. tišri (V); Brandýs nad Labem, Kounice
414	M	[Bischitzky]	David	[David]	Jehuda Lejb		5597	adar I.	6.		1837.02.11.	
415/1	F	Gans		Anna							1882.03.31.	nar. 25. 7. 1875
415/2	F	Gans		Emma							1882.04.22.	nar. 5. 6. 1878
415/3	M	Gans		Ludwig							1886.04.16.	nar. 21. 8. 1879
415/4	F	Gans		Stefanie							1886.04.19.	nar. [12. 5.] 1881
416	F	Bischitzky	Kele	[Katharina]		Moše	5599	tamuz	18.	I	1839.06.30.	Brandýs nad Labem
417	M	Bischitzky	Moše	[Moses]			5604	tišri	5.	VI	1843.09.29.	pohřeb: 7. tišri (I)
418	F	[Libi]tzky	...	...		...	5609	...	...	...	1848/49.	poškozen
419	F	Janowitz	Chana	[Katharina]		Jechiel	5611	ijar	16.	I	1851.05.18.	pohřeb: III
420	M	Bischitzky	Bunem	Ludwig			5624	[nisan]	[1.]		1864.04.07.	nar. 11. 12. 1826
421	F	Bischitzky	Dina	Pauline	Chajim a Chajele Perlsee	Bunem	5657	tamuz	19.	II	1897.07.19.	63 let, vdova
422/1	F	Bischitzky	Chaja	Josefine	Šlomo Neustadtl	Jaakov	5649	sivan	26.	III	1889.06.25.	nar. 26. 3. 1806
422/2	M	Bischitzký	Jaakov	Jacob			5627	av	5.	III	1867.08.06.	nar. 1804; pohřeb: V
423	M	Deutsch	David	David	[Moše]		5634	adar	14.	III	1874.03.03.	73 let (nar. 1801)
424/1	F	Bišická		Kateřina	roz. Deutsch			sivan	8.	IV	1910.06.15.	nar. 2. 6. 1842
424/2	M	Bišický		Soliman							1918.10.22.	nar. 2. 4. 1842
424/3	F	Bišická		Jindřiška							1943.12.15.	nař. 11. 12. 1872; zemř. KT
424/4	F	Bišická		Augusta							1943.	nař. 19. 7. 1876; zemř. KT
425	M	Kornfeld	Šlomo Zalman	[Gustav]	Laze		5598	chešvan	25.	III	1837.11.23.	dítě; den v týdnu nesouhlasí (V); Přehořov
426	F	Kraus	Hendl			Šmuel	[560 1]	adar II.	[1.]	VII?	1841.	Horní Počernice
427/1	M	Kraus	Šmuel	[Samuel]	Chajim		5604	adar	12.	I	1844.03.03.	Horní Počernice
427/2	M	Kraus	Chajim	[Joachim]	Šmuel		5604	sivan	20.	VII	1844.06.07.	Horní Počernice
428	M		Ješaja		Lejb		5573	adar I.	26.	I	1813.02.26.	Čertousy
429	F		Zisl		Zalkind	Herš	5573	adar I.	7.		1813.02.07.	Praha
430	F	[Kraus]	Jiske	[Rachel]		David	5569	tevet	10.	V	1808.12.28.	Stránka

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
431	M	[Kraus]	Jehošua	[Joseph]	Juda Ber		5575	kislev	24.	III	1814.12.07.	Dřevčice
432	F	Kraus	Ester			Ješaja	5616	t[evet]	21.	I	1855.12.30.	pohřeb: 22. tevet (II); Dřevčice
433	M		Baruch	[Baruch]	[Mendl]		5551	adar II.	17.	IV	1791.03.23.	Zeleneč
434	F	[Pick]	Rezl	[Rosalia]		Lejb	5555	ijar	6.	VII	1795.04.25.	vdova; pohřeb: 7. ijar (I); Čertousy, Mladá Boleslav
435	?	...	...		...		...	...	...	...	1790 p.	zlomek dolní části náhrobku bez textu
436	M	[Kohn]	Jaakov	[Jakob]	Michael K"C		5560	elul	4.	II	1800.08.24.	soukromý učenec
437/1	F	[Kohn]	Simchele	[Josepha]	Daniel ha-Kohen		5590	sivan	25.	IV	1830.06.15.	dívka (mZ: 2 a půl roku)
437/2	M	[Kohn]	Avraham Jaakov	[Jakob]	Daniel ha-Kohen		5590	tamuz	3.	V	1830.06.24.	chlapec (mZ: 5 let, 25. 6. 1830)
438	F	[Kohn]	Chava	[Ewa]	Šimon	Jaakov K"C	5572	adar	16.	VII	1812.02.29.	pohřeb: 17. adar (I)
439	F	[Bakofen]	Zisl	[Salla]	Jokev	Josef	5570	švat	6.	V	1810.01.11.	Brandýs nad Labem
440	F	Epstein	J[udit]	[Juditha]		Šimon	55..	...	23.		1810 p.	zbytek jména nevytesáno; pohřeb: 24. [...] (II)
441	M	R[os]t[ock] [Freund]	Jokev	[Jakob]			5572	švat	11.	VII	1812.01.24.	
442	M	Backofen	Josef	[Joseph]	Moše		5594	chešvan	23.	III	1833.11.04.	
443	F	Janowitz	Elke	[Apolonia]		Jechiel	5603	švat	23.	III	1843.01.23.	pohřeb: 24. švat (IV)
444	F	Janowitz	Zisl	Therese			5662	tišri	19.		1901.10.04.	72 let (mZ: 2. 10. 1901, Rosalia); Brandýs nad Labem
445	M	Freund	Jicchak Icek	[Isak]	Jaakov a Jitl		5610	av	5.	I	1850.07.13.	
446	F	Freund	Gitl	[Katharina]		Jaakov	5621	av	12.	VI	1861.07.19.	vdova; pohřeb: 14. av (I)
447	M	Janowitz	Jechiel	Joachim			5623	kislev	27.		1862.12.18.	nar. 18. 10. 1781; pohřeb: 29. kislev
448	F	Bischitzky	Šulamit	Barbara		David	5623	adar	13.	IV	1863.03.04.	nar. [27.] 12. 1799; pohřeb: 15. adar (VI)
449	F	Bischitzky	Ejdl	Anna		Menachem (Moritz)	5627	tevet	14.	VII	1866.12.22.	61 let
450	M	Bischitzky	Mendl	Moritz			5637	sivan	6.		1877.05.18.	79 let; 1. den Šavuot
451	F	Freudenfeld	Sara	Sara	Jissachar Dov Schuflek	Jechezkel	5637	adar	18.		1877.03.03.	75 let; Brandýs nad Labem

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
452	M	Freudenfeld	Jechezkel	Ezechiel	Avraham		5644	kislev	30.	VII	1883.12.29.	nar. 12. 9. 1812
453	M	Neurad	Jaakov	Gustav			5637	elul	5.		1877.08.14.	28 let, svobodný
454/1	M	Neurad	Šraga	Philipp	Avraham Jicchak		5658	adar	5.	I	1898.02.27.	74 let
454/2	F	Neurad	Sorl	Karoline	Šimšon Fink	Šraga (Philipp)	5658	sivan	8.	I	1898.05.29.	70 let
455	F	Freund	Chava	Eva	Maše Kohn	Jokev	5642	nisan	22.	III	1882.04.11.	65 let; Acharon šel Pesach
456	M	Freund	Jaakov	Jakob	Gitl		5657	sivan	14.		1897.06.14.	83 let; pohřeb: 16. sivan; Brandýs nad Labem
457	M	Freund	Majtl	Mathilde	[Jaakov]		5665	adar II.	29.	V	1905.04.05.	svobodná (nar. 26. 7. 1845); pohřeb: 4. nisan (I); Brandýs nad Labem
458/1	M	Gans	Šmuel	Samuel			5646	adar II.	2.		1886.03.11.	77 let (mZ: 13. 3. 1886); pohřeb: 4. adar II.
458/2	M	Gans	Maše	Anna		Šmuel (Samuel)					1898.03.10.	89 let
459/1	M	Oplatek	Šimon	Simon			5651	sivan	3.	III	1891.06.09.	83 let; pohřeb: 5. sivan (V); Dřísy
459/2	F	Oplatek	Nettel	Eleonore		Šimon (Simon)	5644	ijar	17.	II	1884.05.12.	73 let
460	F	Freund	Mirjam	Marie			5663	elul	29.	II	1903.09.21.	nar. 4. 11. 1857; erev Roš Hašana; pohřeb: Com Gedalja; Brandýs nad Labem
461	M	Bondy	Chajim	Johann	Mešulam a Mindl		5644	tišri	8.	III	1883.10.09.	nar. 14. 1. 1813; lékař
462	F	Kraus	Pejerl	Josefa		Eliezer (Lazar)	5619	chešvan	18.		1858.10.26.	42 let; Sedlčanky
463	M	Kraus	Eliezer	[Laza]r			5638	švat	27.	V	1878.01.31.	[69 let]; Sedlčanky
464	M		Jokev		Pinchas		5521	tevet	26.	VI	1761.01.02.	Mladá Boleslav
465	F	Kosteletz	[C]iperl		Ajzek Brandeis	Šalom	5441	ijar	6.	V	1681.04.24.	Brandýs nad Labem, Kostelec nad Labem
466	M	[Stiassny]	Gecel		David		5488	kislev	21.	V	1727.12.04.	Brandýs nad Labem
467	M		Elijahu		David		5492	sivan	24.	III	1732.06.17.	Brandýs nad Labem

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
468	M		Lejb		Moše David		5441	nisan	13.	III	1681.04.01.	pohřeb: erev Pesach, tj. 14. nisan (IV)
469	M	Teplitz	Josef		Jisrael SG"L		5440	elul	1.	II	1680.08.26.	r"ch elul
470	F		Jehudit			Zalman	5560	chešvan	14.	III	1799.11.12.	Běchovice
471	M		Zalman		Jicchak						1630 c.	datace chybí
472	F	Kosteletz	Nenele		Ajzek [...]	Cadok	5440	av	1.	VI	1680.07.26.	r"ch av; Kostelec nad Labem
473	F	Brandeis	Mirjam		Meir Sobotka	Lejb	5440	av	17.	II	1680.08.12.	
474	M	Kosteletz	Cadok		Šalom		54[4] 3	elul	1.	II	1683.08.23.	2. den r"ch elul; Kostelec nad Labem
475	M	Schorsch	Avraham	Abraham			5637	sivan	14.	VII	1877.05.26.	89 let; pohřeb: 15. sivan; chybně 21. 5. 1877; Tuřice
476	F		Nechama		Šabtaj		5430	elul	27.	IV	1670.09.12	den v týdnu nesouhlasí (VI)
477	F		Perl		Jehuda S"l		5440	elul	12.	VI	1680.09.06.	
478	F		Ciperl		Chajim Jüdelš	Simcha b. Moše David	5441	tišri	3.	IV	1680.09.25.	
479	F	Pohl	Sorl T.		Wolf G"D	Jicchak	5508	chešvan	20.	III	1747.10.24.	Praha (ex.)
480	M	Pohl	Herš		Jicchak [Cvi]		5508	tišri	14.	II	1747.09.18.	erev Sukot; Praha (ex.)
481	M		Josef		[Jicchak] S[g"l]		5332	elul	6.		1572.08.15.	
482	M	Pohl	Icek		Herš		5508	ijar	9.	[III]	1748.05.07.	Praha (ex.)
483	F		Rivka		Šimon	Šmuel	5511	chešvan	3.	II	1750.11.02.	Záluží
484	F	[Löwenstein]	Rivka	[Rosalia]	David	Elija SG"L	5583	tišri	1.	II	1822.09.15.	1. den Roš Hašana; Velká Bučina
485	F	[Singer]	Sorl	[Sara]		Herš	5586	kislev	30.	VII	1825.12.10.	1. den r"ch tevet; pohřeb: 2. den r"ch tevet (I); Brandýs nad Labem
486	M	Singer	Cvi Hirš	[Herschl]			5592	sivan	12.	I	1832.06.10.	pohřeb: 14. sivan (III); Brandýs nad Labem
487	M	Freudenfeld	Avraham	[Abraham]			5607	ijar	21.	VI	1847.05.07.	pohřeb: I
488	F	Freudenfeld	Gitl	[Katharina]		Avraham	5616	elul	25.	V	1856.09.25.	pohřeb: 28. elul (I)
489/1	M	Schulhof		Salomon							1859.09.28.	nar. 1807
489/2	F	Schulhof		Theresia							1883.08.02.	nar. 1811

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
490	F	Langweil	Simcha	Josefa	Ber Bischitzky	Leopold	[564 5]	[av]	[7.]	[I]	1865.07.31.	26 let; Brandýs nad Labem, Budyně nad Ohří
491	F	Singer	Mindl	Marie		Ajzek	5626	tišri	3.	VII	1865.09.27.	Brandýs nad Labem, Votice
492	F	Singer	Jachet	Katharina		[Moše]	5627	[tevet]	[22.]		1868.01.17.	86 let (mZ: 88 let)
493	M	Singer	Jicchak	Ignatz	...		5629	[sivan]	[16.]	[IV]	1869.05.26.	nar. 24. 11. 1810
494	M	Singer	Tovja Gutman	Daniel			5633	av	24.	VII	1873.08.16.	
495	F	Singer	Alzgute	Eleonora	roz. Kraus	Gutman ([Daniel])	5636	ijar	19.	VII	1876.05.13.	
496	M	Kraus	Jaakov	Jakob			5634	tamuz	27.		1874.07.11.	92 let; Stránka
497	F	Krausová	Rezl	Rosalie		Jaakov (Jakub)	5658	švat	20.	VII	1898.02.12.	78 let; Stránka
498	M	Stiasny (Stiasny)	Avraham	Abraham			5640	kislev	19.	V	1879.12.04.	65 let
499	F	Stiasny (Stiasny)	Bracha	Babette	roz. Geber	Avraham	5646	adar I.	24.	II	1886.03.01.	69 let; pohřeb: 26. adar I.
500	F	Freudenfeld	Gitl	Emilie	Mordechaj Weiner	Šmuel ([Karl])	5642	chešvan	11.		1881.11.03.	36 let; chybně 14. chešvan; Praha, Brandýs nad Labem
501	M	Freudenfeld	Šmuel	Karl			5645	tamuz	13.		1885.06.26.	45 let (mZ: 44 let); pohřeb: 15. tamuz; Brandýs nad Labem
502	F	Porges	Genendl	Anna		Jicchak	5642	chešvan	19.	VI	1881.11.11.	38 let; Šestajovice
503	M	Porges	Jicchak	Ignaz [Hynek]			5666	ijar	12.	II	1906.05.07.	77 let; Šestajovice
504	M	Kraus	Iserl	Jindřich	Baruch		5642	chešvan	5.	VI	1881.12.01.	39 let; pohřeb: 7. chešvan; Koloděje nad Lužnicí
505	M	Bischitzky		Friedrich	[Moritz]						1882.10.11.	nar. 24. 3. 1826
506	F	Oplatek	Brajndl	Elisabeth	Chajim Oplatek	Moše ([Moritz])	5643	nisan	5.	VII	1882.03.25.	25 let; Sojovice
507	M	Lagus	Jehuda	Juda	Rivka		5647	elul	19.	V	1887.09.08.	87 let; pohřeb: 22. elul (I); Mladá Boleslav
508	M		Josef		Meir SG"L		[...]	[...]	[...]		1576 p.	
509	F		Gitl			Josef SG"L					1590 a.	datace chybí
510	F	Tanteles	Kele		Wolf Karpeles	Ber	5508	av	12.	III	1748.08.06.	Praha (ex.)

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
511	F	Thorsch	Blimele		Mendl L["Š?]	Zelig	5506	av	30.	III	1746.08.16.	1. den r"ch elul; Praha (ex.)
512	F	Benatek	Kele		Iserl		5507	adar	2.	I	1747.02.12.	svobodná; Benátky nad Jizerou
513	F		Esterl			Jokev	5510	češvan	15.		1749.10.27.	Brandýs nad Labem
514	M	Podiebrad	Icek	Isack	Anšel a Malka		5618	ijar	13.	III	1858.04.27.	Praha
515	F	Kraus	Chaja	[Katharina]		Jicchak	5617	švat	29.		1857.02.21.	Lázně Toušeň
516	M	Kraus	Jicchak	[Isak]			5625	tišri	9.	I	1864.10.09.	95 let; erev Jom Kipur; pohřeb: 11. tišri (III); Lázně Toušeň
517	M	Kraus	Jehošua	Ignatz			5635	švat	27.	III	1875.02.02.	63 let
518	F	Kraus	Lea	Eleonore	Icek a Esterl Baum	Jehošua	5645	ijar	19.	II	1885.05.04.	65 let (mZ: 67 let), vdova; Brandýs nad Labem
519	M	[Kareis]	Juda Lejb	[Juda Löbl]	Herš SG"L		5559	adar II.	22.	VI	1799.03.29.	15 let, utopil se (mZ: 14 let, 11. 6.); pohřeb: 8. sivan (III); Brandýs nad Labem
520	M	[Katz]	Herš	[Herschl]	Lipman K"C		5570	adar I.	30.	III	1810.03.05.	1. den r"ch adar II.; Brandýs nad Labem
521	M	[Wertheim]	Tia	[Tias Abraham]	Avraham		5572	kislev	30.	II	1811.12.15.	1. den r"ch tevet
522	F	[Janowitz]	Chajele	[Sara]	Josef K"C	[Jona]	[559 1]	nisan	4.	VI	1831.03.18.	pohřeb: 6. nisan (I); Brandýs nad Labem
523	M	[Janowitz]	Jona	Jonas	Juzl		5580	tišri	30.	III	1819.10.19.	80 let (mZ, HBF: 15. 10. 1819); 1. den r"ch češvan; Uhlířské Janovice
524	M	Janowitz	Michael	Michael			5602	adar	25.	II	1842.03.07.	48 let
525	F	Popper	Kalmane	Carolina	roz. Freund	Šlomo	5648	av	24.	IV	1888.08.01	nar. 3. 5. 1822
526	M	[Kohn]	Daniel	[Daniel]	Jaakov ha-Kohen a Chava		5609	kislev	16.	II	1848.12.11.	pohřeb: 17. kislev (III)
527	?	...	...	...	...		...	...	...	...	1860 p.	sokl
528	M	Popper	Šlomo	Simon			5615	av	23.	II	1855.08.06	nar. 14. 6. 1824
529	M	Lagus	Eliezer Lipman	[Lazar]	Josef		5617	sivan	30.	II	1857.06.22.	svobodný; 1. den r"ch tamuz; pohřeb: IV; c. k. polní lékař

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
530	M	Singer	Cvi	[Hermann]	Ajzek		5618	ijar	23.	VI	1858.05.07.	22 let; pohřeb: 25. ijar (I)
531	F	Kohn	Perl	Elisabeth	roz. Bischitzky	Daniel [ha-]Kohen	5624	tevet	27.	III	1864.01.05	nar. 8. 9. 1790
532/1	M	Kanturek	Avraham	Abraham			5630	nisan	16.	IV	1870.04.17	81 let; 2. den Pesach
532/2	F	Kanturek	Perl	Josefine	Šlomo Lagus	Avraham	5633	sivan	8.	III	1873.06.03.	84 let; otec byl rabín
533	F	Freund	Gitl	Katharina	roz. Kohn	Aharon	5632	tamuz	2.		1872.07.07	49 let
534/1	M	Freund	Aharon	Ignaz			5659	adar	26.		1895.03.22.	80 let; pohřeb: 28. adar (I); Brandýs nad Labem
534/2	M	Freund		Bohumil							1934.07.31.	nar. 25. 7. 1859
535	F	Bischitzky	Ester	Theresia		Ber (Bernard)	5634	adar	3.	VI	1874.02.20.	72 let
536	M	Bischitzky	Jissachar Berl	Bernhard			5645	adar	13.	VII	1885.02.28.	81 let, kmet; pohřeb: 15. adar; Brandýs nad Labem
537	M	Bischitzky	Jicchak	Josef			5637	adar	12.	I	1877.02.25.	62 let
538	M	Bischitzky	Jechezkel	Ferdinand			5639	švat	11.		1879.02.04.	59 let; pohřeb: 13. švat; Praha; učitel
539	F	Bischitzky	Sorl	Sophie	Jisrael a Blimele Klauber	Fajvl	5645	elul	17.	VI	1885.08.28.	51 let, vdova
540	F	Porges	Gitl	Katharina	roz. Pick	Moše (Moses)	5639	sivan	7.		1879.05.28.	40 let; 2. den Šavuot; pohřeb: 8. sivan (Isru Chag); Jirny, Lobeč
541	M	Porges	Moše	Moritz	Cvi		5663	ijar	25.	VI	1903.05.22.	77 let (mZ: 76 let); pohřeb: 28. ijar (I); Jirny
542	M	Pick	Fajvl	Friedrich			5639	tamuz	15.	I	1879.07.06.	42 let
543	M	Weil	David	David			5639	av	30.	V	1879.07.24.	37 let; Brandýs nad Labem
544	M	Weiss	Jissachar	Bernhard			5662	švat	4.	II	1902.01.12.	nar. 25. 3. 1839; pohřeb: 7. švat (IV); Praha, Brandýs nad Labem; rabín
545	F	Weiss	Matl	Marie	roz. Gerstel	Ber	5640	adar	29.	VI	1880.03.12.	31 let (mZ: 30 let); erev r"ch nisan; Brandýs nad Labem
546	M	Pollak	Aharon	Aron	SG"L		5640	tevet	17.	V	1880.01.01.	Brandýs nad Labem

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
547	F		...		...		...	...	...	...	1740 c.	Brandýs nad Labem; zlomek dolní části náhrobku
548	F		Lea		David		5493	kislev	2.		1732.11.20.	Brandýs nad Labem
549	F		Lea			Moše	5509	nisan	26.	III	1749.04.14.	Poděbrady
550	F		Chajele			Baruch	5554	ijar	23.	V	1794.05.22.	Zeleneč
551	M		Lejb		Jaakov		5507	elul	8.	III	1747.08.14.	
552	M		Kalman		Lejbele		5502	ijar	20.	V	1742.05.24.	chlapec
553/1	F		Dušene		Šm[uel?]	Lejb					1753 p.	datace chybí; Brandýs nad Labem
553/2	M		Ber		Lejb		5513	švat	17.	IV	1753.01.22.	nesouhlasí den v týdnu (II); Brandýs nad Labem
554	F		Jentl			...	5603	nisan	30.		1843.04.30.	1. den r"ch ijar; pohřeb: II; Sojovice
555	F	Pick	Chava			Ješ[aja]					1837 p.	18 let; datace chybí; Čertousy
556	F	[Kraus]	Šejndl	[Sulitzka]		Jaakov (Jakob)	5565	tišri	28.	IV	1804.10.03.	mZ: 1. 10. 1804; Mstětice
557	?	...	...		...		...	...	...	...	1800 p.	poškozen (bez textu)
558	F	[Barbierer]	Rele		Jokev Pisk	[F]ajvl b. S[imcha]	5507	chešvan	5.		1746.10.19.	
559	M		Jokev				5526	adar	26.	VI	1766.03.07.	
560	F		Lea		Mordechaj	Icek SG"L	5503	chešvan	2.	III	1742.10.30.	Mnichovo Hradiště, Brandýs nad Labem
561	F		Hane		Jechiel	Lezr	5499	sivan	26.	V	1739.07.02.	
562	M	Jacheles	David		Icek		5507	elul	9.	III	1747.08.15.	Praha (ex.)
563	M	[...]	[Wolf?]		[...]		5509	sivan	[23.]	IV	1749.06.09.	poškozen
564	F	[Rostocker]	Rezl			Jaakov	5552	adar	20.	IV	1792.03.14.	Roztoky
565	M	Felix	Josef	Josef	Binjamin Zeev		5647	švat	4.	VII	1887.01.29	40 let; pohřeb: 5. švat (I)
566	M	[Wertheim]	Jisrael	[Israel]	Tia		5574	kislev	10.	IV	1813.12.03.	35 let (mZ: 9. 12. 1813); Brandýs nad Labem; lékař
567	F	Wertheim	Lapida	[Elisabeth]		Jedidja Tia	5592	tevet	5.	VI	1831.12.09.	

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
568	M	[Aschner]	Icek	[Isack]	Jisrael		5567	chešvan	13.	VII	1806.10.25.	pohřeb: 14. chešvan (I); Mladá Boleslav
569	F	[Reich]	Sara Bunele	[Sara]	Ajzek	Meir [Lejb]	5567	ijar	12.		1807.05.23.	pohřeb: 16. sivan (I)
570	M	[Reich]	Meir Lejb	[Joseph]	Zalman		5569	chešvan	4.	III	1808.10.25.	Zápy
571	M	[Kareis]	Avraham	[Abraham]	Herš SG"L		5591	švat	15.	VII	1831.01.29.	pohřeb: 17. švat (II); Brandýs nad Labem
572	F	[Kareis]	Chaja Serl	[Sara]		Abraham [ha-]Levi	5594	nisan	17.	VII	1834.04.26.	1. den ch"m Pesach; pohřeb: 18. nisan
573	F	Singer	Slove	Elisabeth		Hirš (Hermann)	5633	tišri	3.	VII	1872.10.05.	
574	F	Dimand	Ester Malka			Netanel	5597	nisan	13.	IV	1837.04.18.	
575	M	Dimand	[Daniel]	Daniel	...		5611	tišri	7.	VI	1850.09.18.	88 let (hebr.: „téměř 90 let“); pohřeb: 9. tišri (I; erev Jom Kipur); Písek
576	M	Oplatek	Avraham	[Abraham]			5613	chešvan	29.	V	1852.11.10.	pohřeb: r"ch kislev (VI); Sojovice
577	F	Oplatek	Hindl			Avraham	5622	sivan	23.	VII	1862.06.21.	vdova; pohřeb: 25. sivan (II); Sojovice
578/1	F	Lustig	Chaje Sara	Sara	Moše ha-Kohen	Jehošua (Josef)	5632	adar I.	22.	VII	1872.03.02.	71 let; Jirny
578/2	M	Lustig	Jehošua	Josef			5624	švat	20.	IV	1864.01.28.	61 let; Jirny
579/1	F	Lagus	Ch[ana]	Helene			[5630]	[nisan]	[12.]	[IV]	1870.04.13.	poškozen
579/2	M	Lagus	Josef	Josef			5630	[av]	9.	[VII]	1870.08.06.	poškozen
580	M	Singer	David	Leopold	Josef ha-Levi		5632	švat	3.		1872.01.13	svobodný (nar. 16. 5. 1846)
581	F	Singer	Rezl	Rosalia		Josef [ha-Levi] (Philipp)	5634	tevet	9.		1873.12.29.	52 let
582	M	Singer	Josef	Philip	[ha-Levi]		5637	tevet	26.	V	1877.01.11.	66 let
583/1	M	Katz	Šimon	Simon			5634	adar	4.	VII	1874.02.20.	Praha
583/2	F	Katz	Sara	Emilie	Šimon (Simon)		5634	sivan	28.	VII	1874.06.13.	dítě
584	F	Pick	Fejgele	Franziska		Josef	5640	ijar	27.		1880.05.07.	
585	M	Pick	David	Eduard			5634	adar	11.		1874.02.28.	45 let
586	M	Oplatek		Robert							1883.01.30.	dítě (nar. 29. 3. 1878); Kochánky

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
587	M	Stiasny (Stiasny)	Jaakov Cvi	Jakob	Josef		5635	av	17.		1875.08.18.	64 let
588	F	Stiasny (Stiasny)	Sara	Sara		Jaakov Cvi	5655	tišri	22.		1894.10.22.	83 let; Šmini Aceret; chybně 2. 10. 1894
589/1	F	Kafka	Cirl	Elisabeth		Mordechaj (Markus)	5647	av	17.	I	1887.08.07.	73 let, vdova
589/2	M	Kafka	Mordechaj	Markus			5637	tišri	8.	III	1876.09.26.	60 let
590/1	M	Oplatek	Wolf	Wolf	Fradl		5650	sivan	21.		1890.07.09.	chybně rok 5606; Jenštejn
590/2	F	Oplatek	Fradl	Franziska		Zeef(!) (Wolf)	5637	tišri	15.		1876.10.03.	1. den Sukot; Jenštejn
591	F	Steiner	Ejdl	Adele			5653	tišri	3.		1892.09.24.	66 let; pohřeb: 5. tišri; Stará Lysá
592/1	M	Pick	Natan	Ignatz			5638	nisan	4.		1878.04.04.	61 let; pohřeb: 5. nisan; Stará Boleslav
592/2	F	Pick	Frumet	Francisca		Natan	5653	švat	28.		1893.02.14.	62 let; pohřeb: 30. švat; Brandýs nad Labem, Stará Boleslav
593/1	M	Pick	Sanvil	Samuel			5638	tevet	7.	V	1877.12.13.	mZ: 5. 12. 1877; Brandýs nad Labem
593/2	F	Pick	Pejerl	Fanni	roz. Singer	Sanvil	5639	tevet	6.	IV	1879.01.01.	Brandýs nad Labem
594	M	[...]berschum	Herš		...		...	...	...	...	1751 p.	zeť Šloma (Salomon Löbl); Brandýs nad Labem
595	F	[Schwab]	[Bele]		Šlomo Brandeis	[...]	5513	švat	30.	I	1753.02.04.	[1. den] r"ch adar I.; Brandýs nad Labem
596	M		Ozer		Šlomo		5464	tamuz	7.		1704.07.09.	svobodný
597	F		Bele		Reuven		5449	chešvan	[12.]	VI	1688.11.05.	
598	M	Karpeles	Ješaja	[Josef]			5619	kislev	30.		1858.12.07.	
599/1	F	Karpeles	[Libe]le	Ludmilla		Josef	5647	av	12.		1887.08.01.	77 let; Brandýs nad Labem
599/2	M	Stern	[Šlomo]	Salomon			5626	adar	8.	VI	1866.02.23.	30 let
600	F		Gitl		Ber		5444	adar	3.	VI	1684.02.18.	
601	F		Fejgele		Moše		5469	kislev	7.	III	1708.11.20.	
602	F	Pollak	Lea	Lotti	Šlomo a Rezl Herschmann	Jechezkija	5644	švat	26.		1866.02.10.	25 let; Smíchov
603/1	F		Lea		Eljakum		5367	elul	15.	VI	1607.09.07.	
603/2	M		Moše Josef		Jedidja		5366	adar II.	6.	IV	1606.03.15.	

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
604	F		Chana		Jedidja		5356	chešvan	19.		1595.10.	
605	M		Elija		Ajzek		5532	adar	25.	VII	1772.02.29.	pohřeb: 26. adar (I); představený ŽO Brandýs nad Labem
606	M		David		Zalkind		5486	tišri	[19.]	IV	1725.09.26.	[3.] den ch"m Sukot; představený ŽO
607	M		Elija		Šlomo		5345	adar II.	...	...	1585.03/04.	
608/1	M		Mordechaj		[Lejb]		5441	tišri	9.	IV	1680.10.02.	erev Jom Kipur
608/2	M		[Zalman]		Mordechaj		5441	tišri	9.	IV	1680.10.02.	dítě
609	F		Sorl		Lejb	Henich	5535	elul	15.	I	1775.09.10.	
610	F		Henele		Kalon[ymos]		[545 7]	švat	[12.]	[II]	1697.02.03.	
611	F		Cipe			... K"C	5529	adar I.	27.	[II]	1769.03.06.	poškozen
612	M		Herš		Lipman K"C		5532	kislev	18.	I	1771.11.24.	Brandýs nad Labem
613	M		Jaakov		Mordechaj		5461	nisan	29.	I	1701.05.07.	
614	M		Reuven		Jaakov		5547	ijar	13.	III	1787.05.01.	
615	M	[Stiassny]	David	[Dawid]	...		5552	kislev	22.		1791.12.18.	Brandýs nad Labem
616	F	[Robitschek]	Jentl	[Juditha]		Reuven	5558	chešvan	27.	IV	1797.11.15.	Brandýs nad Labem
617	M	[Stiassny]	Herš	[Salamon]	Jokev		5566	av	23.	IV	1806.08.07.	výběřci zem. židovstva za Kouřimský kraj
618	F	[Singer]	Gutl	[Kati]	Josef	Ajzek	5576	ijar	26.	VI	1816.05.24.	Náchod, Brandýs nad Labem
619	M	[Singer]	Ajzek	[Isak]	Ber		5586	švat	6.	VII	1826.01.13.	pohřeb: 7. švat (I); Brandýs nad Labem
620	M	[Oplatek]	Moše	[Moises]	Natan		5590	elul	8.	V	1830.08.27.	90 let (mZ: 27. 8. 1830); pohřeb: 9. elul (VI); Sojovice
621	M	[Stiassny (Stiasny)]	Elijahu	[Elias]	Jisrael Jaak[ov]		5580	tišri	1.		1819.09.20.	Brandýs nad Labem
622	F	Stiassny	[Rez]l	[Rosalia]		Elijahu	5592	švat	14.	II	1832.01.16.	
623	F	Lagus	Rivka	[Rebeka]		[Šlomo]	5589	tišri	10.	VII	1828.09.16.	rebecin
624	M	Lagus	Šlomo	Salomon			5597	chešvan	12.	I	1836.10.22.	90 let; rabín (40 let); Brandýs nad Labem
625	F	Libitzky-Kohn	Lea	Ludmilla			5650	švat	21.		1890.02.09.	nar. 2. 1. 1800
626	F	Dimand	Fradl	Franziska		Šimon (Simon)	5613	švat	11.		1853.01.20.	pohřeb: 14. švat (I); Brandýs nad Labem

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
627	M	Dimand	Šimon	Simon			5653	tamuz	8.	V	1893.06.22.	82 let
628	F	Stiasny (Stiasny)	Rikl	[Regina]		Josef	5616	chešvan	17.	II	1855.10.28.	pohřeb: 18. chešvan (III); Brandýs nad Labem
629	M	Šťasný	[Josef]	Josef							1888.07.13.	dítě, nar. 15. 2. 1881
630	F	Stiasny (Stiasny)	Rezl	[Franziska]		Avraham	5624	tamuz	11.	VI	1864.07.15.	42 let; pohřeb: 13. tamuz (I)
631	F	Kanturek	Rezl	Rosalia	roz. Kareis	Zanvil (Salomon)	5627	kislev	8.	VI	1866.11.16.	nar. 1802; pohřeb: 10. kislev (I)
632	M	Kanturek	Zanvel	Salomon			5637	tevet	10.		1876.12.26.	pohřeb: 12. tevet; chybně rok 5636
633	M	Kanturek	Ber	Bernhard	[Zanvil]		5627	sivan	19.	VII	1867.06.22.	21 let, svobodný
634/1	F	Porges	Chava	Eva		Šlomo	5631	švat	21.		1871.02.12.	51 let; Zeleneč
634/2	M	Porges	Šlomo	Salomon			5648	av	14.		1888.07.22.	80 let; Zeleneč
635	F	Stiasny (Stiasny)	Lea	Ludmilla		David	5632	chešvan	24.		1871.11.08.	71 let
636	M	Stiasny (Stiasny)	David	David			5639	[nisan]	[21.]		1879.04.14.	76 let
637	M	...	...	...	... [ha-Kohen]		...	...	...	...	1879 p.	poškozen
638	F	Kraus	Mirjam	Marie		Natan	5645	sivan	10.		1885.05.24.	71 let (mZ: 70 let); Brandýs nad Labem
639	M	Kornfeld	Menachem	Emanuel			5632	ijar	24.		1872.06.01.	33 let; Přerov nad Labem
640	F	Oplatek	Mirjam	Maria		Moše (Moritz)	5634	švat	20.	VII	1874.02.07.	nar. 7. 1. 1857; Sojovice
641	F	Oplatek	Cipora	Katharina		Jaakov (Ignatz)	5632	sivan	22.		1872.06.28.	60 let; Brázdím
642	M	Oplatek		Ignatz			5636	adar	16.	VII	1876.03.11.	58 let; Brázdím
643	F	Oplatek	Avraham	Abraham			5633	kislev	22.		1872.12.22.	60 let; Brandýs nad Labem
644	M	Weigner	Jissachar	Bernard			5651	tišri	16.	III	1890.09.30.	84 let; 2. den Sukot; pohřeb: 18. tišri (V); Předměřice nad Jizerou
645/1	M	Kornfeld	Eliezer	Leopold			5640	av	30.		1880.08.08.	71 let; 1. den r"ch elul; Přerov nad Labem
645/2	F	Kornfeld	Bele	Barbara		Eliezer (Leopold)	5633	nisan	11.		1873.04.08.	61 let; Přerov nad Labem

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
646	M	Bienenfeld	Simcha	Josef			5633	av	24.		1873.08.17.	47 let; Horní Počernice
647	F	Felix	Jentl	Johanna	Jicchak Oplatek	Josef	5640	nisan	30.	I	1880.04.11.	nar. 9. 5. 1860; 1. den r"ch ijar; pohřeb: 2. ijar; Stará Lysá
648	M	Kraus	Šmuel	Emanuel	Baruch		5635	av	10.		1875.08.11.	26 let; chybně rok 5625; Lázně Toušeň
649	M	Schulhof	David	David			5637	švat	1.	II	1877.01.15.	62 let; Brandýs nad Labem
650	F		Jitl			Ajzek SG"L	5522	sivan	30.		1762.06.21.	erev r"ch tamuz
651	M		[...]		[...]		5513	av	27.	II	1753.08.27.	jméno hluboko v zemi
652	F	Brandeis	Hindl		Lejb	David	5511	tišri	16.	I	1750.10.18.	2. den ch"m Sukot; Brandýs nad Labem
653	F		Nechama		Jaakov	Lejb SG"L	...	...	...	...	1750 c.	Brandýs nad Labem; zlomek dolní části náhrobku
654	F		Chava		Moše P"B [Przibram?]	[...]	5503	švat	14.	VI	1743.02.08.	
655	M	Kassowitz	Šimon				5506			IV	1745/46.	Praha (ex.); zbytek datace chybí
656	F	...	...		...		5510	av	26.	VII	1750.08.28.	pohřeb: 27. av (I); zlomek horní části náhrobku
657/1	M	Brandeis	Šlomo		Lejb		5474	tišri	22.	II	1713.10.12.	Brandýs nad Labem; nesouhlasí den v týdnu (V)
657/2	M	Brandeis	Mordechaj		Lejb		5474	nisan	24.	II	1714.04.09.	Brandýs nad Labem
658	M	Pick	Jokev		Wolf		5466	adar	17.	III	1706.03.03.	svobodný
659	M	...	...		...		...	...	...	...	1700 p.	zlomek dolní části náhrobku
660	M		Jaakov David		Lejb SG"L		5508	tevet	14.	VII	1747.12.16.	Brandýs nad Labem
661	M	Pollak	Josef	Josef			5621	kislev	14.		1860.11.28	chybně rok 5620; Šestajovice
662	F	Pollak	Maše	Mari[e]		Josef	5605	adar	29.		1845.03.29.	Šestajovice
663	M	Jitschin	Šmuel	[Samuel]	Elkel		5621	tevet	26.		1861.01.08.	
664	F	Blau	Ester Malka	Ester		Mordechaj (Markus)	5613	švat	14.	VII	1853.01.22.	vdova

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
665	F	Jitschin	Malka	[Magdalena]		Šmuel	5613	adar I.	16.		1853.02.24.	pohřeb: 17. adar I.; Březina
666	F	[Schramek]	Rejzele		Aharon		5504	švat	25.	VII	1744.02.08.	vdova; Brandýs nad Labem
667	M	Metzel	Josef		Jehuda Lejb		5450	ijar	22.	III	1690.05.01.	Praha
668	F	Krin [Křen]	Gutl		Jaakov	David	5428	švat	3.		1668.01.16.	
669	F		Lea		David						1670 c.	datace chybí
670	F	Bassevi (B"Š)	Pesel		Enske K"C (B"Š)	Jaakov	5394	ijar	25.	IV	1634.05.23.	Jičín
671	F	Lustig	Serl	[Sara]	Ješajahu		5610	švat	4.		1850.01.17.	svobodná; Jirny
672	M	Vondörfer	Šlomo	Otto	Chajim		5613	av	22.	VI	1853.08.26.	9 let; utopil se s učitelem v řece; pohřeb: 25. av (II); Lysá nad Labem
673	M		Wolf		David		5460	sivan	25.	VII	1700.06.12.	chazan a dajan
674	M		Josef		Michl		5471	chešvan	6.	IV	1710.10.29.	
675	M	Lichtenstadt (L"Š)	Gecel		Mendl		5441	tišri	8.	III	1680.10.01.	
676	M	Fischer		Josef							1878.04.27.	53 let; Stará Boleslav
677	F	K[arei]s		An[toni]e	[lgn]atz						1879.08.27.	[27 let]; Brandýs nad Labem
678	F	Libitzky	Chajele	Johanna	Jona David		5621	elul	5.	I	1861.08.11.	dítě; nar. 17. 1. 1857
679	M	Libitzky	David	[David]	Maharam		5578	tišri	2.		1817.09.12.	pohřeb: 3. tišri (Com Gedalja); Brandýs nad Labem
680	F	...	...	...	...		...	...	...	...	1817 p.	zlomek dolní části náhrobku
681	M	Katz	Lipman	[Sigmund]	Herš K"C		5578	adar	4.		1818.03.11.	80 let; Brandýs nad Labem
682	M	Libitzky	Menachem Todros	[Theodor]	David		5594	av	15.	V	1834.08.21.	svobodný; pohřeb: 16. av (VI)
683	M	Libitzky	Aharon	[Aron]	David		5596	kislev	24.	III	1836.12.15.	38 let; Brandýs nad Labem
684	F	Libitzky	Frumet	[Franziska]	Moše Dürenstein	Maharam [(Markus)]	5608	tišri	3.		1847.09.13.	62 let; Com Gedalja; pohřeb: V
685	M	Libitzky	Mordechaj	Marcus			5627	tišri	8.	II	1866.09.16.	84 let; pohřeb: 9. tišri (erev Jom Kipur)
686	M	Libitzky	Gecl	[Josef]			5622	kislev	18.		1861.11.20.	pohřeb: 19. kislev (VI)

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
687	F	Libitzky	Rivka			Gecl	5630	ijar	8.		1869.04.19.	
688/1	M	Vondörfer	Chajim	Joachim			5626	tišri	12.	II	1865.10.01.	50 let; Lysá nad Labem
688/2	F	Vondörfer	Rezl	Therese	Ješaja Schönfeld	Chajim (Joachim)	5651	chešvan	25.	VII	1890.11.08.	75 let
689	M	Backofen	Lekiš	Lukas			5628	tevet	6.		1868.01.01.	76 let
690	F	Backofen	Hindl	Helene		Lekiš	5639	tevet	24.	I	1879.01.19.	83 let; pohřeb: 25. tevet (III); Brandýs nad Labem
691	F	Stiassny (Stiasni)	Lea	Elleonore	roz. Freudenfeld	Šraga	5628	nisan	1.		1868.03.24.	40 let; r"ch nisan
692/1	M	Freudenfeld	Gumprech	Josef	Avraham		5631	av	26.	I	1871.08.13.	chlapec, utopil se v řece
692/2	M	Freudenfeld	Chajim	Karl	Avraham		5631	av	26.	I	1871.08.13.	chlapec, utopil se v řece
693	F	Kohn	Fradl	Franciska	Moše a Brajndl Kafka	David ha-Kohen	5629	nisan	7.		1869.05.19.	57 let
694	M	Kanturek	David	David			[5635]	[kislef]	[10.]	[V]	1874.11.19.	65 let; poškozen
695	F	Kanturek	Jochet	Johana	Elijahu [ha-]Kohen	David	5629	nisan	16.		1869.03.28.	2. den Pesach; pohřeb: 18. nisan (2. den ch"m); Brandýs nad Labem
696	F	Janowitz	Sorl	T[h]eresia		Michael	5630	chešvan	27.		1869.10.31.	80 let, vdova
697	M	Reichman[n]	Šemaja	Salomon			5634	adar	5.	I	1874.02.22.	73 let; pohřeb: 6. adar (II)
698	M	[Weissenste]in	Moše	[Moses]			5630	švat	9.		1870.01.11.	poškozen
699	F	Fischer	Lea	F.[ranciska]		Meir ([Josef])	5630	av	17.	I	1870.08.14.	Lysá nad Labem
700/1	F	Bondy	Dušene	Amalia	[roz. Steurer]	Jaakov (Ph[ilip])	5630	elul	18.		1870.09.13.	31 let; rebecin
700/2	M	Bondy	Šmuel	[Siegfried]	Jaakov (Ph[ilip])		5631	tevet	15.		1871.01.07.	dítě (mZ: 7 měsíců)
701	M	Mautner	Zelig	Sigmund			5631	tevet	9.	II	1871.01.02.	nar. 11. 3. 1796; pohřeb: 11. tevet (IV); Smiřice
702	F	Mautner	Hendl	Helene Henriette	Gumprich a Chana Seegen	Zelig	5654	tišri	14.	I	1893.09.25.	86 let; erev Sukot
703	M	Oplatek	Jicchak	Isak			5631	tevet	25.		1871.01.17.	50 let; Stará Lysá
704	F	Oplatek	Elke	Anna		Jicchak	5650	sivan	29.	III	1890.06.17.	64 let; Stará Lysá

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
705	M	Pick	Ašer	Abraham	[ha-Levi]		5633	adar II.	10.		1873.03.09	69 let; Kostelní Hlavno
706/1	F	Brandeis	Brajndl		Zalman Strasch[itiz]	Reuven	5507	adar	13.	V	1747.02.23.	Praha (ex.), Brandýs nad Labem
706/2	F	Nachod	Mirjam		Reuven Brandeis	Jisrael	5507	nisan	24.		1747.04.04.	Praha (ex.)
707	M	[Singer]	Ber	[Bernard]	Ajzek		5554	sivan	18.	II	1794.06.16.	
708	F	Budin	Perl			Ber	5534	ijar	10.	VI	1774.04.21.	Budyně nad Ohří, Brandýs nad Labem
709	F		Ester Malka		Lejb SG"L	Avraham SG"L	5519	nisan	2.	VI	1759.03.30.	
710	M		Jicchak		Lejb SG"L		5519	švat	4.		1759.02.01.	Brandýs nad Labem
711	M		Avraham		Jicchak SG"L		5514	av	18.	III	1754.08.06.	vnuk Avrahama SG"L Wossaua (pravděpodobně představitele zem. židovstva)
712	M	Brandeis	Šlomo		Ajzek		5446	tišri	2.		1685.09.30.	2. den Roš Hašana; Brandýs nad Labem
713	M		Jicchak		Avraham		5508	nisan	29.	VII	1748.04.27.	Praha (ex.)
714	M	Ausch	Jokev		Simcha		5507	adar	5.	IV	1747.02.15.	Praha (ex.)
715	M	Bocher (Bachur)	Šmuel		Lezr		5508	nisan	12.	III	1748.04.09.	Praha (ex.)
716	M		Moše Binjamin		Aharon SG"L		5477	ijar	14.		1717.04.25.	primas zemského židovstva
717	M		Aharon		Šmuel K"C		5487	kislev	29.	II	1726.12.23.	Brandýs nad Labem
718	M	Pollak	Elijahu	Elias	Rachel		5650	ijar	20.		1890.05.10.	83 let; Šestajovice
719	F	Pollak	Mirjam	Marie		Elija[hu]	5643	tamuz	4.	II	1883.07.08.	68 let
720	F	[Pollak]	Rachel	Rosalia		Jechezkijahu	5592	ijar	25.	VI	1832.05.25.	79 let
721	M		Simcha		David		5460	adar	20.	V	1700.03.11.	
722	M		Elija		Avraham		5369	adar II.	14.		1609.03.20.	Purim
723	?	...	...		...		...	...	...	...	1870 c.	nápisová deska chybí
724	M	[Stiassny]	Zalman	[Jakob Salomon]	David		5562	adar I.	12.	I	1802.02.14.	svobodný; Ostrov
725	F	Porges	Sorl	Sophie	Šlomo		5620				1860.07.07.	13 let (nar. 5. 2. 1847); pohřeb: 19. tamuz; Zeleneč
726	F	[Porges]	Sorl	[Sara]	Jicchak SG"L		5566	tevet	26.	V	1806.01.16.	Středokluky
727	M	Porges	Jisrael	[Samuel]	Cvi		5592	tišri	22.	VI	1831.09.29.	Zeleneč

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
728	F	Porges	Sara	[Sara]		Jisrael	5601	tevet	12.	III	1841.01.05.	vdova; pohřeb: 13. tevet; Zeleneč
729	F	Kohn	Chana	Anna		Reuven [ha-]Kohen	5623	chešvan	8.	VII	1862.11.01.	pohřeb: II
730	F	[Bischitzky]	Hendl	[Anna]		Herš Ber	5562	tamuz	14.	IV	1802.07.14.	Brandýs nad Labem
731	F	Stranschitz	Chajele			Mordechaj	5575	ijar	27.	III	1818.06.06.	Strančice
732	M	[Aschner]	Mordechaj	[Markus]	Avraham		5556	chešvan	22.	IV	1795.11.03.	Brandýs nad Labem
733	M	Klinger	Jissachar	Bernhard			5638	tišri	2.		1877.09.09.	99 let; 2. den Roš Hašana; pohřeb: Com Gedalja; chybně rok 5637; Smíchov
734	M	[Kalmus]	Šimon	[Simon]	Henoch		5571	sivan	17.	I	1811.06.08.	Brandýs nad Labem
735	F	[Kraus]	[Rachel]	[Rachel]	...		5565	tišri	30.	VI	1804.10.05.	1. den r"ch chešvan; Lázně Toušeň; zlomek dolní části náhrobku
736	M	[Kopp]	Moše Lejb	[Moises]	Josef		5563	tamuz	1.	III	1803.06.21.	Lázně Toušeň
737	F	...	Rochele		B...		5588	tišri	23.	I	1827.10.14.	poškozen
738	F		Chaja		Lezr	Lejb	5584	tišri	29.	VII	1823.10.04.	pohřeb: 1. den r"ch chešvan; Brandýs nad Labem
739	F	[Kalmus]	Pesl	[Pellegrina]		Lezr (Lazar)	5587	elul	16.	VII	1827.09.08.	pohřeb: 17. elul (I); Brandýs nad Labem
740	M	[Kalmus]	Chajim	[Joachim]	Lezr		5570	kislev	17.	II	1809.11.26.	nesouhlasí den v týdnu (VII)
741	M	Löwenstein	Jaakov	[Jacob]			5578	tišri	3.		1817.09.12.	Jirny
742	F	[Löwenstein]	Brajndl	[Barbora]		Jaakov (Jacob)	5584	tevet	2.	V	1823.12.02.	Jirny
743	M	[Kopp]	Kopman	[Koppelman]	Moše Lejb		5584	chešvan	26.	VI	1823.10.29.	Brandýs nad Labem
744	M	Horschitz	Wolf	[Wolf]	David		5576	kislev	2.	II	1815.12.04.	mŽ: 8. 12. 1815; Mladá Boleslav
745/1	M	Stiassny	Moše Lejb	[Leopold]	Jehuda b. Ajzek		5592	elul	15.	II	1832.09.10.	svobodný
745/2	M	Stiassny	Jicchak Ajzek	[Isaak]			5592	elul	14.	I	1832.09.09.	73 let; Brandýs nad Labem
746	M	Kanturek	Herš	[Hermann]			5613	tevet	28.	VII	1853.01.08.	pohřeb: [29.] tevet (I); Brandýs nad Labem

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
747	F	Kanturek	Frumet	[Franziska]		Herš (Hermann)	5618	tevet	11.	I	1857.12.27.	pohřeb: II
748	M	Stiassny	Moše	[Moses]			5618	nisan	16.	VII	1858.03.31.	mZ: 9. 4. 1858; pohřeb: 27. nisan (I)
749	F	Stiassny	Tojbe	[Theresia]		Moše	[5618]	tamuz	1.	I	1858.06.13.	2. den r"ch tamuz (mZ: 13. 6. 1858)
750	F	Freudenfeld	Chava	Ewa		[Jechiel]	5619	kislev	21.		1858.11.28.	pohřeb: 22. kislev; Brandýs nad Labem
751	F	Neumann	Hane	Anna		Meir	5622	adar II.	24.	IV	1862.03.26.	Brandýs nad Labem
752	F	Wertheim	Chaje	Anna	Lezr Freund	Zalman (Salomon)	5625	švat	21.	VI	1865.02.17.	65 let, pohřeb: 23. švat (I); Uhlířské Janovice, Brandýs nad Labem
753	M	[Kraus?]	Josef	[Josef]	...		...	...	...	...	1865 c.	poškozen
754	F	...	Ševa	[Elisabeth?]		[Mo]še ...	...	švat	...	...	1868 p.	poškozen
755	M	Freudenfeld	[Chajim?]	Joachim	[Avraham]		[5630]	[nisan]	[3.]	[III]	1870.04.04.	nar. 1809 (HBF: 1807)
756	M	Oplatek	Note	Ignaz			5625	ijar	15.	V	1865.05.11.	29 let (nar. 1836); pohřeb: Lag Baomer (I)
757	F	Kareis	Chaje Sara	Sara	Devora Elsas	Jaakov	5629	kislev	2.	II	1868.11.16.	52 let; pohřeb: 4. kislev (IV)
758	F	Elsas	Devora	Debora	Šmuel a Lea Goldschmidt	Moše	5625	sivan	6.	IV	1865.05.31.	Kolín
759	M	Kareis	Jaakov	Jakob	ha-Levi		5639	tišri	18.	III	1878.10.15.	chlapec; 2. den ch"m Sukot; Brandýs nad Labem
760	M	Lustig	Lezr	[Israel]			5625	[tamuz]	[12.]		1865.07.06.	Velenka
761	F	Singer	Simcha	Anna		Jaakov SG"L (H. J.)	5627	švat	11.	V	1867.01.16.	62 let; pohřeb: 12. švat (VI); Skorkov, Brandýs nad Labem
762	M	Singer	Jaakov Jekl	Josef							1874.08.05.	68 let; Skorkov
763	F	Porges	Fejgele	Dorothea		Cvi	5627	adar II.	6.		1867.03.13.	vdova; Jirny
764/1	M	Pollak	Moše	Moses	Chizkijahu a Rivka Rachel		5627	av	8.	VI	1867.08.09.	nar. 1784 (5. tišri 5548)
764/2	F	Pollak	Ejdl	Anna		Moše (Moses)	5637	ijar	18.		1877.05.01.	nar. 1791

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
765	M	Pollak	Mordechaj	Markus			5631	kislev	23.	VII	1870.12.17.	49 let; Chvaly
766	F	Pick		Johanna			5632	nisan	9.	IV	1872.04.17.	nar. 5. 7. 1851
767	M	Oplatek	Šimon	Alois			5665	nisan	23.		1905.04.28.	8 let (nar. 15. 8. 1895); Dřísy
768	F	L[...]á		E[leonor]a							1900 p.	poškozen
769	F	Aron	Hanele	Johana	roz. Reinisch	Jechiel	5664	švat	4.		1904.01.22.	69 let; Šestajovice
770	F	Steinerová [Stein]		Rosa	roz. [Lew?]it	[Alois]					1901.07.19.	nar. ... (mZ: 58 let); poškozen
771	M	Heksch	Jicchak	Hynek			5659	švat	29.	V	1899.02.04.	59 let; pohřeb: 2. adar (I); Radonice
772/1	M	Rychnovský	Jicchak	Hynek			5657	ijar	14.		1897.05.16.	65 let; pohřeb: 16. ijar; Jenštejn
772/2	F	Rychnovská	Sorl	Karolina		Hynek	5663	tevet	26.	I	1903.01.25.	69 let
773	F	Rychnovská		Anča	[Gustav a Arnoštka]						1916.06.06.	nar. 16. 11. 1897; Jenštejn
774	F	Felix		Marie	roz. Freud						1895.08.04.	nar. 28. 6. 1869
775	M	Kanturek	Azarjahu	Jacob			5657	tevet	9.		1896.12.14.	82 let; Brandýs nad Labem
776	F	Kanturek		Babet			5652	tišri	7.		1891.10.08.	
777	F	Pacovsky		Katerine	roz. Oplatek						1889.10.22.	73 let; Kochánky
778	F	Kohn	Ester	Theresia	roz. Sommer	Binjamin	5649	kislev	19.	VI	1888.11.23.	Brandýs nad Labem
779	M	Kohn	Binjamin	Benjamin	Matl ha-Kohen		5660	adar I.	6.	IV	1900.03.	
780	F	Krausová (Krauzova)	Mirjam	Marie		Eliezer	5649	tišri	19.	II	1888.09.24.	70 let (mZ: 75 let); 3. den ch"m Sukot; Sedlčánky
781/1	M	Bakofen		Jacob							1888.06.24.	
781/2	F	Bakofen		Betty		Jacob					1890.12.07.	
782	F	Katz	Chana	Claudi	Herš		5648	sivan	3.	I	1888.05.13.	svobodná; 45 let
783/1	F	Pacovská	Rezl	Rozalie		Šalomon	5657	sivan	23.		1897.06.23.	77 let; Kochánky
783/2	M	Pacovský	Šlomo	Šalomon			5648	švat	20.		1888.02.02.	81 let; Kochánky
784	F	Oplatková	Brajdl	Antonie		Moše	5674	adar	15.	VI	1914.03.13.	66 let, vdova; Brázdím
785	M	Oplatek	Moše	Moric	Šimon		5656	kislev	11.	V	1895.11.28.	55 let; statkář; Brázdím
786	M	[Oplatek]	Avraham	Ernst							1886.10.15.	dítě (nar. 18. 11. 1884)
787	F	[Oplatek]	Cipora	Marie							1886.10.16.	dítě (nar. 1. 7. 1877)

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
788	M	[Oplatek]	Jicchak	Oskar							1886.10.19.	dítě (nar. 13. 3. 1882)
789	F	Porgesová	Gitl	Otilie	Ašer		5646	nisan	1.		1886.04.06.	17 let (nar. 7. 6. 1868); r"ch nisan; Jirny
790	F	Pick	[Jitl?]	Julie	roz. Mendel		[5648]	[chešvan]	[12.]	[I]	1887.10.30.	poškozen
791	F	Kareis		Karoli[na]		[Heinrich]					1886.08.14.	[41] let; Lysá nad Labem
792	F	Schwartz	Šmini	Cäcilie	roz. Katz	Chajim Jehuda	5648	ijar	13.	III	1888.04.24.	40 let; Brandýs nad Labem
793	F	Weiskopf		Anna							1886.01.12.	77 let, vdova (po lékaři); Dražice, Smržovka
794/1	M	Friedmann		Vilém							1897.05.24.	67 let; Šestajovice
794/2	M	Friedmann		Oto							1894.03.31	27 let; lékař
794/3	F	Friedmann		Jana							1916.04.12.	75 let
795	M	Friedmann	Jicchak	Ignatz			5646	ijar	24.		1886.05.29.	70 let; pohřeb: [26. ijar]
796	F	Friedmann	Sorl	Marie		Jicchak	5649	adar I.	22.		1889.02.23.	vdova
797	F	Bondy	Chava	Anna			5648	tamuz	29.		1888.07.08.	36 let
798	M	Bondy	Lazar	Leopold			5646	tevet	8.		1885.12.16.	68 let; pohřeb: 10. tevet; Brandýs nad Labem
799	F	Bondy	Jached	Julie	roz. Freund	Lazar (Leopold)	5648	nisan	14.		1888.03.26.	65 let; erev Pesach; pohřeb: 16. nisan; Brandýs nad Labem
800	M	Singer	Chajim	Heinrich			5652	adar	9.		1892.03.08.	68 let (nar. 24. 3. 1824); pohřeb: 11. adar; Brandýs nad Labem
801	F	Singer	Pesl	Josephine		Chajim (Heinrich)	5647	adar	8.		1887.03.04.	62 let (nar. 8. 3. 1825); pohřeb: 10. adar; Brandýs nad Labem
802/1	M	Abeles		Adolf							1892.02.11.	nar. 21. 11. 1842
802/2	F	Abeles		Fanny	roz. Janowitz						1922.06.10.	nar. 25. 10. 1848
803/1	F	Lustigová	Pesl	Pavlina	roz. Janowitz	Avraham Jissachar	5647	tišri	29.		1885.10.08.	45 let

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
803/2	M	Lustig	Avraham Jissachar	Vojtěch			5658	elul	22.		1898.09.09.	74 let
804	M	Bischitzky	Juda Lejb	Karl			5648	elul	5.	I	1888.08.12.	61 let
805	F	Bischitzky	Libele	Eleonore	roz. Engelmann		5654	švat	14.	I	1894.01.21.	61 let
806	F	Singer	Rachel	Rosa	roz. Goldschmied	Šimon	5647	tišri	11.		1886.10.10.	48 let (mZ: 42 let); pohřeb: 13. tišri; Brandýs nad Labem
807	M	Singer	Azriel	Bohdan	ha-Levi		5652	chešvan	17.		1891.11.18.	svobodný (nar. 23. 1. 1870); chybně rok 5651; c. k. dělostřelec
808/1	M	Kraus	Šraga	Heřman			5657	nisan	21.	VII	1897.04.23.	81 let; 7. den Pesach; pohřeb: 23. nisan (Isru Chag, I); Ostrov
808/2	F	Krausová	Gitl	Kateřina	roz. Witz	Heřman	5646	tišri	20.	III	1885.09.29.	62 let; 4. den ch"m Sukot; pohřeb: 21. tišri (IV); Ostrov
809/1	M	Kraus	Baruch Jom Tov	Josef	Jicchak		5646	adar I.	10.		1886.02.15.	nar. 1810; pohřeb: 12. adar I.; Lázně Toušeň
809/2	F	Krausová (Krausowá)	Hendel	Anna	Meir Fischer (Fišer)	Baruch (Josef)	5646	adar II.	17.		1886.03.24.	nar. 1811; pohřeb: 19. adar II.; Lázně Toušeň
810	F	Krausová (Krausowá)	Sara	Anna	roz. Weleminský	Jaakov	5645	av	30.		1885.08.11.	25 let; 1. den r"ch elul; pohřeb: 2. elul; Lázně Toušeň
811	M	Oplatek	Moše	Max			5664	tišri	25.		1903.10.19.	24 let (nar. 8. 6. 1879); soukr. úředník; Dřísy
812	F	Fischmann		Eva							1903.03.07.	nar. 1823
813	F	Janowitz	Libele	Johanna			5663	kislev	25.		1902.12.28.	nar. 6. 4. 1842
814	M	Singer	Avraham	Albert (Vojtěch)	ha-Levi		5662	nisan	18.	VI	1902.04.25.	nar. 29. 10. 1825; 3. den ch"m Pesach; pohřeb: 7. den Pesach; Brandýs nad Labem
815/1	M	Frischmann	Jissachar	Vojtěch			5662	adar I.	1.		1902.02.08.	58 let (mZ: 57 let); pohřeb: 3. adar I.; obchodník; Vyšehořovice
815/2	F	Frischmannová		Anna	roz. Lustig	Vojtěch					1925.10.10.	71 let; Vyšehořovice

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
816	M	Schorsch	Josef	Friedrich			5659	av	1.	VII	1899.07.08.	58 let; pohřeb: 3. av; Tuřice
817/1	M	Polák		Samuel							1899.05.23.	68 let; Horní Počernice
817/2	F	Poláková		Eliška		Samuel					1919.03.19.	82 let
817/3	M	Polák		Otto							1943.10.25.	nar. 29. 10. 1868; zemř. KT Terezín
817/4	F	Poláková		Julie							1943.12.18.	nar. 7. 5. 1878; zemř. KT Osvětim
817/5	M	Polák		František							1943.12.18.	nar. 26. 6. 1904; zemř. KT Osvětim
818	M	Oplatek	Chajim	Heinrich	Mirjam		5661	adar II.	24.	I	1901.03.25.	76 let; chybně rok 5660; pohřeb: 26. adar II.; Vídeň
819/1	M	Lustig	Šmuel	Samuel	Eliezer		5659	nisan	13.		1899.03.25.	nar. 17. 5. 1821; chazan
819/2	F	Lustig	Gitl	Katti	Jedidja		5676	elul	3.		1916.09.01.	nar. 22. 12. 1842
820	M	Winternitz	Jisrael	Israel			[567 8]	tevet	19.		1918.01.02.	poškozen
821	F	Winternitz	[Rezl]	Therese		[Jisrael]	[566 7]	[elul]	[18.]		1907.08.28.	65 let (nar. 1843); poškozen
822	F	Pfeifer	Hendel	Hanni		...	5656	nisan	21.	VII	1896.04.04.	7. den Pesach; pohřeb: 23. nisan; poškozen
823/1	M	Kraus	Moše	Moric			5656	adar	12.	IV	1896.02.26.	56 let; Čelákovice
823/2	F	Kraus		Josefa	roz. Fried	Moric	5684	tevet	15.	VII	1923.12.23.	nar. 1840; Čelákovice
824	M	Freudenfeld	Jechiel	Josef			5656	tišri	14.		1895.10.02.	82 let; šámes ŽNO (36 let); pohřeb: 16. tišri; Brandýs nad Labem
825	F	Freudenfeld	Rezl	Therese	roz. Lustig	[Josef]	5661	ijar	25.		1901.05.14.	64 let (mZ: 67 let)
826/1	M	Friedman		Moric			5674	adar	9.	VII	1914.03.07.	Stará Boleslav
826/2	F	Friedman		Emilie		Moric	5656	tišri	14.	IV	1895.10.02.	Stará Boleslav
827	F	Kraus (Krauss)	Rivka	Theresia		Josef	5656	tišri	3.	VII	1895.09.21.	80 let; pohřeb: 5. tišri; [Chvalovičky(?); mZ: Bubeneč]
828	F	Ki[rsch]ová		T[heresi]a	[roz. Kraus]						1895.01.21.	[46] let

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
829	F	Lövyová		Ellinka							1908.07.25.	nar. 24. 5. 1908; Sudovo Hlavno
830/1	F	Felix	Fradl	Franziska		Natan (Ignaz)	5654	av	12.	III	1894.08.14.	84 let; pohřeb: 14. av (V); Lysá nad Labem
830/2	M	Felix	Natan	Ignaz			5654	av	22.	VI	1894.08.24.	79 let; pohřeb: 24. av (I); Lysá nad Labem
831	F	Friedmann		Greterl							1906.05.24.	dítě (2 roky)
832	F	Veignerová	Hanele	Helena		Jissachar	5654	av	6.		1894.08.08.	Předměřice nad Jizerou
833	F	Sternová	Kele	Antonie	Jona		5654	tamuz	25.		1894.07.29.	26 let, svobodná; pohřeb: 27. tamuz; Čelákovice
834	F	Pick		Cäcilie	roz. Weiskopf						1896.06.03.	76 let; Staré Benátky
835	M	P[ic]k	Zelig	Zikmund			5654	kislev	20.		1893.11.29.	59 let; Brandýs nad Labem
836	F	Feuerlöscher		Franziska							1893.11.18.	88 let
837	M	Freudenfeld	Avraham	Wilhelm	Šraga a Ejdl		5653	av	8.	VI	1893.07.21.	nar. 24. 12. 1830
838	F	Freudenfeld	Mirjam	Marie	Jissachar a Ester Bischitzky	Avraham (Wilhelm)	5656	švat	25.		1896.02.09.	vdova (nar. 15. 8. 1835); chybně rok 5657
839	M	Singer	Cvi	Herrmann	ha-Levi		5652	ijar	8.	V	1892.05.05.	81 let
840	F	Kurzová	Lea	Ludmila		[Avraham]	5670	nisan	9.		1910.04.18.	85 let; Brázdím
841	M	Kurz	Avraham	Abraham			5652	nisan	26.	VII	1892.04.23.	73 let; pohřeb: 28. nisan; Brázdím
842/1	M	Oplatek	Henich	Jindřich	Šimon a Netl		5687	tevet	15.	II	1926.12.20.	79 let; majitel realit; Dřísy
842/2	M	Oplatek		Emil							1942.06.12.	[nar. 4. 5. 1877]; in memoriam (zemř. KT Trawniki)
842/3	M	Oplatek		Julius							1943.01.20.	[nar. 17. 1. 1881]; in memoriam (zemř. KT Osvětim)
842/4	F	Oplatková		Ela							1943.01.20.	[nar. 28. 6. 1903]; in memoriam (zemř. KT Osvětim)
842/5	F	Oplatková		Josefa							1942/45.	in memoriam (zemř. KT)

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
842/6	M	Oplatek		Hugo							1942.	in memoriam (zemř. KT)
843	F	Oplatková	Pejerl	Anna	roz. Fried		5650	sivan	29.		1890.06.17.	39 let; Dřísy
844/1	M	Šťastný		Jindřich							1890.03.06.	nar. 6. 9. 1850
844/2	F	Šťastná		Albína		Jindřich					1919.07.31.	nar. 15. 5. 1855
845	M	Schulhof	Šlomo	Gustav	David		5650	kislev	23.	II	1889.12.16.	nar. 20. 12. 1852
846	F	Winternicová	Rachel	Julie	Šraga	Adolf	5651	ijar	23.		1891.05.01.	40 let; Brázdim, Ostrov, Stránka
847	M	Bischitzký		Gustav							1889.08.18.	nar. 10. 8. 1835
848	M	Fischmann	Gadl	Karl	Devora		5657	sivan	28.		1897.06.28.	44 let; Lysá nad Labem
849	F	Freu[denfeld]	Chana	Franzi[ska]	roz. Libitzky	Efrajim	5649	nisan	27.		1889.04.28.	[62] let
850	F	Schulhof		Sofie		Simon					1912.04.20.	nar. 20. 7. 1825; Brandýs nad Labem
851	M	Schulhof	Šimon	Simon			5649	tevet	4.	VII	1888.12.07.	nar. 18. 8. 1825
852	F	Bischitzká		Anna							1905.07.15.	nar. 17. 12. 1830; Brandýs nad Labem
853	M	Taml		Miloš							1906.06.28.	17 let; portrét poškozen
854	F	Fischmannová	Mindl	Františka	roz. Kraus	Becalel (Vítězslav)	5667	ijar	19.	VI	1907.05.03.	51 let (mZ: 4. 5. 1907); portrét chybí
855	M	Steiner		M[ori]c							1914.01.19.	
856	F	Winternitzová		Františka	roz. Pick						1924.06.03.	72 let
857	M	Grodecký	Gavriel	Kamil			5675	sivan	10.		1915.05.23.	34 let; voják; Žižkov
858/1	M	Kanturek	Chajim Jehuda	Karel			5675	ijar	25.		1915.05.09.	nar. 20. 7. 1849; Brandýs nad Labem
858/1 0	F	Kleinová		Marie	roz. Kantůrek	[Ervín]					1942.04.28.	nar. 27. 2. 1902; in memoriam (zemř. KT)
858/1 1	F	Kleinová		Olga	[Ervín a Marie]						1942.04.28.	nar. 16. 10. 1927; in memoriam (zemř. KT)
858/1 2	M	Klein		Karel	[Ervín a Marie]						1942.04.28.	nar. 15. 2. 1935; in memoriam (zemř. KT)
858/2	F	Kanturková	Lea	Lotti	roz. Fišmann	Chajim Jehuda (Karel)	5676	kislev	21.		1915.11.28.	nar. 10. 7. 1848

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
858/3	M	Kantůrek		Ervín							1942.	nar. 4. 3. 1877; in memoriam (zemř. KT)
858/4	F	Kantůrková		Malvína		[Ervín]					1942.04.28.	nar. 31. 12. 1878; in memoriam (zemř. KT)
858/5	M	Kantůrek		Josef	[Ervín a Malvína]						1942.	nar. 29. 4. 1908; in memoriam (zemř. KT)
858/6	M	Kantůrek		František	[Ervín a Malvína]						1942.04.28.	nar. 9. 9. 1904; in memoriam (zemř. KT)
858/7	F	Kantůrková		Helena		[František]					1942.04.28.	nar. 22. 10. 1903; in memoriam (zemř. KT)
858/8	F	Kantůrková		Věra	[František a Helena]						1942.04.28.	nar. 4. 6. 1931; in memoriam (zemř. KT)
858/9	M	Klein		Ervín							1942.	nar. 6. 3. 1896; in memoriam (zemř. KT)
859/1	F	Weinerová	Golde	Josefa			5674	elul	12.		1914.09.03	74 let; Podolanka
859/2	M	Weiner		Hynek							1920.09.24.	72 let; Podolanka
860	F	Laufer		Olga							1904.02.09.	nar. 15. 3. 1878, svobodná; Brandýs nad Labem
861/1	F	Lauferová		Žofie							1924.05.01.	
861/2	M	Laufer		Šimon							1925.08.13.	
862/1	M	Kraus	Henoch	František	[Jaakov] K"C		5668	chešvan	13.		1907.10.21.	nar. 24. 8. 1891; Brandýs nad Labem
862/2	M	Kraus		Otto							1916.	voják (zemř. v ruském zajetí v Taškentu)
863	M	Štastný		Jindřich							1907.11.22.	17 let
864	M	Bondy	Jehuda	Jindřich	Eliezer		5673	adar I.	24.	II	1913.03.02.	65 let (nar. 24. 4. 1848); pohřeb: 26. adar I. (IV); Brandýs nad Labem
865	F	Bischoitzky		Julie							1915.03.27.	nar. 28. 5. 1838
866	M	Bischoitzky		Julius			5671	av	22.	IV	1911.08.16.	nar. 29. 9. 1856; ředitel banky
867/1	F	Bischoitzky		Clara							1910.06.04.	nar. 19. 9. 1861
867/2	F	Bischoitzká		Johana							1937.03.29.	nar. 20. 5. 1866
868	F	Oplatek	Chajele	Anna			5669	tišri	8.	VII	1908.10.03.	Brandýs nad Labem

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
869/1	M	Pick	Lezr Chajim	Gustav	Avraham a Rajchl		5667	kislev	30.	II	1906.12.17.	nar. 21. 3. 1865; chybně 12. tevet 5668 (III)
869/2	F	Pick		Emilie		[Gustav]					1944.	nar. 8. 5. 1875; in memoriam (zemř. KT Osvětim)
869/3	M	Pick		Vilém	[Gustav a Emilie]						1943.12.18.	nar. 23. 8. 1903; in memoriam (zemř. KT Osvětim; chybně rok 1944)
870	M	Hahn	Cvi	Hermann			5666	elul	4.	VII	1906.08.25.	nar. 1821; pohřeb: 7. elul (III)
871/1	F	Kraus	Lea	Aloisie	roz. Meller	[Jakub]	5666	chešvan	15.	II	1905.11.13.	nar. 22. 7. 1859; Brandýs nad Labem
871/2	M	Kraus		Jakub			5678	švat	8.	II	1918.01.21.	nar. 16. 4. 1860
871/3	F	Kraus		Cecilie		Jakub	4687	av	26.	IV	1927.08.24.	nar. 9. 8. 1868
872	F	Porges		Therezie							1906.01.14.	56 let; Zeleneč
873	F	Bišická	Bele	Barbora		Aharon	5664	elul	21.	V	1904.09.01.	58 let; pohřeb: 24. elul (I); Lázně Toušeň
874/1	F	Neumannová	Sorl	Žofie	roz. Kraus	Šmuel (Samuel)	5664	švat	21.	I	1904.02.07.	nar. 27. 10. 1840; pohřeb: 23. švat (III); Brandýs nad Labem
874/2	M	Neumann	Šmuel	Samuel			5667	ijar	17.	IV	1907.05.01.	nar. 2. 2. 1837; pohřeb: 19. ijar (VI); Brandýs nad Labem
875/1	F	Kornfeld	Mindl	Karolina	roz. Feuerlöschler	Bedřich	5663	av	29.	VII	1903.08.22.	58 let; Přerov nad Labem
875/2	M	Kornfeld	Meir	Bedřich			5670	adar II.	6.		1910.03.17.	Přerov nad Labem
876/1	M	Löwy	Henich	Heinrich	Joel SG"L a Rajcl		5662	adar II.	12.	VI	1902.03.21.	nar. 21. 5. 1840
876/2	F	Löwy		Leopoldine	roz. Liebitzky	Heinrich					1917.01.08.	nar. 20. 1. 1846
877/1	M	Gans	David	Adolf			5662	chešvan	7.	I	1901.10.20.	nar. 5. 7. 1845
877/2	F	Gansová	Hindl	Jindřiška		Adolf	5668	adar I.	13.	VII	1908.02.15.	nar. 10. 3. 1847
878/1	M	Schulhof	Jechezkel	Eduard	Pinchas		5659	sivan	2.	IV	1899.05.11.	nar. 3. 3. 1823; pohřeb: 5. sivan (I; erev Šavuot); představený ŽNO
878/2	F	Schulhof	Fradl	Franziska		Eduard	5660	kislev	5.		1899.11.10.	nar. 21. 7. 1828; pohřeb: 6. kislev

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
879/1	M	Ullmann	Moše	Mořic			5663	adar	8.	VII	1903.03.07.	nar. 20. 2. 1825; pohřeb: 11. adar (III); Habry
879/2	M	Ullmann		Richard	[Moše]						1933.09.17.	nar. 26. 1. 1854; advokát
880/1	M	Pick	Avraham	Abraham			5664	adar	12.	I	1904.02.28.	nar. 9. 3. 1829; pohřeb: 14. adar (III); Brandýs nad Labem
880/2	F	Pick		Klára		Abraham					1915.07.08.	80 let, nar. 1835; chybně 11. 7. 1915 (den pohřbu)
881/1	M	Polák (Pollak)	Avraham	Adolf	Moše a Ejdl		5664	sivan	1.	I	1904.05.15.	nar. 2. 10. 1829; Vysočany
881/2	F	Polák		Anna		Adolf	5667	adar	19.	III	1907.03.05.	nar. 29. 6. 1835; Vysočany
882	F	Heller		Rosa	roz. Schulhof						1904.05.26.	Škvorec, Zápy
883/1	M	Bischitzky		Wilhelm							1905.01.21.	nar. 30. 3. 1834
883/2	F	Bischitzky		Antonie	roz. Engelmann	Wilhelm					1905.11.05.	nar. 26. 8. 1836
884	F	Heller		Marie	roz. Bischitzký		5682	sivan	20.	VI	1922.06.16.	nar. 2. 10. 1839
885/1	F	Österreicher	Sorl	Salie	Gavriel Pick	Josef	5673	adar II.	17.	IV	1913.03.25.	nar. 14. 11. 1849 (mZ: 26. 3. 1913); Brandýs nad Labem
885/2	M	Österreicher	Josef	Josef	Kalonymos		5679	kislev	19.	VI	1918.11.22.	nar. 20. 6. 1845; Brandýs nad Labem
886	M	Košerák		Vilém							1939.02.07.	nar. 29. 2. 1860
887	M	Lekner		Vilém							1934.02.16.	66 let
888	M	Beykovský		Emil							1922.09.01.	nar. 17. 1. 1863; Kuří, Sluhy
889	F	Weinerová		Marie	roz. Lustig						1922.05.14.	nar. 12. 11. 1837; Selmice
890/1	F	Engelmann		Marie		Adolf					1922.01.27.	nar. 4. 8. 1862; Čelákovice
890/2	M	Engelmann		Adolf	[ha-Levi]						1928.12.04.	nar. 3. 3. 1854, obchodník; Čelákovice
891	M	Pick		Josef							1921.09.12.	78 let
892	F	Kohn	Chava	Jenny	roz. Freund		5681	tevet	24.		1921.01.05.	nar. 2. 1. 1853

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
893	M	Schulhof		Pavel							1918.02.26.	nar. 17. 4. 1851
894/1	M	Pacovský	Noach	Jakub	Šlomo		5675	tamuz	22.		1915.07.04.	78 let; Stará Boleslav
894/2	F	Pacovská		Rosa	roz. Reiner	Jakub					1931.11.12.	71 let
895/1	M	Fanta		Leopold			5672	švat	4.	III	1912.01.25.	nar. 11. 1. 1834; Stará Boleslav
895/2	F	Fantová		Kateřina	roz. Kohn	Leopold	5672	elul	15.	VI	1911.09.08.	nar. 8. 9. 1833; Stará Boleslav
896/1	M	Rychnovský	Gustav	Gustav			5675	av	2.		1915.07.13.	50 let; Jenštejn
896/2	F	Rychnovská		Arnošta		Gustav					1929.03.16.	61 let
897/1	M	Lustig	Alexander	Alois	Šmuel		5676	tišri	9.	VI	1915.09.17.	nar. 1. 5. 1852; erev Jom Kipur
897/2	F	Lustig	Fradl	Jana	Avraham Freudenfeld	Alexander (Alois)	5691	nisan	10.	VII	1931.03.28.	vdova (nar. 5. 5. 1858); chybně rok 5692
897/3	M	Lustig		Karel							1944.10.19.	nar. 11. 9. 1885; in memoriam (zemř. KT Osvětim)
897/4	F	Lustig		Pavla							1944.10.19.	nar. 3. 6. 1898; in memoriam (zemř. KT Osvětim)
897/5	M	Lustig		Hanuš							1944.10.19.	nar. 24. 4. 1933; in memoriam (zemř. KT Osvětim)
897/6	F	Lustig		Milena							1944.10.19.	nar. 2. 10. 1936; in memoriam (zemř. KT Osvětim)
897/7	M	Lustig		Evžen							1943.01.20.	nar. 13. 8. 1887; in memoriam (zemř. KT)
898/1	M	Kraus	Jechezkel	Leopold	Eleazar a Lea		5684	tišri	29.		1923.10.09.	69 let; obchodník; chybně 28. elul 5683; Sedlčanky
898/2	F	Kraus	Rezl	Rosalie	Avraham Jaakov a Ester Fink	Leopold	5687	av	2.		1927.07.31.	67 let
899/1	M	Pick		Theodor			5685	tišri	2.	VI	1924.09.24.	nar. 13. 12. 1859
899/2	F	Picková		Olga		Theodor					1943.12.15.	nar. 10. 2. 1868; in memoriam (zemř. KT)
899/3	M	Paulin		Hanuš							1944.09.28.	nar. 28. 1. 1894; in memoriam (zemř. KT Osvětim)

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
899/4	M	Paulin		František							1942/45.	nar. 2. 1. 1900; in memoriam (zemř. KT)
899/5	F	Paulinová		Edita							1942/45.	nar. 12. 9. 1915; in memoriam (zemř. KT)
900/1	M	Stein		Emil							1938.05.07.	nar. 26. 10. 1887; obchodník; Nehvizdy
900/2	F	Stein		Emílie		Emil					1943.01.20.	nar. 14. 1. 1887; in memoriam (zemř. KT Osvětim)
900/3	M	Stein		Josef	Emil a Emilie						1943.01.20.	nar. 11. 12. 1921; in memoriam (zemř. KT Osvětim)
901/1	F	Arnsteinová	Rachel	Terezie	Eliezer a Hanele	Jicchak (Emanuel)	5685	tevet	24.	III	1925.01.20.	nar. 1855; Kozmice
901/2	M	Arnstein	[Jicchak]	Emanuel							1934.06.16.	nar. 1852; obchodník; Kozmice
902	F	Krausová		Eleonora			5693	chešvan	15.	II	1932.11.14.	87 let; Stránka
903	M	Pick		Hynek							1918.04.29.	nar. 14. 3. 1856
904/1	M	Passer		Jacob							1916.08.12.	nar. 1832
904/2	F	Passer		Fanni		[Jacob]					1920.11.19.	nar. 1841
905	M	Kraus		Adolf							1920.02.21.	nar. 26. 3. 1856; Brandýs nad Labem
906/1	M	Kraus		Kamil							1914.10.28.	nar. 15. 3. 1892; advokát (padl na frontě)
906/2	M	Kraus		Jindřich							1928.04.07.	nar. 24. 7. 1861
906/3	F	Krausová		Eliška	roz. Porges	Jindřich					1938.06.04.	nar. 21. 10. 1865
907/1	M	Katz	Chajim	Rudolf	Jaakov K"C a Ele		5690	kislev	28.		1929.12.30.	nar. 21. 2. 1859; Nehvizdy
907/2	F	Katzová	Mindl	Vilemína	roz. Basch	Chajim (Rudolf)	5691	sivan	19.		1931.06.04.	nar. 22. 11. 1862
908/1	F	Flussová		Elsa	roz. Neumann						1930.11.09.	nar. 14. 9. 1886
908/2	M	Fluss		Arna							1942.09.08.	nar. 4. 4. 1914; in memoriam (zemř. KT v Polsku)
909	F	Oplatková		Marie	roz. Fink	[Jindřich]					1938.11.29.	vdova (nar. 4. 10. 1858); Dřísy

Hrob	XY	Příjmení	Jméno (heb)	Jméno (obč)	Patronymikum	Manžel	Rok	Měsíc	Den	Týd	Datace	Poznámky
910	F	Flussová		Olga	roz. Steinhart						1936.02.14.	nar. 22. 8. 1890; Brandýs nad Labem
911/1	F	Lustig		Kamila		[Josef]					1942.11.08.	nar. 16. 8. 1870
911/2	M	Lustig		Josef							1943.08.04.	nar. 29. 5. 1865; in memoriam (zemř. KT Terezín)
911/3	F	Stadlerová		Helena	[roz. Lustig]	Artur					1943.01.20.	nar. 9. 12. 1899; in memoriam (zemř. KT v Polsku)
911/4	M	Stadler		Artur							1943.01.20.	nar. 8. 6. 1895; in memoriam (zemř. KT v Polsku)
912	F	Eisenschimlová		Berta	roz. Neumann						1939.12.05.	nar. 28. 7. 1891
913	F	Goldschmiedová		Božena	roz. Engelmann						1941.05.14.	nar. 29. 10. 1895; Čelákovice
914/1	M	Kraus	...	Marcus	[ha-Kohen]		[563 0]	[tevet]	[6.]	[VI]	1869.12.10.	70 let; Kostelní Hlavno; zlomek horní části náhrobku
914/2	M	Kraus	...	Ludwig	[Marcus] [ha-Kohen]		[563 5]	[tevet]	[4.]	[VII]	1874.12.12.	zlomek horní části náhrobku

7 Rejstříky

7/1 Chronologický rejstřík

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1572.08.15.	5332	elul	6.		Josef ben Jicchak SG"L	481
po 1576	[...]	[...]	[...]		Josef ben Meir SG"L	508
1585.03/04.	5345	adar II.	...	...	Elija ben Šlomo	607
po 1590					Gitl ∞ Josef SG"L	509
1595.10.	5356	chešvan	19.		Chana bat Jedidja	604
1606.03.15.	5366	adar II.	6.	IV	Moše Josef ben Jedidja	603/2
1607.09.07.	5367	elul	15.	VI	Lea bat Eljakum	603/1
1609.03.20.	5369	adar II.	14.		Elija ben Avraham	722
1613.10.08.	5374	chešvan	3.	VI	Moše ben Juda Lejb	011
1613.11.07.	5374	chešvan	23.		Hane bat Jaakov	395
1613.11/12.	5374	kislev			Rajce bat Šmuel	392
1620.09.29.	5381	tišri	2.		Bele bat Elicur(?) Bocher	389
kolem 1630	...	...	...	...	Cipora bat Jicchak Avraham	010
kolem 1630					Zalman ben Jicchak	471
1634.05.23.	5394	ijar	25.	IV	Pesel bat Enske B"Š K"C ∞ Jaakov Bassevi	670
1668.01.16.	5428	švat	3.		Gutl bat Jaakov ∞ David Křen	668
kolem 1670					Lea bat David	669
1670.09.12	5430	elul	27.	IV	Nechama bat Šabtaj	476
kolem 1680	...	...	...	...	Mordechaj ben Aharon K"C	007
1680.06.25.	5440	sivan	28.		Lea bat Enzl ∞ Ješaja Aschkenasi	318/1
1680.06.25.	5440	sivan	28.		Šlomo ben Ješaja	318/2
1680.07.26.	5440	av	1.	VI	Nenele bat Ajzek [...] ∞ Cadok Kosteletz	472
1680.07.27.	5440	av	1.	VII	Bunele bat Lejb Brandeis	008
1680.08.12.	5440	av	17.	II	Mirjam bat Meir Sobotka ∞ Lejb Brandeis	473
1680.08.26.	5440	elul	1.	II	Josef ben Jisrael SG"L Teplitz	469
1680.09.06.	5440	elul	12.	VI	Perl bat Jehuda SG"L	477

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1680.09.25.	5441	tišri	3.	IV	Ciperl bat Chajim Jüdels ∞ Simcha ben Moše David	478
1680.10.01.	5441	tišri	8.	III	Gecel ben Mendl Lichtenstadt	675
1680.10.02.	5441	tišri	9.	IV	Mordechaj ben Lejb	608/1
1680.10.02.	5441	tišri	9.	IV	Zalman ben Mordechaj	608/2
1681.04.01.	5441	nisan	13.	III	Lejb ben Moše David	468
1681.04.24.	5441	ijar	6.	V	Ciperl bat Ajzek Brandeis ∞ Šalom Kosteletz	465
1683.08.23.	54[4]3	elul	1.	II	Cadok ben Šalom Kosteletz	474
1684.02.18.	5444	adar	3.	VI	Gitl bat Ber	600
1685.09.30.	5446	tišri	2.		Šlomo ben Ajzek Brandeis	712
1685.12.07.	5446	kislev	10.	VI	Geršon ben Lejb Karpeles	284
1688.11.05.	5449	chešvan	[12.]	VI	Bele bat Reuven	597
po 1690					Sara bat David	399
1690.05.01.	5450	ijar	22.	III	Josef ben Jehuda Lejb Metzel	667
1690.07.30.	5450	av	24.	I	Moše ben Zalman Satan	003
1692.06.02.	5452	sivan	18.	IV	Josef ben Aharon SG"L	401
před 1694	...	...	...	...	David ben Jaakov Jehošua Gans	005
1694.12.18.	5455	kislev	30.	VII	Mordechaj ben Jehuda K"C	322
1695.02.12.	5455	švat	27.	VII	Frajdl bat Manele Tausk	147
1696.12.05.	5457	kislev	11.	IV	Ješaja ben Šlomo	067
1697.02.03.	[5457]	švat	[12.]	[II]	Henele bat Kalonymos	610
před 1700	...	kislev	...	...	Jehuda Lejb ben Berl Dorf	252
kolem 1700	...	...	...	...	... ..	146
po 1700	...	...	...	...	... ..	659
1700.03.11.	5460	adar	20.	V	Simcha ben David	721
1700.03.28.	5460	nisan	8.	I	Binjamin Zeev ben Šmelke Winternitz	109
1700.06.12.	5460	sivan	25.	VII	Wolf ben David	673
1701.05.07.	5461	nisan	29.	I	Jaakov ben Mordechaj	613
1703.11.29.	5464	kislev	21.	V	Jokev ben Jisrael Wahl	402
1704.07.09.	5464	tamuz	7.		Ozer ben Šlomo	596
1706.03.03.	5466	adar	17.	III	Jokev ben Wolf Pick	658
1707.09.12.	[5467]	elul	15.	[II]	Aharon ben Moše Jeitteles	002
1708.11.20.	5469	kislev	7.	III	Fejgele bat Moše	601
1708.11.30.	5469	kislev	17.	VI	Minke bat Meir Minkes ∞ Šimon	139

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1710.01.24.	5470	švat	23.	IV	Šmuel ben Ješaja Sedletz	391
1710.07.24.	5470	tamuz	26.	V	Sorl bat Wolf	094
1710.10.29.	5471	chešvan	6.	IV	Josef ben Michl	674
1712.05.04.	5472	nisan	28.	IV	Roze bat Jaakov	145
1713.03.09.	5473	adar	11.	V	Rikl bat Cvi ∞ Jicchak	140
1713.10.12.	5474	tišri	22.	II	Šlomo ben Lejb Brandeis	657/1
1714.04.09.	5474	nisan	24.	II	Mordechaj ben Lejb Brandeis	657/2
1717.04.25.	5477	ijar	14.		Moše Binjamin ben Aharon SG"L	716
1718.06.27.	5478	sivan	28.	III	... ..	019
1720/28	548[.]	[kislev]	...	II	Devora(?) bat ... ∞ ...	373
1720.04.30.	5480	nisan	22.		Rejzele bat Michael ∞ Kalman Tauschene	110
1720.10.04.	[5481]	tišri	2.	VII	Jokev ben Aba Ber Bischitz	365/1
1721.01.08.	5481	tevet	9.	IV	Ciperl bat Ješaja	365/2
1721.07.22.	5481	tamuz	27.	VI	Bele bat Jehuda	080
1723.02.18.	5483	adar [l.]	14.	V	... ..	374
1723.07.08.	5483	tamuz	5.	V	Edele bat Zelig ∞ Lejb [...]eisch	375
1724.04.17.	5484	nisan	24.	II	Heniš bat Ašer Bumsla ∞ Jokev	013
1725.09.26.	5486	tišri	[19.]	IV	David ben Zalkind	606
1725.12.06.	5486	tevet	3.	V	Jekl ben Eliezer	286/1
1726.05.11.	5486	ijar	10.	I	Simcha ben David Bischitz-Gans	378
1726.12.23.	5487	kislev	29.	II	Aharon ben Šmuel K"C	717
1727.01.15.	5487	tevet	22.	IV	Aharon ben Aharon	083
1727.05.25.	5487	sivan	5.	I	Moše ben Jaakov Kopl	001
1727.06.15.	5487	sivan	26.	I	Mamele bat Lezr ∞ Chajim	095/1
1727.09.01.	5487	elul	15.	II	Jentl bat David	081
1727.11.20.	5488	kislev	8.	V	Moše ben Jekl Brandeis	286/2
1727.12.04.	5488	kislev	21.	V	Gecel ben David	466
1728.03.26.	5488	nisan	16.		Hanele bat Lejb ∞ Ješaja	093
1728.07.11.	5488	av	5.	I	Šmuel ben Menachem	177
1729.06.30.	5489	tamuz	3.	V	Chajele bat Josef Breink	380
1729.09.11.	5489	elul	17.	I	Ele bat Ašer Leipen ∞ Jaakov	138
1730.12.27.	5491	tevet	18.	IV	Paltiel ben Aharon	084
1732.06.17.	5492	sivan	24.	III	Elijahu ben David	467

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1732.11.20.	5493	kislev	2.		Lea bat David	548
1732.12.17.	5493	kislev	29.	II	Zanvil ben Jicchak	382
1735.06.15.	5495	sivan	25.	IV	Moše ben Lezr	406
1736.06.03.	5496	sivan	24.	I	Esterl bat Lejb Potschernitz ∞ Šmuel K"C	176
1736.06.21.	5496	tamuz	12.	V	Hanele bat Sinaj Pardubitz ∞ Josef K"C	135
1739.07.02.	5499	sivan	26.	V	Hane bat Jechiel ∞ Lezr	561
kolem 1740	...	...	...	...	... ..	547
1740.03.05.	5500	adar	7.	VII	Gele bat David Bischitz	376
po 1742	...	...	...	...	Devora bat Šlomo	024
1742.02.07.	5502	adar	4.	IV	Blimele bat Herš ∞ Meir	254
1742.05.24.	5502	ijar	20.	V	Kalman ben Lejbele	552
1742.10.30.	5503	chešvan	2.	III	Lea bat Mordechaj ∞ Icek SG"L	560
1743.01.07.	5503	tevet	11.	II	Jitl bat Wolf Brandeis ∞ Wolf	131
1743.02.08.	5503	švat	14.	VI	Chava bat Moše Przibram(?) ∞ ...	654
1743.05.12.	5503	ijar	18.	I	Binjamin Zeev Wolf ben Joel	130
1744.02.08.	5504	švat	25.	VII	Rejzele bat Aharon Schramek	666
1744.02.24.	5504	adar	11.	II	Wolf ben Jicchak SG"L	141
1745.11.04.	5506	chešvan	9.	VI	Šulamit bat Šlomo K"C Poppers ∞ Gutkind Schneider	107
1745.12.04.	5506	kislev	10.	VII	Aharon ben Mordechaj(?)	169
1745/46	5506			IV	Šimon Kassowitz	655
po 1746	...	...	...	V	Meir ben ...	022
po 1746	...	...	...	...	Josef	280
1746.01.11.	5506	tevet	19.	III	Machele ∞ Moše Pick	021
1746.04.11.	5506	nisan	21.		Esterl ∞ Jicchak Tausk	065
1746.08.16.	5506	av	30.	III	Blimele bat Mendl L["Š?] ∞ Zelig Thorsch	511
1746.08.23.	5506	elul	7.	III	Hindele bat Lipman ... ∞ Šeftel Ašer Schreiber	101
1746.09.02.	5506	elul	17.	VI	Elkele bat Moše ben Lezr Fürth ∞ Jokev Brandeis	104
1746.09.18.	5507	tišri	4.	I	Lejb ben Zalkind Schable	384
1746.09.24.	5507	tišri	10.		Libele bat Hirš ∞ Simcha Ausch	017
1746.09.29.	5507	tišri	15.		Gitl bat Mordechaj ∞ Avraham Pick	173
1746.10.01.	5507	tišri	17.	VII	Mirl bat Šimon Berlin ∞ Šlomo Nachod	228/1
1746.10.04.	5507	tišri	20.	III	Lea bat Wolf Luft ∞ Mordechaj Prostitz	174
1746.10.04.	5507	tišri	20.	III	Binjamin ben Avraham Porges	168/2

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1746.10.14.	5507	tišri	30.	[VI]	Chaja bat Zanvil Karpeles ∞ Šimon ben Moše Jeitteles	166
1746.10.19.	5507	chešvan	5.		Rele bat Jokev Pisk ∞ Fajvl ben Simcha Barbierer	558
1746.10.20.	5507	chešvan	6.	V	Šlomo ben Jisrael Nachod	228/2
1746.11.06.	5507	chešvan	23.	...	Fejgele bat David Scheftels ∞ Kalman K"C Esroger	046
1746.11.08.	5507	chešvan	25.	III	Sara bat Leml M... ∞ Elija Tuschkau	111
1746.11.10.	5507	chešvan	27.	V	Jitl bat Uri Šraga Chalfan Manneles	004
1746.11.20.	5507	kislev	7.		Wolf ben Mordechaj Jacheles	070
1746.11.27.	5507	[kislev]	[15.]	I	Mirjam(?) bat ...	078
1746.11.27.	5507	kislev	14.	I	Baruch ben Ašer Anšl Osers	360
1746.12.12.	5507	kislev	29.		Rezl bat Aharon Leitmeritz ∞ Lejb Bakofen	314
1746.12.16.	5507	tevet	3.	VI	Rachel bat Avraham Pick ∞ Sinaj Fauwers	171/2
1746.12.17.	5507	tevet	4.	VII	Hendel bat Mordechaj Zilz ∞ Mordechaj ben Lezr Weltsch	171/1
1746.12.19.	5507	tevet	6.	II	Lea bat Avraham Jerušalmi ∞ Šmuel ben Mori Bischitz	175
1746/47.	5507	...	...	...	Minkele bat David	023/2
1747.01.01.	5507	tevet	19.	I	Esterl bat Lejb K"C ∞ Benjamin Porges	168/1
1747.01.20.	5507	švat	10.	VI	Wolf ben [...]kele ...	098
1747.01.22.	5507	švat	12.	I	Avraham ben Lejb K"C Fanta	203/1
1747.01.24.	5507	švat	13.	III	Jitl bat Josef Breink ∞ Wolf ben Zalman Raudnitz	202
1747.01.31.	5507	švat	20.	III	Chaja bat Moše Utitz ∞ Mordechaj Zilz	198
1747.01.	1747	švat	...	I	Aharon ben Herš ...	014
1747.02.12.	5507	adar	2.	I	Kele bat Iserl Benatek	512
1747.02.15.	5507	adar	5.	IV	Jokev ben Simcha Ausch	714
1747.02.23.	5507	adar	13.	V	Brajndl bat Zalman Straschitz ∞ Reuven Brandeis	706/1
1747.03.04.	5507	adar	22.	VII	Frumet ∞ ... Šimon Utitz	204
1747.03.13.	5508	adar II.	13.	IV	... ben Lipman Beck	277
1747.03.26.	5507	nisan	15.	I	Rezl bat Baruch(?) Illem ∞	108
1747.03.29.	5507	nisan	18.	V	Bune bat Zelig Thorsch ∞ Perec Straschitz	207

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1747.04.01.	5507	nisan	21.	VII	Bunem ben Jicchak Abeles	315
1747.04.04.	5507	nisan	24.		Mirjam bat Reuven Brandeis ∞ Jisrael Nachod	706/2
1747.04.04.	5507	nisan	24.	III	Dušene bat Šlomo Nachod ∞ Lejb Tausk	255/2
1747.04.12.	5507	ijar	2.	V	Šaul ben Moše Brandeis	316
1747.04.20.	5507	ijar	10.	V	Brajndl bat Zanvil Bacharach ∞ Lezr Bocher	136
1747.04.21.	5507	ijar	11.	VI	Juzl ben Natan Mesch[els?]	068
1747.04.24.	5507	ijar	14.	II	Lejb ben Icek Jacheles	075
1747.05.01.	5507	ijar	21.	II	Rezl bat Ješaja ∞ Wolf	129
1747.05.04.	5507	ijar	24.	V	Bele bat Jokev Przibram ∞ ...	230
1747.05.04.	5507	ijar	24.	V	Jokev ben Jekutiel SG"L	229
1747.05.09.	5507	ijar	29.	III	Frajdl bat Lezr Porges ∞ Ajzek Perels	275
1747.05.15.	5507	sivan	6.	I	Rele bat Moše Scheberls ∞ Juzl Moše	170/1
1747.05.19.	5507	sivan	10.	VI	Fajšl ben Lipman ha-Kohen Relach Teweles	227
1747.05.20.	5507	sivan	11.	VII	Lejb ben [Joe?]l Tausk	255/1
1747.05.23.	5507	sivan	14.		Menachem Mendl ben Jona Landsofer	359
1747.06.24.	5507	tamuz	16.	VII	Meir ben Lejb SG"L Tein	361
1747.07.21.	5507	av	14.	VI	Kalman ben Lejb Visiermacher	276
1747.08.03.	5507	av	27.	V	Poli ben David Auerbach	205
1747.08.14.	5507	elul	8.	III	Lejb ben Jaakov	551
1747.08.15.	5507	elul	9.	III	David ben Icek Jacheles	562
1747.08.31.	5507	elul	25.	V	Lejb ben Lejzr ben Šlomo Weltsch	048
1747.09.02.	5507	elul	27.	V	David ben Josef Muschkatels	012
1747.09.18.	5508	tišri	14.	II	Herš ben Jicchak Cvi Pohl	480
1747.10.24.	5508	chešvan	20.	III	Sorl T. bat Wolf G"D ∞ Jicchak Pohl	479
1747.11.01.	5508	chešvan	28.	V	Zalman ben David Wiener	386
1747.11.03.	5508	kislev	1.	VI	Wolf ben David	251
1747.11.20.	5508	kislev	[18.]	[II]	Pesl bat Chajim Przibram ∞ Sinaj Rausnitz	103
1747.12.16.	5508	tevet	14.	VII	Jaakov David ben Lejb SG"L	660
1747.12.30.	5508	[tevet]	28.	VII	Chajim ben Wolf	222/1
po 1747	...	...	...	...	Mirjam bat Mišl Przibram ∞ Avraham K"C Fanta	203/2
po 1747	...	[chešvan]	...	VII	Tojbe bat Moše	133
1748.02.15.	5508	adar	16.	VI	Jicchak ben Kopl	097
1748.02.18.	5508	adar I.	20.	I	Rivka bat Meir Schreiber ∞ Šimon	102

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1748.02.19.	5508	adar I.	20.	II	Rikl bat Ber Schnüdreher ∞ Chajim Fauwers	099
1748.03.	5508	[adar II.]	...	I	Fejgele bat David	023/1
1748.03.	5508	adar II.	...	...	Josef ben Zelke SG"L Dworeles	087
1748.03.07.	5508	adar II.	7.	V	Chava bat Šeftel Lejb Ašer Schreiber ∞ Šmuel Bocher	137
1748.03.19.	5508	adar II.	19.	III	Petachja ben Meir	069
1748.03.25.	5508	adar II.	25.	II	Rezl bat Jekl Poll ∞ Chajim	222/2
1748.03.30.	5508	nisan	1.	I	Zelig ben Hešel Thorsch	206
1748.04.09.	5508	nisan	12.	III	Šmuel ben Lezr Bocher	715
1748.04.21.	5508	nisan	23.	I	Pesel bat Šeftel Ašer Schreiber ∞ Hirš Trebitsch	100
1748.04.27.	5508	nisan	29.	VII	Jicchak ben Avraham	713
1748.05.	5508	[ijar]	[2.].		Gele bat Petachja ∞ ...	134/2
1748.05.01.	5508	ijar	4.	IV	Esterl bat Moše Scheberls ∞ Herš	170/2
1748.05.04.	5508	ijar	6.	VII	Jechiel Michl ben Šlomo Zalman Turnau	317
1748.05.06.	5508	ijar	8.	II	Bunem ben Lejb Künspurg	278
1748.05.07.	5508	ijar	9.	[III]	Icek ben Herš Poll	482
1748.05.24.	5508	ijar	26.		Rivka(?) bat ... ∞ ...	134/1
1748.06.04.	5508	sivan	8.	III	Bele bat Lejb Kuh ∞ Ber Jeitteles	167
1748.06.25.	5508	sivan	29.	III	Zelde bat Kalman ben Z. S. ∞ Meir SG"L Tein	367
1748.08.02.	5508	av	8.	VI	Binjamin Zeev Wolf ben Ješaja Reach	279
1748.08.04.	5508	av	10.	I	Zelde bat Meir ... ∞ ...	144
1748.08.06.	5508	av	12.	III	Kele bat Wolf Karpeles ∞ Ber Tanteles	510
1748.09.01.	5508	el[ul]	8.]	I	Jaakov ... ben ...	197
1749.01.12.	5509	tevet	22.	I	Chajim ben David	095/2
1749.01.19.	5509	tevet	29.	I	Hešl ben Efrajim	224
1749.04.13.	5509	[nisan]	[25.]	I	Šimon ben Mordechaj	071
1749.04.14.	5509	nisan	26.	III	Lea ∞ Moše	549
1749.06.09.	5509	sivan	[23.]	IV	[Wolf? ben ...]	563
1749.10.27.	5510	chešvan	15.		Esterl ∞ Jokev	513
1749.10.30.	5510	chešvan	18.	V	Hindl bat Moše ∞ Šmuel	405
kolem 1750	...	...	...	...	Nechama bat Jaakov ∞ Lejb SG"L	653
po 1750	...	...	...	...	... ..	179
1750.03.03.	5510	adar I.	25.	IV	Menachem Mendl ben Šlomo Schulhof	370
1750.03.15.	5510	adar II.	7.	I	Muna ben David K"C Koreff	172

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1750.04.10.	5510	nisan	6.	VII	Rejzl bat Moše Koppels Marktbreit ∞ Icek Schneider	016
1750.08.28.	5510	av	26.	VII	[... bat ...]	656
1750.10.18.	5511	tišri	16.	I	Hindl bat Lejb ∞ David Brandeis	652
1750.11.02.	5511	chešvan	3.	II	Rivka bat Šimon ∞ Šmuel	483
po 1751	...	...	...	...	Herš ben ... [...]berschum	594
po 1751	...	...	...	...	Jokev ben Mordechaj(?) Pick	073/2
1751/52.	5512	...	...	...	Rivka bat Jokev Pick	073/1
1752.07.07.	5512	tamuz	25.	VI	[Chajim?]	404
1753.02.04.	5513	švat	30.	I	Bele bat Šlomo Brandeis ∞ ... Schwab	595
1753.01.22.	5513	švat	17.	IV	Ber ben Lejb	553/2
1753.03.29.	5513	adar II.	23.	V	Moše Trajtl ben Eljakim	364/1
1753.08.27.	5513	av	27.	II	[... ben ...]	651
po 1753					Dušene bat Šmuel(?) ∞ Lejb	553/1
po 1753					Sorl bat Jokev Bischitz ∞ Trajtl	364/2
1754.08.06.	5514	av	18.	III	Avraham ben Jicchak SG"L	711
1755.08.28.	5515	elul	21.	II	Rikl ∞ Chizkija	142/1
1756.03.18.	5516	adar II.	16.	V	Chizkija ben Berman	142/2
1756.08.18.	5516	av	22.	IV	Note ben Lejb	085
1756.10.10.	5517	tišri	16.	I	Sorl bat Natan Mirowitz ∞ Mordechaj Ber	223
1757.11.08.	5518	chešvan	25.	III	M... bat A... ∞ ...	366
1757/58.	5518			VII	Avraham ben Juda Ber K"C	018
1758.01.14.	5519	tevet	15.	I	Nechama bat Josef Tauschim	020
1758.06.14.	5518	sivan	8.		Šlomo ben Jaakov Natan	226
1758.11.18.	5519	chešvan	17.	I	Josef ben Moše Koppels	077
1759.02.01.	5519	švat	4.		Jicchak ben Lejb SG"L	710
1759.02.22.	5519	švat	25.	VI	Zisl bat Lejb(?) Icek SG"L	009
1759.03.	5519	adar		VI	Zalman ben Moše	285
1759.03.20.	5519	adar	22.	III	Rivka ∞ Juda Ber	076
1759.03.30.	5519	nisan	2.	VI	Ester Malka bat Lejb SG"L ∞ Avraham SG"L	709
1760.01.11.	5520	tevet	22.	VI	Chana bat Cvi Bumsła ∞ Moše	256
1761.01.02.	5521	tevet	26.	VI	Jokev ben Pinchas	464
1761.05.06.	5521	ijar	2.	IV	Jicchak ben Avraham	086
1762.02.23.	5522	švat	30.		Chava ∞ Gadl(?)	072

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1762.04.07.	5522	nisan	14.	IV	Herš ben Sender Welter	006
1762.06.21.	5522	sivan	30.		Jitl ∞ Ajzek SG"L	650
1763.02.02.	5523	švat	19.	IV	Gitl Chaja bat Heršl ∞ Penetl K"C Lawna	165
1763.04.01.	5523	nisan	18.	VI	Meir ben Fajvl K"C	249
1763.12.15.	5524	tevet	9.	V	Šejndl bat Moše Serhentz ∞ Šlomo Schetschletz	225
1764.04.02.	5524	adar II.	29.	II	Wolf ben Josef	105/1
1764.05.12.	5524	ijar	10.	VII	Mirjam bat Wolf ... ∞ Herš Joel	253
po 1764					Chajele bat Wolf ∞ Josef Tuschkau	105/2
1765.03.14.	5525	adar	21.	V	Gumprech ben Šmuel	325
1765.05.17.	5525	ijar	26.	II	Binjamin Wolf ben Simcha	132
1765.12.10.	5526	kislev	27.	III	Jekutiel ben Lipman ben Mendl	201
1766.03.07.	5526	adar	26.	VI	Jokev	559
1766.04.09.	5526	nisan	30.	IV	Bele ∞ Josef K"C(?) Scheskowitz	200
1766.08.11.	5526	elul	6.		Josef Man ben Moše	403
1766.11.16.	5527	kislev	14.	I	Mordechaj ben Kopl	385
1768.03.28.	5528	nisan	11.	II	Rivka ∞ Meir K"C	079
1769.03.06.	5529	adar I.	27.	[II]	Cipe ∞ ... K"C	611
1770.04.17.	5530	nisan	22.	III	[... bat ...]	379
1770.07.17.	5530	tamuz	24.	I	Gedalja ben Meir	047
1770.07.29.	5530	av	7.	I	Brajndl bat Kalman K"C ∞ Herš Joel	282
1771.06.17.	5531	tamuz	5.	II	David Lejb ben Cvi Hirš	246
1771.11.24.	5532	kislev	18.	I	Herš ben Lipman K"C	612
1771.12.31.	5532	tevet	24.	IV	Frumet bat David ∞ Meir	082
1772.02.12.	5532	adar I.	8.	IV	Zanvil ben Jokev	106
1772.02.25.	5532	adar I.	21.	III	Menke ben Zanvil	066
1772.02.29.	5532	adar	25.	VII	Elija ben Ajzek	605
1772.03.14.	5532	adar II.	10.	VII	Gele bat Juda Lejb ∞ Šlomo	372
1772.04.	5532	nisan	...	...	Elija ben Šmuel	250
1772.07.23.	5532	tamuz	22.	V	Jentl ∞ Avraham Wahl	015
1772.07.23.	5532	tamuz	22.	V	Josef ben Aharon K"C	363
1772.10.11.	5533	tišri	14.	I	Genendl ∞ Lejb ben Jokev	247
1773.03.19.	5533	adar	24.	VI	Meir ben Aharon K"C	390
1773.04.05.	5533	nisan	12.	III	Jitl bat Meir K"C	369

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1773.07.30.	5533	av	10.	I	Josef ben Chizkija	199
1774.04.21.	5534	ijar	10.	VI	Perl ∞ Ber Budin	708
1775.03.09.	5535	adar II.	7.	V	Nenele bat David ∞ Matitja	326
1775.07.01.	5535	tamuz	4.	VII	Jaakov ben Šimon	381
1775.09.10.	5535	elul	15.	I	Sorl bat Lejb ∞ Henich	609
1776.05.02.	5536	ijar	13.	V	Ejdl ∞ Jaakov	323
1777.02.20.	5537	adar I.	13.	V	Ester ∞ Michl SG"L	320
1777.03.25.	5537	adar II.	16.	III	Avraham Ber ben Juda Lejb	324
1779.10.27.	5540	chešvan	17.	IV	Sorl ∞ Šimon	088
1780.12.04.	5541	kislev	6.	II	Joched ∞ Jaakov	327
1781.02.02.	5541	švat	7.	VI	Merone ∞ Avraham	321
1782.09.18.	5543	tišri	10.	IV	Juda Lejb ben Avraham	408
1783.01.24.	5543	švat	21.	VI	Maharam ben Meir	208
1783.03.06	5543	adar II.	2.	V	Jona ben Josef	257
1783.12.19.	5544	kislev	24.	VI	Joched ∞ Šmuel Zarub	148/2
1784.08.25.	5544	elul	8.	IV	Ziml ben Lejb	112
1786.06.09.	5546	sivan	13.	VI	Sorl ∞ Note	180
1786.11.24.	5547	kislev	3.	VI	Juda Lejb ben ...	209
1787.04.18.	5547	nisan	30.	IV	Pesl ∞ Josef	291
1787.05.01.	5547	ijar	13.	III	Reuven ben Jaakov	614
1787.09.14.	5548	tišri	2.	VI	Bune ∞ David ben Šmuel	231
1788.10.07.	5549	tišri	7.	IV	Zipora (Ciperl bat Trajtl)	319
1788.12.29.	5549	kislev	30.	II	Ester (Ester Malka) ∞ Avraham Schramek	258
1789.02.26.	5549	švat	30.	VI	Simon (Simcha ben Wolf) Rust	232
1789.09.25.	5550	tišri	5.	VI	Abraham (Avraham ben Trajtl) Potschernitz	328
1789.11.09.	5550	chešvan	20.	II	Bele ∞ Avraham ben Zanvil	074
1790.11.27.	5551	kislev	20.	VII	Šmuel ben Avraham	288
po 1790	...	...	...	...	...	435
1791.03.23.	5551	adar II.	17.	IV	Baruch ben Mendl	433
1791.12.18.	5552	kislev	22.		David ben ... Stiassny	615
1792.03.14.	5552	adar	20.	IV	Rezl ∞ Jaakov Rostocker	564
1793.03.17.	5553	nisan	4.	I	Rasl (Rikl bat Šmuel) Zarub (Weis)	148/1
1793.04.29.	5553	ijar	17.	II	Nehemias (Jaakov Nachman ben Chajim) Gross	292

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1793.12.23.	5554	tevet	20.	II	Anna (Fejgele) ∞ David Stiassny	025
1794.05.22.	5554	ijar	23.	V	Chajele ∞ Baruch	550
1794.06.06.	5554	sivan	8.	VI	Rosalia (Rezl) ∞ Moše Herzog	117
1794.06.16.	5554	sivan	18.	II	Bernard (Ber ben Ajzek) Singer	707
1795.04.18.	5555	nisan	29.	VII	Simon (Avraham Simcha ben Gavriel) Altschul	383
1795.04.25.	5555	ijar	6.	VII	Rosalia (Rezl) ∞ Lejb Pick	434
1795.05.12.	5555	ijar	23.	III	Juda (Juda Lejb ben Fajvl) Bischitzky	407
1795.06.04.	5555	sivan	17.	V	Rosalia (Blimele) ∞ Josef (Elchanan) Kraus	212
1795.08.31.	5555	elul	16.	II	Raphael (Refael ben Avraham) Bischitzky	293
1795.11.03.	5556	chešvan	22.	IV	Markus (Mordechaj ben Avraham) Aschner	732
1796.05.04.	5556	nisan	26.	IV	Nathan (Natan ben Josef) Reitler	294
1796.07.21.	5556	tamuz	15.	VI	Marianna (Mirjam) Pollak ∞ Abraham	115
1797.04.21.	5557	nisan	25.	VI	Penetl ben Meir K"C Kraus	037
1797.11.15.	5558	chešvan	27.	IV	Juditha (Jentl) Robitschek ∞ Reuven	616
1798.09.24.	5559	tišri	14.	II	Fegerle (Fejgele) Stiassny ∞ Zelig	331/1
1799.03.29.	5559	adar II.	22.	VI	Juda Löbl (Juda Lejb ben Herš SG"L) Kareis	519
1799.04.26.	5559	nisan	21.	VI	Elisabeth (Ester?) Kareis(?) ∞ Levi(?) SG"L	211
1799.06.28.	5559	sivan	25.	VI	Theresie (Esterl bat Avraham) Reissmann	331/2
1799.11.12.	5560	chešvan	14.	III	Jehudit ∞ Zalman	470
1800.07.15.	5560	tamuz	22.	III	Beer (Herš Ber ben Gumprecht) Bischitzky	377
1800.08.24.	5560	elul	4.	II	Jakob (Jaakov ben Michael K"C) Kohn	436
po 1800	...	...	...	...	... ..	557
1801.02.12.	5561	švat	30.	VI	Moises (Aharon Moše ben Jaakov) Dürnberg	295
1802.02.14.	5562	adar I.	12.	I	Jakob (Zalman ben David) Stiassny	724
1802.03.03.	5562	adar I.	29.	IV	Herschl (Herš ben Avraham SG"L) Kareis	409
1802.07.14.	5562	tamuz	14.	IV	Anna (Hendl) Bischitzky ∞ Herš Ber	730
1803.03.30.	5563	nisan	7.	IV	Barbara (Brajndl) Oplatek ∞ Moše	213
1803.06.21.	5563	tamuz	1.	III	Moises (Moše Lejb ben Josef) Kopf	736
1804.10.03.	5605	tišri	28.	IV	Sulitzka (Šejndl) Kraus ∞ Jakob (Jaakov)	556
1804.10.05.	5565	tišri	30.	VI	Rachel Kraus	735
1806.01.16.	5566	tevet	26.	V	Sara (Sorl bat Jicchak SG"L) Porges	726
1806.02.15.	5566	švat	28.	I	Teresia (Golde) Oplatek ∞ Šimon	387
1806.05.05.	5566	ijar	17.	II	Lida (Slove) Kareis ∞ Herš SG"L	410

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1806.08.07.	5566	av	23.	IV	Salomon (Herš ben Jokev) Stiassny	617
1806.10.21.	5567	chešvan	9.	III	Abraham (Avraham ben Fajvl) Bischitzky	333
1806.10.25.	5567	chešvan	13.	VII	Isack (Icek ben Jisrael) Aschner	568
1807.04.07.	5567	adar II.	28.	V	Simon (Šimon ben Note) Oplatek	388
1807.04.23.	5567	nisan	16.	VI	Rebeka (Rivka) Skoržin(?) ∞ Meir	049
1807.04.30.	5567	nisan	22.	V	Wolf (Wolf ben Ber) Scheftelis	281
1807.05.23.	5567	ijar	12.		Sara (Sara Bunele bat Ajzek) Reich ∞ Meir Lejb	569
1808.02.07.	5568	švat	9.	I	Simchela (Simchele) Bischitzky ∞ Juda Lejb	411
1808.07.31.	5568	av	7.	I	Magdalena (Maše) Dürnstein ∞ Moše	297
1808.10.25.	5569	chešvan	4.	III	Joseph (Meir Lejb ben Zalman) Reich	570
1808.12.19.	5569	kislev	30.	II	Rosaria (Rejzl) Kraus ∞ Penetl K"C	038
1808.12.28.	5569	tevet	10.	V	Rachel (Jiske) Kraus ∞ David	430
1809.11.26.	5570	kislev	17.	II	Joachim (Chajim ben Lezr) Kalmus	740
1809.12.25.	5570	tevet	18.	II	Joseph (Josef ben David SG"L) Singer	214
1810.01.09.	5570	švat	4.	III	Ludmila (Lea bat Zalkind) Singer ∞ Lejb	368
1810.01.11.	5570	švat	6.	V	Salla (Zisl bat Jokev) Backofen ∞ Josef	439
1810.03.05.	5570	adar I.	30.	III	Herschl (Herš ben Lipman K"C) Katz	520
po 1810	5...	adar II.	23.		Juditha (Judit) Epstein ∞ Šimon	440
1811.03.07.	5571	adar	11.	V	Theresia (Tojbe bat Zelig) Reitler ∞ Note	259
1811.06.08.	5571	sivan	17.	I	Simon (Šimon ben Henoch) Kalmus	734
1811.12.02.	5572	kislev	16.	II	Seligmann (Zelig ben Simcha) Stiassny	332
1811.12.15.	5572	kislev	30.	II	Tias Abraham (Tia ben Avraham) Wertheim	521
1812.01.24.	5572	švat	11.	VII	Jakob (Jokev) Freund	441
1812.02.29.	5572	adar	16.	VII	Ewa (Chava bat Šimon) Kohn ∞ Jaakov K"C	438
1812.03.20.	5572	nisan	7.	VI	Mina (Merl bat Maharam) Libitzky	296
1813.02.07.	5573	adar I.	7.		Zisl bat Zalkind ∞ Herš	429
1813.02.26.	5573	adar I.	26.	I	Ješaja ben Lejb	428
1813.09.14.	[5573]	elul	19.	IV	Philipp (Efrajim Gumprecht ben Gavriel) Bischitzky	264
1813.12.03.	5574	kislev	10.	VI	Katharina (Gele bat Moše) Libitzky ∞ Gecel	298
1813.12.03.	5574	kislev	10.	IV	Israel (Jisrael ben Tia) Wertheim	566
1813.12.16.	5574	kislev	24.	VI	Gabriel (Gavriel ben Gumprecht) Bischitzky	260
1814.01.13.	5574	tevet	21.	V	Marie (Mirjam) Bischitzky ∞ Gumprecht	412
1814.08.06.	5574	av	3.	I	Isaak (Jicchak ben Moše) Oplatek	090/2

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1814.12.07.	5575	kislev	24.	III	Joseph (Jehošua ben Juda Ber) Kraus	431
1815.12.04.	5576	kislev	2.	II	Wolf (Wolf ben David) Horschitz	744
1816.05.24.	5576	ijar	26.	VI	Kati (Gutl bat Josef) Singer ∞ Ajzek	618
1816.11.27.	5577	kislev	7.	IV	Katharina (Kalmene) Kanturek ∞ Ziskind	233
1817.05.30.	5577	sivan	16.	VII	Veit (Efrajim Fajvl ben Juda Lejb) Bischitzky	334
1817.09.12.	5578	tišri	2.		David (David ben Maharam) Libitzky	679
1817.09.12.	5578	tišri	3.		Jacob (Jaakov) Löwenstein	741
po 1817	...	...	...	...	[... bat ...]	680
1818.03.11.	5578	adar	4.		Sigmund (Lipman ben Herš K"C) Katz	681
1818.06.06.	5575	ijar	27.	III	Chajele Stranschitz ∞ Mordechaj	731
1819.02.17.	5579	švat	22.	IV	Markus (Meir ben Gedalja) Schanz	050
1819.07.11.	5579	tamuz	18.	I	Abraham (Avraham ben Josef) Pollak	181
1819.09.20.	5580	tišri	1.		Elias (Elijahu ben Jisrael Jaakov) Stiassny	621
1819.10.19.	5580	tišri	30.	III	Jonas (Jona ben Juzl) Janowitz	523
1819.12.16.	5580	kislev	28.	V	Anna (Hindl bat Gumprecht) Bischitzky ∞ Refael	262
1820.02.21.	5580	adar	6.	II	Abraham (Avraham) Kraus	149
1820.11.08.	5580	kislev	2.	IV	Moses (Moše ben Ajzek) Herzog	113
1822.09.15.	5583	tišri	1.	II	Rosalia (Rivka bat David) Löwenstein ∞ Elija SG"L	484
1822.09.17.	5583	tišri	3.	IV	Ewa (Ejdl bat Avraham K"C) Bischitzky ∞ David	413
1822.11.13.	5583	chešvan	30.	V	Barbora (Brajndl) Gross ∞ Nachman	336
1823.01.14.	5583	švat	2.	V	David (David ben Jaakov) Kraus	182
1823.04.29.	5583	ijar	20.		Jakob (Elchanan ben Note) Oplatek	215
1823.10.04.	5584	tišri	29.	VII	Chaja bat Lezr ∞ Lejb	738
1823.10.29.	5584	chešvan	26.	VI	Koppelman (Kopman ben Moše Lejb) Kopp	743
1823.12.02.	5584	tevet	2.	V	Barbora (Brajndl) Löwenstein ∞ Jaakov	742
1824.03.28.	5584	adar II.	29.	II	Simon (Šimon ben Avraham) Schulhof	235
1825.02.10.	5585	švat	23.	VI	Rosalia (Rezl) Bischitzky ∞ Gumprecht	263
1825.12.10.	5586	kislev	30.	VII	Sara (Sorl) Singer ∞ Herš	485
1826.01.13.	5586	švat	6.	VII	Isak (Ajzek ben Ber) Singer	619
1827.05.05.	5587	ijar	8.	VII	Anna (Sorl) Heller ∞ Elija	118
1827.09.08.	5587	elul	16.	VII	Pellegrina (Pesl) Kalmus ∞ Lezr	739

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1827.10.14.	5588	tišri	23.	I	Rochele bat B...	737
1828.09.16.	5589	tišri	10.	VII	Rebeka (Rivka) Lagus ∞ Šlomo	623
1828.11.10.	5589	kislev	5.	III	Anna (Chaje Sara bat Meir) Gillowský ∞ Šmuel	051
1829.01.04.	5589	švat	1.	II	Marcus (Jechiel ben Fajš) Krassa	216
1830.06.15.	5590	sivan	25.	IV	Joseph (Simchele bat Daniel ha-Kohen) Kohn	437/1
1830.06.24.	5590	tamuz	3.	V	Jakob (Avraham Jaakov ben Daniel ha-Kohen) Kohn	437/2
1830.08.27.	5590	elul	8.	V	Moises (Moše ben Natan) Oplatek	620
1830.09.07.	5590	elul	20.	IV	Amalia (Mirl bat Mendl) Bischitzky	335
1830.12.19.	5591	tevet	3.	I.	Sara (Sorl) Schulhof ∞ Avraham	283
1831.01.29.	5591	švat	15.	VII	Abraham (Avraham ben Herš SG"L) Kareis	571
1831.02.01.	5591	švat	18.	III	Nathan (Notl) Pollak	184
1831.03.18.	[5591]	nisan	4.	VI	Sara (Chajele bat Josef K"C) Janowitz ∞ Jona	522
1831.09.29.	5592	tišri	22.	VI	Samuel (Jisrael ben Cvi) Porges	727
1831.12.09.	5592	tevet	5.	VI	Elisabeth (Lapida) Wertheim ∞ Jedidija Tia	567
1832.01.16.	5592	švat	14.	II	Rosalia (Rejzl) Stiassny ∞ Elijahu	622
1832.05.25.	5592	ijar	25.	VI	Rosalia (Rachel) Pollak ∞ Jechezkijahu	720
1832.06.10.	5592	sivan	12.	I	Herschl (Cvi Hirš) Singer	486
1832.09.09.	5592	elul	14.	I	Isaak (Jicchak Ajzek) Stiassny	745/2
1832.09.10.	5592	elul	15.	II	Leopold (Moše Lejb ben Jehuda ben Ajzek) Stiassny	745/1
1833.02.11.	5593	švat	22.	II	Abraham (Avraham) Schulhof	153
1833.10.26.	5594	chešvan	14.	I	Eva (Chava) Backofen ∞ Josef	337
1833.11.04.	5594	chešvan	23.	III	Joseph (Josef ben Moše) Backofen	442
1833.11.25.	5594	kislev	14.	III	Rosalia (Rezl bat Eljakum Gecl) Libitzky	299
1834.03.06.	5594	adar I.	26.	VI	Philip (Eliezer Lipman ben Josef) Kraus	052
1834.04.26.	5594	nisan	17.	VII	Sara (Chaja Serl) Kareis ∞ Abraham ha-Levi	572
1834.08.21.	5594	av	15.	V	Theodor (Menachem Todros ben David) Libitzky	682
1834.12.20.	5595	kislev	18.	III	Brajndl bat Avraham Oplatek	096
1835.02.14.	5595	švat	15.		Moše K"C Katz	039
1835.07.13.	5595	tamuz	16.	II	Joseph (Trajdl ben Avraham) Pick	154
1835.11.13.	5596	chešvan	21.	VII	Ephraim (Moše Efrajim ben Hirš Ber) Bischitzky	265
1836.08.01.	5596	av	19.	III	Rosalia (Rivka bat David) Kraus	185
1836.08.11.	5596	av	28.	V	Elisabeth (Lea) Bischitzky ∞ Jechezkijahu Fajvl	338
1836.10.22.	5597	chešvan	12.	I	Salomon (Šlomo) Lagus	624

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1836.10.31.	5597	chešvan	21.	III	Samuel (Šmuel Cvi ben Šlomo) Popper	266
1836.11.21.	5597	kislev	13.	III	David (David ben Josef SG"L) Singer	238/2
1836.11.27.	5597	kislev	19.	II	Ludmilla (Frajdl) Singer ∞ David SG"L	238/1
1836.12.15.	5596	kislev	24.	III	Aron (Aharon ben David) Libitzky	683
1837.01.25.	5597	švat	20.	V	Henriette (Rivka Judit) Fischer ∞ Paltiel K"C	119
1837.01.25.	5597	švat	19.	III	Salomon (Šlomo Zalman ben Josef) Kraus	053
1837.02.11.	5597	adar I.	6.		David (David ben Jehuda Lejb) Bischitzky	414
1837.04.18.	5597	nisan	13.	IV	Ester Malka Dimand ∞ Netanel	574
1837.11.23.	5598	chešvan	25.	III	Gustav (Šlomo Zalman ben Laze) Kornfeld	425
po 1837					Chava Pick ∞ Ješaja	555
1838.12.23.	5599	tevet	6.	I	Theresia (Rezl) Kraus ∞ Avraham	155
1839.01.24.	5599	švat	9.		Theresia (Hane) Kraus ∞ Mordechaj	120/1
1839.03.03.	5599	adar I.	17.	I	Abraham (Avraham) Stiassny	300
1839.06.30.	5599	tamuz	18.	I	Katharina (Kele) Bischitzky ∞ Moše	416
1839.08.25.	5599	elul			Adolph (Aharon) Kraus	027
1840.10.27.	5601	chešvan	20.	III	Theresia (Chaje Sara) Bondy ∞ Jomtov	339
1841.	[5601]	adar II.	[1.]	VII?	Hendl Kraus ∞ Šmuel	426
1841.01.05.	5601	tevet	12.	III	Sara Porges ∞ Jisrael	728
1841.01.15.	5601	tevet	23.	VII	Elisabetha (Lea) Bischitzky ∞ Lejb	026
1841.08.13.	5601	av	26.	VI	Israel (Iserl) Felix	245
1842.03.07.	5602	adar	25.	II	Michael Janowitz	524
1842.09.11.	5603	tišri	7.		Sara (Sorl) Kraus ∞ Mordechaj	120/2
1842.12.08.	5603	tevet	8.	IV	Lea ∞ Josef	040
1843.01.23.	5603	švat	23.	III	Apolonia (Elke) Janowitz ∞ Jechiel	443
1843.04.30.	5603	nisan	30.		Jentl ... ∞ ...	554
1843.05.16.	5603	ijar	16.	III	Ludmila (Lea(?) bat Josef) Kanturek	164
1843.09.29.	5604	tišri	5.	VI	Moses (Moše) Bischitzky	417
1844.03.03.	5604	adar	12.	I	Samuel (Šmuel ben Chajim) Kraus	427/1
1844.05.23.	5604	sivan	5.	VI	Joachim (Chajim ben Lejb ha-Kohen) Kohn	268/2
1844.06.07.	5604	sivan	20.	VII	Joachim (Chajim ben Šmuel) Kraus	427/2
1844.11.02.	5605	chešvan	20.	VII	Katharina (Gitl) Janowitz ∞ Juzl	340
1845.03.29.	5605	adar	29.		Marie (Maše) Pollak ∞ Josef	662
1845.04.05.	5605	adar II.	27.	VII	Simon (Šimon ben Chajim ha-Levi) Singer	239

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1846.02.03.	5606	švat	8.	IV	Barbora (Rochl) Kareis ∞ Herš Ber	156
1846.04.28.	5606	ijar	2.		Gele Felix ∞ Iserl	028
1846.11.15.	5607	chešvan	26.	I	Marie (Maše) Kohn ∞ Lejb ha-Kohen	268/1
1847.05.07.	5607	ijar	21.	VI	Abraham (Avraham) Freudenfeld	487
1847.09.13.	5608	tišri	3.		Franziska (Frumet bat Moše Dürenstein) Libitzky ∞ Markus (Maharam)	684
1847.10.27.	5608	chešvan	18.	V	Moses (Moše) Singer	301/1
1847.11.15.	5608	kislev	8.	II	Josef (Juzl) Schulhof	150
1847.11.30.	5608	kislev	23.	IV	Elisabetha (Bele) Schulhof ∞ Levi	029
po 1848	[56..]	kislev	7.	VII	Joched Bischitzky ∞ Lejb	188
1848.11.21.	5609	chešvan	26.		Maria (Mirl) Bischitzky ∞ Gumprecht	261
1848.12.09.	5609	kislev	14.		Chaje Schulhof ∞ Juzl	394
1848.12.11.	5609	kislev	16.	II	Daniel (Daniel ben Jaakov ha-Kohen) Kohn	526
1848.12.13.	5609	kislev	18.		Sorel(?) Rychnovský ∞ Šmuel	371
1848/49.	5609	...	...	...	... Libitzky ∞ ...	418
1849.07.19.	5609	tamuz	29.	I	Marie (Mirjam) Oplatek ∞ Jicchak	090/1
1850.01.17.	5610	švat	4.		Sara (Serl bat Ješajahu) Lustig	671
1850.02.05.	5610	švat	23.	III	Juda ben Š... Pollak	183
1850.03.23.	5610	nisan	10.	VII	Israel (Iserl) Schulhof	287
1850.05.20.	5610	sivan	9.	II	Bernard (Jissachar Ber) Bischitzky	302
1850.07.13.	5610	av	5.	I	Isak (Jicchak Icek ben Jaakov) Freund	445
1850.09.18.	5611	tišri	7.	VI	Daniel Dimand	575
1850.10.04.	5611	tišri	28.	VI	Paul (Pinchas) Schulhof	187/2
1851.05.18.	5611	ijar	16.	I	Katharina (Chana) Janowitz ∞ Jechiel	419
1851.11.28.	5612	kislev	4.	VI	Anna (Sorl) Kraus ∞ Jaakov	042/3
1851.11.28.	5612	kislev	4.	VI	Adam Weigel	042/1
1851.11.28.	5612	kislev	4.	VI	Jakob (Jaakov) Kraus	042/2
1852.06.21.	5612	tamuz	4.	II	Franziska (Fajele bat Juzl Janowitz) Schulhof ∞ Šimon	341
1852.11.10.	5613	chešvan	29.	V	Abraham (Avraham) Oplatek	576
1853.01.08.	5613	tevet	28.	VII	Hermann (Herš) Kanturek	746
1853.01.20.	5613	švat	11.		Franziska (Fradl) Dimand ∞ Simon (Šimon)	626
1853.01.22.	5613	švat	14.	VII	Ester (Ester Malka) Blau ∞ Markus (Mordechaj)	664
1853.02.24.	5613	adar I.	16.		Magdalena (Malka) Jitschin ∞ Šmuel	665

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1853.08.26.	5613	av	22.	VI	Otto (Šlomo ben Chajim) Vondörfer	672
1853.09.27.	5613	elul	25.	III	Jakob (Cvi ben Jisrael) Porges	393
1853/54.	5614	...	...	...	[... bat ...]	329
1854.02.15.	5614	švat	18.	IV	Anna (Hendl) Schulhof ∞ Pinchas	187/1
1854.05.09.	5614	ijar	11.	III	Juda (Jehuda ben Lipman K"C) Katz	240
1855.08.06	5615	av	23.	II	Simon (Šlomo) Popper	528
1855.10.28.	5616	chešvan	17.	II	Regina (Rikl) Stiassny ∞ Josef	628
1855.12.30.	5616	[tevet]	21.	I	Ester Kraus ∞ Ješaja	432
1856.05.28.	5616	ijar	24.		Elisabeth (Hindl) Bischitzky ∞ Jissachar Ber	303
1856.07.16.	5616	tamuz	14.	V	Anna (Fejgele) Kopp ∞ Herš	362
1856.09.25.	5616	elul	25.	V	Katharina (Gitl) Freudenfeld ∞ Avraham	488
1857.02.21.	5617	švat	29.		Katharina (Chaja) Kraus ∞ Jicchak	515
1857.06.22.	5617	sivan	30.	II	Lazar (Eliezer Lipman ben Josef) Lagus	529
1857.07.20.	5617	tamuz	28.	II	Isak (Jicchak ha-Levi) Kareis	157
1857.12.27.	5618	tevet	11.	I	Franziska (Frumet) Kanturek ∞ Hermann (Herš)	747
1858.03.31.	5618	nisan	16.	VII	Moses (Moše) Stiassny	748
1858.04.27.	5618	ijar	13.	III	Isack (Icek ben Anšel) Podiebrad	514
1858.05.07.	5618	ijar	23.	VI	Hermann (Cvi ben Ajzek) Singer	530
1858.06.13.	[5618]	tamuz	1.	I	Theresia (Tojbe) Stiassny ∞ Moše	749
1858.08.13.	5618	elul	3.	VI	Dorotha (Rajele) Kantůrek ∞ Josef	236
1858.10.26.	5619	chešvan	18.		Josefa (Pejerl) Kraus ∞ Lazar (Eliezer)	462
1858.11.28.	5619	kislev	21.		Ewa (Chava) Freudenfeld ∞ Jechiel	750
1858.12.07.	5619	kislev	30.		Josef (Ješaja) Karpeles	598
1859.01.30.	5619	švat	25.		Rosalia (Rezl bat Mirjam) Kraus ∞ Markus (Mendl)	121
1859.02.08.	5619	adar I.	24.	II	Johanna (Hendl; roz. Heller) Kraus	055
1859.07.31.	5619	tamuz	29.	I	Löbl (Lejb ha-Kohen) Kohn	269
1859.09.28.					Salomon Schulhof	489/1
1859.11.01.	5620	chešvan	6.	II	Ludwig (Eliezer ben Šmuel) Gans	057
1859.11.09.	5620	chešvan	12.	IV	Charlotte (Libele; roz. Kraus) Janowitz ∞ Ferdinand (Efraim)	056
kolem 1860	56..	...	...	VII	[... bat ...] Kareis	400
1860.05.08.	5620	ijar	16.		Barbara (Fradl bat Šimon) Kalmus	270
1860.06.07.	5620	sivan	18.	VI	Jakob (Jaakov) Taussig	043

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1860.06.22.	5620	tamuz	2.	VI	Josef (Efrajim ben Zelig) Freudenfeld	122
1860.07.07.	5620				Sophie (Sori bat Šlomo) Porges	725
1860.11.28	5621	kislev	14.		Josef Pollak	661
po 1860	...	...	...	...	... ..	527
1861.01.08.	5621	tevet	26.		Samuel (Šmuel ben Elkel) Jitschin	663
1861.07.19.	5621	av	12.	VI	Katharina (Gitl) Freund ∞ Jaakov	446
1861.08.11.	5621	elul	5.	I	Johanna (Chajele bat Jona David) Libitzky	678
1861.08.28.	5621	elul	22.	IV	Sara (Chaje Sara bat Jaakov Kornfeld) Kopp ∞ Joachim (Chajim)	396
1861.09.17.	5622	tišri	13.	III	Eleonora (Lea; roz. Schulhof) Bischitzky ∞ Veit (Fajvl)	304
1861.11.20.	5622	kislev	18.		Josef (Gecl) Libitzky	686
1862.03.26.	5622	adar II.	24.	IV	Anna (Hane) Neumann ∞ Meir	751
1862.04.20.	5622	nisan	20.		Maria (Malka; roz. Steiner) Stiassny ∞ Josef (Zelig)	035
1862.06.21.	5622	sivan	23.	VII	Hindl Oplatek ∞ Avraham	577
1862.09.02.	5622	elul	7.		Moses (Moše) Bischitzky	143
1862.09.14.	5622	elul	27.	V	Josef Stiassny	034
1862.11.01.	5623	chešvan	8.	VII	Anna (Chana) Kohn ∞ Reuven ha-Kohen	729
1862.11.01.	5623	chešvan	9.	I	Anna (Pejerl) Oplatek	089
1862.11.07.	5623	chešvan	14.	VI	Jacob (Jonatan ben Josef) Pick	123
1862.11.24.	5623	kislev	3.		Bernard (Hirš Ber SG"L) Kareis	158
1862.12.18.	5623	kislev	27.		Joachim (Jechiel) Janowitz	447
1863.01.16.	5623	tevet	25.	VII	Juda (Jehuda K"C) Koref	234
1863.03.04.	5623	adar	13.	IV	Barbara (Šulamit) Bischitzky ∞ David	448
1863.08.17.	5623	elul	3.	III	Rudolph (Lejb ben Avraham) Kurz	091
1863.09.05.	5623	elul	21.	VII	Josef (Josef Juzl ben Chajele) Janowitz	342
1864.01.05	5624	tevet	27.	III	Elisabeth (Perl; roz. Bischitzky) Kohn ∞ Daniel ha-Kohen	531
1864.01.28.	5624	švat	20.	IV	Josef (Jehošua) Lustig	578/2
1864.04.07.	5624	[nisan]	[1.]		Ludwig (Bunem) Bischitzky	420
1864.06.28.	5624	sivan	24.		Sara (Chaje Sara) Kohn ∞ Jehuda K"C	241
1864.07.15.	5624	tamuz	11.	VI	Franziska (Rejzl) Stiassny ∞ Avraham	630
1864.07.16.	5624	tamuz	12.	V	Rosalie (Rezl) Schön ∞ Šlomo	398

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1864.07.31.	5624	tamuz	27.	I	Hynek (Šimon) Oplatek	114
1864.08.31.	5624	av	29.	IV	Salomon (Šlomo) Schorsch	190
1864.09.27.	5624	elul	26.	I	Maria (Maše bat David Libitzki) Steiner	242
1864.10.09.	5625	tišri	9.	I	Isak (Jicchak) Kraus	516
1864.10.19.	5625	tišri	18.		Karl (Gutman ben Efrajim) Janowitz	058
1864.10.31.	5625	chešvan	1.		Joachim (Chajim) Kopp	397
kolem 1865	...	...	...	...	Josef Kraus(?)	753
1865.02.17.	5625	švat	21.	VI	Anna (Chaje bat Lezr Freund) Wertheim ∞ Salomon (Zalman)	752
1865.05.11.	5625	ijar	15.	V	Ignaz (Nate) Oplatek	756
1865.05.31.	5625	sivan	6.	IV	Debora (Devora bat Šemuel Goldschmidt) Elsas ∞ Moše	758
1865.07.06.	5625	[tamuz]	[12.]		Israel (Lezr) Lustig	760
1865.07.31.	[5645]	[av]	[7.]	[I]	Josefa (Simcha bat Ber Bischitzky) Langweil ∞ Leopold	490
1865.08.23.	[5625]	[elul]	[1.]	[IV]	Josef Kraus	041
1865.09.27.	5626	tišri	3.	VII	Marie (Mindl) Singer ∞ Ajzek	491
1865.10.01.	5626	tišri	12.	II	Joachim (Chajim) Vondörfer	688/1
1866.02.10.	5644	švat	26.		Lotti (Lea bat Šlomo Herschmann) Pollak ∞ Jechezkija	602
1866.02.23.	5626	adar	8.	VI	Salomon (Šlomo) Stern	599/2
1866.09.16.	5627	tišri	8.	II	Marcus (Mordechaj) Libitzky	685
1866.10.17.	5627	chešvan	9.	V	Abraham (Avraham) Bondi	271
1866.11.16.	5627	kislev	8.	VI	Rosalia (Rejzl; roz. Kareis) Kanturek ∞ Salomon (Zanvil)	631
1866.12.22.	5627	tevet	14.	VII	Anna (Ejdl) Bischitzky ∞ Moritz (Menachem)	449
1867.01.16.	5627	švat	11.	V	Anna (Simcha) Singer ∞ H. J. (Jaakov SG"L)	761
1867.03.13.	5627	adar II.	6.		Dorothea (Fejgele) Porges ∞ Cvi	763
1867.06.22.	5627	sivan	19.	VII	Bernhard (Ber ben Zanvil) Kanturek	633
1867.08.06.	5627	av	5.	III	Jacob (Jaakov) Bischitzký	422/2
1867.08.09.	5627	av	8.	VI	Moses (Moše ben Chizkijahu) Pollak	764/1
1868.01.01.	5628	tevet	6.		Lukas (Lekiš) Backofen	689
1868.01.17.	5627	[tevet]	[22.]		Katharina (Jachet) Singer ∞ Moše	492
1868.03.24.	5628	nisan	1.		Elleonore (Lea; roz. Freudenfeld) Stiasny ∞ Šraga	691

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1868.10.02.	5629	tišri	16.		Debora (Devora) Bischitzky ∞ Emanuel (Aharon)	305
1868.11.16.	5629	kislev	2.	II	Sara (Chaje Sara bat Devora Elsas) Kareis ∞ Jaakov	757
po 1868	...	švat	...	...	Ševa ... ∞ Moše ...	754
1869.03.28.	5629	nisan	16.		Johana (Jochet bat Elijahu ha-Kohen) Kanturek ∞ David	695
1869.04.19.	5630	ijar	8.		Rivka Libitzky ∞ Gecl	687
1869.05.19.	5629	nisan	7.		Franciska (Fradl bat Moše Kafka) Kohn ∞ David ha-Kohen	693
1869.05.26.	5629	[sivan]	[16.]	[IV]	Ignatz (Jicchak) Singer	493
1869.06.28.	5629	tamuz	19.		Simon (Šimon) Kraus	124/2
1869.10.31.	5630	chešvan	27.		Theresia (Sorl) Janowitz ∞ Michael	696
1869.12.10.	[5630]	[tevet]	[6.]	[VI]	Marcus (ha-Kohen) Kraus	914/1
1869.12.19.	5630	tevet	15.		Karl (Herš Ber ben Avraham) Kurz	116
kolem 1870	...	...	...	...	... ..	723
1870.01.11.	5630	švat	9.		Moses (Moše) Weissenstein	698
1870.01.15.	5630	švat	13.		Katharina (Gitl) Katz ∞ Simon (Šimon K" C)	272
1870.04.04.	[5630]	[nisan]	[3.]	[III]	Joachim (Chajim(?) ben Avraham) Freudenfeld	755
1870.04.13.	[5630]	[nisan]	[12.]	[IV]	Helene (Chana) Lagus	579/1
1870.04.17	5630	nisan	16.	IV	Abraham (Avraham) Kanturek	532/1
1870.05.16.					Bertha Schulhof	330
1870.05.27.					Leopold Bischitzký	344
1870.08.06.	5630	[av]	9.	[VII]	Josef Lagus	579/2
1870.08.14.	5630	av	17.	I	Franciska (Lea) Fischer ∞ Josef (Meir)	699
1870.08.24.	5630	av	27.	IV	Friederike (Rele bat Jona) Janowitz	059
1870.09.13.	5630	elul	18.		Amalia (Dušene; roz. Steurer) Bondy ∞ Philip (Jaakov)	700/1
1870.12.17.	5631	kislev	23.	VII	Markus (Mordechaj) Pollak	765
1871.01.02.	5631	tevet	9.	II	Sigmund (Zelig) Mautner	701
1871.01.07.	5631	tevet	15.		Siegfried (Šmuel ben Jaakov) Bondy	700/2
1871.01.17.	5631	tevet	25.		Isak (Jicchak) Oplatek	703
1871.02.12.	5631	švat	21.		Eva (Chava) Porges ∞ Šlomo	634/1
1871.08.13.	5631	av	26.	I	Josef (Gumprich ben Avraham) Freudenfeld	692/1

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1871.08.13.	5631	av	26.	I	Karl (Chajim ben Avraham) Freudenfeld	692/2
1871.09.08.	5631	elul	22.	VI	Katharina (Sorl) Kareis ∞ Isak (Jicchak)	160
1871.11.03.	5638	chešvan	27.	VII	Sofie (Chaja) Engelmann ∞ Ludwig (Binjamin Wolf)	161/1
1871.11.08.	5632	chešvan	24.		Ludmilla (Lea) Stiassny ∞ David	635
1872.01.13	5632	švat	3.		Leopold (David ben Josef ha-Levi) Singer	580
1872.03.02.	5632	adar I.	22.	VII	Sara (Chaje Sara bat Moše ha-Kohen) Lustig ∞ Josef (Jehošua)	578/1
1872.04.17.	5632	nisan	9.	IV	Johanna Pick	766
1872.06.01.	5632	ijar	24.		Emanuel (Menachem) Kornfeld	639
1872.06.27.	5632	sivan	21.		Emilie (Cirl bat Zelig) Kraus	210
1872.06.28.	5632	sivan	22.		Katharina (Cipora) Oplatek ∞ Ignatz (Jaakov)	641
1872.07.07	5632	tamuz	2.		Katharina (Gitl; roz. Kohn) Freund ∞ Aharon	533
1872.09.17.	5632	elul	14.	II	Emma (Elke bat Jona Janowitz) Grab ∞ Eleazar	060
1872.10.05.	5633	tišri	3.	VII	Elisabeth (Slove) Singer ∞ Hermann (Hirš)	573
1872.12.22.	5633	kislev	22.		Abraham (Avraham) Oplatek	643
1873.01.16.	5633	tevet	17.	V	Franz Josef (Josef) Kraus	054
1873.01.16.	5633	tevet	17.	V	Adalbert (Jicchak ben Avraham) Kurz	092
1873.02.12.	5633	švat	15.	IV	Josef (Jechiel) Janowitz	343
1873.03.09	5633	adar II.	10.		Abraham (Ašer ha-Levi) Pick	705
1873.03.10.	5633	adar	11.		Ludwig (Binjamin Zeev Wolf) Engelmann	161/2
1873.04.08.	5633	nisan	11.		Barbara (Bele) Kornfeld ∞ Leopold (Eliezer)	645/2
1873.06.03.	5633	sivan	8.	III	Josefine (Perl bat Šlomo Lagus) Kanturek ∞ Avraham	532/2
1873.06.22.	5633	sivan	27.	I	Eleonora (Edl) Schorsch ∞ Salomon	191
1873.08.16.	5633	av	24.	VII	Daniel (Tovja Gutman) Singer	494
1873.08.17.	5633	av	24.		Josef (Simcha) Bienenfeld	646
1873.08.24.	5633	elul	1.		Samuel (Azarja) Freudenfeld	346
1873.12.29.	5634	tevet	9.		Rosalia (Rejzl) Singer ∞ Philipp (Josef ha-Levi)	581
1874.02.07.	5634	švat	20.	VII	Maria (Mirjam) Oplatek ∞ Moritz (Moše)	640
1874.02.20.	5634	adar	3.	VI	Theresia (Ester) Bischitzky ∞ Bernard (Ber)	535
1874.02.20.	5634	adar	4.	VII	Simon (Šimon) Katz	583/1
1874.02.22.	5634	adar	5.	I	Salomon (Šemaja) Reichmann	697
1874.02.28.	5634	adar	11.		Eduard (David) Pick	585

Datce	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1874.03.03.	5634	adar	14.	III	David (David ben Moše) Deutsch	423
1874.06.13.	5634	sivan	28.	VII	Emilie (Sara bat Šimon) Katz	583/2
1874.07.11.	5634	tamuz	27.		Jakob (Jaakov) Kraus	496
1874.08.05.					Josef (Jaakov Jekl) Singer	762
1874.11.19.	[5635]	[kislev]	[10.]	[V]	David Kanturek	694
1874.12.12.	[5635]	[tevet]	[4.]	[VII]	Ludwig (ha-Kohen) Kraus	914/2
1875.02.02.	5635	švat	27.	III	Ignatz (Jehošua) Kraus	517
1875.08.11.	5635	av	10.		Emanuel (Šmuel ben Baruch) Kraus	648
1875.08.18.	5635	av	17.		Jakob (Jaakov Cvi ben Josef) Stiasny	587
1875.10.25.					Herman (Cvi Hirš) Katz	307/2
1876.03.11.	5636	adar	16.	VII	Ignatz Oplatek	642
1876.04.13.	5636	nisan	19.	V	Emanuel (Aharon) Bischitzky	306
1876.05.13.	5636	ijar	19.	VII	Eleonora (Alzgute; roz. Kraus) Singer ∞ Daniel (Gutman)	495
1876.07.17.	5636	tamuz	25.	II	Judith (Jitl) Deutsch ∞ David	267
1876.09.26.	5637	tišri	8.	III	Markus (Mordechaj) Kafka	589/2
1876.10.03.	5637	tišri	15.		Franziska (Fradl) Oplatek ∞ Wolf (Zeev)	590/2
1876.12.26.	5637	tevet	10.		Salomon (Zanvil) Kanturek	632
1877.01.11.	5637	tevet	26.	V	Philip (Josef ha-Levi) Singer	582
1877.01.15.	5637	švat	1.	II	David Schulhof	649
1877.02.25.	5637	adar	12.	I	Josef (Jicchak) Bischitzky	537
1877.03.03.	5637	adar	18.		Sara (Sara bat Jissachar Dov Schuflek) Freudenfeld ∞ Jechezkel	451
1877.05.01.	5637	ijar	18.	III	Marie (Mirjam) Kraus ∞ Šimon	124/1
1877.05.01.	5637	ijar	18.		Anna (Ejdl) Pollak ∞ Moses (Moše)	764/2
1877.05.04.	[5637]	[ijar]	[21.]	[VI]	Sidonie (Sara; roz. Schiller) Janowitz ∞ Ludwig (Arje Jehuda)	061
1877.05.18.	5637	sivan	6.		Moritz (Mendl) Bischitzky	450
1877.05.26.	5637	sivan	14.	VII	Abraham (Avraham) Schorsch	475
1877.07.19.					Rudolf (Refael ben Šlomo) Schorsch	192
1877.08.14.	5637	elul	5.		Gustav (Jaakov) Neurad	453
1877.09.09.	5638	tišri	2.		Bernhard (Jissachar) Klinger	733
1877.09.23.	5638	tišri	16.		Ester (Esterl) Elbogen ∞ Hirš	309
1877.12.13.	5638	tevet	7.	V	Samuel (Zanvil) Pick	593/1

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1877.12.27.	5638	tevet	21.	V	Simon (Simcha) Bischitzky	308
po 1877	...	...	...	...	... ..	310
1878.01.31.	5638	švat	27.	V	Lazar (Eliezer) Kraus	463
1878.04.04.	5638	nisan	4.		Ignatz (Natan) Pick	592/1
1878.04.27.					Josef Fischer	676
1878.10.15.	5639	tišri	18.	III	Jakob (Jaakov ha-Levi) Kareis	759
1879.01.01.	5639	tevet	6.	IV	Fanni (Pejerl; roz. Singer) Pick ∞ Zanvil	593/2
1879.01.19.	5639	tevet	24.	I	Helene (Hindl) Backofen ∞ Lekiš	690
1879.02.04.	5639	švat	11.		Ferdinand (Jechezkel) Bischitzky	538
1879.03.17.	5639	adar	22.	II	Barbara (Lea; roz. Kohn) Epstein ∞ Jaakov	044
1879.04.14.	5639	[nisan]	[21.]		David Stiassny	636
1879.05.28.	5639	sivan	7.		Katharina (Gitl; roz. Pick) Porges ∞ Moses (Moše)	540
1879.07.06.	5639	tamuz	15.	I	Friedrich (Fajvl) Pick	542
1879.07.24.	5639	av	30.	V	David Weil	543
1879.07.26.	5639	av	6.		Charlotte (Lea) Janowitz ∞ Jonas	125/2
1879.08.27.					Antonie Kareis	677
1879.12.04.	5640	kislev	19.	V	Abraham (Avraham) Stiassny	498
po 1879	...	...	...	...	... [ha-Kohen]	637
1880.01.01.	5640	tevet	17.	V	Aron (Aharon SG"L) Pollak	546
1880.02.07.	5640	švat	25.	VII	Marie (Mirjam(?)) bat Aharon Bischitzky) Federmann	348
1880.02.17.	5640	adar	5.		Jonas (Jona) Janowitz	125/1
1880.03.12.	5640	adar	29.	VI	Marie (Matl; roz. Gerstel) Weiss ∞ Ber	545
1880.04.11.	5640	nisan	30.	I	Johanna (Jentl bat Jicchak Oplatek) Felix ∞ Josef	647
1880.05.07.	5640	ijar	27.		Franziska (Fejgele) Pick ∞ Josef	584
1880.08.08.	5640	av	30.		Leopold (Eliezer) Kornfeld	645/1
1880.11.06.	5641	kislev	3.	VII	Ludwig (Jehuda Arje ben Efrajim) Janowitz	062
po 1880	...	...	...	...	... ..	356
po 1880	...	...	...	...	... ..	358
1881.05.16.	5641	ijar	17.	II	Wilhelm (Moše ben Jechiel) Janowitz	126
1881.11.03.	5642	chešvan	11.		Emilie (Gitl bat Mordechaj Weiner) Freudenfeld ∞ Karl (Šmuel)	500
1881.11.11.	5642	chešvan	19.	VI	Anna (Genendl) Porges ∞ Jicchak	502

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1881.12.01.	5642	chešvan	5.	VI	Jindřich (Iserl ben Baruch) Kraus	504
1882.03.25.	5643	nisan	5.	VII	Elisabeth (Brajndl bat Chajim Oplatek) Oplatek ∞ Moritz (Moše)	506
1882.03.31.					Anna Gans	415/1
1882.04.11.	5642	nisan	22.	III	Eva (Chava bat Maše Kohn) Freund ∞ Jokev	455
1882.04.22.					Emma Gans	415/2
1882.09.04.	5642	elul	20.		Leopold (Jehuda) Oplatek	127
1882.10.11.					Friedrich Bischitzky	505
1882.11.23.					Josef Kraus	193
1883.01.10.	5643	švat	2.	IV	Löbl (Jehuda) Bischitzky	186
1883.01.30.					Robert Oplatek	586
1883.07.08.	5643	tamuz	4.	II	Marie (Mirjam) Pollak ∞ Elijahu	719
1883.08.02.					Theresia Schulhof	489/2
1883.10.09.	5644	tišri	8.	III	Johann (Chajim ben Mešulam) Bondy	461
1883.11.11.					Elisabet Schulhof	289
1883.12.29.	5644	kislev	30.	VII	Ezechiel (Jechezkel ben Avraham) Freudenfeld	452
1884.01.05.	5644	tevet	7.	VII	Samuel (Zavl) Jomek	217
1884.05.03.	5644	ijar	8.	VII	Johanna (Ševa bat Šlomo) Porges	313
1884.05.12.	5644	ijar	17.	II	Eleonore (Nettel) Oplatek ∞ Simon (Šimon)	459/2
1884.09.05.	5644	elul	15.	VI	Maše bat Bele Singer	163
1885.01.27.	5645	švat	11.		Dawid (David) Stiasny	349/2
1885.01.28.	5645	švat	12.		Amalie (Matl bat Rajcl) Porges ∞ Anšl	350
1885.02.28.	5645	adar	13.	VII	Bernhard (Jissachar Berl) Bischitzky	536
1885.03.11.	[5645]	[adar]	[24.]	[IV]	Zdenko Stein	301/2
1885.03.17.	5645	nisan	1.	I	Anna (Edel) Freudenfeld ∞ Azarja	347
1885.04.23.	5645	ijar	8.		Josef Baum	352
1885.04.24.					Malvinka Süssová	237
1885.05.04.	5645	ijar	19.	II	Eleonore (Lea bat Icek Baum) Kraus ∞ Jehošua	518
1885.05.24.	5645	sivan	10.		Marie (Mirjam) Kraus ∞ Natan	638
1885.06.21.	5645	tamuz	8.		Amalia (Malka; roz. Schick) Hübscher ∞ S.	312
1885.06.26.	5645	tamuz	13.		Karl (Šmuel) Freudenfeld	501
1885.08.11.	5645	av	30.		Anna (Sara; roz. Weleminský) Krausová ∞ Jaakov	810

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1885.08.28.	5645	elul	17.	VI	Sophie (Sorl bat Jisrael Klauber) Bischitzky ∞ Fajvl	539
1885.09.29.	5646	tišri	20.	III	Kateřina (Gitl; roz. Witz) Krausová ∞ Heřman	808/2
1885.10.08.	5647	tišri	29.		Pavlina (Pesl; roz. Janowitz) Lustigová ∞ Avraham Jissachar	803/1
1885.10.24.	5645	sivan	11.	II	Elsa (Mirl bat Jehuda) Eisler	189
1885.12.16.	5646	tevet	8.		Leopold (Lazar) Bondy	798
1886.01.12.					Anna Weiskopf	793
1886.02.15.	5646	adar I.	10.		Josef (Baruch Jomtov ben Jicchak) Kraus	809/1
1886.02.19.	[5646]	[adar I.]	15.	VI	Markus (Mordechaj ben Avraham) Güttig	290
1886.03.01.	5646	adar I.	24.	II	Babette (Bracha; roz. Geber) Stiasny ∞ Avraham	499
1886.03.11.	5646	adar II.	2.		Samuel (Šmuel) Gans	458/1
1886.03.24.	5646	adar II.	17.		Anna (Hendel bat Meir Fischer) Krausová ∞ Josef (Baruch)	809/2
1886.03.25.	5646	[adar II.]	18.	V	Babette (Bele) Kareis	274
1886.04.06.	5646	nisan	1.		Otilie (Gitl bat Ašer) Porgesová	789
1886.04.16.					Ludwig Gans	415/3
1886.04.19.					Stefanie Gans	415/4
1886.05.29.	5646	ijar	24.		Ignatz (Jicchak) Friedmann	795
1886.08.14.					Karolina Kareis ∞ Heinrich	791
1886.10.10.	5647	tišri	11.		Rosa (Rachel; roz. Goldschmied) Singer ∞ Šimon	806
1886.10.15.					Ernst (Avraham) Oplatek	786
1886.10.16.					Marie (Cipora) Oplatek	787
1886.10.19.					Oskar (Jicchak) Oplatek	788
1886.11.09.	5647	chešvan	11.		Abraham (Avraham) Pick	152
1887.01.29	5647	švat	4.	VII	Josef (Josef ben Binjamin Zeev) Felix	565
1887.03.04.	5647	adar	8.		Josephine (Pesl) Singer ∞ Heinrich (Chajim)	801
1887.03.17.	5647	adar	21.		Barbara (Libele) Kanturek ∞ Lejb	244/1
1887.03.26.	5647	nisan	1.	VII	Heinrich (Henocho) Liebitzky	355
1887.04.15.	5647	nisan	21.		Leopold (Lejb) Kanturek	244/2
1887.08.01.	5647	av	12.		Ludmilla (Libele) Karpeles ∞ Josef	599/1
1887.08.07.	5647	av	17.	I	Elisabeth (Cirl) Kafka Markus (Mordechaj)	589/1

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1887.09.08.	5647	elul	19.	V	Juda (Jehuda ben Rivka) Lagus	507
1887.10.30.	[5648]	[chešvan]	[12.]	[I]	Julie (Jitl(?); roz. Mendel) Pick	790
1888.01.03.					Rosalie Bischitzká	345
1888.01.13.	5648	tevet	29.	VI	Henriette (Jitl) Pick	357
1888.02.02.	5648	švat	20.		Šalomon (Šlomo) Pacovský	783/2
1888.02.16.					Alice Jerusalem	162
1888.03.26.	5648	nisan	14.		Julie (Jached; roz. Freund) Bondy ∞ Leopold (Lazar)	799
1888.03.31.	5648	nisan	19.	VII	Theresie Müller	194
1888.04.24.	5648	ijar	13.	III	Cäcilie (Šmini; roz. Katz) Schwartz ∞ Chajim Jehuda	792
1888.05.13.	5648	sivan	3.	I	Claudi (Chana bat Herš) Katz	782
1888.06.24.					Jacob Bakofen	781/1
1888.07.08.	5648	tamuz	29.		Anna (Chava) Bondy	797
1888.07.13.					Josef Šťasný	629
1888.07.22.	5648	av	14.		Salomon (Šlomo) Porges	634/2
1888.08.01	5648	av	24.	IV	Carolina (Kalmane; roz. Freund) Popper ∞ Šlomo	525
1888.08.12.	5648	elul	5.	I	Karl (Juda Lejb) Bischitzky	804
1888.09.24.	5649	tišri	19.	II	Marie (Mirjam) Krausová ∞ Eliezer	780
1888.11.23.	5649	kislev	19.	VI	Theresia (Ester; roz. Sommer) Kohn ∞ Binjamin	778
1888.12.07.	5649	tevet	4.	VII	Simon (Šimon) Schulhof	851
1889.02.23.	5649	adar I.	22.		Marie (Sorl) Friedmann ∞ Jicchak	796
1889.04.28.	5649	nisan	27.		Franziska (Chana; roz. Libitzky) Freudenfeld ∞ Efrajim	849
1889.06.25.	5649	sivan	26.	III	Josefine (Chaja bat Šlomo Neustadtl) Bischitzky ∞ Jaakov	422/1
1889.08.18.					Gustav Bischitzký	847
1889.10.22.					Katerine (roz. Oplatek) Pacovsky	777
1889.12.16.	5650	kislev	23.	II	Gustav (Šlomo ben David) Schulhof	845
kolem 1890	...	...	...	...	... ..	221
kolem 1890					Jeni Porges	P/1
1890.01.23.	5650	tevet	12.	III	Veit (Fajš ben Šabtaj) Pisinger	311/2

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1890.02.09.	5650	švat	21.		Ludmilla (Lea) Libitzky-Kohn	625
1890.03.06.					Jindřich Šťastný	844/1
1890.05.10.	5650	ijar	20.		Elias (Elijahu ben Rachel) Pollak	718
1890.06.17.	5650	sivan	29.	III	Anna (Elke) Oplatek ∞ Jicchak	704
1890.06.17.	5650	sivan	29.		Anna (Pejerl; roz. Fried) Oplatková	843
1890.07.09.	5650	sivan	21.		Wolf (Wolf ben Fradl) Oplatek	590/1
1890.07.31.	5650	av	14.		Ella Heller	045
1890.09.30.	5651	tišri	16.	III	Bernard (Jissachar) Weigner	644
1890.11.08.	5651	chešvan	25.	VII	Therese (Rejzl bat Ješaja Schönfeld) Vondörfer ∞ Joachim (Chajim)	688/2
1890.12.07.					Betty Bakofen ∞ Jacob	781/2
po 1890	...	...	...	...	... ..	196/1
po 1890	...	...	...	...	... ..	196/2
po 1890	...	...	...	...	... ..	248
1891.05.01.	5651	ijar	23.		Julie (Rachel bat Šraga) Winternicová ∞ Adolf	846
1891.06.04.	5651	ijar	23.	I	Josefine (Pesi bat Mordechaj Blau) Kareis ∞ Jissachar Cvi ha-Levi	159
1891.06.09.	5651	sivan	3.	III	Simon (Šimon) Oplatek	459/1
1891.07.20.	5651	tamuz	14.		Sara (Sara) Pick	151
1891.10.08.	5652	tišri	7.		Babet Kanturek	776
1891.11.07.					Luise Lampl	178
1891.11.18.	5652	chešvan	17.		Bohdan (Azriel ha-Levi) Singer	807
1892.02.11.					Adolf Abeles	802/1
1892.03.08.	5652	adar	9.		Heinrich (Chajim) Singer	800
1892.04.23.	5652	nisan	26.	VII	Abraham (Avraham) Kurz	841
1892.05.04.	5652	ijar	7.	IV	Therese (Rezl; roz. Bischitzky) Liebitzky ∞ Heinrich (Hench)	354
1892.05.05.	5652	ijar	8.	V	Herrmann (Cvi ha-Levi) Singer	839
1892.09.24.	5653	tišri	3.		Adele (Ejdl) Steiner	591
1893.01.06.	5653	tevet	18.	VI	Bernard Adler	195
1893.02.14.	5653	švat	28.		Francisca (Frumet) Pick ∞ Natan	592/2
1893.05.18.					[...] Nachod	030
1893.06.22.	5653	tamuz	8.	V	Simon (Šimon) Dimand	627
1893.07.21.	5653	av	8.	VI	Wilhelm (Avraham ben Šraga) Freudenfeld	837

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1893.08.12.	5653	av	30.	VII	Markus (Meir) Kraus	273
1893.09.25.	5654	tišri	14.	I	Helene Henriette (Hendl bat Gumprich Seegen) Mautner ∞ Zelig	702
1893.11.18.					Franziska Feuerlöscher	836
1893.11.29.	5654	kislev	20.		Zikmund (Zelig) Pick	835
1894.01.21.	5654	švat	14.	I	Eleonore (Libele; roz. Engelmann) Bischitzky	805
1894.01.23.					Ida Pfeifer	033/2
1894.03.31					Oto Friedmann	794/2
1894.07.29.	5654	tamuz	25.		Antonie (Kele bat Jona) Sternová	833
1894.08.08.	5654	av	6.		Helena (Hanele) Veignerová Jissachar	832
1894.08.14.	5654	av	12.	III	Franziska (Fradl) Felix ∞ Ignaz (Natan)	830/1
1894.08.24.	5654	av	22.	VI	Ignaz (Natan) Felix	830/2
1894.10.22.	5655	tišri	22.		Sara (Sara) Stiassny ∞ Jaakov Cvi	588
1895.01.21.					Theresia (roz. Kraus) Kirschová	828
1895.03.22.	5659	adar	26.		Ignaz (Aharon) Freund	534/1
1895.08.04.					Marie (roz. Freud) Felix	774
1895.09.21.	5656	tišri	3.	VII	Theresia (Rivka) Kraus ∞ Josef	827
1895.10.02.	5656	tišri	14.	IV	Emilie Friedman ∞ Moric	826/2
1895.10.02.	5656	tišri	14.		Josef (Jechiel) Freudenfeld	824
1895.11.28.	5656	kislev	11.	V	Moric (Moše ben Šimon) Oplatek	785
1896.01.17.					Babette (Bune bat Lejb Pick) Pisinger ∞ Veit (Fajš)	311/1
1896.02.09.	5656	švat	25.		Marie (Mirjam bat Jissachar Bischitzky) Freudenfeld ∞ Wilhelm (Avraham)	838
1896.02.26.	5656	adar	12.	IV	Moric (Moše) Kraus	823/1
1896.04.04.	5656	nisan	21.	VII	Hanni (Hendel) Pfeifer ∞ [...]	822
1896.06.03.					Cäcilie (roz. Weiskopf) Pick	834
1896.12.14.	5657	tevet	9.		Jacob (Azarjahu) Kanturek	775
1897.04.23.	5657	nisan	21.	VII	Heřman (Šraga) Kraus	808/1
1897.05.16.	5657	ijar	14.		Hynek (Jicchak) Rychnovský	772/1
1897.05.24.					Vilém Friedmann	794/1
1897.06.14.	5657	sivan	14.		Johanna (Chana bat Zelig) Stiassny	036
1897.06.14.	5657	sivan	14.		Jakob (Jaakov ben Gitl) Freund	456
1897.06.23.	5657	sivan	23.		Rozalie (Rejzl) Pacovská ∞ Šalomon	783/1

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1897.06.28.	5657	sivan	28.		Karl (Gadl ben Devora) Fischmann	848
1897.07.19.	5657	tamuz	19.	II	Pauline (Dina bat Chajim Perlsee) Bischitzky ∞ Bunem	421
1897.08.06.	5657	av	8.		Ferdinand (Efrajim ben Josef) Janowitz	063
1897.08.16.	5657	av	18.	II	Rosa (Rele) Bloch	243/2
1897.10.03.	5658	tišri	7.	I	Sabine (Cirel; roz. Steiner) Schick ∞ Joachim	219/2
1897.10.14.	5658	tišri	18.		Therese (Rivka) Katz ∞ Herman	307/1
1898.01.15.					Arnošt Pfeifer	033/1
1898.02.12.	5658	švat	20.	VII	Rosalie (Rezl) Krausová ∞ Jakub (Jaakov)	497
1898.02.27.	5658	adar	5.	I	Philipp (Šraga ben Avraham Jicchak) Neurad	454/1
1898.03.10.					Anna (Maše) Gans ∞ Samuel (Šmuel)	458/2
1898.05.29.	5658	sivan	8.	I	Karoline (Sorl bat Šimšon Fink) Neurad ∞ Philipp (Šraga)	454/2
1898.09.09.	5658	elul	22.		Vojtěch (Avraham Jissachar) Lustig	803/2
1899.02.04.	5659	švat	29.	V	Hynek (Jicchak) Heksch	771
1899.03.25.	5659	nisan	13.		Samuel (Šmuel ben Eliezer) Lustig	819/1
1899.05.11.	5659	sivan	2.	IV	Eduard (Jechezkel ben Pinchas) Schulhof	878/1
1899.05.23.					Samuel Polák	817/1
1899.07.08.	5659	av	1.	VII	Friedrich (Josef) Schorsch	816
1899.11.10.	5660	kislev	5.		Franziska (Fradl) Schulhof ∞ Eduard	878/2
1899.11.16.	5660	kislev	14.	V	Joachim (Šlomo) Schick	219/1
1900.02.16.	5660	adar	17.	VI	Philipp (Jehošua) Bloch	243/1
1900.02.07	5660	adar I.	8.	IV	Benjamin (Binjamin ben Matl ha-Kohen) Kohn	779
1900.06.29.	5660	tamuz	2.	VI	Marie (Maše bat Gecl Libitzky) Stiasny ∞ David	349/1
po 1900					Eleonora L[...]á	768
1901.03.25.	5661	adar II.	24.	I	Heinrich (Chajim ben Mirjam) Oplatek	818
1901.05.14.	5661	ijar	25.		Therese (Rejzl; roz. Lustig) Freudenfeld ∞ Josef	825
1901.07.19.					Rosa (roz. Lewit) Steinerová ∞ Alois	770
1901.10.04.	5662	tišri	19.		Therese (Zisl) Janowitz	444
1901.10.20.	5662	chešvan	7.	I	Adolf (David) Gans	877/1
1902.01.12.	5662	švat	4.	II	Bernhard (Jissachar) Weiss	544
1902.02.08.	5662	adar I.	1.		Vojtěch (Jissachar) Frischmann	815/1
1902.03.21.	5662	adar II.	12.	VI	Heinrich (Henich ben Joel SG"L) Löwy	876/1

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1902.04.25.	5662	nisan	18.	VI	Albert/Vojtěch (Avraham ha-Levi) Singer	814
1902.12.28.	5663	kislev	25.		Johanna (Libele) Janowitz	813
1903.01.25.	5663	tevet	26.	I	Karolina (Sorl) Rychnovská ∞ Hynek	772/2
1903.03.07.					Eva Fischmann	812
1903.03.07.	5663	adar	8.	VII	Mořic (Moše) Ullmann	879/1
1903.05.22.	5663	ijar	25.	VI	Moritz (Moše ben Cvi) Porges	541
1903.08.22.	5663	av	29.	VII	Karolina (Mindl; roz. Feuerlöschler) Kornfeld ∞ Bedřich	875/1
1903.09.21.	5663	elul	29.	II	Marie (Mirjam) Freund	460
1903.10.17.					Luise (roz. Kraus) Janowitz ∞ Ferdinand	064
1903.10.19.	5664	tišri	25.		Max (Moše) Oplatek	811
1904.01.22.	5664	švat	4.		Johana (Hanele; roz. Reinisch) Aron ∞ Jechiel	769
1904.02.07.	5664	švat	21.	I	Žofie (Sorl; roz. Kraus) Neumannová ∞ Samuel (Šmuel)	874/1
1904.02.09.					Olga Laufer	860
1904.02.28.	5664	adar	12.	I	Abraham (Avraham) Pick	880/1
1904.05.11.	5664	ijar	26.	IV	Julius (Jona) Fleischner	218
1904.05.15.	5664	sivan	1.	I	Adolf (Avraham ben Moše) Polák	881/1
1904.05.26.					Rosa (roz. Schulhof) Heller	882
1904.09.01.	5664	elul	21.	V	Barbora (Bele) Bišická ∞ Aharon	873
1905.01.21.					Wilhelm Bischitzky	883/1
1905.04.05.	5665	adar II.	29.	V	Mathilde (Majtl bat Jaakov) Freund	457
1905.04.22.	5665	nisan	17.	VII	Rosa (Rezl) Baum ∞ Josef	353
1905.04.28.	5665	nisan	23.		Alois (Šimon) Oplatek	767
1905.07.15.					Anna Bischitzká	852
1905.11.05.					Antonie (roz. Engelmann) Bischitzky ∞ Wilhelm	883/2
1905.11.13.	5666	chešvan	15.	II	Aloisie (Lea; roz. Meller) Kraus ∞ Jakub	871/1
1906.01.14.					Therézie Porges	872
1906.05.07.	5666	ijar	12.	II	Hynek/Ignaz (Jicchak) Porges	503
1906.05.24.					Greterl Friedmann	831
1906.06.28.					Miloš Taml	853
1906.08.16.	5666	av	24.	IV	Rudolf (Michael ben Jona) Janowitz	128
1906.08.25.	5666	elul	4.	VII	Hermann (Cvi) Hahn	870

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1906.12.17.	5667	kislev	30.	II	Gustav (Lezr Chajim ben Avraham) Pick	869/1
1907.03.05.	5667	adar	19.	III	Anna Polák ∞ Adolf	881/2
1907.05.01.	5667	ijar	17.	IV	Samuel (Šmuel) Neumann	874/2
1907.05.03.	5667	ijar	19.	VI	Františka (Mindl; roz. Kraus) Fischmannová ∞ Vítězslav (Becalel)	854
1907.08.28.	[5667]	[elul]	[18.]		Therese (Rezl) Winternitz ∞ Jisrael	821
1907.10.21.	5668	chešvan	13.		František (Henoach ben Jaakov K"C) Kraus	862/1
1907.11.22.					Jindřich Štastný	863
1908.02.15.	5668	adar I.	13.	VII	Jindřiška (Hindl) Gansová ∞ Adolf	877/2
1908.06.17.	5668	sivan	18.	IV	[...] Košeráková	032
1908.07.25.					Ellinka Lövyová	829
1908.10.03.	5669	tišri	8.	VII	Anna (Chajele) Oplatek	868
1909.09.14.	5670	elul	28.		Vojtěch (Ašer) Porges	351
1910.03.17.	5670	adar II.	6.		Bedřich (Meir) Kornfeld	875/2
1910.04.18.	5670	nisan	9.		Ludmila (Lea) Kurzová ∞ Avraham	840
1910.06.04.					Clara Bischitzky	867/1
1910.06.15.		sivan	8.	IV	Kateřina (roz. Deutsch) Bišická	424/1
1911.08.16.	5671	av	22.	IV	Julius Bischitzky	866
1911.09.08.	5672	elul	15.	VI	Kateřina (roz. Kohn) Fantová ∞ Leopold	895/2
1912.01.25.	5672	švat	4.	III	Leopold Fanta	895/1
1912.04.20.					Sofie Schulhof ∞ Simon	850
1913.03.02.	5673	adar I.	24.	II	Jindřich (Jehuda ben Eliezer) Bondy	864
1913.03.25.	5673	adar II.	17.	IV	Salie (Sorl bat Gavriel Pick) Österreicher ∞ Josef	885/1
1914.01.19.					Moric Steiner	855
1914.03.07.	5674	adar	9.	VII	Moric Friedman	826/1
1914.03.13.	5674	adar	15.	VI	Antonie (Brajdl) Oplatková ∞ Moše	784
1914.09.03	5674	elul	12.		Josefa (Golde) Weinerová	859/1
1914.10.28.					Kamil Kraus	906/1
1915.03.27.					Julie Bischitzky	865
1915.05.09.	5675	ijar	25.		Karel (Chajim Jehuda) Kanturek	858/1
1915.05.23.	5675	sivan	10.		Kamil (Gavriel) Grodecký	857
1915.07.04.	5675	tamuz	22.		Jakub (Noach ben Šlomo) Pacovský	894/1
1915.07.08.					Klára Picková ∞ Abraham	880/2

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1915.07.13.	5675	av	2.		Gustav Rychnovský	896/1
1915.09.17.	5676	tišri	9.	VI	Alois (Alexander ben Šmuel) Lustig	897/1
1915.11.28.	5676	kislev	21.		Lotti (Lea; roz. Fišmann) Kanturková ∞ Karel (Chajim Jehuda)	858/2
1916.					Otto Kraus	862/2
1916.04.12.					Jana Friedmannová	794/3
1916.06.06.					Anča Rychnovská	773
1916.08.12.					Jacob Passer	904/1
1916.09.01.	5676	elul	3.		Katti (Gitl bat Jedidja) Lustig	819/2
1917.01.08.					Leopoldine (roz. Liebitzky) Löwy ∞ Heinrich	876/2
1917.03.20.	5677	švat	28.		Matylda (Serl; roz. Schick) Fleischnerová	220
1918.01.02.	[5678]	tevet	19.		Israel (Jisrael) Winternitz	820
1918.01.21.	5678	švat	8.	II	Jakub Kraus	871/2
1918.02.26.					Pavel Schulhof	893
1918.04.29.					Hynek Pick	903
1918.10.22.					Soliman Bišický	424/2
1918.11.22.	5679	kislev	19.	VI	Josef (Josef ben Kalonymos) Österreicher	885/2
1919.03.19.					Eliška Poláková ∞ Samuel	817/2
1919.07.31.					Albína Šťastná ∞ Jindřich	844/2
1920.02.21.					Adolf Kraus	905
1920.09.24.					Hynek Weiner	859/2
1920.11.19.					Fanni Passer ∞ Jacob	904/2
1921.01.05.	5681	tevet	24.		Jenny (Chava; roz. Freund) Kohn	892
1921.09.12.					Josef Pick	891
1922.01.27.					Marie Engelmann ∞ Adolf	890/1
1922.05.14.					Marie (roz. Lustig) Weinerová	889
1922.06.10.					Fanny (roz. Janowitz) Abeles	802/2
1922.06.16.	5682	sivan	20.	VI	Marie (roz. Bischitzký) Heller	884
1922.09.01.					Emil Beykovský	888
1923.10.09.	5684	tišri	29.		Leopold (Jechezkel ben Eleazar) Kraus	898/1
1923.12.23.	5684	tevet	15.	VII	Josefa (roz. Fried) Kraus ∞ Moric	823/2
1924.05.01.					Žofie Lauferová	861/1
1924.06.03.					Františka (roz. Pick) Winternitzová	856
1924.09.24.	5685	tišri	2.	VI	Theodor Pick	899/1

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1924.11.30.	[...]	[...]	[...]	[...]	Jiříček Morgenstern	031
1925.01.20.	5685	tevet	24.	III	Terezie (Rachel bat Eliezer) Arnsteinová ∞ Emanuel (Jicchak)	901/1
1925.08.13.					Šimon Laufer	861/2
1925.10.10.					Anna (roz. Lustig) Frischmannová ∞ Vojtěch	815/2
1926.12.20.	5687	tevet	15.	II	Jindřich (Henich ben Šimon) Oplatek	842/1
1927.07.31.	5687	av	2.		Rosalie (Rejzl bat Avraham Jaakov Fink) Kraus ∞ Leopold	898/2
1927.08.24.	4687	av	26.	IV	Cecilie Kraus ∞ Jakub	871/3
1928.04.07.					Jindřich Kraus	906/2
1928.12.04.					Adolf Engelmann	890/2
1929.03.16.					Arnošta Rychnovská ∞ Gustav	896/2
1929.12.30.	5690	kislev	28.		Rudolf (Chajim ben Jaakov K"C) Katz	907/1
1930.11.09.					Elsa (roz. Neumann) Flussová	908/1
1931.03.28.	5691	nisan	10.	VII	Jana (Fradl bat Avraham Freudenfeld) Lustig ∞ Alois (Alexander)	897/2
1931.06.04.	5691	sivan	19.		Vilemína (Mindl; roz. Basch) Katzová ∞ Rudolf (Chajim)	907/2
1931.11.12.					Rosa (roz. Reiner) Pacovská ∞ Jakub	894/2
1932.11.14.	5693	chešvan	15.	II	Eleonora Krausová	902
1933.09.17.					Richard Ullmann	879/2
1934.02.16.					Vilém Lekner	887
1934.06.16.					Emanuel (Jicchak) Arnstein	901/2
1934.07.31.					Bohumil Freund	534/2
1936.02.14.					Olga (roz. Steinhart) Flussová	910
1937.03.29.					Johana Bischitzká	867/2
1938.05.07.					Emil Stein	900/1
1938.06.04.					Eliška (roz. Porges) Krausová ∞ Jindřich	906/3
1938.11.29.					Marie (roz. Fink) Oplatková ∞ Jindřich	909
1939.02.07.					Vilém Košerák	886
1939.12.05.					Berta (roz. Neumann) Eisenschimlová	912
1941.05.14.					Božena (roz. Engelmann) Goldschmiedová	913
1942.04.28.					František Kantůrek	858/6
1942.04.28.					Helena Kantůrková ∞ František	858/7
1942.04.28.					Malvína Kantůrková ∞ Ervín	858/4
1942.04.28.					Věra Kantůrková	858/8

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1942.04.28.					Karel Klein	858/12
1942.04.28.					Marie Klienová (roz. Kantůrek) ∞ Ervín	858/10
1942.04.28.					Olga Kleinová	858/11
1942.06.12.					Emil Oplatek	842/2
1942.09.08.					Arna Fluss	908/2
1942.11.08.					Kamila Lustigová ∞ Josef	911/1
1942.					Ervín Kantůrek	858/3
1942.					Josef Kantůrek	858/5
1942.					Ervín Klein	858/9
1942.					Hugo Oplatek	842/6
1942/45.					Josefa Oplatková	842/5
1942/45.					František Paulin	899/4
1942/45.					Edita Paulinová	899/5
1943.01.20.					Evžen Lustig	897/7
1943.08.04.					Josef Lustig	911/2
1943.01.20.					Julius Oplatek	842/3
1943.01.20.					Ela Oplatková	842/4
1943.01.20.					Artur Stadler	911/4
1943.01.20.					Helena (roz. Lustig) Stadlerová ∞ Artur	911/3
1943.01.20.					Josef Stein	900/3
1943.01.20.					Emílie Steinová ∞ Emil	900/2
1943.10.25.					Otto Polák	817/3
1943.12.15.					Jindřiška Bišická	424/3
1943.12.15.					Olga Picková ∞ Theodor	899/2
1943.12.18.					Vilém Pick	869/3
1943.12.18.					František Polák	817/5
1943.12.18.					Julie Poláková	817/4
1943.					Augusta Bišická	424/4
1944.09.28.					Hanuš Paulin	899/3
1944.10.19.					Hanuš Lustig	897/5
1944.10.19.					Karel Lustig	897/3
1944.10.19.					Milena Lustigová	897/6
1944.10.19.					Pavla Lustigová	897/4

Datace	Rok	Měsíc	Den	Týd	Jméno	Hrob
1944.					Emilie Picková	869/2

7/2 Jmenný rejstřík

- A**beles, Bunem ben Jicchak • 315
 Abeles, Adolf • 802/1
 Abeles, Fanny (roz. Janowitz) ∞ Adolf • 802/2
 Adler, Bernard • 195
 Aharon ben Aharon • 083
 Aharon ben Herš • 014
 Aharon [ben Mordechaj?] • 169
 Aharon ben Šmuel K"Č • 717
 Altschul (A"Š), Avraham Simcha (Simon) ben Gavriel • 383
 Arnstein, Emanuel (Jicchak) • 901/2
 Arnsteinová, Terezie (Rachel bat Eliezer) ∞ Emanuel • 901/1
 Aron, Johana (Hanele; roz. Reinisch) ∞ Jechiel • 769
 Aschner, Isack (Icek ben Jisrael) • 568
 Aschner, Markus (Mordechaj ben Avraham) • 732
 Aškenazi, Lea → Lea Aškenazi
 A"Š → Altschul
 Auerbach, Poli ben David • 205
 Ausch, Libele bat Hirš ∞ Simcha • 017
 Ausch, Jokev ben Simcha • 714
 Avraham ben Jicchak SG"L • 711
 Avraham ben Juda Ber K"Č • 018
 Avraham Ber ben Juda Lejb • 324
- B**"A → Backofen
 Bachur → Bocher
 Backofen (B"A), Rezl bat Aharon Leitmeritz ∞ Lejb • 314
 Bakofen, Betty ∞ Jacob • 781/2
 Bakofen, Eva (Chava bat Josef) ∞ Josef • 337
 Bakofen, Helene (Hindl) ∞ Lekiš • 690
 Bakofen, Jacob • 781/1
 Bakofen, Joseph (Josef ben Moše) • 442
 Bakofen, Lukas (Lekiš) • 689
 Bakofen, Salla (Zisl bat Jokev) ∞ Josef • 439
 Barbierer, Rele bat Jokev Pisk ∞ Fajvl ben Simcha • 558
 Baruch ben Mendl • 433
 Bassevi (B"Š), Pesel bat Encke K"Č Basch (B"Š) ∞ Jaakov • 670
 Baum, Josef • 352
 Baum, Rosa (Rezl) ∞ Josef • 353
 Beck, ... ben Lipman • 277
 Bele ∞ Avraham ben [Zanvil] • 074
 Bele ∞ Josef K"Č • 200
 Bele bat Jehuda • 080
- Bele bat Jokev Przibram ∞ ... • 230
 Bele bat Reuven • 597
 Benatek, Kele bat Iserl • 512
 Beykovský, Emil • 888
 Bienenfeld, Josef (Simcha) • 646
 Binjamin Wolf ben Simcha • 132
 Binjamin Zeev Wolf ben Joel • 130
 Bischitz, Gele bat David • 376
 Bischitz, Jokev ben Aba Ber • 365/1
 Bischitz, Lea bat Avraham Jerušalmi ∞ Šmuel ben Mori • 175
 Bischitz-Gans, Simcha bat David • 378
 Bischitzká, Rosalie • 345
 Bischitzká, Anna • 852
 Bischitzká, Johana • 867/2
 Bischitzky, Abraham (Avraham ben Fajvl) • 333
 Bischitzky, Amalia (Mirl bat Mendl) • 335
 Bischitzky, Anna (Ejdl) ∞ Moritz (Menachem) • 449
 Bischitzky, Anna (Hendl) ∞ Herš Ber • 730
 Bischitzky, Anna (Hindl bat Gumprecht) ∞ Raphael (Refael) • 262
 Bischitzky, Antonie (roz. Engelmänn) ∞ Wilhelm • 883/2
 Bischitzky, Beer (Herš Ber ben Gumprecht) • 377
 Bischitzky, Barbara (Šulamit) ∞ David • 448
 Bischitzky, Bernard (Jissachar Ber) • 302
 Bischitzky, Bernhard (Jissachar Berl) • 536
 Bischitzky, Clara • 867/1
 Bischitzky, David (David ben Jehuda Lejb) • 414
 Bischitzky, Debora (Devora) ∞ Emanuel (Aharon) • 305
 Bischitzky, Eleonora (Lea; roz. Schulhof) ∞ Veit (Fajvl) • 304
 Bischitzky, Eleonore (Libele; roz. Engelmänn) • 805
 Bischitzky, Elisabeth (Hindl) ∞ Bernard (Ber) • 303
 Bischitzky, Elisabeth (Lea) ∞ Jechezkijahu Fajvl • 338
 Bischitzky, Elisabetha (Lea) ∞ Lejb • 026
 Bischitzky, Emanuel (Aharon) • 306
 Bischitzky, Ephraim (Moše Efrajim ben Hirš Ber) • 265
 Bischitzky, Ewa (Ejdl bat Avraham K"Č) ∞ David • 413
 Bischitzky, Ferdinand (Jechezkel) • 538
 Bischitzky, Friedrich • 505
 Bischitzky, Gabriel (Gavriel ben Gumprecht) • 260
 Bischitzký, Gustav • 847
 Bischitzký, Jacob (Jaakov) • 422/2
 Bischitzky, Josef (Jicchak) • 537

Bischitzky, Josefine (Chaja bat Šlomo Neustadtl) ∞ Jacob(Jaakov) • 422/1
 Bischitzky, Juda (Juda Lejb ben Fajvl) • 407
 Bischitzky, Judith (Joched) ∞ Löbl (Lejb) • 188
 Bischitzky, Julie • 865
 Bischitzky, Julius • 866
 Bischitzky, Karl (Juda Lejb) • 804
 Bischitzky, Katharina (Kele) ∞ Moše • 416
 Bischitzký, Leopold • 344
 Bischitzky, Löbl (Jehuda) • 186
 Bischitzky, Ludwig (Bunem) • 420
 Bischitzky, Maria (Mirl) ∞ Philipp (Gumprecht) • 261
 Bischitzky, Marie (Mirjam) ∞ Gumprech • 412
 Bischitzky, Moritz (Mendl) • 450
 Bischitzky, Moses (Moše) • 143
 Bischitzky, Moses (Moše) • 417
 Bischitzky, Pauline (Dina bat Chajim Perlsee) ∞ Ludwig (Bunem) • 421
 Bischitzky, Philipp (Efrajim Gumprecht ben Gavriel) • 264
 Bischitzky, Raphael (Refael ben Avraham) • 293
 Bischitzky, Rosalia (Rezl) ∞ Gumprech • 263
 Bischitzky, Simchela (Simchele) ∞ Juda Lejb • 411
 Bischitzky, Simon (Simcha) • 308
 Bischitzky, Sophie (Sorl bat Jisrael Klauber) ∞ Fajvl • 539
 Bischitzky, Theresia (Ester) ∞ Bernard (Ber) • 535
 Bischitzky, Veit (Efrajim Fajvl ben Juda Lejb) • 334
 Bischitzky, Wilhelm • 883/1
 Bišická, Augusta • 424/4
 Bišická, Barbora (Bele) ∞ Aharon • 873
 Bišická, Jindřiška • 424/3
 Bišická, Kateřina (roz. Deutsch) 424/1
 Bišický, Soliman • 424/2
 Blau, Ester (Ester Malka) ∞ Markus (Mordechaj) • 664
 Blimele bat Herš ∞ Meir • 254
 Bloch, Philipp (Jehošua) • 243/1
 Bloch, Rosa (Rele) • 243/2
 Bocher (Bachur), Bele bat Elicur(?) • 389
 Bocher (Bachur), Brajndl bat Zanvil Bacharach ∞ Lezr • 136
 Bocher (Bachur), Chava bat Šeftel Lejb Ašer Schreiber ∞ Šmuel • 137
 Bocher (Bachur), Šmuel ben Lezr • 715
 Bondi, Abraham (Avraham) • 271
 Bondy, Amalia (Dušene; roz. Steurer) ∞ Philip (Jaakov) • 700/1
 Bondy, Anna (Chava) • 797

Bondy, Jindřich (Jehuda ben Eliezer) • 864
 Bondy, Johann (Chajim ben Mešulam) • 461
 Bondy, Julie (Jached; roz. Freund) ∞ Leopold (Lazar) • 799
 Bondy, Leopold (Lazar) • 798
 Bondy, Siegfried (Šmuel ben Jaakov) • 700/2
 Bondy, Theresia (Chaje Sara) ∞ Jom Tov • 339
 Brajndl bat Kalman K"Č ∞ Herš Joel • 282
 Brandeis, Brajndl ben Zalman Straschitz ∞ Reuven • 706/1
 Brandeis, Bunele bat Lejb • 008
 Brandeis, Elkele bat Moše ben Lezr Fürth ∞ Jokev • 104
 Brandeis, Hindl bat Lejb ∞ David • 652
 Brandeis, Jitl bat Wolf Brandeis ∞ Wolf • 131
 Brandeis, Mirjam bat Meir Sobotka ∞ Lejb • 473
 Brandeis, Mordechaj ben Lejb • 657/2
 Brandeis, Moše ben Jekl • 286/2
 Brandeis, Šaul ben Moše • 316
 Brandeis, Šlomo ben Ajzek • 712
 Brandeis, Šlomo ben Lejb • 657/1
 B"Š → Bassevi
 Budin, Perl ∞ Ber • 708
 Bune ∞ David ben Šmuel • 231

Cipe ∞ [...] K"Č • 611
 Ciperl bat Chajim Jüdels ∞ Simcha ben Moše David • 478
 Ciperl bat Ješaja • 365/2
 Ciperl bat Trajtl • 319
 Cipora bat Jicchak Avraham • 010

David ben Zalkind • 606
 David Lejb ben Cvi Hirš • 246
 Deutsch, David [ben Moše] • 423
 Deutsch, Judith (Jitl) ∞ David • 267
 Devora(?) • 373
 Devora bat Šlomo • 024
 Dimand, Daniel • 575
 Dimand, Ester Malka ∞ Netanel • 574
 Dimand, Franziska (Fradl) ∞ Simon • 626
 Dimand, Simon (Šimon) • 627
 Dorf(?), Jehuda Lejb ben Berl • 252
 Dürnstein, Magdalena (Maše) ∞ Moše • 297
 Dürnstein, Moises (Aharon Moše ben Jaakov) • 295
 Dušene bat Šmuel(?) ∞ Lejb • 553/1
 Dworeles, Josef ben Zelke SG"L • 087

- Eisenschimlová, Berta (roz. Neumann) • 912**
 Eisler, Elsa (Mirl bat Jehuda) • 189
 EjdI ∞ Jaakov • 323
 Elbogen, Ester (Esterl) ∞ Hirš • 309
 Ele bat Ašer Leipen ∞ Jaakov • 138
 Elija ben Avraham • 722
 Elija ben Ajzek • 605
 Elija ben Šlomo • 607
 Elija ben Šmuel • 250
 Elijahu ben David • 467
 Elsas, Debora (Devora bat Šmuel Goldschmidt) ∞ Moše • 758
 Engelmann, Adolf • 890/2
 Engelmann, Ludwig (Binjamin Zeev Wolf) • 161/2
 Engelmann, Marie ∞ Adolf • 890/1
 Engelmann, Sofie (Chaja) ∞ Ludwig (Binjamin Wolf) • 161/1
 Epstein, Barbara (Lea; roz. Kohn) ∞ Jaakov • 044
 Epstein, Juditha (Judit) ∞ Šimon • 440
 Esroger, Fejgele bat David Scheftels ∞ Kalman K"C • 046
 Ester ∞ Michl SG"L • 320
 Ester Malka bat Lejb SG"L ∞ Avraham SG"L • 709
 Esterl ∞ Jokev • 513
 Esterl bat Lejb Potschernitz ∞ Šmuel K"C • 176
 Esterl bat Moše Scheberls ∞ Herš • 170/2
- Fanta, Avraham ben Lejb K"C • 203/1**
 Fanta, Leopold • 895/1
 Fanta, Mirjam bat Mišl Przibram ∞ Avraham K"C • 203/2
 Fantová, Kateřina (roz. Kohn) ∞ Leopold • 895/2
 Fauwers, Rachel [bat Avraham Pick] ∞ Sinaj • 171/2
 Fauwers, Rikl bat Ber Schnüdreher ∞ Chajim • 099
 Federmann, Marie (M[irjam?] bat Aharon Bischitzky) • 348
 Fejgele bat David • 023/1
 Fejgele bat Moše • 601
 Felix, Franziska (Fradl) ∞ Ignaz (Natan) • 830/1
 Felix, Gele ∞ Iserl • 028
 Felix, Ignaz (Natan) • 830/2
 Felix, Israel (Iserl) • 245
 Felix, Johanna (Jentl bat Jicchak Oplatek) ∞ Josef • 647
 Felix, Josef (Josef ben Binjamin Zeev) • 565
 Felix, Marie (roz. Freud) • 774
 Feuerlöscher, Franziska • 836
 Fischer, Franciska (Lea) ∞ Josef (Meir) • 699
 Fischer, Josef • 676
 Fischmann, Eva • 812
- Fischmann, Karl (Gadl ben Devora) • 848
 Fischmannová, Františka (Mindl; roz. Kraus) ∞ Vítězslav (Becalel) • 854
 Fleischner, Julius (Jona) • 218
 Fleischnerová, Matylida (Šej[n]dl; roz. Schick) • 220
 Fluss, Arna • 908/2
 Flussová, Elsa (roz. Neumann) • 908/1
 Flussová, Olga (roz. Steinhart) • 910
 Freudenfeld, Abraham (Avraham) • 487
 Freudenfeld, Anna (Edel) ∞ Azarja • 347
 Freudenfeld, Emilie (Gitl bat Mordechaj Weiner) ∞ Karl (Šmuel) • 500
 Freudenfeld, Ewa (Chava) ∞ Jechiel • 750
 Freudenfeld, Ezechiel (Jechezkel ben Avraham) • 452
 Freudenfeld, Franziska (Chana; roz. Libitzky) ∞ Efrajim • 849
 Freudenfeld, Joachim ([Chajim?] ben [Avraham]) • 755
 Freudenfeld, Josef (Efrajim ben Zelig) • 122
 Freudenfeld, Josef (Gumprech ben Avraham) • 692/1
 Freudenfeld, Josef (Jechiel) • 824
 Freudenfeld, Karl (Chajim ben Avraham) • 692/2
 Freudenfeld, Karl (Šmuel) • 501
 Freudenfeld, Katharina (Gitl) ∞ Avraham • 488
 Freudenfeld, Marie (Mirjam bat Jissachar Bischitzky) ∞ Wilhelm (Avraham) • 838
 Freudenfeld, Samuel (Azarja) • 346
 Freudenfeld, Sara (Sara bat Jissachar Dov Schufflek) ∞ Jechezkel • 451
 Freudenfeld, Therese (Rezl; roz. Lustig) ∞ Josef • 825
 Freudenfeld, Wilhelm (Avraham ben Šraga) • 837
 Freund, Bohumil • 534/2
 Freund, Eva (Chava bat Maše Kohn) ∞ Jokev • 455
 Freund, Ignaz (Aharon) • 534/1
 Freund, Isak (Jicchak Icek ben Jaakov) • 445
 Freund, Jakob (Jaakov ben Gitl) • 456
 Freund (Rostock), Jakob (Jokev) • 441
 Freund, Katharina (Gitl; roz. Kohn) ∞ Aharon • 533
 Freund, Katharina (Gitl) ∞ Jaakov • 446
 Freund, Marie (Mirjam) • 460
 Freund, Mathilde (Majtl bat [Jaakov]) • 457
 Friedman, Moric • 826/1
 Friedmann, Greterl • 831
 Friedmann, Ignatz (Jicchak) • 795
 Friedmann, Marie (Sorl) ∞ Jicchak • 796
 Friedmann, Oto • 794/2

Friedmann, Vilém • 794/1
 Friedmannová, Jana • 794/3
 Friedmanová, Emilie ∞ Moric • 826/2
 Frischmann, Vojtěch (Jissachar) • 815/1
 Frischmannová, Anna (roz. Lustig) ∞ Vojtěch • 815/2
 Frumet bat David ∞ Meir • 082

Gans, Adolf (David) • 877/1
 Gans, Anna • 415/1
 Gans, Anna (Maše) ∞ Samuel (Šmuel) • 458/2
 Gans, David ben Jaakov Jehošua • 005
 Gans, Emma • 415/2
 Gans, Ludwig • 415/3
 Gans, Ludwig (Eliezer ben Šmuel) • 057
 Gans, Samuel (Šmuel) • 458/1
 Gans, Stefanie • 415/4
 Gansová, Jindřiška (Hindl) ∞ Adolf • 877/2
 Gedalja ben Meir • 047
 Gele bat Juda Lejb ∞ Šlomo • 372
 Gele bat Petachja • 134/2
 Genendl ∞ Lejb ben Jokev • 247
 Gillowský, Anna (Chaje Sara bat Meir) ∞ Šmuel • 051
 Gitl ∞ Josef SG"L • 509
 Gitl bat Ber • 600
 Gitl Chaja bat Heršl ∞ Penetl K"C • 165
 Goldschmiedová, Božena (roz. Engelmann) • 913
 Grab, Emma (Elke bat Jona Janowitz) ∞ Eleazar • 060
 Grodecký, Kamil (Gavriel) • 857
 Gross, Barbora (Brajndl) ∞ Nehemias (Nachman) • 336
 Gross, Nehemias (Jaakov Nachman ben Chajim) • 292
 Gumprech ben Šmuel • 325
 Güttig, Markus (Mordechaj ben Avraham) • 290

Hahn, Hermann (Cvi) • 870
 Hane bat Jaakov • 395
 Hane bat Jechiel ∞ Lezr • 561
 Hanele bat Lejb ∞ Ješaja • 093
 Hanele bat Sinaj Pardubitz ∞ Josef K"C • 135
 Heksch, Hynek (Jicchak) • 771
 Heller, Ella • 045
 Heller, Rosa (roz. Schulhof) • 882
 Heller, Marie (roz. Bischitzký) • 884
 Henele bat Kalonymos • 610
 Heniš bat Ašer Bumsla ∞ Jokev • 013

Herš ben Lipman K"C • 612
 Herzog, Moses (Moše ben Ajzek) • 113
 Herzog, Rosalia (Rezl) ∞ Moses (Moše) • 117
 Hešl ben Efrajim • 224
 Hindl bat Moše ∞ Šmuel • 405
 Horschitz, Wolf (Wolf ben David) • 744
 Hübscher, Amalia (Malka; roz. Schick) • 312

Chaja bat Lezr ∞ Lejb • 738
 Chajele ∞ Baruch • 550
 Chajele bat Josef • 380
 Chajim(?) • 404
 Chajim ben David • 095/2
 Chajim ben Wolf • 222/1
 Chana bat Cvi Bumsla ∞ Moše • 256
 Chana bat Jedidja • 604
 Chava bat Moše P"B (Pressburg?) • 654
 Chava ∞ [Gadl?] • 072
 Chizkija ben Berman • 142/2

Illem, Rezl bat Baruch • 108

Jaakov [ben ...] • 197
 Jaakov ben Mordechaj • 613
 Jaakov ben Šimon • 381
 Jaakov David ben Lejb SG"L • 660
 Jacheles, David ben Icek • 562
 Jacheles, Lejb ben Icek 075
 Jacheles, Wolf ben Mordechaj • 070
 Janowitz, Apolonia (Elke) ∞ Jechiel • 443
 Janowitz, Ferdinand (Efrajim ben Josef) • 063
 Janowitz, Friederike (Rele bat Jona) • 059
 Janowitz, Charlotte (Lea) ∞ Jonas • 125/2
 Janowitz, Charlotte (Libele; roz. Kraus) ∞ Ferdinand (Efrajim) • 056
 Janowitz, Joachim (Jechiel) • 447
 Janowitz, Johanna (Libele) • 813
 Janowitz, Jonas (Jona) • 125/1
 Janowitz, Jonas (Jona ben Juzl) • 523
 Janowitz, Josef (Jechiel) • 343
 Janowitz, Josef (Josef Juzl ben Chajele) • 342
 Janowitz, Karl (Gutman ben Efrajim) • 058
 Janowitz, Katharina (Gitl) ∞ Juzl • 340
 Janowitz, Katharina (Chana) ∞ Jechiel • 419

- Janowitz, Ludwig (Jehuda Arje ben Efrajim) • 062
 Janowitz, Luise (roz. Kraus) ∞ Ferdinand • 064
 Janowitz, Michael • 524
 Janowitz, Rudolf (Michael ben Jona) • 128
 Janowitz, Sara (Chajele bat Josef K" C) ∞ Jonas (Jona) • 522
 Janowitz, Sidonie (Sara; roz. Schiller) ∞ Ludwig (Arje Jehuda) • 061
 Janowitz, Therese (Zisl) • 444
 Janowitz, Theresia (Sorl) ∞ Michael • 696
 Janowitz, Wilhelm (Moše ben Jechiel) • 126
 Jehudit ∞ Zalman • 470
 Jeitteles, Aharon ben Moše • 002
 Jeitteles, Bele bat Lejb Kuh ∞ Ber • 167
 Jeitteles, Chaja bat Zanvil Karpeles ∞ Šimon ben Moše • 166
 Jekl ben Eliezer • 286/1
 Jekutiel ben Lipman ben Mendl • 201
 Jentl bat David • 081
 Jerusalem, Alice • 162
 Ješaja ben Lejb • 428
 Ješaja ben Šlomo • 067
 Jicchak ben Avraham • 086
 Jicchak ben Avraham • 713
 Jicchak ben Kopl • 097
 Jicchak ben Lejb SG" L • 710
 Jitl ∞ Ajzek SG" L • 650
 Jitl bat Meir K" C • 369
 Jitl bat Uri Šraga [Chalfan Manneles] • 004
 Jitschin, Magdalena (Malka) ∞ Šmuel • 665
 Jitschin, Samuel (Šmuel ben Elkel) • 663
 Joched ∞ Jaakov • 327
 Jokev • 559
 Jokev ben Jekutiel SG" L • 229
 Jokev ben Pinchas • 464
 Jomek, Samuel (Zavl) • 217
 Jona ben Josef • 257
 Josef • 280
 Josef ben Aharon K" C • 363
 Josef ben Aharon SG" L • 401
 Josef ben Chizkija • 199
 Josef ben Jicchak SG" L • 481
 Josef ben Meir SG" L • 508
 Josef ben Michl • 674
 Josef ben Moše • 403
 Juda Lejb [ben ...] • 209
- Juda Lejb ben Avraham • 408
- Kafka, Elisabeth (Cirl) ∞ Markus (Mordechaj) • 589/1**
 Kafka, Markus (Mordechaj) • 589/2
 Kalman ben Lejbele • 552
 Kalmus, Barbara (Fradl bat Šimon) • 270
 Kalmus, Joachim (Chajim ben Lezr) • 740
 Kalmus, Pellegrina (Pesl) ∞ Lazar (Lezr) 739
 Kalmus, Simon (Šimon ben Henoch) • 734
 Kanturek, Abraham (Avraham) • 532/1
 Kanturek, Babet • 776
 Kanturek, Barbara (Libele) ∞ Leopold (Lejb) • 244/1
 Kanturek, Bernhard (Ber ben Zanvil) • 633
 Kanturek, David • 694
 Kantůrek, Dorotha (Rajele) ∞ Josef • 236
 Kantůrek, Ervín • 858/3
 Kantůrek, František • 858/6
 Kanturek, Franziska (Frumet) ∞ Hermann (Herš) • 747
 Kanturek, Hermann (Herš) • 746
 Kanturek, Jacob (Azarjahu) • 775
 Kanturek, Johana (Jochet bat Elijahu Kohn) ∞ David • 695
 Kantůrek, Josef • 858/5
 Kanturek, Josefine (Perl bat Šlomo Lagus) ∞ Avraham • 532/2
 Kanturek, Karel (Chajim Jehuda) ∞ Ziskind • 233
 Kanturek, Katharina (Kalmane)
 Kanturek, Leopold (Lejb) • 244/2
 Kanturek, Ludmila (Zisl bat Josef) • 164
 Kanturek, Rosalia (Rezl; roz. Kareis) ∞ Salomon (Zanvil) • 631
 Kanturek, Salomon (Zanvel) • 632
 Kantůrková, Helena ∞ František • 858/7
 Kanturková, Lotti (Lea; roz. Fišmann) ∞ Karel (Chajim Jehuda) • 858/2
 Kantůrková, Malvína ∞ Ervín • 858/4
 Kantůrková, Věra • 858/8
 Kareis, Abraham (Avraham ben Herš Sg" l) • 571
 Kareis, Antonie ∞ Ignatz • 677
 Kareis, Babette (Bele) • 274
 Kareis, Barbora (Rochl) ∞ Herš Ber • 156
 Kareis, Bernard (Hirš Ber SG" L) • 158
 Kareis, Elisabeth (Alsgute) ∞ Levi(?) SG" L • 211
 Kareis, Herschl (Herš ben Avraham Sg" l) • 409
 Kareis, Isak (Jicchak ha-Levi) • 157
 Kareis, Jakob (Jaakov ha-Levi) • 759

- Kareis, Josefine (Pesl bat Mordechaj Blau) ∞ Jissachar Cvi ha-Levi • 159
- Kareis, Juda Löbl (Juda Lejb ben Herš Sg"l) • 519
- Kareis, Karolina ∞ Heinrich • 791
- Kareis, Katharina (Sorl) ∞ Isak (Jicchak) • 160
- Kareis, Lida (Slove) ∞ Herš Sg"l • 410
- Kareis, Sara (Chaja Serl) ∞ Avraham ha-Levi • 572
- Kareis, Sara (Chaje Sara bat Devora Elsas) ∞ Jaakov • 757
- Kareis, ...a bat ... • 400
- Karpeles, Geršon ben Lejb • 284
- Karpeles, Josef (Ješaja) • 598
- Karpeles, Ludmilla (Libe) ∞ Josef • 599/1
- Kassowitz, Šimon • 655
- Katz, Claudi (Chana bat Herš) • 782
- Katz, Emilie (Sara bat Šimon) • 583/2
- Katz, Herman (Cvi Hirš) • 307/2
- Katz, Herschl (Herš ben Lipman K"C) • 520
- Katz, Chaje Sara ∞ Jehuda K"C • 241
- Katz, Juda (Jehuda ben Lipman) • 240
- Katz, Katharina (Gitl) ∞ Simon (Šimon K"C) • 272
- Katz, Rudolf (Chajim ben Jaakov K"C) • 907/1
- Katz, Sigmund (Lipman ben Herš K"C) • 681
- Katz, Simon (Šimon) • 583/1
- Katz, Therese (Rivka) ∞ Herman • 307/1
- Katzová, Vilemína (Mindl; roz. Basch) ∞ Rudolf (Chajim) • 907/2
- Kirschová, Theresia (roz. Kraus) • 828
- Klein, Ervín • 858/9
- Klein, Karel • 858/12
- Kleinová, Marie (roz. Kantůrek) ∞ Ervín • 858/10
- Kleinová, Olga • 858/11
- Klinger, Bernhard (Jissachar) • 733
- Kohn, Anna (Chana) ∞ Reuven • 729
- Kohn, Benjamin (Binjamin ben Matl ha-Kohen) • 779
- Kohn, Daniel (Daniel ben Jaakov ha-Kohen) • 526
- Kohn, Elisabeth (Perl; roz. Bischitzky) ∞ Daniel • 531
- Kohn, Ewa (Chava bat Šimon) ∞ Jaakov K"C • 438
- Kohn, Franciska (Fradl bat Moše Kafka) ∞ David • 693
- Kohn, Jakob (Avraham Jaakov ben Daniel ha-Kohen) • 437/2
- Kohn, Jakob (Jaakov ben Michael K"C) • 436
- Kohn, Jenny (Chava; roz. Freund) • 892
- Kohn, Joachim (Chajim ben Lejb ha-Kohen) • 268/2
- Kohn, Josepha (Simchele bat Daniel ha-Kohen) • 437/1
- Kohn, Löbl (Lejb ha-Kohen) • 269
- Kohn, Marie (Maše) ∞ Lejb ha-Kohen • 268/1
- Kohn, Moses (Moše K"C) • 039
- Kohn, Theresia (Ester; roz. Sommer) ∞ Binjamin • 778
- Kopp, Anna (Fejgele) ∞ Herš • 362
- Kopp, Joachim (Chajim) • 397
- Kopp, Koppelman (Kopman ben Moše Lejb) • 743
- Kopp (Kopf), Moises (Moše Lejb ben Josef) • 736
- Kopp, Sara (Chaje Sara bat Jaa[kov Korn]feld) ∞ Joachim (Chajim) • 396
- Koppels, Josef ben Moše • 077
- Koref, Juda (Jehuda K"C) • 234
- Koreff, Muna ben David K"C • 172
- Kornfeld, Barbara (Bele) ∞ Leopold (Eliezer) • 645/2
- Kornfeld, Bedřich (Meir) • 875/2
- Kornfeld, Emanuel (Menachem) • 639
- Kornfeld, Gustav (Šlomo Zalman ben Laze) • 425
- Kornfeld, Karolina (Mindl; roz. Feuerlöschler) ∞ Bedřich • 875/1
- Kornfeld, Leopold (Eliezer) • 645/1
- Kosteletz, Anna (Ciperl bat Ajzek Brandeis) ∞ Šalom • 465
- Kosteletz, Anna (Nenele bat Ajzek) ∞ Cadok • 472
- Kosteletz, Codek (Cadok ben Šalom) • 474
- Košerák, Vilém • 886
- Krassa, Marcus (Jechiel ben Fajš) • 216
- Kraus, Abraham (Avraham) • 149
- Kraus, Adolf • 905
- Kraus, Adolph (Aharon) • 027
- Kraus, Aloisie (Lea; roz. Meller) ∞ Jakub • 871/1
- Kraus, Anna (Sorl) ∞ Jaakov • 042/3
- Kraus, Cecilie ∞ Jakub • 871/3
- Kraus, David (David ben Jaakov) • 182
- Kraus, Eleonore (Lea bat Icek Baum) ∞ Jehošua • 518
- Kraus, Emanuel (Šmuel ben Baruch) • 648
- Kraus, Emilie (Cirl bat Zelig) • 210
- Kraus, Ester ∞ Ješaja • 432
- Kraus, František (Henoch ben Jaakov K"C) • 862/1
- Kraus, Franz Josef (Josef) • 054
- Kraus, Hendl ∞ Šmuel • 426
- Kraus, Heřman (Šraga) • 808/1
- Kraus, Ignatz (Jehošua) • 517
- Kraus, Isak (Jicchak) • 516
- Kraus, Jakob (Jaakov) • 042/2
- Kraus, Jakob (Jaakov) • 496
- Kraus, Jakub • 871/2
- Kraus, Jindřich • 906/2
- Kraus, Jindřich (Iserl ben Baruch) • 504

- Kraus, Joachim (Chajim ben Šmuel) • 427/2
 Kraus, Johanna (Hendl; roz. Heller) • 055
 Kraus, Josef • 041, 193, 753(?)
 Kraus, Josef (Baruch Jom Tov ben Jicchak) • 809/1
 Kraus, Josefa (roz. Fried) ∞ Moric • 823/2
 Kraus, Josefa (Pejerl) ∞ Lazar (Eliezer) • 462
 Kraus, Josefa (roz. Fried) ∞ Moric • 823/2
 Kraus, Joseph (Jehošua ben Juda Ber) • 431
 Kraus, Kamil • 906/1
 Kraus, Katharina (Chaja) ∞ Jicchak • 515
 Kraus, Lazar (Eliezer) • 463
 Kraus, Leopold (Jechezkel ben Eleazar) • 898/1
 Kraus, Ludwig • 914/2
 Kraus, Marie (Mirjam) ∞ Natan • 638
 Kraus, Marie (Mirjam) ∞ Šimon • 124/1
 Kraus, Marcus • 914/1
 Kraus, Markus (Meir) • 273
 Kraus, Moric (Moše) • 823/1
 Kraus, Otto • 862/2
 Kraus, Penetl ben Meir K"Č • 037
 Kraus, Philip (Eliezer Lipman ben Josef) • 052
 Kraus, Rachel (Jiske) ∞ David • 430
 Kraus, Rachel (Rachel bat ...) • 735
 Kraus, Rosalia (Blimele) ∞ Josef (Elchanan) • 212
 Kraus, Rosalia (Rezl bat Mirjam) ∞ Markus (Mendl) • 121
 Kraus, Rosalia (Rivka bat David) • 185
 Kraus, Rosalie (Rezl bat Avraham Jaakov Fink) ∞ Leopold • 898/2
 Kraus, Rosaria (Rezl) ∞ Penetl K"Č • 038
 Kraus, Salomon (Šlomo Zalman ben Josef) • 053
 Kraus, Samuel (Šmuel ben Chajim) • 427/1
 Kraus, Sara (Sorl) ∞ Mordechaj • 120/2
 Kraus, Simon (Šimon) • 124/2
 Kraus, Sulitzka (Šejndl) ∞ Jakob (Jaakov) • 556
 Kraus, Theresia (Hane) ∞ Mordechaj • 120/1
 Kraus, Theresia (Rezl) ∞ Avraham • 155
 Kraus (Krauss), Theresia (Rivka) ∞ Josef • 827
 Krausová (Krausová), Anna (Hendl bat Meir Fischer) ∞ Josef (Baruch) • 809/2
 Krausová (Krausová), Anna (Sara; roz. Weleminský) ∞ Jaakov • 810
 Krausová, Eleonora • 902
 Krausová, Eliška (roz. Porges) ∞ Jindřich • 906/3
 Krausová, Kateřina (Gitl; roz. Witz) ∞ Heřman • 808/2
 Krausová (Krauzova), Marie (Mirjam) ∞ Eliezer • 780
 Krausová, Rosalie (Rachel) ∞ Jakub (Jaakov) • 497
 Křen (Krin), Gutl bat Jaakov ∞ David • 668
 Künsburg, Bunem ben Lejb • 278
 Kurz, Abraham (Avraham) • 841
 Kurz, Adalbert (Jicchak ben Avraham) • 092
 Kurz, Karl (Herš Ber ben Avraham) • 116
 Kurz, Rudolph (Lejb ben Avraham) 091
 Kurzová, Ludmila (Lea) ∞ Avraham • 840
 Lagus, Helene (Chana) • 579/1
 Lagus, Josef • 579/2
 Lagus, Juda (Jehuda ben Rivka) • 507
 Lagus, Lazar (Eliezer Lipman ben Josef) • 529
 Lagus, Rebeka (Rivka) ∞ Šlomo • 623
 Lagus, Salomon (Šlomo) • 624
 Lampl, Luise • 178
 Landsofer, Menachem Mendl ben Jona • 359
 Langweil, Josefa (Simcha bat Ber Bischitzky) ∞ Leopold • 490
 Laufer, Olga • 860
 Laufer, Šimon • 861/2
 Lauferová, Žofie • 861/1
 Lea ∞ Moše • 549
 Lea bat David • 548
 Lea bat David • 669
 Lea bat Eljakum • 603/1
 Lea bat Enzl Aškenazi ∞ Ješaja • 318/1
 Lea bat Mordechaj ∞ Icek SG"L • 560
 Lejb ben Jaakov • 551
 Lejb ben Moše David • 468
 Lekner, Vilém • 887
 Libitzky, Aron (Aharon ben David) • 683
 Libitzky, David (David ben Maharam) • 679
 Libitzky, Franziska (Frumet ben Moše Dürenstein) ∞ Markus (Maharam) • 684
 Libitzky, Johanna (Chajele bat Jona David) • 678
 Libitzky, Josef (Gecl) • 686
 Libitzky, Katharina (Gele bat Moše) ∞ Gecel • 298
 Libitzky, Marcus (Mordechaj) • 685
 Libitzky, Mina (Merl bat Maharam) • 296
 Libitzky, Rivka ∞ Gecl • 687
 Libitzky, Rosalia (Rezl bat Eljakum Gecl) • 299
 Libitzky, Theodor (Menachem Todros ben David) • 682
 Libitzky, ... ∞ ... • 418
 Libitzky-Kohn, Ludmilla (Lea) • 625

- Liebitzky, Heinrich (Henoch) • 355
 Liebitzky, Therese (Rezl; roz. Bischitzky) ∞ Heinrich (Henoch) • 354
 Lichtenstadt (L"š), Gecel ben Mendl • 675
 Lövyová, Ellinka • 829
 Löwenstein, Barbora (Brajndl) ∞ Jacob (Jaakov) • 742
 Löwenstein, Jacob (Jaakov) • 741
 Löwenstein, Rosalia (Rivka bat David) ∞ Elija Sg"l • 484
 Löwy, Heinrich (Henich ben Joel SG"L) • 876/1
 Löwy, Leopoldine (roz. Liebitzky) ∞ Heinrich • 876/2
 Lustig, Alois (Alexander ben Šmuel) • 897/1
 Lustig, Evžen • 897/7
 Lustig, Hanuš • 897/5
 Lustig, Israel (Lezr) • 760
 Lustig, Josef • 911/2
 Lustig, Josef (Jehošua) • 578/2
 Lustig, Karel • 897/3
 Lustig, Katti (Gitl ben Jedidja) • 819/2
 Lustig, Samuel (Šmuel ben Eliezer) • 819/1
 Lustig, Sara (Chaje Sara bat Moše ha-Kohen) ∞ Josef (Jehošua) • 578/1
 Lustig, Sara (Serl bat Ješajahu) • 671
 Lustig, Vojtěch (Avraham Jissachar) • 803/2
 Lustigová, Jana (Fradl ben Avraham Freudenfeld) ∞ Alois (Alexander) • 897/2
 Lustigová, Kamila • 911/1
 Lustigová, Milena • 897/6
 Lustigová, Pavla • 897/4
 Lustigová, Pavlina (Pesl; roz. Janowitz) ∞ Avraham Jissachar • 803/1
 L...á, Eleonora • 768
- Maharam ben Meir** • 208
 Mamele bat Lezr ∞ Chajim • 095/1
 Mautner, Helene Henriette (Hendl bat Gumprech Seegen) ∞ Sigmund (Zelig) • 702
 Mautner, Sigmund (Zelig) • 701
 Meir ben Aharon K"C • 390
 Meir ben Fajvl K"C • 249
 Meir [ben ...] • 022
 Menke ben Zanvil • 066
 Merone(?) ∞ Avraham • 321
 Mesch[els?], Juzl ben Natan • 068
 Metzel, Josef ben Jehuda Lejb • 667
- Minke bat Meir Minkes ∞ Šimon • 139
 Minkela bat David • 023/2
 Mirjam(?) ... • 078
 Mirjam bat Wolf [...] ∞ Herš Joel • 253
 Mordechaj ben Aharon K"C • 007
 Mordechaj ben Jehuda K"C • 322
 Mordechaj ben Kopl • 385
 Mordechaj ben [Lejb] • 608/1
 Morgenstern, Jiříček • 031
 Moše ben Jaakov Kopl • 001
 Moše ben Juda [Lejb] • 011
 Moše ben Lezr • 406
 Moše Binjamin ben Aharon SG"L • 716
 Moše Josef ben Jedidja • 603/2
 Moše Trajtl ben Eljakim • 364/1
 Müller, Theresie • 194
 Muschkatels, David ben Josef • 012
 M... bat A... • 366
- Nachod, Mirjam bat Reuven Brandeis** ∞ Jisrael • 706/2
 Nachod, Mirl bat Šimon Berlin ∞ Šlomo • 228/1
 Nachod, Šlomo ben Jisrael • 228/2
 Nechama bat Jaakov ∞ Lejb SG"L • 653
 Nechama bat Josef • 020
 Nechama bat Šabtaj • 476
 Nenele bat David ∞ Matitja • 326
 Neumann, Anna (Hane) ∞ Meir • 751
 Neumann, Samuel (Šmuel) • 874/2
 Neumannová, Žofie (Sorl; roz. Kraus) ∞ Samuel (Šmuel) • 874/1
 Neurad, Gustav (Jaakov) • 453
 Neurad, Karoline (Sorl ben Šimšon Fink) ∞ Philipp (Šraga) • 454/2
 Neurad, Philipp (Šraga ben Avraham Jicchak) • 454/1
 Note ben Lejb • 085
- Oplatek, Abraham (Avraham)** • 576
 Oplatek, Abraham (Avraham) • 643
 Oplatek, Alois (Šimon) • 767
 Oplatek, Anna (Elke) ∞ Jicchak • 704
 Oplatek, Anna (Chajele) • 868
 Oplatek, Anna (Pejerl) 089
 Oplatek, Barbara (Brajndl) ∞ Moše • 213
 Oplatek, Brajndl bat Avraham • 096
 Oplatek, Eleonore (Nettel) ∞ Simon (Šimon) • 459/2
 Oplatek, Elisabeth (Brajndl bat Chajim) ∞ Moritz (Moše) • 506

- Oplatek, Emil • 842/2
 Oplatek, Ernst (Avraham) • 786
 Oplatek, Franziska (Fradl) ∞ Wolf (Zeev) • 590/2
 Oplatek, Heinrich (Chajim ben Mirjam) • 818
 Oplatek, Hindl ∞ Avraham • 577
 Oplatek, Hugo • 842/6
 Oplatek, Hynek (Šimon) • 114
 Oplatek, Ignatz • 642
 Oplatek, Ignaz (Note) • 756
 Oplatek, Isaak (Jicchak ben Moše) • 090/2
 Oplatek, Isak (Jicchak) • 703
 Oplatek, Jakob (Elchanan ben Note) • 215
 Oplatek, Jentl • 554
 Oplatek, Jindřich (Henich ben Šimon) • 842/1
 Oplatek, Julius • 842/3
 Oplatek, Katharina (Cipora) ∞ Ignatz (Jaakov) • 641
 Oplatek, Leopold (Jehuda) • 127
 Oplatek, Maria (Mirjam) ∞ Moritz (Moše) • 640
 Oplatek, Marie (Cipora) • 787
 Oplatek, Marie (Mirjam) ∞ Jicchak • 090/1
 Oplatek, Max (Moše) • 811
 Oplatek, Moises (Moše ben Natan) • 620
 Oplatek, Moric (Moše ben Šimon) • 785
 Oplatek, Oskar (Jicchak) • 788
 Oplatek, Robert • 586
 Oplatek, Simon (Šimon) • 459/1
 Oplatek, Simon (Šimon ben Note) • 388
 Oplatek, Teresia (Golde) ∞ Simon (Šimon) • 387
 Oplatek, Wolf (Wolf ben Fradl) • 590/1
 Oplatková, Anna (Pejerl; roz. Fried) • 843
 Oplatková, Antonie (Brajdl) ∞ Moše • 784
 Oplatková, Ela • 842/4
 Oplatková, Josefa • 842/5
 Oplatková, Marie (roz. Fink) ∞ Jindřich • 909
 Osers, Baruch ben Ašer Anšl • 360
 Österreicher, Josef (Josef ben Kalonymos) • 885/2
 Österreicher, Salie (Sorl ben Gavriel Pick) ∞ Josef • 885/1
- Pacovská, Rosa (roz. Reiner) ∞ Jakub • 894/2**
 Pacovská, Rozalie (Rezl) ∞ Šalomon • 783/1
 Pacovský, Jakub (Noach ben Šlomo) • 894/1
 Pacovsky, Katerine (roz. Oplatek) • 777
 Pacovský, Šalomon (Šlomo) • 783/2
 Paltiel ben Aharon • 084
- Passer, Fanni ∞ Jacob • 904/2
 Passer, Jacob • 904/1
 Paulin, František • 899/4
 Paulin, Hanuš • 899/3
 Paulinová, Edita • 899/5
 Perl bat Jehuda SG"L • 477
 Perls, Frajdl bat Lezr Porges ∞ Ajzek • 275
 Pesl ∞ Josef • 291
 Petachja ben Meir • 069
 Pfeifer, Arnošt • 033/1
 Pfeifer, Hanni (Hendel) • 822
 Pfeifer, Ida • 033/2
 Pick, Abraham (Ašer ha-Levi) • 705
 Pick, Abraham (Avraham) • 152
 Pick, Abraham (Avraham) • 880/1
 Pick, Cäcilie (roz. Weiskopf) • 834
 Pick, Eduard (David) • 585
 Pick, Emilie ∞ Gustav • 869/2
 Pick, Fanni (Pejerl; roz. Singer) ∞ Samuel (Zanvil) • 593/2
 Pick, Francisca (Frumet) ∞ Natan • 592/2
 Pick, Franziska (Fejgele) ∞ Josef • 584
 Pick, Friedrich (Fajvl) • 542
 Pick, Gitl bat Mordechaj ∞ Avraham • 173
 Pick, Gustav (Lezr Chajim ben Avraham) • 869/1
 Pick, Henriette (Jitl) • 357
 Pick, Hynek • 903
 Pick, Chava ∞ Ješaja • 555
 Pick, Ignatz (Natan) • 592/1
 Pick, Jacob (Jonatan ben Josef) • 123
 Pick, Johanna • 766
 Pick, Jokev ben Mordechaj(?) • 073/2
 Pick, Jokev ben Wolf • 658
 Pick, Josef • 891
 Pick, Joseph (Trajdl ben Avraham) • 154
 Pick, Julie (Jitl?; roz. Mendel) • 790
 Pick, Machele ∞ Moše • 021
 Pick, Rivka ∞ Jokev • 073/1
 Pick, Rosalia (Rezl) ∞ Lejb • 434
 Pick, Samuel (Zanvil) • 593/1
 Pick, Sara • 151
 Pick, Theodor • 899/1
 Pick, Vilém • 869/3
 Pick, Zikmund (Zelig) • 835
 Picková, Klára ∞ Abraham • 880/2

Picková, Olga ∞ Theodor • 899/2
 Pisinger, Babette (Bune bat Lejb Pick) ∞ Veit (Fajš) • 311/1
 Pisinger, Veit (Fajš ben Šabtaj) • 311/2
 Podiebrad, Isack (Icek ben Anšel) • 514
 Polák (Pollak), Adolf (Avraham ben Moše) • 881/1
 Polák, František • 817/5
 Polák, Otto • 817/3
 Polák, Samuel • 817/1
 Poláková, Anna ∞ Adolf • 881/2
 Poláková, Eliška ∞ Samuel • 817/2
 Poláková, Julie • 817/4
 Poll, Herš ben Jicchak [Cvi] • 480
 Poll, Icek ben Herš • 482
 Poll, Sorl T. bat Wolf ∞ Jicchak • 479
 Pollak, Abraham (Avraham ben Josef) • 181
 Pollak, Anna (Ejdl) ∞ Moses (Moše) • 764/2
 Pollak, Aron (Aharon SG"l) • 546
 Pollak, Elias (Elijahu ben Rachel) • 718
 Pollak, Josef • 661
 Pollak, Josef(?) ben Š... • 183
 Pollak, Lotti (Lea bat Šlomo Herschmann) ∞ Jechezkija • 602
 Pollak, Marianna (Mirjam) ∞ Abraham • 115
 Pollak, Marie (Maše) ∞ Josef • 662
 Pollak, Marie (Mirjam) ∞ Elijahu • 719
 Pollak, Markus (Mordechaj) • 765
 Pollak, Moses (Moše ben Chizkijahu) • 764/1
 Pollak, Nathan (Notl) • 184
 Pollak, Rosalia (Rachel) ∞ Jechezkijahu • 720
 Popper, Carolina (Kalmene; roz. Freund) ∞ Šlomo • 525
 Popper, Samuel (Šmuel Cvi ben Šlomo) • 266
 Popper, Simon (Šlomo) • 528
 Porges, Amalie (Matl bat Rajcl) ∞ Anšl • 350
 Porges, Anna (Genendl) ∞ Jicchak • 502
 Porges, Benjamin ben Avraham • 168/2
 Porges, Dorothea (Fejgele) ∞ Cvi • 763
 Porges, Esterl bat Lejb K"C ∞ Benjamin • 168/1
 Porges, Eva (Chava) ∞ Šlomo • 634/1
 Porges, Ignaz (Jicchak) • 503
 Porges, Jakob (Cvi ben Jisrael) • 393
 Porges, Jeni • 273a
 Porges, Johanna (Ševa bat Šlomo) • 313
 Porges, Katharina (Gitl; roz. Pick) ∞ Moses (Moše) • 540
 Porges, Moritz (Moše ben Cvi) • 541
 Porges, Salomon (Šlomo) • 634/2

Porges, Samuel (Jisrael ben Cvi) • 727
 Porges, Sara (Sara) ∞ Jisrael • 728
 Porges, Sara (Sorl bat Jicchak Sg"l) • 726
 Porges, Sophie (Sorl bat Šlomo) • 725
 Porges, Therezie • 872
 Porges, Vojtěch (Ašer) • 351
 Porgesová, Ottilie (Gitl bat Ašer) • 789
 Potschernitz, Abraham (Avraham ben Trajtl) • 328
 Prostitz, Lea bat Wolf Luft ∞ Mordechaj • 174

Rajce bat Šmuel • 392
 Raudnitz, Jitl bat Josef Breink ∞ Wolf ben Zalman • 202
 Rausnitz, Pesl bat Chajim Przibram ∞ Sinaj • 103
 Reach, Benjamin Zeev Wolf ben Ješaja • 279
 Reich, Joseph (Meir Lejb ben Zalman) • 570
 Reich, Sara (Sara Bunele bat Ajzek) ∞ Joseph (Meir Lejb) • 569
 Reichmann, Salomon (Šemaja) • 697
 Reissmann, Theresie (Esterl bat Avraham) • 331/2
 Reitler, Nathan (Natan ben Josef) • 294
 Reitler, Theresia (Tojbe bat Zelig) ∞ Note • 259
 Rezl bat Jekl Pohl ∞ Chajim • 222/2
 Rezl bat Moše Koppels Marktbreit (M"b) ∞ Icek [Schneider] • 016
 Relach, Fajšl ben Lipman Tevels ha-Kohen • 227
 Rele bat Moše Scheberls ∞ Juzl Moše • 170/1
 Reuven ben Jaakov • 614
 Rezl ben Aharon Leitmeritz ∞ Lejb ben A. • 314
 Rezl ben Ješaja ∞ Wolf • 129
 Rikl ∞ Chizkija • 142/1
 Rikl bat Cvi ∞ Jicchak • 140
 Rivka ∞ Juda Ber • 076
 Rivka ∞ Meir K"C • 079
 Rivka bat Meir Schreiber ∞ Šimon • 102
 Rivka bat Šimon ∞ Šmuel • 483
 Rivka(?) • 134/1
 Robitschek, Juditha (Jentl) ∞ Reuven • 616
 Rochele bat B... • 737
 Rostocker, Rezl ∞ Jaakov • 564
 Roze bat Jaakov • 145
 Rust, Simon (Simcha ben Wolf) • 232
 Rychnovská, Anča • 773
 Rychnovská, Arnošta ∞ Gustav • 896/2
 Rychnovská, Karolina (Sorl) ∞ Hynek • 772/2
 Rychnovský, Gustav (Gustav) • 896/1
 Rychnovský, Hynek (Jicchak) • 772/1

Rychnovsky, Sorl(?) ∞ Šmuel • 371

Sara bat David • 399

Sara (Sorl) bat Wolf • 094

Satan (Schotten), Moše ben Zalman • 003

Sedletz, Šmuel ben Ješaja • 391

Schable, Lejb ben Zalkind • 384

Scheftelis, Wolf ben Wolf ben Ber • 281

Schick, Joachim (Šlomo) • 219/1

Schick, Sabine (Cirel; roz. Steiner) ∞ Joachim • 219/2

Schneider, Šulamit bat Šlomo K"C Poppers ∞ Gutkind • 107

Schön, Rosalie (Rezl) ∞ Šlomo • 398

Schorsch, Abraham (Avraham) • 475

Schorsch, Eleonora (Edl) ∞ Salomon • 191

Schorsch, Friedrich (Josef) • 816

Schorsch, Rudolf (Refael ben Šlomo) • 192

Schorsch, Salomon (Šlomo) • 190

Schorz, Markus (Meir ben Gedalja) • 050

Schorz, Rebeka (Rivka) ∞ Markus (Meir) • 049

Schramek, Ester (Ester Malka) ∞ Avraham • 258

Schramek, Rejzele bat Aharon • 666

Schreiber, Hindele bat Lipman ... ∞ Šeftel Ašer • 101

Schulhof, Abraham (Avraham) • 153

Schulhof, Anna (Hendl) ∞ Pinchas • 187/1

Schulhof, Bertha ∞ David • 330

Schulhof, David • 649

Schulhof, Eduard (Jechezkel ben Pinchas) • 878/1

Schulhof, Elisabet • 289

Schulhof, Elisabetha (Bele) ∞ Levi • 029

Schulhof, Franziska (Fajele bat Juzl Janowitz) ∞ Šimon • 341

Schulhof, Franziska (Fradl) ∞ Eduard • 878/2

Schulhof, Gustav (Šlomo ben David) • 845

Schulhof, Chaje ∞ Juzl • 394

Schulhof, Israel (Iserl) • 287

Schulhof, Josef (Juzl) • 150

Schulhof, Menachem Mendl ben Šlomo • 370

Schulhof, Paul (Pinchas) • 187/2

Schulhof, Pavel • 893

Schulhof, Salomon • 489/1

Schulhof, Sara (Sorl) ∞ Avraham • 283

Schulhof, Simon (Šimon) • 851

Schulhof, Simon (Šimon ben Avraham) • 235

Schulhof, Sofie ∞ Simon • 850

Schulhof, Theresia • 489/2

Schwab, Bele bat Šlomo Brandeis ∞ ... • 595

Schwartz, Cäcilie (Šmini; roz. Katz) ∞ Chajim Jehuda • 792

Simcha ben David • 721

Singer, Albert/Vojtěch (Avraham ha-Levi) • 814

Singer, Anna (Simcha) ∞ Jacob (Jaakov SG"L) • 761

Singer, Bernard (Ber ben Ajzek) • 700

Singer, Bohdan (Azriel ha-Levi) • 807

Singer, Daniel (Tovja Gutman) • 494

Singer, David (David ben Josef SG"L) • 238/2

Singer, Eleonora (Alzgute; roz. Kraus) ∞ Daniel (Gutman) • 495

Singer, Elisabeth (Slove) ∞ Hermann (Hirš) • 573

Singer, Heinrich (Chajim) • 800

Singer, Hermann (Cvi ben Ajzek) • 530

Singer, Herrmann (Cvi ha-Levi) • 839

Singer, Herschl (Cvi Hirš) • 486

Singer, Ignatz (Jicchak) • 493

Singer, Isak (Ajzek ben Ber) • 619

Singer, Josef (Jaakov Jekl) • 762

Singer, Joseph (Josef ben David SG"L) • 214

Singer, Josephine (Pesl) ∞ Heinrich (Chajim) • 801

Singer, Katharina (Jachet) ∞ Moše • 492

Singer, Kati (Gutl bat Josef) ∞ Ajzek • 618

Singer, Ludmila (Lea bat Zalkind) ∞ Lejb • 368

Singer, Ludmilla (Frajdl) ∞ David SG"L • 238/1

Singer, Leopold (David ben Josef ha-Levi) • 580

Singer, Marie (Mindl) ∞ Ajzek • 491

Singer, Maše bat Bele • 163

Singer, Moses (Moše) • 301/1

Singer, Philip (Josef ha-Levi) • 582

Singer, Rosa (Rachel; roz. Goldschmied) ∞ Šimon • 806

Singer, Rosalia (Rezl) ∞ Philipp (Josef ha-Levi) • 581

Singer, Sara (Sorl) ∞ Herš • 485

Singer, Simon (Šimon ben Chajim ha-Levi) • 239

Sorl ∞ Note • 180

Sorl ∞ Šimon • 088

Sorl bat Jokev Bischitz ∞ Trajtl • 364/2

Sorl bat Lejb ∞ Henich • 609

Sorl bat Natan Mirowitz ∞ Mordechaj Ber • 223

Stadler, Artur • 911/4

Stadlerová, Helena (roz. Lustig) ∞ Artur • 911/3

Stein, Zdenko • 301/2

Stein, Emil • 900/1

Steinová, Emílie ∞ Emil • 900/2

Stein, Josef • 900/3

Steiner, Maria (Maše bat David Libitzki) • 242
 Steiner, Adele (Ejdel) • 591
 Steiner, Moric • 855
 Steinerová (Stein), Rosa (roz. Lewit?) ∞ Alois • 770
 Stern, Salomon (Šlomo) • 599/2
 Sternová, Antonie (Kele bat Jona) • 833

Stiassny (Stiasny), Abraham (Avraham) • 300
 Stiassny (Stiasny), Abraham (Avraham) • 498
 Stiassny, Anna (Fejgele) ∞ David • 025
 Stiassny (Stiasny), Babette (Bracha; roz. Geber) ∞ Avraham • 499
 Stiassny (Stiasny), David • 636
 Stiassny (Stiasny), Dawid (David) • 349/2
 Stiassny, Dawid (David ben ...) • 615
 Stiassny (Stiasny), Elias (Elijahu ben Jisrael Jaakov) • 621
 Stiassny (Stiasni), Elleonore (Lea; roz. Freudenfeld) ∞ Šraga • 691
 Stiassny, Fegerle (Fejgele) ∞ Zelig • 331/1
 Stiassny (Stiasny), Franziska (Rezl) ∞ Avraham • 630
 Stiassny, Isaak (Jicchak Ajzek) • 745/2
 Stiassny (Stiasny), Johanna (Chana bat Zelig) • 036
 Stiassny (Stiasny), Jakob (Jaakov Cvi ben Josef) • 587
 Stiassny, Jakob Salomon (Zalman ben David) • 724
 Stiassny (Stiasny), Josef • 034
 Stiassny, Leopold (Moše Lejb ben Jehuda ben Ajzek) • 745/1
 Stiassny (Stiasny), Ludmilla (Lea) ∞ David • 635
 Stiassny (Stiasny), Maria (Malka; roz. Steiner) ∞ Josef (Zelig) • 035
 Stiassny, Moses (Moše) • 748
 Stiassny (Stiasny), Marie (Maše bat Gecl Libitzky) ∞ David • 349/1
 Stiassny (Stiasny), Regina (Rikl) ∞ Josef • 628
 Stiassny, Rosalia (Rezl) ∞ Elijahu • 622
 Stiassny, Salamon (Herš ben Jokev) • 617
 Stiassny (Stiasny), Sara ∞ Jaakov Cvi • 588
 Stiassny, Theresia (Tojbe) ∞ Moše • 749
 Stranschitz, Chajele ∞ Mordechaj • 731
 Straschitz, Bune bat Zelig Thorsch ∞ Perc • 207
 Süssová, Malvinka • 237

Šejndl bat Moše ∞ Šlomo • 225
 Šimon ben Mordechaj • 071
 Šlomo ben Jaakov Natan • 226
 Šlomo ben Ješaja • 318/2
 Šmuel ben Avraham • 288
 Šmuel ben Menachem • 177
 Šťastný, Josef • 629

Šťastná, Albína ∞ Jindřich • 844/2
 Šťastný, Jindřich • 844/1
 Šťastný, Jindřich • 863

Taml, Miloš • 853
 Tanteles, Kele bat Wolf Karpeles ∞ Ber • 510
 Tauschene, Rejzele bat Michael ∞ Kalman • 110
 Tausk, Dušene bat Šlomo Nachod ∞ Lejb • 255/2
 Tausk, Esterl ∞ Jicchak • 065
 Tausk, Frajdl bat Manele • 147
 Tausk, Lejb ben Joel • 255/1
 Taussig, Jakob (Jaakov) 043
 Tein, Meir ben Lejb SG"L • 361
 Tein, Zelde bat Kalman ben Z. S. ∞ Meir SG"L • 367
 Teplitz, Josef ben Jisrael SG"L • 469
 Thorsch, Blimele bat Mendl L[["Š?]] ∞ Zelig • 511
 Thorsch, Zelig ben Hešel • 206
 T"m, Ozer ben Šlomo • 596
 Tojbe bat Moše • 133
 Trebitsch, Pesel bat Šeftel Ašer Schreiber ∞ Hirš • 100
 Turnau, Jechiel Michl ben Šlomo Zalman • 317
 Tuschkau(?), Chajele bat Wolf ∞ Josef • 105/2
 Tuschkau, Sara bat Leml M[...] ∞ Elija • 111

Ullmann, Mořic (Moše) • 879/1
 Ullmann, Richard • 879/2
 Utitz, Frumet ∞ Šimon • 204

Visiermacher, Kalman ben Lejb • 276
 Veignerová, Helena (Hanele) ∞ Jissachar • 832
 Vondörfer, Joachim (Chajim) • 688/1
 Vondörfer, Otto (Šlomo ben Chajim) • 672
 Vondörfer, Therese (Rezl bat Ješaja Schönfeld) ∞ Joachim (Chajim) • 688/2

Wahl, Jentl ∞ Avraham • 015
 Wahl, Jokev ben Jisrael • 402
 Weigel, Adam • 042/1
 Weigner, Bernard (Jissachar) • 644
 Weil, David • 543
 Weiner, Hynek • 859/2
 Weinerová, Josefa (Golde) • 859/1
 Weinerová, Marie (roz. Lustig) • 889
 Weiskopf, Anna • 793

Weiss, Bernhard (Jissachar) • 544
 Weiss, Marie (Matl; roz. Gerstel) ∞ Ber • 545
 Weissenstein, Mose (Moše) • 698
 Welter, Herš ben Sender • 006
 Weltsch, Hendel bat Mordechaj Zilz ∞ Mordechaj ben Lezr •
 171/1
 Weltsch, Lejb ben Lezr ben Šlomo • 048
 Wertheim, Anna (Chaje bat Lezr Freund) ∞ Salomon (Zalman) •
 752
 Wertheim, Elisabeth (Lapida) ∞ Tias (Jedidja Tia) • 567
 Wertheim, Israel (Jisrael ben Tia) • 566
 Wertheim, Tias Abraham (Tia ben Avraham) • 521
 Wiener, Zalman ben David • 386
 Winternicová, Julie (Rachel bat Šraga) ∞ Adolf • 846
 Winternitz, Binjamin Zeev ben Šmelke • 109
 Winternitz, Israel (Jisrael) • 820
 Winternitz, Therese (Rezl) ∞ Jisrael • 821
 Winternitzová, Františka (roz. Pick) • 856
 Wolf ben David • 251
 Wolf ben David • 673
 Wolf ben Jicchak SG"L • 141
 Wolf ben Josef • 105/1
 Wolf [ben ...] • 098
 [Wolf?ben ...] • 563
 Wossau, Avraham SG"L • 711

Zalman ben Jicchak • 471
 Zalman ben Mordechaj • 608/2
 Zalman ben Moše • 285
 Zanzvil ben Jicchak • 382
 Zanzvil ben Jokev • 106
 Zarub, Joched ∞ Šmuel • 148/2
 Zarub (Weis), Rasl (Rikl bat Šmuel) • 148/1
 Zelde bat Meir • 144
 Zilz, Chaja bat Moše Utitz ∞ Mordechaj • 198
 Ziml ben Lejb • 112
 Zisl bat Lejb ∞ Icek SG"L • 009
 Zisl bat Zalkind ∞ Herš • 429

[...]berschum, Herš ben ... • 594
 [...]jeisch, Edele bat Zelig ∞ Lejb • 375
 [...] ben Lejb • 553/2
 [...], Lea ∞ Josef • 040
 [...], Ševa ∞ Moše • 754

[..., ... ha-Kohen] • 637

Neidentifikované a fragmentární náhrobky

019, 032, 108, 146, 179, 196, 221, 248, 310, 329, 356, 358, 374,
 379, 435, 527, 547, 557, 637, 651, 656, 659, 680, 723

7/3 Rejstřík hebrejských jmen

- Aba Ber** (אבא בער) • 365/1
Aharon (אהרן) • 002, 007, 014, 027, 083, 084, 169, 305, 306, 314, 348, 363, 390, 401, 533, 534/1, 546, 666, 683, 716, 717, 873
Aharon Moše (אהרן משה) • 295
Ajzek (איזק) • 113, 275, 465, 472, 491, 530, 569, 605, 618, 619, 650, 707, 712, 745/1; → Jicchak Ajzek
Alexander (אלכסנדר) • 897
Alsgute (אלסגוטנא) • 211
Alzgute (אליגוטא) • 495
Anšel (אנשיל) • 514
Anšl (אנשל) • 350; → Ašer Anšl
Arje Jehuda (אריה יהודה) 061
Ašer (אשר) • 013, 138, 351, 705, 789
Ašer Anšl (אשר אנשל) • 360; → Anšl
Avraham (אברהם) • 015, 018, 074, 086, 091, 092, 096, 116, 149, 152, 153, 154, 155, 168/2, 171/2, 173, 175, 181, 203, 235, 258, 271, 283, 288, 290, 293, 300, 321, 328, 331/2, 333, 408, 409, 413, 452, 475, 487, 488, 498, 499, 521, 532, 571, 572, 576, 577, 630, 643, 692, 709, 711, 713, 722, 732, 755, 786, 814, 837, 838, 841, 869/1, 880/1, 881/1, 897/2
Avraham Ber (אברהם בער) • 324
Avraham Jaakov (אברהם יעקב) • 437/2, 898/2
Avraham Jicchak (אברהם יצחק) • 454/1
Avraham Jissachar (אברהם יששכר) • 803
Avraham Simcha (אברהם שמחה) • 383
Azarja (עזריה) • 346, 347
Azarjahu (עזריהו sic!) • 775
Azriel (עזריאל) • 807
A. (א) • 314
A... (א...) • 366
- Baruch** (ברוך) • 108, 360, 433, 504, 550, 648, 809/2
Baruch Jom Tov (ברוך יום טוב) • 809/1
Becalel (בצלאל) • 854
Bele (בלה, בילא, בילה) • 029, 074, 080, 163, 167, 200, 230, 274, 389, 595, 597, 645/2, 873
Ber (בער) • 099, 167, 303, 281, 490, 510, 535, 545, 553/2, 600, 619, 633, 707, 708; → Aba Ber, Herš Ber, Mordechaj Ber
Berl (בערל) • 252; → Jissachar Berl
Berman (בערמן) • 142/2
Binjamin (בנימין) • 168, 778, 779; → Moše Binjamin
Binjamin Wolf (בנימין וואלף) • 132, 161/1
- Binjamin Zeev** (בנימין זאב) • 109, 565
Binjamin Zeev Wolf (בנימין זאב וואלף) • 130 (err.), 161/2, 279
Blimele (בלימלה, בלימלי) • 212, 254, 511, 539
Bracha (ברכה) • 499
Brajdl (בריידל) • 784
Brajndl (בריידל) • 096, 136, 213, 282, 336, 506, 693, 706/1, 742
Bune (בונה) • 207, 231, 311/1
Bunele (בונלה) • 008; → Sara Bunele
Bunem (בונם) • 278, 315, 420, 421
B... (ב...) • 737
- Cadok** (צדוק) • 472, 474
Cipe (ציפה) • 611
Ciperl (ציפרל) • 319, 365/2, 465, 478
Cipora (ציפורה, ציפורי) • 010, 641, 787
Cirel (ציריל) • 219/2
Cirl (צירל) • 210, 589/1
Cvi (צבי) • 140, 256, 393, 530, 541, 727, 763, 839, 870; → Jaakov Cvi, Jicchak Cvi, Jissachar Cvi, Šmuel Cvi
Cvi Hirš (צבי הירש) • 246, 307/2, 486
- Daniel** (דניאל) • 437, 526, 531, 575(?)
David (דוד) • 005, 012, 023, 025, 046, 081, 082, 095/2, 172, 182, 185, 205, 214, 231, 238, 242, 251, 267, 326, 349, 376, 378, 386, 399, 413, 414, 423, 448, 467, 484, 543, 548, 562, 580, 585, 606, 615, 635, 636, 649, 652, 668, 669, 673, 679, 682, 683, 693, 694, 695, 721, 724, 744, 845, 877/1; → Jona David, Moše David
David Lejb (דוד ליב) • 246
Devora (דבורה) • 024, 305, 373(?), 757, 758, 848
Dina (דינה) • 421
Dov (דוב) → Jissachar Dov
Dušene (דושנה) • 255/2, 553/1, 700/1
- Edel** (אדיל) • 347
Edele (אדילי) • 375
Edl (אדל) • 191
Efrajim (אפרים) • 056, 058, 062, 063, 122, 224, 849; → Moše Efrajim
Efrajim Fajvl (אפרים פייבל) • 334
Efrajim Gumprecht (אפרים גומפריכט) • 264

- Ejdel (אידיל) • 591
 Ejdl (אידיל) • 323, 413, 449, 764/2, 837, 881/1
 Elchanan (אלחנן) • 212, 215
 Ele (עלה, עלה) • 138, 907/1
 Eleazar (אלעזר) • 060, 898/1
 Elicur (אליצור) • 389
 Eliezer (אליעזר) • 057, 286/1, 462, 463, 645, 780, 819/1, 864, 901/1
 Eliezer Lipman (אליעזר ליפמן) • 052, 529
 Elija (אליה) • 111, 250, 484, 605, 607, 722
 Elijahu (אליהו) • 467, 622, 695, 718, 719
 Eljakim (אליקים) • 364/1
 Eljakum (אליקום) • 603/1
 Eljakum Gecl (אליקום געצל) • 299
 Elke (עלקי, עלקה) • 060, 443, 704
 Elkel (עלקל) • 663
 Elkele (עלקלי) • 104
 Encke (ענצקה) • 670
 Enzl (ענזל) • 318/1
 Ester (אסתר) • 320, 432, 535, 778, 838, 898/2
 Ester Malka (אסתר מלכה) • 258, 574, 664 (אסתר המלכה), 709; → Malka
 Esterl (אסתרל) • 065, 168/1, 170/2, 176, 309, 331/2, 513, 518

F
 Fajele (פיילה) • 341
 Fajvl (פיבל) • 249, 304, 333, 407, 539, 542, 558; → Efrajim Fajvl, Jechezkijahu Fajvl
 Fajš (פייש) • 216, 311
 Fajšl (פיישל) • 227
 Fejgele (פיגלה, פיגלא, פיגלה) • 023/1, 025, 046, 331/1, 362, 584, 601, 763
 Fradl (פראדל) • 270, 590, 626, 693, 830/1, 878/2, 897/2
 Frajdl (פריידל) • 147, 238/1, 275
 Frumet (פרומט) • 082, 204, 592/2, 684, 747

G
 Gadl (גאדל) • 072(?), 848
 Gavriel (גבריאל) • 260, 264, 383, 857, 885/1
 Gecel (געציל) • 298, 675
 Gecl (געצל) • 349/1, 686, 687; → Eljakum Gecl
 Gedalja (גדליה) • 047, 050
 Gele (געלה) • 028, 134/2, 298, 372, 376
 Genendl (געננדל) • 247, 502
 Geršon (גרשון) • 284
 Gitl (גיטל) • 173, 272, 340, 446, 456, 488, 500, 509, 533, 540, 600, 789, 808/2, 819/2
 Gitl Chaja (גיטל חייה) • 165

G
 Golde (גאלדע, גאלדע) • 387, 859/1
 Gumprech (גומפרך) • 263, 325, 412, 692/1, 702
 Gumprecht (גומפריכט) • 260, 261, 262, 377; → Efrajim Gumprecht
 Gustav (גוסטאב) • 896/1
 Gutkind (גוטקינד) • 107
 Gutl (גוטל) • 618, 668
 Gutman (גוטמאן) • 058, 495; → Tovja Gutman

H
 Hane (הנה) • 120/1, 395, 561, 751
 Hanele (הנעלע, הנלה, הנלא, הנילה, הנילה) • 093, 135, 769, 832, 901/1
 Hendel (הענדיל) • 171/1, 809/2, 822
 Hendl (הענדל) • 055, 187/1, 426, 702, 730
 Henele (הענלה) • 610
 Henich (העניך) • 609, 842/1, 876/1
 Heniš (העניש) • 013
 Henech (הענך) • 354, 355, 734, 862/1
 Herš (הרש) • 006, 014, 170/2, 254, 362, 409, 410, 429, 480, 482, 485, 519, 520, 571, 594, 612, 617, 681, 746, 747, 782
 Herš Ber (הרש בער) • 116, 156, 377, 730
 Herš Joel (הרש יואל) • 253, 282
 Heršl (הרשל) • 165
 Hešcl (העשיל) • 206
 Hešl (העשל) • 224
 Hindele (הינדלה) • 101
 Hindl (הינדל) • 262, 303, 405, 577, 652, 690, 877/2
 Hirš (הירש) • 017, 100, 309, 573
 Hirš Ber (הירש בער) • 158, 265

Ch
 Chaja (חיה) • 161/1, 166, 198, 422/1, 515, 738; → Gitl Chaja
 Chaja Serl (חיה שערל) • 572
 Chaje (חיי) • 394, 752
 Chaje Sara (חיי שרה) • 051, 339, 396, 578/1, 757
 Chajele (חיילה) • 105/2, 342, 380, 421, 522, 526, 550, 678, 731, 868
 Chajim (חיים) • 095/2, 099, 103, 222, 239, 268/2, 292, 396, 397, 404(?), 421, 427, 461, 478, 506, 672, 688, 692/2, 740, 800, 801, 818, 907/1
 Chajim Jehuda (חיים יהודה) • 792
 Chana (חנה) • 036, 256, 419, 579/1, 604, 702, 729, 782, 849
 Chava (חווה) • 072, 137, 337, 438, 455, 526, 555, 634/1, 654, 750, 797, 892
 Chizkija (חזקיה) • 142, 199
 Chizkijahu (חזקיהו) • 764/1

Icek (איצק) • 009, 016, 075, 482, 514, 518, 560, 562, 568; → Ajzek, Jicchak, Jicchak Icek
 lserl (איסרל) • 028, 245, 287, 504, 512

Jaakov (יעקב) 042/2, 042/3, 043, 044, 138, 145, 182, 197, 323, 327, 381, 395, 396, 422, 436, 438, 445, 446, 453, 456, 457, 496, 497, 526, 551, 556, 564, 613, 614, 641, 653, 668, 670, 700, 741, 742, 757, 759, 761, 810, 862/1, 907/1; → Avraham Jaakov, Jisrael Jaakov, Jokev
 Jaakov Cvi (יעקב צבי) • 587, 588
 Jaakov David (יעקב דוד) • 660
 Jaakov Jehošua (יעקב יהושע) • 005
 Jaakov Jekl (יעקב יעקל) • 762; → Jekl
 Jaakov Kopl (יעקב קאפל) • 001
 Jaakov Nachman (יעקב נחמן) • 292
 Jaakov Natan (יעקב נתן) • 226
 Jached (יחד) • 799; → Joched
 Jachet (יחט) • 492; → Jochet
 Jedidja (ידידיה) • 603/2, 604, 819/2
 Jedidja Tia (ידידיה טיה) • 567; → Tia
 Jehošua (יהושע) • 243/1, 431, 517, 518, 578
 Jehuda (יהודה) • 080, 127, 186, 189, 234, 240, 322, 477, 507, 745/1, 864
 Jehuda Lejb (יהודה ליב) • 252, 414, 667
 Jehuda Arje (יהודה אריה) • 062
 Jehudit (יהודית) • 470
 Jechezkel (יחזקאל) • 451, 452, 538, 878/1, 898
 Jechezkija (יחזקיה) • 602
 Jechezkijahu (יחזקיהו) • 720
 Jechezkijahu Fajvl (יחזקיהו פייבל) • 338
 Jechiel (יחיאל) • 126, 216, 343, 419, 443, 447, 561, 750, 769, 824
 Jechiel Michl (יחיאל מיכל) • 317; → Michl
 Jekl (יעקל) • 222/2, 286; → Jaakov Jekl
 Jekutiel (יקותיאֵל) • 201, 229
 Jentl (יענטל) • 015, 081, 554, 616, 647
 Ješaja (ישעיה, ישעיי, ישעיה) • 067, 093, 129, 279, 318, 365/2, 391, 428, 432, 598, 688/2
 Ješajahu (ישעיהו) • 671
 Jicchak (יצחק) • 065, 086, 090, 092, 097, 140, 141, 157, 160, 315, 382, 471, 481, 493, 502, 503, 515, 516, 537, 647, 703, 704, 710, 711, 713, 726, 745/2, 771, 772/1, 788, 795, 796, 809/1, 901/2; → Ajzek, Avraham Jicchak
 Jicchak Ajzek (יצחק אייזק) • 745/2
 Jicchak Avraham (יצחק אברהם) • 010

Jicchak Cvi (יעקב צבי) • 480
 Jicchak Icek (יצחק איצק) • 445
 Jiske (יסכה) • 430
 Jisrael (ישראל) • 228/2, 393, 402, 469, 539, 566, 568, 706/2, 727, 728, 820, 821
 Jisrael Jaakov (ישראל יעקב) • 621
 Jissachar (יששכר) • 544, 644, 733, 815/1, 832, 838
 Jissachar Ber (יששכר בער) • 302
 Jissachar Berl (יששכר בערל) • 536
 Jissachar Cvi (יששכר צבי) • 159
 Jissachar Dov (יששכר דוב) • 451
 Jitl (יטל, ייטל) • 004, 131, 202, 267, 357, 369, 445, 650, 790(?)
 Joel (יואל) • 130, 255/1, 876/1; → Herš Joel
 Joched (יחד) • 148/2, 188, 327; → Jached
 Jochet (יאחיט) • 695; → Jachet
 Jokev (יאקב) • 013, 073, 104, 106, 229, 230, 247, 364/2, 365/1, 402, 441, 455, 464, 513, 558, 559, 617, 658, 714; → Jaakov
 Jom Tov (יום טוב) • 339; → Baruch Jom Tov
 Jona (יונה) • 059, 060, 125/1, 128, 218, 257, 359, 522, 523, 833
 Jona David (יונה דוד) • 678
 Jonatan (יונתן) • 123
 Josef (יוסף) 012, 020, 034, 040, 041, 052, 053, 054, 063, 077, 087, 105, 123, 135, 164, 181, 183(?), 193, 199, 200, 202, 214, 236, 238/2, 257, 280, 291, 294, 337, 352, 353, 363, 380, 401, 403, 439, 442, 469, 481, 508, 509, 522, 529, 565, 579/2, 580, 581, 582, 584, 587, 599/1, 618, 628, 647, 661, 662, 667, 674, 736, 753, 816, 827, 885; → Juzl, Moše Josef
 Josef Juzl (יוסף יוזל) • 342
 Juda Ber (יודא בער) • 018, 076, 431
 Juda Lejb (יודא ליב) • 011, 209, 324, 334, 372, 407, 408, 519, 804; → Lejb
 Judit (יודית) • 440
 Juzl (יוזל) • 068, 150, 170/1, 340, 341, 394, 523; → Josef Juzl

Kalman (קלמן) • 046, 110, 276, 282, 367, 552
 Kalmane (קאלמאנה, קאלמאני) • 233, 525
 Kalonymos (קלונימוס) • 610, 885/2
 Kele (קילה, קילא, קילה) • 416, 510, 512, 833
 Kopl (קאפל) • 097, 385; → Jaakov Kopl
 Kopman (קפמן) • 743

Lapida (לפידה) • 567
 Lazar (לאזר) • 798, 799
 Laze (לאזע) • 425

- Lea (לאה) • 026,040,044,125/2,174,175,304,318/1,338,368,
518,548,549,560,602,603/1,625,635,669,691,699,758, 840,
858/2, 871/1, 898/1
- Lejb (ליב) • 008, 009, 026, 048, 075, 085, 091, 093, 112, 167, 168/1,
176, 188, 203/1, 244, 247, 255, 268, 269, 276, 278, 284, 311/1,
314, 361, 368, 375, 384, 428, 434, 468, 473, 551, 553, 608/1,
609, 652, 653, 657, 660, 709, 710, 738; → David Lejb, Juda Lejb,
Meir Lejb, Moše Lejb
- Lejbele (ליבלי) • 552
- Lekiš (ליקיש, לעקיש) • 689, 690
- Leml (לעמל) • 111
- Levi (לוי) • 029, 211(?)
- Lezr (ליזר) • 048, 095/1, 104, 136, 171/1, 275, 406, 561, 715, 738,
739, 740, 752, 760
- Lezr Chajim (ליזר חיים) • 869/1
- Libe (לבא) • 599/1
- Libele (ליבלה, ליבלע, ליבילע, ליבילע) • 017, 056, 244/1, 805, 813
- Lipman (ליפמן) • 101, 201, 240, 277, 520, 612, 681; → Eliezer
Lipman
- Lipman Tevels (ליפמן טעבילש) • 227
- Maharam** (מהרם) • 208, 296, 679, 684
- Machele (מכלה) • 021
- Majtl (מייטל) • 457
- Malka (מלכה) • 035, 312, 514, 665; → Ester Malka
- Mamele (ממילה) • 095/1
- Manele (מנילה) • 147
- Matitja (מתתיה) • 326
- Matl (מאטל) • 350, 545, 779
- Maše (מאשה, מאשי, מאשע, משא) • 163, 242, 268/1, 297, 349/1, 455,
458/2, 662
- Meir (מאיר) • 022, 037, 047, 049, 050, 051, 069, 079, 082, 102, 139,
144, 208, 249, 254, 273, 361, 367, 369, 390, 473, 508, 699, 751,
809/2, 875/2
- Meir Lejb (מאיר ליב) • 569, 570
- Menachem (מנחם) • 177, 449, 639; → Mendl
- Menachem Mendl (מנחם מענדל) • 359, 370
- Menachem Todros (מנחם טודרוס) • 682
- Mendl (מענדל) • 121, 201, 335, 433, 450, 511, 675
- Menke (מענקע) • 066
- Merl (מערל) • 296
- Merone (מרונה) • 321
- Mešulam (משולם) • 461
- Michael (מיכאל) • 110, 128, 436, 524, 696
- Michl (מיכל) • 320, 674; → Jechiel Michl
- Mindl (מינדל) • 461, 491, 854, 875/1, 907/2
- Minke (מינקע) • 139
- Minkele (מנקלה) • 023/2
- Mirjam (מרים) • 078(?), 090/1, 115, 121, 124/1, 203/2, 240, 253,
348(?), 412, 460, 473, 638, 640, 706/2, 719, 780, 818, 838
- Mirl (מירל) • 189, 228/1, 261, 335
- Mišl (מישל) • 203/2
- Mordechaj (מרדכי) • 007, 070, 071, 073(?), 120, 159, 169, 171/1,
173, 174, 198, 290, 322, 385, 500, 560, 589, 608, 613, 657/2,
664, 685, 731, 732, 765
- Mordechaj Ber (מרדכי בער) • 223
- Mori (מורי) • 175
- Moše (משה) • 001, 002, 003, 011, 016, 021, 039, 077, 090/2, 104,
113, 117, 126, 133, 143,166, 170, 198, 213, 225, 256, 285, 286/2,
297, 298, 301/1, 316, 403, 405, 406, 416, 417, 423, 442, 506,
540, 541, 549, 578/1, 601, 620, 684, 640, 654, 693, 698, 748,
749, 754, 758, 764, 784, 785, 811, 823/1, 879/1, 881/1; → Aha-
ron Moše
- Moše Binjamin (משה בנימן) • 716
- Moše David (משה דוד) • 468, 478
- Moše Efrajim (משה אפרים) • 265
- Moše Josef (משה יוסף) • 603/2
- Moše Lejb (משה ליב) • 736, 743, 745/1
- Moše Trajtl (משה טרייטל) • 364/1
- Muna (מונא) • 172
- M... (...מ) • 366
- Nachman** (נחמן) • 336; → Jaakov Nachman
- Natan (נתן) • 068, 294, 592, 620, 638, 830; → Jaakov Natan
- Nechama (נחמה) • 020, 311/1, 476, 653
- Nenele (נענלה, נענלי) • 326, 472
- Netanel (נתנאל) • 574
- Netl (נעטל) • 842/1
- Nettel (נעטעל) • 459/2
- Noach (נח) • 894/1
- Note (נטע, נטה) • 085, 180, 215, 259, 388, 756
- Notl (נטל) • 184
- Ozer** (עוזר) • 596
- Paltiel** (פלתיל sic!) • 084
- Pejerl (פייארל, פייערל) • 089, 462, 593/2, 843
- Penetl (פנעטל) • 037, 038, 165

- Perec (פרץ) • 207
 Perl (פערל) • 477, 531, 532/2, 708
 Pesel (פעסיל) • 100, 670
 Pesl (פעסל) • 103, 159, 291, 739, 801, 803/1
 Petachja (פתחיה) • 069, 134/2
 Pinchas (פנחס) • 187, 464, 878/1
 Poli (פאלי) • 205
- Rachel** (רחל) • 171/2, 497, 718, 720, 735, 806, 846, 901/1; →
 Rochele, Rochl
 Rajce (רייצה) • 392
 Rajcl (רייצל) • 350, 876/1
 Rajele (ריילה) • 236
 Rajchl (רייכל) • 869/1
 Refael (רפאל) • 192, 262, 293
 Rejzele (ריזלה) • 110
 Rele (רעלי) • 059, 170/1, 243/2, 558
 Reuven (ראובן) • 597, 614, 616, 706, 729
 Rezl (ריזל) • 016, 038, 108, 117, 121, 129, 155, 222/2, 263, 299,
 314, 353, 354, 398, 434, 564, 581, 602, 622, 630, 631, 688/2, 821,
 825, 898/2
 Rikl (ריקל) • 099, 140, 142/1, 148/1, 628
 Rivka (רבקה) • 073/1, 049, 076, 079, 102, 134/1(?), 185, 307/1, 483,
 484, 507, 623, 687, 764/1, 827
 Rochele (ראכלא) • 737
 Rochl (ראכל) • 156
 Roze (רוזי) • 145
- Sara** (שרה) • 061, 094, 111, 151, 399, 451, 583/2, 588, 728, 810; →
 Chaja Serl, Serl, Sorl, Sorl T.
 Sara Bunele (שרה בונלא) • 569
 Sender (סענדר) • 006
 Serl (סערל) • 671; → Chaja Serl, Sara, Sorl, Sorl T.
 Simcha (שמחה) • 017, 132, 232, 308, 378 (f), 478, 490 (f), 558, 646,
 714, 721, 761 (f)
 Simchele (שמחלה) • 411, 437/1
 Sinaj (סיני) • 103, 135, 171/2
 Slove (סאלוואסלאווי sic!) • 410, 573
 Sorl (סורל) • 042/3, 088, 094, 120/2, 160, 180, 223, 283, 364/2,
 371, 454/2, 485, 539, 609, 696, 725, 726, 772/2, 796, 874/1,
 885/1; → Sara, Serl, Sorl T.
 Sorl T. (שרל טי) • 479; → Sara, Serl, Sorl
- Šabtaj** (שבתאי) • 311/2, 476
 Šalom (שלום) • 465, 474
 Šaul (שאול) • 316
 Šeftel Ašer (שעפטיל אשר) • 100, 101
 Šeftel Lejb Ašer (שפטי לייב אשר) • 137
 Šejndl (שינדל, שינדל) • 220, 225, 556
 Šemaja (שמעיה) • 697
 Ševa (שבע) • 313, 754
 Šimon (שמעון) • 071, 088, 102, 114, 124, 139, 166, 204, 228/1, 235,
 239, 270, 272, 341, 381, 387, 388, 440, 459, 483, 583, 627, 655,
 734, 767, 785, 806, 842/1, 851
 Šimšon (שמשון) • 454/2
 Šlomo (sic! שלמה, שלמה) • 024, 048, 067, 190, 192, 219/1, 225,
 226, 228, 255/2, 266, 313, 318/2, 372, 398, 422/1, 525, 528,
 532/2, 538, 595, 596, 599/2, 602, 607, 623, 624, 634, 657/1, 672,
 712, 725, 783/2, 845, 894/1
 Šlomo Zalman (שלמה זלמן) • 053, 317, 425
 Šmelke • 109; → Šmucl
 Šmini (שמיני) • 792
 Šmucl (שמואל) • 051, 057, 137, 148, 175, 176, 177, 231, 250, 288,
 325, 371, 391, 392, 405, 426, 427, 458, 483, 500, 501, 553/1
 (sic! שמא), 648, 663, 665, 700/2, 715, 717, 758, 819/1, 874,
 897/1; → Šmelke
 Šmucl Cvi (שמואל צבי) • 266
 Šraga (שרגא) • 454, 691, 808/1, 837, 846; → Uri Šraga
 Šulamit (שולמית, שלמית) • 107, 448
- Tia** (טיאה) • 521, 566; → Jedidja Tia
 Tojbe (טויבה, טויבע) • 133, 259, 749
 Tovja Gutman (טוביה גוטמאן) • 494
 Trajdl (טריידל) • 154
 Trajtl (טרייטל) • 319, 328, 364/2; → Moše Trajtl
- Uri Šraga** (אורי שרגא) • 004; → Šraga
- Wolf** (וואלף) • 070, 094, 098, 105, 129, 131, 141, 174, 202, 222/1,
 232, 251, 253, 281, 510, 563, 590/1, 658, 673, 744; → Benjamin
 Wolf, Benjamin Zeev Wolf
- Zalkind** (זלקינד) • 368, 384, 429, 606
 Zalman (זלמן) • 003, 202, 285, 386, 470, 471, 570, 608/2, 724, 752;
 → Šlomo Zalman
 Zalman Trostl (זלמן טראשטל) • 706/1
 Zanvel (זנבל) • 632

Zanvil (זאנוויל, זנוויל, זנוויל, סאנוויל) • 066, 074, 106, 136, 166, 382, 593, 631, 633

Zavl (זאבל) • 217

Zeev • 590/2; → Benjamin Zeev Wolf

Zelde (זעלדע, זעלנדה) • 144, 367

Zelig (זעליג) • 035, 036, 122, 206, 207, 210, 259, 331/1, 375, 511, 701, 702, 835

Zelke (זעלקי) • 087

Ziml (זימל) • 112

Ziskind (זיסקינד) • 233

Zisl (זיסל) • 009, 164, 439, 444

Z. S. (זי סי) • 367

7/4 Místní rejstřík

- Běchovice** (ביעחוויץ), hlavní město Praha • 470
Benátky nad Jizerou (Neu Benatek, בנאטיק, okr. Mladá Boleslav • 312, 512
Beroun, okr. Beroun (בערון) • 243/2
Brandýs nad Labem • בראנדיס, בראנדיס, ברנדי, ברנדי, בראנדייס, בראנדייס על נהר עלבע, Brandeis, Brandeis a. d. E., Brandeis a./E., Brandeis a. d. Elbe), ob. Brandýs nad Labem-Stará Boleslav, okr. Praha-východ 007, 008, 009, 034, 036, 043, 062, 082, 094, 095/1, 104, 122, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 145, 151, 186, 223, 224, 232, 233, 238/1, 241, 244/2, 259, 260, 262, 263, 270, 273, 286/2, 293, 294, 296, 298, 316, 319, 320, 324, 328, 331/1, 332, 347, 348, 349/2, 352, 357, 362, 363, 364/2, 369, 370, 398, 403, 409, 410, 412, 413, 416, 439, 444, 451, 456, 457, 460, 465, 466, 467, 485, 486, 490, 491, 500, 501, 513, 518, 519, 520, 522, 534, 536, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 553/1, 553/2, 560, 566, 571, 592/2, 593/1, 593/2, 594, 595, 599/1, 605, 612, 615, 616, 618, 619, 621, 624, 626, 628, 638, 643, 649, 652, 653, 657/1, 657/2, 660, 666, 677, 679, 681, 683, 690, 695, 706, 708, 710, 712, 717, 730, 732, 734, 738, 739, 743, 745/2, 746, 750, 751, 752, 759, 761, 775, 778, 792, 798, 799, 800, 801, 806, 814, 824, 835, 850, 852, 858/1, 860, 862/1, 864, 868, 871/1, 874/1, 874/2, 880/1, 885/1, 885/2, 905, 910
Bojkovice • (בשקוויץ), ob. Zvěstov, okr. Benešov 249
Braník (ברייניק), hlavní město Praha • 202, 380
Brázdím (Brazdim, בראסדיים, בראזדיים), okr. Praha-východ • 090/1, 090/2, 091, 092, 641, 642, 784, 785, 840, 841, 846
Březina (בזעזינא), okr. Mladá Boleslav • 665
Břežany (u Českého Brodu) (ברשעשאן), okr. Kolín • 385
Budyně nad Ohří (Budín, בודין), okr. Litoměřice • 490, 708
- Cerhenice** (סערהענ), okr. Kolín • 225
- Čečelice** (שעטשליץ, שעטשליץ), okr. Mělník • 225, 226
Čelákovice (Čelakowic, Čelakowitz, שעלאקאוויץ, שעלאקאוויץ, טשעלאכאביץ, okr. Praha-východ • 273, 287, 289, 823/1, 823/2, 833, 890/1, 890/2, 913
Černíky (Černík), okr. Nymburk • 161/2
Čertousy (קרטוויס, קארטוויס), ob. Horní Počernice, hlavní město Praha (zanikla) • 428, 434, 555
Čížkovice (שעסקיייוויץ), okr. Litoměřice • 200
- Dehtáry** (דעקטאר), ob. Jenštejn, okr. Praha-východ • 249
Dobříš (דאברשיש), okr. Příbram • 246
Dolní Kralovice (Unter Kralowitz, אונטערקראלאוויץ, okr. Benešov (zanikla) • 273
Dolní Lukavice (לוקאביץ), okr. Plzeň-jih • 243/1
Dražice (Dražic), ob. Benátky nad Jizerou, okr. Mladá Boleslav • 793
Dřevčice (Dřevčic, רשעבשיטץ, דרעוטשיץ), okr. Praha-východ • 124/1, 124/2, 431, 432
Dřísy (Dřis, Dřizy, דרשיס), okr. Praha-východ • 459/1, 767, 811, 842/1, 843, 909
Dürnstein (דערימשיין), Rakousko • 297
- Habry** (האבער), okr. Havlíčkův Brod • 879/1
Horní Počernice (Ober Počernic, פאטשערניץ, hlavní město Praha • 321, 426, 427/1, 427/2, 646, 817
- Chotěšov** (חאטשאשו), okr. Plzeň-jih • 242
Chvaly (חואל, חוואל), ob. Horní Počernice, hlavní město Praha • 115, 123, 142/1, 142/2, 765
- Jenštejn** (Jenštýn, יענשטיין, יעשטען, יעשטען), okr. Praha-východ • 215, 323, 590/1, 590/2, 772/1, 773, 896/1
Jičín (ייטשיין), okr. Jičín • 670
Jirny (Gro. Jirina, Jirna, Velké Jirny, ניא גירנא, ניא גירנא, יערנע, יערנע, ניא גירנא, ניא גירנא, יערנא, יערנא, okr. Praha-východ • 350, 351, 540, 541, 578/1, 578/2, 671, 741, 742, 763, 789
- Karlín** (Karolinenthal), hlavní město Praha • 121
Kochánky (Kochanek, קוחאנקי, קוחאנקי, קוחאנקי), okr. Mladá Boleslav • 088, 250, 325, 387, 388, 586, 777, 783/1, 783/2
Kolín (קאלין, קעלין), okr. Kolín • 224, 597, 674, 758
Koloděje nad Lužnicí, ob. Týn nad Vltavou, okr. České Budějovice • 504
Konětopy (קאניטאפ, קאניטאפ), okr. Mělník • 028, 245
Kostelec nad Labem (קאסטליץ, קאסטליץ), okr. Mělník • 139, 465, 472, 474
Kostelní Hlavno, okr. Praha-východ • 705, 914/1
Kounice (קוניץ), okr. Nymburk • 413
Kouřimský kraj (גליל קוירשים), okr. Mělník • 617
Kozmice, okr. Benešov • 901/1, 901/2
Křinec (קרשינץ, קשינטש), okr. Nymburk • 045, 372

Křivenice (קשיווניטץ), ob. Horní Počaply, okr. Mělník • 118
 Křivoklát (ברגלוז), okr. Rakovník • 286/1
 Kuří, ob. Benešov nad Černou, okr. Český Krumlov • 888

Lázně Toušeň (Tauschim, Toušeň, טוישנע, טוישני, טושנה, טוישין, טוישינע, טוישיס, טוישיס, טוישיס), okr. Praha-východ • 016, 020, 110, 256, 504, 515, 516, 648, 735, 736, 809/1, 809/2, 810, 873
 Lipník nad Bečvou (לייפניק), okr. Přerov • 266
 Lobeč (Lobes), okr. Mělník • 540
 Lublin (לובלין), Polsko • 368
 Lysá nad Labem (Lihša, Lissa, Lyssa, ליססא, ליסא, ליסא), okr. Nymburk • 672, 688/1, 699, 791, 830/1, 830/2, 848

Mladá Boleslav (Jungbunzlau, בומסלא, בומסלא, בומסי, בומסי), okr. Mladá Boleslav • 001, 013, 023/1, 023/2, 081, 082, 256, 382, 434, 464, 507, 568, 744
 Mnichovo Hradiště (רעדש), okr. Mladá Boleslav • 560
 Mstětice (Mstětic, עמסטיץ, עמסטיץ, עמסטיץ), ob. Zeleneč, okr. Praha-východ • 045, 182, 189, 216, 556

Náchod (נאחוד), okr. Náchod • 618
 Nehvizdy (Nehwizd), okr. Praha-východ • 193, 194, 900/1, 907/1
 Nový Bydžov (Neu Bydschov, נייבידשאו, ביאה, ביאה), okr. Hradec Králové • 219/2, 220, 479

Osek (וואסעק), okr. Rokycany • 042/1
 Osov (וואסוי), okr. Beroun • 711
 Ostrov (וואסטראף, וואסטראף), ob. Zápý, okr. Praha-východ • 235, 724, 808/1, 808/2, 846
 Osvětim (Osvěčim), Polsko • 869/2, 869/3, 897/3, 897/4, 897/5, 897/6, 897/7, 899/3, 900/2, 900/3

Písek (Sanddorf), ob. Brandýs nad Labem, okr. Praha-východ (zanikla) • 575
 Poděbrady (פאדייברוד), okr. Nymburk • 549
 Pobežovice (רנשבורג), okr. Domažlice • 285
 Podolanka (פאדאלאנקא), okr. Praha-východ • 859/1, 859/2
 Polerady (פאלרד), okr. Praha-východ • 083, 084
 Polsko • 908/2, 911/3, 911/4
 Poříčany (...פארשיט), okr. Nymburk • 085
 Praha (פראג, פראג, פראג, פראג), hlavní město Praha • 003, 004, 012, 021, 022, 068, 069, 070, 073/1, 073/2, 075, 087, 093, 097, 099, 100, 101, 102, 103, 107, 108, 110, 111, 136, 137, 139, 166, 167, 168/2, 169, 171/1, 171/2, 172, 173, 175, (197?), 198, 202, 203/1,

[204], 205, 206, 207, 222/1, 227, 228/1, 228/2, 229, 230, 255/1, 255/2, 276, 277, 279, 280(?), 281, 284, 301/2, 314, 315, 316, 317, 359, 360, 361, 367, 368, 370, 383, 384, 386, 403, 429, 479, 480, 482, 500, 510, 511, 514, 538, 544, 562, 583/1, 655, 667, 706/1, 706/2, 713, 714, 715

Předměřice nad Jizerou (Předměřic), okr. Mladá Boleslav • 644, 832
 Přerov nad Labem (פּרערהאָף, פּרערהאָף), okr. Nymburk • 102, 425, 639, 645/1, 645/2, 875/1, 875/2

Radonice (ראדאניץ, ראדאניץ), okr. Praha-východ • 149, 155, 771
 Rostoky (ראסטאק), okr. Praha-východ • 564

Řepín (רשעפין), okr. Mělník • 257

Sadská, okr. Nymburk • 218
 Sedlčanky (Selčaneč, שעלשאנעק, שעלשאנעק), ob. Čelákovice, okr. Praha-východ • 039, 234, 462, 463, 780, 898/1
 Sedlec (סעדליץ), okr. Praha-východ • 391
 Selmice, okr. Pardubice • 889
 Semice (סעמיץ), okr. Nymburk • 157, 160
 Skorkov (Skorkow), okr. Havlíčkův Brod • 761, 762
 Sluhy, okr. Praha-východ • 888
 Smíchov (Smichhof, שמייכאב), hlavní město Praha • 602, 733
 Smiřice (Smiřitz), okr. Hradec Králové • 701
 Smržovka (Morchenstern), okr. Jablonec nad Nisou • 793
 Sobědruhy (זאברטן), ob. Teplice, okr. Teplice • 165
 Sojovice (Sojowitz, סאיוויץ, סאיוויץ, סאיוויץ), okr. Mladá Boleslav • 096, 213, 506, 554, 576, 577, 620, 640
 Spojené štáty americké (מדינת אמעריקא) • 029
 Stará Boleslav (Alt-Bunzlau, Altbunzlau, אלטבונצלוי, אלטבונצלוי), ob. Brandýs nad Labem-Stará Boleslav, okr. Praha-východ • 218, 592/1, 592/2, 676, 826/1, 826/2, 894/1, 895/1, 895/2
 Stará Lysá (Alt-Lissa, אלט-ליססא), okr. Nymburk • 591, 647, 703, 704
 Staré Benátky (Alt-Benatek), ob. Benátky nad Jizerou, okr. Mladá Boleslav • 834
 Strančice (סטראנשיץ), okr. Praha-východ • 731
 Stránka (Stranka, סטראנקא, סטראנקא, סטראנקא), okr. Mělník • 040, 041, 052, 053, 430, 496, 497, 846, 902
 Středokluky (טשעדעקלוג), okr. Praha-západ • 726
 Sudovo Hlavno (לואוניה, לואוניה, לואוניה), okr. Mladá Boleslav • 037, 038, 047, 074, 165, 208, 254, 829
 Svěpravič (סעפראוויץ), okr. Pelhřimov • 184, 185

Šemanovice (שמאנוויץ), ob. Kokořín, okr. Mělník • 015

Šestajovice (Šestajowitz, שעסטאיייוויץ, שעסטאייאוויטץ, שעסטאיייוויץ, שעסטאייאוויטץ, okr. Praha-východ • 181, 200, 502, 503, 661, 662, 718, 769, 794/1

Škvorec (Skworetz), okr. Praha-východ • 882

Taškent, Uzbekistán • 862/2

Terežín, okr. Litoměřice • 911/2

Třebíč (טריבש), okr. Třebíč • 201

Tuřice (Turschitz, Tuřic, טורשיץ, טורשיץ, טורשיץ, okr. Mladá Boleslav • 049, 050, 051, 190, 191, 192, 475, 816

Uhlířské Janovice (יאנאוויטץ, יאנאוויץ), okr. Kutná Hora • 523, 752

Velenka (וועלענקא), okr. Nymburk • 760

Velká Bučina (בוטשין), ob. Velvary, okr. Kladno • 484

Vídeň (Wien, ווין), hlavní město Rakouska • 229, 818

Vojkovice (וואיקוויץ), okr. Mělník • 231

Votice (וואטיץ), okr. Benešov • 491

Vrábí (ווראב), ob. Brandýs nad Labem, okr. Praha-východ • 057

Vykáň (וויקאני), okr. Nymburk • 076

Vysočany, hlavní město Praha • 881/1, 881/2

Vyšehořovice (Vyšerovice), okr. Praha-východ • 815/1, 815/2

Záluží (זלושי, זלושי), ob. Čelákovice, okr. Praha-východ • 018, 405, 483

Zápy (Záp, זאפ, זאהף, זאאפ, okr. Praha-východ • 042/2, 187/2, 283, 882

Záryby (זארוב), okr. Praha-východ • 148/1, 148/2

Zdeslav (זדסלאף), ob. Čistá, okr. Rakovník • 570

Zeleneč (Zelenetz, זעלענעץ, זעלענץ, זעלנשי, okr.

Praha-východ • 273a, 313, 433, 550, 634/1, 634/2, 725, 727, 728, 872

Zlatníky (זלאטניק), ob. Zlatníky-Hodkovice, okr. Praha-západ • 112

Zlonín (זלאנינא, זלאנין), okr. Praha-východ • 251, 259, 291, 294

Žižkov (שיסקאו), hlavní město Praha • 857

Poškozené, neidentifikované a nečitelné lokality • 071 (מינהץ), 106, 180 (פאטשיסנה; Počernice?), 183 (אוויץ...), 396 (רשע...), 827 (חבאלאביטשעק; Chvalovičky(?); mZ: Bubeneč)

7/5 Rejstřík kameníků a kamenických dílen¹

Bílý, J. (Brandýs n. L.) • 814 (1902), 812 (1903), 881 (1904)

Fantík, Václav (Brandýs n. L.) • 035 (1862), 692 (1871), 498 (1879),
647 (1880), 505 (1882), 452 (1883), 625 (1890)

Freund, Josef (Praha) • 528 (1855), 397 (1864), 639 (1872), 645
(1880), 189 (1885), 162 (1888), 525 (1888), 792 (1888)

Hlaváček, Josef (Mladá Boleslav) • 883 (1905)

Hlaváček, Václav (Mladá Boleslav) • 161 (1871), 705 (1873), 423
(1874), 535 (1874), 267 (1876), 310 (1877 p.), 309 (1877), 308
(1877), 637 (1879 p.)

Hnátek, Karel (Mělník) • 774 (1895)

Hollay, Jan (Karlín) • 624 ([po 1857]), 447 (1862), 242 (1864), 752
(1865), 756 (1865), 687 (1869), 059 (1870), 703 (1871), 533
(1872)

Janda, Václav (Brandýs n. L. - Stará Boleslav) • 776 (1891), 811
(1903), 871 (1905), 872 (1906), 862 (1907), 868 (1908), 867
(1910), 893 (1918)

Kalaus, Václav (Karlín) • 691 (1868)

Lucka, Benedict (Praha) • 640 (1874)

Lucka, Marek (Praha) • 834 (1896), 421 (1897), 456 (1897), 876
(1902), 541 (1903), 457 (1905), 831 (1906)

Mauermann, Karel (Mladá Boleslav) • 890 (1922)

Michálek, František (Toušeň) • 210 (1872), 648 (1875), 495 (1876),
186 (1883)

Novotný, K. (Jirny) • 769 (1904)

Rada, Jan & syn (Praha-Žižkov) • 905 (1920)

Radnitz, Eduard (Praha) • 688 (1865), 845 (1889), 718 (1890), 802
(1892), 837 (1893), 311 (1896)

Radnitz, Eduard nást. (Král. Vinohrady) • 794 (1897), 454 (1898),
064 (1903), 906 (1914), 891 (1921)

Roškot, Václav (Sedlčany) • 839 (1892)

Sandtner, Otto (Praha) • 455 (1882), 503 (1906)

Strnad, František (Brandýs n. L. - Stará Boleslav) • 024 (1862), 843
(1890), 805 (1894), 534 (1895), 243 (1900), 882 (1904), 829
(1908)

Svoboda • 901 (1925)

Šoupalík, Václav (Brandýs n. L.) • 855 (1914), 826 (1914), 889
(1922), 884 (1922), 902 (1932)

Vacek, Antonín (Karlín) • 350 (1885), 778 (1888)

Vobořil, Břetislav (Kralupy n. V.) • 898 (1923)

Wurzel, Franz (Praha) • 160 (1871)

Zentner, Emanuel ([Brandýs n. L.]) • 863 (1907; renovace), 859
(1914), 773 (1916), 888 (1922), 856 (1924), 899 (1924), 842
(1926), 907 (1929), 908 (1930), 910 (1936), 909 (1938)

1/ Kameníci jsou uvedeni v abecedním pořadí, jejich výrobky v pořadí chronologickém. Bližší identifikace jednotlivých kameníků byla ověřena v dobovém periodickém tisku a adresářích (Adressen-Buch der Handlungs-Gremien, Fabriken und Gewerbe des Königreichs Böhmen; Chytilův úplný adresář království českého).

7/6 Seznam hebrejských zkratek

Náhrobek	Překlad	Rozpis zkratky	Zkratka
279	jeden	אחד	א'
042, 065, 120, 268	manželka	אשת	א'
001, 008, 043, 047, 054, 089 a jinde	den první (tj. neděle)	יום א'	א'
038, 108, 173, 232, 258, 273, 291, 295 a jinde	první	ראשון	א'
324	Avraham	אברהם	אברה'
436	(sídli) ve stanech	אהלים	אהלי'
428	hosté	אורחים	אורחי'
381	jeho (gen. sg. m.)	אותו	אותי'
281	Isru Chag	איסרו חג	אי"ח
017, 038, 117, 180, 311, 336, 341, 434, 470 a jinde	žena statečná	אשת חיל	אי"ח
105	jeden (z)	אחד	אחי'
182, 679	muž zbožný	איש ירא אלהים	אי"א
550	manželka váženého pana	אשת כהרר	אי"כ
311, 838	vdova	אלמנת	אלי'
177, 381	Hospodin, B-h	אלהים	אלהי'
722	Elija (jméno)	אליה	אלי'
118, 250, 484	Elija (jméno)	אליה	אלי'
349, 421, 539	vdova	אלמנה	אלמי'
384	Hospodin, B-h	אלקים	אלקי'
607	amen, sela	אמן סלה	אי"ס
724	adar rišon (měsíc)	אדר ראשון	אי"ר
257, 326, 324, 520	adar šeni (měsíc)	אדר שני	אי"ש
170	Altschul (příjmení)	אלטשול	אי"ש
079, 103, 170, 180, 198, 253	manželka	אשת	אש'
077, 201, 224, 285, 316, 370, 385, 403	syn	בן	ב'
013, 028, 044, 055, 060, 074, 075, 079 a jinde	den druhý (tj. pondělí)	יום ב'	ב'
038, 207, 216, 223, 231, 249, 309, 346	druhý	שני	ב'
314	Backofen (příjmení)	באקאפן	בי"א

Náhrobek	Překlad	Rozpis zkratky	Zkratka
293	v Agadě (nehalachický materiál obsažený v Talmudu)	באגדתא	באגדת'
173	v synagoze	בבית הכנסת	בב"ה
025, 259, 262, 279, 428	s milosrdenstvím	בגמילות חסד/ים	בג"ח
118, 260, 292, 324, 409, 522, 619 a jinde	v zahradě Eden	בגן עדן	בג"ע
470	cestou přímou	בדרך ישרה	בד"י
235	cestou přímou	בדרכי [ישרה]	בדרכ'
245	cestou přímou	בדרכים [ישרים]	בדרכ"י
257, 292, 324, 716	syn váženého pana	בן הכבוד	ב"ה
409	ve svazku živých	בצרור החיים	ב"ה
619	synagoga	בית הכנסת	בה"כ
711	syn váženého	בן הנעלה	בהנעל'
233	navštěvování nemocných a konající milosrdenství	ביקור חולים וגומלים חסד	ב"ח וג"ח
395	v měsíci	בחודש	בחוי'
392	v měsíci	בחודש	בחוד'
617	ve Svatém spolku	בחברא קדישא	בח"ק
333, 377, 385, 568, 620, 621, 732	ve Svatém spolku konajících milosrdenství (tj. Chevra Kadiša, Pohřební bratrstvo)	בחברא קדישא גומלי חסדים	בח"ק דג"ח
335	v čistotě	בטהרה	בטהר'
214	skrytě, potajmu	בטמונים	בטמוני'
295, 736	dne, v den	ביום	ב"י
015, 294, 381, 469	dne, v den	ביום	ביו'
006, 007, 012, 070, 105, 113, 364 a jinde	syn váženého pana	בן כבוד	ב"כ
105, 170	dcera váženého pana	בת כבוד	ב"כ
253	syn váženého pana	בן כבוד הרב	בכ"ה
136	syn váženého pana	בן כבוד הרב	בכה"ר
333	v každou dobu	בכל זמן	בכ"ז
181, 216, 260, 260, 431, 570, 679, 707	v koupě i prodeji	במשא ומתן	במו"מ
558	s jejími příkázáními	במצותיה	במצותי'
670	na cestě	בנסוע	בנסו'
279	bohoslužba	בעבודה	בעבוד'

Náhrobek	Překlad	Rozpis zkratky	Zkratka
468	v předvečer svátku Pesach	בערב פסח	בע"פ
259	dobrymi skutky	במעשים טובים	במעשי"ט
018, 605	na závěr svatého šabatu	במוצאי שבת קודש	במש"ק
477, 597, 618, 744	v předvečer svatého šabatu	בערב שבת קודש	בעש"ק
365, 679	na Půst Gedalja (Com Gedalja, 3. tišri)	בצום גדליה	בצ"ג
545, 594, 824	ve svaté obci	בקהילה קדושה	בק"ק
011, 067, 322, 469, 471	syn rabiho	בן רבי	ב"ר
008, 042, 072	druhý den roš chodeš	ב' ראש חדש	בר"ח
324	Brandýs nad Labem	ברנדס	ברנדי
670	Bassevi (příjmení)	בת שבע	ב"ש
365	na šabat	בשבת	בשבי
842	s dobrým jménem	בשם טוב	בש"ט
740	v letech	בשנים	בשני
161, 171, 222, 253, 255, 265, 315, 317, 334 a jinde	na svatý šabat	בשבת קדש	בש"ק
670	v modlitbě	בתפלה	בתפלי
019, 021, 042, 051, 053, 069, 076, 089 a jinde	den třetí [tj. úterý]	יום ג'	ג'
306, 353	třetí	שלישי	ג'
284, 367, 386, 479	místní správce (gabaj de-mata)	גבאי דמתא	ג"ד
047, 684	Gedalja (jméno)	גדליה	גדלי
324, 484, 521, 569, 711, 730	konající milosrdenství (f.)	גומלת חסד	ג"ח
317	Gemara	גמרא	גמר'
129, 332, 608	správce almužnické pokladny (gabaj cedaka)	גבאי צדקה	ג"צ
028, 029, 032, 040, 050, 051, 055, 056 a jinde	den čtvrtý [tj. středa]	יום ד'	ד'
035, 174	čtvrtý	רביעי	ד'
533, 697	Hospodin, B-h	השם	ד'
281	synagogy (2. p.)	דבית הכנסת	דבה"כ
317	halachy	דהלכתא	דהלכת'
207, 249, 606	polosvátek (chol ha-moed)	דחול המועד	דח"ה
523	[Svatého] spolku	דחבורה	דחבור'
035, 174, 306, 353, 512, 759, 814	polosvátek (chol ha-moed)	דחול המועד	דחה"מ

Náhrobek	Překlad	Rozpis zkratky	Zkratka
407, 445, 639	(ze) Svatého spolku	דחברא קדישא	דח"ק
281	(ze) Svatého spolku konajících milosrdné skutky (tj. Chevra Kadiša, Pohřební bratrstvo)	דחברא קדישא גומלי חסדים	דח"ק גו"ח
173	svátku Sukot	דסוכות	דסוכי
004, 094, 284, 327, 367, 386, 597 a jinde	(ze) svaté obce	דקהילה קדושה	דק"ק
231	[první / druhý den] Nového roku (Roš ha-šana)	דראש השנה	דר"ה
038, 216, 232, 258, 273, 291, 295 a jinde	[první / druhý den] novoluní (roš chodeš)	דראש חדש	דר"ח
036, 091, 114, 138, 314	pan, rabi	הרב רבי	ה'
618	truhlíci	האבלים	האבלי
051, 102, 185, 289, 283, 298, 299, 302 a jinde	Hospodin, B-h	השם	ה'
012, 029, 034, 048, 050, 054, 057, 094 a jinde	den pátý [tj. čtvrtek]	יום ה'	ה'
119, 359	byl/a	היה / היתה	ה'
291, 327, 555	žena vážená	האשה חשובה	הא"ח
108, 167	žena	האשה	האש'
619	Stvořitel	הבורא	הבור'
042, 126, 268, 294, 324, 333, 519	mládenec; svobodný	הבחור	הבח'
008	panna; svobodná	הבתולה	הבתולי
034, 039, 186, 190, 201, 216, 235, 238 a jinde	muž drahý	האיש היקר	ה"ה
020, 238, 348	žena ctihodná	האישה החשובה	ה"ה
008	učený	החבר	ה"ח
367	stařena	הזקינה	הזקינ'
334	život	החיים	החיי'
670	vážená	החשובה	החשוב'
119, 292, 293, 294, 316, 324, 332 a jinde	byl / byla / byli / byly	היה \ היתה \ היו	הי'
361	sedící	היושבים	היושבי'
523, 571	dny	הימים	הימי'
159, 189, 284, 311, 869, 897, 907	odešel / odešla do svého světa	הלך לעולמו \ הלכה לעולמה	ה"ל

Náhrobek	Překlad	Rozpis zkratky	Zkratka
425	zvaný	המכונה	המ'
311	zesnulý	המנוח	המ'
361	velké světlo	המאור הגדול	המ"א ה"ג
838	zesnulý	המנוח	המווי
709	zesnulý	המנוח	המנו'
359	významný	המפורסם	המפורס'
334	svátek Tóry	הספר תורה	הס"ת
460	Půst Gedalja (Com Gedalja, 3. tišri)	הצום גדליה	הצ"ג
601	ctnostná	הצנועה	הצנוע'
013, 043, 058, 059, 060, 082, 088, 102, 104 a jinde	pan, rabi	הרב רבי	הר"ר
723987 816	svatý šabat	השבת קדש	הש"ק
336	učený	התורני	התורני'
009, 011, 052, 068, 097, 104, 107, 117 a jinde	den šestý (tj. pátek)	יום ו'	ו'
359	a hlavní rabín (představený rabinátu, av bejt din)	ואב בית דין	ואב"ד
523, 740	a chudých	ואביונים	ואביוני'
265	a ve víře	ובאמונה	ובאמ'
332	a s milosrdenstvím	ובגמילות חסד/ים	ובג"ח
384	v koupě i prodeji	ובמשא ומתן	ובמו"מ
388	v koupě i prodeji	ובמשא ומתן	ובמ"מ
618	a s jejími příkázanými	ובמצותיה	ובמצותי'
314, 388, 605	a s milosrdenstvím	וגמילות חסד/ים	וג"ח
388	a zbožný / b-habojný	והירא אלהים	וה"א
108	a zbožná	והחסדה	והחס'
095	a zbožná	והחסדה	והחסד'
571, 621	a byl	והיה	והי'
606	a B-h je s ním	וה' עמו	וה"ע
295, 570	a zbožný / b-habojný	וירא אלהים	ו"י"א
359	atd.		וכו'
279	a [spolku] Ašmoret ha-boker (dosl. „Ranní stráž“)	ולאשמורת [הבוקר]	ולאשמורי'
409	pro nuzné chudé	ולדלים מרודים	ולד"מ

Náhrobek	Překlad	Rozpis zkratky	Zkratka
670	a chválená	ומהוללת	ומהוללי
381	a skonal	ונפטר	ונפט'י
365, 670, 737	a byl pohřben	ונקבר	ונק'י
215, 244, 293, 324, 331, 334, 336	a byl pohřben	ונקבר	ונקב'י
147, 148, 180, 233, 298	a byla pohřbena	ונקברה \ ונקברת	ונקבר'י
326	a nečistot	ופגימה	ופגימ'י
842	a jméno jeho matky	ושם ומו	וש"א
004	a zanechala	ושבקה	ושבק'י
523, 571	dokonalé, bezvadné	ושלמים	ושלמי'י
365, 668	blahé paměti (dosl. „jeho památka budiž požehnána“)	זכרונו לברכה	ז'
001, 003, 008, 009, 010, 013, 015, 017, 020 a jinde	blahé paměti (dosl. „jeho památka budiž požehnána“)	זכרונו לברכה	ז"ל
408			זלה"ה
024, 080, 198, 201, 336, 370, 359, 436, 452, 474, 670	blahé paměti (dosl. „památka spravedlivého budiž požehnána“)	זכר צדיק לברכה	זצ"ל
359	zaseté	זרועה	זרוע'י
173	vážená	חשובה	ח'
199	Chizkija (jméno)	חזקיה	חזקי'י
165, 339, 583	Chaja (jméno)	חיה	חיי'י
830	její život	חיה	חיי'י
105	Chajele (jméno)	חיילה	חייל'י
118, 387, 413, 730	chala (šabatový chléb), nida (rituální čistota), zapalování svíček (povinnosti židovské ženy)	חלה, נידה, הדלקה	חנ"ה
617	skutky milosrdenství	חסדים	חסדי'י
332	Svatý spolek (tj. Chevra Kadiša, Pohřební bratrstvo)	חברא קדישא	ח"ק
294	Svatý spolek (tj. Chevra Kadiša, Pohřební bratrstvo)	חברא קדישא	ח"ק דג"ח
103	vážená	חשובה	חשו'י
142, 365	vážená	חשובה	חשוב'י
479	(Sorl) T. (neidentifikované jméno)	[שרל] ט[...]	ט'
469	dobrymi skutky	(במעשים) טובים	טובי'י
110	Lázně Toušeň	טוישנה	טוישנ'י

Náhrobek	Překlad	Rozpis zkratky	Zkratka
105	Tuschkau (příjmení)	טושקא	טושי
596, 617	přisedící zemského židovstva (tuv medina)	טוב מדינה	ט"מ
405	uložena	טמונה	טמוני
275	uložena zde	טמונה פה	ט"פ
050, 214, 215, 233, 523, 570, 571, 618, 681	zbožný, b-habojný	ירא אלקים	י"א
214	bude	יהיה	יהי
003, 130, 138, 168, 180	den (dne)	יום	יו'
602	Jechezkija (jméno)	יחזקיה	יחזקי'
281, 383	svátek	י"ט	י"ט
120, 625	Hospodin, B-h	השם	יי
025, 117, 173, 180	své dny	ימיה / ימיו	ימי'
395, 405, 477	dny, dnů	ימים	ימי'
594	Vysoké svátky	ימים נוראים	ימי' נוראי'
621	Jaakov (jméno)	יעקב	יעק'
006, 018, 088, 104, 111, 167, 175, 253 a jinde	nechť ho chrání jeho Skála (Hospodin)	ישמרהו צורו	י"ץ
136, 175, 258	nechť ho chrání jeho Skála (Hospodin) a jeho Vykupitel	ישמרהו צורו וגואלו	יצ"ו
009, 067, 093, 129, 279, 365, 391 a jinde	Ješaja	ישעיה	ישעי'
006, 012, 013, 015, 016, 017, 018, 021 a jinde	vážený / pan	כבוד	כ'
336	jako Avigajil (srov. 1Sam 25)	כאביגיל	כאביגי'
232, 294	vážený mladík	כבוד בחור	כב"ח
025, 026, 028, 029, 037, 042, 046, 051, 052 a jinde	vážený pan	כבוד הרב	כ"ה
056, 060, 062, 137, 213, 385	vážený pan	כבוד הרב רבי	כה"ר
003, 017, 024, 041, 048, 069, 080, 082, 087 a jinde	vážený pan, rabi	כבוד הרב רבי	כהר"ר
324	(po) celou dobu	כל זמן	כ"ז
148, 259, 262, 410, 470, 556, 681	po všechny své dny (f.)	כל ימיה	כ"י
388	po všechny své dny v b-habojnosti	כל ימיו ביראת אלהים	כ"י בי"א

Náhrobek	Překlad	Rozpis zkratky	Zkratka
232	po všechny své dny byl	כל ימיו היה [הלך בשרך ישרה]	כ"י הי'
011, 016, 093, 174, 176, 365, 471, 553 a jinde	vážený, vznešený pan	כבוד מעלת	כמ'
255	vážený, náš učitel, pán a náš rabi, rabi	כבוד מורנו הרב ורבינו ורבי	כמוהר"ר
001, 005, 018, 020, 023, 046, 066, 067, 068 a jinde	vážený, vznešený pan	כבוד מעלת רבי	כמ"ר
007, 037, 038, 039, 107, 119, 135, 168, 172, 176, 227, 234, 240, 241 a jinde	kohen (dosl. „kněz spravedlnosti“; později i příjmení Katz)	כהן צדק	כ"ץ
293	když byl	כשהיה	כשהי'
016, 029, 052, 094, 097, 099, 100, 105 a jinde	podle počtu	לפרט	ל'
214, 232, 668	proto	לכן	ל'
294, 333, 679	do synagogy	לבית הכנסת	לבה"כ
618, 740	pro nuzné	לדלים	לדל"י
317			להשי"ס
273	na věky věků	לחיי עולם	לחי"ע
386			לחי"ק ג"ח
009	proto	לכן	לכ'
130	podle počítání synů Jisraele (počítání omeru)	למספר בני ישראל	למבי"י
228	pozitíř	למחרתו	למחרת'
609	do (nebeských) výšin	למרומים	למרומ'
133	ženské části synagogy	לעזרת נשים	לעזר'
012, 070, 132, 165, 167, 228, 229, 246 a jinde	podle počtu	לפרט	לפ'
001, 006, 011, 015, 017, 019, 020, 023, 025 a jinde	podle malého počtu	לפרט קטון	לפי"ק
142	podle (malého) počtu	לפרט	לפרי'
606	k spravedlivým v zahradě Eden	לצדיקים שבגן עדן	לצ"ש
046, 067, 080, 081, 104, 135, 138, 145 a jinde	podle malého počtu	לפרט קטון	ל"יק
670	do svaté obce	לקהילה קדושה	לקי"ק
716	do nebes	לרקיע	לרקי"י
675	Lichtenstadt (příjmení)	ליכטנשטאדט	לייש

Náhrobek	Překlad	Rozpis zkratky	Zkratka
387	proto nechť je duše jeho svázána do svazku živých	לכן תהא נפשו צרורה בצרור החיים	לתנצב"ה
333	k modlitbě	לתפלה	לתפלי'
284	pan	מר	מ'
015, 017, 029, 035, 042, 051, 061, 073 a jinde	paní	מרת	מ'
016	Marktbreit (příjmení)	מארקברייט	מ"ב
464	z Mladé Boleslavi	מבומסלא	מבומס'
007, 132, 364	z Brandýsa	מברנדס	מברנדי'
222	z vyhnanců	מגורשי	מגי'
87 173	naš učitel, pán	מורנו הרב	מה'
436, 479	naš učitel, pán a rabi	מורנו הרב ורבינו	מהו'
109, 317	naš učitel, pán a náš rabi, rabi	מורנו הרב ורבינו רבי	מהו"ר
004, 140, 201, 255, 360, 383, 472, 478, 511 a jinde	naš učitel, pán, rabi	מורנו הרב ורבינו רבי	מהור"ר
317, 361, 359	naš učitel	מורנו	מוי'
224, 266, 327, 367, 370, 421, 605, 624, 700	naš učitel, pán	מורנו הרב	מו"ה
175	naš učitel, pán, rabi	מורנו הרב רבי	מוה"ר
003, 005, 136, 174, 361, 382, 473	naš učitel, pán, rabi	מורנו הרב רבי	מוהר"ר
226, 279	v koupě i prodeji	משא ומתן	מו"מ
314	[zasvěcení] Chrámu (Chanuka, 25. kislev)	(חנוכת) מזבח	מזב'
553	z Brandýsa	מברנדס	מברני'
238	z Brandýsa	מבראנדייס	מבראנדי'
012	Muschkatels (příjmi)	מושקטלש	מושקטלי'
105, 279, 409, 520, 736	ze Svatého spolku konajících milosrdenství (tj. Chevra Kadiša, Pohřební bratrstvo)	מחברא קדישא דגומלי חסדים	מח"ק דג"ח
173	z vyhnanců	ממגורשים	ממגו'
100, 108, 360	z vyhnanců	ממגורשים	ממגורשי'
017	ze žen	מנשים	מנשי'
119, 386, 387	její činy	מעשיה	מעשי'
110	z Prahy	מפראג	מפרא'
087	z Prahy	מפראג	מפרג'

Náhrobek	Překlad	Rozpis zkratky	Zkratka
224, 673	rabín, dajan (dosl. „učitel spravedlnosti“)	מורה צדק	מ"צ
062, 139, 293, 349, 368, 370, 383, 434, 451, 479 a jinde	ze svatě obce	מקהילה קדושה	מק"ק
009, 010, 013, 093, 110, 180, 198, 365 a jinde	paní	מרת	מרי
361	jeho lože	משכבותו	משכבו
372	závěr šabatu	מוצאי שבת קדש	מש"ק
326	Matitja (jméno)	מתתיה	מתתי
260, 409	jeho duše	נשמתו	ני
713	(nechtě je) jeho duše do svazku života svázána	(תהא) נפשו בצרור החיים צרורה	נבה"צ
238	zesnul a byl pohřben	נפטר ונקבר	נו"נ
188	nechtě jeho světlo svítí	נרו יאיר	ניי
236, 749	nechtě jeho duše odpočívá v ráji	נשמתו עדן	ני"ע
244	zesnula	נפטרת	נפי
431	zesnul a byl pohřben	נפטר ונקבר	נפוני"ק
293, 331, 365, 617, 734	zesnul	נפטר	נפטי
213, 298, 731	zesnula	נפטרת	נפטי
051, 147, 148, 180, 737	zesnula	נפטרת	נפטר'
213	spravedlivé ženy	נשים צדקניות	ני"צ
174, 317, 360	nechtě ho Milosrdný chrání a spasí	נטריה רחמנא ופרקיה	נר"ו
133	ženy	נשים	נשי
213	její duše	נשמתה	נשמת'
699	její duše nechtě je svázána do svazku živých	נפשה תהא צרורה בצרור החיים	נתצב"ה
009, 087, 141, 214, 238, 361, 401, 481, 508, 509 a jinde	kníže levitů	סגן לויה	סג"ל
225	Cerhenice	סערהענץ	סערהעני
001	předvečer	ערב	עי
011	divoká zvířata, mor, vředy	ערוב דבר שחין	עדי"ש
189, 270, 304, 354, 421, 432, 461 a jinde	pokoj jí / mu	עליה ׀ עליו השלום	ע"יה
247	předvečer Sukot (14. tišri)	ערב סוכות	ע"ס
006	předvečer Pesachu (13. nisan)	ערב פסח	ע"פ

Náhrobek	Překlad	Rozpis zkratky	Zkratka
090, 105, 224, 357, 367, 382, 650	předvečer novoluní (erev roš chodeš)	ערב ראש חדש	ער"ח
245	předvečer šabatů (erev šabat)	ערב שבת	ער"ש
218, 243	předvečer šabatů (erev šabat)	ערב שבת	ע"ש
384	konal	עשה	עש"י
009, 037, 042, 043, 049, 052, 098, 103, 107, 117 a jinde	předvečer svatého šabatů (erev šabat kodeš)	ערב שבת קודש	עש"ק
139	paraša (týdenný úsek čtení z Tóry)	פרשת	פ"י
654	Przibram(?) (příjmení)	פשיבראם(?)	פ"ב
234, 244, 284, 466, 469, 590, 718, 721	zde je uložen	פה טמון	פ"ט
009, 017, 020, 021, 023, 025, 028, 029 a jinde	zde je uložena	פה טמונה	פ"ט
001, 003, 012, 013, 015, 018, 027, 034 a jinde	zde je uložen	פה נטמן	פ"נ
254, 572, 591	zde je uložena	פה נטמנה	פ"נ
848	zde je hrob	פה קבורת	פ"ק
370	Praha	פראג	פרא'י
291, 427	[nechť je její duše] svázána do svazku živých	(תהא נשמתה) צרורה בצרור החיים	צב"ה
130	almužnická pokladna	צדקה	צדק'י
010	Cipora (jméno)	ציפורה	ציפור'י
010, 135, 175, 207	ctnostná	צנועה	צנוע'י
376	o svatém (šabatů)	(בשבת) קודש	קוד'י
173	Klausová synagoga	קלויז	קלוי'י
130, 232, 294, 331, 338, 359, 377, 409 a jinde	svatá obec	קהילה קדושה	ק"ק
529	c. k. (k. u. k.)	ק' ק'	ק' ק'
317	spojena	קשורה	קשור'י
010, 035, 048, 054, 063, 270, 367, 419, 449 a jinde	pan	רב	ר'י
104, 324, 327, 338, 381, 407, 467, 597, 605 a jinde	představený židovské obce	ראש הקהל	ר"ה
247	představený zemského židovstva	ראש המדינה	רה"מ
202	Raudnitz (příjmení)	רוידיניץ	רוידינ'י
200, 206, 279	novoluní (roš chodeš)	ראש חדש	ר"ח

Náhrobek	Překlad	Rozpis zkratky	Zkratka
441	Roztoky	ראזטאק	ר״ט
359	představený ješivy	ריש מתיבתא	ר״מ
759	nechtť je duše jeho svázána do svazku živých	תהא נפשו צרורה בצרור החיים	רנצב״ה
025, 040, 042, 090, 168, 213, 214, 238, 242 a jinde	roku	שנת	שׁ
443	švat	שבט	שׁ
214, 553	šámes	שמש	שׁ
410	let, roků	שנים	שׁ
384	Schable (příjmení)	שבלא	שבלי
224, 280, 281	který, byl	שהיה	שהי
273	šochet (šochet u-bodek)	שוחט ובודק	שו״ב
739	posílala	שלחה	שלחי
409, 731	roků, let	שנים	שני
046	Scheftels (příjmí)	שעפטלש	שעפטלי
381	[dítě mého] potěšení	[ילד] שעשועים	שעשועי
137	Šeftel (vlastní jméno)	שפטיל	שפטי
316, 605, 673	chazan (kantor)	שליח ציבור	ש״צ
026, 062, 118, 204, 228, 273, 287, 381 a jinde	svatý šabat	שבת קודש	ש״ק
591, 827	Šabat Šuva	שבת שובה	ש״ש
003	nechtť je duše jeho / její svázána do svazku živých	תנצב״ה	תׁ
523	nechtť je [duše jeho] do svazku živých svázána		תבה״צ
334, 335, 437, 571	bude	תהיה	תהי
523, 571	ryzí	תמימים	תמימי
182, 681	nechtť je duše jeho	תהא נפשו	ת״נ
233	nechtť je duše její do svazku živých svázána	תהא נפשו בצרור החיים צרורה	תנבה״צ
590, 598	nechtť je duše jeho svázána do svazku živých	תהא נפשו צרורה בצרור החיים	תנעב״ה (sic)
121, 397	nechtť je duše jeho svázána do svazku [živých]	תהא נפשו צרורה בצרור (החיים)	תנצבׁ

Náhrobek	Překlad	Rozpis zkratky	Zkratka
001, 006, 007, 008, 009, 010, 011, 012, 013 a jinde	necht' je duše jeho / její svázána do svazku živých	תהא נפשהו צרורה בצרור החיים	תנצב"ה
260, 683, 427	[a duše jeho] necht' je svázána do svazku živých	[ונשמתו] תהא צרורה בצרור החיים	תצב"ה

8 Prameny a literatura

A. Prameny

Národní archiv ČR, Praha

Fond Arcibiskupství Pražské (APA)

inv. č. C 142, karton 2226, *Gravamina contra Judaeos in tota Archi-Dioecesi Pragensi ... de Anno 1747*

Fond Česká dvorská kancelář (ČDK)

inv. č. T IV/1, *Consignation deren Prager Emigrirten Juden*, 1748

Fond České gubernium - Knihy židovských familiantů (ČG-HBF)

inv. č. 72, sig. HBF IX/I, kraj Kouřimský

inv. č. 73, sig. HBF IX/IIA, kraj Kouřimský

Fond Matriky židovských náboženských obcí v českých krajích (HBMa)

inv. č. 114, Brandýs nad Labem, matrika zemřelých (1788-1816)

inv. č. 115, Brandýs nad Labem, matrika zemřelých (1814-1839)

inv. č. 116, Brandýs nad Labem, matrika zemřelých (1840-1868)

inv. č. 117, Brandýs nad Labem, matrika narozených (1869-1944), oddaných (1869-1944) a zemřelých (1869-1946/49)

Fond Nová manipulace (NM)

sig. J 7/14, Brandýs nad Labem, 1653–1693

Fond Soupisy Židů (HBS)

inv. č. 11, Kouřimský kraj, město a panství Brandýs nad Labem, 1724

inv. č. 45, Kouřimský kraj, město a panství Brandýs nad Labem, 1783

inv. č. 73, Kouřimský kraj, město a panství Brandýs nad Labem, 1793

inv. č. 106, Kouřimský kraj, město a panství Brandýs nad Labem, 1799

inv. č. 111, Kouřimský kraj, město a panství Brandýs nad Labem, 1811

Fond Tereziánský katastr (TK)

inv. č. 1570, sig. 31/4, Kouřimsko, panství Brandýs nad Labem, 1713

Fond Židovské kontrolní matriky (HBM)

inv. č. 38, Brandýs nad Labem, matrika narozených (1832-1839), oddaných (1833-1839) a zemřelých (1832-1839)

Státní okresní archiv Praha-východ se sídlem v Přemyslení

Fond Archiv města Brandýs nad Labem

Kniha pamětní, 1582-1622

inv. č. 194, sig. Grunt. III (pův. Nr. 9), Gruntovní kniha (1677-1768)

inv. č. 204, sig. LXXII (pův. Nr. 88), Gruntovní kniha židovská (1763-1802)

Archiv hlavního města Prahy

Fond Sběrka rukopisů

sig. 2280, *Liber Judaeorum Albus*, III (1668-1673)

Archiv Židovského muzea v Praze

Fond Židovská náboženská obec Brandýs nad Labem

sign. 64.515a, b; 70.634, Stanovy spolku Chevra Kadiša, 1892-1906

sign. 64.518b, Rozpočet na opravu náhrobků, 1937

sign. 70.704, Rozšíření plochy hřbitova, 1877-1878

Fond Židovská náboženská obec Praha

sign. 125.440, Pardonová daň, 1686/87

Jewish Theological Library of America, New York

Ms 8480, Kniha obřezek pražské židovské obce, 1700–1739

B. Literatura

- Beider, Alexander, *Jewish Surnames in Prague (15th-18th Centuries)*, Teaneck, N.J., 1995.
- Beider, Alexander, *A Dictionary of Askenazic Given Names. Their Origins, Structure, Pronunciation, and Migrations*, Bergenfield, N. J., 2001.
- Beránek, Vladimír, *Hospodářská proměna panství Brandýs nad Labem za Rudolfa II.*. In: *Historický obzor*, 2005/16, č. 9-10, s. 211-217.
- Beránek, Vladimír, *Kniha pamětí Kostelce nad Labem*. In: *Středočeský sborník historický*, 1995/21, s. 67-77.
- Beránek, Vladimír, *Osedlé obyvatelstvo na komorních panstvích Brandýs nad Labem, Přerov nad Labem a Lysá nad Labem v před-bělohorském období*. In: Beránek, Vladimír (ed.), *Pax bello potior. Sborník věnovaný Rudolfu Andělovi*, Liberec 2004, s. 115-125.
- Beránek, Vladimír, *Územní a populační vývoj komorních panství Brandýs nad Labem, Přerov nad Labem a Lysá nad Labem v letech 1547-1630*. In: *Středočeský sborník historický*, 2013/39, s. 38-49.
- Bergl, Josef, *Das Exil der Prager Judenschaft von 1745-1748*. In: *Ročenka Společnosti pro dějiny Židů v Československé republice*, 1929/1, s. 225-293.
- Blaschka, Anton, *Die jüdische Gemeinde zu Ausgang des Mittelalters*. In: Steinherz, Samuel (ed.), *Die Juden in Prag*, Prag 1927, s. 58-87.
- Bondy, Bohumil – Dvorský, František (ed.), *K historii Židů v Čechách, na Moravě a v Slezsku (906 až 1620)*, Praha 1906, 2 sv.
- Brilling, Bernhard, *Eibenschütziana*, in: *Hebrew Union College Annual*, 1964/35, s. 255-273.
- Buňatová, Marie, *Die Prager Juden in der Zeit vor der Schlacht am Weissen Berg*, Kiel 2011.
- Cermanová, Iveta – Scheibová, Michaela, *Hebrejské zkratky. Výsledky epigrafického výzkumu textilní sbírky Židovského muzea v Praze*, Praha 2005.
- Davidson, Israel, *Thesaurus of Medieval Hebrew Poetry*, vol. I, New York 1924.
- Davis, Joseph M., *Jom Tov Lipmann Heller (1578-1654). Portrét rabína*, Praha 2011.
- Đurčanský, Marek, *Česká města a jejich správa za třicetileté války. Zemský a lokální kontext*, Praha 2013.
- Ebelová, Ivana (ed.), *Soupis židovských familiantů v Čechách z roku 1783, I*, Praha 2008.
- Freudenthal, *Leipziger Messgäste. Die jüdischen Besucher der Leipziger Messen in den Jahren 1675 bis 1764*, Frankfurt am Main 1928.
- Freimann, *Tosafot le-korot Šabtaj Cvi ve-kat Frank bi-Prag*, in: *Ha-Cofe le-chochmat Jisrael*, 6, 5682/1922, č. 1, s. 40-45.
- Grunwald, Max, *Samuel Oppenheimer und sein Kreis*, Wien 1913.
- Grünwald, Moritz, *Der alte israelit. Friedhof in Prag. Eine Studie. IV. Jacob Baševi von Treuenberg und dessen Familie*, in: *Pascheles's Illustrierter israelitischer Volkskalender*, 40, 5652/1892, s. 93-118.
- Hallaschka, Cassian, *Geographische Ortsbestimmung von Alt-Bunzlau, nebst topographischer Beschreibung des Gutes gleichen Namens*, Prag 1822.
- Hamáčková, Vlastimila- Šedinová, Jiřina, *The Jewish Cemetery at Brandýs nad Labem*. *Judaica Bohemiae*, 1982/18, č. 1, s. 43-49.
- Herout, Jaroslav, *Slabikář návštěvníků památek*, Praha 2011.
- Hildesheimer, Meir, *Pinkas kehilat Schnaittach*, Jeruzalém 5652/1992.
- Hock, Simon, *Die Familien Prags* (hebr.), ed. David Kaufmann, Pressburg 1892.
- Jiřinec, Martin – Řezníček, Michal - Vácha, Zdeněk – Boňková, Jana (ed.), *Soupis židovských rodin v Čechách z roku 1793, II*, Praha 2003.
- Katzenellenbogen, Pinchas, *Ješ manchilin*, Jeruzalém 5646/1986.
- Klímová, Helena (ed.), *Soupis poddaných podle víry z roku 1651. Kouřimsko*, Praha 2008.
- Kohn, Albert (ed.), *Notablenversammlung der Israeliten Böhmens, ihre Berathungen und Beschlüsse*, Wien 1852.
- Kraus, Mořic, *České modlitby při veřejné bohoslužbě v synagoze spolku „Or-Tomid“ v Praze*, Praha 1899.
- Landshuth, L. M., *Vollständiges Gebet- und Andachtsbuch zum Gebrauche bei Kranken, Sterbenden und Leichenbestattungen*, Berlin 1867.
- Lieben, Koppelman (ed.), *Gal Ed*, Prag 1856.
- Lieben, S[amuel] H[ugo], *Oppenheimiana*. In: *Ročenka Společnosti pro dějiny Židů v Československé republice*, 1935/7, s. 437-483.
- Loyda, Vladimír, *Kapitoly z novodobých dějin okresu Praha-východ*. In: *Studie Okresního muzea Praha-východ*, 1988/10, s. 101-135.
- Loyda, Vladimír, *Proti hladu, fašismu a válce*, Brandýs nad Labem - Stará Boleslav 1981.

- Mandl, Moritz, *Brandeis a. d. E.* In: Gold, Hugo (ed.), *Židé a židovské obce v Čechách v minulosti a přítomnosti*, Brno-Praha 1934, s. 56-59.
- Matušíková, Lenka, *Die Juden in dem ersten böhmischen Kataster 1653–1655.* In: *Judaica Bohemiae*, 1976/12, č. 2, s. 5–91.
- Maur, Eduard – Píšová, Dagmar, *Ščítání konzumentů soli v Čechách roku 1702.* In: *Historická demografie*, 1994/18, s. 7–67.
- Maur, Eduard, *Vznik a územní proměny majetkového komplexu českých panovníků ve středních Čechách v 16. a 17. století.* In: *Středočeský sborník historický*, 1976/11, s. 53–63.
- Mikuláš, Jaroslav, *Malebný průvodce po Brandýse nad Labem, Staré Boleslavi a okolí*, Mělník 1906.
- Muneles, Otto, *Epitaphs from the Ancient Jewish Cemetery of Prague* (hebr.), Jerusalem, 5748/1988.
- Muneles, Otto - Vilímková, Milada, *Starý židovský hřbitov v Praze*, Praha 1955.
- Nosek, Bedřich, *Soziale Differenzierungen und Streitigkeiten in Jüdischen Kultusgemeinden der Böhmischem Ländern im 17. Jahrhundert und Entstehung der „Landesjudenschaft“.* In: *Judaica Bohemiae*, 1976/12, č. 2, s. 59–92.
- Palacký, František, *Přehled současný nejvyšších důstojníků a úředníků*, in: Charvát, Jaroslav (ed.), *Dílo Františka Palackého*, Praha 1941, s. 364–365.
- Pátrová, Karin, *Řemeslnické cechy v Brandýse nad Labem. Polovina 16. – polovina 19. století*, Brandýs nad Labem – Stará Boleslav 2010.
- Petrusová, Lucie B. – Putík, Alexandr, *Fase pražských židovských rodin z let 1748-1749(1751)*, Praha 2012.
- Prahl, Roman, *Umění náhrobku v českých zemích let 1780 – 1830*, Praha 2004.
- Prášek, Justin Václav, *Brandeis a. d. Elbe*, Prag 1915, 2 sv.
- Prášek, Justin Václav, *Brandejs nad Labem. Město, panství i okres*, Brandejs nad Labem 1908-1913, 3 sv.
- Prášek, Justin Václav, *Okres Brandejský nad Labem*, Praha 1875.
- Putík, Alexandr, *The Hebrew Inscription on the Crucifix at Charles Bridge in Prague. The Case of Elias Backoffen and Berl Tabor in the Appellation Court.* In: *Judaica Bohemiae*, 1996/32, s. 26–103.
- Putík, Alexandr, *New Source for the Trial of Lipmann Heller and the Political Conflict in the Prague Jewish Community, 1629-1630, Kurztzer Summarischer Wahrhafter Bericht.* In: *Judaica Bohemiae*, 2012/47, č. 2, s. 57–97.
- Putík, Alexandr, *Příčiny a důsledky pražského 'rabínského převratu' roku 1579. Příspěvek k vnitropolitickým dějinám pražské židovské obce v 2. polovině 16. století.* In: *Judaica Bohemiae*, 2011/46, Supplementum, s. 231–264.
- Putík, Alexandr – Polakovič, Daniel – Šulc, Jaroslav, *New Findings about the Life of David Gans (1541-1613) and his Closest Relatives: A Study and Source Edition.* In: *Judaica Bohemiae*, 2016/51, č. 1, s. 5–63.
- Rozkošná, Blanka - Jakubec, Pavel, *Židovské památky Čech*, Praha 2004.
- Rozkošná, Blanka, *Židé v Brandýse nad Labem a okolí*, Praha 2009.
- Steinová, Iva, *Even zikaron. Paměť židovských náhrobních kamenů - Hřbitov Radobyl u Kamýka nad Vltavou*, Praha 2016.
- Steinová, Iva, *Maceva. Židovský náhrobek a symbolika jeho výzdoby ve světle tradice*, Praha 2011
- Šulc, Jaroslav, *Dějiny Byšic I. Byšice ve středověku a raném novověku*, Mělník 2008.
- Šulc, Jaroslav, *Poddanské městečko Byšice v raném novověku. Vrchlostenské podnikání, sociální struktura a urbanistický vývoj.* In: *Confluens. Vlastivědný sborník Mělnicka*, 2010/3, č. 7, s. 111–153.
- Šulc, Jaroslav, *Třicetiletá válka a venkovská sociální struktura na panství Brandýs v 16.–18. století.* In: *Confluens. Sborník historických a vlastivědných prací z Mělnicka*, 2005, č. 1, s. 1–35.
- Terezínská pamětní kniha*, Praha 1995, 2 sv.
- Trnka, Boris, *Ostrov klidu. Najde židovský hřbitov v Brandýse n. L. důstojnou tvář?* In: *Svoboda* (Praha), 24. 4. 1990.
- Vávra, Josef, *Dějiny královského města Kolína nad Labem*, sv. II, Kolín 1888.
- Vlk, Jan ml. - Vlk, Jan st., *Epidemie cholery na Brandýsku v letech 1831 až 1832 s přihlédnutím k epidemii v Českých zemích.* In: *Studie Okresního musea - Praha-východ*, 1988/10, s. 77-100.
- Vojtíšek, Václav, *Z nejstarších dějin města Brandýsa nad Labem*, Brandýs nad Labem 1937.
- Volf, Miloslav, *Brandýské panství na sklonku patrimoniálního období.* In: *Středočeský sborník historický*, 1970/5, s. 55–64.
- Wachstein, Bernhard, *Die Inschriften des alten Judenfriedhofes in Wien*, Bd. II, Wien 1917.

9 Seznam ilustrací

01	<i>Stanovy israel. pohřebního bratrstva v Brandýse n. Labem</i> , [Brandýs nad Labem] 1905 (Archiv ŽMP, fond ŽNO Brandýs nad Labem, sign. 64.515b)	8
02	Obřadní síň s vozovnou z roku 1848, 40. léta 20. stol. (Archiv ŽMP, Dokumentace Brandýs n. L.)	8
03	Parte MUDr. Johanna Bondyho (Prager Tagblatt, 10. 10. 1883)	8
04	Synagoga, 40. léta 20. stol. (Archiv ŽMP, fotodokumentace)	32
05	Výřez z císařského povinného otisku Stabliního katastru z roku 1842 zobrazující tehdejší plochu hřbitova (Ústřední archiv zeměměřictví a katastru)	34
06	Zvířecí motivy na brandýských náhrobcích	39
07	Rostlinné motivy na brandýských náhrobcích	40
08	Fotografie na porcelánových destičkách na brandýských náhrobcích (Archiv ŽMP, Dokumentace Brandýs n. L.)	40
09	Hlavičkový papír sochařského závodu Václava Āoupalíka z Brandýsa nad Labem, 1937 (Archiv ŽMP, fond ŽNO Brandýs nad Labem, sign. 64.518b)	42
10	Barokní náhrobky zabudované do vstupní zdi hřbitova, 40. léta 20. stol. (Archiv ŽMP, fotodokumentace) 59	
11	Nejstarší fotografie židovského hřbitova v Brandýse nad Labem (in: J. V. Prášek, Brandejs nad Labem, 1908)	63
12	Náhrobek Josefa, syna Jicchaka SG“L, 1572 (č. 481)	66
13	Náhrobek Josefa, syna Meira SG“L, po 1576 (č. 508)	68
14	Náhrobek Eliji, syna Šloma, 1585 (č. 607)	70
15	Náhrobek Gitl, manželky Josefa SG“L, po 1590 (č. 509)	72
16	Náhrobek Chany, dcery Jedidji, 1592 (č. 604)	74
17	Dvojnáhrobek Mošeho, syna Jedidji, a Ley, dcery Eljakuma, 1606–1607 (č. 603) 76	
18	Náhrobek Eliji, syna Avrahama, 1609 (č. 722)	78
19	Náhrobek Mošeho, syna Judy Lejba, 1613 (č. 011)	80
20	Náhrobek Hany, dcery Jaakova, 1613 (č. 395)	82
21	Náhrobek Rajce, dcery Šmuela, 1613 (č. 392)	84
22	Náhrobek Pesl, manželky Jakuba Basseviho, 1634 (č. 670)	86
23	Náhrobek Edele, dcery Zeligy, manželky Lejba [...]eische, 1723 (č. 375)	89
24	Náhrobek Ley, dcery Davida, kolem 1670 (č. 669)	89

25	Náhrobek Gutl, manželky Davida Křena, 1668 (č. 668)	90
26	Náhrobek Gecela, syna Davida Lichtenstadta, 1680 (č. 675)	92
27	Náhrobek Bely, dcery Reuvena z Kolína, 1686 (č. 597)	94
28	Náhrobek Mošeho, syna Zalmana Satana, 1690 (č. 003)	96
29	Náhrobek Josefa, syna Aharona SG" L, 1692 (č. 401)	99
30	Náhrobek Mordechaje, syna Jehudy K" C, 1694 (č. 322)	100
31	Náhrobek Davida, syna Jehošuy Ganse, před 1694 (č. 005)	102
32	Náhrobek Ješaji, syna Šloma, 1696 (č. 067)	104
33	Náhrobek Fejgele, dcery Mošeho, 1708 (č. 601)	106
34	Náhrobek Minke, dcery Meira Minkese, manželky Šimona, 1708 (č. 139)	108
35	Náhrobek Sary, dcery Wolfa, 1710 (č. 094)	110
36	Náhrobek Wolfa ha-Levi Hellera, 1717 (č. 716)	112
37	Dvojnáhrobek Jekla, syna Eliezera z Křivoklátu, a Mošeho, syna Jekla Brandeise, 1725–1727 (č. 286)	115
38	Dvojnáhrobek Mirl, dcery Šimona Berlina, a jejího manžela Šloma, syna Jisraele Nachoda, 1746–1746 (č. 228)	115
39	Náhrobek Bele, dcery Jehudy, 1721 (č. 080)	116
40	Náhrobek Davida, syna Zalkinda, 1725 (č. 606)	118
41	Náhrobek Binjamina Zeeva Wolfa, syna Joela, 1743 (č. 130)	120
42	Náhrobek Lejba, syna Zalkinda Schableho, 1746 (č. 384)	122
43	Náhrobek Ley, manželka Mordechaje Prostitze, 1746 (č. 174)	124
44	Náhrobek Ejgele, manželky Kalmana Esrogera, 1746 (č. 046)	126
45	Náhrobek Barucha, syna Ašera Anšla Oserse, 1746 (č. 360)	128
46	Náhrobek Ley, manželky Šmuela Bischitze, 1746 (č. 175)	130
47	Náhrobek Jitl, dcery Fajviše Uriho Šragi Chalfana Mannelese, 1746 (č. 004)	132
48	Tumba Menachema Mendla, syna Jony Landsofera, 1747 (č. 359)	134
49	Přední (západní) část náhrobku tumbly Menachema Mendla, syna Jony Landsofera, 1747 (č. 359)	136
50	Náhrobek Meira, syna Lejba ha-Levi Teina, 1747 (č. 361)	140
51	Náhrobek Jechiela Michla, syna Šloma Zalmana Turnaua, 1748 (č. 317)	142
52	Náhrobek Avrahama, syna Jicchaka SG" L, 1754 (č. 711)	145
53	Dvojnáhrobek Rikl a jejího manžela Chizkiji, syna Bermána, 1755 – 1756 (č. 142)	145
54	Náhrobek Bunema, syna Lejba Künspurga, 1748 (č. 278)	146

55	Náhrobek Bely, dcery Lejba Kuha, manželky Bera Jeittelese, 1748 (č. 167)	148
56	Náhrobek Binjamina Wolfa, syna Ješaji Reacha, 1748 (č. 279)	150
57	Náhrobek Menachema Mendla, syna Šloma Schulhofa, 1750 (č. 370)	152
58	Náhrobek Sorl, dcery Natana Mirowitze, manželky Mordechaje Bera, šámese, 1756 (č. 223)	154
59	Náhrobek Jitl, dcery Meira K" C, 1773 (č. 369)	156
60	Přední část náhrobku Nenele, dcery Davida, manželky Matitji, 1775 (č. 326)	158
61	Křesťanský náhrobek s latinským textem z roku 1738 na zadní části náhrobku Nenele, dcery Davida, manželky Matitji, 1775 (č. 326)	158
62	Náhrobek Avrahama Bera, syna Judy Lejba, 1777 (č. 324)	160
63	Náhrobek Sorl, manželka Šimona K" C z Kochánek, 1779 (č. 088)	162
64	Náhrobek Joched, manželky Jaakova K" C, 1780 (č. 327)	164
65	Náhrobek Judy Lejba, syna Avrahama, 1782 (č. 408)	166
66	Náhrobek Ester Schramek, 1788 (č. 258)	168
67	Náhrobek Nehemiase Grossa, 1793 (č. 292)	171
68	Náhrobek Judy Bischitzkého, 1795 (č. 407)	172
69	Náhrobek Nathana Reitlera, 1796 (č. 294)	175
70	Náhrobek Herschla Kareise, 1802 (č. 409)	176
71	Náhrobek Lidy Kareis, 1806 (č. 410)	178
72	Náhrobek Abrahama Bischitzkého, 1806 (č. 333)	180
73	Náhrobek Wolfa Scheftelese, 1807 (č. 281)	182
74	Náhrobek Barucha ze Zelenče, 1791 (č. 433)	185
75	Náhrobek Jakoba Freunda z Roztok, 1812 (č. 441)	185
76	Náhrobek Josefa Singera, 1809 (č. 214)	186
77	Náhrobek Veita Bischitzkého, 1817 (č. 334)	188
78	Náhrobek Jonase Janowitze, 1819 (č. 523)	190
79	Náhrobek Salomona Laguse, 1836 (č. 624)	192
80	Náhrobek Gustava Kornfelda, 1837 (č. 425)	194
81	Náhrobek Theresie Kraus, 1839 (č. 155)	196
82	Trojnáhrobek obětí požáru, manželů Jakoba a Anny Krausových a jejich čeledína Adama Weigela, 1851 (č. 042)	198
83	Dvojnáhrobek sourozenců Josephy a Jakoba Kohnových, 1830 (č. 437)	201

84	Náhrobek Eliase Stiassneho, 1819 (č. 621) ······	201
85	Náhrobek Otto Vondörfera, 1853 (č. 673) 202	
86	Náhrobek Barbory Kalmus, 1860 (č. 270) ······	204
87	Náhrobek Amalie Bondy a jejího syna Siegfrieda, 1870–1871 (č. 700) ······	206
88	Dvojnáhrobek Isaaka a Leopolda Stiassných, 1832 (č. 745) ······	209
89	Dvojnáhrobek manželů Davida a Ludmilly Singerových, 1836 (č. 238) ······	209
90	Dvojnáhrobek manželů Barbory a Leopolda Kornfeldových, 1873–1880 (č. 645) ······	210
91	Náhrobek Jindřicha Krause, 1881 (č. 504) ······	213
92	Dvojnáhrobek Mosese Singera a Zdenka Steina, 1847 – 1885 (č. 301) ······	213
93	Náhrobek MUDr. Johanna Bondyho, 1883 (č. 461) ······	214
94	Náhrobek Anny Krausové, 1885 (č. 810) ······	216
95	Náhrobek Alice Jerusalem, 1888 (č. 162) ······	218
96	Náhrobek Ludmilly Libitzky-Kohnové, 1890 (č. 625) ······	220
97	Náhrobek Elly Hellerové, 1890 (č. 045) ······	222
98	Náhrobek bezejmenné dcery JUDr. Rudolfa Nachoda, 1893 (č. 030) ······	224
99	Náhrobek Markuse Krause, 1893 (č. 273) ······	226
100	Náhrobek Jakoba Freunda, 1897 (č. 456) ······	228
101	Náhrobek Bohdana Singera, c. k. dělostřelce, 1891 (č. 807) ······	231
102	Náhrobek Jindřicha Oplatka, 1926 (č. 842) ······	231
103	Náhrobek Ferdinanda Janowitze, 1897 (č. 063) ······	232
104	Náhrobek sourozenců Idy a Arnošta Pfeifferových, 1894–1898 (č. 033) ······	234
105	Náhrobek Benjamina Kohna, 1900 (č. 779) ······	236
106	Náhrobek Rudolfa Janowitze, 1906 (č. 128) ······	238
107	Náhrobek bezejmenné dcery Aloise Košeraka, 1908 (č. 032) ······	240
108	Hrobka rodiny Bišických, 1910 (č. 424) ······	242
109	Náhrobek manželů Kateřiny a Leopolda Fantových, 1911–1912 (č. 895) ······	244
110	Náhrobek manželů Marie a Adolfa Engelmannových, 1922–1928 (č. 890) ······	246
111	Náhrobek Kamily Lustigové, 1942 (č. 911) ······	248
112	Plán hřbitova v Brandýse nad Labem (zaměření: Václav F. Chvátal; grafická úprava: Vladimír Vašek) ······	zadní předšádka

10 Resume

The Jewish Cemetery in Brandýs nad Labem

The Jewish cemetery in Brandýs nad Labem is situated in Kostelecká Street. It was established in 1568 and was expanded several times, the last being at the end of the 19th century. The cemetery contains a mortuary from the mid-19th century and 915 tombstones dating from between 1572 and 1942. There are Renaissance and Baroque tombstones from the 16th–18th centuries, Neo-Classical and Art Nouveau tombstones from the 19th century, and modern granite memorials from the first half of the 20th century.

The publication *Židovský hřbitov v Brandýse nad Labem* [The Jewish Cemetery in Brandýs nad Labem] starts with an overview of the professional literature on Jewish cemeteries by Lucie Petrusová. This, the first chapter of the book, also provides information about the current state of documentation of Jewish cemeteries in the Czech republic. The second chapter (“Brandýs nad Labem and Jews in a Historical Perspective”) deals with the history of Jewish settlement in the town and domain of Brandýs nad Labem. This study by Alexandr Putík also identifies several persons that are mentioned in written sources from the 16th century and the first third of the 17th century as being those recorded in the earliest Hebrew epitaphs. Chief among them is Joseph SGL (died in 1572), who was the grandfather of Rabbi Simon ben Meir Brandeis, the son-in-law of the Maharal. Attention is also drawn to other figures, including David Byšický (died before 1694), grandson of the historian David Gans, and David Salkind Stiasny (died in 1725), who was the

great-great-great-great-grandfather of former US supreme court judge Louis Dembitz Brandeis.

The following chapters, by Lucie B. Petrusová and Daniel Polakovič, provide an analysis of tombstones on the basis of shape, decoration, material (Chapter 3) and epigraphy (Chapter 4). Aside from translations into Czech, the next chapter (“Annotated Translations of Selected Epitaphs”) primarily contains the original Hebrew and German transcriptions of epitaphs and colour photographs of 83 tombstones. There is also a section titled “Catalogue of Tombstones in the Jewish Cemetery”, which includes a complete overview of all the tombstones in the cemetery. This contains the most important genealogical information from epitaphs – in particular, the names of those who are buried there and their dates of death. The book is supplemented by various indexes (a chronological index, a name index, an index of Hebrew names, an index of places, a list of stonemasons and stone-cutting workshops, and a list of Hebrew abbreviations), prepared by Daniel Polakovič, which facilitate orientation in the tombstone catalogue. The attached “Schematic Plan of the Jewish Cemetery” enables the reader to find specific tombstones directly on site.

The publication *Židovský hřbitov v Brandýse nad Labem* [The Jewish Cemetery in Brandýs nad Labem] is intended for anyone who is interested in the history of Jewish settlement, Jewish monuments and Jewish art, as well as those involved in genealogical research.

Židovský hřbitov v Brandýse nad Labem

Text: Lucie B. Petrusová, Daniel Polakovič, Alexandr Putík

Fotografie: Daniel Polakovič, Archiv Židovského muzea v Praze

Technická redakce a grafická úprava: Vladimír Vašek

Vydalo Židovské muzeum v Praze 2018

The Jewish Cemetery in Brandýs nad Labem (Brandeis a. d. E.)

Text by Lucie B. Petrusová, Daniel Polakovič, Alexandr Putík

Photos by Daniel Polakovič, The Archives of the Jewish Museum in Prague

English translation by Stephen Hattersley

Graphic design by Vladimír Vašek

Published by the Jewish Museum in Prague 2018

Židovské muzeum v Praze

Zájmové sdružení právnických osob

IČO: 60459263; DIČ CZ60459263

U Staré školy 141/1, Josefov, 110 00 Praha 1

Číslo účtu: 10426398/6200

Tel: +420 222 749 211

Fax: +420 222 749 300

E-mail: office@jewishmuseum.cz

www.jewishmuseum.cz

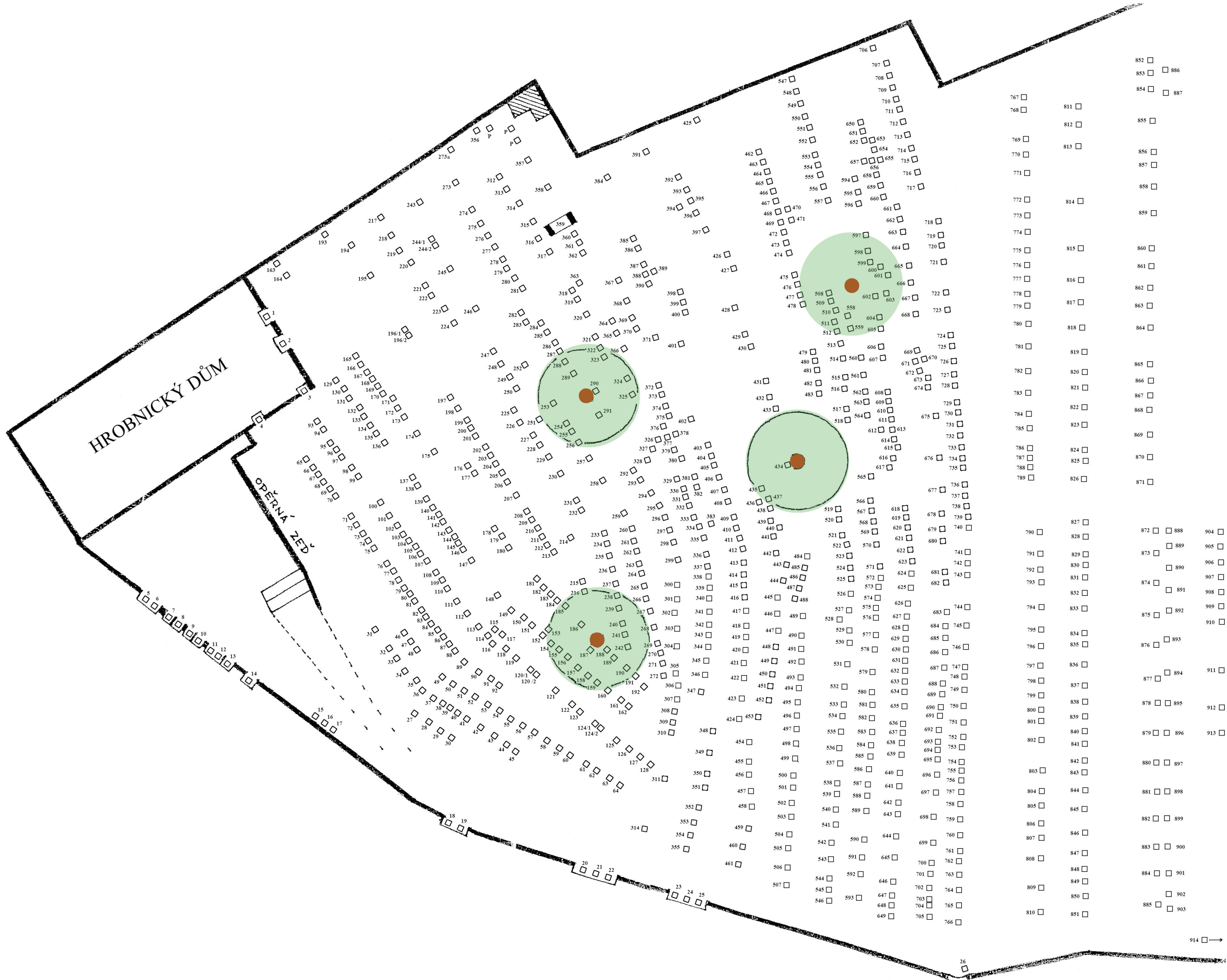


© Židovské muzeum v Praze, 2018

Text © Lucie B. Petrusová, Daniel Polakovič, Alexandr Putík

Photos © Daniel Polakovič, Archiv Židovského muzea v Praze

ISBN 978-80-87366-56-1



HROBNICKÝ DŮM

OPĚRNÁ ZĚď

- 852 □
- 853 □ □ 886
- 854 □ □ 887
- 767 □
- 768 □
- 811 □
- 812 □
- 855 □
- 769 □
- 770 □
- 813 □
- 856 □
- 857 □
- 858 □
- 771 □
- 772 □
- 814 □
- 859 □
- 773 □
- 774 □
- 815 □
- 860 □
- 775 □
- 776 □
- 816 □
- 861 □
- 777 □
- 817 □
- 862 □
- 778 □
- 779 □
- 818 □
- 863 □
- 780 □
- 819 □
- 864 □
- 781 □
- 782 □
- 820 □
- 865 □
- 783 □
- 821 □
- 866 □
- 784 □
- 822 □
- 867 □
- 785 □
- 823 □
- 868 □
- 786 □
- 824 □
- 869 □
- 787 □
- 825 □
- 870 □
- 788 □
- 826 □
- 871 □
- 789 □
- 827 □
- 872 □ □ 888
- 904 □
- 828 □
- 873 □ □ 889
- 905 □
- 829 □
- 874 □ □ 890
- 906 □
- 830 □
- 875 □ □ 891
- 907 □
- 831 □
- 876 □ □ 892
- 908 □
- 832 □
- 877 □ □ 893
- 909 □
- 833 □
- 878 □ □ 894
- 910 □
- 834 □
- 879 □ □ 895
- 911 □
- 835 □
- 880 □ □ 896
- 912 □
- 836 □
- 881 □ □ 897
- 913 □
- 837 □
- 882 □ □ 898
- 838 □
- 883 □ □ 899
- 839 □
- 884 □ □ 900
- 840 □
- 885 □ □ 901
- 841 □
- 842 □
- 886 □ □ 902
- 843 □
- 887 □ □ 903
- 844 □
- 845 □
- 846 □
- 847 □
- 848 □
- 849 □
- 850 □
- 851 □